

# Buku Koko Kita 70.

Tab. Kono.

1851.

## 2937. William Harbottle

Koolukia (W.) Koolukia. Ua ike au i kona mau Apana pahale ma Koolukia. ni  
3 Apana -

- I Puni na palena. Mauka, pahale. P. Boyd & J. Booth. Waikiki, pahale. Beck & Nicholson. Makai, pahale o Dennis. Ewa, Alanui Nuuanu. 3 Hale e ke au.
- II Puni na palena o ka lua o ka Pahale. Mauka, pa o M. Kekuanana & Huapuni-Waikiki, pa o Huapuni & J. Booth. Makai, pa o J. Booth. E. Alanui Nuuanu.

Ua loa ia i ke hua mau Apana pahale no Heahe Harbottle kama Makuakani i ka M. H. 1832, a ua loa ke i kona Makuakani mo ke Li Kamehameha I, a ua noho oluolu via a hiki i kona make ana i ka M. H. 1832 kaula i keia wahi mo kona mau keiki, a ia noho oluolu lakou a keia wa, aole mea heke.

Kaulakama Koolukia. Ua oia na ole maluna, paha i mo keia ike.

## 2937. Apana 2. William Harbottle

Paha Koolukia. Ua ike au i kona aina ma Kapalama, Koni, Oahu. ke ike au o Huapuni ka inoa. 2 Apana Aina.

- I Aina hula mo keale. Puni na palena. Mauka, aina o M. Kekuanana, a me R. S. Davis. Waikiki, Aina o Naopala, a me Blosson & Wilkeson. Makai, aina o "Haku Aina. Ewa, ke kahawai, a me "Haku Aina" me "Hakapohaku".
- II Aina hula mo keale. Puni na palena. Mauka, Aina o J. Holmes me Hekei, Waikiki, ka Auwai mo ka aina o Hekei. Makai, aina o M. Kekuanana. Ewa, aina o M. Kekuanana a me Hekei, me H. Tappin a Aina Auuni.

Ua loa keia aina ia Heahe Harbottle kama Makuakani mo ke Li Kamehameha I, a ua noho oluolu via maluna a hiki i kona make ana i ka M. H. 1832, kaula via i keia aina mo kona mau keiki, a ia lakou a hiki i keia manawa aole mea heke.

Kanama Koolukia. Ua oia na ole maluna, paha i mo keia ike.

## 2937. Apana 3. W<sup>m</sup> Harbottle.

Mahi Koolukia. Ua ike au i kona aina ma ka Pukunui. Molokai - ke Ahupuaa o Ioli ka inoa. 2 Apana Aina.

- I He Loto mo Aina hula. Puni na palena. Mauka, aina o M. Kekuanana, Aina o Koolukia. Makai, ke kuanalu, Malalo, o Pinakou,
- II Aina hula o Heahehe, Puni na palena, Mauka, aina o M. Kekuanana



*Handwritten signature or initials, possibly 'M. P.'*

*1890*

*Faint handwritten text at the bottom right corner.*

Heleu 2937

1854

Heleu 2937 William Barbotte

Nov. 18, 1854

✓ Hoolahala Hoolahala. Ua ike au i hono mau Apiana pahale ma Heleu ma. 2 Apiana Heleu pahale.

I. Puni na palena. Mautua, pahale o Boyd & Booth, Waikeke, Pahale o Reed & Nicholson. Mautua, pahale o Dennis. Eua. Mami Niuanu-Asaloku, hua Apiana 3 hale e hu ana.

II. Puni na palena o ka lua o ka pahale. Mautua, fua o M. Kekuanawa, a me Kuapania, Waikeke, fua i Kuapania, a me J. Booth Mautua, fua o J. Booth. Eua. Mami Niuanu.

Ua loa ia ia hua pahale ma Heleu Harbortte hono Mautua ma, a ua loa i hono Mautua ma ma Hamahama 7 mai, a ua noho oluolu oia ma hua mau wahi a hiki i hua mahe ana i ka Makahiki 1832, a hanao i hua mau wahi ma Wm. Harbortte hanao hua, a ua noho oluolu oia a hiki i hua mahe ana, aole mea hea.

Hoolahala Hoolahala. Ua oia ma ole maluna, fela ia ma hua ike.

Heleu 2937: App. 2. William Barbotte.

App. 18, 1854

✓ Pali Hoolahala. Ua ike au i hono mau ma Kapalama, Hona, Oahu. hu ike ma o Kuapania ka mau. 2 Apiana aia.

I. Aia hua ma kea. Puni na palena. Mautua, aia o M. Kekuanawa a me R. G. Jarvis. Waikeke, aia o Kaula & Blossom ma. Mautua, aia o Hanao, a me ka aia o Pili ma. Eua. ke hanao, a me Hanao, a me ka aia o M. Kekuanawa.

II. Aia hua ma kea. Puni na palena. Mautua, aia o George Holmes ma Heleu, Waikeke, ke aia, a me ka aia o Heleu. Mautua, aia o M. Kekuanawa. Eua. aia o M. Kekuanawa ma Heleu ma Tuppelien, a me ka aia o ke Aupuni.

Ua loa hua aia i hono Mautua ma ma Hamahama i mai, a ua noho oluolu oia maluna a hiki i hua mahe ana i ka Makahiki 1832, hanao oia ma hua mau hua aia o ia ma hua hua a hiki i hua ma, aole mea hua i hea.

Hoolahala Hoolahala. Ua oia ma ole maluna, fela ia ma hua ike.

2  
Hele 2937. Ap. 4. W. Harbottle.

Mahi Hoohikii. Ua ike au i kona aina ma Molokai, he Ahupuaa, o Ili-  
ka ike. 2 Apana aina.

I. Hele lotu ma Aina hula. Penei na palena. Mautia, aina o M. Kekuamahi  
Kalaauaha, aina o "Hoolehua". Makai, he kuanalo, Malalo, o "Pimatou".

II. Aina hula o Naahaloa. Penei na palena. Ua puni i ka aina o  
M. Kekuamahi.

Ua loa, keia aina i kona makuakane ma Kamehameha I mai,  
a ia ia no a hiki i kona make ana i ka O. H. 1832. kaouha no kana  
manu keiki, a ia no ia lakou a hiki i keia wa, aole mea keakea.

Oli. Hoohikii. Ua like no he manawa ike, aole mea keakea.

Hele 2937. Ap. 4. W. Harbottle.

April 18, 1857.

✓ Oli Hoohikii. Ua ike au i kona aina he Ahupuaa o Chilikilo ka inoa  
ma Waianae, Oahu. He aina hula wale no.

Penei na palena. Mautia, Aina Aupuni ma M. Kekuamahi, Kono-  
lulu, Aina o M. Kekuamahi, Makai, he Moana. Kana, Aina Aupuni.

Ua loa keia aina i kona makuakane no Kamehameha I  
mai, a ua wale oluolu oia a hiki i kona make ana, kaouha no  
kana manu keiki, a ia no ia lakou a hiki i keia wa, aole mea keakea.

Hele 2937. Ap. 5. W. Harbottle.

Apr. 19, 1857.

✓ Pahia Hoohikii. Ua ike au i kona aina ma Kamehameha, Koolaulou, Oahu  
he iti aina o Waiape ka inoa.

Penei na palena. Mautia, Aina o Kuaana, o "Kaluahua", Koolau-  
pela ma. Makai, Aina o Paul F. Martin o "Punaluu". Kailua, Aina o  
Ka Mo.

No Kamehameha I mai keia aina a haawi ia i kona  
makuakane, a ua wale oluolu oia ma keia aina a hiki i kona make  
ana, kaouha no kana manu keiki, a ia no ia lakou, a hiki i keia  
manawa, aole mea keakea.

Hele 2937. Ap. 7. W. Harbottle.

Apr. 18, 1857.

Kanani Hooh. Ua ike au i kona aina ma Hamakua, Oahu.  
Maui, he Ahupuaa o "Opana" ka inoa.

Penei na palena. Mautia, Aina o Lota Kamehameha, Wailuku,



2937. Apana 8. Wm. Charlottle.  
 No Hametamaha I. kia aia a haawi ia ~~ha~~ haka koma Matukani,  
 a ua uoho oluolu aia, a hiki i koma onakiana, hooili i hiki aia no haana  
 mau kiki, a aia no ia lakou; a kia ua  
Walei Kookikua Ua like pu ko maua ike, aole oua keakea

2937. Apana 8. Wm. Charlottle.

✓ Kanama Kookikua, Ua ike au i koma aia oua Hametamaha, Maui,  
 he Ahupuaa o Waipio ka iwa.  
 Puni na palua, Mauka aia o Lote Hametamaha, Wailuku, Puhua  
 papakua, Wokupapakua, "Hobawa" he mau Ahupuaa Matukani he ka  
 Kona. "Waipio" Puhua, Hoyle.  
 Ua haa ia ~~ha~~ haka kia aia no Hametamaha I, a ua uoho oluolu aia  
 a hiki i koma onakiana, hooili i hiki aia no haana mau kiki, a aia no ia  
 lakou a kia ua aole oua keakea.  
Walei Kookikua, Ua like pu ko maua ike, aole oua i.  
 William Charlottle, a ole mai la. Ilohi o kia mau aia a fau i haka  
 mauna, wa hui pu me ke kuluana o Kamaea, ike; fono no ka hoo haawili  
 e laka me ka oiaio o ko lakou wahi.

2937. Apana 9. Wm. Charlottle.

Ua fau i ka hana ia e W. L. Lee.  
 1893. Wm. Charlottle  
 Ua fau i ka hana ia e W. L. Lee.

2937. Apana 10. Wm. Charlottle.

✓ Pahiipuwale Kookikua, Ua ike au i koma ike aia o Keana ka iwa  
 oua Hanohi, Koolauloa, 5. Apana aia.  
 1. 5 Puuwa & Kai & Kula, Puni na palua, Mauka aia o Keana, Koolauloa  
 he Hanohi, Waikoi aia o ka Kai & Kalamo, Kailua, aia o Kalamo.  
 2. 4 kai & Puuwa, & Kai & Kula, Puni na palua, Mauka aia o ke iwa  
 Koolauloa, fela no, Waikoi aia o J. Piki, Kailua, he pali.  
 3. 20 kai & Kula, Puni na palua, Mauka aia o Koolauloa, & Uluhalohua,  
 Koolauloa, kahawai, Waikoi aia o Pupu, a oua aia o ka Moa,  
 Kailua, he pali.  
 4. 10 kai Puni na palua, Mauka aia o Kawaia, Waikailua, Koolauloa  
 aia o Kiki, Waikoi aia o Kapu, Kailua he kahawai, & Heaana  
 5. 1 kai Puni na palua, Mauka aia o Kapu, Koolauloa, aia o Piki,  
 Waikoi aia o Hanohi, Kailua, aia o Keaaha.  
 Ua haa ia Wm. Charlottle no Hametamaha I. i ka M. 1. 1893

a ua mau kono aoko ana a hiki i kua wa, aole mau haka

Honolulu April 18, 1851

75. Kalama

Kuu 2898, Kauwaina.

Liaikulan <sup>(Kauwaina)</sup> Hoohikiiia, Ua ike au i kua wahi ona Makua, Honolulu aia

1 Apama aia, 5 loi 3 kula, a o ka apama kula, aia ka i lili i Kalama iloko,  
Puni na palua. Makua he kahaui, Waikiki, aia o Konia & Makua  
& Kalama. Paka, he kahaui, lua, futa au.

Ua loa kua wahi o Kaakumani mai, a me Hekaumohi, mai  
kua amama loa aku o ka Makua o Kaakumani, a ua noho oluolu  
a hiki i ka M. H. 1849, hea ka iho mai o Kalama, ma ka ana ana a hui  
he i kua wahi, aole na i kono kono mau loi iloko o ka ana a Kalama,  
he wahi apama kula wale au.

Maia (no Kauwaina) Hoohikiiia, aole i kono he maua kuleana iloko,  
aole na he wahi i kono i ka ana a Kalama, iloko o ka ana o Kauwaina  
o na loi alua, aole i kono, aka; o ka i kula ua kono na,

Ua loa ia ia no Kaakumani mai amama aku o ka M. H. 1831, a  
ua noho oluolu aia a hiki i ka M. H. 1849, aue o Kalama a ue  
kukulu au i hale, a ka noko mai no o Kumu. he kahaui o Kauwaina,  
Kumu (no Kauwaina) Hoohikiiia, Ua ike au i ka ana o Kauwaina,  
ma, Makua. Honolulu ua maopopo ma na palua, a ike one ka  
Liaikulan, he wahi apama kula ka ana i kono iloko o ka Kalama, aia  
aole na haka, a ua hana no Kauwaina i hale, a kua i ka  
M. H. 1846, a mau no i kukulu i ka hale a hiki i kua wa, aole  
heka ia o kuu hale, aole maopopo ka lohi o ka loa ana,

Maia (no Kalama) Hoohikiiia, Ua ike au i kua wahi a hoopaa  
pa ia mai, o ka kumu o kua ike, ua haka ia ma ka i ka  
hale o Piko, na Heleahonui, i kua i Maui o Hekaumohi.

A hiki i ka Kalama kuleana, ole o Kauwaina, o kua wahi, a  
hauwi i ka Kanaka, ole aku he au no Heleahonui kua wahi, he mau  
wi wale no ka Kauwaina, ole ae o Heleahonui, ae no Heleahonui i kua  
wahi, ae ae o Kalama ae, o ue no ka ike he mau loi wale no kua,  
ma ka kua & kula a me ka hale,

Ma na Lina i mooko i ka fono o kua.

Honolulu April 18, 1851

75. Kalama

Kuu ia Heleahonui

Makua (no Heleahonui) Hoohikiiia, Ua ike au i kua aia aia  
ma Kalama, Honolulu mai, 1 Apama aia.

1 3 loi 3 kula i hale a kua ana. Puni na palua, Makua aia o  
Kauwaina, Waikiki, aia o M. Hekaumohi, Paka, aia o Heleahonui.

Luna, he Aupurua.

Ua loa ia ia kōia aīna no Kelama mai, i ka wa, a hōkama  
ia ana ma Kuleana a hōma i na Luna i ka M. H. 1847. Puni ke ana  
o ka haawi ana, iā hou ana loī ekele a ma ke hōhōhōhō, iā hōi  
ike fono i kōia hūle ana mai, mai Waikeke mai, ahe i kōia ahe a  
hōkama i ke kuleana, a ue ahe olohu iā malaila a hiki i kōia M. H.  
1851. Hōkama iho mai o Kelama, ake i ke maui maui kōia maui maui  
o wa maui loī le. ua faa fono ma i ka ai, a ma ke ai o ka aīna o Punani

O ke kōia o ke Kelama hōmaui ana, i ka Hāiti maui maui kōia,  
no kōia hōhōhōhō, ua <sup>hau</sup> ke kōia o ka hāle i ka lili ia ia, ahe ma i faa iā  
ia M. H. 1840 mai.

Punani (no Hāiti) Hōhōhōhō Ua ike au i kōia maui a hōhōhōhō ia maui  
ma Kelama fono maui haawi ahe fono o kōia maui loī ekele, a ma  
kōia kōia maui, a maui loī ahe, o ka loī maui, ke maui hōhōhōhō maui  
kōia, o ke, o wa, o Kelama maui, iā haawi ana i ka M. H. 1846. a i  
ka M. H. 1847, pūi a o Hāiti a hōkama i kōia kuleana, a hōma  
iā maui maui Hōma, a maui maui i hōhōhōhō, a hiki i ka le 5, o  
Maraki, 1847. ke kōia ana, maui maui a hōma i ka aīna ana i  
haawi ai ia Hāiti, a o ka ai a Hāiti i kōia ai, a ia maui maui a  
hiki i kōia maui, a o ka hāle o Hāiti, a ia maui maui kōia i ka ai, a hiki  
i kōia maui, a ke maui maui maui maui.

Kelama, ai ua haawi maui, ahe maui haawi lili loa, ke <sup>no</sup> maui Aupurua  
no.

See Page 35

Kōia, Maui, Maraki, 28, 1851

I ka pūe Hōma Kuleana  
Maui ka Mahalo.

I kōia hiki, ana mai i Kōia maui, ua faa ma Luna Kanawai i  
ka hūle ahe i Lahaina, i kekahi hōhōhōhō. ana maui maui, maui maui  
hōi ahe la ai ia Kanaka kekahi i maui Luna Kanawai maui maui,  
maui maui ia maui maui, i ka hūle iā maui hōhōhō maui Kuleana o Kōia  
Luna o Maui, maui Maui maui. Ua maui maui maui maui maui  
ana.

W. P. Alexander.

I ka le 28 o Maraki 1851. maui maui ahe maui o W. P. Alexander  
a maui Kanaka, maui maui maui maui maui o Kōia, a maui  
Maui maui maui o Rev. E. Whittelsey.

Maui Kanaka i Hōhōhōhō maui maui, a ia ke maui hōhōhō,  
ke hōhōhō ahe maui maui, o ke maui o ke Hōma, maui maui, maui maui  
maui maui maui maui maui — a hōhōhō maui i ka maui, i ka  
maui a faa, a maui maui maui maui maui maui maui maui maui maui

N. L. 19 Hōma from 187 VIII.

Hōma maui hōhōhō Hōhōhōhō maui maui ia maui maui maui maui maui  
ua ike maui maui i ke kuleana o Hōma maui maui Maui maui maui

Pou, kona mau Mokuna, aia Mauka, ke Alamii, Cupuni, Alamii a ka wale ai ka pa o Wikikilo. (Whittsey) Makai ke Alamii, Akau, ka pa o Ulumahu.

Wa haawi mai o Hoapili i keia aina ia Honoe, (Kona) a ma hope pa aku la o Kawainui i pa ana iho malaila, aole o Honoe i haawi mai ia Kawainui, aka; wa papa mai ia i kawa kana ana, i kona pa malaila.

A pa ho Kawaa hoike ana, ku onai la, Kawainui, olelo mai la, aole i ike keia mau hoike, o ka hoike pono aia no o Kawainui, a wa make ia o Kaahaana, Kaalepulu, a me Houkulu, oia kawa mau hoike i hoike ai, i keia kuleana, imua o Pakeka, Lawa o Kaawai, ma Waiuku, aia Kaahaana ma Koolau, oia hoi o Kaalepulu ma Kaapu, a o Houkulu, aia no ma Alamii, alala, Lawa mai la Kawainui ia Hoapu, i hoike hooheke o Hoapu, olelo mai la.

Wa ike no au i ke kuleana aina o Kawainui, ma Wananalua, aole au i ike i ka mea nana i haawi mai ia aina ia ia, I ka Makahiki 1840. hui hui ana ma Koolau, ke Malini, a hooheke ia ia Hekepa, hoi mai la o Honoe, i noho pu ana ma keia wahine me ia, a ae aku la maua, noi aku la au a ae mai ia i kukulu i kou hale. ma ka hoi o Kawainui a pa mai i mai la, o Honoe, aole no ka kua ia wahi.

Olelo hoi ana ma Hekepa ia Honoe, ina i pa maua i ke maua pa ma keia wahi, a noho au maua malalo iho au, hooheke mai la kula, aole, aka; e noho no au malalo iho o ma lii, malalo, hui aku la au ia Wahie, oia ka Lina nui maanei ia. ma ana, a noi aku la au i ka wahi Mauka, ae o Kawainui, a ae mai la no o Wahie e like me hui noi ana, a ma hope iho i hui ma ana, e kukulu i pa malalo, olelo mai la o Honoe, i pili ke auanei kawa mau kipi, ke paa ia pa

o hoi mai la ia i imi i wahi e aey malalo, haalele aku la au ia wahi, a imi hou aku la, a loaa mai la kou wahi e noho nui, Kope ia i keia la 21 o Aprila. 1851.

ME 615 Ulumahu.

Kawainui ka hoike, Hooheke oia a puni kona hoike ana Wa ike au i ke kuleana o Ulumahu. ma Wananalua, Pou, kona mau Mokuna, aia Mauka, ke Alamii Cupuni, Hone ka pa, Makai, ke Alamii Cupuni, Akau, Palomaki, ke wahi wahi wahi me Maale i kaawia Ulumahu, ma hope iho o ka make ana o Hoapili Kane, ke Kona i Maale, ka mea nana i haawi i keia aina ia Ulumahu. haawi mai oia i keia aina ia Ulumahu. i wahi e ma ho ai, oia ma ana.

ua hua ana wa hoolo ia mai o Uluhake i Lahaianai, no  
Hana, i ka manawa, i hooaka ai o Uluhake a pa ai i kona  
ua hooaka mai o Kone, a pa pa mai la, a hui aku la o Ulu-  
hake i Lahaianai, i na lili, a pa mai la. a pa i hui i kona pa, no  
kia hooapa ana, i Kone laua o Uluhake.

Ua hoolo ia o Uluhake manawa o ka Ekalesia me ke  
kanaka fakiki la.

Ua ai no mai o Kone ia Uluhake i ka hapalua  
Mauka, o ua pa mai, a ua hoolo i ka hapalua Makai.

Okia mau ole no na mea i hui ia mai imua, Mauka

W. J. Alexander

Kapua i keia la 21. Aperila. 1854.

Kanakoolo.

Honolulu Apr. 22. 1854.

Code 10606. C. J. Pupule.

Moha oe

He hui aku mi au ia oe, ua hoolo la aku mi au i  
ke aupuni, keia hui ana o Pe o Palae i Kailua. O au, a molaie  
ole au ole hui no ia ana imua o ka poe Hoona Kuleana  
No. Wm. L. Lee

C. J. Pupule.

Peresidone o ka poe Hoona Kuleana.

Keia 236 Ke. West Gate Mahe

Kalawianui, Hooakia. Aole mai la. Ua ike no au i ke hui  
fakale o Kahalamake ma Kopili i Lahaianai, a fiki ana me Akia  
ia wahi.

Na Uluhake i haawi ia wahi ia Kahalamake, ia  
ke kumu i lilo ai ia wahi ia ia, no ke kuai aku o Kahalamake  
i na mea kumu a Uluhake i na wahi Okole, na Uluhake  
i hui mai iau fiki, aole maopopo iau ke au o ka haawi ana, he haawi  
lilo los fakale, aole fakale.

Ua hoolo no Kahalamake i hui malaila, a ua olo, no ke  
malaila, me ke kuleka ole, a hiki i keia manawa, aole maopopo  
ia o ka hui o na Makahiki, mai ka wa a Uluhake i haawi ia  
ia wahi ia ia, a hiki i keia la, aka, ua lili no kona meho ana malaila  
ua kuai no hui o Kahalamake i kekahi manawa, kumu a Uluhake  
ina wahi Okole.

Poe Hooakia. Aole mai la. Ua ike no au i keia hui  
o Kahalamake, ia ma Kopili, a fiki la me Akia, i Lahaianai  
me ke kumu Makahiki, na Uluhake i haawi i keia wahi ia ia

Eia ke kumu o kona haawi ana ia ia i keia wahi no ke  
kumu a Uluhake

ina haka Okelela, na uluhaloha  
ole, ua ikei mai o Ululhaloha ian, ua  
ia wahi ia Kahalamake.

Hooihikiia imua o Maua

John Richardson  
Wm Ap. Jones

I. Kaauai Hooihikiia. Aole mai la, ae ia ika no au i  
kia kuleana o Kahalamake, aia ma Kipili, e pili ana me Atki.  
i Lahaina nei, ua ike no au ia Kahalamake, e noho ana  
analaia, mamua aku o ka Makakiki 1839. Ua lohe au ia  
Ululhaloha, ua haawi oia ia wahi ia Kahalamake.

Ana Kahalamake e kiai i na mea kama a Ululhaloha, oia  
ke kumu i haawia'i ia wahi ia ia, fela mai o Ululhaloha ian  
a ua ike no au ia Kahalamake, ua laue mai i kona palapala  
kuleana, a haawi mai oia ia mauna o Kiketa ma Betitane i  
Lahaina nei.

I ka Malama o Novemaba 1846. a ua huluhelu no maua o  
Kiketa ia palapala, a haawi aku i ka hakaawale ia Kahun  
o laka o Huakamauna. Imi vale, a me Kalaipekala ma,  
ka i huli fu mai ia la

Hooihikiia imua o maua i kua la, 1 Apr. 1851.

John Richardson  
J. Nahaolehua

Kope ia i kua la 2 Apr. 1851.

Honolulu 22. April, 1851.

7675 Kamihana

Nov 111 44 Hekeka

Ua huli mai o B. Namakaha, a me Kaui'i imua o na Lina  
Honey, no ka hoopaapaa ana iwaena o Kamihana & Heaka  
Luli Hooihikiia, <sup>(Kamihana)</sup> Ua ike au i kua wahi e hoopaapaa nei,  
ma. Haataaluma, Honolulu aina, 1 Apr. aina

1. S. li'ikalo. Tini ma fatana. Maueka, ke Moaia, Kaula  
Waikiki, aina o Paia. Maki, Auwaiolumu aina o ka Poi,  
Owa, aina Papu.

No Kupa kama kama mai kona aina, M. H. 1839, ua  
laa hoi i kama kama, no Pehu mai, ma hope iho o ke kumu ana  
o ke Luakini i Kawai'iaha, a ua noho oluolu oia a hiki i ka  
M. H. 1847, hooponoponua imua o ka Lina aha, o N. Kooli'ia  
me, no na loi o Kuali, ka loi o Kamihana, a me Kalawaha,  
ke Kahaloa, no ka mea, aoli i kama puaia ia, a ma hope  
iho hoopi' hou imua o ka Kuaia, a ma Pehu i hoko, oia  
ka pau o kua ike, a o kekahi mau loi o Kamihana,  
ua kama puaia ia e ke Kooihikiia, me ka ai fu no, a laue  
ke Kooihikiia me kama ae ole, a hili i ke Kooihikiia ma loi 7.

he wahi i ia Hamihane, a maia i ho kahi oie a  
noho nei a kia wa.

Hekio. Hoohikiie, aole maopopo iau no ma kona ana  
o ka aina, ake; o ka hoopaopoa ana, a hoopi o B. Namatoka,  
imua o N. Hoohikamama, no ma i, Kuahu, a om Kalawaha he  
mau i palina, a no ka maopopo i ko ka Linauhau maopopo  
hoohiki o Namatoka, he konoiki, a hoohiki oia i hoopi o Katohaka  
no hove i Kuahu; i ka Kuaia, a no ka manaa ana o ka  
Linauhau e hoohiki i kona hana, e haawi i ka i o Kalawaha  
oia o Hamihane i ka loko, a haawi i ka Moana a fan  
no ka konoiki, he wahi mahulihuli, aole ai, a ua ae furu no  
he konoiki ia Mahuli ana.

P. Namatoka.

O kou manaa, aole maopopo e lawe wale i ka aina o Katohaka  
e noho ana, malalo iho o kou aina, a no ka ole o ka Kanawai  
no ka mahulihuli ana,

A i iau i Maui, hooi au ia Keaka, a no kona loku ana  
i ka katala ana a ka konoiki, a hoohiki oia imua o ka Linauhau  
hau, a hoohiki no kou ana S. M. H. ka noho ana a kuu katohaka  
Malama o kia aina,

See Page 46. —

Honolulu April 22, 1851.

1162 Kawaia

J. L. Kailili Hoohikiie, Wa ike au i kona mau apapa aina  
ma Hoohikiie Kapalama, 3 apapa aina.

- 1 Kahuahala, 1/4 Eke, Peni na palma. Wauka, Katohaka  
Aupuni, Honolulu, pa o Hoohikamama, Makai, aina o Konoiki,  
Ewa, fela no.
- 2 3 i Peni na palma, Wauka, aina o Konoiki, Hoohikiie, fela  
no. Makai, fela no. Ewa, iho aina o Katohaka,
- 3 1 Aupuni i loko o Katohaka. Peni na palma. Wauka, he katohaka  
Honolulu, he katohaka 3 aina o Katohaka. Makai, aina o Katohaka, Ewa, aina  
mahulihuli

No kona mau Makai mai i ka wa o Katohaka, a ua  
noho ole oia a hiki i kia manaa, aole oia katohaka,  
Hoohikiie Hoohikiie, Wa oia no ma ole malama fela no kona  
ike,

Kala Koohikua. Ua ike au i kona apana aina ma Koahikua  
Kona. Oahu. 1 Apana pona

1 2 hi & kahukahale 1/4 Eka ma Kapalama. Penei na palena  
Maui, he Awai, Honolulu, aina o Wm. Sumner, Makai,  
aina o H. Suppler. Ewa, aina o R. J. Davis.

Ua loa ia ia kua aina ma Keenini, mai, mamua aku  
o ka M. H. 1839, a ua noho oluolu oia a kua wa, aole mea hea  
Lehuakaha, Koohikua. Ua like loa kua ike, i kona apana  
aina ma ka Kala i kai ai.

Kahueloa Koohikua. Ua ike au i kona mau apana aina  
ma Swia, Honolulu aina.

2 Pahale. Penei na palena. Maui, pahale o Paul & Huaina,  
Waikiki, aina o Kuhuleli, Makai, fa o Hila Ewa, fa Uia,

3 3 Puuna. Penei na palena. Maui, fa o Hila, Waikiki, aina  
o Muki, & Pol, Makai, Kahakahi, Ewa, aina o Kahawaiola,  
Nui aku kua mau apana, aina i ka wa e ole ana  
o Keana, mamua aku o ka M. H. 1839, a ua noho oluolu oia  
a hiki i kua wa, aole mea hea.

Awai no ka hope Koohikua.

Hulu 353 Lani. Rom 115 v2.

April 29. 1850

Kaunani Koohikua. Ua ike au i kona aina he Aupuna o Mi ka inoa  
ma Lahaina, Mokupuni o Maui.

Penei na palena. Maui, aina o C. Samama o 'Plamui'. Olowalu, aina  
o Maka o 'Tikahi'. Makai, Alani Aupuni Kaanapali, aina o Namau o  
'Hooke'.

Ua loa kua aina ia ia ma Kaunani mai i ka Makahiki 1837 a ua  
noho oluolu oia a hiki i kua manawa, aole au i lobe i ka Mua mana i hea.  
Ua ike au hii au ia Kalaukumuole, Makapa, Makihope a ma Kapale he  
mau hoaina maluna o ka aina o Lani, a ua noho mua lakou ma ua aina  
he mamua aku o ka loa ana ia Lani, a o kua hii pro hoaina, aole au i ike  
ia lakou, a one he au o ka lakou noho ana, aka, ua lobe au wa ma  
na kanaka o na aina la.

Hulu 788o Kaau

April 29. 1851

Kepuna Koohikua. Ua ike au i kona apana aina ma Kahakaha, Kona.  
Lulu aina - 2 Apana.

1 10 Lohiale. Penei na palena. Maui, aina o Kalaka, Waikiki, aina o Alani,  
Kamih a ma Kahakaha. Makai, he Awai. Ewa, aina o Kahi a ma Pina,

II. Kahakaha. Penei na palena. Maui, ka Pa aina. Waikiki, he Awai.  
Makai & Ewa, aina o Poka.

Ua loa kua aina ia Lono kona Makauakane i ka Makohiki 1831.



na mea e hiki i kona omaka ana i ka Makahiki 1849, a ka  
mae no ia i ka hua hiki kua aina i kona wa e ola ana, a ua no ia ka  
ua hua no i ka hiki i kua manawa, aole mea hekeke.  
Hua no i ka hiki i kua manawa, aole mea hekeke.

Helu 1188. Kūpūmānoa

April 29, 1851

Pahua. Hōhōkūia. Ua ike au i kona mau Apana aina ma Kalae-pahua, Ka-  
palama, Kona, Oahu. 2 Apana aina.

1 Likihale. Puni na palama. Maui, aina o P. Hanua; Honolulu, aina o  
Hana; Maui, aina o Kūi, Ewa, aina o Kapri.

2 Pahale ma Nūhēkēwai. Puni na palama. Maui, aina o P. Hanua, Honolulu,  
pela ma. Makai, Alanui Aupuni, Ewa, Kahawai o Nūhēkēwai.

Kūi ake kona mau Apana aina i ka wa e ola ana o Hanua, a ua  
noho oluolu oia a hiki i kua manawa, aole mea hekeke. Oia no ka  
Hōpū Hōhōkūia o kua Aina.

Helu 1211. Kūpūmānoa

April 29, 1851

Opunui Hōhōkūia. Ua ike au i kona mau Apana aina ma Kaahalo-aiti, Manoa-  
hōhōkūia no Apana. he 10 mau Likihale me ka hua.

Puni na palama. Maui, aina o Kaunohāhā. Waikiki, aina o C. Hanua,  
Makai, aina o M. Kēkuanāna. Ewa, pela no.

Ua hua ia ia kua aina ma Mānuakūi mai i ka wa e ola ana o  
Hanua i ka M. H. 1835, a ua noho māno a kua wa, aole mea hekeke.

Opunui Hōhōkūia. Ua ike au i kona mau Apana aina ma Kaahalo-aiti, Manoa-  
hōhōkūia no Apana. he 10 mau Likihale me ka hua.

Helu 2556. Wāiāha

May 2, 1851

Pūia Hōhōkūia. Ua ike au i kona mau Apana aina, ma na ili malalo  
mai, Honolulu aina. 4 Apana aina.

1 Kahūhale oia ma ka hiki i ka hiki o Palika. Puni na palama. Maui, aina o  
Pānūmū. Waikiki, pahale o Janiu. Makai, aina o Makoe. Ewa, kua aina.

2 1 Lōi ma Palika. Maui, aina o Pūia, Waikiki, aina o Makoe, Makai, aina  
o Pūia, Ewa, aina o Kapri.

3 1 Lōi ma Palika. Maui, aina o Kapri, Waikiki, aina o Kapri, Makai,  
pela no. Ewa, aina o Makoe.

4 1 Lōi ma Pūia. Maui, aina o Makoe, Waikiki o Makai, pela no.  
Ewa, aina o Pūia.

Ua hua ia ia kua mau Apana aina ma kona mau Pūia mai i ka wa  
e ola ana o Hanua, a ua noho oluolu a hiki i kua manawa, aole mea hekeke.  
Kahūhale Hōhōkūia. Ua ike au i kona mau Apana aina, ma na ili malalo  
mai, Honolulu aina. 4 Apana aina.

Palapala Hohe i na Kuleana, ma Hehele, Hawaii.

He palapala hohe.

Omakou ka face ma Kuleana aia, ma Hehele, Oahu. a ua lawia ko makou Kuleana aia i na Laha. Hehele. ke se nei omakou e hoole i ko makou palapala Kuleana i mea ole. no ka hana Hehele ana o Emerson. ka luna hana aia i ke Aupuni, i na Kanaka ma Hehele i aia kuleana ia omakou. Māhele. 11. 1857.

Wahi i noho ai.	Arno	Inoa o na Kanaka.	Hehele, Kuleana.
Wakaleia.	535.	Mauaha.	10,239.
"	335.	Hohole.	7413.
"	329.	Kaniakama.	7412.
"	328.	Hakali.	7411.
"	329.	Kiwiwini.	7411.
"	219.	Lauahine.	1697.
"	254.	Kawawa.	4319.
"	148.	Mahikumu.	3704.
"	535.	Kama.	8332.
"	379.	Kaumu.	8311.
Kaena.	492.	Lake.	9945.
"	567.	Opauni.	11,556.
"	543.	Kaumu.	10,365.
"	589.	Pepi.	10,774.
"	627.	Hale.	11,027.
"	326.	Keawahine.	7407.
"	536.	Hakali.	8420.
"	323.	Ma.	7401.
Kaunani.		Auni.	2675.
"		Aka.	2674.
"	616.	Pau.	2742.
"	618.	Kamukaha.	2747.
"	579.	Pakiki.	10,725.
"	331.	Kaunani.	7416.
"	301.	Kaunani.	7415.
"	328.	Kaunani.	7409.
"	313.	Pau.	7411.
"	326.	Kaunani.	7406.
"	325.	Kaunani.	7405.
"	602.	Pau.	2718.
"	579.	Kaunani.	2708.
"		Kaunani.	2693.
"	187.	Kaunani.	3893.
"	691.	Kaunani.	2915.

251	Kaitiaki	4100
"	Horowhenua	4265
252	Kaitiaki	4317
257	Kaitiaki	4314
258	Kaitiaki	4315
259	Kaitiaki	4313
269	Kaitiaki	4318
527	Kaitiaki	10,477
599	Horowhenua	2709
"	Imani	2683
640	Kaitiaki	2797
643	Kaitiaki	2811
643	Kaitiaki	2813
643	Kaitiaki	2817
643	Kaitiaki	2815
673	Kaitiaki	2874
677	Kaitiaki	2884
684	Kaitiaki	2899
686	Kaitiaki	2912
688	Kaitiaki	2918
693	Kaitiaki	2919
493	Kaitiaki	3147
537	Kaitiaki	3339
371	Kaitiaki	8628
484	Kaitiaki	8162
478	Kaitiaki	8024
474	Kaitiaki	10626

Kaitiaki Horowhenua. He kōpe pōtōki kua o ka oke a te kōpe. Ka pōe  
 Hōkaiheke. Kaitiaki. Nā te mā. Hōkaiheke. no Emerson. i  
 Marakei, 31. 1857. Hōkaiheke, eia e kua pōtōki.

1860. J. P. P. Sale Home  
 Nov. 13. 1857.

Te kōpe pōtōki. He kōpe pōtōki kua o ka oke a te kōpe. Ka pōe  
 Hōkaiheke. Kaitiaki. Nā te mā. Hōkaiheke. no Emerson. i  
 Marakei, 31. 1857. Hōkaiheke, eia e kua pōtōki.

Pūma Horohūkūia. He ike au i hōna māu āpōma āina i 2 āpōma āina i hōna  
Hōmūhū āina.

- 1. Pahāka. Tūmūna pūlana. Mānuka, āina o Hōkōana, Wāitātā, āina o Lūna, Mānuka,  
āina o Kēpu, Ōwā, āina o Kōhānā,
- 2. īki. Tūmūna pūlana. Mānuka, āina o Kōhānā, Wāitātā, āina o Kēpu, Mānuka, he kākōwā,  
Ōwā, fūle wā,

He āpōma māu hōna māu āpōma āina i he wā e āhā āina o Tūmūna, mānūna āina o  
M. H. 1838, e ua māho āhōrū wā e kōwā wā, āhā māu hēteke.

Kēpu Horohūkūia (Hōmūhū) He rāwā mā hōna māu āina, e ua āhā māu hōna māu āina o  
Pūma i hōna āhā māu āina.

Hōmūhū. Mā. 13. 1857.

10802. Pūkūmūi

Pūma Horohūkūia. He ike au i hōna māu āpōma āina mā Pūhōka, Hōmūhū āina, i āpōma  
āina o Lūna, i hōna 8, 4, 3.

Tūmūna pūlana. Mānuka, āina o Pūhōka; Wāitātā, āina o Anaru, Mānuka, āina o  
Wāihoa, Ōwā, āina o Kōpūhū.

He āpōma māu hōna māu āpōma āina mā Kūhōka māu i he wā e āhā māu āina o Hōkōana,  
mānūna āina o M. H. 1828, e ua māho āhōrū wā e kōwā i hōna māu hēteke.

Kēpu Horohūkūia (Hōmūhū) He rāwā mā āhā mānūna, fūle mā hōna māu āina.

Hōmūhū. Mā. 13. 1857.

8645. Kēpu

Pūma Horohūkūia. He ike au i hōna māu āpōma āina mā Pūhōka, Hōmūhū āina, i āpōma āina o  
1 hōna, 8, 10, Lūna,

Tūmūna pūlana. Mānuka, āina o Hōkōana, Wāitātā, āina o Pūhōka, Mānuka, āina o  
M. L. Lūna, Ōwā, he kākōwā.

He āpōma māu hōna māu āpōma āina mā M. Kōhānā māu mānūna mānūna i he wā e āhā māu āina o  
Tūmūna, i he M. H. 1840, e ua māho āhōrū wā e kōwā i hōna māu hēteke.

Pūkūmūi. Hōkōana. He āhā māu hōna māu āina, āhā māu hēteke.

Hōmūhū. Mā. 13. 1857.

708. Lahāina

Pūma Horohūkūia. He ike au i hōna māu āpōma āina mā Kōhōka, Hōmūhū āina, i āpōma  
āina mānūna mānūna, 8, 10, Lūna.

Tūmūna pūlana. Mānuka, o Wāihoa, Wāitātā, āina o Mānūna, Mānuka,  
āina o Kōpūhū, Ōwā, āina o Mānūna.

He āpōma māu hōna māu āpōma āina mā Mānūna māu i he M. H. 1842, e ua āpōma  
hōi māu hōna māu mānūna mānūna, mā Kōhānā, e mā Tūmūna, mānūna āina, o M.  
M. H. 1840, e ua māho āhōrū wā, e kōwā i he Pūhōka o Mā. 1857. Hēteke mānūna mānūna,  
o Kōhānā, mā he āhā mānūna mānūna, āhā mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna,  
e mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna  
i he mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna  
i he mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna  
i he mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna  
i he mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna mānūna

Pūkūmūi. Hōkōana. He rāwā mā āhā mānūna, o kōwā hēteke mānūna mānūna mānūna  
he hēteke mānūna mānūna mānūna.

Kamohoumou. Arohikua. Ua iho au i kona manapana ma  
ma ka ihi ana o Kapuna me Manalua, 2 lapanana  
Apana 1. 3 Likela

2 Kula

M. Kanihi; Wondulu, Aina o Kauhiamanu; M. he kahawai; E. Aina o Kanihi.

M. he pa apana; Wondulu, Aina o Kauhiamanu; M. Aina o Kanihi; E. he kahawai.

Ua iho au i ka hana ma o Wondulu ma i ka manapana ma, i ka wa o Kamohoumou  
a ua iho au i ka hana ma i ka hana ma, i ka wa o Kamohoumou, a Kanihi ma ka hana ma  
ma ka hana ma. (E niman ia A. P. Bishop)

1844 Hormeapule

Hale Apana, Honolulu

June 10, 1851

Lot 1 Kamohoumou

Kamohoumou. Arohikua. O ma iho o Puka o Kapuapua o ka hana ma i ka ihi ana o Kapuapua  
ka hana ma o Manalua, ma ka hana ma.

O ka hana ma i ka hana ma i ka hana ma, a ka hana ma i ka hana ma, a ka hana ma i ka hana ma  
ma ka hana ma, a ka hana ma i ka hana ma, a ka hana ma i ka hana ma, a ka hana ma i ka hana ma.

Kamohoumou. Arohikua. O ma iho o Puka o Kapuapua, ma Kapuapua a ma hana ma  
i ka hana ma ma ka hana ma o ka hana ma; Ma iho au i ka hana ma, a ma hana ma  
ka wa o Hormeapule ka hana ma, a ma hana ma, i ka hana ma, a o ka hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma.

Puka. Arohikua. O ka hana ma i ka hana ma, a ma Kapuapua, ma Hormeapule a ma  
i ka hana ma ma ka hana ma ma ka hana ma, a ma hana ma i ka hana ma, a ma hana ma  
a ka hana ma, a ka hana ma i ka hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma.

Kamohoumou. Arohikua. O ka hana ma i ka hana ma, a ma Kapuapua a ma hana ma  
i ka hana ma a ka hana ma i ka hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma  
ka wa o Hormeapule, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma.

E niman ia ka hana ma ma.

1844 Hormeapule

June 4, 1851

Lot 1 Kamohoumou

Kamohoumou. Arohikua. Ua iho au i ka hana ma, ma Kapuapua a ma hana ma, ka hana ma  
ma ka hana ma i ka hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma.

Lii, Puka. M. Kanihi, W. Puka, M. he kahawai, M. Aina o Kanihi, E. Aina o Kanihi  
E. Aina o Kanihi, M. Aina o Kanihi, W. Puka, M. Kanihi, M. Aina o Kanihi, E. Aina o Kanihi

Lii o Kapuapua. M. he kahawai, W. Puka, M. Kanihi, M. Aina o Kanihi, E. Aina o Kanihi

Lii o Kapuapua. M. he kahawai, W. Puka, M. Kanihi, M. Aina o Kanihi, E. he kahawai

O ka hana ma i ka hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma  
a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma

O ka hana ma i ka hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma  
a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma, a ma hana ma



... i ka iwi i te haaurua, a te  
... i ka iwi i te haaurua, a te

Apana! Ie lei o Kamamaue iwi o Umi

- 2
- 3
- 4
- 5

Ie lei o Kamamaue iwi o Umi. Na Nankahua mai te Nankahua hapuhua lei i ka. M. H. 1848. a ia Nankahua pu wa lei iwi a mahafoe mo o Nankahua e iwi ato ni i ka ni o wa lei iwi; a wa melama pu wa a haka i towa make ana, Kauhua i kua lei iwi o Komapule, a matata mo o Nankahua ana p mo to ni, k e i ka. M. H. 1857, hawa ike nei o Nankahua mo towa mania ke huleama; ma to ana, a to ni i toki wa kaha ato a Komapule i ka Nankahua hawa ana

Hula o Nankahua (Ka 71) he hula ike o ka iwi o Nankahua. Mui ka M. 1831 iwi ike ana, a to i maha o Komapule i wa wa to nei a haka i kua ananua, e he mahahele wale mo iwi e ka nei, a o kaitahi kaitahi o Kawa, wa to towa wa i towa huleama, a wa huleama mo i towa haka, a wa ana towa towa ana a kua wa, a wa towa iwa ka palapala haka a wa. Mui. H. 1857.

Iwi o Kawa o Hula. A to ni i ike he haka iwa iwi, a to ni i Komapule, haka haka iwa e iwa iwa iwa i wa la haka iwa mo wa haka iwa - a H. H. - Haka iwa la o Nankahua, a ma to ni i maha a haka i ka wa iwa mo i Nankahua.

Komapule. He iwi mo wa haaurua mo i kua lei o Kawa a mo te haka iwa Nankahua.

Nankahua. O haka ma to ana a Nankahua i toki wa maha, wa haka mo; a to ni, o ka wa o ka hawa ana a Nankahua i haka mo lei, i ka. M. H. 1847, a o ka Komapule ana i kua o Nankahua i ka. M. H. 1848. O haka mo lei, a to i maha iwi mo kaitahi o ka ana wa mo lei, a o ka hawa ana a Nankahua, he wa mo ka haka, a he wa mo e ka wa mo Nankahua. O ka lei o Nankahua, he wa mo, a haka ka ni haka iwa a maha wa, hawa o Nankahua. O ka lei o Nankahua, he wa mo o ka wa iwa mo, a o ka haka o towa, he wa mo a he wa mo ana Komapule mo i hawa. A o ka haka mo, wa hawa mo e haka iwi o ka. M. H. 1847, a to ni wa wa haka, a o ka wa e maha nei i kua wa, wa wa haka a to ni iwa ato ni. I towa ike mo Nankahua mai ana mo mo mo mo, a to i maha wa mo towa haka ana i haka hawa ana.

O haka mo toki o Kamamaue a mo te haka o Nankahua, a mo ka lei o Kawa, a mo haka haka, mo Komapule mo iwa, a to ni i ike i ka haaurua ana i ka lei o Kawa a mo te haka wa Nankahua. (Komapule a haka, towa 3.)

(E ana melama o kua haka. Mui. H. 1857 i haka i.)

Nov 730 v 3. 9119 Kamamaue Mui 24, 1857.

Apana 2

L. Nankahua, Nankahua. Nankahua. - Wa ike mo i kua lei, o Nankahua ka ana, wa ana ka ike o Nankahua. Nankahua Ana, a to mahafoe iwa mo haka, kua lei. A to i mahafoe iwa ka haka ana o kua lei iwa, a to ni i toki, a to i haka mo te Lei Nankahua iwa wa mo - o ka haka mo wa o kua ike.

O ke huleama ana maha o Nankahua i haka iwa iwa, wa ike mo iwa, a wa haaurua wa iwa ana ka palapala a haka, a wa haka mo haka i wa haka a haka, a wa mo mo haka mo a haka i kua wa, a to i mahafoe iwa ka haka, haka, i haka. Owa haka ike. -

(E ana haka 19.)

M 1151 85 Nankahua from 730 vol 3 June 5, 1857.

Nankahua, Nankahua. - Wa ike mo i towa ana ana Nankahua, Nankahua ana, i haka ana o Lei haka i Nankahua. Mo. Ana o Nankahua, Nankahua o Nankahua, Mui. Ana o Nankahua; Ana, Nankahua.





From P. 17.

1844 Samoa.

1837 Kanunu Kue July 1. 1857

Salefu (W) Hortikini Ua ike au i toa aiga oia Malauhinia Hono lele ama o Loi & Mahuakale & Kulu Hortikini Afana.

Pene oia fatama. Mauka aiga o ton lele, Wakiti, hi alamu lele. Makai hou aiga, Eua he Kahaani.

Ua toa ia ia heia afana aiga nu Kakutiti oia manua ake o hou ma ama, ma he M. H. 1840, a ea ho afana nu ia i he fa, a ua hukulu i na hale, a ua ma hi ou i he aiga, a ma hale oia hou ma ama a heia ua ole ma heia ia.

Hortikini ma ma heia o Kanunu, he hukulu ma hou ua he hale ake, o he aiga ma hale ia nu Samoa ou ia heia ia.

Kaalele Hortikini. Ua raia ua lele a fa Malua ia nu o Kakaunui, ia hou ua ia na he fatapala a lele hou ole au i he ia he ma ua i heia ua hou ia ole heia o Kakaunui i hou Malua.

Kaalele (W) Hortikini. O he lele ia o Kauhi he raia nu ua hou ou o Kakaunui i ua lele he a lele hou ua he M. H. 1843, ou ua he fa nu, ua he ma, ia he aiga o Malauhinia ia ua, a ma hale nu o M. Kakaunui, ia heia ia.

Kale Hono July 1. 1857

Heli 128 Noto.

Kau Hortikini Ua ike au i he aiga o Noto ua ou ama, Hono lele aiga o 2 Afana aiga.

1. 2 Loi. Pene oia fatama. Mauka, aiga o Kulu, Wakiti, aiga o Pipiti. Makai aiga o Pipiti. Eua aiga o Koro.

2. 1 Loi & Mahuakale. Pene oia fatama. Mauka aiga o Koro, Wakiti, aiga o Kakaunui, Makai, aiga o Kakuli. Eua alamu. Kanunu.

Ua toa ia ia heia aiga nu Kakuli, ma i he M. H. 1847, a ua ma hou ole lele ua a hale i heia manua, hokiti ma ma heia o Koro ua he hukulu o Kakuli a ua fa ua he heia ma ama, a ua hou ia he fatapala hou ia ia.

Kaalele Hortikini Ua lele nu he manua ia.

Kale Hono July 1. 1857

Heli 128 Noto.

Makai Hortikini Ua ike au i he aiga ua hou ma ama, Makai aiga.

1. Afana aiga o Loi hale.

Pene oia fatama. Mauka, aiga o he Loi, Wakiti, fatama. Makai fatama o Eua he ama.

Ua toa ia ia heia aiga ua hou ma ama o Kakaunui, he ama, ua Olive Holmes, ma i he ua o Kakaunui he T., a ua ma hou ole lele ua ma hale lele ia heia manua ole ma heia.

Kakaunui. Hortikini Ua lele fa he manua ia, ole ma heia.

Helu. 1848.

Adon.

July.

Haikau. Hoohekin. Ua ike no au i keia aina o Nahinu, a ua ike ke  
Ahuwano o Heliki, he ke aini o Waiwano, ka iwa. Eia no faatua o keia aina  
i Tukahi ka iwa, o ke faatua eia, in Mahiki, nae a ia e lo'athu ke faatua  
eheki i ke Ahuano, a he ma i Nahinu ka faatua eia, Tukahi. I ke faatua  
alata, hooheki apona tula, eia ma faatua. Kaliaua aino Maika, oia aino  
no a ome Apiti, ma Taitaki, Maika, ke Ahuano, Nahuriki a ome Kaliaua  
ma Eua.

No Kamehamaha III. oia ke Nahinu, i Ni. 4, 1831, oia kama  
o ka loa ana ia ia, a tuki oia i keia la, aole ma heka, no keia wahi o Pa-  
wale ma Kama heka, i keia wa i hua eka ma.

Kaliaua. Hoohekin, a oia ma ka ua ike no au i keia Maika e tula  
ka ana ma ka Maika, i oia ma.

July, 1. 1851

Helu. 2324. Puniala

Kauwahi. Hoohekin. Ua ike au i kama ana Ahuano aino ma Kaliaua eka  
o ka ili, Apiti.

1. I ke eka o ka ili o Apiti. Poni ma faatua. Maika, aino o Kama. Hooheki  
aino o Ahuano. Maika, fela ma, a fela ma ma Eua.

2. I ke eka o ka ili o Apiti. Poni ma faatua. Maika, aino o Kaliaua  
aino o Ahuano, a fela ma a fela ma.

3. I ke eka o ka ili o Kama, 1. Poni ma faatua. Maika, aino o Kama.  
Hooheki, aino o Kama, Maika, aino o Hooheki, aino o Eua aino Waiwano.

Ua loa ia ia keia aino ma kama wahi ma, o Pehala ma, a  
ua loa he i kama wahi ma kama ma ma, o Ahuano, ka iwa, i ke wa o  
Kamehamaha I a ua wahi eka oia a tuki i keia ma ma aole ma heka.

Kaliaua. Hoohekin. Ua oia ma oia a fela i kama ia ma ma, fela ia  
no keia ike.

July, 1. 1851

Helu. 1925. Lonoa.

Kaliaua. Hoohekin. Ua ike au i kama aino ma Kaliaua. Hooheki aino  
2. I ke ma ke tula.

Poni ma faatua. Maika aino o Kama, Kaliaua aino o Paika.  
Maika, aino o Paika, a ome Kaliaua. Eua, aino John, &c.

Ua loa ia ia keia aino ma Kaliaua ma ma i ka wa e ka  
aino o Kama, a ua wahi eka oia ma ma a tuki i keia Ni. 4, 1850.  
heka ike ma o Paika i heka i keia ma ma, aole i kama o Paika  
i keia ma, eia ma ia ia, a ke ma ma ma ma keia ma.



mea hekeia, aka, ua holo ka amara, he auferu, ana ka i...  
ulu oia i ka kamahe

Kahaumann, Hoolikua. I kiu na uuku, na ika founi on i kama haka uia...  
me kama fua kamaka i ka wa. I holo, a ua waha ohoi on a hiki i kama manawa  
aole mea hekeia. (1822. P. 161)

1828 Kamalua. Kue ia Kilinaku. Julai 1 1851.

Kahaumann, Hoolikua. Ua ike au i keia haka e hofoafoa oia me ke kama...  
hiki me Kilinaku, aia ike, a ka ili. Aia oia Kamalua. I keia oia fualua.  
M. Aina, Koroheke U. Aina, Kawaa, M. Aina, Koroheke, O. he fualua.

Ua lona ia ia keia aina on kama manawane oia i Kalahouka, lilo hekeia  
hapa i keia haka i na Kumu Kula, a e wahi ana on Kumu Kula i ua wahi, a  
manaka ike kahi wahi a Kamalua malaila a hiki i ka P.M. 1839, lilo ka Aina o  
Kamalua ia William Sumner, a kama on ua kipi he 50, a i ka P.M. 1840, fua  
loa ka Aina i ka kipi, a fua ka wahi ana o Kamalua oia malaila, a ua waha  
wale on a hiki i ka P.M. 1849, hooon akaukaun, Kihimaha i ka fua, a i ka P.M. 1850  
fua ka fua, a foalima i ua wahi oia, a kama i ka mea kama, he amara, a ke kua  
oia on kama manawa mea kama a hiki i keia manawa. A i ka haka ana a Bishop  
e oia, aole nae oia i ana, on ka mea, aole Kupuoni i ka kamaka, on kama haka  
kahi oia ana, a i kiu manawa, he oia.

Kalahouka, Hoolikua. Ua ike au i keia haka e hofoafoa oia me ke kama...  
he Koroheke. I keia na fualua. Kamaka, Aina, Kawaa, U. Kiu Aina, O.  
Aina. I ke fua ana.

Ua lona ia ia keia wahi on Kalahouka kama manawane i ka wa e oia  
ana, Kiuana, a ua wahi oia i ua manawa a hiki i kahi P.M. 1840, fua loa  
ka Aina i ka kipi, a hiki a lilo loa ka Aina on ka kipi a fua ka wahi  
ana a na kamaka a fua, a i ka P.M. 1850 ike oia, fua, Kilinaku i ka fua  
laau a fua ana on la foalima, ka oia o kamaka ana, a. Kuluwa, a o Kalani-  
kilo na kamaka i kama; A ia fua ana, alaila kama ike o Kilinaku i  
ua manawa ana ua wahi oia, ana on la foalima a fua, a ke kua oia on  
kama mea kama a hiki on, aole au i keia ua hekeia ana o Kamalua  
i ke Kilinaku kama ana i ua wahi la. Akahi ana on a ike i ke hekeia  
ana o Kamalua ia Kilinaku.

Kalahouka (Hoika na Kilinaku) Hoolikua. Ua ike au i keia wahi...  
e hofoafoa ia oia me kama hiki.

I keia na fualua. Kamaka ana o Koroheke, Koroheke, ana o Koroheke  
a ana ka amara, Makai, ana o Koroheke, Oia, he fua ana.

I keia manawa ana, auheka la na kele o Aia i ka P.M. 1839, a kama  
oia na Kamalua, oia ana. a wahi on i wahi; a o ka wahi haka o  
Kamalua; a ua wahi on wahi kama wahi anaika, oia ana  
na Kamalua he kele wahi, a malaila lilo ana ka Kamalua o  
keia wahi ana ka manawa he wahi on ke Koroheke, a ua haka ana  
i keia haka malaila, a i keia hiki ana malaila ana on i wahi  
hiki i keia manawa, ana wale on ka mea amara i wahi, a on

... i ka waahi la, a ua pa... i ka pa... a hiki i ka  
... o Nalinaku ke Konohtiki, a paa loa,

I kua manawa maopopo au ke Konohtiki keia waahi, a maalahi ona kua  
... a o ka mea kama, oia, a one ke Konohtiki, aole wahi mea kama ika  
a Kaulaui. aia me kama wahi kama ma kama manawa, a o kama kahuahele  
aia ma ke Kupuana a hiki i keia manawa

Mohelua W. Konohtiki aole pili keia kua i ka Kaulaui ua pili no i  
Kaulaui, a ua lita pu ke manawa ika,

1197 Pukui no Pau.

Julai 17, 1851.

Kaulaui, Konohtiki. Ua ike no au i keia kaulaui o Pukui; aia ona kaulaui ika ma i Kaulaui,  
hokahi no Apama. — 1 Lei & 1 Auani kua 8, 1 kua.

Eia na palena. Kaulaui maika; Maile ma Kaulaui, Kamahele maika; Kaulaui ma Kua.  
No Kaulaui ma ke Pukui, no Kamahele ma ke Kaulaui i ka M.H. 1835, ua aole no Pukui  
maika wahi maika a hiki i kama wa i maika wa i ka M.H. 1848 a manawa, kama maika wa, ua  
hiki wa i keia wahi i kama kahuahele pua i ka Pau, a ua aole no ke Pau na maika ma i hiki  
keia manawa me ke kaulaui oia

Kamahele, Konohtiki, a ole maika. Ua ike no au i keia kaulaui o Pukui, a hiki no me ke kaulaui

2860 Kamaui

Julai 17, 1851.

Kamahele, Konohtiki, a ole maika. Ua ike no au i keia kaulaui o Kamaui, aia ona keia kaulaui  
i Kamahele ma ke Kaulaui o Kamaui; hokahi no Apama o keia kaulaui.

3 1/2 Lei, & 2 Apama kua.

Eia na palena. Kamaui maika, Kamaui ma Kamaui; Kamaui keia maika; Kamaui  
ma Kamaui; no Kamahele ma ke Kamaui, ke kama wa i keia wahi ika wa no i keia ma Kamaui;  
kama i ka M.H. 1838, a ua aole wa maika ma i hiki i keia manawa me ke kaulaui oia

Kamahele, Konohtiki, a ole maika. Ua ike no au i keia kaulaui o Kamaui a hiki no me ke  
Kamahele i keia maika.

2893 Kamahele

See Page 45 Julai 17, 1851.

Kamaui, Konohtiki, a ole maika. Ua ike no au i keia kaulaui, aia ona Kamaui ika ma  
ma Kamaui, kua no Apama maika. Apama 1. 6 Lei. & Apama 2. 1 kua.

Eia na palena i ka Apama maika. Ke Kamahele maika, ke Kamahele maika ma Kamaui;  
ke Kamaui maika; ke Kamaui a me ke Kamaui ma Kamaui.

Apama 2. Ke Kamaui maika, a ma Kamaui, kua no. Ke Kamaui maika; ke Kamaui  
ma Kamaui. Ke Kamaui maika ma kama, ma kama maika maika, no Kamaui maika maika  
kama ke Kamaui, ua maika ma wa i ka M.H. 1848. A manawa kama maika wa, ua kama maika  
wa i keia manawa maika maika. O ka kama maika o keia maika wa i kama maika maika, maika wa  
o Kamaui; maika a hiki i keia manawa keia maika wa. Ua maika maika i ka kama. Maika, i





A ma heia palapala, he hōhōri fono āua māhōhōri, i rāua māhōhōri māhōhōri  
i māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri, a māhōhōri māhōhōri māhōhōri  
a māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, a māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri  
he māhōhōri māhōhōri, a māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri  
a māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri

A e māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri  
māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri

He māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri  
māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri

Mahe  
Kauhema  
Kahoro au

- July 2596 B Paluina x
- " 2472 Kakaepete, Ufai x
- " 2470 Kamamane, Kamuhona x
- " 2538 B. Umuimi x
- " 1823 Opu x See 526 P.V. N.T.
- " 2551 Wahuncaea x

3690 Mahoe

July 22, 1857

Ahuamanoa, Hōhōhōia Ua ike au i kona māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri

Apana 1 1 Marama Kato & Kato

" 2 1 Kahuahale

1 Māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri

2 Māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri

Ua hea iāua māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri  
a māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri

Umuhi, Hōhōhōia Ua iāua māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri

2592 Tule

From Page 111. 114 July 22, 1857

NY 3957 B

Umuhi, Hōhōhōia Ua ike au i kona māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri  
Kohouhōhōia 1 Poi o Kōhōhōri māhōhōri māhōhōri

Penei Māhōhōri & Kōhōhōri - he māhōhōri māhōhōri; māhōhōri & Pūmāhōhōri māhōhōri māhōhōri

Ua hea iāua māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri  
he māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri  
a māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri  
a māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri

Nāhōhōia, Hōhōhōia Ua iāua māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri

725 Turelelepa

July 23, 1857

P. Kōhōhōia, Hōhōhōia Ua ike au i kona māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri, māhōhōri māhōhōri māhōhōri māhōhōri



Waiata Horohiri; W. Aina o Kaitiaki; M. Aina o Paeroa; E. Aina o Kaitiaki.  
 " W. Aina o Paeroa; M. Aina o Paeroa.

Ua hua iwi iwi kua mau Aparua Aina me Kaitiaki kua kaitiaki ana i ka wa o Samahakaha a ua noho oheru oia a hiki i kua oia ana i ka M. H. 1848, kaitiaki a kua waiata o Kaitiaki - Aparua, a ua noho oheru oia a hiki i kua oia ana, ake me kaitiaki.

Paeroa Horohiri. Ua oia me oia a kua mau ana, petahi iwi me kua oia.

8518 A. Kaitiaki

July 23, 1851

Waiata Horohiri. Ua ike au i kua mau Aparua Aina me ka ike o Kaitiaki Horohiri.  
Aparua 1. - 1 Loke Kaitiaki " " " "  
 " 2. - 7 Loke Kaitiaki " " " "  
 " 3. - 1 Loke Kaitiaki " " " "

1. M. Aina Aina; W. Aina o Paeroa; M. Aina o Kaitiaki; E. Aina o Kaitiaki.
2. Aina o Paeroa; W. Aina o Kaitiaki; M. Aina o Paeroa; E. Aina o Paeroa; M. Aina o Kaitiaki.
3. Aina o Paeroa; W. Aina o Kaitiaki; M. Aina o Paeroa; E. Aina o Paeroa; M. Aina o Kaitiaki.

Ua hua iwi iwi kua mau Aparua Aina i ka M. H. 1846, me M. Kaitiaki, a ua noho oheru a hiki i kua oia ana, ake me kaitiaki.

Kaitiaki Horohiri. Ua oia me oia a kua mau ana, a petahi iwi me kua oia.  
 ( E. Aina iwi me M. Kaitiaki me kua Kaitiaki )

2518 Mama & 2519 Maitiaki

July 23, 1851

Waiata Horohiri. Ua ike au i kua wahi a kua e kaitiaki ana iwi me Kaitiaki me M. Kaitiaki, 1 Loke o Paeroa.

Paeroa oia petahi. Mama, paeroa o M. Aina; Maitiaki, paeroa o Paeroa; M. Aina o Kaitiaki; E. Aina o Kaitiaki.

Ua hua iwi Mama kua wahi me Waimara kua kaitiaki ana i ka wa oia Mama Mama ana o ka M. H. 1855, a ua noho oheru oia a hiki i kua mau ana, ake me kaitiaki.

( Horohiri a kua mau ana o kua )

See Page 36.

3943 N. Kaitiaki

July 23, 1851

A. Kaitiaki Horohiri Ua ike au i kua mau Aparua Aina me ka ike o Kaitiaki Horohiri.  
Aparua Aina 1. - 1 Loke Kaitiaki " " " "  
 " 2. - 1 " " " " " "  
 " 3. - 4 Loke Kaitiaki " " " "

1. M. Kaitiaki Aina; W. Aina o Paeroa; M. Aina o Kaitiaki; E. Aina o Kaitiaki.
2. Aina o Paeroa; W. Aina o Kaitiaki; M. Aina o Paeroa; E. Aina o Paeroa.
3. Aina o Kaitiaki; W. Aina o Kaitiaki; M. Aina o Kaitiaki; E. Aina o Paeroa & Kaitiaki.



Horokina. Ua ike au i keia wahi i koropae nei. Ae, mai no i heaui atu keia wahi, iu, iana i ka wa o Kauni. He wahi ika no ke kaha a hohaka me kona kauhauana, me Kapala, ke kaha no oia, ke funatia na kua kua, a oia mai no oia i heaui au au, a hohaka no oia i ka fua, ke fua ika, hohaka no, na i Mahoe, ke ika no oia ke kauhauana a kaha, oia ke kaha kuleana i naha mai au, a naha no maika, a oia no ke manao o kaha, fu ika no i fu a kauhaua kona wahi, a kauhaua ke maika, i ika no au oia ke wahi wahi a keia wahi, a kauhaua kona a oia ke Mahoe, ua kuleana no o kaha, me kaha wahi, a kuleana o Mahoe i kona wahi, oia keia ika, ua fua.

Keia Horokina (Keia Horokina) Ua ike au i kona Apama oia me kauhaua kaha, 5 Loo Kalo.

M. oia o Uha; W. kauhaua kaha; M. keia oia; S. oia o kauhaua. Ua kaha ika Mahoe keia oia no kauhaua mai i ka wa i maika ai o kaha, a ua naha oia i keia wa, oia me kaha.

Horokina. Na na Loo Kalo e maika i keia wahi no kaha a me Mahoe.

3812 Loo Kalo

July 24, 1851.

Kauhaua w; Horokina. Ua ike au i kona Apama oia me kauhaua kaha, 8 Loo Kalo 4, 1 Kauhaua. Apama 1 - 1 Kauhaua.

- " 2 - 8 Loo Kalo "
- 1 M. oia oia; W. oia o S. Loo; M. oia o Horokina; Loo, oia o kaha.
- 2 M. keia oia; W. oia o oia; M. oia o Horokina; Loo, oia o kaha.

Ua kaha ika keia oia Apama oia me kauhaua kaha mai i ka wa o Loo, me kaha oia, keia M. H. 1829 a ua naha oia oia i keia wa, oia me kaha.

Loo Kalo Horokina, a oia mai keia. Ua ike au i keia kuleana me keia Kauhaua kaha.

1985 Loo Kalo

Loo Kalo Horokina. Ua ike au i kona Apama oia me kauhaua kaha, 4 Loo Kalo.

M. oia o kaha; W. keia oia; M. kaha oia; S. kaha oia.

Keia oia kaha oia i ka wa o Loo, me kaha oia o keia M. H. 1829, a ua naha oia oia i keia wa, oia me kaha o keia wahi.

Kaha Horokina. Ua ike au no keia oia i keia kuleana me keia Loo.

(From 715 Vol. 3.)

193 Malihini  
Kau  
Kekuanawana.

Uhaui Horokina. Ua ike au i keia wahi e koropae nei me kauhaua o Malihini a



Heliakua Arakua. Ua ike au i koma manu Apama Nima ma Kabutale,  
Kororua Nima 2 Apama Nima — Apama 1. — 2 Likale & Kikuhale

1 M. Nima o Keroni Nima, W. Nima o Kalawakau; M. Nima o Keroni Nima; Ewa, Nima o  
Keroni Nima

2 M. Nima o Makihamara; W. Nima o Keroni Nima; M. Nima, Kupuhi; E. ke Kihawa  
Ua haia ia i keia manu Apama Nima ma Kororua ma i ka wa e la ma  
Niman, a ua manū kama noho ma a hiki i keia manawa, aole mea heakea.  
Kamau, Arakua. Ua ike au i keia manū ike, aole mea heakea.

1968 Kouiri

Julai 29, 1851

O keia Nima, ua haalele ou i ma makahiki, 4 manū hea (M.A. 1847) a hiki  
i keia makahiki 1851, aole ou i mahi ike, a ua lona ou ma ia ia keia Nima i keia  
M.A. 1846, a mahele hea manū ma i ke haalele ou.

842.8 Kashana

Julai 30, 1851

Hefu, Arakua. Ua ike au i koma Apama Nima ma keia ike Nima o Palika  
Kororua Nima 6 Poi.

M. Nima o Hefu; W. Nima o Kuaia; M. Nima o Puhawani; Ewa, keia Nima.

M. Hefu ma koma Nima i ke wa o Niman, manawa ake o keia M.A. 1839, a ua  
mahele a keia manawa, aole mea heakea.

Kahala, Arakua. Ua oiaia ma ole a fanu mahele, paha ia ma keia ike.

10182 Molina

Julai 30, 1851

Kahala, Arakua. Ua ike au i koma manū Apama Nima ma keia ike o Palika  
Kororua Nima 2 Apama Nima. — Apama 1. — 4 Poi

1 M. Nima o Kapahi; W. Nima o Waiaka & Kairapapa; M. Nima o Waiaka; E.  
ke Kihawa

2 M. Nima o St. Roke; W. Nima o Kairapapa; M. Nima o Molina 2; E. ke Kihawa  
Ua lona ia ia keia manū Apama Nima ma Hefu ma manawa ake o keia M.A.  
1839; a ua mahele ake ia mahele a keia wa, aole mea heakea.

Hefu, Arakua. Nān ma i haawi ake i keia Nima, a ua oiaia ma ole a  
fanu mahele.

Kepu Horohiua Ua ike au i kona Apama aima ma Palika, Horohiua aima  
4 Iri & Kamakahale.

M. aima & I. Poole, W. aima & Pukunui; M. aima & Shagapa & Keleha; S. aima & Melina.

Nau atu kona aima i ka wa o Simon manuna aku, ka M. H. 1839, a ua nalo  
shulu a keia wa, aole mea heakea.

Kabala Horohiua Ua oia ma ole maluna, fela is au  
(on. 53 Page)

6202 Kabala

Julai 30, 1851

Kepu Horohiua Ua ike au i kona Apama aima ma Keleha, Horohiua aima  
9 Iri & Mula & Kamakahale / Apama

Peni ma palena. M. aima & Pimwai; W. aima & I. Cud; M. aima & Keiwa;  
Ewa, aima & Uma

Ua kona ia ia keia aima on Simon aku i ka wa o sta aima &  
Simon, manuna aku, ka M. H. 1839, a ua nalo shulu oia a hiki i keia manuna,  
aole mea heakea.

Kapiti Horohiua Ua oia ma ole a fan maluna a nei, fela is au keia ike.

247 Uma

Julai 30, 1851

Kamohua Horohiua. Ua ike au i kona Apama aima ma ka ike & Kamohua  
Horohiua aima / Apama aima, & ma keia

Peni ma palena. Mauka, aima & Pale; Waikiki, aima & Panaka; Kakai;  
aima & Kaui; Ewa. Mami Lilika.

Ua kona ia ia keia aima on Kaui aima i ka wa o sta aima & Simon, manuna  
aku, ka M. H. 1839, a ua nalo shulu a keia wa, aole mea heakea.

Keleha Horohiua. Ua oia ma ole a fan maluna, a fela is au  
keia ike aima i keia Keleha.

Palapala Keia a Keia M. 1835 C.

P. 412 V3

Horohiua, August 1, 1851.

Uma, Keia, ke keia aku nei au i kona Apama aima ma Keleha aima  
, ma Uma aima, & waia la ma ka ike, Feliamos, Waikiki, Keleha, Keleha,  
& lili ia Keleha, a ma aku i kona Horohiua a hiki puka maluna ma  
me heakea keia.

A ke ole puka nei au, kama ma ke keia ma ka Palapala Keleha a ma  
Uma aima, a swan, aole on keleha i keia ma ua Apama aima la, aole ma keia

... ike ana. *Ahahookohole* no ka pua. A malama in ka filikia ke  
haka mai hekehi i kona huleana ma keia wahi.

No ka wai ke kaanui au i keia inaa ma ka la i haia malama, inaa o ka  
poe e ike ana.

The Makers

- Kamaloa x
- Kaole x
- Hokiki x

<sup>2</sup> *Suaava*

kona  
x  
haka

See Page 144 Vol. 3. R.

Palapala Kuai a Heaka N<sup>o</sup> 5655. O. ia Heaka

Wahiolo, 4 Aug 1851.

Owai o ka mea ma ka inaa malalo nei. Ua kuai aku, ua haawi kumu, ua  
hoolilo a ma keia palapala, ua hoolilo loa aku au i keia inaa huleana ma a  
wahi la ma ka ili. Laohawai, Kakaikumu, Mokuhina, Oahu, i keia ma keia, a ma  
ke hulemalalo, no *Kiwa* a ma kona inaa Hoolilo a Heape haka ma ka  
inamama pua o, ma keia haka o aku, aole no keia e hekehi inaa ke hekehi ma  
ma. *Ahahookohole* no ka pua.

Hea ke kumu, keia hoolilo loa ana aku ia ia i ma hekehi ma keia. No  
ka mea, ua haawi kumu ma ma ma keia ma i hoolilo hekehi. I ka maheke,  
a ma ma ma e hekehi ma la ma keia o ke hekehi, a ma ma ma e hekehi ma  
hekehi a ma ma hekehi, a hekehi ma palapala hekehi, a ma ma ke keia  
hekehi, a ma palapala hekehi la, aole o keia.

A i ke inaa ma ma a pua ke ma ma ma i ke ma ma i ke ma ma i ke ma ma  
ma ma, a malama in ka filikia ke ma ma hekehi i ke huleana.

No ka wai ke kaanui au i keia inaa ma ka la i haia malama ma keia hoolilo  
maheke.

(Hele 5655) • Heaka x

The Makers

- J. H. Kawalana
- Kuakohane

See page 105 Vol. 5. R.

1585 <sup>2</sup> Kahu Kue

August 7, 1851.

Joane Kahu Kue

*Hoolilo*, *Hoolilo*, a olo maheke. Ua ike ma ma i keia huleana o Kahu, ma ma  
ma Kahu Kue, Hoolilo ma / Maheke maheke, / He / / Maheke.  
He ma maheke. Maheke, ke hekehi ma; He ke hekehi, Maheke, Hoolilo, Maheke,  
Maheke Maheke.

No ka wai ma ke Kahu, ma Maheke ma hekehi. Ua maheke ma ma Maheke





Hokulani e like me Kaula Lana o Kaula olelo. A i ka pumama o ka  
Hokulani Kaula, malama, pumama ke Hokulani Kaula, jela kei manana ma.  
Continued Page 23

715 Kalamā  
kei Kāili  
R 523 V2  
Julai 1, 1851

Kāilani Hokulani Ua ike au i keia wahi e hoʻopaʻapaʻa nei manana o Kāili  
a me Kalamā, he manā lei 3, ma Kalamāhine Honolulu Aina.

Puni ma palama. M. Aina o Honia, a me ka auwai; U. lei o Kōmukuhāhi kei  
inua; M. Aina o Makahāhāhi; Ewa, he lei.

No Kalamā keia wahi, a haawi ia Kāili i ka makahāhāhi 1848, a lilo loa, a  
manā ma e kūai aku e like me keia makemake i ma ma ka hana, aole māe i lilo  
pū me ka lepo. Owai nāe ke kōkūmāne pūwai o ka wāhine a Kāili e māe nei i  
keia manana, a nūi ma ma i kōmāhāhi pūwai o Kalamā, a hāe ia manā, a māhāe  
kei au ia Kāili a hūi māe i māe māhāe, a ia wa pūwa lilo ma i ka haawi ma a  
Kalamā i ka manana i hāe māhāe, ma ka pūwa, kei ike

8316 Kāiwāhi  
AUGUST 12, 1851

Kāiwāhi Hokulani, a olelo māe la  
Ua ike au i keia Kaula o Kāiwāhi, ma ma Kōmāhāhi, Honolulu Aina Oahu  
Ewa Apama; Apama 1. - 1 Makahāhāhi ma Kōmāhāhi

- 1. Māhāe, ke ke Kōmāhāhi; Wāhāhāhi, jela ma; Māhāe, jela ma, Ewa, jela ma.  
Ua hāe ia ia keia wahi, ma Kāiwāhāhi māe ke Kāiwāhi, a ma Kalamāhine māe lei  
ke Kāiwāhāhi. Ua hāe ia ia keia Kalamā i ka M. A. 1840, a ke māe māe nei ma ma  
māhāe a hūi i keia wa, aole māe māhāe māe
- 2. Māhāe, ke Kōmāhāhi māe; Wāhāhāhi, ke K. Kōmāhāhi māe māe; Māhāe, ke ke  
Kōmāhāhi māe; Ewa, ke Kalamāhāhi māe  
Ua hāe ia ia keia wahi, ma K. Kōmāhāhi māe keia lei hāhāhi a jela māe ke  
Aurāi. Ua hāe ia ia keia lei o Aurāi ma ka M. A. 1841, a ke māe māe nei ma ma ma  
māhāe a hūi i keia manana, aole māe māhāe.

Kāiwāhi Hokulani, a olelo māe la. Ua ike ma au i keia Kaula, e like ma  
me ka Kāiwāhāhi olelo ma, a jela ma ma, aole māe māhāe. Owai ma ke Kōmā-  
hāhi māe la, O ka kōkūmāhāe, aole e ma a eka, eka e māe māe ike māe.

2322 Kalamā  
Aug. 12, 1851

Wāhāhāhi Hokulani, aolelo māe la. Ua ike ma au i keia Kaula, ma māe  
o Kōmāhāhi kōkūmāhāhāe, he Apama kōkūmāhāhāe.

Māhāe, ke M<sup>r</sup> Wood (ia lei ke pū o Kōmāhāhi) Wāhāhāhi, ke Kōmāhāhi; Māhāe  
Kalamā Hokulani; Ewa, ke Kalamā

No manua oia heu imahimaha ahu koma wahi, i wa hooi ia ia koma  
i ka M.H. 1833 a he moke ohohe nei ma oia malaila i hiki i keia imomama, i hooi  
oia ma hooi malaila e ka nei

Haapala Aorohika. Ua like no ke manua ike i keia wahi e like one  
ka Waiatea oia.

Pukai Aorohika. Ua oia ma oia maluma, aole iu heahea i keia wahi.

2518 Manua

Aug. 12, 1857.

From Page 27. -

Pahani Aorohika. Ua ike au i keia kuleana o Manua, aia ma i Aorohika nei  
kulanakauhale. Iia ma palena.

Maaka, ke Mr Wood; Ma Waiatea, keia wahi; Maaka, Maama, Maama, Ma  
Ewa, Maama o Kuleana.

No Waiatea ma koma, ua make oia i ka M.H. 1834, a ua hooi hoi ia ia  
keia wahi ma ka M.H. 1833. Aorohika ma hooi maluma o keia wahi. A o ke  
Maalimi fulu ana i keia, he moke hooimaha wale ike ma koma i ka M.H. 1849,  
a i keia malumaha 1851, ua hooi ka moke hooimaha ana, a ua hooi ahu i koma  
wahi iho.

Haapala Aorohika. Ua like no keia ike me ka Pahani i oia ae la, aole  
ia no o Maalimi kuleana oia.

Pukai - Aorohika. Ua oia ma oia maluma, aole iu heahea i keia wahi.

2379 Kaiwini

August 12, 1857.

Kiama Aorohika. Ua ike ma au i keia kuleana aia o Kaiwini,  
aia ma. Iia ma Maama Aorohika ma oia Maama, 3 Loo  
Ewa ma palena. Maaka, ke S. Pukai; Waikiki, ke Kahawai; Maaka;

Maama Pukai; Ewa, ke Kuleana.

Keia ahu ke Kaiwini, a ua hooi hoi ia ia keia mau lio i ka M.H. 1831,  
a he moke nei ma oia maluma a hiki i keia omanawa, aole oia heahea.

Hehuamama Aorohika. Ua like no keia ike one ka Kiama i kai iho nei

2911 Pale

Aug. 12, 1857.

Kapua Aorohika. Ua ike no au i keia kuleana, aia ma Awaiaha  
i Aorohika ma Aorohika ma Maama o keia. 4 Loo ma oia.

Maaka, keia aia; Waikiki, ke aia a ma keia aia; Maaka, Palea  
Ewa, ke Kahawai.

No Maama ma ka Pale, ua hooi ia ia keia mau lio maama o Maama  
i ka M.H. 1847, a ua make no hoi o Pale i ka M.H. 1850. Maama  
o koma make ana, ua hooi i keia mau lio ia Panakahi, a ma Panakahi hoi  
i hooi hoi ia keia wahi ia Kapuhaku.

Panakahi Aorohika. Ua like no keia ike me ka Kapua i hooi iho nei, aia  
ma i hooi ahu ia Kapuhaku i keia wahi; ma ka mea, ua hooi hoi ma ma o

Pala ma' hooi wahi, a malala ua haawi lilo ka wahi an i heia wahi ia Kapohaku, a  
ua waiio ma ka palapala ma hooi lona ana i hooi iho nei.

2177 Nika

Aug. 12, 1857.

Huama Hoohikua Ua ike ma an i heia huleama, ana ma Hauwela ihama  
i Amohulu wai. Hoohiki ma apama; 9 Loi & 1 Kula & Kalmahale.

Mauka, ka Kamoa; Ma Waihiki, ka ka Waihiki; Maiki, heia ana, Ma Ewa, ka  
Kahuapana.

Ke Maie ma ka Nika i ka M.H. 1853, a ke naha ma ma ma malala a  
hiki i heia manawa, aole mea heahea.

Mala Hoohikua Ua lilo ma heia ike ma heia i haawi iho nei malama, a maia  
io ma i haawi i heia wahi ia Nika, a fela ma ka waiio ana.

3147 Nawi

Aug. 12, 1857.

Mahoe Hoohikua Ua ike ma ma i heia huleama o Nawi, ana ma Hakaopua  
Hama i Amohulu wai; Hoko ma Apama ike o heia huleama.

Apama 1 — 2 Loi Kalo

" 2 — 1 " "

" 3 — 1 " "

1 Eia ma palena. M. ka Kahuapana; W. ka ka Waihiki; M. ka Maakau; a fela ma ma Ewa

2 " M. ka Kahuapana; W. ka Kahuapana; M. ka Nahi; Ewa ka ka Waihiki.

3 " M. ka Kamahala; W. ka Maakau; M. ka Kahuapana; Ewa ka Kamahala.

Ke Kahuapana ma ka Nawi, a ua lona heia ma ma lona lona ka Nawi i heia ma, a malama  
a ma Loi, a ua naha hooi ma o Nawi malama ma a heia ma.

Kahuapana Hoohikua Ua ike ma, i heia huleama i lilo ma ka Mahoe lona ma.

3954 Nawa

Aug. 14, 1857.

Shapu Hoohikua Ua ike ma ma i heia huleama ma Kamahala, Hauwela, Hoko ma  
Apama.

Apama 1 — 6 Loi

" 2. 1 Kalmahale " " "

" 3. 1 Kula " " "

1 Eia ma palena M. ka Nawi ana; Hauwela, ka Nika & Maakau; M. Kamahala  
& Shapu; Hauwela, ka Waihiki

2 M. ka Waihiki; Hauwela, ana o S. S.; M. ka Maakau; Hauwela, ka Waihiki.

3 M. ka Kalo; Hauwela, ana o S. S.; M. Waihiki; Hauwela, Waihiki ma.

Ke Kamahala ma ka Nawa i ka M.H. 1851, a ua ma ka ma ma ma ma, aole  
mea heahea e ae, hooi ma ma heahea o ka Waihiki, a ua ma ma ma ma ma.

Haka Hoohikua Ua lilo ma heia ike ma ka Shapu i lona ike ma ma ma.

10<sup>th</sup> Nov Aug 14<sup>th</sup> 1857

From page 328 Vol 11.

Kaahu Horohikiia. Ua ike au i heia huleana o Noi ma hauana,  
5 Apana Apana 1. — 6 Loi

- " " 2. — 1 "
- " " 3. — 1 "
- " " 4. — 1 Kahuahale
- " " 5. — 1 Kaua

1 Penei ma palena. M. ko Wewehi ama; Keolaula, Pina, o Kapu; M. ama Keuhiki; Keolanpoko, ko Kehei ama.

No Hamamaka mai ko Noi ama i ka ua o Naomi i ka M.H. 1831,  
a ua noho no malaila a hiki i heia manawa, no le mea ka ka.

Kapu Horohikiia. Ua ike au heia ike me ka Kaahu i hai ae no  
matuna, a fela no heia ama.

(E ho ho pane a hana hon no ka hauana no heia ama.)

See Page 40.

From 522 V.3.

1816 Kaaha

Aug 14, 1857

Hopua Horohikiia. Ua ike au i heia huleana o Kaaha ma Kaaha  
o Hopue Waikiki, Oahu. Ekahi mae Apana

Apana 1. — 1 Kahuahale ma Kapaakea

" 2. — 3 Loi ma Hopue

" 3. — 2 "

1 Mauka, ama o Victoria; W. ko Kahuahale; Makai, ko Keolu.

2 M. ko Keolu; W. Panuwahie; M. ko C. Hanaina Ewa, ko Keolu.

3 M. Loi o C. Hanaina, W. ko Panuwahie; M. ko Kaaha Oahu; E. ko Keolu.

Ua ho ae ia Kaaha heia mau wahi no C. Hanaina mai ka  
Apana 2 o 3, a no M. Keolu mai no ka Apana 1 i ka M.H. 1837,  
a ua ho ae no heia Apana 2 o 3 ia Kaaha ia matuhiki heia  
no, a ua noho mau no a hiki i heia mau ama, a wahi i heia wahi  
i hana mau heia, a ua noho no heia mau heia a hiki i heia ua,  
no le mea ka ka i heia mau wahi.

O ka Apana Maui mae, ua ho ho pane a hana hon no ka hauana no heia ama.

(E ho ho pane a hana hon no ka hauana no heia ama.)

Aug 28, 1857

Ua hiki mai o Paele i heia ka 28 o Augate, a malaila ua hana ia.  
Paele Horohikiia, a olelo mai ka. Ua hiki no heia ike i heia puhale  
ma Kapaakea mae ka Hopua heia ama, no le mea ka ka ia wahi, no  
ka mea, no le mea huleana a ae malaila o heia pa, o Kaaha wale no

2440 B Hawaii

Aug. 14, 1851.

Kalaui Hoolikua. Ua ike au i heia wahi ma Kapahaha & Kuwili, i  
Amolala Aina, Oahu. 3 Apama —

Apama 1. — 1 Makuakale ma Kapahaha.

" 2. — 1  
" 3. — 1 Lohi Kalo & Lohi Puna ma Kuwili.

1 M. No Paakua pahale; W. Alamu Hawaii; M. Alamu Koolas & Kahuna,  
Oahu, Pa & Kahuna & Honolulu.

2 M. Pa & Kapuke, W. Aina, Keakahuwa; M. Pa & Kahalewahu; E. Alamu  
Hawaii

3 M. Aina & Kapuke, W. Honolulu Puna; M. No Kapuke; E. Aina & Keakahuwa.  
Ua loa ia ia heia wahi no Ua maia, a ua loa hoi ia Ua au i lalo ma  
mai i ka M. H. 1828 ka loa ana i ka Apama Aina Kalo; a o ka Apama pahale hoi, ua  
loa hoi no Kapuhua mai, a ua noho mau no a hiki i heia manawa, aole mea  
hekea

Kahalekua Hoolikua. Ua like no heia ike me ka Mala i heia ike nei,  
a pela ia no kona wa i noho ai a hiki i heia manawa.

Kauala Hoolikua. Ua oia no ma lalo malama, aole ia hekea i heia wahi —

5843 Kahowaha

Aug. 14, 1851.

Kiikemmi Hoolikua. Ua ike au i heia kuleana o Kahowaha ma ka ili  
o Kapuwai, Puna, Amolala Aina, 2 Apama Aina.

Apama 1. — Ke Kula

" 2. — " Mo-oama Kalo

1 Maika, loe pookina Honolulu; W. Alamu Puna & Puna; M. Kuu maia; E. He Kahalewahi

2 E. He Kahawai & me ka loe pookina

Ua loa ia ia heia wahi no Kauaiwi heia makuakane i ka M. H. 1831, a ua  
noho mau no oia maika maia ia ua maia a hiki i heia manawa, aole mea hekea i heia wahi.

Kauala Hoolikua. Ua like no heia maia ike i heia kuleana, ma kona maika  
kane ia ma i kaawi i heia wahi, a maika atu kona makuakane, noho ike no oia ma heka ma  
a noho no heia pookina o ka aina a hiki i heia la, me ka hekea heia

Hoolikua

5841 Kaaukai

Aug. 14, 1851.

Kiikemmi Hoolikua. Ua ike au i heia wahi o Kaaukai ma Kapuwai, Puna,  
Amolala Aina. — 2 Apama Aina

Apama 1. — he Kula maika

" 2. — he Mo-oama

1 M. Kapuwai; E. Loe Palima Honolulu; M. Kuu maia; W. Alamu Puna & Puna.

2 " " " " " " " E. Pa Looi a St. Broth.

40.  
Ua hana ia ia hua maia mai au aku i keia Maui, a ua maia mai au  
maluila a huki i keia wa, aole onca heakea.

Kaunahu Hokohika. Ua like no hui ike au e ana i hoihe ia ike maia,  
a pela ike no hui ike ana.

4410 Kapu

Aug. 14, 1851.

From page 328 Vol II.

Kaahu. Hokohika. Ua ike au i keia Li e hoopaapaia nei, o "Kiaka"  
ka maia, ike o keia Li, e ana maia Kaawa, ma Korolaua, ma Kapu ma i  
hana i keia Li, he keia wahi no ia wahi manawa, a ua hana o Kapu i keia  
wa i Swonhorai'i ma Luna Auhau, manawa aku, oia keia M. H. 1834, a ua  
hana onca no oia a huki i keia manawa, a oia keia manawa o hana hana ana.

A i keia manawa ike nei, oia keia wa a ke "Li" i keia ai i keia Kapuni,  
i keia onaloma o Septembara 1850, ma heakea o Kemikapaole, Hele 4414  
i keia Li, e like no "Konohiki"; Olike oia, "Kon keia ike manawa, maluila o hui  
onca ana aku ia Li a ia nei e hana nei," a o hui manawa a fan, ua like  
no ia i keia Konohiki; maluila, aole e hana hekeahi Li olike o hui onca ana;  
ma keia mea, aole he mea hana e ae ma keia wahi."

I keia manawa aku nei, ua hana o Kemikapaole i keia Li, a ma Kapu  
ma i ai i keia ai a fan ana i hana ai, a he ai hui e hui nei i keia manawa  
ma Kemikapaole i hana.

Li & Kakai Hokohika, a olike maia la. Ua like no ke maia  
ike i keia wahi e hoopaapaia nei ma keia Kaahu i olike ike nei, a ua hana  
no hui maluila maia a Kamohamoha I maia a huki i keia la, a eia no  
maluila i keia manawa e hui nei.

Olike maia la e keia keia Konohiki, he maia hana keia hui ana a  
Kapu i keia Li, aole maia ia Li, aole no hui ike o hana onca ana;  
aku, aia i keia manawa o Kemikapaole, a ma Kemikapaole keia Li i  
hui onca ana e like ma hana olike i hoihe ike nei a Kaahu."

O keia Li a Kapu e hui nei, ua hana olike o hana maia a keia mea  
ua maia a Sillon i maia ai, a ua hana a Korolaua o Kapu ma hui ana  
i maia ai, maia ma Luna Kona aku, maluila, ua huki olike keia hui hui no hui  
keia o keia Kemikapaole wahi."

10361 Noi

Aug. 24 1851

from Page 38 -

Ua hui maia o Kaahu & Kapu, a hoihe maia la i maia pela o maia Ahama  
i keia o Noi peni.

Kaahu Hokohika. Ua ike maia i hui maia wahi o Noi maia Kaawa, Korolaua  
Swonhorai.

Ahama 2 - 1 Li. M. Aia o Konohiki; Kaahu, Aia o Kaahakalani

Apama 3. 1 Loo. M. Anna Koroitiki; Kahuaka, Anna o Naitai; Maku, Anna o Hale-  
papa; Koroitiki, Anna o Kupu.

Apama 4. 1 Kahuakaha. M. He Koroitiki; Kahuaka, fela on; M. fela on, Koroitiki,  
fela no. Ua fonia e ho ke Koroitiki iina keia pakaha.

Apama 5. 1 Mula Mahua. M. he fela; Kahuaka, Anna o Koro; M. Anna o Naitai,  
Koroitiki, Anna o Koroitiki.

Ua hua iana keia mau wahi no Kamaitaku mai i ka wa o ka haunaele a Hama  
mamaa i ka M. H. 1831, a ua noho ohohe a hoki i keia manawa, aole he mea heaheha  
ia ia no keia wahi.

Kapu Koroitiki, a olelo mai la. Ua ike no au i keia wahi e hiki me ka haku i  
hau ae nei maluna, a fela mahe no kuu ike ana i keia wahi o Koro.

2028 Pala (Com 58) V3. Aug. 21, 1857.

Koropi mai ka wahine a Pala, o Kahuaka ka mea i ka iina huluana oia e waiho ana  
ma Kahuakaha, Koroitiki, Oahu. He ka mea, ua hiki ia e haawi ana ke kama ia hui i keia  
ama a fua, a ua hoi mai nana ka iina, maluna, ua haanaia waena o Pala a me Kahuaka  
me na hiki.

Pala Koroitiki, a olelo mai la. Ua haawi au i kahuaka wahi o keia huluana i ka hiki, o  
ka fela wale no, hoo no ka mea, oia na lei he 14 no manawa no ia one kuu wahine O ka  
Apama Kahuakaha wale no kuu i haawi, no ka mea, noia fono no ia. O ia lei 14, no  
kua wahine no ia no kama maaukane mai kama, o Oeawa kama iwa, a no kuu maue  
ana ia Kahuaka, he keia iina iia ka hooi hooi a me ka hooi ana i ka ha kama o ke Koroitiki  
a haka ma mahakiki he 20 paha mai he mau wa o ka maue ana a hui i keia la.

Mala Koroitiki. He kamaana wau no keia iina o Kahuakaha mai ka wa o H. I.  
mai Koro oho ana maluna a hiki i keia la, ua ike no au i ka mea nana keia mau iina i  
keia manawa, no Kahuakaha, a ua haawi ia i keia mau ana ia Oeawa ka maaukane  
o Kahuaka, a mahe ua Oeawa la, hoo no ka mau ana ia Kahuaka.

I ka wa i maue ai ia ia i Pala e hiki me kama olelo, a hoo no ia i ka kama  
a ke Koroitiki, no keia mau ana wale no. O ka pakaha a me ke kama ke manawa oia au  
no ka wahine no ia a Pala, no Kahuaka. Eia ma patana o ka hula a me ka hale. He  
Hama Sama mahe, He Koroitiki a me Kamaale ma Koroitiki, He Koroitiki no mahe  
a me ka wau ma Koro.

Kapuhua Koroitiki. Ua kamaana no au ma keia wahi o Kahuakaha, 18 ma  
hiki no i oho ai maluna a hiki mai i keia la. Ua ike no au i ka mau ana ke fela  
la keia me kuu, ua hiki no me ka Mala i olelo ae la. O ke kama a me ke Kahuakaha, no  
Pala no ia, no ka mea, aole fela keia wahi no Kahuaka maaukane, He ka mea, no  
Kahuakaha mai ka Pala wahi o Pala i ka wa e oho Koroitiki ana o Kamaitaku i ka  
M. H. 1836, a he oho nei no laua ma ia wahi me ke heaheha oia.

2029 Kaulani

from page 587 &amp; 3

Kalabua Hoolihia. Ke hufe kaulani au au Kaulawela manawa ika au a ua pua ka naha hufe kaulani au i keia manawa. Ua ike no nae au i ka Kaulani kuleana, ke kuleana kahunahele a me na loi elua, aia no ike o keia wahi hokahi ma ka ika o Kaulawela.

Mauka, ke ke Kaulani; Waitaki, ke Makunehapu, Makai, ke Kaulani; Ewa, keia ika.

Non au ke Kaulani i ka M. H. 1846, a ke naha nei oia malaila a hiki i keia la, ole mea heahe. Hokahi nae mea heahe, Pomanu ka hufe kaulani non au nei, no oia loi kana heahe.

(Hofpancia a ike ma Kaulawela i keia kuleana.)

327 L. Kaawai

Aug. 26, 1851.

From 106 P. 12

Kamakaua Hoolihia. Ua ike no au i keia mau Afana aia ma Puna a me Paehi i Lahaina Mani. Aholu Afana

Afana 1. — Pahale ma Puna, Lahaina, Mani.

" 2 — 2 Morana ma Paehi "

" 3 — 1 "

1 Mauka, ke Kaulawela; Olowalu, ke Kaulani; Makai, ke Kaulani; Kaanapali, ke Kaulani.

2 Mauka, Kaulawela aia; Olowalu ke Kaulawela; Makai, Uka aia; a me Kaulani aia; Kaanapali, Kaulani aia.

3 Mauka, ke Kaulani; Olowalu ke Kaulani; Makai ke Kaulani, Kaanapali, ke Kaulani a me ke L. Kaawai.

Non au no ke ia oia pahale, a me Kaulani mai ma Afana mohele aia i ka M. H. 1847 non au aia i ka pahale, i ka M. H. 1848 non au Kaulani aia i ka Afana mohele, aia no i ka L. Kaawai keia mau wahi a hiki i keia manawa, ole mea heahe.

Kaulani Hoolihia, Ua oia ma ole malaila, gela nei ike.

11075 Pahua

Aug. 26, 1851.

Kaha Hoolihia. Ua ike no au i keia kuleana, aia ma Puna. Ika aia i Honolulu Paha. Hokahi wahi ma Afana o keia, 4 Loi Kalo.

Eia na palena Mauka, ke Kaulani; Waitaki ke Kaulani; Makai, ke Kaulani; Ewa, ke Kaulani.

Ke Kaulani mai kona i ka M. H. 1848, oia ka wa i kaia i kaia, a ke naha nei no oia malaila a hiki i keia manawa, ole mea heahe i kaia.

Pomanu Hoolihia. Ua ike no ke Kaulani ike ma ka Kaulani i ole aia.



7766 Kamakaole

Pahua Arotikiua. Ua ike au i keia huleana, aia no ma Pounui I. He iima i Honolulu, Oahu. Hooiahi no Apama o keia, 3 Ioi Kalo & 1 Kula "

He ma palena. Maui, Auani & moe la mawana o keia a me ke Pormann; Ma Waikiki ke Pormann no; Makai ke Pormann no; Ma Ewa, ke Helelala.

No Maui mai ke Kamakaole, ua loa hoi ia ia keia wahi i ka M. H. 1834, ua noho no ia ma keia wahi a hiki i ka M. H. 1857, ma ka oia, a ihi mai ia Opuuni i kona hakuuana pounui, a ke noho nei no ia Opuuni la malaila a heia la, aole mea heakea ia ia

Pormann Arotikiua. Ua lilo no hoi ike me ka Pahua i hoi ae nei.

Aug 26, 1857

2166 Waiwale

Male Arotikiua. Ua ike au i keia huleana, aia i Kauhale, He iima i Honolulu, Oahu. Heia no Apama

Apama 1 - 1 Kauhale  
" 2 - 7 Ioi Kalo "

1 Maui ke Waikaloa; Ma Waikiki ke Pala ma; Makai, ke Honolulu; Ma Ewa, ke Honolulu no.

2 Maui ke Kamakaole; Ma Waikiki ke Kaula; Makai ke Pelekani; Ma Ewa, ke Kauhale.

No Kaula mai ke Waiwale i ka M. H. 1846 ka loa ma ia ia. Ua noho no ia ma keia wahi a hiki i kona ma ka oia i ka M. H. 1857, a lilo no ia i Kaula a hiki i keia manawa, aole mea heakea ia ia nei.

Pormann Arotikiua. Ua lilo no hoi ike me ke Male.

Aug 28, 1857

8078 Hakalaan  
ke Kamakaole

Page 1. 34

from Page 34

Ma Helelala Arotikiua, a ole mai la. Ua ike au i keia wahi o helelala ia nei ma Kaula i Honolulu nei. Ua noho no, Hakalaan malaila malaila mai ia, a ua mahi no malaila. Ole au i ae aku e huleana i ka oia o hui keiki, i noho wale no i Hakalaan malaila me ke huleana ole ike i wahi noia. Heia keia i ole au ia ia

O keia wahi, ua hooiahi e au ia Kamakaole ma hoi nei, aole nae au i ike i hiki e ae i Hakalaan i huleana ai.

Hakalaan, ua ~~maui~~ o Hakalaan i ke huleana ole, ua lilo ia

Aug 28, 1857

8373 Kaapali

Pahua Arotikiua. Ua ike au i keia huleana hakuuake; aia no ma Honolulu huleanahale, 1 Apama hakuuake.

174  
Eia na palena. Mautia ke Kowala; Ma Waikeke ke Aoteli; Ma Aoteli; Ma Ewa, ke Palani.

Aa, ke lahu mau maui mai; i Puhai ka ioma, ua laa ia ia kei wahi ka wa o Kaakumamu, a malaila no ia i naho nei a huki wale mai i nei, aole mea keakea ia ia.

Mauna, Hoolihia. Ua ike hou ike me Palani i havi ae nei maluna.  
Puhai, Hoolihia. Ua oiaio kala olele maluna, aole iu keakea i keia wahi.

Aug. 28, 1851.

2851 Keoni

Kahaukomo - Hoolihia. Ua ike no au i keia hoolana o Keoni, aia ana o Ma-homa Miiaina i Marama. 1 Apama 4 Loo & 1 Kula.

Eia na palena; Mautia, ke Kapahi; Ma Waikeke, kei ana; Mautia ke Kowaike; Ma Ewa ke palani.

Now aku no ke Keoni i ka wa no e ole ana o Liliha i ka M. H. 1839. noho au oia ma keia wahi a huki i keia la me ke keakea oleia.

Kilinahe Hoolihia. Ua oiaio no ia olele maluna aole mea keakea.

Aug. 28, 1851.

4045 Hooliamamu

Mahoe, Hoolihia. Ua ike au i kona mau Apama aia ana keia ike o Puhai ma Kaakumamu. Oahu.

Apama 1 — 6 Loo ma Puhai

" 2 — 1 Kahuahala "

1 Mautia ke Kahuahala; Ma Puhai, aia o Kowaike; Mautia, ke palani; Ma Kowaike, aia o Kowaike.

2 Ma, ke palani; Ma Puhai, pela no; Mautia a pua, pela no.

Ua laa ia ia keia aia no Mautia ke Kowaike mai i ka wa e ole ana o Keoni, a ua naho aole ia a huki i keia manawa, aole mea keakea.

Uakama, Hoolihia. Ua oiaio na olele a pau maluna, pela ia no hou ike.

Sept. 9, 1851.

10167 Malackoa

Hoolia Hoolia. Ua ike au i kona Apama aia ana Liliha Hoolia aia 4 Liliha ia ia.

Ma, aia o Kaakumamu; Ma Waikeke, aia o Kahuahala; Ma, aia o Kaakumamu. 3. Aia o Kaakumamu.

Ua laa keia wahi mau kona mau maui mai i ka wa o Kahuahala, a ua naho aole ia a huki i ka M. H. 1847 keakea ike nei o Keoni i na mau wahi nei me kona hewa ole. Aka, no Malackoa maui no keia wahi, aole i kaawia ia Keoni.

Kahuahala Hoolihia. Ua oiaio na olele maluna, a pela ia no hou ike.

from Page 410 Vol. 11. - (Continued)

Pake. Horohika. Na iterau o teia hula o Naha ma ka ihi o Paarui i Kaalaea, Poulas-poko, Oahu. 5 Lov Kala o 1 Naha o 1 Kahuahala, Horohika ma nae Apama a pau.

Mauka, he pali; Ma Waiakole, he pali on; Mahui Koiu ana; Ma Waiakole he Kahawai.

Na hua ia Naha keia wahi mo Kamoho mai i ka wa a M. Kekuanaa i Kaapuni on, oia ka M. H. 1846, a ua noho mau mo oia a keia manawa, aole mea hekeu.

Ua make mae o Naha i ka M. H. 1850 ma ka malama o Mei o ia makahiki. A i kona make ana, ua hooi i keia wahi i kona wahiue ia Merlowa, a ua noho mau mo oia a hiki i teia manawa me he hekeu oia.

Nawale (Sapu Kauhiki) Horohika. Ua ike au on i keia hula o Naha, a like hoi mo me ka Pake i hoi iho oia, a pela mo ka oiaia ana o keia ike i keia wahi, mo Naha a ia Merlowa.

Ua hanaa nae keia hula, mamua o L. M. P. Hooker, o Kauhaha ka hoi, a ua hula ma ia hoi ana hekeu onan lori oia, o Naha, a o ka pahala a me he hula hoi poble i na hoi ana; a ma keia hoi ana, ua poble keia hoi ana imahua o keia.

Kaiafahala  
Kaue 2893 Nihilipuni

Sept 9, 1851.

from page 23.

Ma - Horohika. Ua ike au i ke hula o hoo-paapaa nei ma ka ihi o Mamapa i Kahi, O. Poni ma palama. - Mauka o Kahuahala; Ma Horohika, oia o ka M. H. III; M. oia o Kahuahala Ma Ewa, pela on.

O keia hula he wahi mo he Kauhiki mai ka wa ia Nihilipuni mai, ua hanaa oia o ka palama, a pela mo a hiki i keia manawa. - aole i hekeu ka Apama, o he Nihilipuni hula, ua oia oia on on ia, a o he hula, mo he Kauhiki ia.

Kahunahana - Horohika. Ua like mo keia ike me kona i hoi imahua, ua mai mo ka palama ia, keia oia hula, mai ka wa i Ekehe mai a hiki i ka make ana o Kahuahala i ka M. H. 1849, a he lawa wale oia laka i Kahi o he Kauhiki me kona aole, aole hekeu oia onan lori.

7129 Kauhaha

Sept 9, 1851.

Umi - Horohika. Ua ike au i kona Apama oia ma Koiu; Horohika oia; he Apama pahala o 7 Lov. - Horohika Apama.

Mauka, oia o Kahuahala; W. oia o Male. (Mahui oia o Kaapuni); E. pela on.

Ua hua ia ia keia wahi mo Kahuahala mai i ka (M. H. 1847), a ua noho mau a keia wa, aole mea hekeu.

Na Horohika. Ua oia ma ole a pau malama pela ia keia ike. Oia on ka hoo Kauhiki i keia wa malama malama, Kaapuni.

*Kahau Hōhokūia.* Ua ike au i kona āpapa aia ma *Kalama* *Hōhokūia*, *Hōhokūia* & 6 *Lōi* iho o ka āpapa *Hōhokūia*.

*Mānuka*, aia o *Mānukāna*, *Mānukāna*, *pela* o; *Mānukāna*, *ku* pa aia; *Mānukāna*, ka aia o *Mānukāna*.

Ua laa ia ia i ka aia ma *Mānukāna* ma i ka *M. H.* 1845, a ua iho iho a hiki i ka manawa, aole ma hōkū.

7675 *Kamihana* *from Page 8*

*Sept 9, 1851.*

*line 726* *Kamihana* or *11044* *Hea*

*from Page 8.* —

*Kahau Hōhokūia.* Ua ike au i keia manawa o *Kamihana* ma *Kalama* i *Hōhokūia* aia, ua oia na *pela* a *Lali* i *ku* ai, *uwa* ma *lōi* iho oia *wahi*.

O ka wa o ka laa aia o keia aia ia *Kupa* ke *hane* o *Kamihana*, oia ka wa o *Mānukāna*, no *lōi* ma *Kupa* aia, a ua iho iho oia ma *lōi* a *hiki* i kona *make* aia i ka wa o *Pūnaw*, aia, ua *hauka* oia i keia aia ma *Laakūa*, a *lōi* ia ia ka *hana* *muluna* o keia *wahi*, me ka *hilo* no i na la *pela* o *Hōhokūia*, a me ka *hōhokūia* i ka *hauka* o ka aia i ka *make* aia, a ua ma *hana* *wahi* aia *hiki* i kona *make* aia i ka *M. H.* 1848, a ua *hōhokūia* aia ma *nae* o *Kamihana* *hana* *wahi* i ke *hōhokūia* aia oia *Lali* aia. A i ka *make* aia o *Laakūa*, *hōhokūia* i keia aia ma *Kamihana* *hana* *wahi*, a ia *make* aia, *hōhokūia* o *Kamihana* aia o *Hōhokūia* ma *Lali* aia a *hōhokūia* o *Kamihana* i keia *wahi* aia, a *hōhokūia* ma o keia ka *hōhokūia* aia o keia aia, a *hōhokūia* ma o keia aia o *Kamihana*, a i ka wa o *Hōhokūia* aia ma o *Hōhokūia* aia, noia oia o *hōhokūia* ma ke *Hōhokūia*, aole nae i ae o *Kamihana*, a *hōhokūia* ma ke *Hōhokūia* me ka ae oia. A ua *hōhokūia* aia ke *Hōhokūia* i ua *lōi* ma ia *hōhokūia* i keia *manawa*, a ke *manawa* ma o *Kamihana* a *lōi* ma aia ia ia.

4639 *Liliuokalani* *from Page 472 Vol. 3.*  
*line Kalama* or *Hōhokūia*

*Sept 9, 1851.*

*See next Page*

*Liliuokalani.* Ua ike au i keia manawa o *Hōhokūia* aia, ke manawa *lōi* aia, aia ma *Apāna*

*Apāna 1* — *1 Lōi* a me *ka Apāna 2* — *1 Lōi*

*Liliuokalani* i ma *lōi* aia ma *pela* o keia manawa. O keia aia, ma *hana* o *Kalama*, ke *hana* aia, a *lōi* ke *manawa* aia ma *lōi* aia o *Kamihana* ka *lōi* ia *Liliuokalani*. O keia *lōi* ia *Liliuokalani*, ke *lōi* aia, ke *wahi* ma ke *Hōhokūia*, *pela* *lōi* aia; aia, aole ma *lōi* aia ka *laa* aia ia ia, a o ka *lōi* ma o ma *lōi* aia o *Hōhokūia* & *Hōhokūia*, ke manawa *lōi* aia ma oia i ka *M. H.* 1846.

*Hōhokūia*. — *Liliuokalani* ma o keia aia *Kalama* aia, o keia manawa *lōi* aia, a *hōhokūia* ia ia naia o *hana*, a *hōhokūia* ma ke aia; ma *hana* aia, ma ma *hana* *lōi* aia ma oia oia ma oia aia i *lōi*, a o keia *lōi* o *Kamihana*, ke *lōi* aia, a ua *hōhokūia* ma keia aia ma ke

kam mahua iho, aole o ka hooluana malalo iho.

Tehuani. - He viala no ke paalima ia no, Kamua on ke Kowhiki, a i ke hana ana oia, o ka Tumanaha, hooluana onai an i ora lori elua, o Ohualana o Ohialalo, aole nae an i loko ke man lori paalima, a i keia wa, ke loko nei an ke man lori paalima; ina ke loko onai lori, ina aole i hooluanaia e au.

( E mana onalalo nei )

7160 Heleki

Sept 12, 1851.

Kaahanahe - Hooluana. Ua ike an i kona aima ma Kaale, Kauhiki, ke 12 Lori o Heleki. Hooluana on Kapano o keia aima.

Mauka, aima Aniani; Waiakiki, paha on; Makai, aima o Alaka; Iwa ke Kahi aima.

No Kama mai kona aima i ka wa o Loholoha, a ua noho ohohe oia a keia wa, aole mea keakea.

Kahi Hooluana. Ua viala ma ole a paau onaluna, paha ia no lori ike ana i keia wahi; o Heleki.

Continued Page 49

1699 Tehuani

Kona 1st Page

Sept 9, 1851.

ke Kalamo no Kowhiki.

(P.P.) I. I. - He viala no ua haauia ma lori elua ma ka mahi iho onaluna o ka aima a, ua mea kam la onaluna iho, manana, a o ka lipo malalo iho no ke Lii on ia, a onalalo ma ka noho ana i loko i ka hooluana ana a Tehuani i ke hooluana, a anaia e Bishopa, a onalalo keakea ke Kowhiki, ma ka manaa e hoono i kona hooluana onalalo.

Tehuani. - Eia, eia on ke viala, o ka palapala a ka Tumanaha a Nehemia Hooluana, e ike onkon i keia palapala.

" Eia ka mea i holo iaia e Tehuani, eia kon man lori i loko on, o Ohualana, o Mahi alua on lori, oia kon man lori pona, o ka loko o Kanawai ia Kalamo."

" Sept 12, 1846.

Ma Nehemia Hooluana."

I. I. - O keia palapala, aole ke viala keia hooluana ana, e holo ia Tehuani ka lori o ke Kowhiki; ua huna keia i keia man lori, aole i hoi pona aku unua o Hooluana, ke man lori paalima ia, olelo keia i ka luna ke lori holo on Kanaka, onalalo, hooluana huna onai ai ka luna i holo on lori, ke nui loa on hooluana i ike i ka paalima o keia man lori a Tehuani e lori wale nei, a oia ke kamua e maopopo ai ka ole o ka o Tehuani i keia man lori.

7264 Kahi

Sept 12, 1851.

Heleki Hooluana. Ua ike an i kona aima ma Kaale, Kauhiki, Paha, 9 Lori. -

Mauka aima o Kama; W. aima o Alaka; E. aima o Kamuhua; Makai hoi aima.

Kon aku kona aima i ka (M.H. 1846, a ua noho ohohe oia a keia wa, aole mea keakea).

Hooluana on keakea o Kapano no ora lori elua, keia iho 7 lori keakea oia.

Kaahanahe. Hooluana. Ua viala ma ole onaluna, paha no lori ike.

( E ana i ke hooluana o Kapano. )



1220 Ika Ika wa onahia.

M. Aina o Koro Iki; Ika, Aina, Nahunu; M. Aina o Koro Iki, Waikiki, Aina o Alex. Adams.

Ua laa ia ia keia aina i ka wa e noho Lunaluahu ana, Kooliamanu no Kona a me Ika, ma ka M. H. 1845 a 1846 paha, a ua noho oho oia ma keia wahi a hiki i keia wa, no Hanane hana wahine mai, a ua laa hoi ia ia no Kona hane mas o Kurea ka iua, a ua laa i hana hane no Kona ma i ka wa o S. Kihuailehua i ka M. H. 1848 a manana aku.

Kama. — O koi onana e noho no malala oia e like me ka noho ana o ka hana a pa, aole e hiki iaia ke pa wale aku me kona hewa ole; aka, o ka noho oho koi makemake. July 16<sup>th</sup> 1852. Claimant appeared before me & relinquished his claim. G. W. Robertson

1224 Kailauka  
Ika Ika

Sept 18, 1851.

Moku - Kooliamanu. Ua ike au i kona manapana aina ma Kurea, Kailiki, Palu, Apunani, Li Iki.

Mauka, Hahawai; W. ke auwai; M. Koi aina; S. kahawai.

Ua laa ia ia keia aina no Mahuika mai i ka wa o Kooliamanu 1, a ka M. H. 1832, a malala mai kona noho ana a hiki i keia wa, a ua hele oia oia i ka hana a hiki i ka M. H. 1846. Kooliamanu au e Kooliamanu, aole e hele i ka hana a ke Kooliki; a mahele, ma i hiki i keia manawa; aka, ua oho no oia i ka dala no oia ka pualima, a pela no e noho nei, he aha wale no ma ka dala. — a i keia wa, aha hekeia ana a ke Kooliki; —

Kama. O koi ike, aole e hele o Kailauka i ma elua makahiki me eua ma luma, aole hana ike i ka hana a ke Kooliki.

Kailauka. Aole ia, he hana wale aku no ma ke au haku.

Papa Kooliamanu. O koi ike, ua hoopi mai o Kailauka imua o Kooliamanu i ka M. H. 1846, a e noho oia ma ma ka hana o Kooliki a hiki i ka malama o Iulai o ka M. H. 1851. ike hoi au akahi no a hele i ka hana a ke Kooliki, a ua uha no i keia manawa i ma ka hana o Kooliki ma ka dala.

Mahalahapai Kooliamanu. O koi ike i ka wa o Kooliamanu, noho oia, aole hana i ka hana a Kooliki, a ma i wa a hiki i ka wa o Kihuailehua hana hoi i ka hana a Kooliki, aole nae maopopo iaia ma makahiki o ka noho wale ana, aole maopopo iaia ke kumu o ka laa ana o keia wahia iaia.

7160 Kooki  
Ika Ika

From Page 47

Sept 18, 1851.

Kama. O koi makemake, a noho no o kuu hikohe malala mai oia, e like me kona ma onama i oho ai, o kona wahi maki, e mahele no a malala mai oia, aole oia hana ma oia aole aku ke hana ole, aka, o kona hewa ka mea e hana ai oia, pela koi onana.

Moku. — He ikaia no, ua hoohoi aku au i kuu haka ana ma ke Kooliki, a e manana me kuu noho ana ma ka aina e like me koi noho ana ma, malala no o Kooliki, e like me ka ke Kooliki i ka wa.

Tahuaia - Honolulu. Ua ike au i keia aliama, Kamaha ma Waikele  
ma, Kona, Oahu; A Waikele

Mauka ihuaina, Lan; Ma Waikele, ihi, Kamaha; Makai, Kona  
, Ma Kona, Oahu; ma Honolulu, Ihi o Kamaha a me Ihi.

Ua haa mai ia ia keia aliama no keia wahine ma, Kona, Oahu, a ua  
hooi ia ia ma Ihi; Makai ana a keia Ihi, a hooi iho loa ia keia aliama no  
C. Kamaha, aole mea keakea.

Ua ike au hooi au i keia aliama, Ua, ua hooi ike i keia aliama,  
Ma C. Kamaha keia wahi ia Ua; a penei na keia aliama oia wahi.

Mauka ke C. Kamaha; Ma Waikele ke Kamaha a me Ihi; Makai  
ihi o Kamaha; Ma Honolulu ke Kamaha aliama. Aole au i ike i keia mea  
nana i hooi ike i keia wahi ia Ua. -

Ua - Honolulu. Ua ike au oia aliama; o kahi e hooi ike ma  
ma ke keia a me ke Ihi keia, ma C. Kamaha wale au ia wahi i Kona a ike  
, hooi keia. -

See 125 Page

Sept. 23, 1857

2571 Name

Oahu - Honolulu. Ua ike au i ke keia aliama pahale o Kahi ma Keia,  
Honolulu ma Ma ke Ihi, Oahu.

Mauka, Kona, Oahu; Waikele, ke Makaha a me Kona; Makai  
ke Kona; Ewa, ke Kona.

Ua haa keia wahi ia ia ike Kona ma mai i ke Ma. H. 1843, a  
ua mau hooi ike ana a kahi i keia aliama, aole mea nana i keia.

H. - Ua - Honolulu. Ua ike au oia aliama, i keia ma ke Oahu  
i keia a me aliama. -

Sept. 23, 1857.

6238 Name

H. - Ua - Honolulu. Ua ike au i keia aliama o Kahi, ma ke Ihi ma  
Kahawai ike, Honolulu ma. Ewa Oahu.

1. Mauka - 1. Kahawai ma ke Ihi o Kahawai

2. - 8. Ihi

Kahawai

1. Mauka ke Kahawai; Ma Waikele ke Honolulu; Makai ke Kona; Ma Ewa ke  
Honolulu.

2. Mauka ke Honolulu; Ma Waikele ke Ihi keia o Honolulu; Makai ke  
Kona; Ma Ewa ke Kona.

Ua haa ike keia aliama ma Ewa ma oia ma keia aliama, a  
ua ike ike ike keia wahi ia Kahi i ke Ma. H. 1838 pahale; a, ke pahale ike,  
ma Honolulu ma ia wahi i ke Ma. H. 1824, a ua mau hooi ike ana a kahi  
i keia aliama ma ia ma wahi, aole mea keakea.



7234 Leonu

Sept. 23, 1857.

Kaitiaki Hōkūkū. Ua ike au i heia kaulana o Leonu ma hōkūkū ike. ka iliana, Kōmāwawana ma Kaitiaki. Cahu. Heia Apama.

+ Apama. - 5 Lōi Kalo ma hōkūkū - *(Linguist. by Clarendon to Honolulu: etc. 9. 1852.)*  
2 1 Pahale ma Pūhale

1 Mānuka he ilia aima; Ma Kōmāwawana o Kāhāwa; Māhāi ka aima o Kōmāhūi; ma Ewa, aima o Kōmāhūi.

2 Mānuka he Pūhale pa; Ma Kōmāhūi he Lōpiana; Māhāi he Maile; ma Ewa he Ewa He.

Ua loa ia ia ka Apama i ka M. H. 1840 ma Kōmāwawana, a o heia Apama, ma loa ia ia ma Pūhale mai, i ka wa o Kōmāhūi, a ma manā kōmāwawana ma heia manā wahi, ahe mea heia.

Kaitiaki Hōkūkū. Ua ike au i heia ike me heia Kaitiaki i heia ae nei.

10834 Pūmāhūa

See Page 215

Sept. 23, 1857.

Uāhāia Hōkūkū. Ua ike au i heia wahi o Pūmāhūa ma Ewa, Kōmāhūi aima. 1 Apama - 7 Lōi Kalo.

Mānuka he Pūmāhūa aima; Ma Wāhāia he aima Pūmāhūa; Māhāi he Ma maumaua; Ma Ewa he Kōmāhūa o Kāhāwa.

Ua loa ia ia heia wahi ma Kaitiaki mai, a mahe ahe o Kaitiaki, nohe ike ma Kaitiaki o M. Kōmāwawana a heia i kōmāwawana ma heia mahe ahe 1848, kōmāwawana i heia wahi i kōmāwawana ma Kaitiaki, a mahe ma heia mahe ahe mahe ahe mahe ahe i ka M. H. 1849, Kōmāwawana i heia wahi ma Pūmāhūa, a kōmāwawana i ka wa o heia wa, ahe mea manā i heia i ka Pūmāhūa nohe aima a heia i heia la.

Pūmāhūa Hōkūkū

Kōmāhūa - He haamā ahe nei au i heia kaulana aima ma Ewa ma Pūmāhūa a mahe ahe ahe mahe, ma haamā mai ma heia o Pūmāhūa hōkūkū dala ma he kaulana Kōmāwawana ma Pūmāhūa.

1899 Opunui

Sept. 25, 1857

from Page 12 Vol. 11. -

Silipuni Hōkūkū. Ua ike au i ka pahale o Opunui; ma he ilia o Wāhāia ma Kōmāwawana, Kōmāwawana, Cahu. 1 Apama. -

Mānuka he Kōmāwawana aima; ma Kaitiaki he Kaitiaki o Wāhāia; Māhāi he Kaitiaki; ma heia he Pūmāhūa pahale.

Ua haa ia Opunuu keia wahi i ka wa i Maunahana i  
mai, a ua noho mau ia ona ia wahi a hiki i keia manawa me ke  
Huhuhuhu Hoolikiia. Ua lilo ena koin ike me ka Liliuani i Hawaii  
nei maluna, a pela no ka vao ana o ka Opunuu hoolana ana ma ia wahi.

Sept 26, 1851.

5246 Heabha & 5247 S. A. Kuakini. -

Huehue - Hoolikiia. - Ua ike au i koma aina ma Starbpa, ke  
lele no Aala, Kamam. Homohu, Oahu. - 3 Lei & 2 Kula - 1 Apana ia  
Maui, aina. Kamamatu, Waikiki, ke kahawai; Makai, Aina.  
M. Kakaunohi; Bua, aina. Kapaki. - Ua koma ke Alani Kamam  
aloha o keia aina, a poma no ke ohua ke Alani a Kawali. -

Ua haa ia ia keia wahi no Kakekiki mai i ka M. H. 1838, a ua  
noho hoohe ia ma keia wahi a hiki i koma make ana i ka M. H. 1848.  
hoohe i keia wahi ia Heabha koma mahahehe, a ua noho hoohe ia  
i koma wa i make iho nei i ka la 24, Septemaba 1851, hoohe ia  
keia aina ia S. W. Kamamatu, aole mea heabha.

Mahahe - Hoolikiia. Ua vao ma ole maluna, pela ia ma  
koin ike: "aole mea heabha"

See 79 19

Sept 30, 1851.

2081 Kaoneanea no Looan.

Kaunukahi Hoolikiia. Ua ike au i keia aina ma ka ihi aina o Heia  
aloha, Waikiki, Mokuopuni o Oahu. - 8 Loko, 1 Kula, 2 Kahuahala -  
Hoolikiia no Apana. -

Puni ma palena; - Maui a puni ka ama ka M. Kakaunohi Aina.

Ua haa ia Looan keia aina no Kakekiki mai i ka wa e ole ana o  
Hawaii, a ua noho hoohe a hiki i keia manawa, aole mea heabha, a ke noho  
nei ma ka hana o Looan malala me keia malala no o Looan, ma koma  
ke Alani amawana.

Kaoneanea - Hoolikiia. - Ua vao ma ole a poma maluna, pela ia  
no koin ike, aole ena heabha aha i koma hoolana, aha, aia no koin hoohe ke  
ke nei ma keia wahi malala no o Looan a me Kakekiki poma aae ma keia  
malala ena ona. - A o ka Apana 1, o keia hoolana, vao ma liliu hoohe ma  
Kakaunohi, vao koin poma, a o keia koma, a vao koma vao ma e kaku  
ka Palapala Hoolikiia ma ka Apana i haina maluna me ke heabha oia.

Keawe Kōhōkū. Ua ike au i keia ana hūlana o Kikapai, ua ma ka ili o  
Nāhu ike, Kōhōkū ana, Kōhōkū o Apāna, 7 Lōi & Kāhahale.

Mauka ana, I. P. Judd; Ma Wāhiki, Kānu Kōmanu, Makai Kōmanu; Ma  
Ewa, ana o Kōpohaku.

Ua loa ia ia keia wahi no Kōhōkū mai i ka wa o Kōhōkū 1, ma mua ana  
o kona make ana i ka M. H. 1832, a ua nōka mau no o Kikapai ma keia wahi a hōki i keia  
manawa, aole mea mana i hea ka ike mai ia ia, fela hōi ike ana i keia.

Kōhōkū Kōhōkū. Ua ike au i keia wahi e like ka no me ka Keawe i hōki  
ae nei maluna, a fela no hōi ike ana i kona nōka ana, aole ia no mea hea ka ia ia.

## 5743 Kōpohaku

Is. P. 32.

Oct. 14, 1851.

Kāhale Kōhōkū. Ua ike au i kona ana ma Kāhale, he ili no Kōhōkū, 1  
Apāna ana, 4 Lōi & Kāhahale.

Ua ma hūlana. Mauka ana, Molina; Wāhiki, ana o Kōmanu; Makai, ana  
o Wāhiki; Ewa, ana o Kāhāna.

Ua loa ia ia keia ana no Kōpohaku mai i ka manawa o Kōmanu, a ua nōka hōki a keia ana,  
aole mea hea ka ia ia.

Kōhōkū Kōhōkū. Ua oia ma ole a pau maluna, fela ia no hōi ike ana i keia ana.

## 1149 Kāhale

Oct. 15, 1851.

Kōpohaku Kōhōkū. Ua ike au i keia ana hūlana o Kāhale ana ike  
o ka ili o Kōhōkū i Kōhōkū ana. Kōhōkū Apāna, 4 Lōi & Kāhahale.

Mauka ka Kōmanu ana, Ma Wāhiki ka Kōmanu & Kōmanu ana; Makai, ka  
Kōpohaku ana; Ma Ewa, ka Kōmanu ana.

No Kōhōkū a me ia ana ka Kāhale ana ma mua ana o ka make ana o  
Kōhōkū i ka M. H. 1836, a ua mau kona nōka ana a hōki i ka M. H. 1828, ma hōki  
ike o ka hōi ana hōki, ua hōki o Kāhale i kona ana i kona Kōhōkū ia Kōpohaku,  
a ua Kōpohaku i hōki ma la hōna o ka Kōhōkū a me ka hōki a hōki i keia la,  
a ua mau kona nōka ana a hōki i keia manawa; aole mea hea ka ia ia.

Kōhōkū ma lōi a ka Kōhōkū i Kōmanu ike a keia wahi, ua fōhōki ia  
lōi i ka Kōpohaku wahi, a ua mau no oia ka hōki Kōhōkū o keia ana, aole  
he hea ka keia wahi, no ka mea, o kona mau lōi fōhōki no ia.

Kōhōkū. Ua oia ma ole a pau a Kōpohaku i hōi ae nei maluna, a ma  
ia no i hōki ana i Kōmanu Kōhōkū ia Kōpohaku; aole oia hōki ana ia ia, aole  
no hōi hea ka ia ia, no ka mea, ua oia hōki hōki ana ia, a fela ia no ka ma  
o ka loa ana ia ia o keia wahi.

Keawerpm Hooihikua. Ua ike au i keia ana kulema, Kupree ma ka ili, Ahukauka i ka Mui ma Hooihulu, Pahu. Hooihuku ma Apama. 4 Loi me Kahaahale.

Mauka, pima, Hooliamanu i Epolis, Ana Waikeia, Loi pualama o ke Hooihuku; Makai, pima, Pihululu & Kuluahi; Ma Eua, pima, Kuluwaiakoua.

Ua laa ia Kupree keia pima ma kama kulema mai, Kanakao i ka wa o Lord George Paulet, oia ka Mo. 14, 1843, a ua laa hoi ia Kanakao ma kama Kaulaama mai, Kahu; a ua laa hoi ia Kahu ma Kaulaakema mai, maamaa aku o ka mahe ana o Kaulaakema i ka Mo. 14, 1846, a ke mahe mai oia ma Kupree a me Kanakao ma keia wahi i hiki i keia la, aole o laa keia ike. Ua haawi lilo loa aku o Kanakao i keia wahi ia Kupree, a nohu aku ma Kanakao mahele o kama kulema o Kupree. Oua ma ka luna Hooihuku ma keia ana, aole wahi o ke Hooihuku i kama ike o keia kulema o Kupree, aole mahe ana i keia wahi.

Kanakao Hooihikua. Ua oia ma ole a pua mahele, a ua haawi lilo ma i keia wahi i hiki ma ia mahele.

Oct. 15, 1851

Suiki Hooihikua. Ua ike au i keia kulema ana o Hoolupa ma ka ili o Kahu i Hooihulu, Chahu Apama

Apama 1. 1 Loi

" 2 2 "

" 3 1 " a me Kahaahale

1. Mauka, pima, Kahu; pima o Paakahi ma Waikahi; Makai, Loi pualama, ma Eua, ke auwai.

2. Mauka ke Ana pima, ma Waikahi; pima Apouale, Makai; pima o Ana, Ma Eua, kin pima.

3. Mauka, Loi Hooihuku; ma Waikahi ke Hooihuku; Makai ke Hooihuku ma Eua ke Hoolupa pima.

Ua laa ia Hoolupa keia wahi ma Kahu mai i ka wa o Poli a mahele ana, a ua nohu mahele ma oia mahele, ike i keia ma, aole mahele ia ma keia wahi.

Oct 15, 1851

Pahu, Hooihikua. Ua ike au i keia kulema o Kaulaleiki ma ka ili o Pahu i Hooihulu pima; Pima Apama.

Apama 1. — 1 Loi

" 2 — 1 "

Apama 3

Pahale ma ka Loi.

" 4

3 Loi

" 5

1 "

1. Mautka, aina o Malama; Waihiki, Aina o Malama; Matakai, Aina o Malama, Ewa Nahalaluhale

2. Mautka, Aina o Kekuani; W. Aina o Kalanikūlani; Matakai; Malama, Ewa Nahalaluhale

3. " " Pahu, W. " Kamaikani; " Aina o Kamaikani; E. Kamaikani

4. " " Kikoula, W. " Pookunani, " " Pahu; E. Kikoula

5. " " Pahu, W. " Poomani, " " Kikoula; E. Kikoula

Ua loa ia ia keia mau wahi o Puhau mai i ka wa o ka noho hoani ana o Kuakini ma ka Pahu o Honolulu, ua mau kona moke ana a hiki i ka M. H. 1848, makē iho la ia a ua ho'i i keia wahi ia Pulekane kana wahine; a ua mau no hoi kana wahine ma keia mau wahi a hiki i keia manawa, aole mau ana i keia mau wahi ia ia no keia mau wahi.

Poomani Honolulu. Ua ike no au i keia mau wahi o Poomani ike i loko loa ma ka Puhau hiki ana, a pela ia ma ka waia. Owan ma ka hope Honolulu, aole wahi e keakea i i keia mau wahi, no ka mea, o kona wahi pono i ma ia.

Oct. 16, 1854

5432. Napaku.

<sup>at</sup> Napaku Honolulu. Ua ike au i kona aina ma Kaalo. Honolulu. Ewa Apama aina -

Apama 1. He 10 Loi -

" 2 - 3 Loi 4 1 pauna kula.

1. Mautka, aina o Makailuwai. Waihiki, aina o J. Piki i Nahawai. Matakai; aina o Puniwai. Ewa, aina o Aupuni.

2. Mautka, aina o Makailuwai. Waihiki, aina o J. Piki. Matakai, pela ma. Ewa, aina o Aupuni.

Nou aku kona aina i ka M. H. 1839, a ua moke aole ia a hiki i keia manawa, aole mau keakea, a owau no ka hope Honolulu i keia manawa, aole ia keakea.

Puniwai. Honolulu. Ua oia ma ole a pauna (malama), pela ia ma keia ike.

8429. Iwa

Oct. 16, 1851.

<sup>at</sup> Napaku (M) Honolulu. Ua ike au i kona aina ma Kaalo. Honolulu. Iwa - kaaki Apama aina. He 12 litalo, aole kula, aole kulanahale.

Puniwai ma pauna. Mautka, aina o Maui. Waihiki, kona aina. Matakai, aina o Kumu. Ewa, aina o Johnston.

Ua loa ia ia keia mau wahi o Puniwai mai i ka wa o ka noho hoani ana o Kiani ma ka M. H. 1839 a ua moke aole ia a hiki i kona mau moke ana i ka M. H. 1848, a kee kana wahine o Kiani ma ka waia; ua hiki ia ia ma keia mau wahi o Honolulu, a ma Honolulu o Puniwai, a oia ma ka hana

nei ma hi hana o Honolulu a hiki i kua manawa  
Kapualani Honolulu. Ua oia ma ole manawa hana ma keia ike

See Page 63.

5794 Kawahapala

Oct. 17, 1851.

Kaemakule Honolulu. Ua ike au i keia ana kuleana o  
Kawahapala ma Kapaki iloko o ka ili o Kauhaholu i Honolulu ana  
ma ka Mokupuni o Pahu. Eua mae Apana

Apana 1 — 4 Loi & Kahuahale & Kula

2 1 Loi

1. Mauk. Ana o Mahoe a me koin, Wastiki, ana o Hikua; Makai  
Pa pohaku o E. O. Hall; Eua koin ana.

2. Mauk. koin ana; Wastiki, ka ana o Mahoe; makai koin ana;  
Eua koin ana ma.

Now ake ka Apana 2 a me kekahi man loi iloko o ka Apana 1,  
a me Mahoe mai koin; a o ka hi Kula a me ka hi Kahuahale, ma  
Mahoe mai ia a ia Kawahapala. Ua loa ia ia keia wahi mai  
a mana ake i ka wa o ka moke hana ana o P. Kuluwailana, ma  
pahu ka M. H. 1840, a ma mau koma moke ana a hiki i keia wa  
ma ke kahea ole ia.

8348 Kihii

Oct. 17, 1851.

Kahope Honolulu. Ua ike au i keia ana kuleana o Kihii ma  
Punani 1, i Honolulu ana, ma ka Mokupuni o Pahu. Eua Apana

Apana 1 2 Loi

" 2 - 2 "

" 3 1 "

1. M. Ana o Pahu; W. Ana o W. Punani; M. Ana o Pomanu; E. koin Ana.

2. M. " " W. " Pahu; An. " Kahope, E. " "

3. M. " " W. " " M. " Pahu; E. Ana o Pahu.

Now Pomanu mai kekahi loi o ka Apana 1, a me kama waiho  
mai kekahi; a o ka Apana 2, noia ake kekahi loi, a me kama waiho  
mai kekahi, a o ka Apana 3, ma kama waiho mai ma ia. Ua  
loa ia ia keia mau wahi i ka M. H. 1845 a, kekahi loi iloko o ka Apana 1  
ua loa ia ia i ka M. H. 1851, a ma moke oluho oia ma keia mau  
wahi a hiki i keia manawa, ake ma kahea.

Pomanu Honolulu. Ua ike au i keia ana e like me ka Kahope  
mai ana, a pela ia ma koin ana, ake ma kahea, oia ma ka hape Honolulu  
o keia ana, ake wahi e kahea ai ke Honolulu i keia kuleana

from 122 Page V. 3.

Kahope Arohikini. Ua ike au i keia aima kuleana o Keolawa ma Awa-  
awakeau iho, ka ihi, Puumi 1, i Honolulu aima, ma Kupuni Oahu. Ekele Apana  
Apana 1. 7 Loi o Mula o Kahuahale

" 2 2 " " Kupa  
" 3 1 " " Kupa

1. M. Aima o Opunui; W. Aima o Opunui; M. Loi Honolulu; E. Aima o Aikei.
2. M. " Kaha; W. " Pahu; M. Aima o Pahu; E. " Kaha.
3. M. ke Auwai; W. " Keolawa; M. " Kaha; E. " "

Ua loa ia Keolawa keia mau wahi no Puhau mai, i ka wa o ka noho  
Kamaina ma. Kuakini ma ka Pahu o Honolulu, oia paha ka M. H. 1831, a ua  
noho ohoia oia ma keia mau wahi a hiki i ka M. H. 1849, make iho la ia, a  
i kona make ana, ho'ihi oia i keia mau wahi ia Keolawa kama mo'opuna,  
a ke noho nei m o Keolawa mai ia wa mai a hiki i keia manawa, aole ma keia.

O ka Apana 3, ua haawi iho o Keupuni ia Poomani, oia hoi ka  
wahine a Keolawa, a ua ae no laua i kela wahi no Poomani, a ke noho man nei  
ou o Poomani ma keia Apana me ke keia oleia mai.

Poomani Arohikini. Ua ike no koe ike ma ka Kahope i hoi ae nei ma  
Keolawa. Arohikini. Ua oiaio kela oleia ma ka Kahope i hoi ae nei, Ua  
haawi iho ma ka Apana 3, o like me ia ma ka Poomani, aole e  
hoolia.

Kue Moemio ke Honolulu

from Page 75p Vol. 3.

Kamaina - Hoihe no ke Honolulu - Arohikini. Ua ike au i keia wahi  
o Kupaapaapa nei, ua ma ka ihi o Kahuahale iho, ke Apana o Kaha  
Kupuni o Oahu.

O keia wahi i Kupaapaapa nei, no ke Honolulu ia mau loi, ke mau  
loi foalima keia no ke Honolulu, i hoihaki a me i hoihaki ka aima oia mau loi  
ke wahi pu la no laua ma ka hoi hoi hoi no. I ka wa ia Kamamahua I, mai  
laula mai ku hoihaki ma, o keia wahi i kela a hiki i koe ma Honolulu ana  
ma kela wahi, ma hoi e oia kela mau loi, ma ka wa oia i ka wa oia ma  
kela mau loi, a paha ma na loi hoihaki a paha oia ihi, elua wale no ka wa oia  
i ka wa oia, oia ka wa ia Kahuahale ke hoihaki o Oahu nei, oia ka wa ma-  
hoke iho o ka hoihaki a Kahuahale i ka M. H. 1833 & 1834 paha. Ua  
au i keia mau loi me ma hoihaki pu o ka aima, a ua mau koe noho  
ma ma hoihaki o kela aima a hiki i ka hoihaki a Lord George Paulet, pu  
hoi noho ana, ma hoihaki, a hoihaki iho ka aima ia Moemio a hiki i keia wa.  
Aole au i hoihaki i ka hoihaki ana a Kahuahale ia Kahuahale ia Kamaina.

O Kahuahale hoihaki i ike; ma kua Kahuahale o Kahuahale i hoihaki i  
keia wahi ia Kahuahale ka ma hoihaki hoihaki o Kamaina; hoihaki ma kua





Kaupuroe Hoohikina.— Ua ike au i kona aina hoolana ma Keenepanee i Kahlia, Mahepuni Oahu. Apana— 2 Awana maia, kaka, kope &c.

7 Loi Kalo & Kala

1. M. Aina o E. Kanaima; Hoohulu, Aina o Kaunohua; Mahepuni fela ma; Ewa, he fela.—

2. M. Aina o Kaunohua; Hoohulu, Aina o Kaunohua; M. fela ma; Ewa, Aina o Piri.

No Kahuanaa mai kona aina i ka wa e ola ana o Ninan, a ua noho ohole a heia manawa, aole mea heakea.

Luaki Hoohikina. Ua oiaia ma ole a fan malama, fela ma kiki-ike ana.

Luaki Hoohikina. Ua ike au i heia aina ma Keenepanee, Kahlia, Hoohua Apana, he 35 Loi Kalo

Mahepuni, Aina o Kanaima; Hoohulu, Aina o Umi; Mahepuni, Aina o Mahepuni; Ewa, Aina o Piri.

Ma Kahuanaa mai kona aina i ka M. A. 1846, a ua noho ohole a heia wa, aole mea heakea, ahele au au i ke heakea nei, Kawā—

Kawā Hoohikina. Ua ike au i heia hoolana o Kaunohua ma Keenepanee i Kahlia; aka, aole au i heakea ahele i kona hoolana, aia ma mahepuni. O ma heia fan i heia malama, aole fela i kehele loa ka ma, fela kiki manawa ana i kela heia ana.

Kalamiki Hoohikina. Ua ike au i kona aina ma Puni Hoohua ma Hoohua ma Apana, he 12 Loi.

Mahepuni, Aina o Kahuanaa; M. fela ma; M. Aina o V. Kahuanaa; Ewa, Aina o Kalamiki.

No ahele kona aina i ka wa e ola ana o Ninan, a ua noho ohole a heia manawa, aole mea heakea, a ua manawa hana i ma la keke. Ewan ma he Hoohua malama o he Mahepuni malama o heia Aina.

Kalamiki Hoohikina. Ua ike au i kona aina ma Puni Hoohua ma

Hokaha no Apapa, he. 10 Lor. & Moko

Mauka, heia ana; W. Jela no, M. Tama o, Tepe, C. Tera ana

Now aha kona ana i ka wa e la ana, Kona, a na naha o kaha a  
heia wa, aole mea heakea

Curan no ke Konoheki malala, ke Aupuni malama o ka ana o  
Punua. —

2739 Pa. (the 8559 C. Kamaia Oct. 21, 1851.

Kamaikahulipu. — Hokohia. Ua ike au i keia wahi e hoo-paa-paaia nei  
he loko, o Kapuna i Laie ma Koolaula, (Mokupuni) Paia.

I do not know the Boundary. — I give this Mahe pooko to him  
under the Konoheki, because this is found the Springs water of Laie.

O ka manawa o Kani haawi ana i ka wa e naha Punahoa ana  
o S. Kuluwalehua, via paha ka M. H. 1840, a na naha via malaila a hiki  
i keia manawa, aole no hoi au i ike i ka mea manawa i kaanu ka au. Ua  
ike no au ua heakea o C. Kamaia ia Paia i kona wa e la ana ma ka  
M. H. 1847, a na haawi i ua hoi nei ia Kaise ka wahine a Kaka Makapoula,  
aka, aole i hanna iki o Kaise i ua loi la, no ke heakea no a Paia; aole hoi au  
i ike i kama mahi ana ma ua loi la.

Puhu. Hokohia. Ua ike au au i keia loko o Kapuna i Laie; —  
Ua funi i ka ana kaha, a o ka ana ana o Kamaikaha ma ka ana ma Waiala.

Ohoi ike i keia loi, ma ke Konoheki, mai ka wa o Kamehameha I. mai a  
hiki i ka manawa a Kamaikahulipu i haawi ai i keia loko ia Paia, aole au ma-poo-  
poo ka manawa o ka haawi ana.

Aha, ua hele au au via i ka kama i na la paha o Konoheki, a na hoo-poo-  
poo au via a hiki i kona mahe ana, aole no hoi i ma-poo-poo iia ka hema o Paia i hema ai  
a me ke kama o ke heakea ana.

A eia no ua loi la ia Kaulani ka wahine a Paia a keia wa, a o ka au e ala  
nei ma ua loi nei, ma Kaulani ma no, a ua kama ma no a keia ai a keia manawa.  
A ua ike au au ua hama no ma Kamaia via i keia ana ma ua loko la i ka wa ia Paia  
o mahe o Paia; aole hele iki o na Kamaia mai ka M. H. 1848 mai a keia wa e malai  
i ua ana la.

Keliwiniwale Hokohia. Ua ike au au i keia loko e loko la me ka Kama-  
kahulipu ma i hoi ai nei, i ka M. H. 1839 ka haawi ana a Kamaikahulipu ia Paia, a ua  
lohe au au, ua hanna e ka paha ma ua loko la, aole au ma-poo-poo la. A ua ike  
no au i ka Paia hana ana i ua loko la a hiki i keia wa.

Kamaikaha (no Paia) Hokohia. Ua ike au i keia loko, ma hanna e Paia i  
ka wa i mahe ai o Kaakumana a. via ka M. H. 1832 paha, ma Kamaikahulipu, a  
ua naha au au o Paia ma keia wahi a hiki i ka manawa o kona mahe ana i ka M. H.  
1848, aole au i ike iki ua heakea iki ia o Paia i ka wa o kona mahe ana o kona  
mahe ana; a i ka wa o Paia i mahe ai, a hahi au au a ike i kei heakea. Aole  
ma-poo-poo ia ke kama o ke heakea ana o ke Konoheki, aole no hoi au i ike iki ua

hele ana ka anaha pookina e hana i ua laka la e keia wa, a eia, no i ka wahine a Pia  
ka anaha i keia manawa, a o keia i uhi nei; na ka wahine no a Pia.

L. Kamama. (Ninua). Aole oe i ite he kaulana he ke Honolulu ma keia laka? "Aole  
e ke Honolulu kaulana." Aole oe i ite i ka mahi ana a Nohia me he kaulana kama  
hana i ua laka la? "Aole." Aole oe i ite he kumuwai keia laka no Laie? "Ua ike au  
au he kumuwai no Laie a hoi."

Naken Honolulu. Ua ike au i keia laka no Pia, mai ka M. H. 1838 a  
keia wa, aole au i ite i ke hea ana mai ka M. H. 1838 a ke Honolulu a  
hiki i ka M. H. 1850, i ka manawa o Peleka, a hiki au au a ike i ke hea ana  
ana, aole i eia eia i ke kumu o ke hea ana ana o ke Honolulu; Aka, ua laka  
au au ua haawia keia laka i ka wa o ka hana.

1456. Kalipapiao

Oct. 27, 1851.

Nalaweka, (Luna Honolulu) Honolulu. Ua ike au i keia manawa i ka  
ka Nukunukuana 1 a me ka pahale ma Kalia, a me ka puka kahawai ma  
ma Kalia. — Ekehe no Apana. —

- Apana 1. — 1 Loo ma Nukunukuana 1.
- " 2 — 1 Pahale ma Kalia
- " 3 — 1 Puka kahawai

1. Mooka, Nina o Kaula, Waiatae, Nina o Kawahawai, Makai, Loo Honolulu;  
Honolulu, Nina o Waiatae.

2. Mooka, ke Pokuaimalama, Waiatae, koi Pahale, Makai, ke Waiatae, Honolulu  
ke Pokuaimalama;

3. Mooka, ke Pokuaimalama, a puka ma a hoi. —

Non aku ka Apana i ka wa o Kahuamani i ka hana ma  
ma a ia Paspas hoi, a no hana manawa ma hoi ka Apana 2 & 3 a  
ia ia, i ka wa no o Kahuamani i ka laka ana i ka hana manawa, a ua hoi  
i ka hana manawa ma hoi, a ua hoi hoi ma o Paspas ma keia manawa  
wahi a hiki i keia wa, aole mea hea. Oua no ma ka Luna Honolulu ma  
hina o keia wahi o Nukunukuana; aole wahi ma e hea a ia ia.

Waiatae Honolulu. Ua laka au keia me ka Nalaweka i hoi a e  
See Page 77.

8057 Honokapu

Oct. 27, 1851

Kaula. — Honolulu. Ua ike au au i keia hana kaulana, Honokapu ma ka  
hi o Kahuamani i Honolulu mai, Nohia o Puka; Eia au Apana Nina.

- Apana 1. — Man Loo & Puka
- " 2 — 3 Man Loo & Puka & Pahale

1. Mooka, Pahale o Mr. George Kelly a me ka Nina Luakaha; Waiatae; ke puka;  
Makai, Nina Luakaha; Eia, Mami Nohia.

2. Mooka, Nina Luakaha; Waiatae; Mami Nohia; Makai, Nina Luakaha;  
Eia, ke puka.



E mana i ka Hele 8429 Ma.

Page 55-12

E ike mana wa kemaka a pua ma keia palapala.

Owan o ka mea ma ka mea malala nei ka wahine hono a Ma ka mea i make i ka Makahiki 1849, noma ke Kuleana Hele 8429 i waiho ma noma, ma Luna Hono, ma ka Apama noma ma Kaleo, Honolulu ma wa ma Poi he 12.

Ua hana aku au ua haawi kumu, a ua hoole, a ma keia palapala, ke hoole la aku nei au i ua Apama noma la ma Kimimaka, a nohana hoohe a man aku ma ke Au Aloha ma ka manawa pua ole. Ole e pua ke manawa ma ma Ahahohohole ke Kuleana hoo nei, ole ma hoo i pua i kekahi ke heahe, i keia noma ma ai.

Eia ke hana o keia hana ma ai, ua haawi pua ma Kimimaka ma ka pua o kin loma i hoohe hapala Dala maikai ma ua Apama noma la, a mana ma e hana ma hoo a pua a ma ma pua a pua i pua i ua noma la. A ma hana ma keia pua ke hana ma kekahi.

No ka oiaio o keia man ole, ke hoohe ma ai i keia hoo he pua i ma ole a pua malama, a ke hana nei au i hoo ma i keia la 27 October 1857 ma Honolulu, Oahu.

Luaka

Ma Ma

S. L. Naititi  
C. Kamai  
W. B. Naititi alii

7152 Kimimaka

Oct. 28, 1857

A. Hana - Honolulu. Ua ike au i keia noma hoohe o Kimimaka ma Napaipai, ma Honolulu noma, Napaipai, Oahu. - Ua Apama noma Apama 1 - Poi Kale

2 - 18

1. Ma Ma, kin noma; Ma Ma, ke Napaipai noma; Ma Ma hoohe; Ua hoohe ma.

2. Ma Ma, ke Napaipai noma, W. hoohe ma. Ma hoohe ma; Ua, kin noma.

Nou aku ke Kimimaka noma i ka Ma Ma 1847, a ua man hoohe ma ma keia man wa a hoohe i keia ma ma ke heahe ole. Ua ma ma ke hoohe Honolulu malama, keia ma noma o Napaipai, ole heahe.

Ua ike ma ai i keia noma ma Napaipai i keia ma ke A. Hana man ole i keia ma ma ma.

1828. Makaha.

Kaumauakea Honolulu. Ua ike au i keia huleana o Makaha ma  
Aha i Honolulu Aina, Makapuu Oahu. Makaha ma Ahaa ke 11 Lou  
& Kula.

Makaha Aina o Kuuikalani ia Aha; Waihuhi, Pa o Makaha  
i Kapaia Luluhi; Makaha Aina o Kama, Ewa, ke papahaku.

Ua loa ia ia keia wahi no Makahuluhulu mai lona o Auwaa  
koma lalo i ka M.H. 1847, a ua man koma oho ana a hiki i ka M.H.  
1849, make ike la ia ma Palapala, a wahi wale ike la no keia Aina i  
ke Honolulu, a ma ke Honolulu i hooiho i kamaka hoo maluna o ia Aina, a  
o Aha ke huawana hoo i hooiho malaila e Pormann ke Lona Honolulu,  
a lilo no Aha ia Aina a hiki i keia la.

Ua wahi mae keia a hooapaapaa imua o S. Muluwailohua, no ka  
hooiho ana a Ehu ke kaikamamine a Makaha. A i ka hooia ana imua  
lalo, hooiho ke Honolulu a me Aha, e lilo no Aha ua wahi la e like me ka  
huawana lalo ana a ke Honolulu a mau loa aku, a ua nele hoi o Ehu. A ke  
moo me no o Aha maluna o keia wahi mai ka M.H. 1849 mai a hiki i  
keia la, aole mea keakea hoo mai, aole no hoi i keakea a hiki i keia la.

Ua like mai me au, ua hooiho mai o Ehu i keia huleana no Aha, a  
ua hakaia ke palapala no Ehu mai a me ma hooke i ike ia palapala  
ana a me ka ae ana.

Moumou Honolulu. Ua ike no au i keia huleana a me ka hoo-  
paapaa ana a me ka hooiho ana no Aha imua o S. Muluwailohua, e like  
loa no hoi me Kaumauakea i hoo ae nei maluna, a ua lolo mize me no  
hoi au au i ka lilo ana a me ka hoole ana a Ehu i koma huleana ole ma  
ka palapala.

Pormann (Lona Honolulu) Honolulu. Ua oiaio ma ole maluna e  
pau, a mai is no i huawana lalo ia Aha i keia wahi, aole o keakea aku ia  
Aha no keia wahi, no ka mea, ua moemona loa keia wahi ia ia, a moa aku  
la no hoi ia wahi a mau loa aku. A o ke kaikamamine a Makaha  
ua hooalele i keia Aina mai ka M.H. 1849 mai a hiki i keia la, aole  
mai, aole hiki i ka la pualima, aole hooiho mai i keia Aina ana a  
hiki i keia la, malalo, aole ona huleana a hoi mai ai, a ua nele loa  
oia, a o ke huleana o ka makuakane ona, ua lilo no Aha, a no  
Aha man loa aku ia wahi a hiki i ka wa pau ole.

Palapala ma Ehu, ke kaikamamine a Makaha.

November 1, 1851

I ike au nei ma ka wahi a pau ma keia palapala.

Ua ae pau aku au i keia la i ke huleana o hoo makuakane i make  
o Makaha, ke huleana hoo ma ka Aina o Aha, a ua hooiho imua o  
ma Lona Aha, e lilo no Aha, e like me ka huawana ana a ke Honolulu ia ia  
i ua wahi la, a i like no hoi me ka hooiho ana ia ia imua o S. Muluwailohua.

... i te hira mea hira, ua haabitu i te aha i te wa i te aha, i te hira mea, aole no hira  
i te hira i te hira a te Kōwhiri, aole no hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira mea; i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira

Ka Kōwhiri e te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira

A no te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira

Edm <sup>sona</sup> X <sup>haha</sup>

She Makena

J. P. Kaitiaki  
John Kaimpeli  
D. Kiriara  
Kaimiri X <sup>sona</sup> <sup>haha</sup>

7153 Kauhiokealani Nov. 1, 1857

Muimui. - Hoko. Ua ike au i te hira kuleana o Kauhiokealani o  
Aewa, Kōwhiri nei, Motupuni. Oahu. Hokoaki o Aewa, he 11th &  
... nei

Makena, Aina, J. C. B. Cooke, Waikiki; L. J. Paulina, Kōwhiri; Mōkai  
... o Mōkai i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira

Kauhiokealani Hoko. Ua oia i te hira kuleana o Muimui i hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira

Pōmānu Hōkū. Ua oia i te hira kuleana, aole oia i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira  
... i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira i te hira

Nov. 1, 1857

Kaumammakea Hootukina. Ua ike au i keia wahi ma Aiea i Honolulu Aina, Mokuoia o Oahu. Hootukia ma Aiea, he 10 Loo & Kula & Mahahale & ma Puhala.

Kauka Aina o Aiea; Waikiki & Ali Aina Olohu; Maikai Aina; Ohi; Ewa, fapohaku.

Ua loa ia ia keia wahi no Nahikahi mai i ka M.H. 1839, a ua mau kona noho ana malaila a hiki i kona make ana ma ka malama o Iokemaba 25, 1848, a i kona make ana, hoiki i keia aina i kona wahine o Wiimii a me kona mau keiki, a ua mau ho lakou noho ana malaila a hiki i keia la, aole mea keakea.

Opele, W. - Hootukina. Ua like no keia ike me ka Kaumammakea i keia ae nei malama, a pela ia no keia ike ana

Dorman Hootukina. Ua oiaio ma ole malama, aole mea keakea

7239 Purini

Nov. 1, 1857. -

Kaumammakea Hootukina. Ua ike au i keia wahi o Purini ma Aiea i Honolulu Aina, Mokuoia Oahu. Hootukia ma Aiea, he 7 Loo & Kula Mahahale.

Kauka Loo & Kula o Hootukia; Waikiki; Ali Aina Olohu pili i ka fapuhia; Maikai; Aina o Iokemaba; Ewa, fapohaku.

Ua loa ia ia keia wahi no Nahikahi mai i ka M.H. 1839, a ua mau kona noho ana a hiki i keia la, aole mea keakea. -

Opele, W. - Hootukina. Ua like loa keia ike me ka Kaumammakea i keia ae nei malama, a pela ia no keia ike ana. -

E mana i ka Aiea M 25 no Momi

from Page 123 Vol. 9.

Ike auanei ma kaia a fana ma keia palapala ke mana mai lakou.

Ouan o ka mea oona keia inoa malalo o Aiea ma, he kaiake maoli no keia Aiea i kaanania & ma makua Hawaii. Ua loa ia ia he kuleana ma ma ka Ali Aina, Kaaleo Ilika, Honolulu Aina ma ka Mokuoia Oahu ke Hawaii Pae Aina.

He huawahi lilo ka aiea nei au no kaiake ma kaiake maoli i aloha maia ma ke Aiea Aiea, oona mau loa, a me kona mau hope a fana ma hope ma ma ka manawa fana ole. A ma keia, ua lilo loa ia ia ma e hiki no ke kuleana ma inoa malama o ia kuleana a me ke Aiea Aiea, ma e hiki iaia ke hoole maoli o ka Aiea maoli, aia ma i kona manawa.

A ma keia palapala, aole ou wala kuleana ike e hoole ai, aole ma hoi



47  
... ika e hana nei i te hui o te Maori...  
... ika e hana nei i te hui o te Maori...

A ma keia palapala, ke hore he aha nei i ona mea e a hana i hene a i  
hona paha i hene i hene kaikamahuine i Kauaia, aole e manaoia ke lakou  
hau ana ona ika a hana i hene i hene, o hene kaikamahuine wale on ka mea  
mona keia wahi, a o hene mau hore paha ana e hore ai.

No ka oia i keia, ke hore hore nei au i hene i hene a ke hana nei  
hori i keia la 5 o Noemaba 1857, ma Honolulu Oahu ke Hawaii Paikani

Ke Maku

Kumu X hana

J. L. Kaitiaki  
C. Kamaio  
Kapoho X hana

8812. Makunani

Nov. 3, 1857.

Kamakani Kaitiaki. Wa ika nei i keia hulaana o Makunani  
ma, Kamaio i Honolulu Oahu, ma keia Moku o Oahu, Kaitiaki ma Oahu  
6 Lori

Makunani, Makunani, Makunani, Makunani, Makunani, Makunani, Makunani, Makunani,  
Ewa, Lori, Makunani, Makunani.

Wa hana i Makunani keia hana ma Makunani ma i hana hana o keia hana  
ana o Kamaio i keia M. K. 1839, a ua hana ma oia makunani a hana i hana hana  
ana i keia makunani o Makunani 1849, a i hana wa i hana ai, ua hana i keia  
wahi i hana kaikamahuine ma Makunani, a ua hana ma oia makunani. A hana ike  
nei, hana ke hana i keia wahi i hana, a ma hana ma e hana nei i keia wahi  
ma keia M. K. 1849 ma a ke hana nei oia i hana la o ke Makunani a ma keia hana  
ana, a ua hana hana ma oia makunani a hana i keia la, aole mea hana ma oia

Pomani Kaitiaki. Wa oia ma oia makunani, a hana i keia hana, aole  
wahi mea hana

5147 Kaitiaki

Nov. 3, 1857.

Kamakani Kaitiaki. Wa ika nei i keia hulaana ma Oahu ma Makunani 2,  
Kamakani Oahu, Makunani Oahu, Oahu Oahu Oahu.

Oahu 1 --- 12 Lori Kaitiaki  
" 2 --- 1 Kaitiaki

1. Makunani Oahu o Makunani, Makunani, Makunani o Makunani, Makunani ke hana,  
Ewa, Oahu o Makunani.
2. Makunani Oahu o W. P. Lee, W. Oahu, Oahu; Makunani, Oahu o Makunani;  
Ewa, Oahu o Makunani.

Ua hua ia Hahi heia wahi no Nathalelauhala, a ma heia wahi a hiki i heia M. H. 1851, hoiki oia i heia wahi ia Nathalelauhala he Hahiki, a ma he hahelaauhala he i haawi lilo i heia wahi ia Nathalelauhala he hahiki heia, a ma Nathalelauhala i hele i ka hana a me hea hana i hiki i heia manawa, ahe mea hekea mai i heia wahi.

Hali Hahiki. Ua oiaio ma olele maluma a Nathalelauhala. Ua hiki oia no au i heia hahelaauhala i he Hahiki, a ma he Hahiki i haawi i he hahelaauhala. Ahe oia manawa he i heia hahelaauhala, a pela no a mau hea ahe.

Hoopancia a hiki mai o Nathalelauhala. Nov. 24, 1851.  
Nathalelauhala Hahiki. Ua lilo no hiki ike me heia mau olele maluma, a ma oia no i haawi i Hali, a pela no hiki i Nathalelauhala.

347. Maahiki

Nov. 4, 1851.

See Page 304.

W. B. Nathalelauhala - Hahiki. Nam no i hahiki i heia hahelaauhala i ka la 21 o Dekemaba 1847, a ma oia no i hana oia ma Luma Hahaione, a haawi ma he lima o Momiua he hahiki hahelaauhala ma oia lala oia a hahelaauhala o he hahelaauhala palapala a ma Luma Hahaione ma oia o Hahelaauhala. A o he hahiki oia hahelaauhala, ma haawi no au ma he lima o Hahiki, ahe no ia ia hahiki i wahi ai.

Hahiki Hahiki. Ua ike au i heia wahi o Hahiki ma Nathalelauhala, Hahiki Hahaione, Hahiki no Hahaione, he W. B. i Hahelaauhala. Ma oia hahelaauhala. Ma oia o Hahaione; W. B. o Hahaione; Ma oia o Hahaione; Ma oia o Hahaione; Ma oia o Hahaione.

Nov. 4, 1851. Ua oiaio ma olele maluma, ahe wahi hekea a he Hahiki no heia wahi.

W. B. (Luma Hahaione) Hahiki. Ua oiaio ma olele maluma, ahe wahi hekea a he Hahiki no heia wahi.

4747 Hahaione

Nov. 4, 1851.

See Supp. Index 200.

Hahaione Hahaione. Ua ike au i hana wahi ma Hahaione ma Hahaione. Ma oia oia ma Hahaione ma Hahaione, a ma Hele. Ma oia oia ma Hahaione.

Hahaione Hahaione;	Hahaione 1	1	Hahaione ma Hele
"	2	1	Luma Hahaione
"	3	1	"
"	4	2	"
"	5	1	"

1. Luma Hahaione. Ma oia oia ma Hahaione; W. B. o Hahaione; Ma oia oia ma Hahaione.

Whakamāori o te Kōwhiri i te wāhi — 74 kōwhiri.

2. Mānuka ko Nānā; W. ko Kōwhiri; M. ko Nānā; E. ko Kōwhiri.
3. Mānuka ko Nānā; W. ko Nānā; M. ko Nānā; E. ko Kōwhiri.
4. Mānuka ko Nānā; W. ko Nānā; M. ko Nānā; E. ko Kōwhiri.
5. Mānuka ko Nānā; W. ko Nānā; M. ko Nānā; E. ko Kōwhiri.

Kei te Kōwhiri mai ko Nānā 1, 2, 3, 4; māmā atu o te mānuka  
ama o Nānā i te M. H. 1839, a ua mānuka nō te mānuka ama o te mānuka  
a hiki i te mānuka, a te mānuka.

Kei te mānuka mai ko Nānā 5 me te mānuka mai mānuka atu o te mānuka  
ama o Nānā i te M. H. 1839, a ua mānuka nō te mānuka ama o te mānuka a hiki  
i te mānuka, a te mānuka o te mānuka. Kei te mānuka o te mānuka  
hiki o te mānuka o te mānuka, ua mānuka o te mānuka i te mānuka  
hiki, a e hōrō i te mānuka.

Kei te mānuka i te mānuka o te mānuka, a te mānuka o te mānuka, ke  
te mānuka o te mānuka o te mānuka, a te mānuka o te mānuka o te mānuka.  
Kei te mānuka o te mānuka o te mānuka, a te mānuka o te mānuka o te mānuka.  
Kei te mānuka o te mānuka o te mānuka, a te mānuka o te mānuka o te mānuka.

Kei te mānuka o te mānuka o te mānuka, a te mānuka o te mānuka o te mānuka.  
Kei te mānuka o te mānuka o te mānuka, a te mānuka o te mānuka o te mānuka.  
Kei te mānuka o te mānuka o te mānuka, a te mānuka o te mānuka o te mānuka.

8548 Mānuka

Nov. 4, 1851.

Kei te mānuka o te mānuka o te mānuka, a te mānuka o te mānuka o te mānuka.

1	—	1	Mānuka
2	—	4	Lori o te mānuka
3	—	1	Mānuka
4	—	1	Mānuka
5	—	4	Lori o te mānuka

1. Te mānuka o te mānuka o te mānuka; M. o te mānuka; E. o te mānuka; M. o te mānuka; E. o te mānuka.
2. Te mānuka o te mānuka o te mānuka; M. o te mānuka; E. o te mānuka; M. o te mānuka; E. o te mānuka.
3. Te mānuka o te mānuka o te mānuka; M. o te mānuka; E. o te mānuka; M. o te mānuka; E. o te mānuka.
4. Te mānuka o te mānuka o te mānuka; M. o te mānuka; E. o te mānuka; M. o te mānuka; E. o te mānuka.
5. Te mānuka o te mānuka o te mānuka; M. o te mānuka; E. o te mānuka; M. o te mānuka; E. o te mānuka.

Kei te mānuka o te mānuka o te mānuka, a te mānuka o te mānuka o te mānuka.

Poomanu. Hoohikaia. Ua ike au i keia wahi maia Apiana a pauna  
Kaakua, aia ma ma Puumu, ua foun ma ka Apiana 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Kaakua Hoohikaia. Ua ae foun aku au i keia la, a hana ma ka Hoohikaia  
ka Apiana i hana ae nei ma luna, ake iu wahi kauna kei ka Hoohikaia  
kaia mai keia la aku a mau loa aku.

6616 Nuuanu

Nov. 6, 1851

Nuuanu Hooh. Ua ike au i keia wahi ma Kaakua ma Waikiki,  
Mokupuni Oahu. Hoohikaia ma Apiana, he 3 Lari + 1/2 Puhala.

Tenu ma palena. Nanea, Anna, Kanae, Waiwale, aia o Nanae,  
Makai, aia o Uu, Hoohulu, aia o Nahaakuhuli.

Ua loa ia ia keia wahi ma Kaakua maia i ka (M. H. 1847), a ua  
mau hana naha ana ma keia a hiki i keia manawa, ake mea kaakua maia  
i keia wa.

I ka (M. H. 1847) ma, ua mahaloa nae kekahi lori o Nuuanu a  
Kanae. Iu ke Puumu o ka mahele ana, he hana ma o Nuuanu ma Kelelanuana,  
a i ka mahele ana ma o Kelelanuana, mahele o Kanae i ke lori o ma lori  
o Nuuanu ma ma kaikamahine a Kelelanuana, a ma Nuuanu ma e  
mahele ia hapa lori, malalo aku o ma kaikamahine a Kelelanuana. A i  
ka pau ma ae o ke lori mahele ana ma ia wa a lilo ka ma ia kaakua  
wa, hoole loa ia ma kaikamahine a Kelelanuana, a hana ma a pau ma  
Nuuanu. Oia hana ike ma i keia.

Iua. Hooh. Ua oia ma lilo a Nuuanu i hana ae nei, a pala  
mahele ia ma keia ike ma a hiki i keia wa, ake mea kaakua.

(Hoopaneia a hiki maia o Waikua ka Lona Hoohikaia)

Al. San  
Kaia lot  
not in  
Apr. 8, 1856.

7254 Maheleakuhuli

Nov. 6, 1851.

Nuuanu Hooh. Ua ike au i keia wahi ma Kanae, Hoohulu ma,  
Mokupuni Oahu. Hoohikaia ma Apiana 4 Lari + 1/2 Puhala. —

Tenu ma palena. Nanea, aia o Mahele, Waikiki aia o J. G.  
B. Rook; Makai aia o Puhala, Ewa pala ma. —

Iua. Ua loa ia ia keia wahi ma (M. H. 1847) maia maia a hana  
ka hana ma a Lord George, a ua mau hana naha ana a hiki i keia manawa,  
ake mea kaakua.

Poomanu Hooh. Ua oia ma lilo mahele mahele ma Puumu, ake ia ma  
he wahi ma kaakua.

Morohan Hoshu. Na ike au au i keia wahi ma Waikahalulu; Koroheke  
Aina, Mokuamini Pahu; Eia ma Apana  
Apana 1. — Ulaahakale o kula.

- 1. Lenei ma fahana. Mānuka Loi; Liko; Waikiki; Alanui Komani; Moku, Waikahalulu, Keolu; Ewa, aia o Koroheke. E. Kāmānā.
- 2. Mānuka Aina, Kāhuna; Waikiki, Pa. o Mr. C. O. Hall; Moku, Aina, Kāmānā; Ewa ke Kāhuna.

Ua hōia ia ia keia wahi ma Kaniakōpala mai ika (M. H. 1834; a ua loaia  
hoi ia Kaniakōpala ma Kaniakōpala, a ua oiaua kea nūho ma malama a hūka i  
keia wa, aole ana heaheha.

Kama Hoshu. Na ike au i keia wahi i like me ka Morohan i  
hoike iho nei a pēla ia ma kōin ike ana. —

E nana i ka helu 1135. Umanua

See Page 76.  
E ike ma kamaka a pāu. —

I keia la a i ma la a pāu  
mahepe ake nei. Ke hōihōi pōma ake nei au ma ke ka hōiwa lilo mahepe ake i ke  
Kōpuna. Umanua kuu kane i make ake, a ua hōihōi mai hōi kuu kane  
i keia wahi Kōpuna iān, oia kōin e hōiwa lilo nei no Kōpuna, a no kōna ma  
hōihōina a me ma hōpe mahepe ma oia ke maanawa pāu ole ma ke Aro  
Hōia, a e hōiwa ma ia ia ke hōihōi i keia Kōpuna mamuli. Ke Aro  
mahepe, oia ma i kōna maanawa ma e hōiwa ai.

Aro ke lōhi i kōna, aole ma ke kōina, aole ma hōi ke hōihōi ma ma ma  
Kōpuna hōihōiwa ma ke maanawa i ke pōma. No ka mea, ua oiaia kuu kane  
a lilo la ia Kōpuna mamuli. Kuu maanawa hōihōiwa mahepe, a oia hōi kuu  
Kōpuna aia e hōiwa nei i keia la, a e hōiwa ma kōna ma keia Kōpuna  
kuu kane i hōihōi mai ai iān. A o ma mea a pāu e hōiwa mai i keia, aole  
e maanawa ke hōihōiwa ma ma ma ma Aro a pāu.

No ka oiaia o keia maanawa ole a pāu, nolaila i hōihōiwa pōma ai au i kōna ma  
a kuu hōi i kōna maanawa Kōpuna i keia la 7. Kōpuna 1857, Mokuamini  
Pahu ke Kōpuna Pāu Aina. —

Ike Maka

Shirika x kōna  
Aina

Kōpuna  
Maanawa

Holohua Hoohikina. Ua ike au i keia mau wahi o Keonekapa ma  
Maunakoi o Ala. — i Honolulu Aina, Ma ka Pookunani Oahu —  
Ehala no Apana Aina; he 24 Loi o Nula a hoo loa.

Apana 1 ————— 7 Loi ma Maunakoi

" 2 ————— 15 " " "

" 3 ————— 2 " " + Nula ma Ala.

1 Penei ma palena. Maunaka Aina o Honolulu; Waikiki Aina o Kapo;

Makai Aina o Kahuia; Ewa Aina o Pehelulu.

2 Maunaka Aina o Kahuia; Waikiki Aina o Kua; Makai Aina o Honolulu;  
Ewa Aina o Kahuia.

3 Maunaka Aina o Kahuia; Waikiki Aina o Kahuia; Makai Aina  
Koumou ia Kahuia; Ewa Aina o Kahuia.

No maua aku me keia mau o Waikiki ka loa ana 'ku o ka Apana  
1 + 2 i ka M. H. 1845. No ka mea, o Waikiki no loa maunakoi, a  
o keia maunakoi no loa o Waikiki, a o Keonekapa ka loa maunakoi. I ka  
make ana o ka maunakoi, hooi no i keia mau Apana no loa maunakoi  
no Keonekapa. Ua loa loa i ka Waikiki no loa ka loa maunakoi o Kahuia i  
ka wa o Lohi, a ua loa loa ka loa maunakoi ana a hooi i ka M. H. 1845, make  
iho la, a ua loa loa maunakoi no loa o Keonekapa ka loa maunakoi ma keia mau  
wahi a hooi i keia la, aole mea hooi.

Ua loa loa i ka Apana 3 no Keonekapa maunakoi i ka M. H.  
1847 paha maua aku paha, a ua loa loa maunakoi no loa maunakoi i  
ka wa o Lohi, a ua loa loa ka loa maunakoi ana a hooi i ka M. H. 1845, make  
iho la, a ua loa loa maunakoi no loa o Keonekapa ka loa maunakoi ma keia mau  
wahi a hooi i keia la, aole mea hooi.

Kehiki Hoohikina. Ua oiaio au olelo a Holohua i keia mau  
maunakoi, maunakoi no i hooi aku, no ka mea, oiaio no ka Lona Honolulu  
o Ala, Ewa no au Loi i hooi au a me Makai Nula no.

Moeina Hoohikina. Ua ike no au i keia mau Loi maunakoi  
Maunakoi e like me ka Holohua hooi maunakoi, a o ka loa ana, aole au i ike.

Nov. 11, 1854.

7767 Kawakulana

Kahope Hoohikina. Ua ike au i keia mau Kawakulana ma Puumo i ma  
Honolulu Aina, Pookunani Oahu. Eha no Apana Aina. —

Apana 1 8 Loi hooi

" 2 4 Loi + Nula

" 3 2 Loi hooi

" 4 1 Loi + Paha.

1 Penei ma palena. Maunaka Aina o Kahuia; Waikiki Aina o Kahuia; Makai Aina o Kahuia;  
Ewa Aina o Kahuia.

2 Maunaka Aina o Kahuia; Waikiki Aina o Kahuia; Makai Aina o Kahuia;  
Ewa Aina o Kahuia.

3 Maunaka Aina o Kahuia; Waikiki Aina o Kahuia; Makai Aina o Kahuia;  
Ewa Aina o Kahuia.



1. Penei na palena. Mānuka, o Wāipahu & Kāmpo; Wāiawa, Uumamū, Lapa, Lihue, Keahupūna; Makai. Ali'ina, Kaohai & Keahakūhi, Waimanalo, Ali' o Ohu, Laha, Pāwa, Keahupūna.

10811 Puhikakaino

Nov. 13, 1851.

Kahiamoo. Hōhōkūia. Ua ike no au i kona pūhale me Kaiahaa, Honolulu, Mōkūpuni Pahu. Hōhōkūia wale no <sup>me</sup> Kahiamoo pūhale.

Penei na palena, Mānuka Pa, Kāmāhāi; Wāhōkūi; Ke Alanui; Makai Pa o Kāu; Ewa, ke Alanui Kūla.

Ua loa ia ia keia wahi no Kelelealele oia i ka wa o Kelelele, he wahi waiho wale no keia omamua, aole he hale omamua olaia, a na laua no i kōkūlū i hale me kona kane o Pūu, a ua make ake kona kane, ake no. Puhikakaino oia keia wahi a hiki i keia la, a ua mau kona mohe ana a hiki i keia wa, aole mea keakea. Hōhōkūia naie mea keakea o Kelelealele Opi. Aole naie mohepūpū iaie ke kōkūlū o kona keakea ana. No ka mohe ana pūhale no Kelelealele Makua, nolaila pūhale kona keakea ana.

Ua haawi lilo loa o Kelelealele i keia wahi no Pūu & Puhikakaino, aole oia wahi hiki ike i loko olaia. He keakeake o Pūu no Kelelealele, o ke Pūu kōkūlūhine o Kōkūlūhine, oia he Kelelealele waiho ia wa, a o ke kōkūlū ia o ke mohe ana. Pūu & Puhikakaino kama waiho me keia wahi, no ka pūhale ana o ke Pūu kōkūlūhine ia Kelelealele, a nolaila hōi i haawi lilo ai o Kelelealele i keia wahi ia Pūu & Puhikakaino no ke keakeake ana. Nolaila aole kōkūlū o keia keakea ana o Kelelealele Opi ia Puhikakaino.

Tete Hōhōkūia. Ua lilo no kōkūlū ike ana i na palena me ka Kahiamoo i hāi ike nei, a pūhale no kōkūlū ike i kona mohe ana; a o ka wa o loa ana ia Puhikakaino oia, aole au i ike. Aha, ua ike no au, ua mau ke Puhikakaino mohe ana oia keia haamāle ana a Kāmāhāi a hiki i keia la, ia no malaila o Puhikakaino, kahi e mohe nei. Aole au i ike ike i ka mohe ana o Kelelealele Opi me keia wahi oia ia wa oia a hiki i keia la, me Puhikakaino wale no oia hale o kōkūlū nei (malaila). Haamāle ake o ka haamāle ana a Kāmāhāi ke make ana o Kelelealele Makua, aha, aole oia malaila hōi i mohe ai, he wahi e ake no kona wahi i mohe ai. Nolaila, aole mohepūpū ke Kelelealele makua kōkūlū malaila; aha, no Puhikakaino ke kōkūlū mau i kōkūlū oia ana.



Kawewela Hoohtukia. Ua ike au i keia fakale o Kahuromana ma Hoohtukia  
 itoko. Hoohtukia nei, Mookupuni Oahu. Hoohtukia wale on on ma fakale malaila.  
 Peni ma palena. Mooka, Pa o Namian; Waiaketa ke Opmui; Mooka Pa o  
 Hoohtukiamu; Eua hui wahi

Ua loa ia ia keia wahi no Naiana mai kama kama i ke wa o Loholoho, a ia  
 wa on ka moke ana o kama kama, a lile no i kama wahine keia wahi ia Kahuromana,  
 a ia ia no keia wahi a hiki i keia la, ake mea onama i keakea mai i kama kama on  
 malaila

Ua hoohtuki onae o Kahuromana i keia wahi i kama keia ia Kahuromana  
 a ke kama onae o Kahuromana ma keia wahi a hiki i keia la, a onama onama  
 ia wahi. Pula ke kama onae a kama onama onama a Kahuromana.

Li. Hoohtukia. Ua ike loa on au i keia wahi i lile me ke Kawewela  
 i hui ike onae, pela onae no hui ike, a pela no hui ike onae ia Kahuromana i ke  
 lile o keia wahi ia Kahuromana kama keia

from Page 509 V.3

Kahuromana Hoohtukia. Ua ike on au i keia Apapa o Pawa ma Hoohtukia itoko o  
 Waiaketa, ke Pawa Anua Kahuromana Kalo.

Peni ma palena. Mooka, Pa o Namian; Waiaketa, Pa o Namian; Waiaketa  
 Pa o Namian, Pa o Namian; Hoohtukia, Pa o Namian; Hoohtukia, Pa o Namian;

Ua loa ia ia keia wahi no kama onama onama mai no Kahuromana, a ua  
 loa hui ia Kahuromana no Kahuromana malaila mai o ke moke onae o Kahuromana  
 i ke M. H. 1839, no ke mea ke Kahuromana o Kahuromana onama, a ma Kahuromana  
 hui i hoohtuki loa onae ia Pawa ke loa keia, a ua moke onae o Kahuromana  
 hui ke Pawa onama, a o Pawa no ke mea i moke onae malaila a hiki i keia  
 la, ake mea keakea.

O ke Apapa 2 keia, a ua hoohtuki mamua ke Apapa 1, ma ke la 30  
 o Oct 1849, oia hui ke Pawa; a o ke Apapa ma Kalo keia e hoohtuki onae  
 i keia la.

Kahuromana Hoohtukia. Ua ike au i keia onae onae keia ito o Kahuromana  
 Hoohtukia nei, Mookupuni Oahu. Hoohtukia wale on on ma fakale malaila.  
 Peni ma palena. Mooka, Pa o Namian; Waiaketa, Pa o Namian; Waiaketa, Pa o Namian;

Mooka, Pa o Namian; Waiaketa, Pa o Namian; Waiaketa, Pa o Namian; Waiaketa, Pa o Namian;

Ua loa ia ia keia onae onae kama wahine onae o Kahuromana i ke M. H. 1845, a ua  
 loa hui ia Kahuromana onae kama kama mai o Kahuromana, a ua loa hui ia Kahuromana  
 o Kahuromana, a ua onae ke moke onae o Kahuromana ma keia wahi a hiki i

keia la, aole mea keakea mai ia ia.

P. Name, Kookuhia. Ua like ou koin ike me ka Uai i ka ma  
mahua, pela ou koin ike ma i keia wahi.

## Kalauawa

Nov. 21, 1851

Kua - Kookuhia. Ua ike mo au i ke Kahan ana a Kawai-  
cha ma Peleula i ka M. H. 1847, a na Kawaiha no i lawa imua o  
na Luma Hona i ua wa la ou. Aole nae au i ike pona i kana haawi  
ana ma ka Luma o na Luma Hona. O koin a me ka Kalauawa  
nei ka i ka Luma o Kawaiha ia la hoo kahi mo, a ua hoo kahi aha  
omaua i ka wahi o kona Kahan ana, he hapa ha koin, a he hapa ha ou  
hoi ka Kalauawa. Oia koin ike i kona Kuleana. Aole nae he  
kope i haawia mai ia omua, o ka palapala Kuleana wale mo kana i  
kana'i.

Ua ike mo hoi au i kona aima ma Kahanana i Koolauloa, Poku-  
puni Oahu. Hoo kahi mo Apana Aima, he 20 Lor. hiki & Mula.

Penei na palena Maaka Aima o Kookuhia; Hanua, Aima o Koo-  
hiki; Maaka Aima o Maupuu a me koin aima; Kameke; Aima o Koo-  
hiki a me koin aima.

Ua haa ia ia keia wahi mo Kawaihae a me Kape mai i ka M.  
H. 1835, oia ma hope ike o ka haamaele a Kameke, a omama ike hoi,  
ka make ana o Kawaihae, a ua ma hoo wahi ana ma keia wahi  
a hiki i keia la, aole mea mana i keakea ike i kona wahi ana.

## M 35 Umama. -

Nov. 21, 1851.

See Page 71. -

Puniwai - Kookuhia. - Ua ike au i keia wahi o Umama ma Kama-  
hiki o Kookuhia ma Maupuni Oahu. Hoo kahi mo Apana Aima, he 7 Lor.  
& Mula.

Penei na palena Maaka Aima o Puniwai i Kapaia o Kawaihae; Maaka Aima  
mo o Puniwai; Maaka ke Kawaihae; Ewa, Aima o Maaka Aima.

Ua haa ia ia keia aima mo Kawaihae mai i ka M. H. 1842, a ua  
ma hoo wahi ana ma keia wahi a hiki i kona make ana i ka M. H. 1849;  
a i kona make ana, ua hoo i kana wahi ma Mula, a ua wahi mo o  
Mula ma Kawaihae, a ma hope ma, na haaele o Mula i keia wahi, a ua hoi-  
hoi ia Kawaihae mai i ka M. H. 1849 mai a hiki i keia la. A i ka la 7  
o Novemba ike nei, ua haawi ma o Mula i palapala hoo hoo mo Kawaihae  
keia Kuleana, koin koin, aole mea keakea i keia Kuleana mai ma mai a hiki i  
keia la. E ma i ka Page 71, keia Kuleana i ka Palapala a Mula.

Maaka Kookuhia. Ua like mo koin ike i keia wahi me ka Puniwai i  
i keia ae nei ma hoo, a pela io mo ka oiaio. Ua ike au i ka Puniwai ma o M-  
ula ma Kawaihae ma ka palapala, a oia keakea i keia ike i kona Kahan ana a



Horowaka November 25, 1857

Helu 8555

Helena Helu 8555 o Ma Kama ma Aporale i Honolulu  
ma a me Makaha ma Kama, ma ka Mokupuni Oahu.

Ahana 1. Aina Hale ma Aporale

2 a me Kula ma Makaha.

"Napohaka. - Hoohikua, a olelo mai la. Ua ike au i keia  
wahi ma ma Aporale i Honolulu ma a me Makaha ma Kama  
ma ka Mokupuni Oahu. Eha no Ahana ma.

Ahana 1. Aina Hale ma Aporale i Honolulu

2 a me Kula ma Makaha i Mauna.

1. Penei ma palena. Maaka, Aina, Kanaka ma a me Kamaulu;  
Waikiki, Aina, Kahiki i ka Mokupuni a me Kamaulu, a me keia ma;  
Maka, Kawahi ma. Ke Kiki; Ewa, Kawahi ma, Ke Kiki a me  
ke Oo Batters

2. Aina ma (Makaha i Mauna.) Maaka Aina i Victoria Kamaulu  
Maaka, ke kahawai, Mauna, Maka, Aina, Maiki; Ewa, ke auwai ma

Ua loa ia ia ka Ahana 1 no Mauna ma i ka wa e noho Mauna ma  
o A. Makaha ma ka Pape i Honolulu i ka M.H. 1831, a ua loa hoi  
ia ia ka Ahana 2 no Mauna ma i ma i ka wa ma e ole ana ia, a  
ua noho ma no ia ma keia ma wahi a hiki i keia la, ole ma hiki  
ma ia ia.

Kia hou haka ka Ahana ma Kula i Mauna ma Honolulu ma  
Penei ma palena. Maaka Kiki, Pohuluhulu, Waikiki, ke Kamaulu, Maka  
ke Kaha ke ma ia, Ewa, ke haka. Raymond. Ua hiki au ka loa  
ma o keia wahi me kaia Ahana ma, a ua ma no a hiki i keia  
2

8863 J. Makaha

Hale Kama Helena ma  
Horowaka - November 25, 1857

Helena Helu 8863 o J. Makaha ma Aporale ke  
lele e pili ana ma Mokupuni Oahu i Honolulu ma Mokupuni  
Oahu.

"Napohaka. Hoohikua, a olelo mai la. Ua ike au  
i keia wahi ma Aporale, ke lele ma Aporale e pili ana me Mokupuni Oahu  
i Honolulu ma Mokupuni Oahu. Hoohikua ma Ahana

Penei ma palena. Maaka ma Pape ma Aporale; Waikiki ke  
kahawai, Maka ma Pape ma Aporale; Ewa, ma Pape Aporale ma  
W. L. Lee ma.

Ua loa ia ia keia wahi no Mauna ma Kama ma Mauna ma i ka  
M. H. 1841, a ua loa hoi ia Mauna ma Mauna ma no Mauna ma i  
ka M. H. 1831 ma, a ua ma no Mauna ma no Mauna ma ma keia wahi me  
ke haka ole ma a hiki i keia la.

Makaha ma Hoohikua. Ua oia ma olelo ma.

Ma ike au i koma waka ana i Kōwhiri i Kōwhiri  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.

Ma ike au i koma waka ana i Kōwhiri i Kōwhiri  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.

Ma ike au i koma waka ana i Kōwhiri i Kōwhiri  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.

Oct. 11. 1851.

J. A. Quaker

from Page 52

Ma ike au i koma waka ana i Kōwhiri i Kōwhiri  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.

Ma ike au i koma waka ana i Kōwhiri i Kōwhiri  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.

Ma ike au i koma waka ana i Kōwhiri i Kōwhiri  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.

(Apostrophe a koma i Kōwhiri.)

Ma ike au i koma waka ana i Kōwhiri i Kōwhiri  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.  
Ponei, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri, ana i Kōwhiri.

See 95 Page

I. L. Kaawairi, Hoohitia. Ua ike au i kona pahale me Honolulu  
Oahu, o "Manaaiole" ka inoa. He hui e he nei.

Penei na palena.

Mauka, kula waiko wale, Waititi, kula kuai o Kapapaheo &  
Pahale o Kihia. Makai, Pahale o Kiahua. Ewa, Alanui Paua &  
kula.

Ua loa ka Apana o Manaluna me Aikanaka mai i ka  
M. H. 1837, a o ka Apana o Manalala me Kamanaawa mai  
ia Kapapaheo kama kama ia wa me, a ua noho oluolu oia  
a hiki i keia manawa, aole mea hekeo.

II. Kanakahalaun Hoohitia. Ua ike au i kona pahale me Honolulu  
lulu nei. Penei na palena

Mauka, Pa o ka Mo'i o "Pelekane" ka inoa. Waititi. Alanui  
hale. Makai, Alanui Beritania. Ewa, pa o Heue

Ua loa ia ia keia pa me Aikanaka mai i ka M. H.  
1837, a ua noho oluolu oia a hiki i keia manawa, aole mea  
hekeo.

Page 359

877. Ap. 3. Kaana

Det. 23. 1851

Keane Ii Hoohitia. Ua ike au i kona pahale ma  
Honolulu nei, Kona, Oahu.

Penei na palena.

Mauka, Alanui Kotela. Waititi, pa o Thompson. Makai,  
pa o Booth. Ewa, pa o Kuapana

Ua loa ia ia keia wahi me Pomanu kama  
wahine i ka wa o Lihoho mamua aku o ka M. H. 1823,  
a ua noho oluolu me oia ma keia wahi a hiki i kona  
make ana, hooi i wa me Pomanu kama wahine,  
a ia me ia ia a hiki i keia wa, aole mea hekeo.

Sarav. H. Ii. Apolonia. Ua ike au i keia wahi o Kona ke Calawa  
& Pomanu e ike me ka Ii i Oike ae la.

1801. Naau

Det. 26. 1851

Maau Hoohitia. Ua ike au i kona aina ma Pohakalawaia.  
Ii no Kulehi, Moku-puni Oahu, Hapano aina.

Apana 1. 10 loikalo

" 2. 2 " & Kula

" 3. 6 "

" 4. 1 Awawa maia & Kalo & Mo-

I. Mauka, aina o Naai, Honolulu, aina o Hoohitia. Makai, Aina o  
Ni. Ketevanawa Ii Hapuna. Ewa, he pali

" Mauka, aina o Naai, Honolulu, he Kahawani. Makai, Aina

III. M. Kikumanoa Ii 'Hapuna'. Ewa, aina o Honolulu. Matai, aina o Honolulu. Ewa, aina o Honolulu.

IV. Mauka, aina o Honolulu. Honolulu, Ahupua'a o "Mokaua". Matai, aina o Honolulu. Ewa, pela no.

Ua loa ia ia keia mau Apana aina no Punahale mai i ka wa e ola ana o Kaahumanu I, mamua atun o ka M. H. 1831, a ua moho oluolu oia a hiki i keia manawa aole mea keakea, o Kahaka ke Honolulu e moho nei i keia wa.

Hatawa Arohikiia. Ua oiaia na olelo a pua maluna, pela ia mo koin ike, aole mea keakea.

---

1110. Hawaii

Sept. 26. 1851.

Kepu Arohikiia. Ua ike au i kona aina ma Kapuni Heuwa. Oahu. Malohe olaila 9 loi me Kula, ma Apana.

Mauka, aina o Honolulu. Waitiki, aina o Naone. Matai, pela no a me Fiki. Ewa, Atanui Ahupua'a.

Ua loa ia ia keia aina no Ihu ke Honolulu i ka wa e ola ana o Kivan, mamua atun o ka M. H. 1839, a ua moho oluolu oia a hiki i keia manawa, aole mea keakea.

Pokee Arohikiia. Ua oiaia na olelo a pua maluna, pela ia mo koin ike.

---

1758 Kalamene From page 508 & 531. Sept. 29. 1851.

Kahuna Arohikiia. Ua ike au i kona aina ma Kalii Ii o Waitiki, Oahu. 2 Apana aina.

Apana 1. 1 Kahuahale & 2 Kiofua.

" 2. 1 Lokoale & paunui Kahawai.

Ap. 1. Mauka, aina o Honolulu. Waialae, aina o Honolulu. Matai, aina o M. Kikumanoa o "Kaula". Honolulu, aina o Honolulu.

Ap. 2. Mauka, aina o Honolulu. Waialae, pela no. Matai, aina o Waiala me Kamalie. Honolulu, aina o Kiofua.

Ua loa ia ia keia aina ma Kameenui kana wahine, a ua loa hoi i kana wahine no Kahanaumaitai i ka wa, Kamehameha I, a ke moho nei mo Kameenui kana wahine ma keia wa i ka wa i ka M. H. 1851. Keakea iho nei o Ke-keuainulama i na Kiofua elua, a ua lawe atun, me kona hewa ole, aole mo hoi i Koolaa, a pua maluna keia mau Kiofua lawe me ke Kulumana ole.

## 2553. Ana Waiatea.

Kuukun Arohikīia. Na ite au i kona mau Apana aina ma ka  
 Ii. Oloku. Honolulu, Oahu. 2 Apana aina

Apana 1. 9 lōikato  
 " 2. 1 Apana Kula.

Apana 1. Māuka, aina o Ii. Waiatiki, Alamani Anupuni. Makai,  
 ka ānwai o Kauluwela. Ewa, aina o Hanalei.

Apana 2. Māuka, aina o Kōnōhiti, a me Pehinai, Waiatiki,  
 apana aina o Ii. Makai, aina o Kōnōhiti. Ewa, aina o Aki ma  
 Namai.

Ua loa ia ia keia aina ma Puahana kama kane mai i ka M.  
 A. 1841, a ua loa hoi ia Puahana kama kane ma I. O. Kuakini mai  
 i ka M. A. 1831, a ua nōho oluwelu ma hoi kama kane a hiki i kona  
 make ana i ka M. A. 1841, hōvili ma kama wahine ma Waiatea, a ua  
 nōho oluwelu oia a hiki i kona make ana i ka M. A. 1849, hōvili iho  
 i keia mau Apana aina ma Kaula kama kaitunane, a ia ia ma  
 a hiki i keia manawa, aole ma keakea.

Ai keia manawa ua hōvili aku oia i keia Kuleana ma  
 I. Kēkēaulāhao ma ka Dala he \$80.00 a o kona inoa ke paa  
 ma keia kuleana, a mau aku i kona mau hōvili ma ka  
 manawa paa ole.

Pehinai Arohikīia. Ua oiaia ma ole a paa maluna pua ia  
 ma hoi ite.

Cia malalo nei ke palapala hōvili

Owau o ka mea nōna ka inoa malalo nei, keia hōvili hoi o Ana  
 Waiatea o Honolulu. Mōkūpuni Oahu i make aku la.

Ke kawai aku nei au i ke kuleana o Ana Waiatea, nōna ka  
 Ahi 2553 e waiho la ma Oloku iloko o Honolulu aina e lilo ia I.  
 Kēkēaulāhao, a ma kona mau hōvili, a me na hōpe ma ma  
 ke ano Oloku ma kona manawa paa ole.

Cia ke kumu o ka lilo ana ia ia o ua aino la. Ua haawi mai  
 oia iloko o hoi lima i na Dala maikai he Hanawalu i kumu-  
 kawai ma ia mau Apana aina a paa ma Oloku, a ua kumu hoi  
 ia mau Dala ma keia mau Apana a paa aia e hōvili loa aku  
 nei ia I. Kēkēaulāhao.

Nōlaila e ite auanei ma mea a paa, ua lilo aku keia mau wahi  
 ia I. Kēkēaulāhao ma ke ano Oloku, ma ka manawa paa ole ma  
 keia la aku. Aole au wahi kuleana, ite i keia ma Oloku, aole ma hoi  
 e hiki iaia a me ma mea a paa i pili ma Ana Waiatea a au aia  
 ke hōvili inua o na Ohāhō-kekeke ma ka paa, aole ma hoi ma  
 ma ma e hōvili ite i keia palapala kawai mai keia la aku a hiki i ka  
 ma paa ole. A ma e keu mai kekahi i keia palapala ma kona  
 kuleana i kona iloko o keia kawai ana ma keia palapala, aole.



mahele i ka wai, a a hana o ka hana. A. Hahaione, a me na hoolina  
a hana. He mahele, a me na hana.

Mahele oia i ka hana oia i ka hana oia me na hana oia i ka hana  
i ka hana oia, a hana oia. (M. H. 1857) me na hana oia.

Hahaione

Hahaione

I. L. Hahaione

Hahaione

Hahaione

1056. Hahaione

Sept. 8. 1857

See Page 105.

Mahele Hahaione. He ike au i kona hana oia me na hana oia, Hahaione-  
Hahaione, Oahu. 1 me Hahaione oia, 2 hana oia

Penei na palena. Mahele, hana oia. Hahaione a me Hahaione. Hahaione  
oia o Hahaione. Mahele, hana oia, a me George Holmes. Hahaione. Hana oia o  
George Holmes.

He hana oia oia hana oia oia me Oliver Holmes oia, he  
Hahaione i ka hana oia. Hahaione oia. a me na hana oia a hana i hana  
manawa, ahe me hana oia

Hahaione Hahaione. He oia oia me ole a hana mahele, ahe me hana  
hahaione, hana oia me hana oia.

Hahaione. Hahaione. He hana oia oia me au i hana oia oia i G. Holmes.

2130. Hahaione

Sept. 8. 1857

Hahaione Hahaione. He ike au i kona hana oia me Hahaione. Hahaione, Oahu  
I. L. oia - 1 me Hahaione oia.

Penei na palena. Mahele, hana oia. Hahaione, hana oia. Mahele, hana oia  
Hahaione oia. Hahaione, hana oia. Hahaione.

He hana oia oia hana oia oia me Mahele oia i ka hana oia 1845, a me na hana oia  
oia a hana i hana oia manawa, ahe me hana oia, a i hana oia manawa he  
hahaione oia me Hahaione i hana oia manawa me Mahele, a me na hana oia i hana  
manawa hoolina me hana oia manawa hana oia, ahe hana oia hana oia, a hana oia  
hahaione hana oia hana oia me hana oia manawa, ahe me hana oia Hahaione.

Hahaione Hahaione. He oia oia me ole a hana mahele, hana oia me hana oia.

Hahaione Hahaione. He oia oia me ole a hana mahele, a me na hana oia  
me hana oia hana oia oia i hana oia manawa me Mahele, a me na hana oia i hana  
manawa hoolina me hana oia manawa hana oia me hana oia oia.

2938 Hahaione Hahaione

Sept. 12. 1857

Hahaione Hahaione. He ike au i kona hana oia me Hahaione. Hahaione, Oahu  
I. L. oia - 1 me Hahaione oia. Penei na palena.

He hana oia oia hana oia i hana oia, oia me na hana oia oia.

He hana oia hana oia me Hahaione hana oia hana oia

Kamēhameha 1. He *Tei* ka wa hōhō, a wa anō...  
Manini ma keia wahi a hiki i kona mate anā, hōhō iho  
keia wahi ma Lāhilahe kama kaikamāhine, a wa anō...  
a hiki i kona mate anā i keia manā anā iho...  
kama manā keiki o Palatūte me Pōsulia a me...  
noho keakea ole ia a hiki i keia manā anā, ke ulu...  
mea kama ma keia pa,

Awa man ma kōw noho anā malalo o lāteru mai...  
Kamēhameha 1, a hiki i keia manā anā  
Kawani Hoohikīia. (Mabala ma au i keia wa o ke ana anā...  
keia wahi, wa oia ma ole a pau malalo, pūla ia ma kōw ite,  
mai ka wa o Kamēhameha 1 mai a hiki i keia manā anā...  
mea keakea.

Apana 2. ma Kawale, Paua, Honolulu

Kapūiki Hoohikīia. (Wa ite au i kama anā ma Kawale, Paua,  
Honolulu.

Wa loa keia anā ma Kamēhameha 1, a ia Manini, a mate  
oia, hōhō iho ia Lāhilahe, a mate oia, hōhō iho ma kama man  
keiki, a ke noho oluolu ma ma keia wahi a hiki i keia manā anā,  
ole mea keakea. Pēni ma palana.

Mauka, Anā o S. Booth. Waikeiki, Anā o B. Pittman "Kapa-  
lā" ka inoa. Mākae, Anā o S. Booth. Ewa, he papohaku.

Ke man lo'i elua kōw ma keia kōw anā, ake ma oia...  
malalo ma oluolu ka noho anā

Apana 3. ma Kaakāhāne Honolulu

Kama Hoohikīia. (Wa ite au i keia wahi ma Kaakāhāne, Hono-  
lulu.

Wa loa keia wahi ia Manini ma Kamēhameha 1, a wa  
noho oluolu oia a hiki i kona mate anā, hōhō iho ma Lāhilahe  
kama kaikamāhine, a mate oia hōhō iho ma kama manā keiki, a wa  
noho oluolu a keia wa, ole mea keakea.

Pēni ma palana. Mauka, Anā o M. Kekuanāna. Waikeiki,  
Anā o M. Kekuanāna. Mākae, Anā o Pūpū o Kapūwai. Ewa, he  
pale.

Kaw ma i Kūhāhāne i ke ana anā i ma palana o keia anā  
a pūni, a wa pūlole ma.

Apana 4. Ma Honolulu nei.

Mauka Hoohikīia. (Wa ite au i keia pa o Manini a noho ma  
Maupūna anā, ma Honolulu nei.

Wa loa ia Manini keia wahi ma Kamēhameha 1 mai, a  
wa noho malūlū oia a hiki i kona mate anā, hōhō iho i keia  
wahi ma Lāhilahe, a wa noho malūlū ma ia a hiki i kona mate

ama, horiti iho i teia wahi no kama mau teiti. Palakiko a me Rosalia  
a me Suamu.

Tei na palena. Mautu, pahati, Capt. Moano, Waitati, Atamu Moano  
maka, Matakai, wahi o te Apuni. Ewa, pa o Kaluakini.

Au a noho owhu no latoru a hiti i teia manawa, aole mea teatea.

Apano 5. Auwa ma Waimalu, Ewa, Oahu.

Piwa Wokitiia. Ua ike au i teia ama he Ii o Pihakupu ka ino  
ma Waimalu. Ewa, Oahu.

Ua loa teia ama ia Manini no Kamehameha I maui, a ua  
noho owhu m oia ma teia ama a hiti i kona make ana, horiti iho  
i teia aino no Lahilahi kana kaikamahine, a mate ia, horiti iho  
no kama mau teiti, a he noho owhu nei no a hiti i teia manawa  
aole mea teatea.

Tei na palena. Mautu, ama o Kalakoa, Konihihi, he  
hula o "Waihi." Matakai, Ii "Hapaatea." Waianae Ii aino o  
"Hahitika" ka ino.

Chitia Waiana, etolu kanaka i hookulana, o Mahuna  
Nelu 3390. Kukuloni 9380. a me Kahakauila 9395. me Opu-  
mii 9393. a ua haale o Opuni i kona kuleana, fela kon  
lohe, aole mea e ae i kuleana ma teia aino.

J. Reynolds Wokitiia. Ua ike maopopo au i teia mau Apana  
aino 4 miama no Manini ko latoru kupaia.

O kua ike maui ana i ka Apana 1234. oia ka M. St. 1811  
he pahale a me no Apana aino, a i ka M. St. 1823, ua noho  
au maui nei, a mailaila mai kon ike ana i te teatea ole ia o  
ko Manini mau kuleana a hiti i kona make ana.

A i ka wa o ka make ana o Manini, ua horiti oia i teia mau  
wahi no Lahilahi kana kaikamahine, a i ka make ana o Laki-  
lahi, horiti oia i teia mau wahi no kama mau teiti, Palakiko,  
Rosalia a me Suamu, a o Haapuni ka kahu, aole mea teatea,  
o te kahi teiti o Palakiko ka i make, a oia kona Luna hoopono-  
pono, a ua horiti o Palakiko i kona mau hapaketele i teia mau  
Apana aino no Suamu, alua hapaketele o Suamu ma teia mau  
aino, aole no hoi he mea teatea.

A o ka aino ma Ewa, aole au i lohe, aole i ike.

374 A. Gylva

Koni Ana Wokitiia. Ua maopopo no iaia kela pa ma Lahaina  
Maui, ua kulekalea kela wahi no ka aie o Mamaki ia Pelly  
oia ka M. St. 1843 i ka wa e noho ana o Lord Paullet i auei  
no kahi i hanaia oia e no Komisiona Beritania a kolo, houna  
ia ae i Manini, aole nae maui i kulekalea, no kulekalea haole no

o ka hile ana aku ka makou e manawa, a hila...  
Unitumamalina Haneri Dala \$1500.00, ma...  
i ike, o G. R. Judd pakoa ka mea i...  
ia kekahi o ka poe Komitea o...  
Ao ke kuleana o Mamaki ma hila...  
he kuleana pouni ana, aole mea keakea, a no ka  
masopopo o kama kuleana, mlaila manao au, ma  
pono ke kuleana i ka mea nana i kuai.

3178 Heuwiwi.

Sept. 15. 1851

M. Uani. Hoshitika. Via ike no au i keia mau wahi o Heu-  
wiwi, ma Mahani a me Mookaua Kaiti. Mookupuni Oahu.  
Eua no Apana

- Apana 1. 2 Mookaua Kaiti ma Mahani
- " 2. 1 Pahale " Mookaua
- " 3. 1 Brata kama " Hiamananti.
- " 4. 1 " " " "
- " 5. 1 " " " Kamanani
- " 6. 1 " " " "

Ap. 1. Puni ma Palani. Mooka, Loi koke. C. Hanania, Hono-  
lulu, aino o Waolani, Makai, kivi aino Ewa, aino o Hanukuhukuhuku.

Ap. 2. Mooka, aino o Kaha. Honohulu, Alanii pii iuka. Makai,  
pahale o Luaiti. Ewa, he Kahaawai.

Ap. 3. Mooka, ko Hewaha. Honohulu. aino o Honohiti. Makai,  
aino o Nahe. Ewa, aino o Pau.

Ap. 4. Mooka, aino o Hanua. Honohulu. aino o Honohiti. Makai.  
Eua o Hewaha. Ewa, aino o Luaiti.

Ap. 5. Mooka, aino o Heua. Honohulu. aino o Aika, Makai, aino  
o Heua. Ewa, pela no.

Ap. 6. Mooka, aino o Honohiti. Honohulu. pela no. Makai, aino o  
Heua. Ewa, aino o Honohiti.

Ua loa ia ia ka Apana 1, wiv aku i ka wa manawa aku o  
ka holo ana o Pokuina i Tahiti, a ua loa hoi ka Apana 2, 3, 4,  
ma Palupalu mai ka hope Honohiti, manawa aku o ka (M. H. 1840  
a ua loa hoi ka Apana 5-6. ma Kaeletule kona Makiaatane  
mai i ka wa e ola ana o Hinan, a ua loa hoi i kona Ma-  
kukane no Kaiti mai, a ua loa ia Kaiti no Polo mai i  
ka wa o Liholih, a ua waha mau no a hiki i keia manawa  
aole mea keakea mai, ma kaniua ma mala, i ka maia,  
ko, mala, kato, alanii, hope, a me na mea e ae.

Hokahi mae mea keakea i na apana mala o ke Honohiti,  
i ka wa a A. B. Judd i ana iho mi i ka Malama o Aperila 1851  
aole mae kaia mau wahi i kolia wai Kaiti loa mai, ma  
ka maia ana i loa i keia mau wahi ia ia, a he hoana  
o Heuwiwi a ua hile mau no i na ka hana o Honohiti a hiki

Kaiwi.

Sept. 19. 1851.

Keia Whakaiti. Ua ite au i kona pahala ma Kamakela, Manukia,  
2 Mate e ku nei.

Teu nei wa patano. Manukia, ku nei pa. Whakaiti, he Alamu. Makai, pa o  
Pu. Cura, aina o S. Stevenson.

Ua loaa ia ia ku nei wahi mo Kalawa mai kona matuakine i  
ka wa e ola ana. Kinawa, manawa ata o ka (M. N. 1829, a na mo ho  
ohu hia oia a hiki i kona wa i ku nei ata ai i ku nei wahi ia Pete Haauca-  
ama i ka (M. N. 1849, a na mo ho ohu hia mo Pete ma ku nei wahi a  
hiki i ku nei manawa, ole mea ka ka ka.

Keia malalo nei ka lawa polapala ku nei.

Cura o Kaiwi, he matuakine nei au e ku nei i ku nei wahi pa, oia ma  
Kamakela kona wahi i wahi ai, e (5 anana ka lawa, e (9 anana ka lawa.  
Keia manawa hiki hiki e ku nei ana (e 2).

Ua ku nei manawa me Pete Haauca aina i na wahi pa ka oia, a  
na hilo ia ia mo ma Dala he pe 2000 ma he ano Atodii, a hiki ata i  
kona manawa manawa.

Ika la 25 Mar ka hilo ana o ku nei pa ia Pete Haauca aina, o ka  
M. N. 1849.

Keia oia o ku nei manawa ole he haka nei au i ku nei ina, a  
me ka na Arite o manawa.

Keia  
oia  
hiki

Kaiwi

25 Mar. 1851.

8344. Kamakela

Sept. 19. 1851.

Papanui Whakaiti. Ua ite au i kona aina ma Kala, Manukia,  
2 Apana aina.

Apana 1. 2 Loi e Auau.

" 2. 5 "

1. Manukia, aina o Manukia e Manukia e Manukia Whakaiti,  
pe ka mo. Makai, aina o Manukia me ku nei. Cura, Alamu Litika.

2. Manukia, aina o Manukia, Whakaiti, Alamu Litika. Makai,  
e Cura, aina o Manukia.

Ua loaa ia ia ku nei aina mo S. A. Kuratini, mai i ka wa  
a mo ho oia i ku nei pa oia ka (M. N. 1851, a na mo ho ohu hia oia  
mabala a hiki i ka (M. N. 1849, himo oia ma he pa ai ana  
a Manukia ka lawa malalo o M. Hekuanawa, o he ku nei  
kona lawa ana, mo ka lawa ole o he Dalauhoro (oia mo  
Dala he pe 2000) o ku nei haka nei a he Manukia oia he Hekuanawa,

a no ka pule aia, ua kauia ka wai a pua...  
hi i mahi pua iho ai, u ma make ma...  
i keia manawa, aole mahi hou i ka...  
muq oia i kono kuleana muu. na...  
ka muu a kono noho ana ma...  
wa i kono ai, ua uku mai no oia i...  
ipili i ua aia la, a ua hana mau...  
a pau o ke kono iho.

Heliakalo Kookiia. Ua oiaio ma olele a pau maluna,  
pela io ou kiu ike, aka; o ke kumu o kono kono aole i  
maopopo iau.

Opelu Kookiia. Ua ike au i kono aia ma Hawaii 3.  
Honolulu. 3 Apana aia.

Apana 1. 2 loko  
Apana 2. 2 "

" 3. 1 "

1. Mautka, aia o Kanehahaka. Waiiki, aia o Eleele. Makai,  
aia o Keawe. Ewa, kiu aia.
2. Mautka, aia o Paale. Waiiki, pela no. Makai, aia o Paalima.  
Ewa, aia o J. Holmes.
3. Mautka, aia o Eleele. Waiiki, aia o Ee. Makai, aia o Paale.  
Ewa, aia o Keawe.

Ua hana ia io keia aia no Kahuahineui mai i ka  
wa i make ai. Hana i ka M. D. 1839, a ua noho oia i  
ka wa, aole mea heke.

Keawe. Kookiia. Ua oiaio ma olele a pau maluna, pela io  
no kiu ike

Kahuahineui Kookiia. Niu no i kauni apu kono aia ma  
Hawaii, a like me ka olele hoke maluna, a pela io ka  
oiaio o kono kuleana.

E nana i ke kua a M. Kekuanau malalo iho.

M. Kekuanau  
Kua Hamakakulipu.

Det. 4, 1851.

Mautka Kookiia. Ua ike au i ka wai a pua...  
manawa. (M. Kekuanau & Hamakakulipu ma...  
oia i maopopo aia ma Paalima o Keawe...  
kono aia, oia no kiu i ike, a ua ike no...  
oia aia ma i ka kono aia...)

Seni Kiu ike. "Niman nini, Kekuanau...  
Hamakakulipu? Aia no ike," ai ai...  
M. D. 1843, a pau ka...  
ke kono aia, aole ma...  
ke kono aia...  
M. Kekuanau, M. Kekuanau...  
Koele, eia i ike...  
(Kokuia a kua aia...)

Ua ike mai o M. Kekuanau, a pua ike mai la ma...  
Koele.









1739 Kaahua

Januari 16, 1852

Honu Hoolihia. Ua ike au i kona aina ma Moomia, Hoolihia Aina  
5 Liri & Kahukale, Apana.

Mauka, aina & Hoolihia; Hoolihia, aina & Kahana; Mookai, aina &  
Hoolihia; Ewa, aina & Waikaha.

Ho Kalamalama mai kona aina i ka wa e oia ana & Hinan, mamua  
aku o ka (M. H. 1839, a ua noho ohohu oia a hiki i keia manawa, aole  
mea heahea.

Hooli (W.) Ua oiaio ma olelo a fan onaluma, pela io ma a hiki i keia  
wa, pela ma hin ike, aole mea heahea.

Approved by Hoirai the Deputy Hoolihia 18 Dec 1852  
L. M. Robertson.

1781 Kaahua

Januari 16, 1852

Hoolihia - Hoolihia. Ua ike au i kona aina ma Kahelama, Hoolihia  
Aina, 2 Liri - Hoolihia no Apana.

Penei ma palena. Mauka, aina & Richard Armstrong & auwai.  
Waikaha, hinu aina, Mookai, pela no, Ewa, aina & Kalakoa & Mookai.

Ua fan i ka wa e oia ana ma ka fan onaluma mamua i ka fan aina  
& ka wa, aina & Puhia ma ka fan & Hoolihia ma ka (M. H. 1831, a  
ua ma oiaio ohohu a keia wa, aole mea heahea.  
Hoolihia. - Hoolihia. Ua oiaio ma olelo a fan onaluma, pela io  
ma hin ike.

1741 Keawe

Januari 17, 1852

Kaahua. Hoolihia. Ua ike au i kona aina ma ka Ali o  
Hoolihia; Kapalama, Hoolihia, Apana. Hoolihia no Apana Aina  
3 Liri & Kahukale.

Penei ma palena. M. Aina & Mookai, Hoolihia, Aina & Kapalama,  
M. pela no, E. pela no.

Ua fan i ka wa e oia ana ma ka fan onaluma mamua i ka fan  
& Hinan, mamua aku o ka (M. H. 1839, a ua noho ohohu oia a hiki i keia  
manawa, aole mea heahea. Ua oiaio ma olelo a fan onaluma, pela io ma  
hin ike, aole mea heahea.

Hoolihia. Ua oiaio ma olelo a fan onaluma, pela io ma hin ike.  
(Hoolihia a hiki ma ka Kapalama ma mea heahea.)

1746 Kaahua

Januari 17, 1852

Hoolihia - Hoolihia. Ua ike au i kona aina ma Kalakoa, Kapalama  
Apana. Ke 21 Liri & auwai & Mookai - Hoolihia no Apana.

Mauka, aina & Kapalama; Hoolihia, Aina & Mookai, Aina &  
Kapalama; E. aina & Kapalama.

Ua fan i ka wa e oia ana ma ka fan onaluma mamua i ka fan  
& Hinan, mamua aku o ka (M. H. 1831, a ua noho ohohu a hiki i keia  
manawa, aole mea heahea.

Hoolihia. Ua oiaio ma olelo a fan onaluma, pela io ma hin ike.



94 ai mona man loa a man aha i Aona horihina me te ketea ole ia, a  
mana mo e utu na pūhiki a pūnā pūhiki i na wahi la, a e hakaia Aona  
moa mo te palapala kōwhiri a na Luna Moa.

9052 Kamakea

Jan. 23, 1852.

Wairua - Horihina. Ua ike au i Aona aima mo Parua o Maalo  
Wairua; Pah. 2 mo Lōi, a eha mo Pōi Apāna mo ia.

Apāna 1 — 1 Pōi Makai  
" 2 " 1 " Maaka.

1. Maaka, aima o Uluapano; Wairua, aima o Pōpōti; Mak. Ili, Makai;  
Hōmōhū, aima o Pōi.

2. Pōi, aima o Paēle. Wairua, aima o Kōhōrae; Makai, aima o Paēle, Hōmōhū  
pela mo.

Ua loa ia ia keia aima mo Maalo moai ike wa e ole ana o Hinani, a ua  
noho ohuho oia maiaha a hiki i Aona moake ana ike. Mā. 1847, hōiōli oia  
i keia aima mo P. Kamakea kōwhiri, a ua noho ohuho oia maiaha a hiki  
i keia manawa, aole moa kōwhiri. Ua mo te kōwhiri hōmōhūi wahi oia i  
keia manawa, aole mo kōwhiri aha.

Pōpōti Horihina. Ua oia mo ole a pūnā moaiaha, pela mo mo kōwhiri  
ike.

1055 Popoti

Jan. 23, 1852.

Paēle Horihina. Ua ike au i Aona aima mo Parua o Maalo Ili o Wairua  
kōwhiri, Pah. 2 mo Apāna aima.

Apāna 1 — 1 Pōi Makai  
" 1 Pōi Maaka.

1. Maaka, aima o Makai; Wairua te hakaia; Makai, aima o Makai; Hōmōhū,  
pela mo.

2. Maaka, aima o Kōhōrae; Wairua, aima o Apāna; Mak. Ili, "Makai."  
Hōmōhū, aima o Kamakea.

Ua loa ia ia keia aima mo Maalo moai i keia wa, e ole ana o Hinani, a ua  
noho ohuho oia mo keia wahi a hiki i Aona manawa o Hinani ai i keia  
kōwhiri mo Wairua, mo keia wahi a hiki i keia la, aole moa kōwhiri.

Kōwhiri Horihina. Ua oia mo ole a pūnā moaiaha, pela mo mo kōwhiri  
ike.

1780 Lāhala

Jan. 23, 1852.

From 510 43

Lāhala Horihina. Te kōwhiri oia au i kōwhiri kōwhiri o Maalo  
kōwhiri Ili o Wairua, Pah. mo te lōi / a Hinani aima moaiaha i  
hānani, a te kōwhiri aha oia mo Wairua kōwhiri oia moaiaha oia, a e  
maiaha mo o Hinani maiaha e like mo te kōwhiri wahi kōwhiri moaiaha —  
Wairua Horihina. Te aha oia au, na pūnā moaiaha, pela mo mo kōwhiri  
ike mo aha i.

2348 Kalalaka

Januari 23, 1852.

Kalalaka Horihina. Te kōwhiri la, te kōwhiri oia au i kōwhiri kōwhiri oia mo  
moaiaha oia i Aona oia i Aona oia o kōwhiri kōwhiri, a wahi mo oia Wairua kōwhiri.

Wāwhaiti, Pahia, a te ōritiri iā aua ōu au mo A. Paki, ko Kōwhiri, a māu iā  
āu i kōna māu hope, ōu āu hēka ōia āu

5247. A. Huatini from 52 January 29, 1851.

Keawamāhi Nōwhiriā, a olo māi la. He ike ōu au i Keia Kōwhiri, o J. A.  
Huatinu mā Ahi i Tahana, Manu; He ōu Lōi Pōlo, a Kōwhiri mā Kōwhiri.

Tenei na pahepa, Mānaki, māu o Tōmōre Keawui; Mā Olowā, ke Pōwhiri;  
Māhā; māu o M. Hēkaunōhi mā Kōwhiri; Mā Kōwhiri, māu o Hinuā.

He hōia, o J. A. Huatinu ōu māu mo Wāhā māu Kōwhiri māhā māu māhā  
iho māhā o Jā pā māu o Kōwhiri māhā māu, a mā māu, hōi māu Wāhā māu M.  
Hēkaunōhi māu i mā māu māu o mā māu māu māu, a mā Wāhā māu māu  
āu māu māu māu māu māu; mā māu māu, mā māu māu māu māu māu māu.

I mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
i mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
hōi māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
hōi māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu

Ke Wāhā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
āu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
hōi māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
i mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu

A mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
J. A. Huatinu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
a māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu

He mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
āu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
i mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu

Ke mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
āu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
i mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu

Ke mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
āu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
i mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu

Ke mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
āu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
i mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu

Ke mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
āu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
i mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu

Ke mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
āu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
i mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu

Ke mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
āu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu  
i mā māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu māu

94  
Januari 29, 1852

O onakou ka hae oona na inoa malalo, ua hekeia mai ke  
Konoohiki i ka onakou onau pahahe na ka pua loa o ka ama kila o  
ke Konoohiki ia onakou manahi o ke ana ana a C. J. Lyons, a ua  
hoole ke Konoohiki ia ana ana na ka oon loa; nolaila ua heawi mai  
ke Konoohiki i ka onca (kupono ia onakou on ou pahahe i Napaha)  
Eka wale ou, na ka onca, aole ou i paia e onakou ke onakou onau  
pahahe, a nolaila, ua kupaia ka ke Konoohiki olele i ka ke Kanawai  
e ooku ou i keia wa; nolaila, ua ae pua onakou on ou ana eka i Napaha  
Eka wale on ka onakou onau pahahe, a pua, a e hooleia kela ana ana a  
C. J. Lyons ana ou pahahe o onakou, a e kama kama i Napahakela  
wale on.

Hele 1200 B. Loida  
" 1271 B. Nawai  
" 1271 Hamana

See P. 213.

2020 Pa

Januari 29, 1852

Kanapapa - Konoohiki, a olele maui la. Ua ike ou an i keia lo'ipa ana ka  
Kahuapala ana Napalana a mu ka lo'i e fili ana i ka Naturoku ma ke Ahupuaa,  
o Napalana, Kona, Oahu.

Apirua 2 <sup>1</sup> Poi ana Kahuapala

1. Maunaloa, ana o Nihiau; Konoohiki, ana o Hamana, Maui, ana o Hamana  
ana; Oahu, ana o Konoohiki.

2. Maunaloa, ana o Naturoku; Konoohiki, hu ana; Maui, lo'i kele Konoohiki,  
Oahu, ana o Kapaeha.

Ua hoop ia ia keia wahi on Nihiau mai i ka (M. H. 1846, a ua onko mau  
on a hiki i keia wa, aole onca hekeia.

Kanapapa - Konoohiki, a olele maui la. Ua ike ou an i keia mau wahi e  
ke loa na onca ka Kanapapa i wa'i ae nei onalana.

Ua hiki mai ka wahi on a Jai, a hui mai lo'i, o keia Apirua 2, na ke Konoohiki  
na ia mu keia hekeia ole au, a ke hawale nei au i wa'apana, lo'i keia  
14 July 1853.

2319 Nawai from 89 Page Feb. 5, 1852

from Page 224 & 3 No. 1239 Pine

Ke hekeia ana o ke Konoohiki i ka kahi lo'i Kahuana o Nawai i "Manua"  
ka maui ma ke Ahupuaa o Napalana, Kona, Oahu.

Kahuana - Konoohiki. Ua ike ma an i keia lo'i e hoopaapaia nei, ana on  
Napalana, o "Manua" ka lo'i a Nawai e olele maui, aole onca, on kaan-  
onau on, na ke Konoohiki on; ua pua on ka kupaia pahahe on amua, aha,  
i ka wa i make ai o Kahuana, a on a ia hoop ike, pua on ka hana  
hooleia ana o ua lo'i ka a hiki mai nei i keia wa.

Honolulu Feb. 10, 1852.

Kanapapa - Konoohiki. Ua ike ma an i keia lo'i o "Manua", ke lo'i kele  
on i ka wa iau, o Kahuana ke kahuana ma keia lo'i onca e maui. Ua  
maui hekeia on, ua lo'i la i ka wa iau i ka (M. H. 1830, o ia keia wa i keia ai  
i Konoohiki ma ka ana o Napalana, a i ka (M. H. 1832, pua on keia maui  
Konoohiki ana kela a hiki ia Kahuana ua ama la.

E hui wa e onko ana onalaila, ua hoop hui onca malalo on kaha on pua  
kahuana a pua o ua ana la, a pua on keia maui ana i Napalana, pua on keia  
Ua maui wale nae au on ke Konoohiki keia lo'i, a onca lo'i o Kahuana, maui  
ka maui a Kahuana a i keia wa lo'i pahahe on pua maui, a i keia wa i keia ai  
iau o Napalana ole ia kupaia kela lo'i maui mai Konoohiki onca on, o ia

he kamata o rama e hana, ua lori la, aole au i koele i ana la koele e ae, no ka oia  
onalala wale on kama hana.

**Mamala (Noiuhia).** Ua ike au au i keia lori i kalamakila i keia wa ia  
Keamamaku a haawi ia Maunakalani i kama wahine, e kela lori, ma Keamamaku on  
e onahi a haawi i ka ai gila lori ia Nahihe ka makunahononoi, a owan on ka mea nana  
i waha ua lori la makohope onai e ka lilo ana ia Nahihe, a ia Kikamapa onai  
hope onai, haawi o Nahihe ia Kiele i ua lori la, a kela gam kin onohi ana ilaila  
a i keia manawa, aole au i ike ikei; aha i ka wa o rama ia Kamehameha,  
o Hekeheke on ke mea onona e maku koele.

**Ma Nawai e Pene niman ana.** E Kikimaka, ua ike oe i ka lori o "Mama"  
a on Kalamakila; <sup>Kalamakila aole on gila lori</sup> <sup>onawa e keia ike, alaila</sup> o "Mama" aha, aole nae onafafu loa iau  
ia e onafafu. I ka wa ike au on o Kamehameha III. I ka Kikimaka ana o Kona  
naha nupuni ana. No Kamehameha III onai kin ai i ana ana ia Kapalama, aole onafafu  
iau on ana o ma koele onalala. Ua ike au i ana koele, aole nae onafafu iau on ana o  
kela, aole au i eple i ka onoi o ana kamata, o kama kamata o Pene ka mea ike i onafafu  
Kokahi on makakahi o ke koele ana ia Mamua, o ka gam ma ia o kin onohi ana ia Kapalama  
Ua ike au au, i kela lori i Kalamakila, ia Kapuni on ka lori i kama makunahonoi. I ka  
Kikimaka hekeheke mai iau, ke koele on ia, aole nage au i kama koele, I ka Kikimaka ana, on  
e gila Kikimaki onalala. I keia onpauya - i waha ai onalala, aole au i koeleia, ma kiki  
kamata on onalala on i maui. Kokahi on makakahi a on ka kapa, gam on ka maki  
ana onafafu, aole on ike i keia manawa i ke koele kin ia, ana o ua lori la

**Mamala (Noiuhia).** Ua ike au au i keia lori o "Mama," ke koele i ka wa ka hiki  
onai ka wa ia Keamamaku onai a hiki i ka wa ia Papii hana i Hekeheke, ua lori onai i maku  
ai i kama <sup>on</sup> Kikimaki, ma onon on ke koele on e au kamata ia lori, a i ka wa i kela ai on kamata  
e hana, kela kin onafafu a owan on kekahi e kela onalala, a maui on onafafu, e onon  
i ka hana ana, ia lori on ka lori aha, a i ka wa i kela ai ua onohi ia Kikimaki, kin haawale  
ana ononohi onai, a onohi on mas Nohohi onai. E a mangaha ike, ike au i ua lori la, ana  
ia Nawai, aole on au i ike i ka wa i kela ai ia ia. Ua kamaui au on Kapalama, on  
wale ma la an i kela e ke koele i kela koele i keia koele, ma ke koele o "Mama," kokahi ma  
la au i kela ai. Ua onafafu iau kea onai a on ana mea, on ka mea, ua lori i kin onohi  
ana onafafu e. Ua onafafu ole iau ka mea o ka palena o ua lori la, o "Mama," aha, o  
ka lori o "Kapa onai," makai, o Kalamakila onawa, a o Kalamakila paha makai. E ka  
wa on ia Kamehameha I a on II on ke koeleia ana e Papii mai, on ka mea ia ia ka onon  
ia wa

**Paha, (on Nawai) Noiuhia, a ole onai la.** Ua ike au au i keia lori, "Mama"  
e kapa onon on Kapalama i ka wa ia Kikimaki ua amaka onalala o Kikimaki, ma  
ka M.H. 1833, e maku ana o Nawai i ua lori la, aole au i ike i ke koele ana o Kikimaki  
ia, manawa, a onalala onai kin ike ana i ke Nawai, onohi ana on keia lori a hiki onai i  
keia wa, on ke koele oleia i ana kamata a (gam o Kapalama)

**Mamamaku (on ke Kikimaki) Noiuhia, a ole onai la.** Ua ike au au i keia  
man lori e kapa onon on, o Kalamakila, a o Mamua, aia on Kapalama, o kin ike ana  
i keia man lori, ke koele on ke au, paha, on kin kela ana, aole nae au i ike i ka hana  
kela ana, aole o makohi, ma Kikimaki i hana ua man lori la. Aha, o keia lori o Nawai  
kela, ua hana on o Kikimaki ia Maunakala kin Kikimaki, a mamua o kama maui  
ana, ua haawi on Kikimaki i keia lori i Kama wahine ia Lohiau, a o Pene a on  
Kikimaki, ua maku ia, on Waiyana onai kapa, a onafafu i ana, a ua haawi on  
o Lohiau ia kama, ke onon lori oha ae, a o ka lori o Kalamakila, ma Lohiau on ia, ma  
ka mea, ke koele on ke ano oia, a ia Pene ma on onon lori ia wa, a on lori paha i  
haawi aha i ka mea e, a o kin kela ke koele on keia.

**Ma Onon a Ma wai ma.** Ke koele onai o "Mama"? O ka lori o "Mama," ke kela  
wale on kin, ke koele ia i ka wa kamata, aole nae au i ike i ka koele, ma, a on  
on Kikimaki ia lori. (M.H. 1833) Ke aha o Kikimaki on Kapalama? (M.) Ke kama  
hiki onon on Kapalama i ka wa ia Kikimaki o ka M.H. 1833, a ma maku on  
i ka M.H. 1834 a Kikimaki on paha. (P.H.) Ua ike maku on kin i ke koele on  
aole ke kela wale on kin i ke koele on mamua loa. Onon on kamata au i ike ai e  
maku ana on keia onon lori, ma ka wa o Kikimaki i kapa i keia la? E kela, ke ike  
on au ia Pene a on Kikimaki e maku onon on Kalamakila, a on Kikimaki a on







- Peni na palena: 1. Maaka, ka aima, o ka Moanahiki; Moanahiki, Jela mo; Maikai, Jela mo; Ewa, ko Maawa aima.
2. M. ka aima o ka Moanahiki; Moanahiki, ko Kalanai; Maikai, ko ka Moanahiki; E. Jela mo.
3. M. ko Moanahiki; Moanahiki, Jela mo; Maikai, Jela mo; E. Jela mo.
4. M. Moanahiki, " Maikai, E.

No Kimofo mai Aina aima i ka wa o "Maahumani", a he aha nei mo i ia malaila mai a heia wa, aole mea keakea ia ia.

Luanika. Ua ike loa mo au i ka wahi a paau ana e like me ka Moanahiki ma ka Moanahiki. Ua ike mo au i heia hulaana o Maikai e like me ka Moanahiki. Ua ike maui ana malaila, eia mo. no heia ka hope Moanahiki malaila i ka wa, aole wahi mea keakea i ka wa (hulaana).

E hele na Luna Kona me ke Aina aima fuu, ahaia ike pono i ka aima, ahaia hoolohoe i ka olelo.

5560 Maakaole

Feb. 11, 1852.

Peni Moanahiki. Ua ike mo au i heia hulaana ma, aia ma Moanahiki, Maikai, Kona, Oahu. Eia mo, Aina aima.

- Apana 1. Maanahale, i mo hale.
2. Moanahiki, Moanahiki.

Peni na palena: 1. Maaka, ka aima, o ka Moanahiki; Moanahiki, ko Kalanai; Maikai, ko Maanahiki; Ewa, ko Maanahiki.

No Maanahiki mai Kona aima i ka wa o Maahumani, a ua aha Kona maui ana i ka wa i heia hulaana, aole mea keakea.

Maanahiki - Moanahiki. Ua ike mo au i heia hulaana o Maanahiki i like loa mo ma ka Maanahiki i heia hulaana.

10,997 Waikaeapua

Feb. 11, 1852.

Kalaka - Moanahiki. Ua ike mo au i heia hulaana ma, aia ma Maanahiki, Kona, Oahu. Eia mo, Aina aima.

- Apana 1. Maanahiki, ko Maanahiki; Maanahiki, ko Maanahiki; E. Aina aima o Maanahiki.
2. M. aima o Maanahiki, Maanahiki, ko Maanahiki; Maikai, Jela mo; E. Maanahiki.
3. M. " Maanahiki, Maanahiki; Maikai, Maanahiki; E. Maanahiki.

No aha mo Kona aima, ua loa ia i ka Maanahiki, aole mea keakea i heia hulaana ma; aha, ko Maanahiki heia hulaana i ka wa, ahaia hulaana, e ia ma i ka wa i heia hulaana.

Hele a ka hope Moanahiki. Aole pono e like heia hulaana o Maanahiki, no ka mea, heia hulaana.

Maanahiki - Moanahiki. Ua ike mo au i heia hulaana ma, aia ma Maanahiki, Kona, Oahu. Eia mo, Aina aima.

October 13, 1852. Ua hele mai o Tomarua Luna o Kaula, a olelo mai ia, "Aole he keakea i ka wa hulaana, ua aha mo o Maanahiki i ka wa hulaana i ka wa hulaana i ka wa hulaana." J. L. Nail...

Kanakaole. Nohoitiua. Ua ike no au i Keia (Keleama), aia ma Nuhouea, Hirama i Kaliki, aia ma Kapalama (Kakahi) wahi; Kona, Makapuni (Paku). Eua no Apiana Aina.

Apiana 1. 7 Loli & 1 Kula, ma Kaliki

" 2. 1 Kahuahale Kapalama.  
Poni ma palana. 1. Mautu ko Kahofuakahi; Honohulu ko Honohulu; Mautu ko Napaku; Eua ko Kahaha.

2. Mautu ko Kalanai; Honohulu, paha no; Mautu ko Muihikela; Eua ko Waiata.

No Palupala mai kona mau loli Eua a me Kaliki (Kula) e pili ana i Keia wa o Kona e ola ana i ka loaa, ana ia ia o Keia wahi, a No Kahofuakahi mai kona paha e Keia wa no e ola ana o Kona, no Muihikela mai, aole oia i mahe o Kahofuakahi, aole oia i keia wahi. Aole oia i keia wahi ma, aole no hui me ka wahi ia o Keia mau wahi a Kaliki i Keia manawa.

Kaamaana Nohoitiua. Ua ike no au i Keia (Keleama) o Kaawamaki e like no me ka Kanakaole huike ana.

Kaamaana Nohoitiua. Ua ike no au i Keia paha, oia ma Kapalama ma Keia e pili ana me Kaliki, aole ko Keia aia ia ia, Oia no ka Muihikela ma Kapalama i Keia manawa.

1825 Keewa

Febuari 17, 1852  
Kona 523 & 3

Kaamaana Nohoitiua. Ua ike no au i Keia (Keleama) o Keewa, aia ma Kalanoolohe i Keia i Waikiki, Kona, Paku. Eua no Apiana Aina.

Apiana 1. 4 Loli ma Kahuahale

2.  
Poni ma palana. 1. Mautu ko Muihikela; Waiata ko Kahuamaukahi; Mautu ko Kahuamaukahi; Honohulu (Keia) ma Keleama.

2. Mautu ko Muihikela; Waiata ko Kahuamaukahi; Mautu ko Kahuamaukahi; Honohulu ko Keleama (Kona).

No Kahuamaukahi mai kona mau loli e Keia wa no e ola ana o Kahuamaukahi a Kaliki i Keia la, aole me ka wahi ia ia.

Kona ia o Kahuamaukahi. Ua ike no au i Keia la o Keleama ko Keleama ma Keia Honohulu. Olelo mai la o Kahuamaukahi, aole au i ike ko Keleama la o Keleama ma Keia la. Olelo mai la o Keleama, aole au i ike ko Keleama ia anaha.

Kahuamaukahi Nohoitiua. Ua ike no au i Keia (Keleama) o Keewa e like me ka Kahuamaukahi i Keia la.

Kona o Kahuamaukahi. Ua ike no au i Keia la o Keleama, a he loli (Kona) paha o Keleama ma Keleama, aole no au i ike ko Keleama ia anaha, aole au i ike ko Keleama ia anaha, ma Keleama, aole au i ike ko Keleama ia anaha.

(Hoopanea a hana hana ma Keleama i Keia (Keleama))

Keewa, hui

Keewa ma Keleama ko Honohulu

Febuari 26, 1852.

Mautu. Olelo mai oia, o Keleama la o Keleama i Keleama o Keleama ma Kalanoolohe ia Keewa ma Keleama, Keleama ma Keleama, he loli (Keleama) ma Keleama. He loli (Keleama) ma Keleama, aole au i ike ko Keleama ia anaha, aole au i ike ko Keleama ia anaha, ma Keleama, aole au i ike ko Keleama ia anaha, ma Keleama, aole au i ike ko Keleama ia anaha.

ana mo kela Loi o Hihela i ke Honolulu. Heonoho o Hihelamau i ke Honolulu o  
Lima hana mo ke ana, ia wa olelo o Hihelamau, ana o Hihelamau kela  
a e hana a o Hihelamau mo ia, a ana e ike mai i kahi ai a ana i hana  
ka ai i ke dala, ma Hihelamau kahi dala, a ma Hihelamau kahi. Peta ka ana  
ana a kahi i ke wa i fan ai hana goso Lima ana, lilo ia i Hihelamau ka Lima, ana  
on ka ana ana o Hihelamau ana kela Loi mo ke ana ana ole e lilo ana i ke Hihel-  
ama a kahi i keia wa, ma Hihelamau kela ia.

Heonohona. Heonohona. Olelo mai la, ua ike au i kela Loi he Hihelamau.  
Ma Hihelamau, ma Hihelamau ana i kela kela Loi mo Hihelamau o  
Hihelamau. Ma Hihelamau, keole hana ia mo o ke wa ike a Hihelamau  
ma Hihelamau, o Hihelamau ka ana i Hihelamau. O Hihelamau ana ia i ke Hihelamau. O  
ma Hihelamau mai, ia Hihelamau mo ia Loi la, ole au i ike i ke Hihelamau  
ana ana Hihelamau. Ma Hihelamau, ma Hihelamau i Hihelamau, a mo Hihelamau, ke  
ana ma Hihelamau  
(Heonohona a kela Hihelamau, alaila hana, hana.)

098 Helela

From 509 V2

February 17, 1852.

Hihelamau Heonohona, a olelo mai la. Ua ike au i keia Hihelamau o  
Helela, aia ma Hihelamau i Honolulu a ma Hihelamau i ke Honolulu Hihelamau,  
ana mo Hihelamau.

Hihelamau 1. Hihelamau ana Hihelamau, Hihelamau  
Loi Hihelamau,  
Penei ma Hihelamau, 1. Hihelamau ke Hihelamau; W. ke Hihelamau; Hihelamau ke Hihelamau  
a ma Hihelamau; E. ke Hihelamau i ke Hihelamau; Hihelamau ke Hihelamau; E. ke Hihelamau.

2. Hihelamau ke Hihelamau ana; W. Hihelamau ana; Hihelamau ke Hihelamau; E. ke Hihelamau.  
Ua loa ia ia keia ana wa i ke ana ma Hihelamau o Hihelamau mai i ke wa  
mo e ole ana, a ma Hihelamau o Hihelamau i ke Hihelamau 1848, mo Hihelamau ke Hihelamau, a  
aia au ia Helela, a kahi i keia ma Hihelamau, ole ana ke Hihelamau ma Hihelamau, Hihelamau, o Hihelamau  
ana, ke ana i ke wa wa i keia Hihelamau o keia Hihelamau ana i ke wa wa o Hihelamau ana  
o keia wa, ke Hihelamau ana i keia ana wa i ke Hihelamau, ana ke wa o Hihelamau I  
a ma goso ana mo Hihelamau a kahi i Hihelamau i keia wa.

Hihelamau Heonohona. Ua ike au i keia Hihelamau a kela loa ma ke  
Hihelamau i Hihelamau.

Hihelamau Heonohona. Ua Hihelamau ana mo ana keia wa i keia wa, ole

9033 Helela

February 17, 1852.

Hihelamau Heonohona. Ua ike au i keia Hihelamau o Hihelamau, aia ma  
Hihelamau ana Hihelamau i Hihelamau ana, Hihelamau ana. Hihelamau ana Hihelamau.

Hihelamau 1. Hihelamau  
" 2. Hihelamau  
" 3. Hihelamau  
" 4. Hihelamau  
" 5. Hihelamau

Penei ma Hihelamau. 1. Hihelamau ke Hihelamau; W. ke Hihelamau; Hihelamau ke Hihelamau  
Hihelamau ke Hihelamau ana; E. ke Hihelamau ana mo.

2. Hihelamau ke Hihelamau; W. Loi Hihelamau mo ke Hihelamau; Hihelamau ke Hihelamau; E. ke Hihelamau.

3. Hihelamau ana o Hihelamau, a pale ai o Hihelamau a ma Hihelamau.  
Ma Hihelamau ana hana ana, ma Hihelamau, ma Hihelamau, ma Hihelamau ana ke  
Hihelamau, ana ana ke wa o ke wa ana ia Hihelamau. Ma Hihelamau ana i  
keia Hihelamau. Ma Hihelamau i keia Hihelamau, ana mo ia Hihelamau keia  
Hihelamau i keia Hihelamau e wa i keia Hihelamau, ana ana keia Hihelamau.

...i tei wahi, e tika loa au mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

769 *Whakamahi*

Feb. 17, 1852.

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

770 *Whakamahi*  
G. D. Muiia

Febemari 26, 1852.

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

*Whakamahi* - *Whakamahi*... Ua ike au an i teia haka, aua mo te haka  
...i tei wahi, e tika loa au mo te haka

... a mau ana a pau, p... a mau ana a pau, p... a mau ana a pau, p...  
 an, oia heu toki e Holona a me Nihoni; mau hore iho iho, e hore ana  
 ka hana a he Nihoni, i mea e hore ai oia heu ana a he Nihoni.

A i he Nihoni ana oia ana iho ana, aole i hana like ana he Nihoni  
 ka hana ana, hore ou o Nihoni, i Nihonia;

**Whakataki** Whakataki. Ua ike au i heu wahi e hore ana i heu  
 hore ana, p... Ua hore ana o Nihonia, i heu wahi e hore ana i heu  
 he, Nihonia iho ana, a oia P. H. Hore i heu wahi e hore ana i heu  
 ka uhi ana i heu wahi ana, a ua hore ana.

O hore ike i heu wahi ana heu wahi ana, o P. H. Hore i heu wahi e hore ana  
 ana he o Nihonia a hore i heu ana, e hore ana i heu wahi e hore ana i heu  
 p... ana, o hore ana oia hore ana i heu wahi e hore ana, o P. H. Hore i heu wahi e hore ana  
 he ana ka hore ana heu wahi ana oia hore ana ana, e hore ana he Nihonia ana  
 ia Nihoni a me Holona e hore ana i heu ana o Nihonia heu wahi e hore ana  
 a he oia i heu wahi ana; A o heu wahi a Nihoni a me heu wahi e hore ana  
 ana, he hore ana iho ana, a ua hore ana i heu wahi e hore ana o Nihonia  
 ka hore ana. Ua hore ana o Nihonia, i heu wahi e hore ana, a hore ana  
 iho ana heu wahi a Nihoni; O hore ana oia hore ana oia hore ana  
 Nihoni ana ana i heu wahi ana i heu wahi ana, aole heu wahi e hore ana  
 hore ana ana, oia hore ana i heu wahi e hore ana, a hore ana heu wahi e hore ana  
 o Nihonia e hore ana ana. Aole o Nihoni hore ana oia hore ana  
 Ua hore ana i heu wahi ana o Nihonia i heu wahi e hore ana, he hore ana  
 Nihoni, a he hore ana heu wahi e hore ana o Holona, he Nihoni wahi ana  
 ana he hore ana a oia hore ana a me ana hore ana

(Whakataki a hore ana.)

Nani Aoro 162. oia P. H. Hore

2079 Whakataki

Whakataki 4. 1852

from Page 349. 4.3.

Whakataki. - Whakataki, a oia hore ana. Ua ike au i heu wahi e hore ana  
 ana heu wahi e hore ana i heu wahi ana, oia hore ana oia hore ana

Peni na hore ana. Whakataki he hore ana ana, oia hore ana he hore ana ana,  
 hore ana ana o hore ana i heu wahi ana, oia hore ana ana ana.

Ua hore ana i heu wahi ana i heu wahi ana, a oia hore ana ana, a ua hore ana ana  
 hore ana i heu wahi ana, aole ana hore ana i heu wahi ana.

No 10893 Wm Warbottle & N. Namanu 19th January 1852

Ua hore ana o W Warbottle ana heu wahi e hore ana, oia hore ana i heu wahi e hore ana  
 19. Januari 1852, a oia hore ana ana oia hore ana

He oia ana, oia hore ana i heu wahi e hore ana, a oia hore ana ana oia hore ana  
 ana hore ana, hore ana, hore ana. Ua hore ana i heu wahi e hore ana ana oia hore ana  
 hore ana hore ana ana he hore ana o Namanu, a he hore ana ana ana i heu wahi e hore ana  
 a pau ana, aole ana hore ana, ua hore ana ana oia hore ana ana.



...ke o te pūkaha. O na ariā...  
...ana a tūki i te...  
...ana e na...

Ua ite au i tona ariā...  
...ana, ake ana...  
...ana, ake ana...

Olelo Aroho

Ua...  
...ana...  
...ana...

15 Jan. 1852

Leviki 327

Kapuni Aroho. Ua ite au i tona ariā ma ka iti o...  
...ana, ake ana...

Penei na palena.

Mauka, ariā o Lapuuta, Naneche, ke...  
...ana, ake ana...

Ua...  
...ana...

O na keia ariā na mahelā p m Leviki p m ke...

Hamana Aroho. Ua ite au i tona ariā ma ka...  
...ana, ake ana...

Penei na palena. Mauka, ariā o...  
...ana, ake ana...

Ua...  
...ana...

Kapuni Aroho. Ua...  
...ana, ake ana...

from 621 page 73. & 57 Page 73

1042. Unama.

Oct. 21. 1851

Haerea Aroho. Ua ite au i tona ariā ma ka...  
...ana, ake ana...

Penei na palena. Mauka, ariā o...  
...ana, ake ana...

Ua...  
...ana...

Kapuni Aroho. Ua...  
...ana, ake ana...



*Poupuu* *Maunaloa*. Olo mai la, ua ike au i keia hulaana o *Maunaloa*, he maunaloa *Maunaloa*, a me keia *Maunaloa*, ma keia *Maunaloa* *Maunaloa*, ma *Maunaloa* *Maunaloa*.

*Tenu* ma palena. Maunaloa, keia auna o *Maunaloa* no *Poupuu* ma keia auna o *Maunaloa*. *Maunaloa*. *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa* no *Poupuu* ma *Maunaloa*, a me keia *Maunaloa* no *Maunaloa* ma keia auna o *Maunaloa*. *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa*, ma *Maunaloa*, ma keia auna o *Maunaloa*. *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa*, ma keia auna o *Maunaloa*.

Ua toa no *Maunaloa* keia auna no *Maunaloa* mai i keia wa i noho *Maunaloa* ai o *Maunaloa* i keia *Maunaloa* 1831, a ua noho oloolu no oia ma keia auna a hiki i koma make ana i keia *Maunaloa* 1848, aiaia waha oia i keia auna i *Maunaloa* koma keia auna *Maunaloa*, a o *Maunaloa* he noho me maunaloa me keia auna, a me keia auna oloolu a hiki i keia wa.

*Maunaloa*. *Maunaloa*, a olo mai la, ua ike au i keia hulaana o *Maunaloa* me keia *Maunaloa* i keia auna o *Maunaloa*, ma keia auna o *Maunaloa* a hiki i koma make ana, a jela no *Maunaloa* a hiki i keia wa.

2152. *Maunaloa*.

*Maunaloa* *Maunaloa*, a olo mai la, ua ike au i keia hulaana o *Maunaloa* he, ma keia auna o *Maunaloa* 3, ma keia *Maunaloa* o *Maunaloa*, *Maunaloa*.

*Tenu* ma palena. *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa* no *Maunaloa*, ma *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa*. *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa*. *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa*.

Ua toa i *Maunaloa* keia auna no *Maunaloa* mai i keia wa o *Maunaloa* i keia auna i keia auna, a me keia auna oloolu oia mai i keia wa a hiki i keia wa me keia auna, a me keia auna oloolu.

*Poupuu* *Maunaloa*, a olo mai la, ua ike au i keia hulaana o *Maunaloa* me keia *Maunaloa* i keia auna o *Maunaloa*, a me keia auna o *Maunaloa* mai koma auna i keia wa o *Maunaloa* i keia *Maunaloa* 1831.

2165. *Hane*

*Maunaloa* *Maunaloa*, a olo mai la, ua ike au i keia hulaana o *Hane*, *Maunaloa* *Maunaloa* ma keia auna o *Maunaloa*, *Maunaloa*, *Maunaloa*, a ua ike au i koma palena ma *Maunaloa*, ma keia *Maunaloa* o *Maunaloa*, *Maunaloa*.

*Tenu* ma palena. *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa*, ma *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa*, a me keia auna o *Maunaloa*. *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa*, a me keia auna o *Maunaloa*. *Maunaloa*, keia auna o *Maunaloa*, a me keia auna o *Maunaloa*.

*Penei ma palena o ka Pahala...*  
*Manohiki. Ma Waiuku, ka pa o Kaunamānana...*  
*Maui, Mahai, ka Mahai, Maui, ka maui o Manohiki.*  
 Oa loa wa loa ma Manawa no Nūhi maui o ka wa  
 I. A. Kuakini (M. St. 1831), O wa loa ka pahala no Oia maui  
 ka wa. Pōki, a wa nohi oia. O Kane ma hea iahi a hiki  
 hea maui, ahe maui maui i Kaunamānana  
 Iimihia Hoohikina. Oia maui ka, wa hea no hea maui  
 Kaunamānana i hiki a maui maui, hea maui.

*559.3. Kapuni. From Vol 3-638*

*Kapuni Hoohikina. Ma ike au i kona maui maui*  
*Lahaina nei, 3. Apama aia.*  
 Apama 1. Aina hula, maui, ka maui Maunaloa  
 " 2. Pūku maui hula.  
 " 3. 3. Maunaloa maui hula i Maunaloa  
 Ap. 1. Penei ma palena. Maunaloa maui o Manohiki.  
 Olowalu, hiki maui, Mahai, maui o Manohiki. Maunaloa  
 maui o Lolo Maunaloa Maunaloa  
 Ap. 2. Maunaloa, hiki maui, Olowalu, maui o C. Maunaloa.  
 Mahai, maui o Epuni, Maunaloa, ka Maunaloa.  
 Ap. 3. Maunaloa, maui o C. Maunaloa, Olowalu, pahala  
 o Maunaloa, Mahai, Maunaloa Epuni, Maunaloa  
 maui o I. Pūku.  
 Oa loa ia ia ka Apama 1, 2. maui aia i ka wa i hiki  
 ai o Maunaloa maui i Maunaloa i maui i ka Maunaloa, maui.  
 Oia ka M. St. 1842, a wa loa hiki ia ia ka Apama 3, maui  
 Maui maui, ka Maunaloa o Maunaloa maui i Maunaloa,  
 maunaloa maui o ka M. St. 1839, a wa maui oia maui, maui  
 maui maui Apama maui, a hiki i hea maunaloa, maui  
 maui maui maui maui i ka Apama 3, i ka M. St. 1851, Maunaloa  
 maui o maui hula i ka maui.  
 Oia maui Maunaloa, Oia maui maui oia maui maui.  
 a hea maui maui maui maui, a o I. Pūku maui maui  
 hea maui i ka Apama 3, o maui Maunaloa.  
 Oia maui Maunaloa, Oia maui maui maui maui maui  
 Lahaina maui a maui maui Apama maui maui Maunaloa  
 Apama 4 Pahala maui Maui Lahaina  
 " 5 " " Maunaloa  
 " 6 maui hula maui Maunaloa & Apama & Maunaloa.  
 maui Maunaloa,  
 Ap. 4. Maunaloa, maui o Manohiki, Olowalu, maui  
 Pūku, Mahai, maui o Manohiki, Maunaloa, maui o Manohiki.

*... pa o ...*  
*... pa o ...*  
*... pa o ...*

Ua loa ia ia ka apana 4, 5 no ka *... ...* mai i ka M. 4, 1836. he mau *... ...*, a ua noho no ona kaia mau wahi i hiki i ka manawa, aole au i ike i ka apana i keakea.

Maui *Prohibia*. Ua oiaio ma olelo a pau maluna no kona mau pahala ana, *... ...*, aole i maopopo ia.

He manawa nui au i ka Mui *... ...* ha mea keakea i kona mau apana kahuahele ma *... ...*.

Hawaii *Prohibia*. Ua waiho no ke *... ...* i ka manawa, ua oiaio no kona *... ...*, e like me ka olelo maluna.

Ua loa ia ia ka apana esno no *... ...* mai i ka hihiri ana, a ua noho no ona kaia mau wahi i hiki i ka manawa, aole au i ike i ka mea keakea.

Feb. 12, 1852.

1852. Koni alias John White.

Kauai *Prohibia*. Ua ike au i kona mau apana aia ma ka li *... ...*, *... ...*, *... ...*, *... ...*, *... ...*, *... ...*.

4. Apana aia ma hula.

Apa *Prohibia*. *... ...*, *... ...*, *... ...*, *... ...* (John Power) *... ...*.

Apa *Prohibia*. *... ...*, *... ...*, *... ...*.

Ua pau no ka hekahi mau apana aia ma i ka hanai i ka wa i hiki mai ai o *... ...*, i ka M. 4, 1849, ia ia i holo i ka aia o *... ...*, a no ka hunahele o kona wahine malaila, piau ole ai kaia mau wahi i ka hanai ia manawa.

Ua loa noe ia ia kaia mau apana aia ma no *... ...*, mai i ka M. 4, 1849, a ua noho oluolu oia i hiki i kaia manawa aole mea nana i keakea.

Oahu *Prohibia*. Ua oiaio ma olelo a pau maluna, jela is no hiki ike i kona *... ...*, aole no hiki he mea nana i keakea.

Hawaii *Prohibia*. Ua ike pono no au i ka kaui ana mai i ka *... ...*, ia ia i hiki aia ma ka palapala, a ua ike no au i ke keakea ana o kona aia ma ia palapala.

A o na olelo a pau maluna, ua oiaio no aole mea keakea.

~~... ana ana ...~~

~~... he hahi ...~~

Ua loa ia ... he hahi ...  
... a hiki i ...  
... a hiki i ...  
... a hiki i ...

... he hahi ...  
... a hiki i ...  
... a hiki i ...  
... a hiki i ...

See P. 121.

Sahama Nau.

Att. 3. 1852.

506. ...

... he hahi ...

... he hahi ...

... he hahi ...

... he hahi ...  
... a hiki i ...  
... a hiki i ...  
... a hiki i ...



112  
 he obelua wale ma i ka haka...  
 ma i ka haka...  
 hale no hoi e hoi la, a ua...  
 ka noho ana,

Olelo mai la o Naianama, kekahi hoani, Ika ma  
 o ke haka onua ana mai o ma Luna Boona e hookeo  
 i ma Kuleana noia, aole ai i hookeo o ika Kuleana  
 i ma Luna Boona, aka, i ka haka ana mai o J. Fuller  
 e ana i ka haka, hookeo iho la ai i Kuleana noia, ma ke  
 hoi ana mai i ka hookeo, nolaila aole ai i ka hookeo  
 ma o ika hookeo. Ika aole ai i Kuleana, ke hookeo ma ke hookeo  
 o ke hookeo mai ai e ika hookeo o C. Cockett, a  
 hiki i hoi wa e hookeo ai, aole ai, ma ke hookeo, ke  
 hookeo hoi wa hoi.

Olelo mai la o Naianama, kekahi hoani, Ika hana  
 no ai i Kuleana noia ma Naianama noia o C. Cockett  
 a ua pau i ka hookeo, e J. Fuller aka, ma ke hookeo iho mai, ma  
 hookeo like ma ma o C. Cockett i hoi apana ana a  
 ka hookeo, a o ke hookeo hana ana i ke Naianama, aole ai  
 hookeo ma i ka hookeo ai.

Nolaila ua hookeo like ma ana oia, e hiki ka Luna  
Boona ma i ka hookeo, e hana, e like ma ke hookeo olelo aole ai,  
 a ua aole ai e hana i, ke hiki i ka hookeo.

Look for Numbers  
 of these Claims

Feb. 4. 1852.

Naianama

- From Naianama Boonahia, Ika ika ai i hookeo ma o apana  
 hookeo ma ke hookeo o Whao, Lakama, Maui,  
 1852  
 Lee  
 4138      "      2.      1 Pahale 2 Keke ika hookeo,  
 4142      Apana 1.      o Naianama, noia o Naianama, Uowale, Ke  
 5421      noia Naianama, Maikai, Ke noia Naianama, Naianama,  
 5510      ke Naianama,  
 6900      Ap 2.      Naianama, noia o Naianama, Uowale, pela, no,  
Maikai, noia o Naianama, noia Naianama, Naianama, noia o  
Naianama.

Ua hookeo ia ia hookeo ma o apana ma no Naianama ma  
 i ka hookeo e hookeo Naianama ana o Naianama oia ka  
 M. A. 1841. a ua hookeo olelo oia a hiki i hookeo ma oia,  
 aole ma ke hookeo.

Naianama Boonahia, Ika oia ma olelo a pau ma oia  
 pela no ma hookeo ika, aole ma ke hookeo.

~~... ..~~  
~~... ..~~  
~~... ..~~

1. "Pakale ma 'Kaliwhi'ha"  
2. "Pakale"  
3. "Pakale ma 'Waiomanuu"  
4. "2"

Ap. 1. Maui. Olanu. Oupuni. Olowalu. Pakale o Moia.  
Maui, pa, O. Moana. Moanapali. pa. O. Hiki,

Ap. 2. Maui. pa o Mahoe. Olowalu. Lohi o 'Kohukihia',  
Maui. pakale o 'Waihekei', Moanapali. aia o 'Moana',

Ap. 3. Maui. aia o 'Moana'. Olowalu. Ahupuaa. Moana-  
hiki. Maui. aia o 'Waihekei', Moanapali; hula o 'Kulakuhui'.

Ap. 4. Maui. aia o 'Waihekei'. Olowalu. aia o 'Moia',  
Maui; aia o 'Pakale' o 'Kaleu'. Moanapali. aia o 'Oupuni',

Ua loa ia ia ka Apuna 1, he wahi waiho wale iho oia i ka  
M. H. 1823. a niana i hana a kulanu i na hale a uanoho mau  
maulaila oia a hiki i keia manawa; me ka oluolu, aole me  
heke.

Ua loa ia ia ka Apuna 2, no 'Kalauihi' i ka M. H. 1823, a ua  
noho oluolu oia a hiki i keia manawa, aole me heke.

Ua loa ia ia ka Apuna 3, 4, no 'Kaaimalole' oia i ka M. H.  
1835, a ua noho oluolu oia a hiki i keia manawa, aole me heke.  
'Waihekei' 'Kohukihia'. Ua oiaia<sup>na</sup> ole a pau maluna,  
pela no keia ike. O kona mau apuna aia oia 'Waiomanuu',  
oia puri no ia, ua ike maopopo au, oia ka mea, oia  
ka hope 'Kohukihia' o keia aia, nolaila aole oia heke i  
hana huleana malaila.

'Kohukihia' a hoi o 'I. Keawe' no kona huleana  
ma 'Kalauihi'.

Sahama, Maui  
Februari 5, 1852.

1853. M. Keawe  
hau

Maui. 1878. See R. 167. 79,  
C. 'Kamama' 'Kohukihia'. Aole au i ike i keia aia  
manawa; i ka wa o 'Kohukihia' i manawa i pa, olelo pu laua  
me 'Kamama' o keia pa au e hana nei, nui puri,  
a hana wale ke na hana wahi, o na lei au i 'Kohukihia'  
a me keia waiwai puri, a me keia waiwai puri, oia  
puru moia, aole oia manawa oia id.

Ua 'Kohukihia' no i pa hokahi aia oia ka hapa, e pili ana  
oia ke manawa wahi. a na manawa i pa hana wahi, a na

~~Keapeleaumotu i pa haka i...~~  
~~maopopo i pa haka i...~~  
Ipa au hoi ka maopopo i pa haka i ka...  
Ua maopopo no nae i au na patina o ka pa...  
Maikai: aima i Kapelaumotu, Owaro aima i...  
Maikai: Alumi hule i Owaro. ~~Maikai: aima i...~~  
Peahi:

Ua noho no o Kapelaumotu ma ka aima i  
haawia ia ia malalo no Kahakiti, a pono na ke  
lawe e like me kona onanas, o ke kumu o ka Kahakiti  
hooaawale ana i kela wahi i wahi huai itata,  
A mai ka ua o ka pa aima, mamua aku o ka holo  
ana o Peahi i Kahakiti, ua onahi mau no Kapelaumotu  
iloko o keia pa e hooaapaia nei, a hiki i kona maki  
ana i ka M. A. 1848, aole o na onea heakea, a i kona  
maki ana, haunaha oia i kona mau waiwai a paai,  
a one kona mau apana aima i maki pono ai,  
no Maikai e kona wahine, a ke maki nei oia oia  
ma keia wahi a hiki i keia manawa, a hiki no a ka-  
hea: mai o Kahakiti i keia la.

Ua hana ana a Kapelaumotu i ua pa la,  
aole oia wale oia, he nui no na kanaka i hoku pa  
i ka hana ana, aole nae maopopo i au ka nui o  
na kanaka.

Heohohaua Hoohihia, Ua ike no au i keia wahi  
e hooaapaia nei, he 12 Mowai iloko o Puaa Ahupuaa,  
Lahaina, Maui.

Ua oloua no Kahakiti aka; o ka mea maopopo  
no kanaka o Maikai e like one ko laka noho kahaka  
ana mai, a no Kahakiti kanuahi, ua onahale mua  
ia no 12 o Kahakiti 12 no Kapelaumotu, aole  
i maopopo i au ka mea mana i pa i ka pa, ua lobe  
mae au, ma hooaahi au na Kapelaumotu ke hane a  
Maikai i hoolimalima one kona waiwai pono, he  
ia, a he puu.

Ao ka pa Maikai, Kapelaumotu ka Luna nana  
i hana, a ua oloua na Kahakiti ia pa, a o ka lua o  
ka pa pii iika, ma onaku pono i pa, ma ka hoolima-  
lima ana onai o Kapelaumotu ia onaku i ka puu.

O hoi ike mua ana i ka maki ana a Kapelaumotu  
malaila, mai ka M. A. 1835, a ua onau kona noho  
ana, a one ka maki onau ana a hiki i kona maki  
ana, i ka M. A. 1848, aole au iloke ua heakea oia  
i kona noho ana malaila, a i kona maki ana hooa





1841, aole aia i hiki i ka hale, ua laka i ka laau, a i ka make ana o Hoapili wahine, me  
mua paha. Maikela ia Hoapili aia i ka hale  
mae maopopo loa.

A i ka wa o ka hoike waiwai ana imua o M. Kekaulahi  
ka hoilina o Hoapili wahine, alaila hoike aku la au i  
keia wahi a Hoapili i haawi mai ai ia, alaila ole  
mai la o Maikela ia, noni kela hale, ua haawi loa  
mai o Hoapili wahine ia, nolaila haawi aku la au,  
me ka olele aku, noni ka waiwai a pau, a pau pu me  
ka laau, a noni wale no ke poho no ka hoolako ana i na  
mea e pono ai ka hale.

A ua noho no oia malaila a hiki i ka M. A. 1846, ia  
Mr. Richards i holo mai ai i ka hana huleana, ia  
ua hekeha mai la o C. Manaina o ka hoilina o  
M. Kekaulahi.

O ke kumu o ke C. Manaina hekeha ana i keia wahi,  
no kona noho kanaka ana malaila ma ke ano noho hale,  
a no lakou ka aina no na alii, e like me ke lakou noho ana  
malalo o Hoapili ka mea aina, pela ia e noho ai malalo  
o ka Hoilina o Hoapili.

Ala, o ke manao maopopo, he huleana no ke Pimia  
ma ka hale, a he huleana hoi ke C. Manaina ma ke  
lepo, e loa like ia laua ka waiwai no ia wahi, a ina e  
kuai o Pimia i ke C. Manaina hepa, alaila lilo pau loa  
ia ia.

Pihipuhi Hoahikian, Ua iki au i kela pihiale e hoopau  
ia nei. mauana o C. Manaina, a me Pimia.

Ma Hoapili wahine i haawi ia Pihipuhi ka wahine  
a Mowaulia, mamua aku o ka make ana o Hoapili  
wahine, i wahi e noho ai laua, malalo no o Hoapili  
wahine, a ua noho olele no laua malaila, - aole au  
i loko iki ua haawia ia Maikela ka wahine a Pimia,  
no ka mea, owan ka mea noho mau o Hoapili wahine  
i kona wa e ola ana a hiki i ka wa i make ai.

Ua noho no nae o Pimia ma malaila i kokoke kahi  
a Hoapili e hekeha ai e holo mai eai, a oia noho ana he  
matu wale no, aole lilo ia ka aina ia ia, a i ka make  
ana o M. Kekaulahi hekeha mai o C. Manaina no  
ka hoilina o M. Kekaulahi, o ka make a oia ka noho  
ana ka mea i lilo ia Pimia ma, a o ka lepo malalo iho,  
aole no Pimia ma, no na Hoilina no o Hoapili wahine.





aole onea heakea, aia no ka onaluna a heia mau wahi ia Wahie ke  
kaikaina. Wahie onakua, aia no heiki a Wahie.

I. Heawehi Aohikiia, Ua oiaia no ole a pau onaluna, paha  
no heia ike, aole onea heakea. ua oiaia no kona hooilina i ka  
mau heiki e like me ia i heia onaluna, a o kahi heakea oia ke  
hahuahele i kuai ia e John Shaw ia Hilama haole olele oia ke  
onea heakea iloko o ka Apana.

Ua huli onai, Wm. Ap. Jones imua oia a ole onai la. ua oiaia ke  
huleana o John Shaw, ua loa ia ia ke palapala Books onai oia  
Luna Homa onai.

Wahie ua Aohikiia, o kahi iloko ia John Shaw e like me ka  
hooilina ana a ia Luna Homa, ua lilo no ia, a e pono aole ke wehe  
ae ia wahi onaluna ae o ke huleana o Wahie, a he ke hooia oia  
ke Wahie wahi ponoia.

6408. Malaitini *Ann. 189. 77. Feb. 9. 1852.*

Pala Aohikiia. Ua au i kona aina ma Helawaa, Lakaia,  
Pookunui o Maui.

Aohikiia no Apana aina, 7 lei o Apana hula.

Tenii no palua, Maaka, aina o Kana, Olowalu,  
aina o Heawehi, Maaka, aina o Kihuele, Kaanapali, aina  
o Kana.

Ua loa ia ia heia aina no Hoapili wahine onai i ka M. H.  
1838. a ua noho no oia, a onahi me he oleole a heiki i heia onanau,  
aole onea heakea.

486C. Heaei no Uluwa *Ann. 180. 75. Feb. 9. 1852.*

Heaei no Uluwa  
Heaei Heaei.

Ua huli onai o Uluwa imua oia i heia la, a Aohikiia onai la ma  
ka olele a ke Aka, a olele onai la.

Ua hooilina onua au i heia huleana imua o ma Luna Homa  
a ke heiki pono aku nei au i na huleana la, no Heaei Heaei Aohikiia  
a e pono i ma Luna Homa ke hooilina i kona inua iloko o ka  
palapala hooilina huleana, a pono no ia ia ke hooia e like me  
heia onanau, a kuai aku paha e like me kona onanau oia  
heia heakea ole aku.

*Feb. 9. 1852.*

526. Malaimoku

Heaei

522. N. A. Heaei o Heaei

N. Heaei, Aohikiia, Ua ike au i heia wahi a hooilina

mei. he pahale ma Motuhiniia; Takama Oraa.

Penei ma palena

Maouta. ama o Nalehu. Obowalu. pa o Keata.

Makai. he kahakai. Aranapali. ka i loko o Motuhiniia.

Elua hale o Kalaimoku iloko o keia wahi; hokaki o

Keapali;

Okou ike mau ana i kela wahi; he wahi puni mo

Waipa mo maua aku o he kau ana ma Hauai, a ua

noho olulu oia ma keia wahi a hiki i kona make ana i

ka M. A. 1826. hoouli i keia wahi ma C. A. Matakini.

Kona Keiki, ua paano i hapana keia wahi e Waipa,

a noho iho o C. A. Matakini kama keiki ma keia wahi

me ka olulu a hiki i ka M. A. 1839. me ke keakea ole ia,

He wahi okou mo Kalaimoku ma kahia e, a ma

Keapali mo i haawi i kela wahi ia Kalaimoku i ka M. A.

1839, a ua noho oia ma keia wahi a hiki i kona make ana

i ka M. A. 1849. hoouli iho i kona mau hoouliina, aole au i

loko i ka mea ana i keakea, ko Kalaimoku Kalamo ma

keia wahi a hiki i kona make ana.

Okou mo au a ike i keakea ana ana o C. A. Matakini,

a me Keapali.

Okou loko puni ma Keapali ma. Okou awas maikai,

ko Kalaimoku ia, o ka awas maika. o ka C. A. Matakini ia,

mo ka mea, ua lilo ko Kalaimoku wahi kahiko ia Kemi

Ana mo ka haawi ana a ka Mui Kamehameha III.

A o he kuleana o Keapali ma, aole au i ike he kuleana

puni ko laua ma ia wahi; mo Kalaimoku he kuleana

ama a pau, aha; ua kuhu mo moe laua i hale mo laua

malaila ma ka M. A. 1848. ma.

Okou loko wale mo wahi i keia ko laua hale, a ma laua mo

i hoopuna me ke akonani, a lilo i kuhua hale, a kuhu i

ka hale malama iho, a ua noho olulu mo laua a hiki i keia

Palea Motuhiniia. I ka M. A. 1839 mo ma ka

ka Mui Kamehameha III, ia Kalaimoku, puni, ua mo

mai me o Kemi Ana i he wahi. .... ana mo ka maikai

o oia i he wahi; a ua haawi aku me mo au, a ua lilo; a i

ka wawahi ana o ma hale o Kalaimoku, a pau, wahi

Hekeia hana onai ka o Hoapili e ka hapa o ka pa o Muanini no  
Kalaimoku, via ka M. H. 1839.

Hekeia onai holo i pa au i ka ae nei onai, he loko wale no  
heia onai a Kalaimoku onai; o ka onai no i ike pono o ke onai  
noho ana onai i ka M. H. 1839, ua hana no o Kalaimoku i na hale  
ole no i pa i ka pa, i ka pa kahiko no a Hoapili he wahi nei.

O ke kuleana o Hoapili onai onai o keia pa, he alii o ka no  
lako o Maheau, a mana onai onai i ka Kalaimoku, a na Hoapili  
onai no i hohipika i ke lako wahi; a kuleana i ke lako onai hale  
i ka M. H. 1839, a oia onai no e ku nei a keia wa.

Hoapili a holo e mana ka Luna Hoona i keia  
wahi hoapili, alaila holo loa.

1810.

5006. Kalena

He  
Hoapili

Pale Hoapili. Ua ike au i keia wahi e hoapili nei,  
ona Hekeia, Lahaina, Maui.

Ua hana loa ke ana ana o Kalena a hiki i hana wahi o Hekeia,  
a ua holo ia ia Hekeia apana a ua hana iloko o kona hale,  
he onai onai au ua hana hana oia.

Timoteo Hoapili. Ua hana no ka Kalena ana ana  
i kona wahi, ua hana loa ae la ka hale, Kalena iloko o na  
hale o Hoapili onai, aole i hana, no ka onai, pila holo ike  
onai ka wa kahiko onai, a pila no ke hana a na hana  
ona kahiko, Kalena, a o hana hoapili mawana, hana  
ona Kalena, ua hana no o Kalena.

1852.

351  
351 L. Kaena.

Timoteo Hoapili. Hoapili, Ua ike au i kona hale  
ona Hekeia, Lahaina, Maui. Hoapili no apana, 2 onai  
hale e hana nei.

Ua hana onai

Maui, Oahu, Oahu, pa o Kawakoa, Maui  
he hana, Kaanapali, pa o Pika.

Ua hana ia ia keia wahi no Hoapili wahi onai i ka  
M. H. 1841, a ua hana oia onai keia wahi a hiki i keia  
onai, aole onai hana.

Hoapili onai hale hana no ke Oahu e ku nei i keia,  
i hana e na hana hana, aole onai he hana onai  
no Kaena onai ia, hana o ka hale wale no ke ke Oahu  
Ua hana o Kaena onai ka Oahu, Kalena.

Kauoha i heia wahi ma ~~Spencer~~ Kana, ~~Kea~~ a ma  
Kenia e malama ou ua hiki la.  
Arohu Arohikia. Ua oiaio ma ole a pau ananau  
pela i ma kin ike.

Feb. 14. 1852.

7712. M. Kekuanana.

Kalaitini Arohikia, Ua ike au i hana mau pihale  
ma Lahaina, Moku-puni o Maui.

- Chulu Apana -
- Apana 1. Pahale ma Pelekane -
- " 2. " " "
- " 3. " " Waine.

Ap. 1. Kaula. Ota Anupuni, Olowalu, pa Anupuni.  
Makai, ke kai, Kaanapali, Waipo a D. Baldwin.

Ap. 2. Kaula, pa o ke Anupuni, Olowalu, pela ma.  
Makai, pa o ke Anupuni, Kaanapali, ke kai.

Ap. 3. Kaula. Alani Anupuni, Olowalu, pa o  
ka Kaula. Makai, loko o Moku-puni, Kaanapali,  
pahale o Keauhou.

Ua loa ia ia ka Apana 1. ma M. Kekuanana i ka  
M. A. 1841. a mana ma i hana a pau, a kuhu i ma hale  
a pau.

Ua loa ia ia ka Apana 2. ma Keauhou. mai  
i ka M. A. 1841. a ua wahi ole ole oia ma heia mau wahi  
a hiki i heia ananau, aole ma <sup>ma</sup> Kea.

Ua loa ia ia ka Apana 3. ma M. Kekuanana mai  
i ka M. A. 1845. a ua loa ia ia ma Hoapili mai i ka  
M. A. 1841. ke wahi nae heia i Kaula a Hoapili  
ma Lota Kamehameha Kana Anupuni, a ua wahi  
ole ole a hiki i heia ananau, aole ma Kea.

Timoteo Kawewi, Arohikia, Ua oiaio ma ole  
a pau malama, pela i ma kin ike ana.

Feb. 21. 1852.

277. C. Kana (ma H. C. Lualaba).

Pela Arohikia, Ua ike au au ma Kaula pahale  
ma Lahaina, Moku-puni o Maui.

- Apana 1. Pahale o Lualaba.
- " 2. Pahale ma Pinnau, ia Chandler.
- " 3. " " Patala, " Wale.
- " 4. " " Waine " Keauhou.
- " 5. " " " " Kaula.



Apiana	Wahale	one	Kaliokihia	ia	Miria
"	7	"	"	"	Tikanele.
"	8	"	"	Hawaiikeke	" Keawa.
"	9	"	"	"	" Uimalele.
"	10	"	"	Pannau	" Keaweakule.
"	11	"	"	"	" S. Kapuni.
"	12	"	"	"	" Hoaa.
"	13	"	"	Ahi	" Kaamaana.
"	14	"	"	Tuunua	" Kalimu.
"	15	"	"	Kelauc <sup>3</sup>	<sup>5</sup> Tuunua Hoasi
"	16	"	"	Moala	ca: "
"	17	"	"	Hainee	" Laahu.

- Ap. 1. Mauka. pa o Pihio, Tikanele, Miria, Hoare, & Hainee-kai. Olowalu. pa o Kahiokai, a one ka Miri, Matkai, Ke Kai. Kaanapali. hoi pa, Pihio, & J. Nowlin.
- Ap. 2. Mauka, pahale o Kahula. Olowalu. pa o Keaweakule. Matkai. Alanui Halepule. Kaanapali. Alanui-
3. Mauka. Alanui Halepule. Olowalu. pa o Matkukuane, Matkai. pa o St. S. Linton, Kaanapali. Alanui pui utka.
  4. Mauka, Alanui hiki i Olowalu. Olowalu. pa o Lita Hameha-maha. Matkai. pa ia Hamakoa. Kaanapali. Alanui i Olowalu.
  5. Mauka, pa o Kaamoku. Olowalu. Alanui hiki pule. Matkai. aina o M. Kamaoho, Kaanapali. Alanui i Olowalu.
  6. Mauka. Alanui i Motuula. Olowalu. puka o Luashu. Matkai. pa o C. Kamaana, Kaanapali. pa o Tikanele.
  7. Mauka. Alanui i Motuula. Olowalu. pa o Miria, Matkai. pa o C. Kamaana, Kaanapali. pa o Pihio.
  8. Mauka. pa o Halehiki. Olowalu. Alanui pui utka. Matkai. Alanui i Olowalu. Kaanapali. pa Maunahina.
  9. Mauka. pa o Halehiki, & Halehula. Olowalu. pa o Keawa, Matkai. Alanui i Olowalu. Kaanapali. Alanui hiki i ka hale Halawa.
  10. Mauka. pa o M. Kamaana, Olowalu. pa o Keaweakule. Matkai. Alanui halepule. Kaanapali. pa o Kahula & C. Kamaana.
  11. Mauka. Alanui i Kapuni. Olowalu. pa o Kahi. Matkai. aina o Keaweakole. Kaanapali. Alanui i Lahainalima.
  12. Mauka. pa o Keneri. Olowalu. Alanui lili. Matkai. Alanui Aupuni. Kaanapali. pa o J. Nowlin.
  13. Mauka. Alanui i Kaanapali. Olowalu. aina o J. Kees. Matkai. pela no. Kaanapali. Aina o Laida Malo.
  14. Ala like pu au one ka Apiana 10, na palina, via pa hokahi no.
  15. Mauka. pa o Lahainalima, Olowalu. Alanui i Lahainalima. Matkai. pa o L. Andrews. Kaanapali. Aina o Keaweakole.

16. Kalena & Malakini, & M. Kekuanana  
 Aole pono ke kai i na pabua, no ka onoa, - aole kuleana,  
 he papohaku wale no.

17. Maunā, aia o J. A. Kuakini, Olowalu, pa o Maunā.  
 Maikai, Alanui i Olowalu, Kaanapali; Alanui pili i ka

Ua loa ia ia ka Apana 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 17, no  
 Hoapili wahine mai i ka M. A. 1841. a ia M. Kekauloshi;  
 a hooi mai ia J. C. Linnalilo kama keiki i ka M. A.  
 1845. a ua noho oluolu ia ona ka Apana 1, 3, 5, 15, 17, aole  
 mea heakea, aka; o ka Apana 4, ua lilo loa ia ia Keamoku,  
 ma ka haawi ana a Hoapili wahine i kona wa e ola ana,  
 ua ike maoli au ia, a o ka Apana 6, ua heakea o Mimi,  
 Apana 7, ua heakea o Pihani, Apana 8, ua heakea o  
 Keawa, Apana 9, ua heakea o Maunahina, ua loa ia ia  
 ka palapala hoko a na Luna Hoona, Apana 10, ua  
 heakea o Keawehulu,

Ua loa ia ia ka Apana 2, no M. Kekauloshi i ka  
 M. A. 1845. a ua loa hoi ia M. Kekauloshi no Hināu  
 mai manua aku o ka M. A. 1839.

Ua loa ia ia ka Apana 11, ua like one ke kuleana  
 o ka Apana 2.

Ua loa ia ia ka Apana 12, no M. Kekauloshi i ka M.  
 A. 1845. a ua loa ia ia no Kahakiki Kauli nui o Maui,  
 i ka wa kahiko loa.

Ua loa ia ia ka Apana 13, no M. Kekauloshi anai i  
 ka M. A. 1845. a ua loa hoi ia M. Kekauloshi no Maoli-  
 nui anai i ka wa o ka maka ana o Hināu i ka M. A. 1839.

Ua loa ia ia ka Apana 16, he papohaku wale no, aole  
 kuleana.

Apana 14, ua hūe o Keawehulu - ua hūno iloko o  
 ka Apana 10, hohahi no pa

Oia hūe ike no kona mau kuleana.

Hoopaneia a loa hou na hūe.

### 277. C. Manaina.

Telea Hoohikina, Ua ike au i kona mau kuleana ma  
 Lahaina nei, Makapuni o Maui.

Apana 1. Pahale i Keawāiki-pili one Pāpu.  
 " 2. " Kapahumanamana ia Aiona.  
 " 3. " Maikai " Kaina.  
 " 4. " Pēshi " Kaili.

Apana 1. Maunā, pa o J. C. Richards, Olowalu, Alanui,  
 Maikai, ke kai, Kaanapali; he hoi.

~~Mauka, Aina o E. Pottler, Olowalu, pa o Mahalo. Mauka, pa o~~  
~~Mauka, Aina o E. Pottler, Olowalu, pa o Mahalo. Mauka, pa o~~

3. Mauka, Aina o E. Pottler, Olowalu, pa o Mahalo. Mauka, pa o  
Mauka, Aina o E. Pottler, Olowalu, pa o Mahalo. Mauka, pa o

4. Mauka, Aina o E. Pottler, Olowalu, pa o Mahalo & Heaka. Mauka, pa o  
Ukikihi, Aina o E. Pottler, Olowalu, pa o Mahalo.

Ua loa ia ia mo Mr. Kakaunahi mai ka Apana 1. i ka wa o manawa  
aka i ka M. H. 1839. Ap. 2. mo Mr. Kakaunahi, ma ka M. H. 1841. Ap. 3.  
mo Mahalo huna Maunakane i ka wa o Liholiho, Ap. 4. mo Maunakane  
mai i ka M. H. 1837. a ua noho oluolu oia ma keia manawa wahi o  
keia wa, aole mea heahe.

Item 1 age 50

8559. C. Manana.

Polea Aohikiania, Ua ike au i kona lā hookahi, ike o Ukikihi,  
Mauka, & Paeshi - Lahaina - Maui.

Mauka, Aina o Kaweluakole, & Malena. Olowalu, Aina o Bald-  
win, Mauka, Aina o Mauka, Aina o Mauka, Aina o Mauka, Aina o Mauka.

Ua loa ia ia keia Apana Aina mo Apana i wahi manawa  
aka o ka M. H. 1841. a ua noho oluolu oia ma keia lā hookahi mea  
heaka Kaweluakole, & Malena.

E. mana i ka lāua keia. Assurance a loa keia ka hiki  
See Page 191 - 1844

Feb. 21. 1852.

3963 Maava.

Maava Aohikiania. Ua ike au i kona manawa ma ka lāua keia.  
Lahaina, Mauka, Maui.

3. Apana Aina keia.

Apana 1.	3	littals	i	kapai	o	"Haua"
"	2.	3	"	"	"	"
"	3.	11	"	"	"	"Hawani"
"	4.	16	"	"	"	"Hawihole"

1. Mauka, Aina pualima, Olowalu, ke Mahalo, Mauka,  
Aina o Mauka, Aina o Mauka, he pali.
2. Mauka, Aina o Maikalohe, Olowalu, ke Mahalo, Mauka,  
ke Mahalo, Aina o Mauka, he pali.
3. Mauka, Aina pualima, Olowalu, Aina o Maikalohe, Mauka,  
Aina o Mauka, Aina o Mauka, he pali.
4. Mauka, Aina pualima, Olowalu, Aina o Mauka, Mauka, ke  
Mahalo, Aina o Mauka, Aina o Mauka.

Ua loa ia ia keia Aina mo Maunakane mai i ka  
M. H. 1847. a ua noho oluolu oia a hiki i ka wa o Maunakane i  
maka ai a hiki i ka M. H. 1850. hookahi ike oia o Liholiho-  
walani ka hiki o Maunakane, me ka manawa e hiki i ka

... a i ka M. H. 1834. ua lawa...  
 ... ka lawe wale ia o kona aina, ...  
 ... Moku ka Lunalani, a ua ...  
 ... o Kaawa, a hoheuaia o Luluhiwalani, a  
 ... hana iho hou o Luluhiwalani, hoopi'i hou ma  
 ... Kaawa, alaila olelo onai o Moku, a pili loa ka aina  
 ... o ka onau aku. e like one ke Manawai, no ke paa  
 ... a ua lawe hou no o Luluhiwalani i ua  
 ...

Ke makemake nei oia e alaha onai ...  
Pihau Hoohikiiia, Ua oiaia na olelo a paa  
 ...  
 Onana, malalo iho.

Kaawa or Kaawelalo  
 (Huleana haule paha)

I Kaawai Hoohikiiia, Ua ite i kona paha  
 Lahaina, Maui.

Deni oia palena.  
 Mooka, pa o Blotom, Olowale, ke Alanui, Mooka, Aina o  
 Mannahini, Karamapali, pa o Aitika.

Ua loa ia ia hila wahi wahi wale iho no onanua  
 aku o ka M. H. 1836. a ua ...  
 i ka mea nana i heatea.

Pihau Hoohikiiia, Ua oiaia na olelo a paa  
 ...  
 ... ole au i loko i ka mea nana heatea.

1886. I Pihau no Kamehameha III.

Kaliki Hoohikiiia, Ua ite au i kona onau huleana  
 ona Lahaina & Waimanalo - & Hailuku Maui.

Keli 57.	Apana 1.	Pihau	Lahaina.	Maui.
" 58.	" 2.	"	"Bashuti"	"
" 59.	" 3.	"	"Onokula"	"
" 60.	" 4.	"	"Lualaba"	"
" 61.	" 5.	"	"ia Napua. "Kiki"	"
" 62.	" 6.	"	"Napua "Kaiwa"	"
" 63.	" 7.	"	"Waimanalo Mooka & Ahi."	"
" 64.	" 8.	"	"Punahale Pihau"	"
" 65.	" 9.	"	"St. Andrew's Pihau & Pihau."	"
" 66.	" 10.	"	"Kaliki Pihau "Kaiwa."	"
" 76.	" 11.	"	"Kiki o Napua Pihau"	"
" 77.	" 12.	"	"Kalikamane Pihau"	"

"	"	14	7 Li Maalo Tachushukia
"	"	15	2 Li " Koko
"	"	16	7 Tihale Kuanasiti
"	"	17	4 li ma Pualoa, Umuhamame,
"	"	18	2 li " "Oua"
"	"	19	2 li " "Uwai"
"	"	20	1 " " " "
"	"	21	Wahana ai "Hanaula"
"	"	22	Tihale ma "Makanuwa"
"	"	23	Kahuahale "Paaui" Kahuaka
"	"	24	Kahuahale Uilika "Oua"
"	"	25	Pakale makai o ka Halepule me ke Ahupuaa } "Oua"

1. Maika. Alanui Aupuni. Olowalu. Pihale o Kernaia & Mr. Richard. Makai: ke kai: Kuanapali: ke kai & M. Kekuanawa.
2. Maika. Alanui Aupuni. Olowalu. Loko o Puhuhinia, Makai, ke kai, Kuanapali: pakale o Kamaui & Kapu.
3. Maika. Loko o Puhuhinia, Olowalu. Fela no. Makai: ke loko & Alanui Aupuni, Kuanapali: ke loko.
4. Maika. pa o Ahihi & Tihanele & Niua, & Kamehaka, & Kahuakahi, Olowalu. pa o Kahuakahi & Loko o Kahuakahi. Makai: ke kai: Kuanapali: Pihale o Pua, & Uhi & Kihia.
5. Maika. Aina o Kauhiki: Olowalu. aina o Kauhiki: Makai: Aina o Kauhiki, Kuanapali: fela no.
6. Maika. ke loko. Olowalu. pa o St. Kalama. Makai: Ala Aupuni, Kuanapali: pa o St. Kalama.
7. Maika. Ala Aupuni. Olowalu. pa o Looane, Makai: ke kai: Kuanapali: pakale o Thomas Phillips.
8. Maika. Alanui Lili, Olowalu. pa o Kamaheha. Makai: Alanui Aupuni, Kuanapali: Ala Lili.
9. Maika. pa o Kahuakahi. Olowalu. pa o E. Bartter Puii. Makai: pa o Kamaheha, Kuanapali: Alanui i Lohamama.
10. Maika. Aina o Kauhiki, Olowalu. pa o E. Kernaia, Makai: Ala Aupuni, Kuanapali: pa, I Maalo.
11. Maika. Alanui Halepule. Olowalu. pa o M. Kekuanawa. Makai: Alanui Aupuni makai, Kuanapali: pa o L. Kuanawa.
12. Maika. ke loko. Olowalu. pa o St. Koa, Makai: ke kai, Kuanapali: pa o Luahu.
13. Maika. Alanui Aupuni-hoi, Olowalu. Aina i Kapua, Kaulalo, Makai: Alanui Aupuni, Kuanapali: aina o Kahuakahi.
14. Ua hika pu no ma fela no —

15. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*
16. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*
17. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*
18. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*
19. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*
20. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*
21. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*
22. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*
23. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*
24. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*
25. *Makai, Aina o Honolulu, Waianapala, Aina o Honolulu.*

Ua loa ia ia ka Apana 1. no Liholihonoi, i ka wa o kona holo ana, a ua loa hui ia Liholihonoi no ka Mwi N.E. a ua noho oluolu no a hiki i ka M. N. 1846. hooponoponoia imua o ka Ahahiki, a haawale no ke Aupuni ua wahi la.

Ua loa ia ia ka Apana 2. no Liholihonoi kama hahuaana, a ua loa ia ia no ka Mwi Hamakua I, a ua noho oluolu a hui wa, aole ouka haka.

Ua loa ia ia i like me ka Apana 1, 2. ua loa hui ia ia ka Apana 4, no Liholihonoi, a ua loa hui ia ia no Hoopunolani i ka wa o kona omate ana i ka M. N. 1822, a ua noho oluolu no oia ona hui wahi, a malaila no hahi i omate ai lakou, a ua noho ouka no, a i ka wa o noho ana o Liholihonoi, aole i holo i hahiki, ua noho o Hoopunolani kama analaila me kana wahine me Hoopunolani, a me Hoopunolani, noho no o Hoopunolani kama analaila, ika; ua haouka pua me o Hoopunolani i keia wahi no kana haka-wahine no Wahianana, a noho no o Wahianana malaila a hiki i ka wa o ouka ai o Hoopunolani me Hoopunolani wahine.

mau ana i see mata eia, no ka lona. Moopuna wa Pahuana  
ka hua huna ahuakau ana o ka Lukanii, postatu o Lohiana, hoi  
i Hoapili ana i Hainu, a noho malaila, me ka Malama i ua wahi  
nei no, a i ka make ana o Nahunana Kausha i keia wahi no  
ka Mui Wamehameha III. a i ka M. H. 1837 & 1838 paha. Hukulu iho o  
Hoapili ana i Hale postatu, a o ka Hoapili ana noho ana malaila no o  
Nahunana, a paha no i keia manawa, a i ka make ana o Hoapili  
wahine, kausha oia i kona manawa mea pua no a pau no M. H. H. Kau-  
luhi, a o kona 'lii no Lohu. a hoi no ka Nahunana ia ia no,  
aka, i keia manawa, ua lawia i M. H. H. Kauluhi, a make hoi i  
ia M. H. C. Lunalilo, a mana ka hoolimalima i keia manawa  
me ma Hale.

Ua loa ia ia ka Apuna 5. no Hoapili mai a mana no i hukulu  
wa Hale, a pau ke no wa mea i hanaia, a manawa aku o ka  
make ana o Hinan, lawi ke alii i ua wahi ka, a i ka M. H. 1840 &  
1841. a hana i wa hale, a hooponopono i wa mea a pau, a uilua ke  
ko, a houno oia i kona kanaka ia Kapuli wana e malama,  
a ke noho nei no oia malaila a keia wa, aole mea hekea.

Ua loa ia ia ka Apuna 6. no Hoapili hana mai i ka  
M. H. 1838. a houno oia i kona kanaka ia Kapuli malaila  
mana e malama, a ke noho nei no oia malaila a keia wa, aole  
mea hekea.

Ua loa ia ia ka Apuna 7. no Hoapili hana mai manawa  
aku o ka M. H. 1839. a houno oia i kona kanaka ia Kalaniana-  
'ohi i keia make ana, hoi no hana wahine no Hamaoheka,  
malaila no oia o Wamehameha III, a ua noho no malaila a hiki i  
kona make ana. Kausha no i keia wahi no ka Mui Wameha-  
meha III, a houno oia nei, a keia wa aole mea hekea.

Ua loa ia ia ka Apuna 8. no

from P. 297. Lohiana. 2. Mar. 10. 1852.  
Malua o Wamehameha 6729.  
Hoi.

J. Kawili (Kawili.)  
Ike au i keia 'lii houno i hoopaapa nei.  
manawa o lona, a wahi ana oia Hamao, Lohiana, Moopuna,  
o Manu.

Hoi no palena.  
Maika. ana o Hamao. Obivalu, ana o S. Baldwin, Maika.  
ana o Kawili aole me Hinan oia Malua. Hamao: ana  
o Manu.

Ua wa o keia ike ana, oia ka make ana o Hamao  
t. i ka M. H. 1832. o Hamao ke kanaka wana e noho wa ia  
hoi, ilaila no manawa e hoi ai i ai na manawa, a manawa aku

~~Ma ika he 1824. aroha i te kaitiaki...  
 Malua ka hope i te kaitiaki...  
 e kauru ai, alaila i te kaitiaki...  
 a ua hika no i ka poalima...  
 auhau o ka aima, a ua...  
 wa o ka aroha ana o...  
 o Taaluki i teia lori ia Malua...  
 ka aima, a ua...  
 a ia Malua no a...  
 aole nae au i...  
 he kauruha ana i...  
 Maanauka hana wahine.~~

Maanauka Aroha. Ua ike no au i teia lori e hoo-paapaa nei.  
 he lori hoo-bahi, aole au i hika pu one Malua ma i ka la a Malua  
 e hika ai i na lori poalima a pau o Taunau ia Niimotto Maanau  
 ka hope Maanauka nei.

Ua ike nae au i ka haawira ana a Malua ia Taaluki  
 ma ke ano mahi mahope nei o Malua, ika; ua hoo-paapaa ma nei  
 via i hoo-bahi hapataua no ka Maanauka, a ua ike nei au i  
 ka hoo-bahi ana a Taaluki i teia lori ia Malua, a ia Malua ma  
 a hiki i kona make ana, kauruha i teia lori ia Maanauka  
 hana wahine, aole nae au i ike ua poalima ia teia lori.

Maanauka Aroha. Ua ike nei au i teia lori, ua like ko  
 na palana one ka Tui i hai iho nei, o ka muna e hoi ike nei ka  
 wa o Maanauka I. he kura waikato waikato nei o na Malua i  
 hana i lori, a ua uoho via ana ia lori a hiki i teia wa o kona make  
 ana, kauruha i teia lori no J. Maanauka. ua lori nei, a mahi via  
 a hoo-bahi maanauka; laueia e Malua, a mana no i hana aole na  
 kauruha o ka aima.

A mahope iho nei o Taaluki i teia lori nei, a ua haawira  
 o Malua mana e maanauka; aole nae via i hika i ka paapaa me  
 poalima a Maanauka; ua uho nae nae hoo-bahi hapataua Maanauka  
 ka Maanauka hoo-bahi, a i teia hapataua na Malua nei no, aole  
 na ke Maanauka one aima, a no ka la ana o ka aima nei ia  
 Taaluki. Maanauka, hoo-bahi via i teia lori nei he Maanauka; ua ike nae  
 au i ka hika pu ana o ka hope Maanauka one Malua e hoo-bahi  
 i na lori poalima o Taunau, aole nae au i lori i ka Maanauka  
 hai ana i teia lori, he lori Maanauka; aole nei au i lori ua  
 kauruha i teia lori no Maanauka wahine, au ka one, he wahi e  
 no nei, via koa ike.

Maanauka Aroha. Ua ike au i teia wahi e hoo-paapaa  
 nei; aole like ko na palana one ka Tui i hai a nei.

Maanauka Aroha.

Maanauka Aroha o Maanauka. Obowata aima i kapaia  
 o "Maanauka"; Maanauka; he aima one Maanauka one Malua.  
 Maanauka; aima o Maanauka laua o Malua







... i haka o  
 ... a o kei huleana ...  
 ... i haka o ...  
 ... i haka o ...

Molokai

Maui Maui Maui

Maui Maui. Oka hikihi puno atu ou au i toki ororaina  
 Moutana itoko o Punaui Monomuni. Molokai.  
 Ihu na patea.  
 Maui, maui, Maui, Maui, a puni maui o Maui.  
 Oka ana ana a P. H. Sawyer i kei huleana, ua hule Maui au  
 ia ia me ka olele atu ou ke Maui kei wahi, ua hikihi ou a au  
 a ua ana ou ou ou ou i kei hule. oia kei ou ou, ou ke  
 ana maui ou, o ka oia ou kei wahi ou ke Maui ou.  
 ou ou ou, ke hana haka haka maui no ou, a ia au ou haki e  
 e maui ou i kei wa.  
 Molokai ua puno ke Maui.

Molokai

4714. Maui Maui

Maui Maui. Oka hikihi puno atu ou i toki huleana maui itoko  
 o Punaui Monomuni, Molokai. i ke Maui, ou ou maui e hule  
 ou ou haki e, ole ou maui e haka atu i ke Maui, e  
 hiki ou i ke Maui ke hana e like ou ou maui.  
 Molokai ua puno ke Maui.

Molokai

Maui Maui

Maui Maui. Oka hikihi puno atu ou i toki huleana maui itoko  
 o Punaui Monomuni, Molokai. i ke Maui, ou ou maui e hule  
 ou ou haki e, ole ou maui e haka atu i ke Maui, e  
 hiki ou i ke Maui ke hana e like ou ou maui.  
 Molokai ua puno ke Maui.

Teiwaite (Kauai) ~~Teiwaite~~  
Teiwaite (Kauai)

Teiwaite Hoohikihia. Ua wai no ke kiki i Teiwaite a i  
Koni ka hope, ua haalele o Koni i ka aina o kuu Maunakani  
ma Halekane, i Konomani. Molohai.

Ua hele ona Malaeupapa i ka M. H. 1848, a malaila  
ia e noho nei a keia manawa, aole hana iki i na la o Koni, aole  
hwi hoohupu i kiki a huan, a ka aina a kiki i keia  
manawa, a ke manawa mau au, ua hwi no ke Koni, aole  
he kuleana o Koni.

Maolaha Hoohikihia. Ua wai na olelo a pau malawa, peha  
ia no kuu iki.

Hoohikihia ua pono no ke Koni.

---

from 1894 76.  
236<sup>5</sup> Mukamano See Page. 133  
Kue Ua. 6650.

Mukamano Hoohikihia. Ua ike au i keia lii oia ma ka ike  
o Lela, i Koni. Molohai o Molohai.

Hoohikihia lii, ke ulu nei no ka ai.

Poni ma palena. Makua. Alanui Uupuni, Kopeke, aina o  
Koni. Makua aina o Mukamano. Malawa. Oma o  
Makua.

Ua loa ia ia keia lii no Daniel oia i ka wa o Makua  
a ua noho olelo no ia ma keia lii a kiki i ka M. H. 1851. Keia  
iho nei o Mukamano ke kiki a Daniel, ua ulu mau no i  
ka a huan o ka aina mai ka wa, ka loa ana a kiki i keia  
manawa.

Mukamano Hoohikihia. Ua Daniel keia Makua  
i ka wa i keia lii ia Ua, e like me na olelo i keia manawa,  
a ua maui mau no ia a kiki i keia manawa ma keia lii,  
me ka olelo a i ka M. H. 1851. Lawe iho nei au me kona hua  
ole, o ke kono ana o ke ana a ke ana aina, a huna iloko o  
kui kuleana, o ke manawa no e hiki no, kona wahi  
a e ana hua no i ka aina, no ka mea, ua hoohono no ia  
i kuleana nona, a ua ulu mau no i ka a huan o ka aina  
a i hua wa i lawe ai.

---

Lomui 3798  
Kue Makua

Lomui Hoohikihia. Ua ike au i keia maui ma Makua  
Makua. Molohai.

Ua hoololeana au ma keia wahi; aka, i keia la, ke hooli' aku nei au  
no Hahaione, a e noho au au malalo ona, e like me keia wahi ona manawa,  
aole oia keakea hui aku, no ka mea, oona pouni no ia wahi, a pono  
no keia wahi malalo ona.

Koolohia e like no ia Hahaione ke Hoolana, a e noho au o  
Leroni malalo no ona, e like me ka ole o Leroni malalo.

Form P. 132.

Honolulu Mar. 16. 1852.

6561 Pilaliohe.

Ua Kani Ana (Kanihiki).

Ua hele mai o Pilaliohe ma ka Hale Moana, e like me ka ho-  
pane ana, a Kanihiki mai la. Oata ma au lei 3, a hui hope  
i ana ai, ua hewa ia, aole nui ia, o ka lili' no ia o ka lili' ia o ke  
Kanihiki, a maui au i hooli' i mau lei me ka ae ole mai o ke Kanihiki.

A i keia la ke hooli' pono aku nei au i ua mau lei la, no ke  
Kanihiki, aole, na lei mahela ua hawale no ia, no ke Kanihiki.

Apuni no na palena pono o keia mau lili'.

Maui, ana Apuni, Moana. Ma lili' 4, 6 lili' ma  
mahela, Maui; na lili' 3 i hui malalo a me ka lili' ia  
o Kanihiki, Hoolana. Ana o Apuni.

Koolohia, ua pono ke Kanihiki, ua hewa ke hooli' i  
ke ana wale i hui o Kanihiki, a e hooli' ke ana ana e  
ana hui i ka ana o Pilaliohe, e like me na palena i hui  
malalo, alaila hooli' ma Leroni Moana.

2361 Ua Kani Ana from Page 134.

Ua Ana. 6650.

Koolohia, e imiia ke Hoolana a Ua i hooli' ai a ana. alaila,  
e hooli' ma keia lei, e like me na ole hooli' malalo, a e ana  
hooli' no ka ana, i maopopo hui wahi.

Honolulu Mar. 2. 1852.

3730 Ua

Pehiopolani Kanihiki. Ua ike au i hui ma pahale ma lili' 3.  
Maui, Ana. 2 Apuni. Pahale.

Apuni 1. Pahale maui o Ana Apuni.

" 2. Pahale maui Ana Apuni.

Puni na palena.

Apuni 1. Maui, Ana Apuni, lili' 1. ke lili'  
papohaku, Maui; ke hui. Hoolana; Ana o Hooli' Lewis.

Apuni 2. Maui, ana hui. lili' 1. ana mahela  
o Ana, Maui; Ana Apuni. Hoolana. Ana o Hooli' Lewis.

Ua hōhōkū ana au ana keia wahi; aka, e keia la, ke hōhōkū; aka, me au  
me hōhōkū, a e nōho ou au onalala ona, e like me ka olelo ana onalala,  
aole ou keia hōhōkū. no ka mea, onā pōhi no ia wahi, a pōhi  
me keia onā onalala ona.

Kōhōkū e like me ia hōhōkū ke hōhōkū, a e nōho ou  
Lōhōkū onalala ou ona, e like me ka olelo a Lōhōkū onalala.

Form P 132.

Honolulu Mar. 15. 1852.

6561 Plalike.

Ua Kōhōkū Ana (Kōhōkū)

Ua hōhōkū ana o Plalike ona ke hōhōkū, e like me ka hōhōkū  
ana, a Kōhōkū ana me la. Olelo ana ou keia, a hōhōkū  
i ana ai, ua hōhōkū ia, aole nōho ia, o keia hōhōkū no ia o keia hōhōkū ia o ke  
Kōhōkū; a onā ou i hōhōkū i māu keia hōhōkū o ke Kōhōkū.

A i keia la ke hōhōkū pōhi ana me au i ua onā keia, no ke  
Kōhōkū; aole, na keia māhale ua hōhōkū no ia, no ke Kōhōkū.

Apunui no onā palena pōhi o keia māu hōhōkū.

Maaka, ana Apunui, Kōhōkū, keia hōhōkū 8 6 hōhōkū  
māhale; Maaka; na hōhōkū 3 i hōhōkū onalala a me keia hōhōkū  
o Kōhōkū, Kōhōkū. Ana o Apunui.

Kōhōkū, ua pōhi ke Kōhōkū; ua hōhōkū ke hōhōkū i  
ke ana wahi i hōhōkū; a e hōhōkū ke ana ana e  
ana hōhōkū i ke ana o Plalike, e like me na palena i hōhōkū  
onalala, alaila hōhōkū na Lōhōkū.

2361 Māhōkū from Page 134.

Ua Ana 6650.

Kōhōkū, e imū ke hōhōkū a Ua i hōhōkū ai a ana alaila,  
e hōhōkū onā keia la; e like me na olelo hōhōkū onalala, a e ana  
hōhōkū no keia ana, i māhōkū hōhōkū.

Honolulu Mar. 2. 1852.

3730 Ua

Pōhi Ana Kōhōkū. Ua ike au i hōhōkū ma māhōkū ana hōhōkū.  
Kōhōkū o Kōhōkū, 2 Apunui hōhōkū.

Apunui 1. hōhōkū māhōkū o Ana Apunui.

" 2. hōhōkū māhōkū Ana Apunui.

Pōhi na palena.

Apunui 1. Maaka, Ana Apunui, hōhōkū 1. ke hōhōkū  
pōhi ana, Maaka; keia; Kōhōkū; Ana o Kōhōkū Lewis.

Apunui 2. Maaka, ana hōhōkū. hōhōkū 1. ana māhōkū  
o Ana, Maaka; Ana Apunui; Kōhōkū, ana o Ana  
me ana Kōhōkū Lewis,

Ua loa ia ia heia aima no ka Puni ~~...~~  
 i ka wa e noho Linaarohani ana i ka ~~...~~  
 via me ka oluolu a hiki i ka wa o ka ~~...~~  
 i ka M. A. 1848. ua hihiki via i heia ~~...~~  
 Poi ke alii, hee nae kahi ana i hana ai i ka ~~...~~

O heia mau wahi ana hana ana ia e heia ~~...~~  
 i ka wiliwili, a i ka wa o ka lilo ana o ka ~~...~~  
 ka wa i oleria onaluma, laue pu via i heia ~~...~~  
 nolaula hupii. Heia imua o na Linaarohani ~~...~~  
 laue wale ana o Kae, a hoholoia e utuu o Kae i ke ~~...~~  
 a pau o Heia, a e lilo heia mau wahi i heia ~~...~~  
 no Kae, a ua ae puaa no o Kae, a ua utuu ~~...~~  
 a pau o Heia, a puaa, hana o Kae i ka ~~...~~  
 paa, ana ka hoolimalima ana. i ke ~~...~~  
 a me ka puaa, a me na waiwai e ae, a paa ~~...~~  
 ka papohaku. a hihiki i na hale. a mahi ~~...~~  
 nei no hana mau hale ana he kahi o heia ~~...~~  
 ua noho oluolu no via mai ka wa o ka ~~...~~  
 a hiki i ka M. A. 1851. puaa loa heia ~~...~~  
 lili ia e Dwight, a ua amia R. W. Meyer a ~~...~~  
 ia ia hai, a uku kahi i he ia ia, via ka ~~...~~  
 heahea hana wahi me ke huihu ole, o ka ~~...~~  
 paha i ke auhuni ke huihu via laue ana, ~~...~~  
 no kahi o ka aima i he i ke auhuni, via ~~...~~

Pahu Aohihiia. Ua viaia ma ole a pau ~~...~~  
 no hui ike ana. ahe nae ke auhuni via ~~...~~  
 heahea ana a Dwight ana. no ka mea, ~~...~~  
 i ka pa a paa me ka hoolimalima ana i ~~...~~  
 a ua noho oluolu no via mai ka wa o ~~...~~  
 i ka M. A. 1851. a kahi no a ikeia ke ~~...~~

Ua nui no na huike i hele mai imua ~~...~~  
 he lakaon ike, a ua ike nui no lakaon i ~~...~~  
 i ka papohaku i heia mau wahi ana.

263<sup>2</sup> Waiwai inc 237

Stue. C. Lewis (Honolulu)

Stue Aohihiia. Ua ike au i heia wahi e ~~...~~  
 mawaina o laua, he apiana aima ~~...~~  
 Propulehu. Pookupuni o Malohai.

Penei ma palua.

Mauka aima o Lelehuama. Maluaka. aima o A.  
Lewis, Makai, paiala o Mookapo, Pooko. aima ...

8966 & 2371. Wiluauakea Keo in Moorea 239

Wiluauakea Woolikiia. Ua ike no au i ka hooia a Keo ana ana a lilo ka iima o Moorea iai, aole ike, kei hooia pono ake nei au i kahi iai i lawe hewa ai no Moorea, aole au hana i hooia.

A hoi no au a kiu wahi kahi, kahi hooia o hooia Moorea o Petera, a aole ike no au e noho ai, ake o ka Moorea i hooia, aole pono iai ke hooia hooia hooia, aole hooia hooia hooia hooia.

Honolulu Ap. 1. 1842

251 & 6201 A. G. Lewis  
No 432 R. G. Davis & Other

Anna Ke Woolikiia. Ua ike maopopo au i ma pauna o ka Pale o Pale.

Poni o ma pauna.

Wauka pa o Wauka, a me ka D. Reynolds, Wauka pa o Capt. Snow & Wauka kahi, Wauka ka Anna Wauka me George Wauka. Wauka ka George Wauka me S. Meddick & Hompson.

I ka wa e ola ana o C. Holmes ka lakou maokalani, ua ka wa o Wauka Wauka II. ke pa laau ka pa. (oia paia ka M. A. 1822.) aole au i loko ke hooia ka Anna Wauka malaila, aole hoi kahi mea e ae, ake, ua ike au i ka wa o ka hana ana o ma pa lepo, e noho ana kekahi man maokalani o lakou, malaila no o Pale, a ua loko au ma Pale i hooia i ka lakou noho ana malaila.

Wauka iho o ka maokalani o Pale, i ka wa a maokalani ke hooia maokalani ai me hana i ka waiwai a ma hooia o Pale ia wa loko au ia hana Wauka i ka hooia maokalani, aole hooia e hooia nei ka hooia hooia o R. G. Davis, a me kahi hale maokalani iho ia D. Tikhman, ke loko maokalani na Pai i hooia maokalani me Tikhman, aole maokalani maokalani, o keia wahi o hooia maokalani, ua hooia no ike o ka Pale pa. a o ma pauna maokalani o ka Pale wahi, aia no ma kahi ike o ka hale kahi maokalani, a hooia maokalani a maokalani ike no ka hale maokalani.

Ua ike no au i ka hooia maokalani ana i ka waiwai o Pale, no ka mea, swan maokalani maokalani maokalani.





A me O. Starna au i hana a paau ike pale...  
ma ike a paau, onalake au iloko aialake i...  
o Starna au e Labella, paau e...  
sue hana hane, a aroho oha laua. aha; ma hope ike hana ike  
hahau, alaila pa pua paau kela aua kua ma... o... a  
kaawale, he paau ma O. Starna maawale a pua, aole i  
maopopo iau ka hiki aua aha o aua paalua o ko Pale wahi  
ma hahi o ka Halehuai o R. G. Davis, aole au maopopo  
iau kela wahi o Pittman & au iloko o ko Pale.

Ua ike au i ka wahi ana o Starna maawale...  
ma Starna wahi au, aole au i ike i ke hipaku ana a...  
ia Starna.

Lewis (ma R. G. Lewis) Arohuia. Ua ike au i Pale...  
wa o Hamehameha I, a hiki i hana maake ana, ua aroho pa au  
ma O. Holmes nana au i pa ka pa a paau.

Ua maopopo iau ma paalua o ko Pale pa. e like au ma  
paalua i kai ma iau, ua hana ka hale o Uppai onalake o ka  
pa, o ke kupa, aole ia i hana iloko, a o ka Halehuai  
R. G. Davis, he alau i ma amua, aole i hiki iau ke hana  
i hahi o ko alau i hahi i wahi au, aole au i ike...  
ua hana ko Pale pa, iloko o ka pa o O. Starna hana, ua  
kaawale no, a maana a ma hana ma hana hana i hana  
a i ka wa, ke hipaku ana, Starna ia Starna, hoi ike ma  
ma ko Pale wahi, a ma hana hahi i aroho maalaila ma...  
malala ma o Pale, a o hahi i hana ka laua hana ma ka  
ale ike o ka Halehuai o Burdick a ma ko Pale hale.

R. G. Davis. Arohuia. He hiki au ma ma hana  
hahi wahi i ike au ko Pale wahi, ma i ke onahou ma hana  
hane ma i o hahi i ka paau.

Oka Halehuai o Uppai e hana, ua hana au ma ko Pale  
wahi, aole ma maopopo au, a o hahi e hana ka halehuai  
R. G. Davis & Pittman, aole ia i hana iloko o ko Pale wahi  
a o ka wa o ka laua, ma o kela ia R. G. Davis & Pittman,  
i ma i Starna ia Starna ma ka hana ana o hana pa  
i ke alau, a lae ma no.

A ma ma hana i ka pa i maake au o Pale, a ua hana  
i ke hana a Pale ia Starna, i onalake ma hana ma wahi a paau  
o hana ia e Pale, hana hane, a e maalau ma hoi i ma hana.  
Starna o Hulick - ua hana au ka Halehuai o R. G. Davis  
ma Burdick iloko o ka pa o Pale, aole he wahi hoi ia, a o ko  
alau hahi ma ke hana au ia o ka hale ia Burdick.

















Teiwi Hoohikia, Ua ike au i kona aina ma  
Kapaemahoe, Waikiki, Moai.

Hoohiki no Apiana Aina, ea hakahu Hoohiki  
ka 16 Lokale.

Penei ma palena. Mauka, Aina o ka Moai,  
Waikiki, Aina o Teiwi, Maikai, Aina o ka Moai, Waikapa  
Aina o Honolulu (o Kone Palani)

Ua loa ia ia keia aina no "Kalauakahi" hana waiwai  
i ka M. H. 1839, a ua loa hui ia ia no kona mau maku  
mai, a ua loa hui i kona mau Maikai, maikai, hawa.  
Kamehameha II, a ua oho ole ole no ia malaila a hiki  
i keia manawa, aole mea keakea, aha; i keia la, ke  
keakea nei o Moai ka Hoopu Honolulu, me ka hooli i kona  
hokomo hulaana ana.

Haawa Hoohikia, Ua oia no ole a pau malena,  
pela ia no hui ike.

Honolulu Mei 25, 1852.

387 Parker Ann. S. S. Mission P. 1 Lu 4.

Aina Missionari ma Kamehameha, Koolanpoko, Oahu.

Heihei Hoohikia, a ole mai la, Ua ike no au  
i keia mau kumu aina o na Missionari ma Kamehameha, Koolan-  
poko, Oahu. Ua no Apiana.

Apiana 1. - He Aina ia o "Kapaemahoe" ma Kamehameha.

Apiana 2. He Pahale ma Kaluaakahi a me Waikapa

Penei ma palena o ka Apiana 1.

Mauka ka ili Kapaemahoe a me Kapaemahoe, Maikai Aina  
ma Kapaemahoe ili o Kapaemahoe, Maikai ka ili "Kaluaakahi" a  
me "Kaluaakahi"; Maikai Aina ma Kapaemahoe, ili Kapaemahoe,

Ua loa keia Apiana Aina i ka M. H. 1835 no Liliha mai,  
Ua haawia mai i aina no ke Kapaemahoe, Parker i ona i oho  
ai kana oihana malaila, a ua pau mau loa no ia aina no ke  
Kapaemahoe a Kapaemahoe i keia la, aole hooli ike, aole no hui  
mau mana i keakea mai i keia wa. Ua hooli ke Aina ana  
a T. Metcalf ma ka la 16 o Mei 1838, aole wahi hui ike

Apiana 2.

Mauka o "Kaluaakahi" Aina o "Kapaemahoe"; Maikai Aina ma  
Kapaemahoe, he Aina Kapaemahoe, Maikai, ili "Waikapa"; Maikai  
Aina ma Kapaemahoe, ka ili "Kaluaakahi";

Ua loa keia Pahale i ka M. H. 1835 no Liliha mai, Ua  
haawia mai ia ia nei i wahi i oho ai ke Kapaemahoe i kana  
i kana oihana, a i wahi i Kapaemahoe ai kana hui, a ua oho mau

...haua ana i kana otihi  
...haua ana i kana otihi  
...haua ana i kana otihi

O keia manā Apama, Na haawiri lilo i wānanga kōwhiri o wānanga  
...haua ana i kana otihi  
...haua ana i kana otihi  
...haua ana i kana otihi

O keia manā Apama i Anau i T. Metcalf ana i wānanga  
...haua ana i kana otihi  
...haua ana i kana otihi  
...haua ana i kana otihi

Tate's appearance the Survey of T. Metcalf

Helu 2877 Kūhēleloa 2<sup>nd</sup> June 9, 1872.

Ua hēle mai o Kūhēleloa a me C. Kanaima ke Kōwhiri o Pahi-  
fahielua no ke kōwhiri ana i te Kūhēleloa lōi māhūa.

Ololo mai o P. Kanama, i kōwhiri māhūa kōwhiri kōwhiri o Pahi-  
fahielua i ka wā o Kōwhiri, ke lōi kōwhiri kōwhiri, o "Pauohāhāhā" (ka inoa), no  
ke Kōwhiri no ia lōi mai a wā mai a hiki i keia wā ia Kanaima,  
oia kōwhiri ololo.

Kōwhiri o Kūhēleloa. Ke lōi kōwhiri ia no ae oia keia?  
Ololo mai o Kūhēleloa, Ae, no ke Kōwhiri oia ia lōi, o "Pauohāhāhā"  
ka inoa, māhūa, e kōwhiri ana me C. Kanaima kōwhiri kōwhiri, ae oia  
wāhī kōwhiri i keia wā ia lōi mai keia ka akōwhiri

Kōwhiri

E kōwhiri ke Kūhēleloa kōwhiri māhūa māhūa Pahi-  
fahielua, a e lōi ia lōi oia ia C. Kanaima ke Kōwhiri, no keia manā,  
ke kōwhiri ia. A e lōi no hōi me ka ae kōwhiri ana mai o Kūhēleloa  
i keia wā, a o kōwhiri kōwhiri māhūa māhūa, e kōwhiri oia me Kūhēleloa, ke  
kōwhiri kōwhiri oia māhūa māhūa.

Kelu 492. Kawaokoheli.  
from Page 158. Vol. 2  
Hana 2. "Olova" ma Hana. Hana Kahu.

O Kahuwai, Kookihia. a olelo mai la. Ua ike au i keia aina ma,  
o "Olova" ka inoa, he Ahupuaa, aia ma Hana i Hana Kahu.

Penei ma palena oia aia. Maaka, he huahua amauamau;  
Ma Koolau, he Ahupuaa "Hunai"; Maakai, he kai; Ma Kipahulu, he  
Ahupuaa "Pauniani", he aia aupuni ia.

Ua loa iaia keia aia ma kona maaka maia, a ua loa hoi i kona  
makuakane mo Keanamoku maia ke Lei Lizaia o ka (Makua) o Maui, O  
Kona hoi ke Keanamoku aia panalau fono, a o kekahi ahupuaa o kona  
aia hana i haawi i ke John Richardson makuakane. A i ka maaka  
aia o kona makuakane, ua hoole au i keia aia ia nei i mea e pono  
ai hana maia keiki a pan e noho nei, a he noho mau maia ma hana fono  
keiki ma keia aia maia maia maia a hiki i keia la, aole i hooleia.

O keia ike aia maia i keia aia i ka lilo ia lakou nei me ke lakou  
nei makuakane haole, maia ka M.H. 1829 maia, aia, ua loa maia  
aia keia aia i ke John Richardson makuakane.

A i ka M.H. 1835, loko fono loa au ia Hoapili W. e haawi maia mo  
i keia aia mo lakou nei, aole i hoole iki ia, aole mo hoi i keia. A  
he noho mau nei mo lakou ma keia aia maia maia a hiki i keia  
manawa la.

Ua loko mo, William Richards + William Humphress i  
keia haawi maia a Hoapili Wahine ia la. A ua ike mo hoi au ia la, he  
maia dala kekahi a ka makuakane o ia nei i haawi ae ia Hoapili ia la,  
aole maia maia iaia maia mo ia maia dala.

Aole maia o keia ia nei makuakane haole wale ka haole a Keanamoku  
i haawi ai i keia aia, he maia haole e ae mo kekahi, a ua maia  
mo ia lakou ke lakou aia a hiki i keia maia, aole i lawia, aia, ua lilo loa  
mo ia lakou. A pela mo ke lakou nei aia, ua lilo loa mo ia lakou nei.  
Pela hoi ike fono a me hoi loko fono i ka la a Hoapili Wahine i haawi ai.

Kelu 492. Kawaokoheli. June 3. 1852.

Hana Kookihia. Ua ike au i kona Hana Aia ma ka  
Maia o Keanamoku. Hana: Hana Oahu.

Hana Aia. 6 Loko.  
Penei ma palena. Maaka, aia o Hana. Hana, aia  
o Hana. Maakai, aia o Hana. Hana, o Maakai.

Ua loa ia ia keia Aia Aia i ka M.H. 1836 -  
ua noho oia maia a hiki i ka manawa i lilo ai o Kahuwai-  
Hana, i Luanani, a oia noho maia mo ia maia a hiki

...haka i keia wahi o Luna ke  
...haka i keia wahi o Luna ke  
...haka i keia wahi o Luna ke  
...haka i keia wahi o Luna ke

4942 Kaweloheii  
Maui  
1281 Kuluwailohua (no Luna)

Maui  
Kaweloheii. Wa ike au i keia wahi e hooaapaa ia nei  
mawana o Kaweloheii a one ka hoioina o Kuluwailohua he mau loi  
4 one Kamahu II Honohiki. Ashahi no Opana.

Tenei na palena. Maui. Aina. Maui. Honohiki. Aina.  
Maui. Maui. Aina. Maui. Maui. Maui. Maui.

One loi eha i kaia amatuna he mau loipalima, ua hemo ike  
o ke Kuluwailohua. Kaweloheii, o keia mau loi no Honohiki ke Honohiki,  
maui, a lilo ka Aina ia Kuluwailohua hoioi i keia mau loi maui,  
a o ke Kuluwailohua. Kaweloheii ma haki e ae o Kamahu, a i ke  
M. A. 1847, ua hooia oia i luna kuluwailohua ma ia wahi maui o  
ma Luna Honohiki, oia; ua noho maui oia ma ia wahi i ka M. A. 1836,  
a hiki i ka M. A. 1849, hua maui. Kuluwailohua me Kaweloheii,  
no ka maui, ua lilo luna mau loi no ka lili o ka Aina. Maui.

A na Kuluwailohua i hooia i keia mau loi 3, ia ia, me ka  
noho ana e lilo ia ia maui loi Honohiki la, a ua ae aku no Kulu-  
wailohua e maui no amatuna oia i ua mau loi la 4, a he mau nei  
no luna maui ana a keia wa, i ua mau loi nei a pau, ua hooia  
oia i haki maui la pualima, aole nae i haki i haki, o ka maui o ka  
Maui i maui la pualima i ka wa iaia ka luna i \$275. Aole i loa  
a hiki i keia la.

Maui a loa ka hiki hou.

Maui Honohiki. Wa oia maui oia a pau amatuna pualima no hiki ike.

Hale Honohiki. June 17, 1852

Hale 10618 Maui.

Ua hooia maui o Maui Honohiki. A oia maui la. ke hooia  
lilo maui maui nei au ia Maui Honohiki hiki hiki i ka maui oia Maui,  
no ka maui, aole oia Kuluwailohua maui oia la, i keia maui maui,  
aole noho e maui oia e hooia maui hoioina maui keia hooia maui  
ke Kuluwailohua maui oia keia maui i kaia amatuna.

Heke 5542. *Heke*

from P. 238 M4. *Heke Tute ke Hinohiki.*

Ua hoki mai o Tute omia i na Luma Hona. a ole mai la, ole no ou heakea maoli i ke *Haiwikahi* kuleana,

Ma *Haiwikahi* no i hohoi maoli mai iau, a uhu mai iau he umi Dala i ka M. H. 1850. no ka haalele la, i kona kuleana a pau ma *Onewa*. *Nolaila*, heakea mai au i keia eia i kela kuleana, no ka manas i hu-hon mai paha maanei i kona kuleana.

He mau onea ike no i ike i ka uhu ana mai, o *Tii* & *Kalawela*, *Cia* no.

*Tii* *Hoohehewa*. A ole mai la. Ua ike no au i keia mea a Tute e ole mai. Ua haalele la. *Haiwikahi* i kona kuleana a pau ma *Onewa* i *Hailua*, *Koolawepohi*, *Oahu*. a uhu he umi Dala no ka haalele *Ama*, — *Cia* hane ike pono, i ka la i haalele ai a i uhu ai hoi —

*Haiwikahi* *Hoohehewa*, a ole mai la. Ua haalele i ou au i kona kuleana ma *Onewa*, a uhu aku au he umi Dala no ka haalele, e lile no one mai ole a Tute i ole ae nei mauna,

*Nolaila*, ole ou wahi kuleana ike i ke (malalo), me kaawale loa mai au mai ia aina mai, a e pili ana ke kuleana me ke *Hinohiki*.

*1/2 Page by date to Commissioner S. K.*

3685 *B* *Hukalepa*

from P. 213 M4.

June 23, 1852.

*Heke Tute ke Hinohiki.*

Ua hoki mai o Tute ke *Hinohiki* o *Onewa*, a ole mai la, ole no ou i heakea aku i kona kuleana, Ua; na *Hukalepa* no i haalele maoli mai i kona kuleana ma *Onewa*, a hohoi loa mai iau i kona kuleana a pau ma *Onewa*, a uhu mai he umi Dala, ole ma na *Hukalepa* pono i uhu mai, na *Hamakua* oia ka onea i pau iho ma hope <sup>*Hukalepa* i ka wa i pau ai o *Hoohehewa*</sup> a manas o *Hamakua* e holo i *Hahiki*, hohoi mai iau i ka aina, a uhu mai he umi Dala e holo o *Hamakua*, o *Haloaani* ka onea e mahi ana i keia wahi, *Nolaila*, ole pono e hoohe aku i keia kuleana ia *Hukalepa*, a i kona hoohe paha, Ua pili mai kela *Ama* ma au

*Haloaani* *Hukalepa*. Ole mai la. *Owau* ka hooheina o *Hukalepa* ka mea i make, ole au i ike i ka uhu ana, ole no hoi i hooheia keia kuleana ia Tute. He lopa o *Hamakua* malalo o *Haloaani* ka hooheina o *Hukalepa*, *Nolaila*, ole e hiki ia ia ke hohoi i ke wahi i ke *Hinohiki*.

...na hana i te Tirohiki, no ka mea  
...na hana ona, aole waiu atu.  
...no na hiki a ka la 3<sup>o</sup> July, alaila hana  
...a ua hiki mai na aono elua, a ua hohoria no o Tirohiki

June 26. 1852.

Kolu 2806 Kahilikoolani.

Hiki Tirohiki.) Hohoria, a ole mai la, Ua ike no au i kea  
huleana, Kahilikoolani, aia ma Kahikoi i Manake, Hoolopoko,  
Oahu, Hoolopoko no Oahu, a elua au hoi Loli ma ka Mirama  
o Ihele.

Donu na palena. Maaka. ke Kahikoi aia, Ma Kaia,  
Mahimahi, Ma ka aua ma Hea, ke Kahikoi ma o Kahikoi,  
Maaka, hoi aia a au ke Ihele.

Ua loa hoi ia ia kea aia mai ai aku i ka Mahikoi a ke  
Kahikoi a kaapuni ai, oia ka M.H. 1846. a ua noko maau no oia  
malaila, Ma; ua kea au i kea wahi manawa aku oia, no huna  
hiki mai ana mai ia, Ma; i kea la ua pau ia kea aia, a; a  
ke hiki pino aku oia au ia aia ia ia, a e lilo ia ia manawa o  
huna huleana, aole oi kea hoi aku ia ia.

Kahikoi Hoolopoko, a ole mai la, Ua ike no au i kea huleana  
o Kahilikoolani ma Kahikoi i Manake, e hiki me ka Hiki i hoi  
iho nei, a pela no hoi ike ana, a he waiu ia maau ole ana.

Kole Hoona, June 26, 1852.

Kolu 1704 Kapawa.

E Kahikoi a me Kaehu, aloha elua.

Ke hoi aku nei au ia elua, aole au e hiki aku no hui nawaliwali  
mai no. Ahe no au hana e hoi aku oi, aia no i ke elua manawa  
ka hana no ke elua huleana a ma ka Hale, Ma ka mea, aole manawa e  
hoi aku i laila, ua noko ka manawa manawa.

e Hoha elua me ka mahalo.

Kau na Kapawa <sup>hana</sup> <sub>hana</sub>

Moanalua June 26, 1852.

1584 Kestki.

from 4th 2.3.

Ua hele mai o Kestki a me Kaakaua i mua o maama  
Hoona, a olelo mai la o Kestki me ka hoohiki mai ma ka  
olelo ana i hui mai.

He haawi lilo loa aku nei au i ka Apana a me ka  
ia Kaakaua, he mau apana a ma ka kula kuleana ma  
Luuwaioluu i Keoluolu a ma. Ua lilo loa ia ia a me kona  
mau hoohiki a me na hufe makope ana no ka manawa  
pan ole ma ke Apana Aodis. Aole au e hoole iki, aole  
no hoi e hiki i keia mau hoohiki a me na hufe ma-  
kope au ke hoole i keia haawi ana 'au nei au ia Kaakaua.

Eia ke Kumu o keia haawi ana ia ia i kela mau  
Apana. A ma no ia a ma maama, a holo aku oia i  
Kalepulewa, a oia ma ka hufe makope o kona hele ana  
ma ma hui oia ma ma wahi. A i ka wa Kuleana, ma  
i hoohiki i ke Kuleana, ma keia maama ana, Ua make  
puka ia. Aka, ma hoi ole mai nei ma ia i Hawaii nei,  
Kohala, keia hoohiki hoi ana 'au ia ia i kona wahi ma  
ka haawi lilo loa aku ia ia i ma mau wahi la a ma.

Kestki x

Ke Maku  
J. L. Wailili  
C. Kamaio.

2596 Puiwa

Julai 12, 1852.

Ka ma Hoohiki a olelo mai la. Ua ike au i kona a ma  
ka ike o Kahuapalema i Kaliki, Kona, Oahu. Hoohiki no Apana  
Ehuku Poi ike olelo.

Peni ma palena. Ma ka keia a ma. Ewa ke Kaama a ma; Ma ka  
ke lo i hoohiki; Hoohiki ke ke hoohiki ma.

Ua loa ia ia keia wahi ma ma ma. aku ma ka ma i ka wa o  
Kamehameha I, a: ma ma ma ma ma ma ma keia wahi ma ia wa ma  
a hiki i kona ma ma ma ma Ma. H. 1848, a hoole i keia wahi i ma  
ma ma keia ia ma ma a ma ka ma, a ke ma ma ma ma ma ma  
ma ma ma ma keia olelo a hiki i keia ma ma ma.

Ke Kumu. Hoohiki. Ua hiki ma keia ike i keia wahi ma ka  
Ka ma i hoi ae nei, aole ma ke ma keia.



Julai 22, 1852

2110 Kowakone

Pao Kowakone a ole ma'ila. Ua ike au i kona huleana ma  
Kahuapalena, Kaitiki, Kona, Oahu. Eua no Apama aua ma.  
Apama 1. - - - Eka Poi

" 2 1/2  
Penei ma palena oia maan Apama. 1. Mautia ka aua o ke Kowakone;  
Wakiki, paha ma; Mautia ke Kowakone aua; Eua, ke ke Kowakone aua.  
2. Mautia ke Kona aua; Wakiki ka aua i Kona; Mautia  
ke Kona hapala loa i Kona; Eua, ka loa Kowakone i Kona "Kai-  
fuaa"

Ua haa iu ia keia aua no Kona ma'ama i ka manawa.  
Kamemeha, ua noho ohoia oia ma'ila a hiki i ka manawa, aole  
mea keakea.

Kameme (Ke Kowakone) Kowakone. Ua like pu no ke maua  
ike me ka Pao i hoi a nei ma ma palena a me ma loa, aha, o ka wa o  
ka haa ana ika, aole au i ike, ke Kaitiki loa no kona noho ana ilaila,  
a ke hoo wale aku ma au, alima paha oia ma'ama i ka noho ana ilaila.  
Oua no ka Kona Kona no Kowakone ma'ama o ma aua la i ka manawa,  
aole oia keakea i keia huleana.

Lahaina, 5 Julai 1852

<sup>B</sup>  
333 Pupuha  
Kue 1175. Puhana

Kawakone Kowakone. Ua ike au i kela pu o Pupuha, aha aole ma'ama  
po iau ma palena. Aole no i ma'ama iau ka haa aua o wa wahi la a  
me ma hana aua a haa, aha, eia wale no kaia ma'ama i ike. O ka haa  
paa aua o Pupuha a me ma'ama, e haa aua ma ke ala ke hana aua  
kaia ma'ama o Pupuha. "E Kawakone e, ke hana o ke Poi, e hoolohe ma'ama  
e i keia maan ole a ma'ama." Penei ma'ama o Pupuha. "O ka haa wale no ka  
ia nei, aha, o ka haa ma'ama iho, ma'ama." Eia wale ma keia haa aua, a haa  
aku la au.

Kaukahu Kowakone. Ua ike au i keia wahi e haa aua ma'ama nei, ke  
paha ma Kahuapalena ma'ama i Lahaina, ma'ama keia Ma'ama. Ma'ama  
o Pupuha kela pu, a ua haa aua no Kahuapalena ma'ama. O  
ke hana o ka haa aua a haa i kela wahi, ma hana aua i ka haa ole e ma'ama  
ma'ama nei, ma ka ma'ama, ke haa ma'ama ma'ama, a ua ma'ama oia ma'ama a  
hiki i hoo la i ma'ama ma'ama.

Ma'ama o keia Ma'ama 1839, ma'ama o Kahuapalena ma'ama i wahi a  
noho ai oia a hiki i kona, wa e hoi ai i Oahu ma'ama. O ka haa wale ma  
ka Pupuha i haa aua a haa. "Ole ma'ama o Pupuha, Eia paha ka haa o ka

hilo loa ia ae"; olelo mai kela. (Shekathupum) "olelo mai ma e kela ma  
 hilo ma ia ae kuu hale," nolaila, ae o Pupuaka, a haawi aku o Pupuaka  
 i laau hale, a ma Shekathupum mi hakahu laau a faa kua hata. Olelo au  
 i loto ua kano huaia kiw wahi ia Pukohama. O o ka faa owa o kua faa  
 ma Pupuaka wale ma i kama a faa, aole au i ite i ka mea i hana i  
 hoonoho o Maikai ma laila, oia wale no kua ite. O ka kumu o ka  
 launa ana, he aihane ka waiwae a Pupuaka ma ka waiwae a Au, a  
 he kaiti o Shekathupum ma Au, a he nolaila launa loa ai.

A i ka ili ana o Haliaka ma Puumoa, oia ka M.H. 1840 -  
 akahi no a noho fono mai o Shekathupum ma laila, ma laila no o  
 Pupuaka, oia kua ite ana.

DeceMBER 22, 1851.

302 J. A. Kuakini

*Shekathupum*. Ua ike au i kona mau *Upuna* ana ma  
*Lahaina* Maui; - o *Uaiee* ka moa.

*Penei* na *palena*. *Maikai*, he ana kua; - *Olowalu*, *Ma* o "Ma",  
*Maikai*, he *Alamii* *Upuna* hile i *Olowalu*, - *Kaanapali*, *Uaiee* "ama"  
*Kaliapuni*.

Ua loa ia ia kua ana ma *Uaiee* mai kona *makaukane*  
 i faa wa, kua ma ke ma mahope iho, o ka holo ana o *Poku* ma i ka  
 hiki i ka M.H. 1832, a ua noho oluolu oia a hiki i kona ma ke ana  
 i ka malama o *Novemaba* 1848, a ia M.H. 1848, ma kua ia ia ka  
*Palapala* *Mahole* mai ka *Moi* mai, oia kua kama ana e ola ana, a i kona  
 ma ke ana, kua hia i kua ana ma *Uaiee*, a he noho oluolu nei ma  
 ma hooulu a kua wa, aole mea keakea.

*Pahale* ma *Uaiee* *Lahaina*, kua o *Plemona* *huna* a *Simu*.

*Pahale* ma *Uaiee* *Lahaina*, kua o *Uaiee* ia fa.

*Pahale* ma *Kaliapuni*, *Lahaina*, kua o *Kaliapuni*.

*Penei* na *palena* o ka faa ma *Kaliapuni*. *Maikai*, *Alamii*,  
*Olowalu*, he *Poko*, *Maikai*, faa o *Kaliapuni*, - *Kaanapali*, he *Alamii*.

Ua loa ia ia kua faa ma *Uaiee* mai kona *makaukane*, a ua  
 noho oluolu a kua wa, aole mea keakea e ae e hiki me ke *Kuleana* ana,  
 o *Kaliapuni* wale no ka mea kua ma kua wahi, aka, aole ma oia ia  
 he kumu o kona keakea ana.

10442 Makia

Maakia, Arohikini: Ua ike au i kona aina kuleana, aia mai Punnui i Korohuhu aia, Kona, Cahu. Arohiki ma Apana aia, 5 Lei + kahi kula nuku.

Poni na palua: Maaka, koi aia; Waikiki, ke ke Aupuni; Makia aia. Dr. Forke, Eva, ke Kaunani aia.

Ua lea ia Makia keia wahi no Puhau mai i ka wa, no e ole ana o Hiniau, a ua nolu mau no malaila a hiki i keia manawa, aole mea keke i kona kuleana malaila.

O keia wahi o Makia, ua kuai aku oia ia Pormanu no ka Dala ke Awakaha mai ka la 15 o Naraki 1852, ma ke Aor Oldis.

Eia malala nei ka lea aia o Makia, a ke Palapala Kuai Oldis no ka lua i hania, a i kaia ka iwa o Makia a me na hiki.

Kahope, Arohikini. Ua ike au i keia wahi o Makia ma Punnui mai ka wa no e ole ana o Hiniau a hiki i keia manawa, aole mea keke mai.

Ua kuai aku oia ia i keia wahi ia Pormanu no ka Dala ke Kua kalua ma ke Aor Oldis, a ke Palapala Kuai no ka lua i hania.

Makia, Arohikini. Ua oiaia na ole kuai i hania a me ma-lama. Ua kuai aku au i keia mau wahi a pau ou ia Pormanu ma ke Aor Oldis no ka manawa pua ole, a ua haniaia me ke Palapala Kuai, a ua kau au i keia iwa a me na mea ike i ke lakou mau aia.

2121 Kamaoia

Kalima Arohikini. Ua ike au i kona mau wahi a pau, aia ma Kauhupunahoa a me Naha, Kaula, Kauhaha ike o Opu i Kalia, ma Waikiki ma ka Mokuoia o Cahu. - Eia ma Apana aia.

- Apana 1. - 2 Lei ma Naha a me Kaula, Opu, Kalia Waikiki
- " 2. 3 Lei ma Kaula
- " 3. 16 Lei ma Kauhupunahoa
- " 4. 1 Kamaoia ma Kahu oia

1. Poni na palua o ka Apana. Maaka aia o Kane K. - Waialae, aia o Tacle ma Puaa; - Makou, Lei Palua o ke Kauhaha a me ke Kane K.; - Korohuhu, ka aia o Kauhupunahoa.

2. Maaka ka aia o Kaula o Kauhupunahoa; - Waialae, aia o Kawawamua; - Makia, aia o Kaula o Kane K.; - Korohuhu, aia o Kane K.

3. Maaka ke <sup>aia</sup> Aupuni o Kane K. Waialae, jela no, Makia aia o Puaa o Korohuhu paha; - Korohuhu, aia o Kane K.

4. Maaka Aupuni Aupuni, Waialae aia o Korohuhu; - Makia paha; - Makia, o Auwili aia o Kauhupunahoa; - Korohuhu, Lei o Korohuhu



April 23, 1852.

Napuwawa  
kue C. Hanaina

G. M. Robertson (Lima Horna) Ninawaia C. Hanaina "Heahea ke kumu  
o kon heatea ana i ke kuleana o keia kamaika?" I mai la o C. Hanaina,  
"Ua heatea au i kona kuleana, no ka hoohono ana a fiau loa ma ili ama  
elua (oia hoi, ke (Mowaima) oia ke kumu o kon heatea ana i keia kuleana  
a me ke lakou nei no a fiau, maluna o kin manaina." "aia no a he hapaha  
eka wale no ke lakou mau wahi, alaila ae au."

G. M. R. "He loi foalima nae paha heahe, maloko o keia kuleana,  
ma fela e fono e hoi mai na hoike ou a me se?" I mai la o C. Hanaina  
a me kana Gmationehiki, "Aole, a ka, o ka fiau loa no ia o ka ana i keia  
kuleana, no ka me elua ili o ka."

G. M. R. Ninawaia Napuwawa, "Ua maikai anei keia mau wahi a  
fiau, a ua kaunui i mamea kaunui" Ae mai la o Napuwawa, Ae, a  
fela na hoike i hoike mai.

Molai, hoi ka Lima Horna i ka ole, hoohole; Penei,  
"E like me ka hoole ana mai o ke Hanohiki, aole, he loi foalima iloko,"  
a e like hoi, me ka hoi ana mai au ka fono ike maika o keia kuleana ma  
matua a fiau, Molai au e hoohole nei, "Ua fono kon kuleana, a ke hoohole  
nei au fela."

Pone mai la o C. Hanaina, "o ae aha la no ka i ae i keia kuleana,  
aole au i ae ike, no ka mea, aole ke fono o keia kamaika, a e  
kamaika kon hoole e like me ia au e hoopuka nei."

April 23, 1852.

9539 Kaikihioi  
kue C. Hanaina

G. M. Robertson (Lima Horna) Ninawaia C. Hanaina, "Heahea ke  
kumu o kon heatea ana i keia kuleana o Kaikihioi? (C. H.) O ke  
kumu like hoohole nei no me ke kela mau mea ae nei, ma kuleana o Kaiki-  
hoi a fiau loa maloi he 16 mona wale no, a ua hoouele ka ia au;  
Molai aole ou ae i keia kuleana e fiau loa mona ma loi."

G. M. R. Ninawaia Kaikihioi, "Ehia ou loi? (H.) He umi kumama  
ono, ua matua a fiau, a hoohole loi mahele hele i keia, ua matu hapuina no nae,  
aole he i foalima ma keia mau loa a fiau. Pela i hoi mai ai o Heahe  
mau, Napuwawa, Kalakoa, aole he loi foalima, no ka hanaina wale no."

Hooholeia. Ua fono ke kuleana o Kaikihioi, a ua fono ole  
ka heatea a ke Hanohiki.

C. Hanaina. Pone mai la. Aole au i ae i keia kuleana, oia  
hau hoi aha, e kamaika keia hoole ana ma ka buke.

109  
N<sup>o</sup> 5937. Paukuwahie

Kope Ho Paukuwahie aina iloko o ka Buks  
Mahahele.

Kiki - Ili no Waikiki, Kona, Oahu.

Kope oiaio noloko ae o ka Buks  
Mahahele.

Sepatemaba }  
30, 1852 }

A. G. Thurston  
Kakaulele H. H.

N<sup>o</sup> 11029. John Stevenson.

Kope Na aina o John Stevenson, iloko o ka  
Buks Mahahele.

Kukoua, Ili no Waimano, Ewa, Oahu.

1, Kaaipeu Hikina, Aina Kalo, Ili i Manoa "

Kumimi, Ahupuaa - Waioloai.

Ke Kope oiaio noloko ae o ka  
Buks Mahahele aina.

A. G. Thurston  
Kakaulele H. H.

N<sup>o</sup> 10218 }  
10,221 }

From Page 117.

J. Makaulia:

Page 107

Kope Ho Makaulia aina iloko o ka Buks  
Mahahele.

Kaapuna, Ahupuaa, Kapalibia, Kona, Hawaii.

Kope oiaio }  
Keena Kalaiaina } A. G. Thurston  
Okatoba 11, 1852 } Kakaulele H. H.

N<sup>o</sup> 4801. G. Laanui.

Kope Ho Sideon Laanui aina iloko o ka Buks  
Mahahele.

Uhae, Ahupuaa, Lahaina, Maui.

Kope oiaio }  
Keena Kalaiaina } A. G. Thurston  
Okat: 13, 1852 } Kakaulele H. H.

See 338 Page

Kope Ho Kinimaka maau aina iloko o ka  
 Buhe Mahale.  
 Moaihi, Ahupuaa, Kona, Hawaii.  
 Kabahiki, " " "  
 Onouli maloo, " " Moolokai.  
 1/2 Keana, " Koolauloa, Oahu.

Kope oiaio,  
 Keana Kalaiaina } A. G. Thurston  
 Okat: 13, 1852. } Kakaoulole K. K.

From Page 21  
 No 10605 Iona Pitkoi

Kope	Ma Aina	Ahupuaa	Kalana	Moku-puni
	Na Paa	"	Kona	Hawaii
	Pualalo	Mi no Honolulu	"	Oahu
	Kaluaopu	" " Waiau	Ewa	"
	Mikiola	" " Hanoche, Koolauloko	"	"
	Kuirehe	Ahupuaa, Lohaina	"	Maua

He ae aku nei au i keia mahale, ua maikai,  
 No Iona Pitkoi na aina i kakaou maluna, ua ae ia hu e hiki ke  
 No 10605 Kamakee Pitkoi

lawe aku imua o ka Poe Honua Huleana.  
 Hale Alii }  
 Januari 28, 1843 } (Iona) Kamameha

Keana Kalaiaina Mar 31, 1852.  
 He Kope oiaio keia moloko mai o ka Buhe Mahale.  
 A. G. Thurston  
 Kakaoulole

No 10605 Kamakee Pitkoi

Ma Aina	Ahupuaa	Kalana	Moku-puni
Keowala	Mi no Honolulu	Kona	Oahu
Keopuka	Mi no Hanoche	Koolauloko	"

He ae aku nei au i keia mahale, ua maikai. No Kamakee  
 Pitkoi na aina i kakaou maluna, ua ae ia hu e hiki ia ia ke lawe  
 aku imua o ka Poe Honua Huleana.

Hale Alii }  
 Januari 28 1843 } (Iona) Kamameha

See Page 328 He Kope oiaio keia moloko mai o ka Buhe Mahale.  
 A. G. Thurston  
 Kakaoulole

21. 19. 1847  
Mai Awa 103 mai.

Lutiki Kookihia a olelo mai la. Ua ike no au i keia wahi ana e  
hoopi mai nei, aia ma Niphaako Ii no Korolalo, Hona, Pookopuna  
Oahu, Ema Loi a me Hatmahalo a me Pihala a me wahi kula iki  
mahope o ke Kahwahale. Eua no Apama aini.

Aparua 1. Loi o Kahwahale o ma Pihala a me kahi  
kula iki e pili ana. Penei na palena oia Apama. Maku ka  
Kamaka li i; Ma Waiiki ka Kane ma ka Ii o Kiohu,  
Makai ka Loi o Kookia, Eua, ke Auwai Kuuawai.

Aparua 2. Ema Loi. Penei na palena. Maku ka Hama  
ka mau loi a me ke Kikiau. Ma Waiiki ka Auwai o Aipako  
a me Kikiau a me Kamaka, - Makai ke Kikiau a me Kamaka,  
Ma ka awa ma Eua ka Auwai Kuuawai a me kei mau loi ma  
Kamakela.

Ua loa ia ia keia aini no Hawaii mai kona makuakane  
i ka Makahiki 1837, oia hoi ka wa i make ai kona makuakane o  
Hawaii, a hooi mai i keia wahi ia Hawaii, a o Hawaii wahine  
a me Hama na mea malalo aku o ke keiki, oia na mea mau e  
malama ka aini no ke keiki.

Ua loa hoi ia Hawaii kona makuakane i ka wa no e  
noho ana o Pahi, no ke haole kana wilito mai nana i hooi ka  
ka wilito ana ma Oahu nei, a ia haole kela aini o Aipako ma-  
ma, a pau ae ia haole. Pahi ike o Hona Kalamu, o Hawaii no  
ke Kookia. A pau ae ia haole, Ilo ike ia Kaha i ka wa ia A.  
Kuhini e noho ana ma ka Pahu, o Hawaii no ke kanaka malama  
o keia wahi o Aipako, a ua mau kona noho ana a hiki i kona wa  
i make ai, a kaoha i keia wahi no Hawaii kana keiki. A paha  
no i ke Hawaii wahine, a paha no i ke Hama make ana. Hoi  
o Hama mahu ae o kona ka make ia Kolum, a me Nihoni,  
e malama i ka aini a hoi mai o Hawaii ke keiki, a me na mea e ae  
a pau i kaoha no ke keiki. No ka mea, ua holo kawaheiki o  
Hawaii nei i Tahiti i ka Mth. 1847, hoi mai oia ma make o  
Hama i ka Malama o Februari 1848, a i Novemaba 1848, hoi ke  
Hawaii hoi ana mai. Ua hanaia o Hawaii nei, i ka wa no o  
Pahi, a ua noho mau no oia malalo. Aka, hooi mai ma keia  
i keia wahi, o Nihoni, ua make ike nei mai, a o kana kaiteama-  
hine ke.

Kahowaha - Kookihia a olelo mai la. Ua ike no au  
i keia ma ka Lutiki i hoi ike nei ma palena a me na o ka loa, ma  
a me ke kaoha ana, ua hooi ia mai olelo a pau i hoi ia. O ke  
maua maupu no keia kuleana, no Hawaii keia oia loa, ake



he kuleana moa o te Pihonui, ake i haawi tiora kela wahi; ake, he  
matama wale no ka Pihonui mai i kela wahi no Kiiiaia, Peta, ke kano  
ana a Hamia i ka la, o kona make ana, a o ka Pihonui kuleana,  
aole hi, oiaio, he laue wale kela haana a Pihonui.

Hoocholia. Ua ko o L. D. Suiciia i ka aino, aua mele o Pihonui.

2673 Awaawa.

Julai 7, 1852

Kuu Kaululaa

Mai Awa 521 V. 11.

Ua heli mai o Awaawa a me Kaululaa, Ua hoi mai o Kaulu-  
laau, nona no kela kuleana o Awaawa, a e hooia i Awaawa i ke  
kuleana ana i hooia mai ai ma kona, moa, no ka mea, aole nona  
ia aino, nona ka aino mai kiwi man makua mai.

Olelo mai o Awaawa. Aole no Kaululaa mai kiwi aino; ake,  
no Kaululaa mai no, a o Kaululaa no kiwi kiwi imua o ma Lina Kona  
i haana i ma Waiata, aua hooia kiwi iaw kiwi aino manua i ka wa  
o Kiiiaia, a ke 11 a keu kiwi man makua i ma kela o ka aino.

Lina K. Ua hooia kuleana mai oe i Kaululaa? Aole.  
Ua no ke ake hoi ka kuleana ole ana? No ka mea no hoi o ka aino  
ia Awaawa ma, o kono no ka mea ma ahi maluna o ia wahi a hiki i  
keia manawa. Mahea koi wahi wahi mai, Ua ma kahi o kuu kiiia.

Hoocholia. E hooia no o Awaawa i ke kuleana a pua ana  
i hooia mai ai, aole o ka Kaululaa koi ana mai.

2694 & 2697 Kana 2<sup>o</sup>

Julai 7, 1852.

Kuu Kaululaa.

Mai Awa 514 V. 11.

Ua hoi mai o Kaululaa i ke kuleana o Kana moa, no ka mea  
aole no Kana a aino, no hoi nona no ia mai kiwi man makua mai.

Ainu mai Lina Kona. Ua hooia kuleana mai no oe i Kaulu-  
laau? Aole. Ua noho aino no oe maluna o keia wahi o Kana i keia wa?

Aole. Ua kama ai no oe ma keia aino mai moa mai a hiki i keia wa?

Aole. Aua wai ka mea kama e kuu mai? Na Kana mo.

Hoocholia. Ua ko ole ka wahi ana i Kaululaa, Ua pua  
mai o Kana, he kuleana oiaio Kana.

3868 Pila

Kuu M. Kekuanao.

Ua koi mai o M. Kekuanao, he loi pualima iloko o ka Kuleana o  
Pila, i pua e weheia ia.

L. H. Kiiiaia o Pila, He loi pualima ia i aino kahi iloko o keia kiiia.

I Ae, he lo'i foatima ka hiko to'i ma'u no. A pea ana p...  
anei ia lo'i ma' keia kii? Ae. He'oi mai o Hooheia, he lo'i  
no iloko o keia kii o Pila.

Hooheia. Na ko ke Kauhiki i ka lo'i foatima, a o  
na wahi e ae, no Pila no ia. E hooheiaia ka lo'i foatima ma'u  
o keia kii.

8155 <sup>2</sup>Hii

Julai 7, 1852

kuu Meketuanara

Wa koi mai o Meketuanara, he mau lo'i foatima eou iloko  
o ke Huleana o Hii, e pona e wahi ia.

Olelo mai o Hii, aole he lo'i foatima iloko o keia ana, ua  
hiolava no iwako ke koele.

Olelo mai o Hii, he mau koele no eou i loko me keia  
koi ana. A pea hoi o Kahiko a me Lihouka i olelo mai au.

Mau ma' Lihouka. E, he mau lo'i foatima ia anei, keia  
iloko o Kauhiki? Olelo mai la o Hii, oia ae la no hoi faka  
ke hoi ae nei hoi lakou mei. Aka, aole mau au i ike ike ka foatima  
ana mai koi iu ana ana a hiki i keia la.

Hooheia. Na ko ke Kauhiki i ma' lo'i foatima eou, a  
o na wahi e ae i keia iho, no Hii no ia.

see Vol 11-522

Mei 21, 1852

9955 Lilitalani (no S. Laani)

Kai mai o S. Laani. Ma ho'oponopona mau au ia mau loko  
ia eua, a i ka hoi ana mai o S. Laani mai Hawaii mai, lili'ani, no  
ko au, a ni ia manao iu ma' ke wau, aole iu manao e ho'oponopona,  
aka, i keia wa, ua lili' au ma' ke huleana o S. Laani, ma' lita ke koele  
nei au i keia huleana, aole huleana, a o ka hana ana, a me ka ho'  
hinalima ana o keia. Makuakani i ma' mau loko la, ua oia no ia  
hana ana, a manao au e ho'oi i keia mea lilo, aka, aole, ma  
he mea pona i ma' hana ke hana i keia wahi.

(Ho'oponopona a foakahi hura 2, alaila hana hoi.)

See V. 8, Part 2, 415 Page

B. Kāiawāi: <sup>o</sup> Eoohitiki. Ua ike au i kona āina ma  
 Omoafo I, he Ahupuaa ma Ehuā, Maui.  
 Penei maipalena. <sup>o</sup> Eorowāla o Pūhūmū, Waikāi, he Ehuā  
 Akāwāi o Omoafo II, Maunā he Kūhūi.

Ua lōua ia ia, keia āina no Eukawāka mai ika inakohiki 1822. Ua  
 hēlo o Ali i ka hana ke mālaia, a ua lilo loa keia āina ia Ali mai ia manawa  
 mai i hiki i keia manawa, aole meū keakea  
 (Kōpūāia a hiki mai o Hōpūāka)

Continued Page 39 V 15

April 23, 1852

5726 <sup>o</sup> Kāiawāi 2  
he Sute

pt. 1. P. 237 V 15, Vol 1

Ua hēlo mai o Sute he Kōwhiki a keakea mai ia i ka hiki o Kāiawāi  
 a olelo mai la. Ua keakea au i keia hūāna no ka hōhōi ana mai ia i  
 lōia, aole penei i hōhōi ana keia āina, ake nō, no ka mea, eia ka palapala  
 hōhōi nō ia ia.

Nōia ia keia palapala. Nōia ia he Sute wale no i  
 kakauna olelo a me nōia ma ka palapala. Mālaia nōia Kāiawāi  
 2. Ua hōhōi ia no anei oe i keia wahi ia Sute? Hōlo mai o Kāiawāi  
 Aole, Pēha, e mānawa ana anei oe e hōhōi ia Sute i keia manawa?  
 aole iō mākaemake e hōhōi i kōwhāi ia Sute.

<sup>o</sup> Eoohōloia. He Kāiawāi he Ehuāna i hōhōi ana mai, a i ke  
 no ia nōia, aole hōi i ke ke Sute keia āina.

Olelo mai o Sute, aole au i keia hōhōi ana pēha.

April 23, 1852

(96) <sup>o</sup> Kālakoa  
he C. Kāiawāi

pt. 1. P. 225 V 15

Ua hēlo mai o C. Kāiawāi, a olelo mai la, he keakea au i keia  
 hūāna o Kālakoa, no ka nōia o kona wahi, a eia wale no he Kāiawāi  
 i keia keakea, o kōwhāi ana, i māpaha eia wale no kona, a o ka nōia  
 o kōwhāi ana, nōia ia, oia kōwhāi i keia hūāna.

P. H. Nōia o C. Kāiawāi. He mānawa anei he hūāna  
 kōwhāi ana i keia hūāna. Hōlo mai la, aole pēha  
 no ka hōhōi ana mai i kona hope lōia kōwhāi.

Olelo mai la o Kālakoa, o kōwhāi ana wahi pūhōi no keia o ka  
 nōia ia i Kāiawāi, aole wahi kōwhāi mālaia. Nōia. Ua mānawa  
 anei keia wahi? Aole mai la o Kālakoa, Aole, ua pūhōi i keia mānawa.

Pea ka olelo mai o na mea ke  
Hoohouia. Ua ko, Katakua, a ua maile ke Honolulu  
i ka mea ana i' hoi mai ai.

Palapala huihi Kuleana i' ke Honolulu  
Sign Page 23 Dec 14 Part 1. October 19, 1852.

Eike euhou ana Luna Heena, o maua na mea ma na  
uwa i' ka ana malalo. Ke huihi pua aku nei ana i' ke maua  
mau kuleana i' waiho la ma ka Ali o Kaula i' Kaula, He-stan-  
joko ia Kaula ke Honolulu, a i' uho no maua malalo ma  
me ka ae pua i' na mea a pua i' kaui mai ai i' maua a me ke  
kaui pua i' pua mai ia maua. Ke ae pua nei maua, na Kaula no  
i' uho na Heena a na Luna Heena i' kaui ai malalo o keia mau  
kuleana, a i' hiki ana Kaula ke hoolilo a ku ia kaui e like me ke ma  
manao, olelo a maua olelo i' ke i' ke me ke kuleana.

Ke ka uia o keia mau olelo, Nelaia i' kaui ai maua i' ke  
maua mau ana ma Honolulu i' keia la 7 o Iune 1852.

Shemaka (No. 4252) Kaula X  
Kagawalaule (No. 3753) Kaula X  
Kaula  
See Page 440-

October 19, 1852  
18568 Oloa fr. 1. 1277

Ke Oloa ana i' ke o ka Buhe Mahala

Kakanoni, ke Ahupuaa, Kipahulu, Mami,  
Keena Kaula, }  
Okat. 19, 1852. }  
Kepe. Uia  
C. G. Thurston  
Kakanolelo H. H.

3227<sup>B</sup> Kapu  
Kale Heena Okatoba 22, 1852.

Ua Kapu Ke Kaula, a olelo mai la, Na ma i' kaui  
mau palapala kuleana ma ka Ali o Kaula i' Honolulu nei, ke mau la  
kale wale ma, kaui ma ai a pua, kaui ma ana kaula ma, a ma ma i'  
laui i' ma Luna Heena ma Kaula ma, oia ka malama o Okatoba  
a o Na ma i' kaui o ka ma kaula 1847.

Ua i' ke no hoi au i' keia wahi a Kapu i' ke kaula ma  
Eia la ma ka Ali o Kaula, Honolulu.

Pau i na palena. Mauka kōi aina; ma ka <sup>aoa</sup> ma Wāitiki nei ko  
Liaikulanī; Mauka ki ke Kōnohiki aina; ma ka <sup>aoa</sup> ma Ewa ka Auwai.

Ma Kāunānānāka mai kōna wahi i ka wa aole i hōi mai o Pōhōhō  
i Oahu nei, no Pōhōhō mai ki ke Kāunānānāka aina o Kōhōlū, a ua mau no  
ia ia keia wahi a hiki i keia manawa, aole mea keakea ia ia.

Kāunānānāka (Kōhōlū) 22  
1852

Continued Kapu (no Kōhōlū)

Ma Kapu Kōhōlūia aolelo mai ko, Nūno i ka kōna i ke  
Kōhōlū wahi ma ka pipi hōkūhi ma ka inoa o Kapu, a ma Kapu no i lawe  
i na ~~ita~~ Lina Kōhōlū. Ma Kapu au i olelo mai i ka kōna i ke Kōhōlū  
wahi, o Kōhōlū ka kōhōlū nei no hōi ia. E kōlu wale no ona lōi i ka kōhōlū  
aia ma ka o ka Kōhōlū o Kōhōlū nei.

Ma ike no hōi au i keia wahi o Kōhōlū i Kōhōlūia nei. E kōlu Pōhōhō  
ma ka Kōhōlū o Kōhōlū nei.

Pau i na palena, Mauka ka aina o ke Kōhōlū; ma ka aoa  
ma Kōhōlū nei ke Kōhōlū aina no, Mauka ko Ma Kōhōlū, ma ka  
aoa ma Ewa ka Auwai.

Ua loa ia Kōhōlū keia wahi no Kōhōlūia mai kōna ma ka kōhōlū  
i keia ma ka hiki 1845, a oia no hōi ka wa i ma ka au o Kōhōlūia, a i keia  
keia wahi ia Kōhōlū. No Pōhōhō mai hōi kōna wahi i keia ma ka hiki 1832, a  
ua mau no ia Kōhōlū keia wahi mai ma ma ka kōhōlū, ma ka hiki i keia wa i hōi  
nei oia, aole mea nōwā i keakea i keia ma ka hōi ma ma ka keia wahi.

18440 Nika. H. 122V11 Hancock 24 Julai 1852.  
ku Kōhōlū.

Ma Kōhōlūia. Ma ike au i keia wahi o hōi hōi hōi nei, he  
lōi pōhōhō o Kapu ma ka inoa, he lōi wale no ma ka hōi he lōi  
pōhōhō ma ma ka au o ka ma ka au o Kōhōlū.

Ma, ua hōi o Nika ma ka hōi i ka wa o ka ma ka au o  
Kōhōlūia ma ka hōi 1840, a ua hōi oia ma o Nika ma  
keia wahi a hiki i keia manawa, aole mea keakea, o ka hōi ma  
keakea keia, i hōi ma ma ka hōi keakea hōi ke Kōhōlū, aole ma  
kōhōlū, o Nika ka ma ka hōi.

Kōhōlūia Ma ko Nika, a ua ma o Kōhōlū, ke  
Kōhōlū.

Fale Kōwhiriia. Ua ike au i kōna mōna o pama a māna ma Taha-  
lun. Kōwhiriia - 2 Apama.

~~Apama~~ 7 kōkalo -  
" Eua. Kōwhiriia.

Ap. 1. Fenei na pātina.

Mauka, aino. Kōwhiriia me Kōwhiriia. Kōwhiriia, aino.  
Kōwhiriia. Makai, he kahawai. Kōwhiriia me Kōwhiriia ma  
Kōwhiriia.

Ap. 2. Ua pumi i ka aino. Kōwhiriia.

Ua loa ia ia heia mau Apama aino i ka wa. Ka-  
mehameha I. a ua nōhi oluolu a heia wa, aole ma heia.  
Pahi Kōwhiriia. Ua oiaia ma ole a pau maluna, pila ia  
au kōi ike.

8378 Kōwhiriia p. 1. 1807/14 Kōwhiriia Iutai 24, 1852.  
he Maraea (Kōwhiriia)

Hele Kōwhiriia. Ua ike au i heia lōi 1, e hoopapapa nei ma-  
wana o ke Kōwhiriia a me Kōwhiriia me Kōwhiriia. Kōwhiriia.

Fenei na pātina. Mauka, aino kōwhiriia. Kōwhiriia, pila  
no. Makai, aino. Kōwhiriia, Kōwhiriia, aino. Makuakane.

Ua lōhi au ua loa kōwhiriia ia Kōwhiriia i ka wa. he ma-  
ke ana o Kōwhiriia i ka M. H. 1839 me Kōwhiriia kōna kōwhiriia  
mai, a ua loa ia ia me Kōwhiriia kōna kōwhiriia, a ua nōhi oluolu no.  
Kōwhiriia a hiki i ka M. H. 1851, nōhi aku au ia Kōwhiriia, nōhi  
e māhi heia lōi, a o ka ai kōwhiriia, a o ka lōhi no kōwhiriia, a hōle ia māua  
ia ole, oiaia ma ka luna malala o ke Kōwhiriia, a nōhi me i kōwhiriia  
me na ka pātina eua, me ka māna no a pau ka ai, alaila; hōi-  
hōi aku ka lōhi nōhi; a hōi hōi me au i ka Kōwhiriia o Kōwhiriia-  
ba 1851, nōhi me mā i kōwhiriia i ka ai e ulu nei, aole i o.

Okoi māna oiaia me Kōwhiriia māhi me heia lōi, aole pōhi i ke  
Kōwhiriia he kōwhiriia.

Hele Kōwhiriia. Ua ike au i heia lōi 1, ua lōhi na pātina me  
ka Kōwhiriia i heia ike nei.

A māna aku o ke au ia Kōwhiriia i ka M. H. 1835, haalele au i  
heia aino, a hōle ma kōwhiriia, a hōle heia māna ia Kōwhiriia, a me  
heia lōi pū, aole au i ike ua māna ma kōwhiriia oluna o ka aino i  
heia lōi, a oia māna no ia ia, a hiki i kōna māna ana, hōhōi ia  
Kōwhiriia māna aku o ka M. H. 1837 ike au ia wa e ma-  
hi ana ma kōwhiriia o ka aino, o Kōwhiriia, Kōwhiriia, Makuakane,  
Kōwhiriia, Kōwhiriia, Kōwhiriia, a haalele o Kōwhiriia, hōhōi ia  
Kōwhiriia.

Okoi ike me māna māna māna a hiki i ka wa o kōwhiriia haalele  
ana, aole au i ike i ke māna ana a Kōwhiriia i heia lōi ia Kōwhiriia,

me na kanaka o ka aina, oia ho'i ike, ho'okahi me mai ai ehu oia, a'e  
i aia.

Humuhumu Hoolihia. Ho'i ike au i keia lo'i, he lo'ipalima ka'ike o  
ka wa o Kamehameha I mai, a hiki i mo'ome'ome' o ka Mahele  
o Kaahumanu I. Hawaii o Pihini i keia lo'i ia Humais, lilo ia ia keia  
lo'i, a mana no i kanu i ka wauke, oia wale no, a pau ka wauke  
he'ni makou lilo ka naha luma ana ia Hiliwairaiolo, a'e au i loko i  
ke mo'i ana a Hoale ia Pahawai i keia lo'i, a'e au i loko i ka mea ma-  
na i ole ia Hoale i mahi i na lo'i la, me na kanaka o ka aina.

N<sup>o</sup> 7260. B. Kamakeha.

Kope. Ho B. Kamakeha mau aina iloko o ka Buks Mahale.

Kaalaa, Ili no Honolulu. Kona, Oahu.  
Waikale, Waikale, Ewa.

Keena Kalaiaina } Kope oiaio.  
Okatoba 29, 1852 } A. G. Thurston  
Kakaulele H. H.

N<sup>o</sup> 5375. Leoiki.

Kope. Ho Leoiki aina iloko o ka Buks Mahale.  
to Kapalai, Ili no Kailua, Koolaupoko, Oahu.

Keena Kalaiaina, } Kope oiaio.  
Okatoba 30, 1852 } A. G. Thurston  
Kakaulele H. H.

4031 Robert G. Davis

Kope Ho Robert G. Davis aina iloko o ka Buks Mahale.  
Humuhumu Ili no Kapalama, Kona, Oahu.

Keena Kalaiaina } Kope oiaio  
Nov. 4, 1852 } A. G. Thurston  
Kakaulele H. H.

(See 8515 Keone Ana) Kavanaha. N<sup>o</sup> 8515<sup>13</sup> See Page 20  
Ho Kavanaha mau aina iloko o ka Buks Mahale.  
Aina Hoolihia.

Hamomua Ahupuaa Puna Hawaii.  
Kaloakiv Ili no Waipio Hamakua "  
Ohuaa Ili Makapala Ahupuaa Kihala "  
Honiwale o Halawa " " "  
Kalahua " " "  
Kaupo " " "

N<sup>o</sup> 8376 B Hamaitui

Ho Hamaitui ~~ama~~  
 Kaniaka I. Ahupuaa ~~Maui, Kohala, Hawaii.~~  
 Kalama ~~1 mi 2~~ Kona "  
 Kahului " " "  
 Kalawa " Ewa Oahu.

Keena Kalaiaina  
 Nov. 4. 1852.

Kope oiaia  
 A. G. Thurston  
 Kakaulelo K. K.

from Page 107, v. 3. 2 6506 Ahu

Nov. 4, 1852.

Owau o Kamehameha ~~iii~~ ka mea nona ka inoa  
 malala nei.  
 Okun Apana Tahale i haawi aku ai ia Ahu mamua  
 i ka Makahiki 1836 me na hoke pu i maopopo ai ka oiaia  
 o kuu haawi ana.  
 Eike ananei na kanaka a pau ma kua palapala,  
 ua hoolilo mau loa aku au nona, a me kona mau hoolina  
 no ka manawa pou ole, aole oi kuleana i hore iloko oia pa,  
 a e like me kona hokomo ana imua o na Luna Hoona  
 e like me ke kaha ana o ke Kanawai no na kuleana  
 aina, e hiki pona<sup>ni</sup> ma Luna Hoona ke haawi i pala-  
 pala hoko no kona kuleana me ke kanalua ole.  
 No ka oiaia ke kaku nei au i kou inoa i  
 keia la Eha o Novemaba 1852 ma Honolulu Oahu.

Kamehameha

N<sup>o</sup> 581.

L. Laahili.

Kope. Ho Laahili aina iloko o ka  
 Buks Mahale.

Puehuehuiki, Ahupuaa, Lahaina, Maui.

Kope oiaia.

Keena Kalaiaina }  
 Nov. 27, 1852 }

A. G. Thurston  
 Kakaulelo K. K.

See next Page



Kawana aia maloko o ka  
Huiki Mahale.

1/2 Halele Kamani, He no Kailua, Koolaupoko, Oahu.  
Kope Oiaio.

Keena Kalaiama }  
Nov 26. 1852. } 3

A. G. Thurston  
Kakaulele H. H.

No. 581.

I. Laahili

Kope

Aloha oe,

William L. Lee,

He hoike aku nei au  
ia oe iis ka aia o Laahili ma kona ma-  
peli ana me au - o Pukehuhu kela aia  
ma Laahina a me koi Loi iloko, no Laahili  
ia, - o Moanui aia ma Molokai a me  
Kapili ma Maui, oia ma koi mahale.  
me ka mahale.

Honolulu }  
19 Nov 1852 } 3

(Ino) Kamehameha  
Lee 26 1/2 V 15

Helu 2209<sup>n</sup> Keautama - Helu 78 Royal Patent

Septembar 2, 1852.

Honohiki o Panniani. Ua ike au i kona aia ma Kaaijuluana, aole i  
maopopo iia i ke mui o kona mau loi a me ka aia kula, aka, hoohiki ponoi no loi  
au i ike maopopo. "Hohikauai" ka inoa

I ke makahiki 1835 mamua aku o ka huumale ana o Keoni, ma makai  
i hana i keia loi, ma ika hoolimau ana mai a Keautama ia (maka i keia  
ia, he aku, a he kahu, ma kona hakuaiwa) mui, no ka mea, e roko hana ana o  
Keautama mahele o ua aia, mahele o Keoni Keiwi, a hana makowaiwa,  
a paa i ke pua, a ma Keaulana no i hana aku ka huli. A ma ia kope mai,  
ma Keaulana ma no i kama iho a hiki i kona make ana, aole au i ike i ka hana  
o ka aia ma kona hakuaiwa, a o ka palena make, o ka aia o "Kikipine",  
O keia loi nae, ua hana kahu no mamua, he huana no ke waia ana.

O ka loi mauka i pili ana me ke Ew aia, o Kaaiju ka inoa, he loi mui,  
no ke Honohiki no ia, no Keoni Keiwi.

Honohiki o Kekukahiko. Ua ike au i keia loi ma Kaaiju, ma-  
kope mai o ke kaha ana ma Hawaii, ma kii hakuaiwa i hula a malaila ma  
he kula wale no, aole i hana loi, a ma makou no ka pua oia i hana a hiki  
i loi, a hana no i ka ai, ua ike no makou i ke oia ana o ka ai, maator kahu  
a hualale makou, a ma makou nae i ka pua i ka inoa o "Hohikauai", oia keia ike,  
aole mui eae.

Ua ike no au i ka loi mauka iho o keia, he loi mui no Keoni Keiwi, a pili

197  
aku iho ko ...  
malaila, o ka ...  
paha ma Keoni Kiuini.

Ua hulu mai o Keiulaula ka wahine a Keulana imua o ma  
Luna Hornu, Liliu Robertson, J. H. Smith, Francis, a Keulaula, a ole  
mai la. O ka palapala sila i ka kama ma ka inoa o Kuu Kame, i ka hema  
hema a ma ka pono ole o ke ana ana, (Malila, ke hoopono nei au i ua  
Palapala Sila Nui la, a i hana ma ka ma ke hulaana o Keulana,  
ma ma Luna Hornu o hooponopono hou, a kaawi mai i ai.

Ua hulu mai o Ianoa, a ka mai la, o keia lo i ka hema ma i  
Keulana, no ke hohokiki kela lo i, jela keia loko pono ana, mai ia  
Keulana mai i ka waia i ka hooponopono o ma ana kua o Manoa.

November 27, 1852.

298 B. Kamakua

A. P. K. H. H. H. Ua ike au i kama ma palala elua ma  
Honolulu nei. Apana 1. - Palala i pili ana ma Kaanaana

" 2. - Palala ma Kahaloakalo

Apana 1. Tenei ma palala. Ma ka palala o J. Thompson,  
Wartiki, Alani Kea, - Ma ka Alani Alii, - Ewa pa, Kaalilio  
o Kamaana."

Apana 2. Ma ka Alani Alii, Ma ka Wartiki palala,  
Ulukaloa, - Ma ka Kahaloa, - Ewa pa o ke Anani i ka Alana ka  
noho.

Ua loa ia ia ka Apana 1 i ka M. H. 1835, ke wahi wahi  
wale no, a mana no i hana i ka pa, a kuku i ma hale, a ke nioho mai  
nei no a keia wa, aole ma ka hema.

Ua loa ia ia ka Apana 2 no Puhewale mai i ka M. H. 1829,  
a mana no i hana i ka pa, a kuku i ma hale, a oia mai, noho no a  
hiki i keia manawa, aole ma ka hema.

A. K. H. H. Ua oia ma ole a pa ma ma,  
jela no no keia ike ana.

October 26, 1852.  
6233 Kahuaiipo p. 1: 703 73

O. K. H. H. a ole mai la. Ua ike au i keia wahi  
o Kahuaiipo ma Kahaloa, ma Honolulu nei.

Tenei keia ike ana. Ma ka Kahuaiipo ma ma ma ma ma ma ma  
lulu nei, ke pa malihini no ho ma ma, a o kela ana o Keulaula ma  
Honolulu nei, no Peki no, a ia Kaunani ka ho keia Ali o Kaunani  
ka hema ma la no o Peki, a ma ka hema o Keulaula malaila.



Olo hele mai o Makemakemana a mau Luma Kuleana, a olo mai la. Na koolau i ke Kuleana o Hahukaiapo ma Haukiau i Honolulu nei, a ua fiali mai me ai ka hiki a Hahukaiapo i Kuleana ai, ua lawa mai no au i kiu wahi. A ua lawa mai nei no hoi au i hiki e maupepe ai kiu avar, ina e makemake o kowale laka i kana olo.

Kaulaole. Kookihia. Na ike au i kela wahi a Hahukaiapo e koi au, mai ka wa e noho Kiamia ana o A. O. Huakini i ka M. H. 1831, iaia no kela ana, a na Huakini no i kipaku i na kanaka o ka aina, a me Kaulike pu, a lilo ka aina a pau, I ka wa o ka holo ana mai o Eiholihou, ma i Cahu nei, i Hawaii no au me Huakini, a ma hope mai, holo pu mai mauna a lilo keia aina iaia, ike mai nei no ka aina o Kaulike i ka hiki i keia manawa.

A ma hope o ka make ana o Kaulike, ua ike no au ia Kaulike ka wahine a Kaulike e wahi ana i keia manawa i malalo no oia, a kaawi mai no i ka ukua o ka aina, a make i Kaulike, hokau iho nei o Hahukaiapo noia, aole mai oia avar noia ke Kuleana.

Makemakemana. O ke kipaku ka lawa nei me A. O. Huakini, e ole au paai ana o Kaulike, a naia i hoko i keia manawa, a make ia, wahi no au i kana wahine, a make ia, lawa ae nei no au a kaawi ia i Kaulike, ke oiaio ke manawa i keia manawa, ua hana maia e wa kanaka o ka aina, a i ka wa o ka hoko ana o na Kuleana ike o na aina Pape, naia no i hoko i keia manawa i Kuleana oia. Oia a me ke Kuleana ma mea kana no keia wahi, aole Kuleana o Hahukaiapo a me O. Kiamia, ma keia wahi. Pela kaia mea pane no keia wahi.

See page 206 to 208.

2800 Halehina pt. 1. 1837 11 Part 2 Hawaii Oct. 1, 1852.

Ua hele mai o L. Hooke ka hope Kookihia, a mai mai la, o ka Opoma 2. o keia Kuleana, ke lili hiki me ke kaula ana, oia ka hiki aia i keia, o ke kumu o keia kaula ana i keia wahi, i ka wa e noho Luma Kuleana ana o Pape, oia ka M. H. 1843, hoope oia i keia Kuleana a lilo keia ana i ke Kookihia, a hoko o Kaulike ana a kaawi au i keia ana i Halehina e noho malalo o ke Kookihia, a ma hope iho i ka M. H. 1847, iho mai o M. Makemakemana e alaka i ka Halehina o Hawaii nei, hoope o Kaulike i keia Opoma ana i keia Makemakemana ma kana oia, a i ka hoope ana a ke Kiamia, kaawi oia i keia wahi ana me Kaulike me ka ae paai.

14  
ana o Halekima e lilo mona, a hoi o Halekima ma ka aina o Peleanna  
hana waihi, a noho ma ka lilo, a mahi i lilo me kona ma ka hana, a  
i ka hoo kono ana i ke kuleana, ua hoo kono fu o Halekima i keia  
waihi ana kona kuleana one ka lilo ole o ke Honohiki, ua ae no au  
ima ma kona kuleana no e hoo kono ai ma ka Apana, 3, 4.

Eia kekahi, niman au ia Halekima no ua mo o ana mei,  
olelo mai oia iai, eia no au malalo o ke Honohiki i noho ai, no  
ka mea, no ke Honohiki mai no hoi mo o ana, a ua mihi ka hoo lilo  
ia olelo ana, malalo, ma oia iai, ua hoo kono hewa o Halekima  
i keia waihi ma kona kuleana, aole i hoo kono o Halekima i kuleana  
mona.

Honohiki Hoo kono. Ua ike au i keia lilo e hoo kono ana  
mei ma Hamaoana ka mo o ana, ma Hawaii o Hawaii, Oahu,  
I Poi a me ka kapa auwai. Penei ma ka lilo:

Ma ka ka i ai o Pahu; Hawaii ka i ai; Ma ka ka  
aina o Halekima; Hawaii ka i ai; Hawaii ka i ai.

I ka iho ana mai a (Makikuanana) i Hawaii mei i ka Mth.  
1847, a hoo kono ana i ka iho ana no ka mahi papalua ana o Halekima, olelo  
o Makikuanana ia Halekima, e imi oe i kaanaka a hoi noho i keia aina,  
alaila hele oe ma ka iho ana e aku e mahi ai. A malalo ka iho o Halekima  
o Halekima ke kaanaka a ua ana e malalo a e hele ma ka hana o Honohiki  
e lilo me na hoo kono e ae, a ua ae mai o Makikuanana, ua fuo, a  
kaawale o Halekima a noho ma ka iho ana o kaanaka waihi, a oia mau noho  
ana no a hiki i keia manawa. A i ka iho ana o ka hoo kono kuleana  
ana, aole i hoo kono kuleana o Halekima, a ke hoo kono fuo mei o Halekima  
ma kona kuleana i keia waihi.

Ua lilo fuo no au i keia olelo a Halekima ia Hoo kono, penei; - O hoi  
waihi ana kekahi, ke mawao mei no au e noho malalo o ke Honohiki. O  
lelo o Hoo kono, Hea ka ka iho ana ka hewa, a ua ae fuo mai no o Halekima  
a ua mihi ae no hoo kono i lilo, oia hoi ike a me hoi lilo ana

Halekima Hoo kono. No Halekima ma ka iho ana, a ma Makikuanana  
ma ka iho kono i ka Mth. 1847. O ke kumu o kona hoo kono  
ana, no ka mawao mihi o ke hoo kono a maua e hoo kono ka iho ana a  
hoo kono, a me maua, a no ke ana o ka waihi a maua i ua ana  
la, hoo kono oia i ke Hawaii (Makikuanana), A ia hoo kono ana,  
o ke hoo kono ana o Halekima ma ka iho ana o ka waihi, aole fuo ke mahi  
papalua, me keia ana i ke kaanaka ole, kaawale o Halekima i keia ana  
ia ka hoo kono ke hoo kono, hoo kono mai o Makikuanana, aole fuo ia ia  
ka iho ana o wa "Li", ke kaanaka a hoi, a olelo mai o Makikuanana, e  
hoo kono i kaanaka hoo a lilo, noho iho ma ka iho ana, A hoi oia mei  
i keia manawa, a mai o Makikuanana, oia, a oia mau no iho a hiki i  
keia manawa, mai no a hana mei na hoo kono o ke Honohiki, a ua olelo  
aku au e hoo kono i kona, no ka mea, o hoi hoo kono iho no iho o

o Halehina, e like me ke maawa hanaui ana, a noa hanaui ana  
aka; he keakea mai nei ke honohiki. He oiaio no nei ole au au  
o ke Honohiki penei, ina e hooakoma. Halehina i ke kuleana, akeia  
nele au a nele ke Honohiki, a ina i koma ole, malalo no au o ke  
Honohiki e mohe ai, ikeia kuu iwahi i ole ai ia makou i ke Ha-  
laiwai, aole mai au i hooakoma i kuleana nio penei ma keia aia.

Halehina. Aole au i ike i ma ana o ke aia, aka; o ke  
kumu o keia ike. Hekeia la mamua pii makou me ke Honohiki  
i ke Halehina, hooia au au inua o L. Suokoa ke honohiki no  
hoi aia, aia mai oia, a paa kuu hooia ae au o Halehina inua  
o ke honohiki me ke ole ole ana "Okeia aia hekeia, he mana o nei  
au e ike mamua o ke Honohiki aole kuleana", a ae mai au o  
L. Suokoa, oia kuu hooia ana.

Hooia au me ke Halehina kuleana, a e like no ke Hono-  
hiki a o Halehina no ke kuleana mana e ike malalo o  
honohiki.

Waiwai 24 Sepatemaha 1852.

3373 B. Kahuna-

Wa hui mai o L. Suokoa ke hope Honohiki, a me Kahuna ke  
mea kuleana, a hui mai la o Kahuna me ke oiaio, o na Pii e  
kuu la ma kuu kuleana kahuahale, oia ke Apiana 3 o kuu kule-  
na ike kumu nei, me ke Honohiki me ke pomaikai, a me ke waiwai  
ike oia mai nei, aka o ke kule malalo ike oia nei, a e kahuahale  
keia mau ole ma ke kua o kuu palapala hooia.

O na ae penei mai o L. Suokoa ke hope Honohiki.

24 Sepatemaha 1852.

2749 Nakuahale.

Haamau Honohiki. He ike au i keia loi e hooia ana ia nei ma ana  
o Nakuahale a me ke Honohiki ma ke ike o Hooiakole, Hooiakole  
Maia.

Penei na palena. Maika, he auwai. Ewa, pua no. Maika, aia  
o Hooiakole me ke auwai. Maiana - aia o Nakuahale.

Ua hooia keia loi i ke Pukaahale koma Makuahale no G. Laani  
mai i ke M. H. 1831 mamua au o ke maika ana o Hooiakole 1,  
a na hooia hui ia Nakuahale no koma Makuahale mai, a na  
moko hooia oia ma keia loi mai ke wa o ke hooia ana a hiki i  
ke ana ana i na kuleana nei oia ke M. H. 1852 nei, akahi no au  
a ike i ke keakea ana, aole au i ike ke loi kule keia mai ke  
wa o ke hooia ana ia ia, aole au i ike i na kule e hooia ana  
i keia loi ma na la pukaahale, aole au i hooia na hooia keia ikeia.



Septembar 27. 1852.

209.3 Luahiwā. R. P. 274-VII Part 2  
2517 tūe N<sup>c</sup>

Wa keakea mai o L. Snucko ka hoʻohe Kōnōhiki i ke kuleana o Luahiwā, a i keia la, ma hēle mai o Luahiwā, a me Samaulu ka mea nōna ua kuleana nei mamua, ma ka arai o ke Kōnōhiki, O olelo mai la o Samaulu, o ka Apana 2 o ke kuleana o Luahiwā mai ma i haawi akuia Luahiwā i ke M. St. Mt. 2, a ua māui ko lakou mākaʻi ana a hiki i keia mānawa, aole ʻoia keakea aku, a o ka Apana 3 ke auwai, ʻoia ʻoia i kōma i ke Luahiwā kuleana, a malalo o ke Kōnōhiki.

Olelo mai la o L. Snucko wa pua kāui keakea ana, ma ka mea ma ka arai o Samaulu ka keakea ana, a ke haawi ae nei ma ʻoia i hiki ma kōna mākaʻi aku.

Kōnōhiki Oka Apana 2 ma Luahiwā, a o ka Apana 3 i hōloia a hēle ma Samaulu malalo o Kōnōhiki, a ua ae pono mai o Luahiwā a me Samaulu.

Septembar 28. 1852.

3454<sup>13</sup> Iau.

Iau Kōnōhiki. Wa keakea ma ia kōi kuleana a hoʻouka aku ʻoia ma Luna Kōma mamua aku o ka la 14. Feb. 1848, aole ma i loaʻa mai kōi kuleana.

Kōma Kōnōhiki. Wa ike au i kōna māui Apana ana. Ekele Apana ma Maialua ma ma Aina Malalo nei.

Apana 1. 1 Loikala ma Kawaioa kai.

2 2 " " " " " "

3. 1 Apana kula ma Uka.

Ap. 1. Maika, Aina o Nana. Waianae, ke auwai, Maikai, Aina o Kōnōhiki. Hoʻouka Apana 2.

Apana 2. Maika, Aina o Nana. Waianae Aina o Kōnōhiki, Maikai, fe-la no. Hoʻouka ke pali.

Apana 3. Maika Aina o Kōnōhiki. Waianae, Aina o Kealohai. Maikai, Aina o Nana. Hoʻouka. Papehaha.

Wa loa ia ia keia ma ma Nana mai i keia wa. Maika ha 1. a ua māui olelo a hiki i keia mānawa, aole ma keakea. Hoʻouka Kōnōhiki. Wa ʻoia ma olelo maluna, pela ia ma kōi ke.



175  
Hualohua fe. P. 207, 11. Part 2

Sepatemaba 28. 1852

Hualohua fe. P. 507 " "

Ua mana pumia ka aina hoopaapaa mawaina. Hualohua lava me Salawaiia ma Faalaa, Hualua, a ua hoohuli pumia iho. Hualohua lava me Salawaiia i ka ole pumia;

Ua mana pumia ka aina hoopaapaa mawaina. Hualohua lava me Salawaiia ma Faalaa, Hualua, a ua hoohuli pumia iho. Hualohua lava me Salawaiia i ka ole pumia;

Ua mana pumia ka aina hoopaapaa mawaina. Hualohua lava me Salawaiia ma Faalaa, Hualua, a ua hoohuli pumia iho. Hualohua lava me Salawaiia i ka ole pumia;

2999

Hualohua fe. P. 375 VII-Part 2 Sepatemaba 28, 1852

Ua hili mai o Mawanauna ka wahine a Hualohua, a ole ma la, ua make kuu kane o Hualohua, a o kona huleana ua hoohuli ia ia Meheula kuu waikaina, a oia ka hoolina, ua hoohouia keia huleana ma ka Kalapaku ke kane a Meheula Puna ka Nelu 4318, a ua loa ka palapala hooko ia Kalapaku, aia ke waiho la ma ke keena hana o ke Kuhina Kalaiaina, a nolaila ua nele ke Hualohua.

7169

Hoa

Sepatemaba 29. 1852.

Hualohua. Ua ike au i kona Apiana Aina ma Ukaa, Hualohua, Hualua, 2 loi o hula o ka hualohua. 1 mo Apiana.

Pumia palana. Mawanauna, Aina o Hualohua. Hualua, Aina o Hualohua. Mawanauna, Aina o Hualohua.

Ua loa ia ia keia Aina no Moa kua Mawanauna mai i ka Mo. 1847, a ua loa hoi ia Moa no Hualohua i ka wa e ola ana o Hualohua, a ua noho hoolu oia a hili i keia mawanauna, aole ma keakea.

L. Hualohua. Hualohua, Hualohua. Ua oiaia ma ole a pua malama, aole ma keakea.

3189

Hapa

Sepatemaba 29. 1852.

Hualohua. Ua ike au i kona palapala ma ka ili o Hualohua, Hualua, Oahu. I hooi pili ilote, a ua pua ia i ka pua i ka pua.

Penei na palena. Mānuka, Aina o Heikalana, Hānaua, pū  
 Katalaaka, Mākaui, Alanui liliū. Koolauloa, Aina o Kōnōhiki.  
 Ua loa ia ia keia pahale i Kahipolūani kōna Mākaui  
 kaui i ka wa o Hinan manawa aku o ka Mākaui 1839, a  
 ua nōho olioli oia a keia wa, aole mea keakea.  
 L. Huskōa, Kōnōhiki. Ua oiais na ole maluna, aole keakea.

10722 Pūmanu. 30 Sepatemaba 1852.  
 P. 1. 526 711 Part 2

Kelūhulūhulū Kōnōhiki. Ua ike au i kōna Apanā Aina ma  
 Paalaa, Māialua. Ewala loi hōkahi o Apanā.

Penei na palena. Mānuka, he Auwai. Hānaua, Aina o Kōnōhiki,  
 a he Auwai. Mākaui, Aina o J. S. Emerson. Koolauloa, he Auwai.

Nōu aku kōna Apanā Aina i hōkomo ai ma keia helu imua  
 o na Lūna Noona i ka M. H. 1846, aka; ua makemake o Pūma-  
 -ni i keia Apanā Aina oia i hāia na palena Maluna ae nei,  
 a ua pili pu hoi me kōu, nōhaila kōu Aina mana a o keia Aina  
 ka i pili ia ia mai au aku i ka M. H. 1848, a ua loa hoi ia ia oia  
 ma Pūpaale mai i ka M. H. 1844, a ua loa hoi ia ia oia ma  
 Oloa mai manawa aku o ka Mākaui ana o Hinan i ka M. H. 1838  
 a ua nōho olioli oia au o me Pūmanu e hiki i keia manawa,  
 aole mea keakea, akahi no au a hōhe i ke keakea ana mai a  
 L. Huskōa ka hōpe Kōnōhiki, aole nae au i ike i ke kōu o kōna  
 keakea ana, aka; aole nae au i hōkomo i kulanā oia ma keia  
 wahi.

Ua pū Kōnōhiki. Ua oiais na ole a pau maluna pū ia ma kōu  
 ike, aka; aole i māopopo iaia ke kōu o ke Huskōa keakea ana.

Ole mai la o Huskōa ka hōpe Kōnōhiki, aole au i ike ike i ke  
 mahi ana o Pūmanu ma keia Aina, aole no hoi au i ike ma lilo  
 keia Aina ia Kelūhulūhulū o ka manawa o kaui ike ana i ka  
 lilo ana ia ia, a e hāna ana malaila, oia ka M. H. 1846 i  
 kaopuni mai ai o ell. Kēkuanāoa e hōpōpōpō i ka Moku-  
 -puni Oahu, a ke ole mai nei o Kelūhulūhulū aole oia i hō-  
 -komo i kulanā ana ma keia Aina imua o na Lūna Noona,  
 nōhaila ua hēhēhē loa keia kōu ana i ke Aina i kōu  
 manawa, ua hū i ke Kanawai o na Lūna Noona.

Ua hū mai o Huskōa ka wahine a Pūmanu. A ole mai la  
 ma make o Pūmanu kōu kōu, a oia no ka hōhōhō o Aina  
 wahine, a ua māe hoi au i kōu hoi i keia manawa, a ma  
 kōna Aina mana e oia nei, a o ke Aina i hāia ae nei maluna  
 ke hōhōi pū aku nei au ma ke Kōnōhiki, a malaila aku au  
 o ke Kōnōhiki e mahi ai i na Aina nei, e like me ke oia  
 kahiko ana o keia Aina, no ke ana, ua hēhēhēhē ka

184  
maua ika ika ika, aole i hoohehu kullanaia.

Ole mam. L. Huuhoa (ka hope Honolulu) Ua pono ka manaa  
i Haa ka wahine a Pimama, a ke ae nei au e like me kona  
mamaa me kua keakea ole aku.

3705. Moilou.

Honohiki. Hoohikiia. Ua ike au i kona Apama Aina ma Ka  
wailouka ma ka ili o Mikiia, he kula wala, kalo, wauke a me  
ka mahale, 1 no Apama.

Puni ma palena. Mauka, Aina o Honohiki, Haianae, aina  
o Honohiki me ka pali. Matakai, Aina o Honohiki. Koolouka  
ka Kahawai o Anahulu.

Ua loaa ia ia keia Apama aina mo Kaa i ka wa o Kame-  
hameha I, a ua noho mau oia ma keia wahi a hiki i keia  
manawa, aole mea keakea.

L. Huuhoa (ka hope Honolulu) Hoohikiia. Ua oiaio ma ole a pau  
malama, pela is no kua ike, aole mea keakea.

8446. Kuluu.

Honohiki. Hoohikiia. Ua ike au i kona mau Apama aina ma  
Kawailouka. 2 Apama.

Apama 1. he aina kalo ma Keke.

" 2. " " kula, wala, ka mahale.

Ap. 1. Puni ma palena. Mauka, Aina o Honohiki, Haianae, pela no  
Matakai, Kahawai o Anahulu. Koolouka, pela no.

Apama 2. Puni ma palena, Mauka, Aina o Honohiki, Haianae  
a matakai, Kahawai o Anahulu. Koolouka, he pali.

Ua loaa ia ia keia mau Apama Aina mo G. Luani i ka  
wa e ola ana o Hiiraw manna aku o ka M. H. 1835, a ua  
noho oluolu oia a hiki i keia manawa, aole mea keakea, hoo-  
-kahi nua loikele ike o ka Apama 1. o Kipai ka inoa a me  
ke Honohiki no ia loi.

L. Huuhoa. Hoohikiia. Ua oiaio ma ole a pau malama,  
pela is no kua ike, a hookeahi no loikele o ke Honohiki ike  
o Apama 1, a o ma loi e ae, aole mea keakea.

Maikihia - 13 October 1857

7563

Kaopulupulu

P. 428 V 10 Part 2

C. G. Hopkins (no. Kamehameha III 3)

Hawaii (whike no Honohiki) Hoohikiia. Na ike au i kela Apana Aina e hoopaapaaia nei, he kaunahale a me ka loi, maohi o Kaupiti o Kaula, Waiakole, Koolanpoko. Oahu.

Peni na palena, Maunaka, Aina o Honohiki, Koolaula, he Kauhawaii, Makai he kai, Kameho, he aina o Humupali ka inoa.

Ua loaa ia Kaopulupulu no Kapu moai i ka wa o Kauhuananu I, he wahi kaunahale wale no hoteoke e paa loa koma wahi i ke kai, aole i koma keia wahi a Kapu i haawi ai ia ia iloko o na palena i haia maluna ae nei, a i ka wa i haawi ai o Kapu ma ke ano Honohiki koma noho ana, a lilo paa me ka loi, he hoteoke no keia ma ke Honohiki, a ma ke kamaka no e maohi, a hile mai ke Honohiki ai mo i ka ai e keia loi, a make o Kapu lilo ka aina ia Kalakulawa, a e noho ana mo o Kaopulupulu a lilo iho ia Kapu Makapaa haawi ia Kaula iho a hemo o Kaopulupulu oia ka M. St. 1844, noho o Kaula iho lilo paa me keia loi, a mana i hana me na kamaka o ka aina ma wa la palena, a hoi loa o Kaula iho me Kapu waiho wale mo keia loi aole he kamaka a hiki i ka manawa i lilo iho nei ia Kaula, mana i hoohimalima iho nei i na aina la a mo ka Moai ke Ahi, a iho wa i hoi ai lilo o J. Kalili i hope Honohiki e hu ana mo ka hale o ke Honohiki ia wa, maia hope mai moai moai o Uluhuni ke kaunahale a Kaopulupulu ia J. Kalili i kaula e hu ai ka hale, a ae aku mo o J. Kalili oia ka M. St. 1843, palapala mai o Kapu, aole e hu ka hale, ma e hu, alaila iho, a mo ka moai ana a J. Kalili ia Kapu, iho aeia e kukuulu, a wa kukuulu mo a paa i ke M. St. 1849 hina mo i ka Makani o wela i ke ahi ia makahiki, a makope ike iho o ka wela ana o ka hale i ke Ahi, kukuulu o J. Kalili i hale ho i malaila malalo mo o ke Honohiki iho mo e hemo paa ka noho ana.

A o keia wahi oae la, wa kukuulu i hale mo Kaakumanu malalo, eua hu ana o ka hale ma keia kauna, a wa mohe maoli mo oia malalo i kaui manawa.

Inulana Hoohikiia. Na ike au i keia wahi e hoopaapaa nei.

Oka wa o hoi ike ana, oia ka wa o ka lilo ana o ka am a ia Kaula iho, na ike au ia Kaopulupulu e noho ana makai ae o ka hale o J. Kalili e hu nei, aole au i ike e maohi ana o Kaopulupulu i na loi nei, a o ka wa o ka hina ana o ka



Ma haawi mai Lona no ke Oupuni i ma Oupuni  
Kealia, Waikahakahi a me Pahoa, a hee no Lona  
ma ke ano Aloha e like me kea hiohio ana a kea Oha-  
-hukakihukamalu -

A. G. Thurston  
Kakanohi K. K.

6748 Alapai. Pt. P. 93  
Kope)

Ke Alapai mau aina iloko o kea Buke Mahile -  
1/2 Hanawee Iki i Nuiii, Kohala, Hawaii -  
Waikapohi " " Hanoohe Koolanpohe Oahu -  
Kope viaio

Keena Kalai }  
(Dec. 16. 1852.) }

A. G. Thurston  
Kakanohi K. K.

See P. 184

8559 C. Hoanoina.  
Kope)

Honolulu, April 24, 1850.

Aloha oe i kea Mea Shikio }  
Keoni Ana ke Kuluina }  
Kalaiaina o Hawaii nei. }

No keu makemake au e loa mai iaia ma ke  
ano Aloha ma aina a kea Mui i haawi mai aiaia ma kea Mahile  
aina ana mai. Aiaia ke haawi aku nei au no ke Oupuni i kea-  
hi mau aina ia no keona kulanā iloko o ke mau aina.

Eia ma ina o ma mau Aina ka, o Kahaialauni, a me Kalamakaa-  
pala he mau Oupuni ma Napoofu, Kona, Hawaii, a me  
Kalooweli he ili ma Waikiki, Hono. Oahu. E like nona a mau  
loa aku. A o ma Aina hoi malalo nei via keu ma ke ano Aloha  
a mau loa aku i keu mau hoilina.

Eia ma ina

Pakoa	Iki i	Waiau	Ewa,	Oahu.
Muliwai	" "	Manana	"	"
Kauii	" "	Kalini	Hono.	"
Pualoa	" "	Ukumehame	I	Maui.
Kapoho	Oupuni		Puna	Hawaii.
Kalamakuu	no	Napoofu	Kona,	"

A heia mau aina malalo iho, na hono iloko o Manana,  
iloko o kea palapala hoilina a kea Mui, a ke mui aku nei hoi au  
e haawia mai iaia i mau palapala Aloha no keu mau wahi  
i keu mau iloko oia mau Aina.

<i>Hahione</i>	<i>Moa</i>	<i>Pahu</i>
<i>Pamoa</i>	"	"
<i>Chukua</i>	"	"
<i>Halehaua</i>	"	"

Oia ho'i manao ma ana Aina i ha'ia maluna, e Alodio ke Aupuni  
 ni i kona, a pela ma ho'i au i ho'i a kaunalo i ole ai, e huikeo.

Inui ke aho e ae mai i keia ma'ana.

Oua ma me ka Mahalo-

(Iwa) Charles Hanama.

Kena Kalaianu

Aperila 6. 1852.

Ke kope oiaio keia o ke Hanama mahale ma ke Aupuni.

A.S. Thurston.

— Nama Awa 191. —

Kakaule.

8559<sup>B</sup>

William Charles Linnell.

(Kope)

Honolulu Aperila 24. 1850

Alaha oe e ka Mea Kikia  
 Komi Ana ke Kahuana Ho.

No kuu makuemake e huikeawale i ke ke Aupuni  
 ma kullana maai ho'i mau Aina ake. Nohaike ke haawi aku nei au  
 i kakaui mau ana ou ma ke Aupuni a lilo ia ia a maku loa ake, a pela  
 ma ho'i ho'i. Eia na mea o ho'i mau Aina.

<i>Hurda</i>	<i>Aupuna</i>	<i>Kamaku</i>	<i>Hawaii</i>
<i>Makapala</i>	"	<i>Hohala</i>	"
<i>Hekena</i>	"	"	"
<i>Puhau</i>	<i>Ii</i>	<i>Iole</i>	"
<i>Puaki</i>	"	<i>Waima</i>	"
<i>Honuaionui</i>	<i>Aupuna</i>	<i>Hona</i>	"
<i>Puapuanui</i>	"	"	"
<i>Lekuulani</i>	"	"	"
<i>Hawani</i>	"	"	"
<i>Lanikaunui</i>	"	"	"
<i>Pakinihi</i>	"	<i>Hau</i>	"
<i>Honuaipo</i>	"	"	"
<i>Hapauale</i>	"	<i>Hona</i>	"
<i>Keahialaka</i>	"	"	"
<i>Hiaa</i>	"	"	"
<i>Makahanalo</i>	"	<i>Hilo</i>	"
<i>Puaki</i>	"	"	"

Kaapahu	Ahupuna	Kipahulu	Maua
2 Waikuu		Puali Homohani	"
Mikuli Ii mo	Waikuu	"	"
Pee	"	"	"
Konohua	Ahupuna	Kaanapali	"
Kalimashi	"	Lahaina	"
Polanui	"	"	"
Kukuhalea	"	"	"
Maialua	"	Kona	Molokai
Kawela	"	"	"
Pau ili mo	Waikiki	Kona	Pahu, Waikona i Mauna
Kamoku ili mo	"	"	"
Katuaokau	"	"	"
Kapahulu	"	"	"
Kaalaa	Ahupuna	Koolanoke	"
Kapaka	"	Koolaula	"
Lai wai	"	"	"
Lai malo	"	"	"
Pahupahualua	"	"	"
Nahili	"	Koolau	Kauai
Kalihinai	"	"	"
Pihau	"	"	"
Mamahi	Ili	Kona	"
Maipouli	Ahupuna	Puna	"

O hui maau aia a pau i hui maaluna, e hui iai ma ke  
 Anu Aloha a mau loa aku, aole hui e pau i ke Ahupuni ke kuleana  
 hou mau i hui.

Eia na aia aia i hui aia mo ke Ahupuni, a e Aloha hui  
 i hui a mau loa aku.

Eia na iwa.

Kapulana	Ahupuna	Kamakua	Hawaii
Kukuihaele	"	"	"
Kuau	"	Kohala	"
Kepuhikahi	"	Kona	"
Papaakoko Ii	Konohau	"	"
Miwa	Ahupuna	Kau	"
Kalapana	"	Puna	"
Lapa	"	"	"
Hoae 1.	"	"	"
Hoae 2.	"	"	"
Lapaute	"	"	"
Kauiki	"	Hilo	"
Kahuku	"	"	"
Maikona	"	Hala	Maua



Alupuni	"	"	"
Keolu	"	"	"
Keolu	"	"	"
Maui	Ahupuaa	Lahaina	"
Mahana	"	"	Lanai
Kamalo	"	Puna	Hawaii
Kumukumu	"	Hoolau	"

O keia mau aia i haina matua, oia ma aia o ke aupuni ai e haawi ai ma ka aia lo, aole hoi e pono ia ke manas hoi ke kuliau hoi oi, na pua lo o ke Aupuni.

O keia hoi manas, aha, e olelo oe i keia mau aia e aha mai hoi ia.

Oia ma me ka Mahalo -  
 W<sup>th</sup> Charles Linnah  
 Charles Linnah (Kahu Keiki)

Stana Kalaiaina  
 Aperila 6. 1852.

He hope oia keia o ke Linnah mahalo me ke Aupuni.  
 W. Thurston  
 Kapaunohu -

4452. Hazalelepuni Kalama.

(Kipe)	No	Hazalelepuni	Kalama	Mahalo.
Kula	Ahupuaa	"	Puna,	Hawaii.
Kapalaalaa	"	"	Hono	"
Kalahupuaa	Ke mo	Maui	Kohala	"
Anahoomalu	"	"	"	"
Kaupii	Ahupuaa	"	Waimanalo	"
Kahe	Ke mo	Wailuku	"	Maui.
Puhiawaawa	"	"	"	"
Lemoke	"	"	"	"
Puhala	"	"	"	"
Mamie	"	"	"	"
Kaikaalulu	"	Honolulu,	Hono	Maui.
Kailua	Ahupuaa	"	"	"
Kameke	"	"	"	"
Kaupuni	"	"	"	"

He ai aha me ai i keia Mahalo na maikai.

Hoazalepuni Kabanama aima i kaula ma  
 e hiki ke laws aku iima o ka Pae Kona Hawaii  
 (Imu) Kona o ka Pae Kona

Kali Ohi  
 11 Februari 1848

Hopua & S.F. Kabanama  
 o H. Kalamia

See Page 358.

Kauaolelo.

10474 N. Namaanu  
 (Hoje)

Ho N. Namaanu aima iloko o ka Puke Mahalo.

Mooiaua	Ahuiaua	Kona	Hawaii
- Auake	"	"	"
- Halelua	"	Kohala	"
- Hulikahono	"	Kilo	"
- Hoalelua	"	Kau	"
* Kapa	"	Kamaka	"
- Kaulaokoua	"	Kamaka	Maua
Uluwala	"	"	"
Pakoa	"	Lahaina	"
Puunoa	"	"	"
Hoane	"	Ewa	" Oahu
Puhai	"	Kilo	Hawaii.

Hoje oiaio.

Keena Kabanama 3  
 Deke. 23, 1852 3

A.G. Thurston  
 Kauaolelo H. H.

8081 8018  
 (Hoje)

Mika Mela

Ho Mika Mela aima iloko o ka Puke Mahalo.

Opaoua Ahupuaa Lahaina Maua.

Hoje oiaio

Keena Kabanama 3  
 Deke. 25, 1852 3

A.G. Thurston  
 Kauaolelo H. H.

7681 7679  
 (Hoje)

Kekai

Ho Kekai 1/2 aima iloko o ka Puke Mahalo.

1/2 Kaulaokoua Ili no Kapulama Kona Oahu

Keena Kabanama 3  
 Deke. 25, 1852 3

Hoje oiaio

A.G. Thurston  
 Kauaolelo H. H.





O. Hoanania from 1. 30 110

May 1842

1465 O. Kihautranui Uhu-puaa ma Ana. Ana  
ate ia no O. Hoanania, aka, no Kanele ia Ana ma ka Buke  
Mahale ana a ke Ahina Kalaiana.

O. Kaiwikiki, Uhu-puaa ma Halo, Hawaii. ate ia no  
O. Hoanania ma ka Buke Mahale ana a ke Ahina Kalaiana,  
ma ke Ahuna ke Kaiwikiki, ia o ke Kaiwikiki 2 ho O. Hoanania  
ma ka Buke Mahale ana

5368 Akahi from 12 7 40 3 N.S.

Ma Ana	Uhu-puaa	Kalana	Mokupuni
Keele	Uhu-puaa	Hona	Hawaii
Makalawena	"	"	"
Keciki	"	"	"
1 Puniwapa	Uhu ma Mahukona,	Kehala	"
Uhu-paalua	Ili i Niulii	"	"
Kaaihu	no Kaikiki	Hona	Cahu

Ke ae aku nei au i keia mahale ana, ia maikai.

Ke Akahi ma ana i ka kaia ma luna, ua ae ia i keia mahale ke lawe  
aku i keia o ka Poo Hoona Kuleana

(Ina) Kamehameha

Kale Alii 3  
Januari 28, 1848 3

Ke kope oiaio nolke mai o ka Buke Mahale

Kupa Kalaiana 3  
Iulai 3, 1851. 3

A. G. Thurston  
Kakaula no ke Keena Kalaiana

25 Januari 1853.

1465

Pulehu

1466

Hoanania

O. ana na mea nana na mea malalo nei, ke kope i keia aku nei  
maua i ke maua mau kuleana ana ma ka ili i Iuli, Kaikiki,  
Cahu i ke Kaikiki ia Alexander Adams, a ma ka aku i ke maua  
hoonani me ke kuleana ole ia, a e noho no maua malalo o ke Kaikiki  
e like me ka noho mai ana o keia Poo Ana. A e maua puaa ma  
keia palapala, ua hoopau, ua haalele, a ma keia, ate kuleana i ke  
maua.

No ka viaio, ki hakaui nei i ke mauna aua i kua...  
Januari 1853 ma Honolulu, Oahu.

Ike Maku

Pulehu x

Kaunama x

J. Kakauiabau

J. L. Kailili

Februari 2, 1853

1910 Apiki

Mahiai. Hoehikiia. Ua ike au i kona Apuna aino ma  
Kolowalu i Hawaii an aku waha, Manwa, Hahiki, Oahu.

Apuna 1. Pahole ma Kolowalu

2. Iki Kalo ma Hamamakahaha

Apuna 3. Puni ma Palena. Mouta ka Kale i Lupa; Hialao,  
pa o Kanakaiki, Maku, pa Kolopulo, Ewa, Pahole i Hamamakahaha  
ma Kolopulo.

Apuna 2. Mouta aino i Iki; Hialao, aino i M. Kekuanaoa  
Maku, aino i Maloiki; Ewa, aino i Kailua.

Ua loa ia ia i ka Pahole ma Kolowalu mai i ka M. A. 1839

mauwa aku e ka make aua o Kinau, a nawa ne i hana i ka pa  
a huku i na hale a hina i ka M. A. 1847, a ke waiko wale ka no,  
aole hale, aka, o Kana, lawe kama ke pu hale, o me na loia aua  
i hana ia ia, aole na he oi ole, a ke waiko nei ni ma laaw o kona  
hale malaila, a hiki i ka manawa o Kanihale i lawe ai i ka M. A.  
1847. O ke kumu o kona lawe aua, no kona mahi kikoikiko, a ua  
helo pu mai no o Apiki a inua o C. Kanaia, a ua hooponopono pu  
lana. Olele aku o C. Kanaia, e Apiki, ina e manao oe e noho ma  
Kolowalu, e haale ia i Hamamakahaha; a ina hoi e noho oe  
ma Hamamakahaha, e haale ia Kolowalu, aole pono ke mahi  
lele i o ia nei. A ua no mai no o Apiki.

Ua loa ia ia i ka Apuna 2, no Aikanaka, mai i ka M. A.  
1835 i ka wa o Kamae e huiwai ana, a ua noho olele a hiki i  
keia mauwa, aole mea keakea mai ia Apuna.

Apiki Hoehikiia. Ua haale au i hui kuaana ma Kolowalu,  
a ke hoiki pu aku nei au me ke Hoehiki C. Kanaia i ma  
wahi la a mau aku i kona mau hoioina me ke keakea hou oleia.

Puni ma Hoehikiia. Ua viaio na olele a pau malama, paha  
e noho ike, aole mea keakea.

*Supatua*

Februari 3, 1853

*Pahua - Tuhitikiia.* Ua ike au i kona mau *Apana Aina* ma ka *Li'o* *Huamakahane* ma ka *Li'o* *Kalae-pohaku*, *Kapalama*, *Oahu*.

*Apana 1.* *Tahale* & *Kula* ma *Puu*  
*U'ei* ma *Huamakahane*

*Apana 1.* *"Puni no palama"*. (*Mauka*, *aina* & *Kanoa*; *Hoolulu*, *aina* & *Kulauai*; *Mickai*, *aina* & *Kaupena*; *Ewa*, *aina* & *Kanoo*.)

*Apana 2.* (*Mauka* *aina* & *Kanoo*; *Konohuku* *aina* & *Nakaikuaana* *Makai*, *aina* & *Kaupena*; *Ewa*, *aina* & *Maia*)

No *Kulauai* mai i kona mau *Apana Aina* mamua aku o ka *Mt. 1839*, a ua noho oluolu a hiki i keia wa, aole meawhakea

*Kulauai* (*Hofo* *Konohuku*); *Tuhitikiia*. *Owau* no ka *Hofo* *Konohuku*, aole oia hakea.

Februari 4, 1853

18512 *Nahuina*  
(*Hofo*)

Ke *Nahuina* mau *aina* iloko o ka *Buho* *Makalei* *Kanaka* *Li* no *Hofo*, *Ewa*, *Oahu*.

1 *Keua* 2 *Ahupuaa* *Kaula* *Mau*  
*Hofo* *Oia*

*Aena* *Kalau* 3  
Februari 4, 1853 3

*A. G. Thurston*  
*Kakaoulo* *H. H.*

Februari 4, 1853

1933 *Napua*

*Kue* *Neki* (*Konohuku*)

*Kelikihi* *Tuhitikiia.* Ua ike au i keia wahi i hofo wapaia me, *ava* ma *Kaloihi* ma *Kanoo*.

I ke hua mau o ka *manawa* *Peritania* i hiki mai ai i na *faka* *kupopu* o *Sihohu*, oia kuu noho ana malaila, i *Kanamaikou* ke *Konohuku* *malama* o keia *aina*, o *Keawa* ke *kahu* o *Kanamaikou*, ke noho ana i keia *wahi* a *Napua* e hana nei i *kulaana* *mona*, a ua noho no oia malaila a hiki i ka *Mt. 1839*, *makaia*, na *makou* iho no i *mahi* i ua *aina* la, a hiki i ka *manawa* i mai ai o *Mt. Kaula*, a *maka*, oia ka *Mt. 1845*, ike au ia *Napua* e noho ana malaila o ka *Kumu* ma o kona *mhi* ana malaila, ma ka *hale* *wale* no. Non ka *hale* a *kuai* o *Kema* no na *Dala* *Cono* me ke *kuai* ole i ka *lepo*, a *mahofo* iho *kuai* o *Kema* me *Napua* i na *Dala*. *Chai* i *uakale* nei, a *hilo* ia *Napua*, oia kona *kulaana* a i keia wa, *hokulaana* oia i ka *aina* me ka *fono* ole.

*Napua* *Tuhitikiia.* O ke *Kumu* o kuu noho ana ma keia *uua* ke *hale* *nai* i *kuai* i loko me ka *ole* o *Kelikihi* i hua ae nei i ka *Mt. 1845*, noho au malalo o *Mauriu*, ke *hou* ana no *Neki*, a ke *huna* ana

no hoi nona e hana maia hana o Honolulu, a i ka 14<sup>th</sup> o  
houlele i ka aina a hoopaia no ma Pala #10. 00- inua o I  
Kuluwaidetu ka Lumaauha, a oia noho no a hiki i ka manawa  
i kona kuleana ai, alaila (manaw ai aue hana i ke kuleana, -  
Aole i hana o Mauna i kuleana nona mo keia wahi, noho no i  
hana. A i keia manawa, ke hoalele mai au i ke kuleana, a  
e noho no malalo o ke Honolulu, e like me ka wa ma mua,  
aole oia kuleana i ke malaila.

Honolulu Febuari 4, 1853.

6756 Nakocho

I keia la, ua hele aku o I. Kekaulahau kekahi o ma  
Luna Hoona inua o ka Mui Kanahawaiha III, no ke kuleana  
o Nakocho mo ka Paimo i Honolulu nei, a ua haimaafu  
mai ka Mui, Aole kuleana o Nakocho malaila, ua haawi mua  
eia me H. Kalama i ka wa o ka kuia; aua o ua wahi la i ona  
haole, a o ka hiki i ke kuleana, ke H. Kalama, oia hoikahi  
a Nakocho e hookuleana nei.

See Page 249

1267 B Makali'i no  
Keaupuni

Febuari 4, 1853.  
from Page 213 V. 14. Part 1.

Auea oukou e na Luna Hoona kuleana ainoa,  
ke waiho aku nei au wau i ke kuleana ainoa, malalo o  
ke Honolulu o Kaele, e noho no wau malalo o ke Honolulu  
me keu kanawai ole, ua nui keu mai, malaila, pili ke kuleana  
me Honolulu. Ke hoopa mai wau i keu inoa i ka la ekele o  
Pepehuali (Febuari) me keu hoiko.

Ike Maku  
Paao

Ma Keaupuni.

from 758 V. 3. N. Testimony  
6714 Puuone (in I. Kekaulahau)

Eike auanei ma kanaka ma keu palapala  
Cumu o Puuone, ke kanaka maoli mo keia Keaupuni  
e noho ana ma Honolulu. Mokuoia o Oahu. Ua kuai aku, aua  
kaui kumu, ua houli, a mo keia palapala, ke houli konaku nei  
au i ke kuleana ainoa e waiho ba ma ka Ili o Auwaiohimi, i ke  
o Honolulu ia I. Kekaulahau a mau aku i kona houli a hope  
paha i ke manawa puu ole ma ke Cum Alodio



11  
O ka huihona o keia lālo loa ana, ua haaioi mai oia i ke  
kaupaha iāw i mānala māchāi he \$2. 00. — no ua hūleana, mei oia,  
a o na iku a me na kaumaha i kaia mānala oia i pūli i ua hūleana  
mei i waihiā i mānala o na Luma Kōona, mānala wale no o iku.

Aole hōno iāw a me hōno māhōpe a me a e ae paha ke hūe ahu  
a hūle paha i na ole o keia pākāpaka. A mānala huihona e e hūi ai,  
aole no e hūi hūe hūe i mānala o na Ahāhōkōkōkō no ka hōno.

Keia a kaia hōno i keia lā 5 o Feburari 1851, ma  
Honolulu, Oahu.

Tunone X

Ike Maku

Shane X

Moo X

6385 Kaupaha  
(Kope)

No Kaupaha aia i loko o ka Buke Mahale  
Kiukukahi Ii no Kaikiki, Kona, Oahu.  
Kope oiaio

Keena Kalai }  
Feb. 7, 1852 }

A. G. Thurston  
Hakawolelo H. H.

10535 Ibbā Napahi  
(Kope)

From 1864 12

No Ibbā Napahi aia i loko o ka Buke Mahale  
Mookahi Ii no Kaikiki, Kona, Oahu.  
Kope oiaio

Keena Kalai }  
Feb. 7, 1853 }

A. G. Thurston  
Hakawolelo H. H.

6715 Koomanawani  
(Kope)

No Koomanawani aia i loko o ka Buke Mahale  
Keukohu Ahupuaa Kōmānā, Maui.  
Kope oiaio

Keena Kalai }  
Feb. 7, 1853 }

A. G. Thurston  
Hakawolelo H. H.

2164 Mooni-  
Palapala hoikwi Kuleana.

*Handwritten text, possibly a name or title.*

Owau o ka mea nawa ka nawa malalo. He hoikwi pono  
aku nei au i ho'i kuleana a pua malalo o ka Ii o Apowale,  
(oia ho'i o Kuluu) ma Honolulu, Aina, Kona, Oahu, ia Mw.  
Kaina kuu punalua, no'u ho'i ke Kuleana. Iaku 2164 e waiho  
ana imua o ma Lina Lina.

A ma keia palapala, ua hoikwi loa aku au me ka haalile,  
loa i ho'i kuleana a pua ma ua wahi la, a ma keia palapala no  
ho'i, aole e manao ua ke kuleana iki koo ma ua wahi la.

No ka oiaio o keia mau olelo a pua ma keia palapala,  
nolaila ke kaikai ana i ho'i ma a me kuu manao  
maikai ana a pua i keia la Ekiwa o Feberuari 1853,  
ma Honolulu, Oahu.

Mooni X

Ake (miaka)  
J. S. Nailili  
J. Kekunahua

6732 Nuuanu  
(Kope)

Ke Nuuanu 1/2 Puuiki Ii no Kapalama Kona, Oahu

Kope oiaio  
A. G. Thurston  
Kakawolelo H. K.

Keena Kalai }  
Feb. 9, 1853. }

7769 Kekuawahia  
(Kope)

Ke Kekuawahia hapulua Aina iloko o ka Buke Mahale  
1/2 Kaohia Ii no Kuluu Koolaupoko, Oahu.

Kope oiaio  
A. G. Thurston  
Kakawolelo H. K.  
~~Lunaunani~~

Keena Kalai }  
Feb. 9, 1853. }

7762 Hanimawali Kaleoku  
(Kope)

Ke Hanimawali Kaleoku aima iloko o ka Buke Mahale  
Pohakupili, Ahupuaa Kona, Molokai.

Kope oiaio  
A. G. Thurston  
Kakawolelo H. K.

Keena Kalai }  
Feberuari 10, 1853. }

2354 Kahala

May 26, 1851

Kane Kookihia. Ua ike au i kona kula ana aia ma ka Moaia o  
Maui, i ka Moaia, Moaia, Moaia, Moaia, Moaia, 2 1/2 lo'i & Apana  
aina kula, Kookihia no Apana aia.

Penei ma palena Maui, aia o Kookihia, Honolulu, aia o  
Kookihia, Maui, aia o Kookihia, Moaia; aia o Kookihia &  
lo'i kula.

Ua ike au kua aia i ka wa o ka hoi ana mai o Kaahala  
ma mai Beritania mai, i ka M. N. 1844, a ua nahi ole loa oia  
ma ka wa i ka hiki i ka M. N. 1851, hoolilo aku oia i ka wa i ka  
Kupaki kona kaia aia, a mau loa aku, me kua manas hou ole aku,  
a ke nahi nei oia a hiki i kaia, aole mea keakea.

Kaula, Kookihia. Ua oiaio ma ole a pau malama, pela io no kua ike,  
Kahala Kookihia. Ua penei ma ka aia e like me ka hoi ana  
a na hoi ke, a i ka hoi ana mai i Honolulu nei, hoolilo loa aku au  
i ka wa i ka Kupaki kona kaia aia, a mau loa aku, me kua ma  
nas ole aku, a ma kona iwa ka palapa ala hoi ke kula ana e kaka  
ai.

September 18, 1852

2355 Kaha

Alomalu Kookihia. Ua ike au i kona aia ma Kaula, Kaula,  
Kaula, Kaula, 2 Apana aia.

Ap. 1. Kaula. Kaula ma Kaula

Ap. 1. Penei ma palena, Ua penei i ka aia o Kookihia.

Ap. 2. " " Maui, aia o Kaula, Kaula & Maui,  
aia o Kookihia. Honolulu, aia o Kaula.

Ua Kaula ka hope Kookihia mai i ka wa e ole ana o Kaula  
mamua aku o ka M. N. 1839 a ua nahi ole loa oia a ka wa, aole  
mea keakea.

Kaula Kookihia (Hope Kookihia). Ua oiaio ma ole a pau malama  
pela io no kua ike.

2289 Kaula  
(Hope)

Ua Kaula maui aia i ka wa o ka Butte Maui.  
Kaula Kaula Kaula, Kaula.  
Kaula " Kaula, Kaula.

Hope oiaio

Kaula Kaula  
Feb. 11, 1853

Al. Thurston  
Kaula Kaula

cont. Page

Kaula

of Interior Department

5

for survey of Kaula to the Moaia

Kihopuu Kookiiia. Wa ike au i kona mau Apana Aina ma  
Kalia, Waikiki, Hona, Oahu; 2 Apana Aina.

Apana 1. Hookahi pauna Kahimua & kahua hata.  
Penei na palena. Mauka, aina o Maia, Kailua, pela ma. Makena  
Aina Aupuni. Honolulu, Aina o Kamali.

Apana 2. 1 kiipua. Mauka, Aina Aupuni. Kailua,  
Aina o Kauhao, Makai & Honolulu, Aina o Aupuni.

Wa loa ia ia keia mau Apana Aina ma Kauhahakai kona  
Mahuahonowai i ka wa o la ana o Kauhahumanu 1, oia paha  
ka M. H. 1831, a wa noho oluolu oia ma keia Apana 1, a hiki i  
keia manawa, a ka hiki kiipua wa keia o C. Kanaina, a  
eia on ia C. Kanaina a hiki i keia wa.

Spanacia a hiki mai o C. Kanaina, a me ma  
hoke hou.

Helu 5046<sup>B</sup> Kailua

Februari 7. 1853.

Kalawala Kookiiia. Wa ike au i keia mau a Kauhahakai  
i kona kuleana i ka M. H. 1847, a na John Richardson i lawe  
imua o na Luna Hona ia manawa no ma Kauhahumanu.

Paku Kookiiia. Wa ike au i kona kuleana Aina ma Nuwainulu  
& Ii. Hookahi ma Apana Aina.

Penei na palena. Mauka, aina o J. H. Wood. Waikiki, Ulanui  
Nuuanu, Makai, aina o Hale & Kaalea. Ewa, aina o Kaalea.

No Kauhahumanu 1. a wa noho oluolu oia ma keia wahi a hiki i kona  
maka ana i ka M. H. 1848, hooli oia i keia wahi ma Kalawala  
keia kuki, a ke noho oluolu nei ma keia wa, ake imua keia.  
Kauhahumanu, Kookiiia. Waiaia ma ole maluna pela ma keia ike.

Helu 5048<sup>B</sup> Kailua

Februari 7. 1853.

Kamehameha Kookiiia. Na J. Kauhahumanu (Kaua) i kona pala-  
pala kuleana, a wana on i lawe mai imua o na Luna Hona  
ma Kauhahumanu.

Wa ike au i kona mau Apana Aina ma Kauhahumanu. Wa-  
kiki, Hona, Oahu. 3 Apana Aina.

Ap. 1. 1 kiipua. Mauka, Aina o Kauhahumanu. Kailua, Aina o Ii-  
luwaitehuna. Makai & Honolulu, Aina o Waikiki.

Ap. 2. 1 kiipua. Mauka, Kailua & Makai. Aina o Waikiki.

Ap. 3. Honolulu, Aina o Kauhahumanu.

Wa loa ia ia keia mau Apana Aina ma I. Kauhahumanu  
mai i ka M. H. 1843, a wa noho oluolu oia ma keia wahi

... i kua ... aia ...

... i kua ... aia ...

Helu 5019<sup>B</sup> Hekei no Malule.

Februari 8. 1853

Pai (Hauiti) Hekei. Na Maatua i kua ...

Aua ike au i kua Apama Aina ma Oromana, Honolulu ...

Puni na palena, Maaka, aia o Tahoro. Maikihi, Aina o ke Au-  
puni. Maikai, fula mo Ewa, aia o Tahoro.

Ua loaa ia ia kua Aina on Kamakahiia mai i ka wa e ola  
ana o Kinau i ka M. A. 1839 a ua noho oloolu oia a hiki i ka M.  
A. 1851, hoolilo aken oia i kua aia on Malule, me ka hoolilo loa  
ia ia, a ua mau ka noho a hiki i ka lilo ana o ka hopeno-pono  
o na Aina o ka Papu i ke Au-puni, oia a e nei ka hope o Hekei, aka,  
i kua manao pono ana ke kuleana no ke Hekei, a lilo ia Malule.  
Kai Hekei. Ua oia na ole a pau maluna, fula on kua ike  
I. Hekei. Hekei. Ua hiki mai no o Hekei a me Malule  
imua io ma ka Hale Aina ma ka M. A. 1851, a ole mai la  
i kua hoolilo ana i kua aia on Malule, a mai on i kua  
ka palapala hoolilo ia Malule, a ua kua on ka inoa o Hekei  
ma ia palapala, a ua waiho mai laua ia palapala ma kua  
luna, a ke manao nei au ua huikean ike, na palapala  
oia kua ike.

See M  
2010 Namauu

from Page 579 V3. N.J.

Februari 9. 1853

Koa-wahine Hekei. Ua ike au i kua mau Apama Aina on  
Pihakawala, Kalia, Kona, Oahu, 3 Apama Aina

Ap. 1. 1 lo; Maika, aia o Haanaana, Honolulu, Aina o  
Kawela. Maikai & Ewa, Aina o Honolulu.

Apama 2. 1 lo; Maika, aia o Honolulu. Honolulu, Aina o  
Kaua. Maikai & Ewa, Aina o Kona.

Ap. 3. 5 lo & hula, Maika, Honolulu & Maikai, Aina o Kona  
- hiki. Ewa, Aina o Alex Adams.

Ua loaa ia ia kua mau Apama Aina on Tahaha ke Kona  
hiki mai i ka M. A. 1840, a ua noho oloolu oia ma kua waku  
a hiki i kua Maika aia i ka M. A. 1849, hiki mai o Kua  
Kona wahine imua o na Luna Aina, a hoolilo i kua kua  
na no Tahaha a mau loa aken.

Hoolilo Hekei. Ua oia na ole a pau maluna, fula  
on kua ike -

From 1834  
File 3391 *Teiāpuru*  
kei *Makutia (Ponohiki)*

Ua hiki mai o *Teiāpuru imua* o *na Luna Itona*, a olelo mai  
la me ka oiaio, e ke *kuauua* e *pili ana* me *hinu ana*, a me ka  
*Makutia*, wa *hōwahi* aku au *omua*, a *mana* no e *hana* e *lita* me  
kōna *makemake*.

A *ua* ae *olelo* mai o *Makutia* ke *Ponohiki*, wa *pono* ka *olelo*  
a *Teiāpuru*, a e *hana* no *aw*-

6716 *Haumea*  
kei) *Ke* *Haumea* *aina* *malalo* o *ka* *Buke* *Makale*.  
*Ke* *auhō* *ku* o *Makikiki*, *Kona*, *Oahu*.

*Ke* *aina* *Kalai* 3  
Feb. 15. 1853 3  
A. G. Thurston  
Clerk Int. Dept.

1799 *Lekeo*

Februari 16. 1853

*Kāua* *Kōhikūia*. *Ua* *ike* *au* i *kona* *aina* *mai* *Punaauani*,  
*Honolulu* *ukua*, *26* *loi* e *ka* *hahāhale* e *kula*.

*Penei* *na* *palena*, *Makua*, *aina* o *Puakiki*, *Makikiki*, *ke*  
*Kahawai*, *Makai*, *aina* o *Kahinialū*, *E* *aina* o *Charles*  
*Sincent*

*No* *Kalaikua* *mai* *kona* *aina* *mamua* *aku* o *ka*  
*M. A.* *1835*, a *ua* *noho* *olelo* *oia* a *hiki* i *kona* *make*  
*ana* i *ka* *M. A.* *1849* *hōi* *iho* o *ka* *ia* *mana* *ka* *na* *keiki*  
a *oia* *no* *ia* *ia* a *keia* *wa*, *ake* *mea* *keakea*.

*Kanaka* *hō* *Kōhikūia*. *Ua* *oiaio* *na* *olelo* a *pono* *malena*,  
*pela* *no* *hoi* *ike*.

991 *Konauau*

Februari 16. 1853

*Kalana* *Kōhikūia*. *Ua* *ike* *au* i *kona* *pahale* *ma* *Kapuwā*,  
*Honolulu*, *Oahu*.

*Penei* *na* *palena*, *Makua*, *Pahale* o *S. Piki*, *Makikiki*,  
*pahale* o *ka* *Moi*, *Makai*, *Alanui* *Britania*, a *me* *Pahale* o  
*ka* *Moi*, *Sua*, *Alanui* *Mauaui*.

*Ua* *ho* *ia* *ia* *keia* *wahi* *no* *ka* *Moi* *Kamehameha* II  
i *ka* *M. A.* *1835*, a *ua* *noho* *olelo* *oia* a *keia* *wa*, *ake* *mea*  
*keakea*, a *ua* *kuai* *aku* *oia* *me* *ka* *Moi* *Kamehameha* III  
i *na* *dala* *7500* o *a* *hiki* *mai* *kona* *hula* *ana* *ia* *ia*, a *pono*  
*no* *oia* *malalo* e *noho* *mei*, a *hiki* i *keia* *mana*.

240

Hei Hei Hei. Wa waia ma ole a paau matamā, pita o  
 haka ike, ake meai heakea.

1618 Umu From 1.43673 Februari 16. 1853.

he Kōwhiri (Mo. Soturanaoa.)

Wa hehi mai. Salama u. ka hope Kōwhiri. Kanurāi, Kaikōwhiri  
 a ole mai he o ke kumū o hōi heakea ana i kōwhiri kōwhiri heakea  
 hiale; he teke ia mai he Kōwhiri ma mawā i hana i ka wa o  
 ka koronati o Kōwhiri; ake au i ike i hōi hōi kōwhiri kōwhiri ana  
 ma keia wahi; akā, owa Opāna Oria keā ana, ake iō heakea -

Ole mai la. Umu, ka kōwhiri me o me Kōwhiri i kōwhiri mai  
 iō i keia wahi i ka M. 1848, ake nae au i kōwhiri i keia wahi  
 matamā a keia wa -

Ole mai la. Kōwhiri, ake au i kōwhiri ake iō ia, he wahi keā

Kōwhiri, e kōwhiri mai ka palapala-kōwhiri, ma ka  
 mea ma kōwhiri kōwhiri ma Luna, a e kōwhiri ka Opāna O, ma ke  
 kōwhiri, ma ka mea, wa kōwhiri ka ka manawā, ake kōwhiri  
 a wa kōwhiri mai o Umu i ka palapala Kōwhiri, a wa kōwhiri  
 ma Opāna ka-wa hōi ma kōwhiri.

1629 Kauikeai From 1.474710 Februari 17. 1853.  
 (kōwhiri)

Wa hehi mai o Kauikeai imua o ma Luna hōi a ole  
 mai. Eke auanei ma kōwhiri a paau ma keia palapala, he  
 kōwhiri paau ake me au i keia kōwhiri ana ma ka kōwhiri keia  
 kōwhiri, a e kōwhiri ma au matamā ana, a nana ma e hana e  
 eke me kōwhiri maakeake a kōwhiri ake e keia me kōwhiri manawā.  
 Kōwhiri -

J. Kōwhiri  
 S. P. Salama.

Kauikeai.

Fr. 1.18072

1636 Kauikeai Februari 18. 1853

Ole a ma hōi ma kōwhiri i Kauikeai ma Kauikeai.  
 he iō au lo i kōwhiri Kauikeai.

Wa Kōwhiri. Ole mai la. Wa ike ma i keia  
 lo i Kauikeai i kōwhiri Kauikeai ma keia i. Maakeake  
 i Kauikeai, wa maakeake ma i keia lo i keia wa, a ke  
 kōwhiri, ka lo i ma keia i. Pūna i Kauikeai.

Wa Keia ka matamā ana paau o Kauikeai i kōwhiri  
 i keia paau lo i ke kōwhiri, ma Keia ma ke kōwhiri ma ke  
 kōwhiri o Keia ke kōwhiri i kauikeai i keia wa ma o Keia  
 kōwhiri i keia paau ana. i keia ma lo, ake ma ma ka  
 kōwhiri i hana ia ma lo i kōwhiri manawā i ma Kōwhiri  
 i. a iō Kauikeai ma, akā ma o kōwhiri e ka kōwhiri.

ka mau au he kua i au. aua mau au i au. mau  
mai, a lilo mai ia i no Keato ma ai on i au. a mau  
mai hoi no ia Haai. - O Haaitoa ma Puna ma lilo  
no ia i au i Keato a i au mai, a pila no i kua mau au  
no ia Haai. -

Ke Kauhiki o Keato ma ia au o Haaitoa, - aole  
no Haahumanu ke kao i hoolimalima i au mau lili,  
aole no hoi i hawai kao o Haahumanu ma Haaitoa.

Mihi Kauhikiia, a ole mai la, Ua ike no au i kua  
mau kuleana o Haai, hokahi lili ma ka ili o Ahuakolea  
o Haaitoa ka iroa, aua mahelua oae i kua mau au  
i eua lili, aia ma ka ili o Puna i Haaitoa no hokahi  
lili hokahi i kapaia o Haaitoa au ka iroa, - ma maku  
i paki ia mau lili, i hoolimalima ia i ke kao ma Keato  
ke kao ma ka makuakane o Haai, ma Haai ma i hoolimo-  
lima mai ia maku i ka wa no o Hamethamethia i kua  
kua ana a maku.

O Haaitoa ma Puna oia ka maku e hele ai i ka  
pualima, i ka wa o Haai ke kauhiki, aole au hele i ka pualima  
ma Haaitoa ma Ahuakolea, i ka wa no o Haai hoi au  
ma Haaitoa, aiaia pua hoi ike, aole au i ike ke kao  
hokahi a Haahumanu i hoolima ma Haaitoa.

Kapaia Kauhikiia, a ole mai la, Ua ike no au  
i kua mau kuleana o Haai, hokahi lili ma ka ili o  
Ahuakolea o Haaitoa ka iroa aua mahelua eua i kua  
wa, hokahi hoi lili ma ka ili o Puna Haaitoa ma ka iroa,  
i hoolimalima i ke kao ka kua ana i ma lili ma Ahuakolea,  
ma Keato ke kao ma Haai ma i hoolimalima mai ia maku  
ma maku i paki ia mau lili, - Ika mau au ia Haai hele  
au maku e analama i mau lili i hokahi mau au e ae hoku  
ai hokahi mau au hoi no Haai ma wale on e hana ia mau lili.

Aole au i ike i ka pualima ia ma mau lili i ka wa ia  
Haai iho nei i hoolimalima ia no hoi i ke kao ka hana ia i  
ka lili ma Puna ma Keato no ke kao, aole au i ike e pualima  
ia ma ka lili ma Puna, ma Hamethamethia ma e hana ia  
lili mau au ma ai, a oo ka au ma Keato no ka ai, a maku  
Keato, aiaia lili ike nei ma Haai ka ai a Hamethamethia e maku  
ai ai ma ia lili.

Kauhiki Kauhikiia a ole mai la, ma Keato no ke kao  
i hoolimalima ia i mau lili e hokahi ia nei, - aole au i ike  
e hele ia ana e ka pualima ia mau lili i ka wa ia Haai ke  
kauhiki, a ma Haai iho nei, ua hele no maku ma ia mau lili  
e hana ai i ka pualima o Hamethamethia ka lili, - O ka lili ma  
Puna, aole o maku hele i ka pualima, Ika wa kua ia  
Haai iho nei.

Haai Kauhikiia a ole mai la, ma Keato ke kao  
i hoolimalima ai i ka paki aua i kua mau lili, ua ike





Konohiki, a ka hua i ka hua ai ma ka hua... malaila, i ka hua ai i ka manawa... i Auhau ia mai ai, ia makou e hile aku e ka hua... ka ma'auwa iho nei. I ka i ma ka poalima no e hila, hana, no na loi ma Ahuakolea keia olelo. O ka hua ma Punia ole au i ike e poalima ia na e ke Ahupuaa.

I ka hua ai i ka hua, a olelo mai la, Ua ike au i ka manawa i ka hua ke Konohiki, e hana ana kela mau loi o ma Kaiaika e ka Ohulahu, aolaila ke mau poalima ia mau loi i keia manawa, a ua ike au au ua laua ka ai ma Malii ou mau loi. Uona ka Makahiki 1819. paha. Akahe no au a hile mai i keia wahi a hiki makou ma ia mau loi ma Waikapu me ke Ahi me Liholihi hana mai la ia makou, ke mau loi pahi hua ia, i hoolimalima i ke ka, hana mai ia makou ma Keaku ia ka, olelo mai hoi kekahi ma Kaahumanu ke ka, hile mai la makou a ma Kaumaha i Waikapu no, me makou me keia me Liholihi hana paha ia mai la, ma Kaahumanu ke ka, a ma Keaku ma i hoolimalima aku i na hana, - paha ka hana i ka hua i ka au.

Ua ike au i ka hua ai i ka hua ma Auhau no hana nei e poalima ia na ma Kaiaika ma Ahuakolea, ole au i ike i ka loi ma Punia, - ke hola ma ka hua kupuna ia manawa a ke mala o ma poalima.

See Page 206

Februari 24, 1853.

4889 Kalamaiti

Mose Kalihua Konohiki, a olelo mai la, Ua ike au i kona mau Aupua Aina ma Kapalama, Hana, Oahu.

- Apana 1. Loi ma Ahaiwau Ii no Kapalama
- 2. Kahuahale ma Kainapua Ii no Kapalama.
- 1. Peni ma palama. Maika ka Loi o Kamakahi; Honolulu ka aina o Ahu Kaddles; Makai ke kahawai; Ewa ka aina hana ala no ke Konohiki Kamohameha III.
- 2. Puni ma palama Maika ke Kaha paha; Honolulu ke ke Konohiki I. Hana; Makai ka loi kele Ahaiwau no ke Konohiki Kamohameha III; Ewa ka aina Kihikihiana o Henry Giffleer.

Ua loa ia ia keia mau wahi no Kekoa mai i ka hua e hiki ke hana i ka hua, a no Keianiani me ke. Mo'umumu o ka hana a Kaoni, a mamua ka aku hoi o ka wahi ana o Hinaw i ka M. H. 1839, a ua noho olelo oia malaila a hiki i kona make ana i ka hua 8 o Augate paha 1850, hooli oia keia mau wahi i kana wahi ia Ohulahu, a me kana mau heke Keoni, Hana hila, Kahaole a me Kealii, a ke noho mau ou no hana malaila a hiki i keia manawa, ole mea keakeo.

200  
Kauai, a olelo i mau la, Ua ike au i keia  
māu wahi o Kalimaiti ma Kapalama, e like me ka Mose  
Maalike, hā ana iho nei, a iā oiaio no

6400 Kapu

Feb. 25, 1853.

No Kapu mau aino iloko o ka Buke Mahalo  
Kalaepohaku Iki no Waikiki, Kona, Oahu.  
Makimii " Kaneohe, Koolau-poho, Oahu.  
Puuwaa " Waipuu, Lohianna, Maui.  
Hohe oiaio  
Kena Kalaiwaina } J. G. Thurston  
Feb. 25, 1853. } Hakauolo H. K.

1424 Kaniuki

Per. P. 3473

Feb. 25, 1853.

Owau o Kaniuki, ke haalele nei au i keia  
mau Kuleana aino ma Paakoa, Waikiki, a i keia la, ua holo mau  
loa aku no Koniwhiki, a hua aku i keia me kona manaa, aole ou  
kuleana i keia.

No ka oiaio, ke haka nei i keia inoa a I. Kekau  
laha kekahi o na Lina Lina, i keia la 25 o Feberuari  
1853 ma Honolulu, Oahu.

Kaniuki X

8109 I. Sewakawa

Per. P. 8877

Feb. 25, 1853.

No I. Sewakawa mau aino iloko o ka Buke Mahalo.  
Kalaepulu Iki no Kaliki Kona, Oahu  
Kaonouu Waipuu, Kula, Maui.  
Hohe oiaio  
Kena Kawai } J. G. Thurston  
Feb. 25, 1853. } Hakauolo H. K.

1868 Kanae.

June 25, 1852.

Ahuaka, Koniwhiki. Ua ike au i kona mau Apana aino ma  
Kapahulu, Palolo, Kona, Oahu, 1 Apana 9 lor. & hula  
I nei ma palena. Mauna, Ikiwele, & Nahale. Waiake, aino  
o Palolo, Maikai, aino o Koniwhiki. Ewa, ke Kapaewai.  
Ua loa ia ia keia aino no Kapaewai mai i ka wa e haunale  
ana o Kama i ka M. A. 1835, a ma mho olelo oia a hiki i keia  
manawa, aole mea haka.

246  
Koromatika Aotihitiki. Ua oia ma olele a pua malumua, pela ia mo kiru ike.

---

6233 Karukairipo from Page 708. 2. 11. 172770 Maraki. 1853.

Mahana Aotihitiki. Ua ike au i kona Apiana aima ma Kapakallu, Ii Waitiki - korakaki Apiana 1. loi.

Mauka aima o Korohiki. Karatae, pela mo. Makai, aima o ka mo, "Korota" Korolulu, aima o Korohiki.

Ua loa ia ia keia Apiana aima mo Korohiki hana wahine ma i ka M. N. 1843, a ua noko Korolulu oia ma keia wahi a hiki i keia ma-  
nawa, aole mea hekeka.

Shuaka, Aotihitiki. Ua oia ma olele a pua malumua, pela ia mo kiru ike.  
See P. 208

---

456 Kaai. ~~from page 708~~ Maraki 2. 1853.

Keako Aotihitiki. Ua ike au i kona mau loi ma Waitapu, Maui.  
2 Apiana aima.

Apiana 1. ka loi o Kumuhoonua Ii o Ahuakoa.

2. " " " Koroana " " Koroana.

Apiana 1. Mauka, aima kua o Anupuni, Waithe, loi koropaa -  
pa "Aikas" Makai, loi o "Aiofelu." Kula, pela mo.

Apiana 2. Mauka, aima o Hika, Waithe, aima o Kulaia. Makai,  
aima o Eka, Kula, ke Koroana.

Ua loa ia ia keia mau loi mo Keako hana Makawane  
i ka wa o Kormehamcha, a ua mau kona mahi aima ma  
Koroana a hiki i keia wa, aole mea hekeka, aka; o ka loi o  
Kumuhoonua ma ke Anupuni i ke olemalima i Ii o Pukiki, i ka  
M. N. 1848, a hiki i keia makahiki 1852, a ke wahi wale ka  
mo ma loi la a hiki i keia wa, aole mea oia i mahi.

Kabelelua, Aotihitiki. Ua oia ma olele a pua malumua, pela  
mo kiru ike.

---

Kolu 1229 Keliwui from page 221 Vol. 3. -

Maraki 2. 1853

Kamohala Aotihitiki a olele mau ka. I ka make ana o  
Keliwui, kua pumaua, ua kaawi lilo mai i kona kuleana ia  
Koroa kai keiki; a ma Koroa i ukia ke kuleana a e hele ka  
hana a ke Korohiki, Nolaia, ia mo ia Koroa keia aima a hiki  
i keia manawa. Ua ke kumu o ka pili ana o keia aima i  
kai keiki.

2269 *Arino*

Maraki 2, 1853.

*Kamainatu, Aotihitiia. Na ike au i kona Apana aina ma Naki-  
apu Koolanpoto. Paku.*

*7 loi & kichuakale, -*

*Penei ma palena, M. aina o Kanalu; Koolanpoto, aina o Koroheke,  
Makai, he kai, Kamete, he Mulivai.*

*Na loa maia ia keia aina mo ke koroheke i te m. A. 1847  
o ke kumu o keia, he aina oke ma kona mamua, aia ikeia, mo kona  
manu (Makua mai mamua loa ka loa ana, a mo ka lohi loa  
mohio kua me Koroheke i te wa i haia analuna, a ma hana  
manu aia ma keia wahi, a me na la hana o Koroheke, a  
hiki i te wa o ke keakea ana o kaio kona Maturakane  
Kolea, -*

*Kalalan Aotihitiia. Na oia ma mea i haia maluna pela mo te  
ike.*

*Aotihitiia a hile ke ana aia a me ka hi luna e koroheke*

2270 *Aratane*

Maraki 3, 1853.

*Okelino Aotihitiia. Na ike au i kona aina ma Kiu, Moanatu, Oihu:  
Toi & kula, Aotihitiia mo Apana.*

*Penei ma palena, Mautu, aina o Koroheke & Koroheke, Koroheke, aina  
o Koroheke & Pimati, Makai, o Kalama. Ewa, aina o Kalakouka &  
Koroheke.*

*Na loa ia ia keia aina mo Koroheke mai mamua ake  
o ka holo ana o Piki i ka hiki, a ma mohe oluolu via ma keia wahi  
a hiki i te wa o ke ana ana o Bishop, keakea ke Koroheke i te mo  
o ka loi me ke kumu ole, a o ma mea e au ake mea keakea.*

*Kilimatu, (Koroheke) A. Oke mai la, a ole o keakea i  
kona kulanu.*

2266 *Kuripiana*

Maraki 4, 1853.

*Kalauai Aotihitiia. Na ike au i kona manau Apana aina ma  
Kalakouka. Kalalama, Paku. Eia ma Apana aia -*

*Apana 1. Paku ma Kainapua -*

" 2. 9 loitale - ma Kalakouka -

" 3. 6 " " "

" 4. " " " "

" 5. Apana kula " "

*Ap. 1. Mautu, aina o F. Koroheke. Kaitiki, pela mo Makai, Ala  
ma hile i Ewa. Ewa, pakale o Teahi.*

*Ap. 2. Mautu, aina o Koroheke. Kaitiki, aina o W<sup>22</sup>. Koroheke.  
Makai, aina o Bila Koroheke. Ewa, aina o Koroheke, Koroheke &  
Koroheke.*

Mr. 3. Maunaka, aina o etto. Maikiki, aina o Kaava  
 Patahiki. Makai, aina o Konoiki. Ewa, aina o Naka  
 Apr. 4. Maunaka, aina o Konoiki. Maikiki, aina o Kaava. Maunaka  
 aina o Kaupuna. Ewa, pahale o Supaku.  
 Apr. 5. Maunaka, Waihiki & Makai, aina o Konoiki. Ewa,  
 aina o Supaku.

Ua loa ia ia keia mau Apiana aina, nio aku kona  
 mau Apiana aina i ka M. N. 1843, a ua moho oia oia  
 ma keia male wahi a hiki i keia manawa, aole mea  
 hea, Oia on ka hope Konoiki o keia Aina -

8179 Hahulu See page 213. Maraki 9, 1853.

Ke Hahulu hapuwai aina iloko o ka Butu Mahala  
 1/2 Nauwala Ki no Kapahana, Kona, Oahu.  
 Hope oia

Kuepa Kalaiana } St. G. Thurston  
 Maraki 9, 1853 } Kahauleloa H. H.

M. Kekuanana hui from 174 page.  
 6233 Kahuakaipo p. 1. 206. Maraki 10, 1853.

Umiskalani Kookihia. Ua ike au i keia wahi e hoopaapaaia  
 mi ma Kahuakaipo, Konoiki Aina.

Ohia ike mau ana i keia wahi i ka wa. Kamehameha I,  
 ke Alii, a lohe au ia wa, ua hanaia e Kamehameha I,  
 me ka mano, a o ma kamahele pu ka i hana, ua kapaia  
 ka ai mano.

Alilo ka mohe ana luna i keia kane oia o Kaumaumakea  
 wahana oia malalo o Kamehameha I, a mahahele mai hiki  
 mai o Kahuakaipo mai Hawaii mai, a mohe oia, aole ona  
 aina, nolaila aloha o Kaumaumakea haawi i keia wahi  
 ia Kahuakaipo e mahele aole lilo loa, a e mohe malalo o ke  
 Alii, me ka mea ke kamahele mo oia mo ke Alii, a mahahele  
 mai mi aole au i ike, aole i mahahele ia i ka wa o ke mahele  
 ana o Kahuakaipo.

M. Kekuanana. Kowai keia mau loi no Kaumaumakea po-  
 -mi anii? Aole, no ka Oni pouni mo.

M. K. Kowai mai ke Kaumaumakea? Mo Kiihelani, a  
 malalo o ke Alii Kamehameha.

M. K. Ika manas ke malama paha ma ke Alii? Pela paha

M. K. Aole o i ike i ka wahi ona a maua mi Keaniani?  
 Ua pouni au.

M. K. Ua manas oe e pouni i ke kamahele ke hana i ke-  
 kaha nona? Pela paha.

Kahu Kookihia. Hui hui wahi ma. Kiihale, ua

me au i keia wahi i hoo paopapa nei, i kea wa o Kaunamaakea  
ka luna o keia aina, o makou ma kaanaka ana i mahi a ma-  
lalo o ke Alii, a lilo wa wahi la, a malalo o Kaunamaakea, mahi  
i kea ai ma ke Alii, no ke mea, he kaanaka oia no ke Alii, a  
pau o Kaunamaakea, lilo ia Poku, ole nae i hoo a aku ia  
Kekaulike, a o kea mea noho mai kono aina no Liholilo mai, a  
i kahi wa ike au e hana ana ma kaanaka me M. Kekuanoo  
ma, aka, ole au i ike i ke hipaku ana ia Kekaulike, a wa noho  
no oia malalo a hiki i kono make ana, ole nae i maopopo iai  
kono wa i make au.

M. Kekuanoo. Ma ike au e i ke hipaku ana o S. O. Swakini  
i ma kaanaka o Kaunamaakea? (ole au i ike, no ka mea ma kahi e  
no au.)

M. K. Ole au mai ma i mahi ma keia wahi me Kaunani? Ae  
ua mahi no, ua mui ka poe ike.

M. K. Ma lilo au e keia o Kaunamaakea ia Kekaulike? Ole i lilo,  
lilo ia Kaunani no S. O. Swakini mai. A make o Kekaulike noho  
no o Kaunani ka wa wahi malalo, a maopopo ike lilo au wa  
mare o Kaunani me ia nei, ole nae i maopopo loa.

Ole mai o M. Kekuanoo i kea M. H. 1850, a hoo i  
Kahukoupa, a wa noho ike oia hiki i keia wa, ua ae mai o  
Kahukoupa pela no ka hana ana.

Ole hoo mai o M. Kekuanoo. O keia ma makou no i  
mah i keia mau wahi i kea wa o Kamahameha I. ke Lii. Ahi-  
ki i kea wa o Liholilo lilo kea aina iai, a mai i mahi me Ka-  
unani a holo wale o Liholilo, a maopopo ike o Kekaulike, mahi oia  
ma ke Alii kaui, a make o Kekaulike lawe no au, aka; no ke  
noi ana mai o Kaunani, a malalo mai no ia, malalo; ae aku  
au a noho no, a wa hoo paopopo no mau me ia a hoo holo  
i eono noho, ole nae he mau hoike, ua ole waike aku au,  
a pela no pela.

M. Kekuanoo Hoo hui. Ika wa o Kamahameha I.  
oia ka lawe ana, a pau loa i kea Mahiaia ia, hoi makou me  
ke Alii i Hawaii, waiho ia Hawaii, noho no o Hawaii malalo  
o ke Alii, a pau o Hawaii, lilo ia Kauhala, a lilo ia Kaunama-  
akea, a holo o Liholilo i Hawaii, mahi no au me Kaunani i keia  
mau wahi no ke Lii no kaui, lilo o Kaunani ia Kaunani, lilo loa  
hoi keia mau wahi iai, a holo makou i Britania, o Kekaulike ke  
kaanaka malalo oia noho aku, a hoi mai makou noho no ma  
ke Alii kaui, a i kea wa i make ai o Kekaulike, lawe no au i  
keia aina, a ma ke noi ana mai o Kaunani, waiho no au ia ia  
a malalo no o ke Alii, a i keia manao ole o lawe nei hoo ana,  
no ke Aupuni me ke Alii no; a i kea wa o ke hoo hoo hoo  
i ma hoo hoo, na hoo hoo no au noho hoo, a hiki ia wa,  
hoi no au noho hoo.

Na Aina o W. P. Leleiohoku

*Murphy*

	Whipuaa	Honua	Hawaii
1. <i>Honohauiki</i>			
1. <i>Moauroa</i>	"	"	"
1. <i>Kaunamulua</i>	"	"	"
1. <i>Kookuna</i> (Lauhulu)	"	"	"
1. <i>Kapua</i> (Lehoulaiki)	"	"	"
1. <i>Hahilipali</i>	"	Kaau	"
1. <i>Hilea</i>	"	"	"
1. <i>Hionamoa</i> ?	"	"	"
+ 1. <i>Kauhuhuula</i>	"	"	"
1. <i>Paalaa</i>	"	Puna	"
1. <i>Kaiiwiki</i>	"	Hannakua	"
1. <u><i>Uukala</i></u>	"	Hilo	"
1. <i>Manowaialeo</i>	"	Hannakua	"
1. <i>Kaala</i>	"	"	"
1. <i>Phakuhaku</i>	"	"	"
1. <i>Kamama</i> (Kamama ?)	"	"	"
1. <i>Kwahua</i>	"	"	"
1. <i>Paalaa</i>	"	"	"
1. <i>Kapaauka</i>	"	"	"
1. <i>Navalea</i>	"	"	"
1. <i>Waikele</i>	"	"	"
1. <i>Kalakaula</i>	"	"	"
1. <i>Kana</i>	"	"	"
1. <i>Kiuli</i>	"	Hohala	"
1. <i>Kiamui</i> (Poepoe)	"	"	"
1. <i>Papaea</i>	"	Hannakua	Mauu
1. <i>Kutaka</i>	"	"	"
1. <i>Ahi</i>	"	Luhanna	"
1. <i>Kamalo</i>	"	"	Molokai
1. <i>Punaluu</i>	"	Hoolaula	Oahu
1. <i>Kaakopua</i>	Si Honolulu	Honua	"
1. <i>Pakala</i>	Pakala	"	"

\*

The following Lands & House Lots are laid off as the Government thirds of the Lands of W. P. Leleiohoku.

1. <i>Mohaukaa</i>	1. <i>Honua Hawaii</i>
1. <i>Kahuku</i>	1. <i>Kaau</i>
1. <i>Konopuu</i>	1. <i>Hohala</i>
1. <i>Konopuu</i>	"
1. <i>Kaalakua</i>	"
1. <i>Koukua</i>	"



211  
Kohala Hawaii

Honolulu  
Lanai  
Kamoharui  
1/2 Kimoehana  
Puako  
Kalepohaku  
Kaalaau  
Pahoa

Kamapualoa Maui  
" "  
Kamapuaeha "  
Lahaina "  
Kailua Hawaii  
" "  
" "

Pa ma Iole }  
Pa ma Iole } Ioko o ke Bona

Kohala "

From the Minutes of Privy Council May 27, 1850

261470

Lorrin Andrews  
Secretary

P. \* Eoohoolia ma ka Ahakukakua malu i kaia 27 o Mei 1850  
A. G. Thurston.  
Kakaulele H. H.

1132 Neku

Maraki 14, 1853.

Ua hiki mai o Neku imua o mai Loma Pooa, a olelo mai  
la, Ua hialele au i kiu huleana a pau au i hoo kono mai ai ma  
Kilikiliaua ili i Kapalama, Kona, Oahu, o ua hiki i aku au i kiu  
huleana i ke Konoheki, a i noko au au malalo o ke Konoheki e like me  
ka manawa manawa ke au ia mai. —

3017 Apapai.

Maraki 14, 1853.

Ho Apapai hapalua aina iloko o ka Puke Mahale  
1/2 Hanuika, Ahupuaa, Hele Hawaii  
Hohe oia

Hele Hawaii }  
Maraki 14, 1853 }

A. G. Thurston  
Kakaulele H. H.

3218 Aikake Lini.

Maraki 14, 1853

Ho Aikake Lini mau aina elua iloko o ka Puke Mahale  
Napuleku, Ahupuaa, Kona, Molokai,  
Poa, Ii'mo Waiakolo, Koolanipo, Oahu  
Hohe oia

Hele Hawaii }  
Maraki 14, 1853 }

A. G. Thurston  
Kakaulele H. H.

1048<sup>c</sup> Makakutaa.

Koachihitika. Arohikina. Naia mo i hekaia i kona palapala  
kubana a hoona mai imua o na Luma Hoona i ka M. H.  
1847.

He paan Arohikina. Wa ike au i kona man Apana aia ma  
Maikane, Koolupoko, Oahu.

Apana 1. 5 lo'i o ka hua hale.

" 2. 1 "

" 3. 1 "

Apana 1. Mauka, kahawai, a me ka aia o Kaheana & Papahu.  
Koolaula, aia o Kaikaina. Makai, aia o Ku, Melewanne  
& Kamai. Kaneohe, he pa hii.

Apana 2. Mauka, aia o Kaunoe & Kona. Koolaula, aia  
o Puka & Kamai. Makai, aia o Wahaloa, Kamai & Kaunoe.  
Kaneohe, aia o Puka. Wa hoo mo pa ka Apana 3, iloko o keia  
man palapa i haia malama.

Wa hoo ia ia keia man Apana aia mo Aianai mai  
mamaa aku o ka M. H. 1829, a wa oho oluolu makeia  
man wahi a hiki i kona make i ka M. H. 1848, hooili i keia  
man wahi mo Kaunoi hana ka hoo hoo, a ke oho oluolu  
mei a keia wa, aole me a keakea.

Kaikaina Arohikina. Wa oiaio ma olele a paau malama, pela  
mo hoo ike.

Marakei 9, 1853.

238  Pakohu

Makahiki Arohikina, a olele mai la. Wa ike au i kona  
aia kubana; aia mo ke Ahupuaa o Paia mo Koolaula, Oahu.  
Eua mo Apana aia mo oia

Apana 1 3 Lo'i

" 2. Kahua Pakohu.

1. Mauka hoo aia; - Ma Kahukuu ko Kapahu & Konoohiki; -  
Makai ko Keliwawawale; - Ma Kaunoe ko Kaupuaa & Konoohiki.

2. Mo ko ke Konoohiki; - Hauula, pela mo; - Makai ko Pupuha;  
Kahukuu ko Konoohiki.

Wa hoo ia ia keia wahi mo Pupuha & Naone. Mamaa  
aku o ka haunale a Lord George Paulet me, a wa oho kaakea  
oleia a hiki i keia manawa. O hoo hoo mo ke Konoohiki malama  
, keia aia o Paia, aole i keia ke keakea

Helu 7134 Haluhikau

He Haluhikau aia hapalua iloko o kei Buke Mahale  
he Mawuloo. Ii ni Waikae, Aulaupeke, Oahu.

Hohe oiaio,

Heene Malaians }  
Maraki 18, 1853 }

A. G. Thurston  
Hauaulolo, H. H.

Helu 7137 <sup>from L. 175</sup> Mahiohanshano

Maraki 19, 1853,

He Mahiohanshano aia iloko o kei Buke Mahale,  
Onouli, Ii ni Waiahole, Aulaupeke, Oahu.

Hohe oiaio,

Heene Malaians }  
Maraki 19, 1853 }

A. G. Thurston  
Hauaulolo, H. H.

Helu 8080 Haumale

Maraki 21, 1853.

Hekei Hoohikina. Ua ike au i kona mau loi elua ma Kukimana,  
Honolulu, Oahu.

Penei ma palama. Mauhā, aia Aupuni a me Paeaki, Hāhāhā, aia  
Paeaki, a me ka aia o Hekei, Maikai, kei aia. Ewa, aia Aupuni.

Ua loa ia ia keia Aupuni aia ni Kāpana mai i ka wa e  
ohe aia o M. A. Kuatini i Hāhāhā ma Oahu nei, ia paha ka M. A.  
1832, a ma ohe oluolu a keia wa, aole mea heahea.

Hekei Hoohikina. Ua oiaio ma olelo maluna paha ma kei ike,  
aole mea heahea.

Helu 8179 Halulu

From page 308.

Maraki 22, 1853

Halulu W. Hoohikina. Ua ike au i kona paha ma Kainapua, Ka-  
palama, Kona, Oahu. I paha pili e ku ana.

Mauhā, aia o Kaha, Hāhāhā, aia o P. Kanoa, Maikai, paha  
o Halulu. Ewa, aia o H. Zuppleev.

Ua loa ia ia keia paha ma Hāhāhā mai mamao aia  
o ka M. A. 1839, a ma ohe oluolu oia a hiki mai i kona wa i make  
ai i ka M. A. 1848, hoili i keia wahi ma Kainapua kama wahine,  
a me Hāhāhā kama ma Kainapua kama maian keiki, a ke ohe olu-  
lu nei ma a hiki i keia wa, aole mea heahea.

Hekei Hoohikina, a olelo mai ka, ua ike au i keia wahi  
o Halulu ma Kainapua i Kapalama, e like me Halulu  
i kei aia nei, a paha ia ma kei ike ana.

N<sup>o</sup> 5240 Kalama

Ho Kalama aima iloko o ka Buke Mahalo.  
1/2 Maulukihupoa Iki no Hikutiki, Kona, Oahu  
1/2 Kalawa Mupuaa Kohala Hawaii

N<sup>o</sup> 5361 Nakoohoo  
Ho Nakoohoo aima iloko o ka Buke Mahalo.  
1/2 Maulukihupoa Iki no Hikutiki, Kona, Oahu.  
Hoju oiaio

Keena Kalai }  
Mar 23, 1853 }

A. G. Thurston  
Kakumolele H. H.

Page 358

Maraki 28. 1853.

Hulu 2065. Heo Bolabola.

see Page 217, 3, 218.

Pohi Hoohihoo, (Ua ike au i kona pahale ma Kapuni kolo. Honolulu, Oahu. -

Teni ma palena, Mauka, ka hale o Kahowaha, Hikutiki, pa  
o Kahowaha, Makai, ka laau pihala o Kahowaha, Ewa, ke  
Alanni hiki.

Ua hoo ia ia heia wahi no Hawaii kona Makuahonowaikeane,  
i ka M. H. 1847, a ma hooi hoi ia Hawaii mo Mr. Sekunamao i ka  
wa e ola ana. Hooia he wahi waiho wale iho mo a ma laua me  
hana hooia i kona i wa hale, a ke hooi nei mo, a ua moho  
malu mo a heio M. H. 1851, hoi o Heo i Bolabola, a kaouha  
mo ia Hawaii kona Makuahonowai, ia mo he wahi, a non  
fermi mo, e hiki me ka hooi ana mo ia oe, a ke moho nei  
mo oia malalo a hiki i keia la, a hiki mo au a ike i ke hea-  
hea ana a ma hooia o Kahowaha i kona wahi, aole nae  
maopopo i au ke kumu o he lakou heahea ana.

Keopaneia a hooi ka hooi hooi.

Int<sup>o</sup> 217. 18 P.

anna malalo iho.

See P. 61. 71 -  
Hulu 30. Kahowaha  
i ke Heo Bolabola.

Makauulu Hoohihoo. He kamaaina au mai ka wa o Kamehameha  
mo heia wahi kuu waiho a make; Ua ike au i heia wahi e hooia paa  
ia oia mo au ana o Heo a me Kahowaha, Mo Kahowaha hooi ike ana  
ana, o Kamehameha i ka hooi, o Kihulani ke kamaika, o Kukialanipo  
ka laua ana, a make o Kihulani, hooi ia Kuuwaimaka, o Kukialanipo  
mo ka laua ana, aole i paia heia wahi i ka pa, a hooi ma hooi  
mo i na hale, a ma pa hooi ana heia mea i kona wahi iho malalo  
Kukialanipo, a make o Kukialanipo, he hooi o ka lii i ka hooi.



Hoelu 4546. Ahi

Haumaumakea Herchibitia, Ua ike au i kona mau Apiana  
aina ma Olohu, Honolulu Oahu. 2 Apiana Aina

Apiana 1. Apiana kahua hale - 5 8 Poi - 5 fapuan.  
2. 6 Likalo.

Apiana 1. Penei ma palena, Maunaloa, ke Samai ma Aina  
Waiia, Waiatea, Makai, Hoipogama. Owa, Ii Aina. Heuwa.

Apiana 2. Maunaloa, Aina. Waiatea, ia J. Kaulahao  
Hakiki, pila oia, Makai, auwai o "Wauluwela", Owa, Aina o  
Samai ma.

O ka loa a ia ia keia mau Apiana ma Waiatea ma i ka  
M. H. 1845, a ua aho duolu oia ma keia mau Apiana Aina  
a hiki i kona holo ana i Hawaii i ka M. H. 1851, aho oia malaila  
i Owa malama aole mea nana i hiki i mala fapuan o ke  
Aupuni, a i kona hii ana mai aole oia i hii mai i kona Aina  
a i ka hoohiponopono ana a S. P. Kalamo, ua lilo ka Apiana 1  
ma ke Aupuni, a o ka Apiana 2. ua paa no i ke kanaka, o ka  
Apiana 1. ke nabelohelo wale oia. a ma Huihooi e mohi nei  
malalo o ke Aupuni i keia manawa, aole ma hake e kono i;  
Iki ma aia o Ahi ma keia huleana.

O ka Apiana 2. ua hoohiponopono mai o Kanane i huleana ma  
e like me ke Hanawai, a ua hoohiponopono ma luna i ka pua i kona  
huleana, ma ka oia, ua mahi oia, a ua hiki i ka hana oia  
la hana o ke Herchibiti.

Charpa Herchibitia. Ua ike au i kona Aina ma Olohu, Honu-  
lulu, Oahu.

O ka loa a ia ia kona mau Apiana Aina ma Waiatea ma i ka  
M. H. 1846, i ka wa o ka Ahaaina o ka Iwi ma Hawaii,  
a ua aho oia malaila a hiki i ka M. H. 1850, holo oia i Hawaii,  
wahi i ka Apiana 2 holo oia ia Kanane, ma Kamea, ua mahi  
mau no o Kanane ma keia Apiana ma i ka wa, ka loa a ia ia  
ia, a hiki i keia manawa, aole i haka ka makahiki o ke Ahi  
ma ma Hawaii, aole ma ma aho i ka hana ma ma  
la hana i Herchibiti ma i hoohiponopono ma Hawaii, a ua wahi  
wale ia ka Apiana 1. me ka nabelohelo a hiki i keia wa, a ke wahi  
nei keia Apiana ma ka luna o S. P. Kalamo ma ke Aupuni.

O i ka hoohiponopono ana a S. P. Kalamo, ua hoohiponopono  
oia i hoohiponopono i Apiana hula ma, a e hoohiponopono ma ke  
Aupuni.

Herchibiti, O ke huleana, Ahi ma ka Apiana 1 he hule-  
ana hoohiponopono ma ka luna oia ma Luna Aina ma ke hoohiponopono  
loa o ka manawa, aha; ua Apiana ka hoohiponopono aha ana a ka  
luna hoohiponopono S. P. Kalamo i wahi pua ma Ahi, a o ka  
ma i ka nabelohelo i kona Aina ma Aupuni ma.

J. Kaulahao

Aprila 2. 1853.

Hulu 1823. Tade.

Keio Hoohikina, Ua ike au i koma mau Apiana aina ma  
Kaneha, Kaliki, Oahu. Ekehu Apiana aina.

Apiana 1. 5 Loo, Kahuahale, kula kama uala, ipu.

" 2. 10 Loo kula

" 3. 1 Mala Miao.

Ap. 1. Tinei ma palena, Mauka, aina. Kahi "Kalaepua",  
Waikiki, aina. Moehunua, Makai, fela su, Ewa, fela su.

Ap. 2. Mauka, aina. Moehunua, Waikiki, a pumi ka aina  
Moehunua.

Ap. 3. Ua pumi i ka aina. Moehunua ke Kauhiki.

Ua loaa ia ia keia mau Apiana aina suamua aku  
i ka make ana i Kaohunani. M. H. 1830. a ua pumi oluolu  
uia a hiki i keia manawa, a le mea keakea i ka M. H. 1848. make  
uia, a hoili in Kaniua kama keiki, a ke pumi oia oia i ka  
wa, a le mea keakea.

Keio Hoohikina, Ua viaio sia ole a pau ma luna fela su  
hiki ike, Uaau in ka hope Kauhiki i keia aina.

Aprila 2. 1853.

Hulu 8823. Kaniua.

Keio Hoohikina, Ua ike au i koma mau Apiana aina ma  
Kaliawa, Kaliki-Oahu. 1 Apiana Aina.

4 Loo, Apiana kula, Tinei ma palena.

Mauka a pumi, aina. Wm. Beckly ke Kauhiki.

Ua loaa ia ia keia aina in koma Makuahunua i ka M. H.  
1839, a ua loaa hui ia Paavao kama Makuahunua oia aku i  
ka wa in i ka ana. Kaohunani, a ua pumi oluolu in Kaniua,  
a hiki i keia manawa, ua keakea mai i Wm. Beckly i keia wahi  
me ka hui na kuleana i Kanaka, a le kama Kuleana, i keia  
wahi ma, a le i pua i keia, a le in hui i kama ana e na Kanaka  
i ka aina ma i ka wa i ka loaa ana a hiki i keia wa.

Hoopanea a loaa ka hui in hui, a e hui pua in ma  
ke Kauhiki.

Aprila 5. 1853.

Hulu 2065 Keio Bolabola

From Page 214.

Kaniua Pakaana Hoohikina, Ua viaio ka ole hui a Pahi  
in ka ma, i ka wa i ka wahi ana oia Uaui. Hooulu ma  
uia ka M. H. 1837 ike au ia Kaniua i moana ma keia ma, a ua  
hana via i ma hui, a ke hui oia in hui a hiki i keia ma,  
akahi in an a ike i ke keakea ana ana e na hui in i Kaniua  
ka, ke hui in a le i ke ma ana.

Genl 218 R

Hele 2087 Humaitoua,

Ouau, Humaitoua ka mea nana ke kuleana ana i ka  
ke kauhau poma aku oia au i ka kuleana ana ana oia kuleana  
• B. Battersman au loa aku, oia kuleana i ka ana, a e ala  
awane na kuleana, a pau ma keia palapala ole i ka kuleana  
iki i ke mau ana ana la.

Humaitoua <sup>Kona</sup>  
X  
Kaha

He Maka  
J. Sekauakao

April 9, 1853

Hele 7624 Kaulaiaimui  
(Kope)

He Kaulaiaimui ana i ka Puka Mahalo  
• Ohiwape i ka Kaulaiaimui. Oahu.

Kope oia

Kona Kaulaiaimui  
April 9, 1853

A. G. Thurston  
Kaulaiaimui N.H.

April 9, 1853.

Hele 2065. He. Puhala.  
(Kope)

From Page 214.

He Luma Kona  
Alha nuku.

Ua kaawi i ka loa aku au i ka Kawai, i ka poma ka puka  
ma ka hula nuku i ka kuleana.

He ka Mahalo  
H. Kuleana

Kaulaiaimui  
8 Apr. 1853.

April 14, 1853

8800 Kuleana

He Kuleana kuleana ana i ka Puka Mahalo  
1/2 Kuleana i ka Kuleana, Ewa, Oahu. P. 1, 28

8214 He Kuleana.

1 Puka 2 ana ana Kuleana Kona Mahalo  
Kope oia

Kona Kuleana  
April 13, 1853

A. G. Thurston  
Kaulaiaimui N.H.



Teaunuku Ali mo Chanooki, Hoolau-poko, Oahu.  
Hoopuni Ahupuaa - - - Palomua - Manai.  
(Nepu oiaio)

Keewa (Kakawaiwa) }  
Aperila 14, 1853 }

A. G. Thurston  
Kukuanolelo K. H.

See P 316

Holu 8959 Suamoo

Honolulu Aperila 15, 1853

Kaululaaau Hoohikiia. Ua ike au i kona Apana aina ma Kaahalo  
Manoa, Oahu. 4 kikitato, aole kula, aole kaahalo.

Puni mai palomua. Maunua, aina o Hoopuni. Naialae, Aina o  
Kukuanolelo. Maunua, Aina o Kukuanolelo. Honolulu, Aina o Niini.

Ua loa ia ia keia aina mo kona Maunua maunua maunua  
aku o ka maunua maunua o Niini, a ua maunua maunua a keia maunua, aole maunua  
maunua.

Kekuanolelo. Hoohikiia. Ua oiaio ma ole a pau maunua, paha ia mo keia  
ike.

Eia maunua iho ka Palomua a C. Hanaiwa ke Niini-  
hiki maunua ka maunua o Kaahalo, ma Manoa -

Honolulu Oahu  
Aper. 15, 1853.

Kekuanolelo  
Maunua

Eia mai o Suamoo ka maunua ke kula maunua maunua  
kaunua maunua maunua Manoa. Ua hooponopono iho nei maunua maunua  
kaunua maunua maunua holo ka olelo 4 eha maunua maunua, 2 eha maunua maunua. Oia maunua  
maunua maunua maunua -

Maunua Maunua.

Maunua Maunua  
Maunua Maunua

Holu 8958. Kahahele.

Aperila 18, 1853.

Oia maunua Maunua Maunua. Kahahele ka maunua maunua maunua  
ke maunua maunua maunua ka maunua maunua maunua a pau maunua  
Maunua, maunua Maunua maunua Maunua, maunua Maunua, maunua Maunua  
Maunua. Maunua Maunua maunua Maunua, maunua Maunua, maunua Maunua,  
Maunua Maunua maunua Maunua, Maunua Maunua maunua Maunua  
Maunua Maunua maunua Maunua maunua Maunua Maunua Maunua.

Maunua Maunua, maunua Maunua maunua Maunua Maunua  
Maunua Maunua Maunua.

Maunua Maunua  
Maunua Maunua.

Maunua Maunua  
Maunua Maunua

Holo 868 Hainainaliu.

From Page 111. Vol. 11  
Oka Apiana & i hoo...

Ollo onao i Hainainaliu. Oka Apiana & i hoo...  
i hoo... e na hoo... ma ka la 7, o April 1848. i a hoo...  
pono aku au, no kuu Alii no Lota Kamehameha, a onao loa  
aku, aole ou hoo... i hoo... ma ka la 7, o April 1848. i a hoo...  
ou kai hoo... i au.

A ua ae pono mai o Lota. Kamehameha ua pono  
ka ollo a Hainainaliu, aole no ou hoo... no na Apiana aina  
e ae.

Nana oao 363.

Holo 971 A. Habatata

April 21, 1853.

Nana oao 221.

Hoopaniio Hooihikiia, Ua ike au i hoo...  
ka ike... he Ahupuaa, Hele Hawaii.

Aole onao i maopopo i au na palena i keia aina, aka; o  
ke kumu o keia ike, o ka lilo ana ou i luna haawi aina mai a  
Pohi mai, i ka wa e noho ana ma Hele me ke Lii Kamehameha  
a onao i haawi keia aina ia A. Habatata i like me ke kaohaka  
ana mai, aole nae i maopopo i au ka lilo ana o keia aina  
ia kai, ua lilo paha, aole paha.

Hoo... Hooihikiia, Ua ike au i hoo...  
he ike me Hananaike, Oua, Oahu.

Aole i maopopo i au na palena o keia aina, aka; o ke  
kumu o keia ike, o ka haawi ana mai a ka Mui Kameha-  
meha III i keia aina ia ia ma ka M. H. 1834 paha; a eia  
no ia ia a hiki i keia manawa, aole mea hoo....

Hoopaniio a lwa na hoo... no na palena.

Nana oao 221

Holo 8400 Kauhale

April 25, 1853

Hoo... Hooihikiia. Ua ike au i hoo...  
ma Kaupahohou, Kapu-  
lana, Kona, Oahu, 3 Apiana aina.

Apiana 1. Hoo... Mauka, aina o Maui; Honolulu, aina o P. S.  
David. Mauka, aina o Maukaikai, Ewa, aina o Naale.

Ap. 2. Hoo... Mauka, aina o G. Holmes. Honolulu, aina o  
I. Muck. Mauka, aina o Kukahakaha E. aina o M. Kekuanao.

Ap. 3. Hoo... Mauka, aina o G. Holmes. Honolulu, aina o I. Muck.  
Mauka, aina o Hale, Ewa, aina o M. Kekuanao.

Ua lwa ia ia keia mau Apiana aina no Keku mai  
i ka M. H. 1841 a ua ou hoo... ia a hiki i keia manawa  
aole mea hoo... -

Maui Hooihikiia. Ua ouis na ollo onao...  
fela on keia...

Amulua: Hootikua. Na ike au i kea aima oia ma Manawaiti:  
 Ewa, Oahu. o Kaluaokawauka inoa, Ewa apana lele o kea aima.  
 Apana 1. Aima kula i kapoia o Kaluaokawau.  
 2. " kalo " " " " Maikauki  
 3. 2 lokoalo " " " Moiki.  
 4. he maui punone " " " Paawooeo -

Ap. 1. Maui, aima o Manua, Honolulu, aima i kapoia i "Mananani  
 Maikai, ka paiaima - (Maiana). aima o Hamamalu.

Ap. 2. Maui, ka paiaima. Honolulu, aima o P. Kana Maikai, aima  
 o Manua, (Maiana) - aima o Hamamalu.

Ap. 3. Maui, aima o Hamamalu. Honolulu, he Muliwai. Maikai  
 aima o Hamamalu, Maiana, aima o St. Bishop.

Ap. 4. Maui, aima o Hamamalu. Honolulu, he Muliwai. Maikai,  
 he kaui. Maiana, aima o Hamamalu.

No ka maui Hamehameha III maui kama aima manua ka  
 aku o ke kaui ana o ma Manawa, a ua noho ohoiho a keia wa, aole  
 mea keakea.

Kaapuni Hootikua. Ua ike au i ke maui ike, aole mea kea-  
 kea -

Helu 1156 Maui

April 25, 1853

Ho: Hootikua. Ua ike au i kama apana aima ma Kaitatata, Ma-  
 -palama, Kona, Oahu. 4 loko, hootikua i ke apana.

Penei ma palama, Maui, aima o J. Niddles, Honolulu, aima o George  
 Holmes. Maikai, aima o Kulelele, Ewa, aima o kea Maui kea Aii.

No Kikau maui kama aima i kea M. H. 1834, a ua noho oho-  
 -iho a hiki i keia wa aole mea keakea.

Kulelele Hootikua, Ua aia i kea ohoiho, paha keia ike.

Helu 376<sup>o</sup> Opa. (U.)

April 26, 1853

Ua kele maui o Opa aima o ma Lina Kona ma kama kuleana ma  
 Niolopa, lele ili o Koiu, Honolulu aima, ma Kikau i kama oia manawa  
 o ke kama ana o ma kuleana i kea M. H. 1847 or 1848, a ua ukuia o Kikau  
 i kapaia ma ke kama ana, a mana ma ukuia i ma Lina Kona, aole maui  
 au i ike i kea kaui ana, aka, o kama kapaia ana i kea kuleana ka mea maui  
 iai. Ua hooho maui he 10 Loko a me kahi kula maui a me kahi kapaia  
 oia ma mea i kapaia i E. Kikau.

Kona Hootikua, a ole maui ka. Ua ike au i kea kuleana o Opa  
 ma Niolopa, lele ili o Koiu ma Honolulu aima, Kona, Oahu. He maui  
 loko a me kula maui a me kapaia. Hootikua i ke apana.

Penei ma palama. Maui ka aima o Kimo ia Maikauka, Maikai ka

*J. Port.* Matakai kua iiaia i...  
Na, kua iiaia keia aino no Chustanaka iiaia i keia...  
ama o Manuia ma, ka, Papua o Honohiku i keia iiaia, noho...  
litu, ma kua mau makua i kua iiaia, noho, a hee mohe, nei...  
wahi a kua i keia manawa me ke, keahea oleia, a hee...  
kolu e mohe nei, mo, Honohiku, nae lo i ana i hoo kaawale ai no ke...  
a hee umi pono i hona; aka, aole ma i hanaia e ma kaanaka...  
no e maki wahi, a o ka ai ke ke Honohiku, aole he kei...  
ma kua aolehe wale atu no i wahi ai ma ke Honohiku, oia...  
makahe i ma Lora oia;

*Asia.* Honohiku a olelo mai ka, Na ike au i keia wahi a...  
hoofii mai nei, e like ke, no kua ike me ke (Roma i...  
ia no ke lo kee maole kea, ma kua aolehe wale, no...  
kaawale ai i ke ai ma ke Honohiku, aka i kei manawa...  
aole e kua iiaia ma ke Honohiku, oia kei manawa ma...  
aia.

From Page 233 Vol. 14. Part 1.

26 April 1853

6066 Kau

*Amua* o outou e ma Luma (Loma Kuleana)  
aino. Ouwa o Kau, ke hoiki atu nei au i keia...  
ke Honohiku, oia o Kaele. No keia nei, ua...  
ma, aole paka maua e hanaia i keia...  
iiaia, noho e mohe nei ma keia...  
mohe aia ma kua o ke Honohiku.

No ka iiaia ke hoiki nei au i keia iiaia 26 o April 1853.

*He Maki*

(Iwa) Kau x  
(Iwa) Kaele

*Heaupu* x  
*Kakula* x  
*Kalawa* x  
*Kulailua* x

April 29, 1853.

2710 Heaupu  
2893 Kekiofumui

*J. Manu* Honohiku, a olelo mai ka, Ikaia 11 o Augate 1851.  
ua hoifi ae o Kalawaia imua ou no Heaupu a me Kekiofumui...  
ka utu o ma ke hana Honohiku no ka kea ole o keia...  
ka hana, a hoifi ae e hoiki keke e oia a e hana. A i kei...  
aia Heaupu a me Kekiofumui no keia mau...  
he umi a Heaupu a he umi a Kekiofumui. Olelo...  
ou, E olehe aia ke Honohiku ke hoiki atu...  
ia a e pakele maua i keia mau...  
ou i keia manawa o laua ia Kalawaia. Ua...  
oia.

... (Kaupuni a me) (Heliofummi a me) (Kahawaiia  
... ka ha... o ka makino hana ana ia. Aole au i  
... ka hahalaha a me ke kamaha ana o laua. Oia kai me a ike  
... ka hana ana.

4173. <sup>B</sup> Kahelua

Nov 2, 1853

Kahelua Hoohikina, a olelo mai la. Nana Kailiiti i ka kahu i hoo  
kuleana a hoohomoi mai i na Luma Kooia, o ke kahu ju ana o ke ma  
mua kuleana, i ka ha hoohiki me ke Kahu a me Kuapuu, oia no ka mana  
wa e hoohomoi ana na kuleana, a ua kuhua o Kailiiti, ke hapapai me ke kahu  
ana, a mana me i ka kahu a lawe mai i na Luma Kooia. A ua kono mai  
na kai me ke kahuahale a me ke kula.

Huina. Hoohikina, a olelo mai la. Ua ike au i keia kuleana o Ka  
helua, aia me ka ili o Keakahala, Kamechu, Koolanpoko, Oahu,  
Eua no oia mau Apunna Aina.

Apunna 1. Moaia o Kailiiti ka inoa  
" 2. Mau Poi me kula o Kahuahale me Kaakapapa me  
Keakahala, Kamechu.

Apunna 1. Mauka ka aina kuleana o Au, Ma Heia ke Kawakawa  
Mauka ke kula no Hoohiki. Ma Kailua ka aina kuleana o Au.

Apunna 2. Mauka o Moaia o Pau a me Au, Ma Heia, ke  
Au a me Kapunaa; Mauka o Laila me Kapunaa; Ma Kailua, mo  
aina Pau.

Ua loa iaia keia aina no kona mau mathua mai i ka M. H.  
1839 mahepe iho o ka make ana o Hinaw, a ua loa iho i kona mau mathua  
no Kimealani mai ka wahine a Kahilo, a ua noho ju no laua me kona  
mathua a hiki i kona make ana i ka M. H. 1839, a ke noho mau me no  
o Kahelua mahepe wahi a hiki i keia la, aole kiko.

A. W. E. Mauka (Luma Hoohiki) Olelo mai la, aole ou keakea i  
keia wahi, o Kahelua.

2710 Kaupuni

2893 Heliofummi

Kuu

Kahawaiia ke Hoohiki

1  
2  
3

April 29, 1853

Olelo mai la o Kaupuni, o kula hooke  
ana a J. Naone ka Lumaauhau, hea heemahema; no ka mea, aole ou  
Kahawaiia ka hoohiki imua oua, mai no, no ka lawe ana o ke Hoohiki i ke  
aina kula, a haawi au i ka mauka a lawe imua o Naone e hoohomoi ai, a  
i ka hoohomoi ana ua ke no au. A oua au iho o Naone ke mauka,  
pela iho no, na Kaupuni i haohai iho e lawe i kahi o Naone, a ua hana au  
e hiki me ke haohai ana mai ia, aole ou Kahawaiia ka hoohiki, ia Naone.

Kahawaiia (Hoohiki) Olelo mai la, aole ou keakea i ke laua mau kuleana  
aina, ake, o ke hoo wale no i ma la hana o Hoohiki e kuhua mai ia i ke



244  
A maku o *Atatikitiki*, iho iho ia (*Kalekupule*, o *koiv makuahine*) no  
ka mea iaia keia kai a me na kalo e like me ka moku mau ana a ma  
*Honohiki* mau. A maku o *Kalekupule*, o *Kamohamoha* ke *Alii*, a i  
ke kaia ia *Muwani* nei ia, i *koiv makuahine* no keia kai a me na kalo,  
aole no *Pouhala* e maku o *Kamohamoha*, o *Liholihō* ke *Alii*, o *koiv ma-*  
*kuahine* no ka mea iaia keia mau wahi a pau, o *Puhi* mau ke *Honohiki*  
o *Pouhala* ia manawa, ua moku no mau oia ma *Pouhala* mau ke kaia ia  
*Muwani* nei, a i ka wa ia *Liholihō* lilo keia kai ia *Pouhala*.

Penei mau ka lilo ana, *Ke fumuakule* o *Puhi* ma *Kamohamoha*,  
a monoi kela ia *Kamohamoha* i keia kai o *Apoaka* rona, ai no o *Kamo-*  
*hamoha*, ia manawa ka lilo ana o keia kai no *Pouhala*. Aole kiuliv a maku  
o *Kamohamoha*, a ia *Liholihō* iho, ke pili la no ke kai me *Pouhala*.

A maku o *Liholihō*, o *Kauikaouli* ke *Alii*, hoi hoi keia kai no  
*Hanohano* me na wahi a pau i laweia'i e *Pouhala*, o *koiv makuahine*  
no ka mea ia ia keia wahi. A maku *koiv makuahine*, owan iho no  
ka mea ia ia keia mau wahi me na kalo.

O *Luluhuwalani* ka mea ia ia o *Pouhala* ia wa, ua lilo mai ke  
kai me *Hanohano* me na wahi i laweia'i e *Pouhala* manawa, a ua hoi  
mai no *Hanohano* e like me kona oia mau ana manawa. O *Pou-*  
*hala* ke *Honohiki* maluna oia, ia manawa no kela kai me na wahi a pau o keia  
aina o *Hanohano* a hiki i ka makahiki 1846. Hele ae o *M. Kekuanana*  
a ho'ponopono i waihi aina.

Manawa iki mau oia ho'ponopono ana, ua lawe hoi ae o *Luluh-*  
*walani* i keia wahi, aha, hiki hoke no o *M. Kekuanana* ke *Kiiaina*, hihikio  
keia kai me na wahi a pau i laweia'i no *Hanohano* e like me ka mau  
aina mai mua mai; a mai laila mai i hiki i ka malama o October 1852,  
lawe hoi ae nei o *J. Pihiki* i keia kai, a pila a hiki i keia la au e hoi mai.

O *koiv manawa* maopopo a me ka oiaio o keia kai e ho'opapaia  
nei, no *Hanohano*, oia ka mea oiaio loa mai mai iia mua mai. Aole ke  
kuluwani lili o *Pouhala* ma keia aina a ma keia mau wahi e ho'opapaia  
nei, no *Hanohano* ka oiaio loa. He *Kumua* ana loa au malaila, a no  
laila ka mau mau maku a pau i ka maku, a ua manawia au ma *Ewa*.

Penei ma palena o keia aina o *Hanohano*, Eia no *Pauku*.  
*Hana* 1. *Hanohano*. Mauka *Pouhala* o *Kaepio*; *Waipio* Ii *Awali*;  
*Makai* Ii *Uluwani*. Ma *Hoaa*, Ii *Kaipahu* a me *Pouhala*.

*Hana* 2. *Apoaka*. Mauka Ii *Pouhala*, *Ohua* o *Paha*; Ma  
*Kaepio* ke kai o *Uluwani*; *Makai* ke kai o *Honouliuli*; Ma *Hoaa*  
ke kai a me kela o *Hoaa*.

245 *Kauwahi*

April 29, 1853

*Kihelulu* *Honohiki*. Ua ike au i kona pahala ma *Kihelulu*.  
*Honohiki*, *Oahu*, 4 hale e hoi nei.

Penei ma palena. Mauka *Alanui* *Misionari*; *Kaiki*, ana o *M.*  
*Kekuanana*. *Makai*, *pela* no; *Ewa*, *pela* no.

Ua loa iaia i ka wa o *Kamohamoha* l. ke wahi wahi no.

keia wa, aole mea keakea, wa, hoolelo mai o (Kauwahi & Kauwahi) ma  
a mau loa mai ke ano (makamaka), aole keakea, o (Kauwahi) wa, wa, mai  
keia hope atu.

(Hahooloali, Hoohekiia. Ua oiaio ma olelo a pau malama, jela on  
kiiu ike ana, aole mea e ae.

Kauwahi Hoohekiia, a olelo mai la, wa loa iaiu keia wahi mai  
ka wa, mai o (Kauwahi) ma, a ke noho pui no au (malama) a hiki i  
keia manawa, a no ka mawaliwali o kuu hiiro i ke ano (Eloa) hiki  
malama; ke hoolelo loa atu nei au i keia pahale no (Kauwahi) kuu pua  
a mau loa atu, me kuu keakea ole atu, a e ike auanei ma, mea a pau  
ma keia palapala, wa, lilo loa, aole oiaio, aole keakea i ke olelo o wa  
pau nei, aole e hiki iaiu ke hoohekiia ma wa (Kauwahi) ke olelo no ka pau ma  
keia hope atu.

3218 Aikaku Lili

May 9, 1853

from Page 211.

Ke Aikaku Lili mau aiwa iloko o ka Buke Mahale.  
Maupalehu, Ahupuaa, Hona, Molokai  
Poa Ili no (Kauwahi) (Kauwahi) (Kauwahi) (Kauwahi).  
Kepe oiaio.

Kenna Kalai 3  
May 9, 1853 3

A. G. Thurston  
Kauwahi A. H.

4294<sup>6</sup> Kahuwaimoku

May 10, 1853.

P. W. Ailili. - Hoohekiia a olelo mai la, Niiu no i ka kua ike  
Kahuwaimoku kuleana ma ka la 16 o Febuarii 1847, ke mui no ma  
kuleana ai i ka kua ai i wa la la, ke iwa kuleana a keu atu, no (Kauwahi) ke  
kahi pau a no ma wahi e ae ke kahi pau, o ka (Kauwahi) no ia o ke kahi  
pau ana i keia kuleana, wa hana au i ke kuleana o keia pau ma ka aloha,  
no ka hana ole i ke laka kuleana. Ua kahuwaimoku ma (Kauwahi) kuleana ke 18  
Loo, aole ike ike, a me elua kahuwaimoku ma (Kauwahi) wale no keia mau  
kuleana oia, a oia no ma mui i ke kuleana ma ai e ai iloko nei ma  
ke ahiahi no oia la ka la wa, ia ana mai e ai me ma kuleana a pau ai  
i hana i. Lawe no au i ka (Kauwahi) ma (Kauwahi), a kuu au ma  
hana o ka pau hana a ma (Kauwahi) (Kauwahi), a o (Kauwahi) i ma (Kauwahi)  
ke noho ana ma ka noho, a hoi atu ma ia laua "ke mau kuleana keia no  
maua," a o kiiu hoi atu la no ia. Oia kiiu ike a me kiiu hana ma  
no ma kuleana o ma (Kauwahi), aole au i hiki i ke kahi o ma mea ai i  
hana ai, atu, wa pau i ke kuleana, jela ka oiaio.

Ua ike no kiiu au i na palena o keia kuleana a me ma lili a me  
ma mahina a me ma kahuwaimoku. Niiu ma (Kauwahi) i (Kauwahi), (Kauwahi) ke 18  
Loo a me kiiu ma i ma ma pahale elua, (Kauwahi) no (Kauwahi) a pau,  
a pau ma palena.





866 P. Kaapuni (or Kaupuni)

Keo Hiniauw ana i teke o ka Buke Mahela  
Kamakea. Ii i Kaiahole, Hooleiaua, Oahu

Keena Kalaiaina 3  
Mei 16, 1853. 3

Keo Hiniauw  
A.G. Thurston

Kakauolo H.H.

Mei 20, 1853

6548 M. Hooleiamanu  
from Page 62.

S.P. Kalama: Olu mai la oua, ua keakea au ma ka auu o ke Auupuni,  
no ka laua prau prau ana o M. Hooleiamanu i mau lo'i a prau o keia Ii'aina o Kuai-  
ula, aina Auupuni ma Honolulu nei, a nulu ke Auupuni i ka aina o ke ma keia  
Ii' a M. Hooleiamanu i kuleana aina ai nuna pinoi; aka, ke au luna wale no  
koma noho ana ma keia aina.

Keo mau mea kuleana no malo o keia aina ma keia mau lo'i o M.  
Hooleiamanu i ho'okomo mau nei. O Kauakahi, eha mau lo'i, ua koma pui no  
ma keia haina a M. Hooleiamanu; aka, ua ho'opono i koma mau lo'i e ma Lenna  
Herna. A ke koma ka kekahi i noho ma ia aina mamua, a ua make ia, aia  
koma mau lo'i ia M. Hooleiamanu ma ka mahina.

Thomas Martin (No M<sup>o</sup> E. M. Hooleiamanu) O Hele ka inoa o keia  
kama i make, a eha ona mau lo'i. Ua make oua i ka make ahiki 1847, a eia  
no ia make ka mahi ana i koma mau lo'i a hiki i keia manawa.

S.M. Robertson (Lenna Herna) O Hele mau lo'i o Hele, e pono e lilo  
no ke Auupuni, no ka mea, aole ia no Hooleiamanu. mai mau mau; No ka mea  
hui, he luna wale no ia ma luna o keia aina, a ina e make maopopo ole ke  
kama, e lilo no ke Auupuni koma aina.

Aka e pono oe i S.P. Kalama e ninau ia S.G. Thurston i koma mana  
no keia kuleana o M. Hooleiamanu, e ka pino loa e ae ma i kekahi mau  
lo'i no keia waiho a me ma keia a M. Hooleiamanu, e lilo me ka ae ana  
i kekahi mau luna mamua ae nei a i keia manawa no kei. A ina e ai  
mai, e hui mai oe ia ma koma ma ka hira 2, o ka ka a popo, a ina aole, e  
hui mai no i maopopo ia ma koma.

May 21.

Hooleia, aole kuleana o M. Hooleiamanu; au  
Kuaiula, no ke Auupuni no.

Mei.

Keolu 27th Kaupuni

from Page 701, 3.

Oiaua o Kaupuni kea meai ioma ke Kuleana, Helu 2710 malako o  
ka Iki o Kaunapo ma ke Akupuaa o Kailiki, Iona, ma ke (Mokupuni  
o Oahu, ke kaiahi pona aku nei au me ka hoolelo maalei loa aku i kuu kaula  
a pau e uiaho ana ma Kaunapo ia Anikoho Kukileauimoku kekahi o kuu  
kaikama, a i kono hoolelo, a me na hope mahope ma ke ka manawa pau  
ole. A ma keia palapala, aole ou waku kuleana i koe, aole mo hoi i kuu hoolelo  
ma a me na hope mahope ou. Aole mo hoi i kuu iaw ke hoolelo ma keia hope,  
ua paaloa keia olelo e koe ma keia palapala.

No ka oiaio ke haw nei au i kuu inoa me kuu oia  
manaa maikai a pua loa, me ke kaunawa ole  
i keia la 24 o Mei 1853 ma Honolulu. Oahu ke  
Hawaii Pau Aina.

Ale Maku  
J. L. Mailist  
C. Kamaio

Kaupuni <sup>Kona</sup> X <sup>Kaha</sup>

1313<sup>B</sup> Paukaa (Nana Maukaa 10168.)

Mei 26, 1853

P. M. Kurokaguni. - Hoohikiia, a olelo mai la, kaui mo i kaikai i keia  
kuleana o Paukaa ma ka hua 14 o Feburuari 1848, a hawi mo au a haawi ma ka  
luna o Co. Kaunawai ma Halekahuila, e moho ana mo hoi o Ione Si; ua ike  
mo hoi i kuu haawi ana keu i keia kuleana ma Kailina o Co. Kaunawai; a ua  
nimau mai mo hoi o Ione Si, "Heaha ia au?" "Hai aku o Co. Kaunawai," "He  
kuleana mo Paukaa ma Kailiki." A ua nimau mai mo hoi o Kauihau i kuu  
mea i haawi ai ia Co. Kaunawai, "Hai aku mo au," "He kuleana."

O ma mea e moho ana i koe o ka haka iwa manawa, O Mr. A. P. Lee,  
Ione Si, Co. Kaunawai, Kahu, George Richardson, oia kaui pua i ke ai ia  
manawa i kuu hawi ana keu i keia kuleana o Paukaa.

I nei ma olelo i kaunawai. He haw akui nei au ia outou e ma Ione  
Si ma i kuu kuleana aina ma Kaupuni i Kailiki nei, Ma ka ka Ioi pua  
o ke Honolulu. Ma ka aia ma Kailiki, ke Iiaina o Kamoku, Ma ka ke  
aka kaui hoi o Honolulu, Ma Honolulu ke Iiaina o Kapuaiki

"Paukaa X"  
"Kupuaiki, Kailiki, Feburuari 14, 1848."

Oia ma olelo i kaunawai ma keia kuleana o Paukaa. Aole au i kila,  
aka, wa hoohomoi ma i inoa o ma Ione Si ma mahope o ke aia ma ka  
o ka la 14 o Feburuari 1848. Oia kaui ike a me ka oiaio o kaui hana ana  
i keia kuleana.

Ed. P. 231





Kapukaes, I. Kaminimata

Ua loa ia ia hua Apurua l. a me 2, mo' Peleuli mo'ia, ua haka'ia i  
kaunua ai Kaami mamura ahuhui o ka maki ana o Kahimamama, i hua mo'ia  
hiki 1836, a ua lona hui hua Apurua o mo' Peleuli mo'ia i hua mamura i hua  
ka ai o P. Kuluwaibehua e mo'io Liniwahawaw mo'io (Kona me) i hua mo'ia  
1838, a ua mo'io mo'ia mo' a hiki i hua manawa mo'ia mo'ia mo'ia mo'ia  
leia.

Ahaole, - Iohikina, a olelo mo'ia la. Ua ike au i hua mo'ia hua  
o Pukaia e like loa mo' me hua Keuwa i hua ai me, a pela mo' hua ike ana, a  
pela mo' hua ike ana i hua manawa o hua loa ana o hua mo'ia mo'ia i hua  
mo'ia mo'ia mo' oia mo'ia a hiki i hua manawa.

Mei 31, 1853.

Helu 18611 Puhene

See Page 336

Hua mo'ia Iohikina, Ua ike au i hua mo'ia o Kahimamama, Mo'io  
-ua, Kahi. hu aima kahimama. I hua e hua mo'ia i hua manawa  
oia ka hui hua, mo' hua hui hua, mo' hua hui hua, mo' hui hua, a mo' hui  
-hene hui hua. - a o hui mo'ia mo'ia ana a me hui hui hui ana i hui mo'ia  
mo'ia hui. mo'ia mo' o Puhene.

Oua pihana o hua mo'ia e olelo me, Ua pua i hua hua  
mo'ia.

Ua loa ia Puhene hua mo'ia mo' Kahimamama, i hua mo' o  
Kamehameha I. a ua mo'io olelo oia, a me hua mo'ia mo' hua mo'ia  
i hua i hua manawa, ole mo'ia hui hui.

Hua mo'ia Iohikina. Ua oia mo' olelo a pua mo'ia, pela mo' hua ike.

Mei 31, 1853.

Helu 1731 Kaaui

from 493 Vol. 3.

Kaunua Iohikina, a olelo mo'ia la. Ua ike au i hua mo'ia hua  
ana mo' Kahimamama i hui mo'ia a mo' hui ana, aia mo' i Kapa'ama, e like  
me hui hui o mo' Apurua a me mo' pihana e Kahi, a pela mo' hui hui  
ana. Aha o hua manawa i hua ai hui Kaaui aima, Mo' Kahimama  
aku a ia hui hui mo'ia mo' Kaaui, oia hui manawa i hui mo'ia ai  
o mo' mo'ia mo' M. H. 1829, a ua mo'ia hui mo' mo' o Kaaui mo' hui mo'ia  
hui mo' hui hui mo'ia mo'ia aku o hui hui ana o hui i hui mo'ia hui  
1824, a ua mo'ia hui mo' oia mo' hui mo'ia hui hui hui a hui i hui manawa i hui  
ai o hui mo'ia mo' hui hui hui hui hui o P. Kuluwaibehua, mo'ia hui hui  
o hui mo'ia ana o Mo' Richards i hui Mo' H. 1827, a ia Kaaui mo'ia hui  
a hui i hui hui, me hui hui hui. He hui hui hui hui hui hui hui  
o hui hui hui, o Kahimamama i hui hui, ua hui hui hui hui hui hui hui  
o Kamehameha I, a pela mo' a hui i hui manawa i hui ai o Kahimama  
ia Kapa'ama, hui hui hui mo' o Kahimama ia hui hui i hui hui i olelo mo'ia



Ua kua aku nei maau i ho maaua kule ana ma i  
i Hanai, moku o Maui, ia Rev. E. Whittelsey, a maaua  
ke nei aku nei maau ia oukou, i ka poe Luna Hoona e  
hoo paau i ho maaua kule ana ma ia wahi.

Witness  
E. Bailey  
Jose Antonio

Kau ma Hawaii  
" " Paewakine

Noali May 3, 1853.

1612 (Kahakahi) See Page 1236. June 11, 1853.  
kua K. Kamaaina no K. Kamaaina.

Kahakahi (K) Honolulu. Ua ike au i kama maau (Kamaaina) kule ana ma Kahakahi  
lulu, Honolulu aino, Hanai, Oahu. 8 Poi iho, a hoo kahi no Kamaaina aino.

Kamaaina (K) Honolulu. Maaua kua aino o 3; Kahi kua aino o Kamaaina; Maaua  
kua aino o Kamaaina; Ewa kua aino o Kahi kua aino.

Ua kua iwa kua aino no Maau ma i ka wai o ka aino o Kamaaina ma maaua aku o  
ka M. S. 1836, a ua maau kua maau maau aino i hiki i kama maau maau i ka M.  
S. 1848 i ka maaua o Kamaaina, aole au i loko i ka maaua aino i Kahakahi i kahi maau, a maau  
ka maau aino o Kahakahi a hiki i kua maaua, aia no ia Kamaaina ka wahi kua maaua  
a maau ka maau aino. Aole au i loko i ka Kamaaina kua maau aino, a eia no Kamaaina  
ke maau ma i ka maaua wahi ma ka maau ma i ka maau o Kamaaina maau.

Kamaaina (K) Honolulu. Ua ike au i ka kua aino o kua aino i Kahakahi  
ma i ka wai o Kamaaina maau, a Kamaaina no i ka maau maau, a maau o ka maau  
maau ma i ka maau aino a hiki i kama maau aino, maaua oia i kua maau no Kamaaina kua  
wahi, a o na wai maau a eia, ma Kamaaina no ia, aole maau i ka maau aino, maau kua maau, a maau  
iho, aole au i loko ma kua maau a Kamaaina i kua maaua, a maau ma maau maau a hiki i kua  
maau, a eia no ia Kamaaina kua maau aino ka maau a ma maau maau i ka maau maau maau  
i kua maaua

Kamaaina (K) Honolulu. He kamaaina au ma Kahi kua aino, ma i ka  
wai o Kamaaina maau, a ike maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau  
maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau  
o kua maau.

Kamaaina. Ua ike au i ka maau aino o maau a maau maau o Kahakahi o  
Kamaaina. E maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau  
Oia ma i Kamaaina ka maau a Kahakahi, aole au i hiki i kua maau maau o  
Kamaaina.

Honolulu. E hoo kahi kua maau maau maau o Kahakahi no ka maau  
o kama maau, a ma maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau maau



700. Teaka

Ho Teaka paapalana aua iloko o ka Buke Mahalo  
1/2 Maunu Iki no (Kauiua), Korouapoko, Oahu.

Kope Oiaio  
A. G. Thurston

Kauna Kalia 3  
June 11, 1853

Kakaulele

3322 I. Tute

June 7, 1853

Kaumalo Iodikiia. Wa ike au i kona pahale ma Korouhulu  
nei. Ehu hule i ku nei.

Puni ma paalana. Maauka pa o Andreiw Auld; (Maikiiki, pa o I  
Stanuui; Maikai, pa o I Kaniua a me Uamui. Hale Alii a meka pa o Pahi;  
Ewa, pa Aupuni me ka Kekauonohi.

Ua loa ia ia keia pahale no Kalaimoku mai i ka makahiki  
1826 mamura aku o ka holo ana o Pahi ma i Subiti, a ua noho mau no  
oia malaila a hiki i keia manawa, aole mea feahea.

Makai Iodikiia. Ua oiaio ma olelo a pau mahana, paha ia no hoi  
ike ana i keia huleana o I. Tute, a ke noho nei no malaila a hiki i keia la,  
aole hoi i haalele aole no hoi i keaheia oia a hiki i keia la.

7122 I. Tute

See 16.

June 6, 1853

Ho I. Tute aua iloko o ka Buke Mahalo  
Omeawa Iki no Kauiua Korouapoko, Oahu.

Kope Oiaio  
A. G. Thurston

Kauna Kalia 3  
June 6, 1853

Kakaulele

4890 Kuaiwa

6 June 1853

Isaaka Katoroukuaa. Iodikiia, a olelo mai la, Wa ike au i kona  
huleana ma Aupaaku. Iki no Korouhulu, Ehu hoi a me ka huleana a me  
ke hakuahala, a hookuh i no Apana.

Puni ma paalana. Maauka hoi aua; Maikiiki ka aua o Kauna  
Kaniui ma ka lile o Kaunioleua; Makai ko Ioane Iki aua; Ewa, ka huleana  
Kakaulele.

Ua loa ia ia keia aua no Maikiiki mai kana kane mamura aku  
o ka maku ana o Kaunioleua i ka makahiki 1832, a ua loa hoi ia Maikiiki  
kane kane no A. Maikiiki mai, a ua noho mau no o Kuaiwa malaila a hiki  
i kona maku ana i ka makahiki 1848 mai, hooi oia i keia wahi a pau i  
kana kane ia Keliikahilo, a ke noho nei no o Keliikahilo malaila a

heki i keia manawa...  
wahi. Ika hui ike ana...  
keia aima, a wa ike ana...  
ke he kahu a...  
aku nei o...  
no o...  
i hui ae nei, jela no ko manawa ike ana, aole e ma...  
keia ike ana...

June 16, 1853

6245 Kalaeotikoi (no Keaka):

See 241 No. p. 763 V3

Hohea W. Hoohikina, a olelo mai la. Na ike au i kona pahale ma  
Mahealani i Kanauakapuaa mai Pahaina, Maui.  
Puni mahealani Mahealani he Poho, Olowalu ko Naunau kama a Nupur  
li, Mahai he Kahakai kai; Naunau kama he ike wahi.  
Ua hooi ike Keaka keia ike nei aku me heia kama keia wahi i  
keia manawa o keia wahi ana o Poho i keia manawa, aole i keia kama heia i keia  
wahi, a wa hooi i keia wahi no Keaka, aole he olelo.  
He heiki o Kalaeotikoi ma Keaka, a mana no i hoohemoia ma  
kama inoa no Keaka, a wa wahi o Kalaeotikoi kama heiki, a wa no i  
Keaka kama mahealani keia ike, aole i hoohemoia i ma he olelo o Kalaeotikoi  
kei, no ke mea, aole no Kalaeotikoi pona keia wahi, no Keaka inoa.

June 21, 1853

1612 Kahakai from Page 234  
Kua C. Kanama

Quainturri. Hoohikina. Eia keia mea i ike. Ika wa ia (Kaaohema  
keia aima) o Mahealani, aole i kama heiki keia manawa i o Kahakai, aole  
i kama heiki keia manawa i wa kama o keia aima, aole no hui i keia kama  
o keia manawa i he olelo, aole no hui i kama keia kama o keia kama, a wa  
Kahakai kama manawa i keia kama i keia manawa, i keia kama, a wa  
no he kama ana oia mahealani i keia manawa, a wa i keia kama  
Luna Kamaheiki o keia aima, aole no i kama heiki ma kama manawa,  
aole no hui o Poho i kama pona, no ke mea, no ke kama mahealani.  
A wa i keia kama heiki o keia aima, aole no i kama mahealani  
ma keia manawa. Kahakai o keia kama, a jela, no ke kama olelo a heiki  
i keia manawa, a wa no a wa i keia kama o keia manawa kama, keia  
wahi. He heiki ma keia kama, a wa no he olelo o keia aima,  
aole no i keia kama o keia manawa i keia kama, a wa mahealani  
wa inoa o wa heiki mahealani o keia aima. Ika hui ike ana no keia wahi  
Poho i keia kama. Na ike au i keia manawa i keia kama,  
aole ma i kama heiki keia manawa i keia kama o keia aima i keia wa ia  
keia aima, a wa i keia kama heiki mahealani mahealani mahealani, aole no i kama  
heiki a heiki i keia kama i keia kama, a wa mahealani mahealani.

i tei iho e huiia nei, ma koma kule ana, he hōra ana oia malina o keia aino,  
 he kōpua atu kahi malalo ana, o Huihelani; aole liuliu kōna mahi ana, a hoi i  
 ia Kahakai keia mau i apani Ewaku, a ua make o Kahakai a eia no i keia  
 huahine kama wahine ka mahi ana i keia aino. Aole maopopo iau ka inoa o keia  
 mau i o keakea nei; ma la paha i hana kōleia i teo Kahakai, wa i noho hōra  
 ana ai ma keia aino, ma la paha ua kōleia ka inoa. Heleia paha ua hanaia  
 i ka wa mahiko loa, aka, mai ho Kahakai noho ana a hiki i keia la, aole i kōle  
 ihiia e ke kōnōhiki, Hele ka oiaio, aole he mau kōle keia i ka manawa i  
 lilo mai ai keia aino; ia ia a hiki i keia la, he kuleana maopopo oiaio keia  
 e keakea wālia nei.

Huihelani Hōhōhiki. Ua ike au i teo Kahakai mau i oia mau Huihelani  
 iu, iau ka mahi au i kekahi mau i oia no he aloha mai iau no kahi mahi  
 ole, aole au i ike i ke kōleia ana o keia mau i oia i ka wa o Hinano, a o kekahi  
 mau i oia o Hōhōhiki ka hana kōleia e ma kamaika, aole hana kōleia kahi wahi  
 lo i o Kahakai ia ia no kōna mau i oia a pān a me ma i o Kahakai iau, elua  
 paha mahakahi kōna mahi ana. Aole maopopo ke kōleia ana. Ua ike au o Poi-  
 purupuru a me Hōhōhiki ma inoa o kela mau i oia pēla kōna kōle ana mai nei i  
 Moehau. Aole maopopo iau ke kōleia ana.

L. M. R. Ua kōleia anei keia mau i oia au paha, ua kōleia paha i ka wa  
 kahiko loa. I ka manawa kea kōna noho ana ma keia aino? Hele paha oia  
 mahakahi o ka mahi ana malalo, he mahi nei no anei o e i kōna mau mahi  
 lo i? Aole, ua hoi no ia Kahakai, aia no i hana wahine Ehia la ke Kahakai  
 mau i oia a pān i kōna ike ana? I kōna manawa wahi ana, elua paha, aka, ua  
 kōna hōra paha mau, he mau atu paha no i oia. Ehia la wa lo i au i mahi  
 au ma ho Kahakai? Elua wahi lo i iau.

Moehau (U) Hōhōhiki. Ua ike au i teo Kahakai wahi e hōra ana  
 nei, aole ma au i kōle i ka mau i oia kōna mau i oia; aka, ua ike au i kela mau i oia,  
 Poi purupuru a me Hōhōhiki, I ua hana kōleia i ka manawa o Hōhōhiki II, a  
 pēla no a hiki i keia manawa manawa aku nei, lilo no ia Kahakai i ka wa  
 ia Ka. ni. Ua hana kōleia no paha i ka wa ia Kōhōhiki, i ka hana no o ke kōnōhiki  
 kela mau i oia, ua hanaia no paha i ka wa ia Hinano; aka, ua hanaia no i ke  
 hana ka malama. Aia no i ke hana ka malama a hiki i keia manawa  
 iwa, a o kōna nei no malalo mai i ke kōnōhiki, a ua malama no kōna nei i  
 ma mea a pān i hanaia.

Kōnōhiki. Ua ike maku maoli anei o e i ka hana kōleia ana? He, ua  
 ike au i ka hana kōleia ana i ka wa ia Huihelani keia inoa. Oia ka mau o  
 keia mau mea, o Kaavohima a o Huihelani paha? O Kaavohima. He  
 kōle i oia no anei keia mau i oia elua i hana nei? He, ua hana kōleia no paha  
 i ka wa o Hinano, aka, aole i hana kōleia mau maopopo o Hinano ma i ka  
 lilo ana ia Kahakai a hiki i keia manawa.

Hanaia kōleia Hōhōhiki. Ua ike au i teo Kahakai mau i oia,  
 eone mau no oia mau i oia, ua mahi ana paha iau, ua oi atu paha ma lo i  
 elua wahi no oia lo i e mahi nei, a elua ia Huihelani, a elua lo i kōle, a  
 eone lo i a pān oia. He Kōhōhiki no i hana ia Kahakai i keia mau i oia  
 ma pūnō, a o ma lo i kōle, ma Kōhōhiki no i hana i ka lo i kōle ia  
 Kahakai ma ka noho ana i Pūnō kōnōhiki malama o keia aino i ka  
 mahakahi 1847 ike nei no, he kōna wa no o Kahakai malama o keia  
 iau o ka noho kōna ana.

*Heorahapa. Eia, eua ika meua meua...*  
 hapa o ka moke ana ma keia wai? O ka hapa...  
 lau au. Ehea na ike io no au o i ke hapa...  
 wa i hoi au ma Houliulua ia pouna, a ike mai la au i ka hapa...  
 ma na mau lita, a hana na ma hana ma hana o kela mau lita...  
 au o i ma palena o ke hapa i wahi fori? He, Oua, ma hana...  
 He auu i ka palena ma hana nei, Oua ma hana...  
 kahawai. Oua ma hana? he aia, no ma hana. Oua ma hana? He hana...  
 ma hana? He hana ma hana? he hana ma hana? He hana ma hana...  
 ma hana. Ehea na lita o hapa ma hana o keia wahi au e hana i...  
 ma hana? Ehea wahi no oua, lita, a ma ke hapa ma hana...  
 ma lita o hapa.

Ke hapa a hapa ma hana ma hana ma hana ma hana  
 i keia aia o hapa.

*Nama Awar 240. -*

*June 23, 1853*

*8033 Maole*

*Kaui Iohikina, a ole ma lita, Ua ike no au i keia hana o*  
*Maole, aia ma hana o Capuna ma ke hapa o Paikiki, Eua lita*  
*ma hana, aia ma hana o Paikiki, he hana ma hana, Eua ma hana*  
*Maole a hana.*

*Maui ma hana o ka aia ma hana Maole ke hana, Maole ke hana*  
*Maole ke hana o C. Maole; Maole ke hana; Honolulu Maole "Paikiki";*  
*I. Maole.*

*He Maole ma ke hana Maole a hana ma hana Maole ke hana*  
*i ka maole o ka moke Maole ma hana o P. Maole ma hana ma hana ma hana*  
*ma hana o Maole i ka maole ma hana 1839, a ma hana ma hana ma hana*  
*ma hana i keia ma hana, aole ma hana ma hana ma hana.*

*Maui ma hana o ka Maole, Maole ke hana "Paikiki"; Maole ke hana*  
*Maole ke hana; Maole ke hana "Paikiki"; Maole ke hana; Honolulu ke hana*  
*Maole.*

*Ua ma hana ma hana o Maole ma hana ma hana ma hana, aole*  
*ma hana ma hana.*

*Maole Iohikina, a ole ma lita, Ua ike no au i keia hana*  
*ma hana Maole a hana "Paikiki", a lita no ma hana Maole i hana ma hana,*  
*ma hana ma hana, aole ma hana ma hana ma hana.*

...  
 ...  
 (...)

Keena Kalai'u  
 June 26 - 1853

Kope oiaio  
 A. G. Thurston  
 Kaka'olelo

Kele 6769 Hanakaole. Copy

Ua hui aku au i hui uchi Kuleana ma Keali'i. He  
 ia Rev. C. Whibley, ma na Lolo Olu'a ma i haawe mai au  
 a wai'ala, he kauhā aku i ni au ia i kōwā ma Luna Kōwā Kuleana  
 i hōpau, ia meo ma he i kōwā wahi kōwā.

Ma na Hanakaole

Ulu'palakua Keenauka  
 June 22<sup>nd</sup> 1853

Heihe  
 L. Andrews Jr.

June 28, 1853

Kele 10613 A. Pahi  
 Kope.

He A Pahi mau aia ma ka Pūke maha

Keena	Ohupua	Koolau	Oahu
Wai'ala	Wai'ala	Wai'ala	"
Hanaka	Wai'ala	Wai'ala	"
Hakaha	Ohupua	Wai'ala	"
Keena	"	Kolea	Hawaii
Punani	"	Lahaina	Mau

Page 392

Kele 5524 L. Konia

He L. Konia mau aia ma ka Pūke maha  
 hawaii, ma ke ano Olo'ia i ka la 28. Augate 1850.  
 Ahahyokukua Mele.

Lunohai	Ohupua	Kolea	Hawaii
Kalaua, kope	Wai'ala	Wai'ala	Oahu
3 Kapili 1, 2, 3	"	"	Maui
2 Kōmānua 1, 2	"	"	"
2 Olo'ia	"	"	"
Mailepai	"	"	"
Kei	"	Kei	Hawaii

Kope oiaio  
 A. G. Thurston

Keena Kalai'u  
 June 28 1853

Page 393

No E. Nabakamataua aino iho o ka

Panahoa Ahupuaa Kilo Hawaii.

Kopi iho

A. S. Thurston

Kakaoolelo H. I.

Kuena Kalai

June 22, 1853

See 372 Page

from Page 236

June 20, 1853.

463 Kahakai

ku E. Kanaana (Mr. K. Kalama)

Kalawala Aohikiia. Iai mau ka aino me Kekukaliko ka hane  
ke loi koolo. Poupunuu, ma maua no i hana me i hana one ko maua mau  
kanaka, a pu pule no. Kokelepo. A o ka wa o ka loaa ana o keia aino ia  
maua, i ka hoi ana o na Lii i Hawaii a hiki i ka wa o Kaomi, pua ko  
maua nohu ana i keia aino, aia ma kahi e kiu nohu ana i keia wa, aole au  
i ike hou aku i ka hana koolo ana o keia mau wahi maua hope mai a hiki  
i keia maua.

Kamahiki Aohikiia. Ke nohu nei no au ma Kauhahulu, o koku  
maua ana, ma hope iho o ka make ana o Kaomi, o Piko ke Kauhiki, i  
manuia ni kiu nohu ana, a ia manawa ua ike au i ka Loi o Poupunuu, wa hana  
makou ma wa la o Kauhiki, aole makou mahi ia Kokelepo, a ua mau ko makou  
mahia ana ia Poupunuu a hiki i ka lilo ana o ka aino ia Kahakai, a na Kahakai  
mae ka ai i ulu nei i hiki i keia wa.

Kahineana Aohikiia. Ua like pu ko maua ike me ko Kalawala, ma-  
maua aku o ka makahiki 1831, mamua loi hoi o ke Kau ana i ma Kawawai o  
keia Ahupuaa.

Kashimannu Aohikiia. I ka wa kahiko loa ka lilo ana o keia loi o  
Poupunuu, ma Kaomi ni haawi mai i wa hoi la ia Kahakai, oia ka makahiki  
1831, a oia no ke Kauhiki a pua o Kauhahulu, a hana o Kaomi me ka pua  
lilo o keia loi, lilo o Piko ke Kauhiki, ia Kahakai no ua aino la, aole  
hamaia e nohona ana o ka aino a hiki i keia la, a kahi no au a hoi ke koolo ka.

Kahormacha Aohikiia. Ewala no Loi o Kahakai, aole au i ike i ka  
loi ke aole i Poupunuu, aole au a hiki i keia iwa i keia, aole au i ike mai  
ma o Piko mai a hiki i keia manawa, wa mahi ike puka ma Kanaka o Kai-  
hulu ma keia aino o Kahakai.



Helu 3083. Naumu  
.. 23218 Nukau

Ua holo mai o Naumu a me Nukau i mea o oua Iunia Iunia, a olelo mai la. Oho maua mau kuleana ma Naitupe i Oahu me, aole i maua wahi i koe a maua i kuleana ai, aka, ua hono maloto o ke kuleana o ma keiki a maua i ke wai a Bishop i holo a me i anoi i ma kuleana, a pua ke maua noho ana malalo o ma keiki a maua, a o ke maua o ma kuleana, i holo i mea ole.

Helu 2701 Napanapoe

Julai 16, 1853

Kaale. Hoohikiia, a olelo mai la. Ua ike au i keia mau kuleana o Napanapoe ma Naitupe, ha aima o me ke kahuahale, aka, ua hoohoi i keia Apana aima no ke hoohikiia, a o ke kahuahale koe, a ukui ke #10. mau data me kahuahale aima, a ua holo aku i Tahiti, a o ke pahuahale koe, aole i hoohoi. Oua me ke kahuahale o Napanapoe.

Naumu. Hoohikiia, a olelo mai la. Ua ike au i keia mau kuleana o kona kahuahale ma Kalakoua ili, i Naitupe, Oahu. Maika ke puana, manai a me Hoohikiia, ke mau loto, a ke pu ana maika Akaui.

Ua hooa i ia keia kahuahale, no hooa mau maika (mai, a ua noho keia oleia, a hiki i keia manawa. Oka Apana aima, ua hoohoi ia ia Maraea ke hoohikiia a ukui aku i keia data no ke kahuahale ma keia aima, a o ke pahuahale wale no ke, aole i hoohoi.

Nukau Hoohikiia. Ua ike au i keia kahuahale i like me ke Naumu i hoi a me malama, a pua me ke keia ike ana i keia aima.

Helu 308113 Kumanahale

Julai 16, 1853

Ua holo mai o Kaale, Naumu a me Nukau, a olelo mai la, aole maika i ike i keia mau kuleana o Kumanahale ma Naitupe, aole me hoohikiia me o Naitupe i ke puana ma ia inoa, a noho la ma mea, aole maika wahi o Naitupe.





Hei ike i ka mea aia no ka mea...  
 mea, i ka hiki ki ka hana, a i ka hiki ki ka hana...  
 na laua mai kaia wahi, no ka hiki ki ka hana...  
 i maka ai, hooi no Mr. Kekauonohi kaia...  
 mau no mau. Hei ike i ka hana...  
 mahi au eia me kaia mau hana...  
 makemake, me ka hana oia i ka hana...  
 i maopoi iia ki ka hana mahi aia i ka hana...  
 i ike aia i ka hana mahi aia me ka hana...  
 hana. I kei ike i ka hana i ka hana...  
 naka no ka hana, aia o Mr. Kekauonohi.  
 In Page 246.

N<sup>o</sup> 7715 Lot Kamehameha.

Hei ike i ka mea aia no ka mea...  
 ma ka hana Mahale.

- |              |                       |                         |        |
|--------------|-----------------------|-------------------------|--------|
| Moanalua,    | Ahupuaa,              | Kona,                   | Oahu.  |
| Haiokama -   | "                     | Lahaina,                | Mau.   |
| Hanakaoo -   | "                     | <del>Hana</del> Lahaina |        |
| Kahua 1.     | "                     | Kohala,                 | Hawaii |
| 2 Hikianaha. | "                     |                         |        |
| Hawi         | "                     | "                       | "      |
| Kainano -    | "                     | "                       | "      |
| Hihin hokahi | "                     | "                       | "      |
| Karapalaoo - | "                     | "                       | "      |
| Kaupulehu -  | "                     | Kona -                  | "      |
| Kaloko -     | "                     | "                       | "      |
| Keaehou -    | Kahi i hana a ka hana | "                       | "      |
| Puaa,        | Ahupuaa.              | "                       | "      |
| Hilea -      | "                     | "                       | "      |
| Poukaa -     | "                     | Hilo -                  | "      |
| Punaluu.     | "                     | Kau -                   | "      |

Kope oiaio

Heena Kalaisina }  
 Iulai 21, 1853 }  
 A. G. Thurston  
 Kakaiole H. H.  
 Page 363

Resolved, That in consideration of the  
 relinquishment of Kahi i hana on East Maui  
 by Lot Kamehameha to the Govt in the  
 former division of lands, the Minister  
 of the Interior is hereby authorized to

... royal patents to Lot for his lands 248  
(said to be eighteen in number) without further  
commutation or division.

By order of the King & Council  
August 29<sup>th</sup> 1850.

(sig<sup>d</sup>) R. C. Wyllie  
Acting for W. Andrews.

N<sup>o</sup> 7879.

R. Kaleipaihala.

• Ko R. Kaleipaihala aina ma ka Buks  
Makale.

• Hainee, Ahupuaa, Lohaina, Maui.

Keena Kalaiaina }  
Iulai 21, 1853 } (sig<sup>d</sup>) A. G. Thurston  
Kakaulele K. K.

~~8830~~ 8830. Kamakakehan.

Ko Kamakakehan hapalua aina ma ka  
Buks Makale.

1/2 Pahamaui - Ili no Haiahole, Koolaupoko,  
Oahu.

Keena Kalai. }  
Iulai 26, 1853 } (sig<sup>d</sup>) A. G. Thurston  
Kakaulele K. K.

N<sup>o</sup> 7588.

Kamoonohu.

Ko Kamoonohu mau aina ma ka Buks  
Makale.

• Palalupe, Ili - Kailua - Koolaupoko. Oahu  
Moosiki, (Hamakua, Hawaii)

Ke ae aku nei au i keia makale ua  
maikai, no Kamoonohu ka aina i Kakaulele  
malama; ua aeia aku i hiki ke lawaia  
imua o ka Poe Houa Kuleana, a me Moosiki  
i Hamakua, Hawaii, ua haule i ke Kope ana.

Keena Kalai, }  
Iulai 28, 1853 } (sig<sup>d</sup>) A. G. Thurston  
Kakaulele K. K.

See L. J. Vol. 3. p. 236.

No 7588<sup>B</sup>

Kaleimamaku

No Kaleimamaku aia ma ka Buta Mahale.

Kahuatoo, Ii no Kapalama, Kona, Oahu.

Keena Kalai }  
Iulai 28, 1853 }

Kope Oaio  
(sig) S. G. Thurston  
Kakaulele, K. H.

The above ili has been awarded to  
J. Kasiwai O. N. 8564, who purchased it  
from Kaleimamaku.

No 9150 Iupua

No Iupua ma aia ma ka Buta Mahale.

Pawaun Ii no Kanana, Ewa, Oahu  
Makanihahia Ahupuaa, Kohala, Hawaii.  
Kope Oaio

Keena Kalaiaina }  
Aug 2, 1853 }

A. M. Thurston  
Kakaulele

No 5572<sup>B</sup> Kaaha

No Kaaha ma aia ma ka Buta Mahale.

Kawanawakoa Ii no Honolulu, Kona, Oahu.  
Kaula Ahupuaa, Lahaina, Maui.  
Kulooa Ii i Kaunapuu, Kona, Hawaii.

Keena Kalai }  
Aug. 3, 1853 }

Kope Oaio  
A. M. Thurston  
Kakaulele

5247<sup>B</sup> A. Kwakini (no A. Patei)

Aug. 3, 1853.

the  
Mr. Kukuiomohi (no L. Healdlee, 16325) from 244

Pikai Koshikiia. Ua ike au i ke kuleana o Kealoha ma a Niihau,  
Honolulu aia; o kua kuleana, ma Kealoha i nui ia Kananiia, a  
ma Kaaraw hoo ai ke kula maluna o ke Alanui, pila no i au ai  
ia Kalaimohi, hoo ai ke kula wahu i ka loe. Ionomiuli hoo ma,  
a mahope mai, nui o Kealoha ia A. Patei i wai, a hoo ai mai  
ma oia, a hana maatou i loe, a kookaa maai o Kapuhiki ke Kane  
a Kealoha ma Ma hana ana ia Ionomiuli loe, a hoo ka au

tole maia. Healoha, a ma hana mau kamaaka mo e hana, a i ke kokeke  
 ana o Kahikiki o make, paauha oia i kama mau kokeke ia Mo. Hekeu-  
 -mahi mo to P. Liliuokalani, penei kama oia ia hana "a ma Niulofa  
 maia mo. he oia i ke oia wahi, a mauha ake a mo Honolulu i ke  
 ake mo oia ia; no kuu wahine ia mo Healoha, maia kokeke oia i  
 kama waiwai" a e maia mo Mo. Hekeu-mahi, o ke kumu o kua loko oia,  
 oia mo ke kamaaka e moia ana i loko ia wa a laka e kama oia ana,  
 a e kokeke mo oia i ke kokeke i ma palena o kua wahi e loko mo kua i ke  
 ana.

Aole au i hula pu mo Healoha e moia i ke oia ia ia b. Kamaia, o kama  
 kamaaka mo, mo kua maia, i Kamaia au ia oia maia, he loko maia kua i  
 kua maia i kokeke maia ai, he oia mo, oia kokeke e moia pu ana i loko o ke  
 hale i ke wa o Kahikiki i kokeke ai e make; loko pu mo au i ke kama  
 maia ana i ma wahi ia, aole maia he mau kamaaka mo Kahikiki,  
 o kama mau hoilina o Mo. Hekeu-mahi maia, aole au i ke i kokeke ka-  
 -kamaaka mo oia maia, aole au i ke i kokeke palapala hoilina maia ke-  
 -kamaia, he kamaaka maia kua i ke. O ke kamaaka a Kahikiki ia Mo.  
 Hekeu-mahi o ma maia maia Hawaii a Kamaia.

He wahine o Healoha ma Kahikiki, ma maia pu maia hana mo  
 Kamaia; he kamaia pu mo Kahikiki, a maia o Kahikiki kamaaka mo  
 maia mo Mo. Hekeu-mahi - Hekeu maia he kama maia maia kua mo  
 Healoha maia kua loko pu mo ana i ke kamaaka a Kahikiki.

He loko kua i ke moia ana o Kamaia Kamaia ia Kamaia mo  
 kama maia kua maia maia maia o Healoha i kama moia maia  
 maia pu maia a o Kamaia maia maia mo ke kua, moia a o Healoha ia  
 Kamaia maia maia o ke kamaia, oia maia, o Maikelaia, a mo Kamaia  
 maia maia e moia maia i loko pu mo i ke moia ana, a mo ke kama maia  
 maia. O ke kumu o ke Kahikiki kamaaka maia ia Hekeu-mahi maia,  
 maia maia maia maia o Healoha maia maia.

Moikelaia Kamaia. Maia maia i ke maia o Healoha maia Niulofa-  
 -maia Honolulu maia.

Ma Kamaia i kamaia ia Healoha, he kama, a ma maia i  
 maia i kama Healoha, Ma o Honolulu maia maia, e mo maia  
 a maia i kamaia, a ma moia pu maia maia maia Kahikiki a mo Healoha  
 a ma maia mo ke Healoha maia maia maia a maia i kama maia  
 ana, a ma ke Healoha maia kama maia pu mo mo i kama i ma wahi  
 maia o ke palena maia o Niulofa moia, he maia kama kama o Niulofa-  
 -maia, a mo ke maia maia maia maia, maia maia i, he maia maia mo  
 o b. Kamaia, aole maia i moia ia b. Kamaia, a kama maia maia  
 o Kamaia ke kamaaka i b. Kamaia, a maia mo e kokekeke i ma palena  
 ke pu kama maia.

Ma maia mo i ke maia maia maia, a ma Kahikiki e  
 hana, a ma Kahikiki i oia maia maia maia maia i ke maia o Kamaia  
 maia, ma maia mo au i ke maia maia o Kahikiki, a ma ke kama maia  
 maia, ma maia mo au i ke maia maia o Healoha ia Kamaia maia o ke maia

kula, ake mai i moku o Kahikiki, ma Niolepa, ma ake mai ma  
a Kealoha i moku ai, a he luku form koi ia moku ana.

E o ma malalo iho -

Aug. 4, 1853

5247 I. A. Kuakini (no A. Pakii)  
kue M. Kekauonohi (no L. Kealoha.) 5225-

Ke Kamaiwa Hoohikiki. Aole au i hoimailio pu me Kealoha  
aka, o Kahikiki no ka mea maia i olelo mai iau i ua wahi la,  
a mai no i haawi aku i ka Apiana Kula a me kahi e waiho la  
ka lori o Honolulu.

I ka M. H. 1833, koi ma Niolepa o Kahikiki e mahiaai, he  
lori wale no ia, a makemake oia i koi wahi a maki make kula  
o Laima, he iala, oia ka M. H. 1834. A mahope iho hana ia Honolulu-  
ili lori, ma moe maui oia iau i ua wahi la, a ua ae aku no ai, aole  
au i iho i ka Mahela ana o Kahikiki no ke Kealoha wahi, no ke  
kauonohi no ka noho ana o Kahikiki.

I koi luku ia Kealoha, no Kekauonohi no ma mea a puu,  
a hoe ke kupa i ka ili maui.

Maui aia 249.

Aug. 4, 1853

1767 Kialua from page 523 23.

Puaaloa Hoohikiki, aolelo mai la. Nais ia no i haawi aku  
kona mau lori, no Kealoha mai ma kona mau lori maui i ka  
M. H. 1841, a puu ae o Kealoha, oia iho, a oia mau no o kona noho  
ana a hiki i keia manawa: he Apiana Kahawai kahi au i haawi  
ai e pili pu no ia wahi me ma lori oia, a o kahi Apiana Kahawai  
makai me oia, e waiho ia no ke Honolulu, aole mea keakea iaia.

6239 Kalaimoku

Aug. 4, 1853

Ke Kalaimoku mau aia ma ke Butte Mahela  
Nini Iki no Honolulu Kona Oahu  
Nuu Ahupuaa Kaupo Maui  
Kope oiaio

Keena Kalaiama  
Aug. 4<sup>th</sup> 1853.

A. G. Thurston  
Kakaulele

Aug. 5. 1853. 249

5247 J. A. Simakini (m. A. P. P.)

heua M. Keteauomohi (m. L. Haaleka.) 6325.

Heua Nookihia. Ua tohu paha au i kea hanao ana a Kalaimoku kuu kane ia Healoha i kaahi Apama kula malalo o ke Ulanui, m hana mo ana moai i wahi moa, a mahope iho ma Healoha moa ni i ha = ma i kea lori a oia o Honouliuli lori.

Mamua wae ia Kahakili ua wahi ka m Kalaimoku moai a kokeke make o Kahakili hanao ia Healoha e hiki ai kea ia Kalaimoku i hana wahi, a ua lori moai m ia moaia ua wahi ka, a i kea M. N. 1845 moai moai o Healoha ia Kalaimoku moa ke ana kane i ua wahi ka a lili m ia ia, a ia ia mo a hiki i kea wa i kokeke make o Kalaimoku, hile hoo moai o Healoha hakaaka mo wa wahi ka, o lili ai o Kalaimoku moa ka m ia wahi a moa lori ai.

Okua wahi ke lili m Niini ana, a ua hana ia Kalaimoku mo hana Maquakane moai i kea wa o hana make ana.

Hoolohia. Ua ko i Healoha i ma mea apau i hana ma ka olelo hoke i hokeia e ma ana elua, i na lori o Honouliuli mo, a ma ana apama ana.

N. 3237.

H. Hewahewa.

Ke H. Hewahewa mau ana elua ma ka Puke Mahale.

Kaluaipulu, Ili no Kalahi, Kona. Oahu.  
Kaonoulu - Ahupuaa, Kula - Maui.

Kope oiaia

Keena Kalai }  
Aug 6 - 1853 }

(sig) A. G. Thurston

Hakauolelo K. K.

6756 Nakookoo from Page 194

Sept. 30, 1853.

Ua hiki mai o Nakookoo imua o ma Luma Kona, aolelo mai ka, Okela palapala hoolo a kea Mo'i i koiw huleana ma ka Pemo'i Kona hana mo oiaia mo ia, mo kea mea, mo kea Mo'i mai mo kea wahi a i kea kane, a i au mai hoi, aka, ke hoolo mai ka mo kea Alii moa kaahi, oiaia-holo mo, aole oia wahi keakea aku, ua pawa la mo koiw hoolo huleana ana, a mo kea Mo'i mo kaahi, ua pawa ae la koiw huleana ana.

1878 *Tupia*

Ua holo mai o Keawe ka *Puna Konohiki*, a olelo mai ke  
 Ua ike au i keia kuleana, aia ma Kapalama. "Ua lawe iho ma  
 au ma ke ano Konohiki i keia wahi e waiho ana ma ka  
 Kapalama, no kou manao, aole he hooina i keia o keia  
 mea kuleana. a i keia la, akahi no au a ike he hooina,  
 a ua kuleanaia ka, malaila, ke hoihoi aku nei au i kona  
 kuleana me kona haikamahu, e like me ka hoihoi ana  
 mai o *Mohekehuana* o ma i keia la no, e like me ka  
 hoi ana o kona mau hoike "aole he keakea i keia."

October 11, 1853.

1855 *Tuvalu*

Kaipuoro o *Apuruni*, a olelo mai la. Ua ike au i keia wahi  
 aia ma ka *Si* o *Keonepanee* ma ka lala i ka paia "Koloratu" i  
 Kaliki uka, hooakahi no wahi awa a kaunuu Kala, Kala, Maia, ko  
 a me kela mea keia mea, hooakahi no *Apuruni*.

Hei ma mokuna. No aia o *S.P. Kanaina* no *Hawaii*  
 o ka Kahuwai; M. aia o *S.P. Kanaina* no *Hawaii*, E. aia o  
*Apuruni*.

No *Keonepanee* wai kona aia i keia wa e noho ana  
 no o *Keonepanee* ma ka *Papu* manua loa aku o ka make ana, a ua  
 mau no kona noho ana malaila a hiki i keia malama o *Augatu*  
 aku nei, make oia i ka mai puu puu, manua ae o kona make ana  
 ua, hooili i keia wahi ia *S. Kaaukai*, a ke kuleana nei no e like  
 me ka hooili ana mai. Maloko o keia kuleana, aole wahi o  
 ke Konohiki maloko o ia aia o *Tuvalu*, aole au i toke i ka  
 mea keakea i keia kuleana.



257

Ikei i te hua o te kaitiaki o te kaitiaki o te kaitiaki  
o te kaitiaki o te kaitiaki o te kaitiaki.

---

Hole Honu Hulanu  
Dekemaba 16. 1851.

N<sup>o</sup> 1. FL. Kauakahi.

Kauhale Hoolohihi, Ole mai la, Wa ike au i kona  
aina, he mau Loi 4 ma Hawaii Iki no Honolulu. Oahu,  
ma ka aina Pahu. O Hooliamanu ke Honolulu mamua,  
mate oia, aia paha i kona iwahine, ia Kapeta, ka malamau,  
Wa pumi keia mau Loi 4 i ka aina o Hoolohihi o Hooliamanu.

No Naawa mai ka loa ana o keia aina ia ia, mamua aku  
o ka wa ia Haahumanu, a me kona mate ana wa noho mau  
o oia ma keia wahi ahiki i keia wa, ahe mea nana i keakea  
ia ia, ole i maripopo ia i ke kumu o kona hoo-komo ole ana i  
keia hulanu ia wa, o kona hemahuma paha, o ke keakea ia  
paha, ole au i ike ke hoo-keke oia mau loi, ole no hoi i  
Foalima ia. Hoopaneia e ike i ke ke Hoolohihi.

Owano Awa 10.

L. P. 255

---

Dekemaba 16. 1851.

N<sup>o</sup> 2. FL. Kamohu.

Kauhale Hoolohihi, Wa ike au i kona i kona aina he mau  
Loi Lima ma Haahumanu (ia Moana) Iki no Honolulu. Oahu  
Hoolohihi no Apana, aia i te ma kuaana, ke kumei ka  
Hole. Penei ma Motunua, Maaka ka aina o Kapo, aia o  
Konekapu, Haanaana, Pihilihi, ma Waikiki, Makai, a me  
Owa.

Wa loa mai keia aina ia ia o Hanuku mai i ka wa e  
la ana o Hanau mamua aku, ka Makahiki 1839, a wa noho  
oia oia ma keia wahi ahiki i keia wa ahe mea nana i keakea  
i kona noho ana, ahe hoo-keke i te keia aina, ole ke Foalima.

Moana Hoolohihi malamau aina, Hoolohihi, a ole mai la  
wa oia keia mau ole malamau, ke aina i o kona, wa ike au  
i kona wa i keia i ke hoo-keke malamau aina, ole i o ke hoo-keke  
i te keia, ole no hoi Foalima. Ole ma maripopo ia i ke kumu o kona  
hoo-komo hulanu ole ana, o ke mea, wa loa ia i ka aina

maoiake iho. o taua iho. o taua iho. o taua iho.  
keakea ia paha, aole paha.

Dekemaba 16. 1851

N<sup>o</sup> 3. F.L. Kapo.

Moemoe. Hoohikiia, Oles mai la, Wa ike au i kona aina ma  
Hauhaikai Iki no Honolulu, Oahu, 4 Looi & Looi Maatoo  
Hoohiki no Apiana, Peni na palena, Maaka, aina Hoohiki  
Papu & Hoohiki, ma Waikiki, aina o Kaapuni, "Koiu" ka  
moa, Maakai, aina o Hamohe a me Hehekapu, ma Ewa, aina  
o Hehekapu, a me Hukui.

Wa loa ia ia keia aina no Hehekapu, o mai i ka wa o  
Ekinaw mai, mamua aku o ka M.H. 1839, a ua noho oluolu  
mai ia wa a hiki i keia wa, me ke keakea oleia, aole hoohe,  
aole Palima iloko o kona aina

Dekemaba 16. 1851.

N<sup>o</sup> 4. F.L. Nama

Maopu Hoohikiia, Oles mai la, Wa ike au i kona aina  
ma Kaaleo Iki no Honolulu Oahu. He mau lio 4,  
Hoohiki no Apiana, Peni na palena, Maaka, Alamui  
Aupuni Heheki, ma Waikiki, aina o Malihini, Maakai,  
aina o Maui, ma Ewa, aina o Hehekapu.

Wa loa ia ia keia aina no M. Hehekapu a me  
i ka M.H. 1842, a ua mau kona noho oluolu ana, ma ia  
aina a hiki i keia wa, ake me nana i keakea ia ia, aole  
i hoohe me hule anaia me ke keakea o ke Heheki, aole hoohe  
keia mau Looi.

Dekemaba 16. 1851.

N<sup>o</sup> 5. F.L. Kapilimanu

Heheki Hoohikiia, Oles mai la, Wa ike au i kona  
aina ma ka Iki o Pahupahuapuaa, Waikiki, a me ka Iki  
o Heheki, Oahu

Olina Apiana ma Heheki, 2 Pahale, 2 Pahu Heheki  
1 Looi

Apiana 1.      1 Pahale  
                 2.      1.      "

Apana 3, 1 Loko, ma Pautu Kahawai

Apana 1. Pautu Kahawai 1. Mauka, aina o ke Honolulu, ma Waialae, ke Loko, Makai, kiu aina, ma Honolulu, aina o Hawaiihi.

Apana 2. Pautu 2, ma Kahakai i pili ana me Hamo-hamo, Waipuni ia Pautu i ka aina o ke Honolulu.

Apana 3. 1 Loko, Mauka, aina o ke Honolulu, ma Waialae, kiu aina, Makai, kiu aina, ma Honolulu, ka Pautu.

Apana 4. Pautu Kahawai 1, i pili ana me ke Kahope, Mauka, aina o Kahope, ma Waialae, aina o Halemakule, Makai, Halemakule, ke aina furepue Kalo, ma Honolulu, aina o Hawaiihi.

Apana 5. Pautu Kahawai 2, i pili ana me ka aina o Hamo-hamo, Mauka, aina o Halema, a pili ana ma Waialae, Makai, ka aina o Waiwala ma, ma Honolulu, aina o Hamo-hamo.

Wa loa ia ia keia aina, no Hawaiihi mai, i ka wa i noho Limaunahu ai. Kuluwalehu, oia ka M.H. 1840; a wa noho oulu oia mai ia wa a hiki i keia wa, aole me a mana i keakea, aole i hohomo kuleana ia oo ke papa o ke Honolulu, o Hekeamulama, aole Poalima, aole hoole.

Loe Hawaiihi, Ole mai la, Wa ike i keia aina ma Puhapuhapuaa Ii no Hawaiihi, Oahu. E hana Loo i keia kahi auwai kahu Kalo. Hokahi no Apana, Pene na palena, Mauka, ke Kahawai o Hawaii, ma Waialae, aina o ke Honolulu, o Hamo-hamo, a me ke Ohulenui, Makai, aina o Kapahi, ma Honolulu, aina o Hamo-hamo.

Wa loa ia ia keia aina no Hawaiihi mai i ka wa o Kivan i ola ana, mamua aku o ka M.H. 1839, wa noho oulu oia ma ia aina mai ia manawa mai a hiki i keia wa, aole me a mana i keakea mai ia ia, aole i hohomo kuleana ia, no ke keakea o Maunaloa ke Honolulu, aole Loo Hoole, aole Poalima.

Septemaba 16, 1851.

No. 6. FL. Wa.

Samaila Hawaiihi, Ole mai la, Wa ike au i keia manawa Apana aina Eua ma Hawaii & Hale, Ii no Hawaiihi, Oahu.

- Apana 1. 1 Loo ma Hale
- 2. Pautu Kahawai.

Apana 1. ma Hialeae, aima o Haainoo, Maikai, aima o  
wahi, ma Honolulu, ka aima o "Hialeae" ma

Apana 2. Puna Hahaione, Maunaloa, ma  
Haleiwa, "Haleiwa" ka aima, ma Hialeae, ma  
ma Honolulu, Hialeae aima ke Alanui Hale.

Ua hoo ia ia keia mau Apana aima, ma Hialeae  
mai, i ka wa o Ewakuini e noho Hialeae ma Oahu nei, i ka  
M. A. 1831. ua noho oluolu ia matua, mai ia waiwai  
a hiki i keia wa, ahe mea nana i keakea, aole Hialeae aole  
hoole iloko, keia mau Apana aima, aole oia i hoo koma  
huleana no ke keakea o Hialeae ma ke Honolulu.

Dekemaba 16. 1857.

N<sup>o</sup> 7. FL Namiale.

Hialeae Honolulu, Olo mai la, Ua ike au i koma  
ma Hialeae & Hale Ohi no Hialeae, Oahu.

- Apana 1. Aima Hialeae
- " 2 2 Loo
- " 3 1 " & ka Auwai
- " 4 1 Loko

Puni ma Hialeae.

Apana 1. Aima Hialeae, Maikai, aima o Hialeae  
ma Hialeae, aima o Aima a me ke Haleiwa, Maikai, aima  
o Hialeae, aima o Hialeae, ma Honolulu, aima o  
Hialeae.

Apana 2. 2 Loo, Maikai, aima o Hialeae a me  
Maikai, ma Hialeae, ka aima o ke Honolulu, Maikai, ka  
aima o Hialeae, aima o Hialeae, ma Honolulu, aima o Hialeae  
a me Hialeae.

Apana 3. 1 Loo & Auwai, Maikai, aima o ke Honolulu,  
ma Hialeae, ka aima o Hialeae a me Haleiwa, Maikai,  
ka aima o Hialeae, ma Honolulu, aima o ke Honolulu.

Apana 4. 1 Loko, Ua puni i ka aima o ke Honolulu.  
Ua hoo ia ia keia mau Apana aima no Hialeae  
ke Honolulu, ma Hialeae la koma kawaaka, i ka wa o ole ana  
o Hialeae, ma Hialeae a me ke keakea olea, a hiki i keia  
wa, aole i hoo koma i ke huleana no ke keakea o Hialeae  
ma ke Honolulu, aole hoole, aole Hialeae i ma Loo 3,  
o ka Loko, he mea kahiho ia mai ka poe kahiho mai, a hoo  
hoo ia iho ma ke mea i mahuaia iho ae ai.



250  
Hyma, ke huaikamane. ~~...~~  
Hooliamanu, i houna e mau, e mau.  
Hoolihiia rai, a olelo mai la, i olelo  
mau e Hoolihiia i olelo ai i olelo mai la, i olelo  
Hoolihiia ma Hoolihiia i olelo mai la, i olelo

Decemaba 17, 1851.

N<sup>o</sup> 9. FL. Hoolihiia.

Formanu Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama  
aina ma Hoolihiia i olelo mai la, i olelo  
Hoolihiia ma Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama

Hoolihiia ma Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama  
aina ma Hoolihiia i olelo mai la, i olelo  
Hoolihiia ma Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama

Wa loa keia aina ia ia no Hoolihiia i olelo mai la, i olelo  
aina ma Hoolihiia i olelo mai la, i olelo  
Hoolihiia ma Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama

Decemaba 17, 1851.

N<sup>o</sup> 10. FL. Lima.

Hoolihiia Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama  
aina ma Hoolihiia i olelo mai la, i olelo  
Hoolihiia ma Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama

Hoolihiia ma Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama  
aina ma Hoolihiia i olelo mai la, i olelo  
Hoolihiia ma Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama

No Kepu mai kama aina i ka M<sup>o</sup> 4, 1849, ma hope mai  
i ka wa hoolihiia ma Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama  
aina ma Hoolihiia i olelo mai la, i olelo  
Hoolihiia ma Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama

Decemaba 17, 1851.

N<sup>o</sup> 11. FL. Hoolihiia. See Page 291.

Hoolihiia Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama  
aina ma Hoolihiia i olelo mai la, i olelo  
Hoolihiia ma Hoolihiia, Olelo mai la, Wa ike au i kama

Kehele ma Hahakohumu  
Kehele ma Oloanao

Kehele ma Hahakohumu  
Apana 1. Pahale, Maaka, Hevalo aino. Hamakee, ma  
Hahakohumu, Hahakohumu, Maaka, Hamakalo, ma Ewa, Kupapauw,  
Apana 2. 3 Lōi ma Oloanao, Maaka, aino o Natulu  
ma Hahakohumu, aino o Matulu, Maaka, aino o Natulu, ma Ewa,  
Hahalo.

Aole maopopo iāu ka mea aino mai keia aino, i haawi  
aku iā; nohau, wa hoopaneia a hiki mai o Kihino, aiaia  
maopopo. I ka hoopaneie i oleloia, hiki mai o Kihino i keia lō,  
Hahakohumu a olelo mai la, 1 Apana Pahale ma Hahakohumu  
Ii no Honolulu, Apana 2, 3 Lōi ma Oloanao Ii no Honolulu  
Oahu.

Tenei wa palena, Apana Pahale, Maaka, ke Kupapauw,  
ma Hahakohumu, aino Hahakohumu Papu, Maaka, o Hamakalo,  
ma Ewa, Kupapauw.

Apana 2. 3 Lōi, ma Oloanao, Maaka, ke aino o Natulu,  
ma Hahakohumu, Palama o ke Hahakohumu, Maaka, aino o Matulu,  
a me ke Palama Papu, ma Ewa, aino o Hahalo.

O Natulu a me Matulu ke mau Hahakohumu ma Hahakohumu  
i ke M. H. 1850. iho nei; Ia wa haawi o Natulu i keia mau  
Lōi iā Haua, ma ke hema ana o Hamakohumu ke hema  
o ka lilo iā Natulu a me Matulu, aole Lōi Palama, aole ho-  
aku; wa lawia nāe a fiti i ke Hahakohumu

Vol 3 F. J. p 497

Kehele Hōona Kuleana  
Ikeumaka 22, 1851.

N<sup>o</sup> 12 F. L. Hahakohumu

Kamaala Hahakohumu, a olelo mai la, Wa ike au i kama aino  
kalo a me ke Hahakohumu ma Hahakohumu Ii no Honolulu,

1 Lōi, ma ke Hahakohumu ma nāe Apana. Tenei wa palena,  
Maaka, ke aino o Lōi, Hahakohumu, Pahale o Hahakohumu, Maaka,  
ke aino o Hahakohumu, Papu, a me Ahilo, Ewa, aino o Hahakohumu Papu.

Wa lōan iā iā keia Apana aino ma kama mau hupuna  
mai o Maamaa ke aino, i ka wa e noho iā aino ana o

J. A. Kuleana no Oahu, ma ke M. H. 1831. a wa noho olelo  
wa a hiki i keia wa, aole mea keakea, aole lōi hoē, aole Palama,  
aole oia i hoohono i kama kuleana ma ke keakea o Hamakohumu ke  
hoē Hahakohumu i ke Hahakohumu; aole i hoohonoia keia wahi i ke  
Kuleana mamua, aka; wa lōhe wale au o Unamaa ke mea  
e hoohonoia nei ma iā wahi, a me Pomaia ke hoē  
Hahakohumu i keia wa.

N: 13.

FL. Samaoa

P. ....

Arahawaii Arohikiia, aolelo mai la, Wa ite au i kawa Pahale  
aina ma "Suavakai" me "Pahupahupapua", apana o  
"Waikiki, Oahu."

Apana 1. 3 Li me kula ma Pahupahupapua

" 2. 4 " " " " Suavakai

Apana 1. "Maui, apana. Kapahi, Haialae, apana. Waikiki,  
Maui, Iii, "Haia", Honolulu, apana kuai. "Hawaii" ma  
ka Iii. "Hamoku."

Apana 2. Maui, ka Lo-palima, Honolulu Pāpua,  
Haialae, apana kuai. Hawaii ma ka Iii. "Hamoku".  
Maui, apana. Hawaii ma ka Iii. "Hukukahi", Honolulu,  
Iii. "Haia"

Wa lava ia ia keia mau apana apana o M. Kekuanana  
mai i ka M.H. 1847. a ua noho oluolu oia a hiti i keia wa.  
aole mea keakea, aole Palima, aole Kula ma keia mau  
apana, aole kekahi mea e ae i hookuleana apana keia mau  
wahii, no ke keakea. ke Honolulu moolala hono ole ai i: ke  
kuleana manawa,

Oro Arohikiia, Wa i'ia ma olelo a pua manawa, pua  
ia no ke ike.

Deceemba 22, 1851.

N: 14. FL. Komo

P. ....

Kulia Arohikiia, aolelo mai la, Wa ite au i kawa Pahale  
aina ma ka Iii. "Kuwiti" no Honolulu, Oahu, 2 Hale e ka nei,  
aole i pua elua apana.

Tenii ma palena.

Maui, Alanui Iii, Waikiki, Pahale. "Kamakou", Maui  
aina. Pāpua, Lupa, apana. Lupa.

Wa lava ia ia keia wahii no Paka mai i ka M. H. 1850  
mahope iho. koma ma ke ana ma Kaleponi, a ua lava hui ia  
Paka no Hawaii ma mai i ka M. H. 1843, a ua noho oluolu  
oia ma keia wahii a hiti i kawa ma ke ana i ka M. H. 1850.  
a pua no a hiti i keia manawa, aole au i loka ke mea  
hookuleana kekahi i loka o keia wahii, aka; ano hui loka  
ana iho nei. Upana ke mea hookuleana.

Upana Arohikiia, Wa pua no koma kuleana, aole  
au i keakea, e hana au oia i kuleana manawa, e ke ma ke  
Alanui i wahii no ka pua o hope e hele ai i wahi.



Maui

Maui Arohikiia, Ua ike au i koma Pahale ma "Kuuiki"  
Ki mo Honolulu, Oahu.

Puni wa Palena

Maui, aima o Lai a me Ukuanea, a me Alanui Alii,  
Kauiki, pa o Ukuanea a me Konekapu, a me Konehiki Pahu.  
Maui, aima o Konehiki Pahu, Ewa, aima o Kahorowahala  
a me Lai.

Ua loa ia ia keia Pahale au Konehiki, i ka M. A. 1851,  
ma ke kamaoia i koma wa i make ai, a oia ka hooia, a ua  
loa hoi ia Konehiki mo Konehiki maia ma hope iho o ka hoi ana  
o J. A. Konehiki i Hawaii oia paha ka M. A. 1832, a ua  
moho oluolu oia a hiki i koma make ana, aole oia keakea,  
aole i paia, a ua lohe au i keakea ana o Pomaia i keia  
wahi.

Ukuanea Ape o Mikahala. Arohikiia, a olelo mai la,  
o ma kuleana o Lai a me Ukuanea, a me Kahorowahala i  
koma iloko o ka pa a pau i olelo mo Konehiki, ua hoi mo ia  
mo laka, aole oia keakea aku ma ka laka maia palena pona.

Keolu 16 F.L. Kikihi.

Kikihi Arohikiia, Ua ike au i koma aima ma "Aho", Honolulu  
Oahu 2 Apama Aima

Apama 1. 11 Loi & Kula

Apama 1. Maui, koma aima, Kauiki, Alanui Liliha, Maui,  
aima o Kaapuni o "Konehiki". Ewa, aima o Konehiki.

Apama 2. Maui, aima o Kaapuni o "Konehiki", Kauiki,  
aima o Konehiki o "Konehiki", Maui, aima o Konehiki,  
Ewa, Alanui Liliha.

Ua loa ia ia keia mau Apama Aima mo M. Konehiki maia  
i ka M. A. 1849, ma hope maia o ka hooia kuleana ana, ua oia  
oia ma keia aima i Luma Konehiki, 1 mau Konehiki, o Konehiki  
maia, ma ka Apama mau, a o ma loi e ae maia pona mo ia  
maia loi, aole i palena ia, aole Konehiki.

O keia mau loi ke maia loi waiho wale mo ma kamaoia i  
kaale maia, a pili i ke Konehiki i ka wa i koma ai o Konehiki=  
Konehiki ke Konehiki, maia, o Konehiki waiho i keia maia  
ke hoi mo ka Pahu, i ka wa e la ana o Konehiki i koma maia=  
Konehiki maia o Konehiki ka maia, a i koma maia maia  
ma hope ike iho o ke koma maia o ka Halepule Konehiki o

...oia no ka Papu o Honolulu, a hoi i ka ...  
O ka lua o ka loipalima, aole i kama ...  
Apapa, aia no ke waiho kaawale la, a i ka loipalima ...  
i lilo i ke Alanui Liliha.

Hiki Honolulu malamama, a hoi i ka ...  
mai la, ke Honolulu au no. M. Kekuanana au i ...  
mai, i ka M. A. 1849, wa ike no au i ma ...  
Ili no Honolulu, a puni loa.

Penei ma Palena.  
Mauka, aia o Kaapuni o "Kiiini" a me Kamakela' aia  
o Kookoo, Waikiki, Kamakela' aia o Kookoo, Makai,  
"Pala kai" a me Kiiini he mau Ili, Cawa, aia o Kaapuni  
"Kiiini" ka aia.

Ke Apapa aia e ae kahi o keia aia, he lile he lile  
hokahi o Kiiini no ka aia.

Penei ma Palena, Mauka, "Kiiini" Ili, Waikiki, Kiiini  
Ili, Makai, Ili "Kiiini", Cawa, Ili Kapahala.

O keia lile wa kuleanaia Aduwa wahine, aole i  
hokahi, aole Apapa aia e ae, aole lile aole lile, aole haka,  
aole loko puni ma kahi e ae.

Oia kanaka e noho nei ma keia aia i keia manawa  
Kahilaku, Kamehameha, Pakaia, Kahuia, Kuruia,  
Kahaia, Pakaia II, Urua.

1      Feb. 22, 1851.

Heleu 17. F.L. Makuku.

Luanu Honolulu, Wa ike au i kono aia ma Piiwa Ili  
no Honolulu, Cahu, 4 Apapa aia.

- Apapa 1.      7 Ili
- "      2.      1 "
- "      3.      1 " me Pakaia
- "      4.      1 Ili

Ap. 1. Mauka, "Piiwa" aia o Kamaui, Waikiki, aia o  
Pakaia, Makai, aia o Luanu me Keawe a me Kiiini aia.  
Cawa, "Laimi" aia o A. Waia i C. St. Vincent.

Ap. 2. Mauka, aia o Keawe a me Kiiini aia, Waikiki, aia  
o Keawe, Makai, pela no, Cawa, pela no.

Ap. 3. Mauka, aia o Pakaia a me Kiiini aia, Waikiki,  
aia o Pakaia, Makai, Punaana' Ili, Cawa, aia o  
Keawe aia.

Ap. 4. Mauka, Piiwa aia o Kamaui, Waikiki, aia o  
J. Booth, Makai, Punaana' Ili, Cawa, Pakaia, Kiiini,  
Cawa, Liliha.

... i te ... i te ... i te ... i te ... i te ...  
... i te ... i te ... i te ... i te ... i te ...  
... i te ... i te ... i te ... i te ... i te ...

Makuhū Hōhokihia, ke Kōwhiri au ma M. Hekuanara  
i hōwhiri mai maluma o Tuiwa Ii, Honolulu i te  
malama o Iulai, 1848. Elice ma Apiana o keia aino  
vete ma kahi e aku.

Lele Akahi - "Tenuke" ka inoa i Crane Ii.

Lele Alua - "Tenuke" 2. ia Thomas Phillips (ma  
Whakipau)

Ona Lōipalima a pau ma te o keia Ii aino a me kōna  
mau Lele ke 21 Lōi, a o ma lōi a-pau iāu ke 18 lōi, a ma laue  
au 9 lōi me kahi Apiana kule, a hōwhiri i kuleana nōu.

Ii Tuiwa, Penei ma Palena

Mauka, "Tuiwa" aino o Samauu, Waikiki, "Kewalo" aino  
o Hamakua iā J. Roth maluma o ka lapa, Makai, "Tuna-  
anana" Ii, Ewa, Ii "Laimi" o A. Haer

Lele Akahi - "Tenuke", Penei ma Palena.

Lele Alua - "Tenuke" 2, Penei ma Palena.

Mauka, Alanui Maliki, Waikiki, Ii "Kahohane", Makai,  
"Kualalo" Ii, Ewa, "Kapihuluhulu" Ii.

Ona kōwhiri e nōu nei i keia manawa, Puahiki, Liliu-  
hua, Kaimu, Ewa, Luau, Pākāne, Kīni'akua, Keawe,  
Keawe'ohi'e, Waikō, Iwini'i.

Hale Hōma Kuleana  
Dekemaba 23, 1851.

Heleu 18. F.L. Hōkūma.

Kaao Hōhokihia, Waika au i kōna aino ma "Tunaalana"  
Ii ma Honolulu, Oahu, 3 Apiana aino,

Apiana 1. 1 Lōi  
" 2. 2 " me aino kule.  
" 3. 1 "

Ap. 1. Mauka, aino o Kaka, Waikiki, ke Kahawai,  
Makai, aino o Iro, Ewa, aino o Kōnākōhōu.

Ap. 2. Mauka, aino o Wahineali'i, Waikiki, aino kule  
o Pāpū. Makai, aino o Kaka, Ewa, Ii "Laimi".

Ap. 3. Mauka, Ii "Tuiwa", Waikiki, ke Kahawai, Makai,  
aino o Wahineali'i, Ewa, Ii o Laimi.

Wa lōa iā iā keia aino ma Kōwhiri ma iā iā

ma i ka M. A. 1831. ua makua i ka...  
hiki i keia mau.

O keia mau Lii Lohy, wa kooloa a ua...  
he kula Poalima he kula

Haukuna Hoohikiia, olelo mai la, i Halehuana  
he Honolulu i hoonoho mua ia ma Imananawa manawa  
o ka Papu, i ka wa e noho Ihiaina ana I. A. Howard  
i ka M. A. 1831, ma ka Papu o Honolulu, ma I. A. Howard  
i hoonoho, i ka M. A. 1844. ma waiwai o Halehuana  
i ka Oemakule, waiwai, hoopau ia kona noho oihana  
Koa ana, a wau ka i noho e pahi i kona hakahaka  
ma ka oihana Koa o ka Papu, Ia wa hikiia mai ia  
ka noho ana o ka aino malalo o ka Papu, a wau ke Honolulu  
e noho nei a hiki i keia la.

Uhu Lile o keia aino.

Tonei ma palena, o keia aino, Maaka, Tiwaa'ili,  
ma, Waikiki, hewalo maluna o ka Papu, Maaka, aino  
o Thomas Phillips i Haimuahi, ka inoa; Lona, Ili o  
"Haukapuu" a me Ili Laimii.

Cia ka inoa o na kanaka o keia aino, Kaa, Haka,  
Kanakahou, Mui, Wahinealii.

Hale Kona Kuleana  
Dekemaba 24. 1851.

No ma Luna Honolulu i  
Hoohikiia e M. Hekeanawa  
ma ka aino Papu

M. Hekeanawa Hoohikiia, olelo mai la, he huike aku  
nei au ma Luna aie i hoonoho ai i mau Luna Honolulu  
maluna o ma aino o ka Papu mai Kaliki a Waikiki,  
a me ke kakahiki poe eae aie i hoonoho ai maluna o ua  
mau aino la, Ima e huike mai lakou a oi aie, hi oi aie  
ou ia, Aole au i ike i kona kanaka kuleana iloko o ua  
mau aino Papu nei, ma lakou no e hui mai i ke lakou  
mau kuleana a me ke lakou mau huike e maopopo ai.

Cia kakahiki, aole kuleana o Kanaka ma ke  
Pahale ma Kuuili, Ili Honolulu, ma ka me a, aole i  
hoonoho mua ia i ke kuleana.

Hei Apau  
Jul. 24, 1857,

Hei 19. F.L. Pomauu,

Hei Apau Hoochikiia, olelo mai, wa'ike i ka aina o Pomauu  
ma'au kuwili Iki no Honolulu, Oahu.

- Alima Apaua 21 Loi me kea Pahale,
- Apaua 1. 13 Loi
- " 2 " 2 "
- " 3 " 1 "
- " 4. 3 " me kea Pahale
- " 5 " 2 "

Penei na palena.

Apaua 1. 13 Loi, Mauka, M. Hekuanawa ke Loko o  
kuwili, ma Waikiki, kula o ke Aupuni, Makai, aina o  
Keelatoa, "Hahaione" ka inoa, Ewa, M. Hekuanawa me  
Kahaleaahu.

Apaua 2. 2 Loi. Mauka, Kahaleaahu, Waikiki,  
Kahaleaahu, Makai, M. Hekuanawa, Ewa, Heuwa, a me  
Aweino.

Apaua 3. 1 Loi. Mauka, Heuwa, Waikiki, M. Hekua-  
nawa, Makai, aina o Keelatoa "Hahaione" ka inoa, Ewa,  
aina o W<sup>m</sup>. Hebakala ma Kapalama.

Apaua 4. 3 Loi o Pahale, Mauka, Aina Pakaia,  
Kahaleaahu, Ukuwea Loi, Waikiki, aina Papu,  
Makai, kuwili Loko, Ewa. Mahouahala a me Kapahu.

Apaua 5. 2 Loi. Mauka. Loi a me kea Palima o ke Papu  
Waikiki, Mahouahala a me Loi, Makai, Kahaleaahu a me  
Kapahu, Ewa, aina o Kapahu "Kapahaku" ka inoa.

Ua loa ia ia i ka M. H. 1850 no M. Hekuanawa mai, ma  
ke ano Luna Kauhiki no ke Papu.

Pomauu Hoochikiia, olelo mai la, wa'ike i ka  
honohe i Luna Kauhiki no kuwili mahope iho o ka make ano  
o Kaniku i ka M. H. 1851. ake Lela o kuwili, Ewa Loi Palima,  
a me kea Loko o "kuwili" ka inoa, a me ke kula, wa wa'ike au ia  
mau wahi no ke Aupuni.

Ke umi kamaka o keia aina, Penei na palena. Mauka, Kiiuu  
a me Aala, Waikiki, Kauluwela a me Kaula, Makai, aina o  
Keelatoa o "Hahaione" ka inoa.

Ma ke Aupuni ka olelo i ke no keia Apaua maluna.

Haumauka Hoochikiia, a olelo mai la, Wa'ike au i kona  
mau Loi 6, a me keia Apaua kula ma Awea Iki no Hono-  
lulu, Oahu. Ewa Apaua.

- Apaua 1. Aina Kula
- " 2. 6 Loi.

Penei na palena.

Apaua 1. Aina Kula, Mauka, aina o ke Aupuni.

ma ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
ama ke Anapuni.

Apana 2. 6 Loi, Mauka, aina o ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
Hanekupuni i Alewa, Matuai, Mi o "Halewa", Cawa,  
Kaunamaika,

Wa loa ia i Pomani mo M. Kekuanawa mai i ka  
manawa o Lokeki, M. H. 1843. wa noho oluolu mai ia wa  
a hiki i keia wa, ahe me a mana i keakea.

Okolu Loi Hoeloa iloko o keia mai Loi Cawa, ma ke ano  
Honohiki ko Pomani noho ana ma Alewa.

Hahope Hoohikiia, Olelo mai ka, Wa ike au i kona aina  
ma Punui Mima Honolulu, Oahu.

1 Apana. 3 Loi, Penei o palena, Mauka, aina o  
Kawahalaau, Waikiki, aina o Hanekailua, Matuai, Loi o  
ke Anapuni, Cawa, aina o Kaheka,

Wa loa ia ia mo M. Kekuanawa i ka manawa mai Ualuu  
M. H. 1848. ma ke ano noho Honohiki, Cawa Loi i Palimais,  
a pili ana me ka Loi i hookoe ia mo ke Anapuni.

Pomani Honohiki. Alewa a me Punui Mima Honolulu.  
Hoohikiia, Olelo mai ka, mo M. Kekuanawa mai o Alewa i ka  
M. H. 1843. ia Lokeki nei, via kiu noho ana a hiki i keia  
wa ma ke ano Honohiki no. I ka wa mai pununi i haka aku  
nei M. H. 1848 noho noho mai o M. Kekuanawa i ka Honohiki  
mo Punui, a wa noho au malaila, mai ia wa a hiki i keia  
wa me keakea olelo.

He uniuikunamaka kaanaka o Alewa, Lolo, Nana, Haa, Niomi,  
Imihio, Kaunamaika, Naha, Hanekupuni, Nauhokalani,  
Piliuku, Makahuluhulu, Mahoe, Luli,

Penei o palena o Alewa, Mauka, Punui o  
Dr. Pooke, Waikiki, Punui 1 ia Pomani, a me Okolu,  
Matuai, Hunawai, Hawaiioleni, Hawaiki, Cawa, Ahupuaa  
o Kapalama, Ahe Lole o Alewa.

Penei o palena o Punui 1. Mauka, Punui o Dr.  
Pooke, Waikiki, Punui o Dr. Pooke o Punui 2 o  
Nahaletauhala, Matuai, Punui o Dr. Pooke o Okolu,  
Cawa, Ahupuaa o Kapalama, 1 Lole o keia Punui,  
a ia i kai he wahi Apana kula ma ka Pa Holoholona Awa.

6 Loi o Alewa i ke ano ke Anapuni a me wahi kula,  
ole wahi o keia aina i lawe mua ia i ke Anapuni.

3 Loi o Punui i ke ano ke Anapuni, a me wahi Apana  
kula, ole a ke Anapuni wahi i lawe ai o mua.

24 Feb. 1857

State of FL. J. W. D. Paalua,

1857. Hōhokū, Oletomai lo, Waite au i kōwa aino  
no Sunawai Ili no Amoluw, Oahu. Ewa Apana  
Apana 1. 22 Lū, a one ka 1 Loko wai, Sunawai ka ino

2, 5

Teu na palua

Ap. 1. Maunā, Ili o 'Aloha', Hāhāione, Ili o 'Hāmākū',  
Maunā aino, Ili o 'Sunawai', Ewa, Ili o 'Hawāi'ono

Apana 2, Maunā, aino o Ili, Hāhāione, Ili o 'Hāhāione'  
Maunā, Ili o 'Sunawai', Ewa, Ili o 'Hāmākū',

Wa loa keia aino i ka hāhāione o Paalua  
no J. W. D. Hōhokū i kōwa e noho hāhāione aino no Oahu  
mei i ka M. A. 1831. ka aino i ka hāhāione o Paalua i ka  
Kaule o Maunā Apana 1. Ewa Apana 2, ka Loko ka lū,  
Apana 2, 1 Lū Aole, aole i kōwa aino e hāhāione.

J. W. D. Paalua Hōhokū Hōhokū, Oletomai lo, ke  
aino o Paalua Sunawai, Ili o M. A. 1831. paha lilo i J. W.  
Hōhokū i hāhāione no Oahu mei, ka aino i ka hāhāione i  
ka hāhāione o Paalua, Ili o J. W. Hōhokū noho hāhāione  
aino, ke loko apana i hāhāione o hāhāione, noho hāhāione  
o Sunawai no Oahu mei, ka aino i hāhāione i ka Maunā  
Maunā o Maunā hāhāione i ka Kaule, noho hāhāione a hāhāione i ka  
M. A. 1844, maunā o hāhāione ka aino o hāhāione i ka Maunā  
o Maunā Maunā no ka Paalua o hāhāione, no Maunā Maunā  
i hāhāione hāhāione i ka Maunā o Sunawai maunā ke aino hāhāione,  
no o ka Paalua. aole o hāhāione a hāhāione i ka hāhāione, aole i  
hāhāione i ka hāhāione no ka hāhāione o Maunā Maunā, aole e  
hāhāione hāhāione ka aino Paalua, 3 Lū Paalua o hāhāione  
aino - o ka Loko wai hāhāione, 1 Lū o hāhāione, ke Lū hāhāione  
i hāhāione o hāhāione, o hāhāione o hāhāione, ka aino hāhāione o hāhāione  
ke Paalua, aole o hāhāione o Sunawai e ke Paalua,  
Ewa na ino o Maunā Maunā, o Maunā, Maunā, Maunā, Maunā  
- aino.

Teu na palua, Maunā, Ili o 'Aloha', Hāhāione, Ili o  
'Hāmākū' a one Ili o 'Hāhāione', Maunā, Ili o 'Sunawai', Ewa, Ili  
o 'Hāmākū' a one Ili o 'Hawāi'ono

24 July 1851  
 Heleu 21 FL. Shahiwatani

Luwaitu Horohikiis, Olo-mai-ko, Wa-ke-an-i-koro-wat  
 kuleana ma Nalia, hi-mau Loko liliti he unia aone ka Loko  
 awahwaku hui-pu 11 Loko ma Nalia Ihi no Hahitiki, East  
 Horokahi Apawa keia mau Loko liliti

Toni wa-patana, Mautka, ka aino W. Miles,  
 Waiatae, ke ke Papu, Makai, kai o ke Papu, Honolulu,  
 aino Papu.

Loko au no M. Kekuanani mai ke Horohiwatani i ka M.  
 No. 1849. wa-oho ma ia wa-mai a hiki i keia wa, aole oia  
 wana i heake ma.

Male Koro

24 September 1851.

Heleu 22 FL. Haulu. see Page 291.

Tomamu Horohikiis, Olo-mai-ko, Wa-ke-an-i-koro-wat  
 ma Olo-ma-6 Lio-ne-kahu Muta, Horokahi no Apawa,  
 Mautka, Ihi o Hahitiki, Hahitiki Awana Anupuni o  
 Paua, Makai, aino o Paia ma Pauro, Ewa, aino o  
 B. Samakehe, Kaalaa' ka inoa.

Wa-ko-ia-i-keia aino no M. Kekuanani mai i ka M. H.  
 1850, Elima Lio Palima i keia aino aone kahi kuleana ke  
 Anupuni no ia, wa Lio Ewa oia ke Haulu pua.

Haulu Horohikiis, Wa M. Kekuanani i hoo-oho mai ia  
 i horohiki ma Olo-ma-6 i ka M. H. 1850. ka wihana hoo o ke  
 Papu, ke kumu o ke laka ana ia keia aino, i ka M. H. 1851.  
 keia hoo ana ma ia wihana a hiki i keia wa, o kuleana Lio  
 Elima aone kahi aino hoo oia ke Anupuni, a o wa Lio Ewa  
 wa lawe au nio, a hoo i ke kuleana.

Toni wa-awa o Olo-ma-6, Mautka, Ihi o Hahitiki,  
 Hahitiki, Kawelaan Paia o Puawaino, Makai, Ihi o Pauro  
 Ewa, Ihi o Kaalaa' no Samakehe.

Ewa no Pauro, Papamahu, a one Haholo, wa  
 kuleana ma, wa hoo-oho.



Hei 23. FL. Moemo

Hei 23. FL. Moemo Hei 23. FL. Moemo  
Holohu Kookikia, Olo mai, Waikau i Kamaowahi  
Loi & Papuaa ma Hauhauki aone Kamaowahi ma i  
ka Papu ma Honolulu, Oahu.

Olina Apama ma Hauhauki 5 Loi aone ka Papuaa  
Kookahi Apama ma Kamaowahi Lile, 1 Loi;

- Ap. 1. 1 Papuaa- Hauhauki
- " 2. 1 Loi "
- " 3. 2 " "
- " 4. 1 " "
- " 5. 1 " "

Ap. 1. Papuaa- Mautka, Ii "Kahawahi", Waikiki, aino  
o Kaahiki, Makai, aino o Kaahiki & Huapuu, Owa, aino  
o Hane.

Ap. 2. Mautka, aino, Hoahu & Hane, Waikiki, Holohu  
& Kamaowahi, Makai, Holohu, Owa, Peale ma "Kahawahi"

Ap. 3. Mautka aone Waikiki, ka aino o Holohu, Makai,  
o Kuku a me Kapu, Owa, Holohu aone Kuku.

Ap. 4. Mautka, aino o Kuku, Waikiki, Kuku & Kame-  
kapu, Makai, Kamekapu, Owa, Ii o "Kahawahi" no Hane  
& Hane.

Apama 5, 1 Loi. Mautka, Ii o "Kahawahi", Waikiki, Ii o  
Kamekapu, Makai, aino o Kamaowahi, Owa, aino o Hane.

Apama 6. 1 Loi ma Kamaowahi, Lile, Mautka, Ii o Kamekapu,  
Waikiki, Ii o Kuku no Kamaowahi, Makai, aino o Owa, aino Kuku,  
Owa, aino o Kuku Kamaowahi Loi, ma Ii o Kamekapu.

Ua loa ia ia no M. Sekuanawa mai i ka (M. H. 1849. kela wahi  
ma Hauhauki, ma ke ano noho Kookikiki no ka Papu, ua noho  
oluolu ma ia wahi a hiki i keia wa me ke keakea oleia, no Kookikiki  
ma i ka Loi Lile ma Kamaowahi Lile, i ka (M. H. 1840 ka loa ana  
mai, ua noho oluolu me ke keakea oleia a hiki i keia wa.

He mau Loi Palima no Loi Owa ma Hauhauki i  
hokumuia, ua waiho aku o Moemo i kekahi mau Loi Palima  
Olina no ke Aupuni, aole Palimaia kela Loi ma Kamaowahi  
Lile.

Moemo Kookikia, Olo mai &c, no M. Sekuanawa i  
honohe ia ia ma Hauhauki ma ke ano Kookikiki no ka Papu  
i ka (M. H. 1849. - Ewala koele ma Hauhauki i ka wa i  
loa ia ia kela aino, hokohi i i hokohi ia mai e ke kanaka  
oia ka iwa, ia ka lima o ke ke Aupuni ma i Loi.

He 13 kanaka i keia aino, Kamaowahi, Opeuni,  
Hane, Holohu, Kamaowahi, Kaahiki, Kaheana, o Kapu,  
Kamekapu, Holohu, Kamaowahi, Hoahu.

Penei ma patene o Hauhaunkai, Ohi, Hauhaunkai aone Shi, Mahawati, Maitiki, Ohi, Makai, Shi Hininiu o Mahawati, Owa, Ohi o Mahawati, Paaki, Huhumanu.

Hei Lile ko kua aima, ara e pili ana one koa Hauhaunkai a L. Smith ma Huhumanu, wa kuleana ia patene o Mahawati, he Lile hou ma kupaia nei one koa aima owa.

Hohe Hoona Kuleana  
24 o Dek. 1851.

Holu 24. FL. Maanaana

Hohelele Hohehiki, Olo mai, Wa ike au i kua aima he mau Lii Olo ma Hauhaunkai Shi ma Honolulu, Oahu. Oua Opana.

Ap. 1. 1 Lii  
" 2. 1 "

Penei ma patene

Apana 1. 1 Lii, Maika, ko Moana, Maitiki, aima o Huhumanu, Makai, ko Hohelele, Owa, Moana o Maana.

Apana 2. 1 Lii, Maika, ko Hohelele, Maitiki, ko Huhumanu, Makai, Huhumanu, Owa, Shi o Mahawati ko mau maana.

Wa loa ia ia no Huhumanu i kua wa i mohe Lii ma ana ia. Hohelele ma ana ma Honolulu nei, wa mohe olole ma ke hekeke a hiki i kua wa, aole Poalimaia, aole i hohono ia ma ke masopopo ole ia wa.

Dek. 29. 1851.

Holu 25. FL. Huhumanu

Moana Kupa Huhiki Hohehiki, Wa ike au i kua aima ma Hauhaunkai Shi ma Honolulu, 3 Lii.

Huhumanu ma Opana, Penei ma patene.

Maika, kua aima aone Hohelele, Maitiki, aima o Maana, Makai, kua aima aone Huhumanu, Owa, aima o Maana, Shi o Mahawati.

Wa loa ia ia kua apana aima ma Huhumanu mai i kua Ma. H. 1843, a wa mohe olole ma maika wahi a hiki i kua maana, aole ma hekeke, aole aole, aole Poalimaia kua mau Lii, ma ke papa ana a ke Huhiki, ma aole aole i hohono i ke kuleana.

Huhumanu Hohehiki, Wa oia ma olole apana ma ana ia ma kua ike.

Ua ike au i kona aima ma Malakouale.

Ua ike au i kona aima ma Malakouale, Honolulu, Oahu, 3 Apiana aima.

- Apiana 1. 9 Likalo
- " 2. 3 " 2 Mula, nuku
- " 3. 2 " nuu.

Ap. 1. Maunaloa, aima o Honolulu "Mi" o "Apouale," Waikiki, Maunaloa, Maunaloa, aima o Honolulu "Mi" o "Maunaloa" Looe, paha no.

Ap. 2. Maunaloa, aima o Looe, aone Heaue, Waikiki, Maunaloa, Maunaloa, aima Malino. Looe, aima o O. O.

Ap. 3. Maunaloa, aima o O. Heaue, aone ka aima o Raymond, Waikiki, ke Hawaii, Maunaloa, aima o H. L. Lee, Oahu, ke Pahi.

Ua loa ia ia kua mau Apiana aima no M. Heaue ma i ka M. H. 1841, ma ke ano hooihiki malama aima malalo o K. Heaue, aua noho mau oia ma ke aima maunaloa, aole ma ke aima i ke aima, ma ke Apiana 1. Eua lii-palima i kona pu iloko o ma palama i haina malama.

Ma ke Apiana 2. Heaue i kona pu iloko oia palama malama, aole palama e ae ma ke aima, aole Heaue, aole Palama ma Looe a pau, o kua mau lii wale no i haina, aole maunaloa e ae ma ke aima Apiana aima, aole oia i hooihiki i kona kuleana ma ke papa ana o M. Heaue.

Ua ike au i kona aima ma Malakouale

- Apiana 1. Kua 1 Oahu
- " 2. 1 Looe
- " 3. 2 Likalo "Maunaloa" "Mi"

Apiana 1. Maunaloa, ke kua, maunaloa, Maunaloa, ke kua o ke aima o C. Heaue, o "Heaue" ka aima, Maunaloa, Maunaloa, Honolulu, ke kua o ke aima o Heaue o "Heaue" ka aima.

Ap. 2. Maunaloa, aima o C. Heaue, o "Maunaloa" ka aima, Maunaloa, "Mi" o "Maunaloa"; Maunaloa, "Mi" o "Maunaloa", Honolulu, ke Hawaii.

Ap. 3. Maunaloa, "Mi" o "Maunaloa"; Maunaloa, Looe Heaue o Heaue ka aima, Maunaloa, aima o Heaue, Honolulu, "Mi" Maunaloa.

Ua loa ia ia kua mau Apiana aima no M. Heaue ma i ka M. H. 1841, aua noho mau oia ma ke aima maunaloa, aole ma ke aima, ma ke papa ana o M. Heaue maunaloa maunaloa, aole i Palama ma ke aima Looe, o ma Heaue, aole maunaloa i haina, aua, ke mau "Mi" Maunaloa no, aole kuleana e ae ma ke aima Apiana aima, 2 Looe aima o ke aima aole i kona pu iloko o ke aima Apiana

āina ʻāina, ʻōia he ʻĀpana ʻāina ʻāina  
ia,

Hokuana Hōhokiki, ʻĀlemai, ʻĀ, Hōhokiki  
ma Pawa, Maalo ʻIi, Hōhokiki, ʻĀpana

ʻĀ ʻĀi Hōhokiki no ʻĀpana: Penei ʻōia ʻāina  
Maaka, ʻĀlani Waiiki, Waiatai, ʻIi, ʻĀlani, Maaka  
ʻIi, ʻĀlani, ʻōia Hōhokiki, ʻāina o Waiatai.

Wa laka ia ia keia ʻāina no M. Hokuana i ka  
M. H. 1841, wa noho ʻōia i keia ʻāina o ʻĀlemai ia  
a hiki i keia ʻāina, aole i kono i ke hula ʻāina no ke hula  
o ka poʻo ʻāina, aole noho Hōhokiki ʻōia matala, hōhokiki  
hōhokiki no.

Hōhokiki Hōhokiki o Hōhokiki a me Hōhokiki, ma  
M. Hokuana i hōhokiki ia i Hōhokiki ʻōia Hōhokiki  
manakoa ʻIi no Hōhokiki, a me Hōhokiki ʻIi no Waiiki,  
i ka M. H. 1841, matala o H. Hōhokiki, ma ia wa kono  
noho ʻāina a hiki i keia wa, aole i hōhokiki ia, ʻĀ ʻĀi Hōhokiki.

Pōhokiki ma Hōhokiki e noho ʻōia i keia wa, aole hula i ke hula  
āina, wa hula ʻōia ma hula o keia ʻāina a me hōhokiki ma ʻĀi  
ia Maaka o Hōhokiki, ia Wai, ia Palani (Plymouth)  
ʻōia ma hula i keia ʻāina, a me ka wa i keia ʻāina,

Hōhokiki ʻĀle, keia ʻāina e pili ʻāina me Hōhokiki a me  
Hōhokiki, ʻōia hōhokiki ʻĀpana ma hula Hōhokiki. Eia ma hōhokiki  
o keia ʻāina, he wahi Hōhokiki ke ʻōia. Hōhokiki, Lōhokiki,  
Hōhokiki, Hōhokiki, Hōhokiki, Hōhokiki, Hōhokiki, Hōhokiki  
a me Hōhokiki, o Hōhokiki wa ke hōhokiki. Penei ma hōhokiki o Hōhokiki.

Maaka, ʻIi o Hōhokiki. "Hōhokiki, ʻIi o Hōhokiki." Maaka, Hōhokiki  
ʻōia Hōhokiki, Hōhokiki, Hōhokiki, Hōhokiki. ʻōia he ʻĀpana  
maaka.

ʻĀpana e pili ʻāina me Hōhokiki, a me Hōhokiki. Maaka, ʻIi o  
ʻĀpana, Hōhokiki, ʻĀlani Hōhokiki.

Ma ʻĀle o Hōhokiki. Maaka, e pili ʻāina me Hōhokiki,  
ʻōia he hōhokiki o Hōhokiki. Eia ma hōhokiki. Pili hōhokiki me Hōhokiki,  
Hōhokiki no ke keia ʻāina.

ʻĀle e pili ʻāina me Hōhokiki. Maaka, ʻIi o Hōhokiki. Ma Waiatai,  
ʻIi o ke Hōhokiki, "Hōhokiki" ka ʻāina. Ma hōhokiki, ke hōhokiki o Hōhokiki  
"Hōhokiki" ka ʻāina. Hōhokiki, ʻIi o Hōhokiki."

ʻĀle e pili ʻāina me Hōhokiki, Maaka, ʻIi o Hōhokiki, Ma Waiatai  
-ka, "Hōhokiki" a me hōhokiki o "Hōhokiki" ka ʻāina. Ma hōhokiki, ke hōhokiki  
o ke Hōhokiki, Ma Hōhokiki, ke hōhokiki o Hōhokiki, a me ke ʻāina o Hōhokiki  
-no no Hōhokiki, Eia ma hōhokiki o keia ʻāina - ʻāina no ke Hōhokiki, Eia ma hōhokiki  
-maaka a o hōhokiki ke ʻōia. Hōhokiki, Hōhokiki, Hōhokiki, a me ke  
-hōhokiki, ia ma hōhokiki (Ma hōhokiki).

Hoohikina. Olee mai la, wai ike au i koma wahi kuleama, he wahi he  
mau mau Hoohikina ike in Hoohikina, Oahu.

Penei mai palena, (Mauiha, Alanui Alii. Waikiki, Pakala o Kamehameha, (Maui  
ha, Aina o he Hoohikina. Ewa, o Lai, a me Hoohikina.

Ua loa keia wahi in Lanikua mai i ka M. H. 1843. Ua Lord George  
Pauahi i kipaaku ma ka hula (ma Nihua), a pau ka mauiha i ka hula. Pua he  
noho ana a Paka he kane a mauiha me hui ka hula, o he mauiha noho  
ana ia ma ia wahi a hiki i keia wa; Heia mauiha ike au nei, holo o Paka  
& Hoohikina a mauiha ike au, o mauiha no he noho nei, a iaia no, aole mauiha  
keia, wa noho o hui a hiki i keia wa.

Kaui Hoohikina. Olee mai la, wa ike hui ike me he Moai,  
na oiaia ma olelo a pau malama.

Hele 28. FL. Same

Sept. 29. 1851.

Pahili Hoohikina. Olee mai la, wa ike au i koma wahi kuleama Aina  
ma Puhuluhulu, Ii in Hoohikina, Oahu. E hui Apana Aina -

- Apana 1. Aina hula.
- " 2. Aina hula 17 lo.
- " 3. " " 2 lo.
- " 4. " " 1 lo
- " 5. Kahuakale -

Penei mai palena.

Apana 1. Mauiha, Ii o Kahuakale, Waikiki, he Apana 2,  
Aina hula 17 lo. Mauiha, Ii Puhuluhulu in M. Hui. Ewa, pali e  
pali ana me Kapalama.

Apana 2. Mauiha, Ii o Kahuakale. Waikiki, Ii o Kalawa -  
hine, Mauiha, Aina o Kahuakale. Ewa, Apana Aina hula.

Apana 3. Mauiha, Ii o Kahuakale, Waikiki, Aina o Kana -  
keawe. Mauiha, Aina o Kahuakale, Ewa, hui Aina.

Apana 4. Mauiha, Aina o Kahuakale, Waikiki, Poalima,  
Mauiha, hui Aina, Ewa, Aina o Kahuakale a me Kahuakale.

Apana 5. Mauiha, hui Aina, Waikiki, A. Pahi. Mauiha, he  
Aina o Kahuakale, Ewa, Aina o Kahuakale.

Ua loa mai no Uuhuhu koma mauiha olelo i ka wa  
M. H. 1849. Ua loa ia Uuhuhu in I. A. Heia mauiha i ke  
wa e noho ana i ka Pahi M. H. 1831. noho o hui me he keia  
heia a hiki i keia wa.

3 Hele Poalima e waiho nei ike o keia mauiha Apana,  
no he Apana ia, ahe Apana hula e ae, o he hula i olelo  
mauiha nei, ia ka Apana hula i hui hui malama me  
Raymond Palani.

Hoohikina. Olee mai la, he Hoohikina au ma M.  
Kahuakale i noho mauiha o ka Aina o Puhuluhulu

1 Lili'uokalani & Lili'uokalani

Decr 29 1851

Helu 29. F.L. D. Lima.

Kame Hoohikina, Olo mai la, Wa ike au i kama aima  
Halekahahele Ili'u Honolulu, Oahu.

1 Apana. 7 Lili'uokalani ke Kula.

Mauka Ili'u Helewa: Waikiki, aima o Lawaia a me Keawe-  
poole, Makai, Aunani Kapunahou, ma Ewa, Aunani  
J. Booth.

Wa laa ia ia no Mauka i ka M. A. 1850, noho ole au  
ole keakea ia ahiki i keia wa, ole Hele Hele Palima.

Paaluki Hoohikina, Olo mai la. Wa oia ia ma olelo i  
kama aima maluna.

Scale Hoona  
Dekemaba 31. 1851.

Helu 30. F.L. Moa.

Kaaina Hoohikina, Olo mai la, Wa ike au i kama aima  
ma Hale, Ili'u Waikiki, Oahu. 3 Apana Aima.

Apana 1. Aima Hale Pahu Kahawai.

" 2. 1 Liko.

" 3. 2 Helehele a me Helehele.

Apana 1. Pahu Kahawai, Mauka, aima o Ione Ili'u  
Maialae, aima o Hanalei, Makai, aima o C. Hanalei,  
Honolulu, aima o Kalaia.

Apana 2. Liko. Mauka, aima o ke Honolulu o Kapahu-  
elima, Maialae, Kapahuelima, Makai, Kapahuelima, Honolulu,  
Kapahuelima.

Apana 3. Mauka, aima o Mauka, Maialae, Kapahu-  
elima, Makai, Kapahuelima, Honolulu, Kapahuelima.

Wa laa keia aima ia ia no Kahuahinemai mai i ka  
M. A. 1847, ua oho ole au ahiki i keia wa, me ke keakea o Ione  
ahe Palima, ahe Hele. He mea kahuahinemai ke liko, aka,  
no ka kaawa ana mai o ke Honolulu.

See Page 283, Januari 6. 1852.

Helu 31. F.L. Waikiana.

Scale Hoona

Apurua 1. 3 Loto Loto, Pawaas, Hakaivai,  
 " 2. 3. " & Hula, "  
 " 3. 16 "  
 " 4. Hakuwahale ma Halia.

Apurua 1. Mauka, aima, Pankuwahie, Waiatae, aima o  
 Heemi Ana "Pahoa" Makai, aima o Pankuwahie, "Hiki",  
 Honolulu aima o Hatawa, "Hake".

Apurua 2. Mauka, aima o Heshoaeae, Waiatae, Atamii  
 Anupuni, Makai, Ihi, Halia, Honolulu, aima o Loto.

Apurua 3. Mauka, aima o Loto, Waiatae, aima o Nalime  
 Makai, Heshoaeae, Honolulu, aima o Loto.

Apurua 4. Hakuwahale ma Halia, Mauka, Pawaas o  
 Maalo, Waiatae, aima o Tapu Simohiki, Makai, Simohiki Halia,  
 Honolulu, aima o Iane Ii "Pawaas".

Ua loa ia ia keia aima no Ii, Hekuanawa mai i ke  
 M. H. 1849, ma ke ano Simohiki huna oho ana, o G. L. Ka-  
 peau wale no ka mea keakea i ke M. H. 1850, ua oho oluolu  
 mai ia wa o hiki i keia wa. 2 Hele Pahiama.

Olelo hua a S. P. Halama ma ka aua o G. L. Kapiau  
 no Pawaas o Maalo Waikiki, Ua lilo kela Ihi o Pawaas i  
 G. L. Kapiau aima i lilo i ke kuaiia i ke Anupuni a one  
 huleana hufe ma wa aima la

S. P. Halama,

Hele 32, F. L. Huneua,

Januari 6, 1852.

Hawaiia Hoolihiki, Olesomas la, Ua ike au i huna aima ona  
 Hoale, a one Halia, he ma au Ii no Waikiki, Oahu,

- Apurua 1. 2 Loto ma Hoale Ihi Waikiki,
- " 2. Panku Mahawai & Hupua Halia,
- " 3. Hakuwahale a one Hupua,
- " 4. 2 Loto a one 2 Hupua.

Apurua 1. Mauka, aima o Kopahuelima a one Samale,  
 Waiatae, aima o Hahope, Makai, Hele Anupuni "Hakulua",  
 Honolulu, Huiawahie a one Waa.

Apurua 2. Mauka, aima o Huiawahie, Waiatae, aima  
 o Huiawahie a one Hahope, Honolulu, Simohiki, Makai, aima  
 o Hahope.

Apurua 3. Mauka, aima o ke Simohiki, Waiatae a one  
 Makai, aima Simohiki, Honolulu, aima o Iane Ii.

Apurua 4. Ma Waiatae aima i kapaia o Huiwili ka  
 imo no Halia, Makai & Honolulu & Mauka, aima o ke Simohiki.

ua hooia i ka hooia...  
noho Niacina ana S. W. ...  
1831. paha; ua noho oluolu ana ia wahi oia he hooia...  
a hiki i keia wa, on ka papa o. Hakuatunuanui, anohaku...  
homo ole o ke huleana mamua.

Aole hooie Poalima oia keia aima o wa Loko elua,  
he onau Loko kahiko no. Pili wale on na onea huleana a  
pau.

Scale Hono

12. Januari 1852.

Helu 33. FL. Lulu.

Mahoe Hooihikiia, Olel onai la, Waikau i koma aima  
ma Palikea Iliou Anolulu, Oahu, He manu lvi elua onamua  
onahope i ka wa o Kepu Eha Looi, Hui a pau Eno Looi,  
Hokahi on Apama ome he Kapu Kahawai.

Peni na palena, Mauka, aima o Kakele, Waikiki  
aima o Lakaina, Makai, aima Honohiki Papu. Ewa,  
Kahawai iwaena me Pinnui.

No Iho onai ho Lulu aima onahope iho o ka onake  
ana o Kinau i ka wa o ka Palani lawe Dalu m. H. 1839,  
ua noho oluolu mai ia wa a hiki i keia wa ome he hooia  
ole ia, aole hooie Poalima keia wahi no ka lalanu o  
I. Kaauwai paha.

Helu 34. FL. Kauliki.

Iho Hooihikiia, Olel onai la, Waikau i koma aima onake  
le, Kauhama, "Kawaiiki" ka iwa oia Lile, Ehuwa Apama-  
26. Lvi aime 2 Kahuahale.

Apama. 1. 17 Lvi aime 2 Kahuahale.

2. 9. "

Peni na palena, Mauka, Ili, "Kopahaka" a ome  
ka Lvi Poalima o keia aima; Waikiki, Ili o "Koneula" ome ka  
auwai iwaena; Makai, na Lvi Poalima o keia aima, ma  
Ewa, aima o Pale.

Apama 2. Ma Poalima Aupuni maka aia Mauka,  
ma Waikiki, Ili o "Koneula" ka iwa a ome ka auwai, Makai,  
aima o Eleele a ome Pale ma Kahuahale, ome Ewa, aima o Pale.

No Kinau mai ho Kauliki i ka wa kaunale ia  
Kama ome ke ano Iho o ke Papu, ua noho mai oia ma



... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri  
... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri

Māhara o te Kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri  
... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri

Hele 35, F.L. Māhara. 12 Januari 1852.

Kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri  
... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri

... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri  
... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri

... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri  
... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri

... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri  
... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri

... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri  
... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri

... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri  
... ana ke te kōwhiri a le iwi i te kōwhiri kōwhiri ana, eua kōwhiri kōwhiri





Kei te hoki mai te Whakamau i te  
i te (malama o) DeceMBER 1852. I tenei wa, ko te  
kawa wahine, ko te Whakamau mai i te Whakamau i te  
1848, i te mai purapura kaiti, ma te ano Whakamau i te  
te Whakamau, moho oluolu ma i ia wa a hiki i keia wa, aole  
aole Whakamau o keia mau Whakamau.  
Whakamau Whakamau, O te mai Whakamau, Wa ike au i te  
ama e like me te hoki ana a Whakamau.

13 Januari 1852.

Hetu 38. FL. Whakamau.

Whakamau Whakamau, O te mai Whakamau, Wa ike au i te hoki ana  
ma Whakamau i te Whakamau O te. O te mai Whakamau, i te  
o te Whakamau hoki.

Tenei wa, ko te Whakamau, ko te Whakamau, ko te Whakamau,  
Whakamau, ko te Whakamau, ko te Whakamau, ko te Whakamau,  
Whakamau, ko te Whakamau i te Whakamau.

Wa loa ia ia mo te Whakamau hoki o te Whakamau i  
te wa i ole ana o te Whakamau ma te Whakamau i te Whakamau, a  
ua loa hoki i te hoki o te Whakamau mo te Whakamau i te Whakamau,  
1831, a wa moho oluolu a hiki i keia wa, aole me te hoki ana i te  
te mai.

Aole au i ike au i te Whakamau o te Whakamau i te Whakamau,  
o te ma te Whakamau o te Whakamau e malama me te hoki ana, aole  
mo te hoki ana.

13 Januari 1852.

Hetu 39. FL. Whakamau.

Whakamau Whakamau, O te mai Whakamau, wa ike au i  
te hoki ana o te Whakamau i te Whakamau O te.

Tenei wa, ko te Whakamau, ko te Whakamau, ko te Whakamau,  
i te Whakamau, ko te Whakamau, ko te Whakamau.

Ma te hoki ana i te wa i te hoki ana i te Whakamau  
i te Whakamau, a wa moho oluolu o te hoki ana i te hoki ana aole me te  
hoki ana, aole me te hoki ana o te Whakamau i te Whakamau.

Whakamau Whakamau Whakamau, Wa o te hoki ana  
e like me te hoki ana o te Whakamau.

14 Januari 1852

Honohikina.

Honohikina Honohikina, a olelo mai la, ua ike au i kono  
mau ma Puunui Ili no Honolulu, Oahu. 7 Lōi a me kula  
mahiai, eue Apāna 1. 7 Lōi

2.

Kula mahiai

Ma Palena.

Mauka, aina o Pūpuka, Waikiki, Ili Palike me ke Ma-  
hawai, Makai, Poalima o ka Papa, ma Ewa, kiu aina

Apāna 2, Kula mahiai, Mauka, aina o Pūpuka  
Waikiki, Poalima Papa, Makai, kiu aina, Ewa, pūa o.

Kiu aku kono mau Apāna aina i ka wa e ola ana  
o Imau mamua iho, ka M. H. 1838. ua noko Luolu a hiki  
i kua wa, ake me ka keakea, ake koele ake Poalima o  
kiu mau Lōi, aole he kula Poalima, he kula mahiai ma,  
no ke kanaka, Ewan no ke kono hiki maua e malama ma  
kela aina "Puunui", aole i hōkoma ia no ka Papa o H.  
Kekuanani i na aina o I. Hamamatu.

14 Januari 1852

Holu 41. F.L. Honohikina.

Amāna i ka Buke 10. Aoa 67 no ka olelo hūke o ke kuleana  
o Kalia Holu 5047.

14 Januari 1852

Holu 35. F.L. Mauka.

From Page 277<sup>5</sup>

Mauka Honohikina, Olelo mai la, Ua viaio oia olelo hūke  
a ke kumupala no ka aina o Mauka ma Kāhōhōnu, pūa  
ia no kōi ike.

Kāhōhōnu Honohikina, a olelo mai la, Ua viaio ma olelo hūke  
a ke kumupala i hūke ai no ke kuleana aina o Mauka  
ma Kāhōhōnu Ili no Honolulu Oahu. Pūa ia no kōi ike.

Mauka Honohikina, a olelo mai la, Ua viaio ma olelo hūke  
a Kāhōhōnu i hūke ai no ke kuleana aina o Mauka ma  
Kāhōhōnu Ili no Waikiki, Oahu. Pūa ia no kōi ike.

Maui Honohikina, a olelo mai la, Ua viaio ma olelo hūke  
a Makai i hūke ai no ke kuleana aina o Mauka ma Kalia  
Ili no Honolulu, Ewa ia no kōi ike.

Mauka Honohikina, E hūke mai i kono malama ana  
ia Kāhōhōnu, Kāhōhōnu, Kāhōhōnu, Kalia, he mau aina  
Papa. Olelo mai la - i ka M. H. 1848 i ka anai pūpū.

28  
iāu matata o ka Papu. Aōhe ʻāna i ka  
Koele ma Kaloehonuu, a aōhe kula o pili ʻāna ma  
Puuowāna ma ka huli Okaa.

ʻEhulu mo Kanaka o keia ʻāina, ʻAhuwānupāna  
āu, Nāmīhala hiki, ʻKe wahi hiki kula hiki i hiki i ke  
ʻāina iā I. Booth ma ka pali ma luna ae o ke Alanui o  
I. Booth, aole au i ike i ka mea nana i hāwī a one ke  
hūmu oia hiki ʻāna.

ʻEhula ʻāina o Waikahi, mo M. Kekuanāwa mai iāu  
ma hope iho o ka make ʻāna o Nināu M. H. 1839, ma ke ʻāna  
Kunohiki ma lalo o ka Papu. He 10 Lei Koele o keia ʻāina.  
Eli ma Koele iāu. Eli ma o ke Aupuni, ʻKe ʻāina kula ka mui  
o keia ʻāina, wa hōmu ke kai wahi hiki kula o keia ʻāina i hiki  
o ka ʻāina o I. Booth, aole au i hōpūpūpono i keia hiki.  
Wa lōhe ma ae au he hiki hōlimatima wale mo, aole hiki lōā,  
o ke kula mo iā o ke Aupuni. ʻEhulu Kanaka, Kama, Kama,  
Kama, he Kanaka iho mo, o ka ha iā, wa walowale iāu ka mo.

ʻEhula ʻāina o Kānāhāhā Eli Waikahi, Oahu. Mo  
Nināu ma i hōi ʻāina, M. H. 1835, i ka hana o Paakai ma  
Oia, ma ka mohe Kunohiki ma lalo o ka Papu. Hōhahi mo  
Lei Koele oia ʻāina, ʻKe wahi kula mo keia ʻāina, aōhe Lōhe  
oia ʻāina, ʻEhulu Lela. Lela 1. ma ka ke ʻāina o Kalo. Lela 2  
ma ka ke ʻāina o Kalo mo. Lela 3. ka ʻāina kula ma wahi o  
Kēke, aōhe wahi o keia ʻāina i hiki i ka ke Aupuni kua i  
hōlimatima, aole mo hōi ma ʻāna i kua i hōlimatima.  
Hōhahi mo Kanaka, o Kānāhāhā he wahi mo.

ʻEhula mohe ʻāna o Kalia Eli mo Waikahi Oahu. o ka mohe  
ʻāna o Kānāhāhā ma i hōi oia i ka M. H. 1848, i ka ma i  
pūpūpū lili, i hōi ma i hōi mohe ʻāna iāu ma ke ʻāna Kunohiki  
o ka Papu, ma M. Kekuanāwa i hōi ma i hōi i keia oia  
o Kānāhāhā ma i hōi iāu ka mohe o Kalia.

He 23 Koele mo Kalia a one ke Kāhawai, ʻKe kula ke keia  
ʻāina, ma i Kānāhāhā a hiki i ke kula o Kāpākeo, ʻEhulu  
Lela o keia ʻāina, o ka hōmu paa kaha, oia mo ke Aupuni  
o Waikahi. Eia ma mohe oia mohe Lela, Kānāhāhā ma  
mohe, Kāpākeo ma ka iho o Wailele, Kānāhāhā ma  
ke Kāhawai a one ka Uluhi o Kānāhāhā papapa. Ewalu  
Uluhi o keia ʻāina. O ka Uluhi o Kānāhāhā ma ka  
wahu mo Kalia ke one, ma i ka palena Kūmohāna o Kānāhāhā  
mo ke Uluhi o Olowalu a hiki i ke kai pū o Kānāhāhā,  
alaila hōle ma Kānāhāhā one a hiki i ka Muliwai o Aupuni  
o ke Kānāhāhā. Ke mohe ma ka iho ae o hiki o Kānāhāhā  
hele mohe mohe Kānāhāhā a hiki i ka palena Kūmohāna o ke  
Kānāhāhā o Kānāhāhā.

Mo Kalia ma Kū o Uluhi.

	<u>Hoko.</u>	<u>Kapaaka</u>
<u>Kaharika</u>	Kamahuia	Kalamananam
<u>Katohopiliwale</u>	Kaohapohii.	Kaikukapu.
<u>Kamowela</u>	Punaluu	Punaluu.
<u>Waikiki.</u>	Puaapitau	Kuaiti.
<u>Kapala</u>	Punakai	Wahikoni
<u>Makai.</u>	Kawai-pakee	Punaluu
<u>Kukachanana.</u>	Kanuuakuaake.	

19 Januani 1852.

Holu 42. FL. Naolulo.

Poupu Hoohikii, a olelo mai la, Ua ike au i kona aino ma Apowale Ili no Honolulu Oahu.

1 Aprua, ke 10 Lōi a me kahi Kahua kōkōkō Hale.

Penei na palena, Maunāka ke Lōi Pōalima o ke Aupuni a me ka auwai, Waikiki, Ili o "Kauluwela", Makai, ko Kahue aino - Owa, Ili Aipāake (Kuaipaake)

Ke M. Kekuanawa mai ko Naolulo aino i ke M. H. 1849, i kawa e kawa ana o M. Kekuanawa ma Kawai iā Mahinauli Moku i mahala, ma ke ano Hoohiki o ka Papu kona nōho ana. Owa Lōi Pōalima o ke i aino - O kela mau Lōi ke umi no ke Hoohiki mau no Hamanuwai, a make ia iā mau lōi iā Naolulo. He kaawale mō na Pōalima maoli.

Kahakalo Hoohiki. No Apowale au, aino ma mataiā kōkōkō hale - aole au he kanaka maole no ka aino, he wahi kanaka au malalo ahu o Naolulo, mamuli o kawa hoonauna, ua ike au i ko Naolulo aino ma Apowale Ili no Honolulu, e like me ka hoike ana a Poupu. He nōho Lōi Hoohiki, pēla kōkōkō ahu.

Naolulo Hoohiki. Apowale. Hoohiki. O hoike mai i kawa mataiā ana iā Apowale, a me ma mea a pau, a olelo mai la, he Hoohiki au no M. Kekuanawa i hōho mā Apowale, i kawa a M. Kekuanawa e wawahi ana iā Mahinauli Moku i Kawai, i ke M. H. 1849. I Kawai no ka haawi ana mā a M. Kekuanawa iā iā aino la, no kuu nōho Alii Kōa no ka Papu a me ka make ana o Hamanuwai ke Hoohiki mau Pōalima, kawa mā a M. Kekuanawa iā i kela aino, I kō nōho ana ahu. Owa mō Lōi Pōalima punoi o iā aino, a me na Lōi ke umi punoi o Hamanuwai ke Hoohiki. Oia mau lōi ke umi o ka nōho ana, oia mau lōi no ka iā, a o na Pōalima ko ke Aupuni. Owa wale mō Pōalima o iā aino, Pēla mā na kamaaina iā.

He Lile maia aia, aia maia, aia maia,  
 o Niolepa o A. Paka; wa kuleana ia, e aia maia,  
 aia maia i ka Apana ika maia; 'aia i ka Apana maia,  
 wahi kula maia; wa kono pu paha i ke kuleana. Eia  
 wale no kanaka o keia aia, o Pupu, a one Hala, wa  
 kuleana maia laua.

19 Januari 1852.

Helu 43. FL. Kamaka.

Helepa Helepa, Olo maia la, Wa ike au i kono aia  
 ma Kuaipaako Ii no Honolulu. Oahu. He mau Loi eha,  
 a o ka Loi Poalima ka Lima:

Olina Loi iloko o na Apana Olina.

Apana 1.	1 Loi,	ma Kuaipaako,	Honolulu.
"	2	1 "	"
"	3.	1 "	"
"	4	1 "	"
"	5.	1 "	"

Peni na palena

Apana 1. 1 Loi Poalima, Mauka, ka auwai o "Haukua  
 me Helepa," Hahiki, Ii "Apuale," Makai, koi wahi a me ke Hikiu.  
 Oahu. Ii Kamakela.

Apana 2. 1 Loi maia, Mauka, Poalima Haku ka iwa  
 Hahiki, Ii "Apuale" Makai, aia o Hikiu, Oahu, aia o Hikiu.

Apana 3. 1 Loi maia. Mauka, aia o Hikiu, Hahiki,  
 aia o Hikiu, Makai, aia o Hikiu, Oahu, Ii Kamakela.

Apana 4. 1 Loi maia, Mauka, aia o Hikiu, Hahiki,  
 Ii Haku, Makai, aia o Hikiu, - Oahu, Hikiu.

Apana 5. 1 Loi maia. Mauka, aia o Hikiu, Hahiki,  
 Ii Haku" Makai, Hikiu, Oahu, Ii Haku.

No kaahaaina mai kono aia, i ka maia Haahiki, no  
 Kekaha mai ke kaahaaina i ka wa o John. A. Kuatini e  
 noho kuaaina aia no Oahu nei, ia wa no ka loa aia ia Kekaha,  
 no J. A. Kuatini mai. He pu kuaaina wale no keia pu a pau  
 malalo o Ione Ii; o Ione Ii ka maia malalo aia o M. He-  
 kuanawa no ka Iapua. Hahiki koe Poalima iloko o keia mau  
 Loi 5 o Kamaka. Hahiki Loi Poalima i ke no Apua.  
 ma ke kuaaina pono no i kama kela mau Loi me kono Lima.

He Lile maia aia, aia maia e fili ana mauka ike.  
 Kawanakoa o Kaaha, wa lilo kua wahi o ia aia, Lile i  
 ke kuleana ia e Keli Keli, a wa lilo kua wahi i ka Hale  
 a me ke Hale Kula. Ia Ione Ii ke kua wahi, - wa kuleana  
 aia me ke kua ia ia a hiki i keia wa.



20  
29. Januari 1852.  
L. Kelele o Makiki Pawa. from Page 272.

Maaki Hoohikua, Olelo mai la, Ua ike au i ka Lela o Pawa ma Makiki, via wale no kuu Lela o Pawa i ike pono, o Pawa oae o Maalo mamua.

Hoohiki wale no au wahi Kanaka i ike oia Lela e noho nei, o Papeki, aole i maopopo ia i hana hana hula ana, Eua wale no au hoole i ike mai ia manawa a hiki i kuu wa.

O Kumuulu ka moe o kekahi, a Kepoe ka moe o kekahi, ma Kahanaumakai i hana hoole moe, a na Maalo i hana hula iho, aole au i ike i ke hula, no hui ike la no.

Kaluaikine Hoohikua, Olelo mai la, I ka M. H. 1847, mai laila mai kuu ike ana, o Paale ka Lani Konoiki malama iho o matou, a malalo aku ia o Maalo, Eua kuu ai ana i ka auna, mamua aku no kuu noho ana malalo, na Maalo makua i lawe mai, ua hana Poalima o Maalo i kela wahi Loo e pili ana ma ka aao Kavalae o ke Kehoaeae Loo. Hana Poalima mau ma ia wahi Loo i naonana a pau. Kekahi mau Pule Konoiki hana o matou i Kumuulu. I kekahi pule Konoiki hana Poalima i Kepre, aia no i Kumuulu. I laila no i na malama a pau. I kekahi pule Konoiki hana i Kahuwai Lela i Kamoohiki. Eua hoole, o Kahuwai, a me kekahi iho e pili ana ma ka aao ma ka iho. He wahi hula no ke kela Lela i Makiki mai ke Kumuulu a hiki i ka laau Kuku. Malalo aku i ka puka o Keana, hui mai ilalo.

He wahi Lela no ke kua auna o Kahalepaka, e pili ana ma ka aao Kamoohana o Kapaaka. I Loo, a me kahi Loo ike, aia Loo. He wahi Lela e ae no o kuu Pawa aia e pili ana me ke Kahuwalani, ke Loko, oia ka Loko hana mau a Kahuwalani i kua wa. O Uua ke kakaemahine a Maalo a me Mai kua kane, a me maia i noho kuu Lela.

Heleu 44. F. L. Paale.

31 Januari 1852.

Naueiki Hoohikua, Olelo mai la, Ua ike au i kua auna ma Kahuwai Lela o Kahuwana Ili Konoiki, Oahu.

Hoohiki no Opana, 7 Loo malalo a me kahi Kuluana-hale.

Peni na palena, Maaka, aia o Kahuana. Kahuiki, aia o Naueiki. Maaka, aia o Pili. Eua, aia o Mikapala Hale. Hui aku ke Paale aia i ka M. H. 1837 mahope mai o ke make o H. Kahuana, no Kahuana mai kuu aia malalo.

o ka Papua, wa naha hua i ke kula o ...  
Ua i Poalima, aole no ke kula o ...  
He kono hiki awano kela. Lela 4000 ...  
Eua hoole ia, Eua i hoo no ke Oupuni.

Makani Hoo hikiia, Olelo mai la, Ua ike au ...  
ina Kawaiki Lela o Kuchimana Ili no Honolulu Oahu.

7 Loi aone kahi Kulanahale, Hoo hiki no Opana.  
Mauka, aina o Maheana, Waikiki, aina o Kawaiki.  
Makai aina o Pili, Eua, aina o Kanoene i Kuleana  
ma ka aina o Nikaipala.

Ua loa ia ia no Kawaiki mai i kawa e ole ana o Hinana,  
makope mai o ka make ana o Kahi ana o M. H. 1837, aole  
mea keakea a hiki i keia wa, ua noho oia i ke kula o  
Poalima.

21 Ianuari 1852.

Hulu 45, FL Kawaiki.

Makani Hoo hikiia, Olelo mai la, Ua ike au i kono wahi  
Kuleana, he wahi Pahale oia Kuleana Lela o Kuleana, aia  
i ke make ana o Kema o ke Alanui Kuleana, mauka aku  
o kahi o Hale. Penei na palena. Mauka, aina o  
Pili, Waikiki, aina o Kuleana, Makai, ke Hale, Eua,  
Alanui Kuleana, aia i ke kula o Opana.

Ke maua aku me kane kane oia Kuleana ke Kuleana  
wahi i ka M. H. 1845, oia maua i ke kula o Kuleana. Ke  
Kuleana oia ke maua wahi i ka M. H. 1836. He kono hiki o Kuleana.  
mahi no oia maua oia kane oia ke keakea oia a hiki  
i keia wa i ke kula oia Kuleana, aole no ke kula oia  
a hiki i keia wa, oia ke kane oia kuleana oia kuleana.

He kuleana kane kane no ka Kuleana wahi, oia  
ke kuleana o ka kuleana. Hoo hiki Loi i ke kuleana oia  
i ke kuleana, ke Loi Poalima, aole no Kuleana oia, oia ke kuleana  
ke oia no ke Oupuni, aole i hoo hiki i ke kuleana oia  
i ke kuleana no ke keakea o Kuleana, aole e hoo hiki  
aina Papua, aole no i hoo hiki kuleana ia e hoo hiki, oia ke kane  
no oia oia oia wahi.

Kuleana Hoo hikiia, Olelo mai la, Ua ike au ...  
Kuleana i ke kuleana oia kuleana oia

27 Januari 1852.

Waiulauke, Hoochikiia, Olelo mai la, Ua ike au i kama onau Loi  
Ua onu kaaalo Hoochikiia Honolulu. Oahu.

Hoochikiia no Apawa,

Puni ova pakuo, Mauka, aima o Ninimaka,

Haitiki; Pa. o G. P. Sudd, Makai, ke Alanui Kaliki, Owa; Ii o  
Palukea.

No Ninimaka mai ko Pehini aima i hawa i hanai ke  
Alanui Kaliki mauka, o ka M. H. 1848, paka ia, noho oluolu mai  
ia wa mai a hiki i keia wa me ke keakea ole ia.

Ua hana kuleana ia iho oei kekahi Loi o Ninimaka, i keia  
hoochikiia hoo ana iho oei o na kuleana Papur, oia ka Loi onakai  
oua mau Loi oei e pili ana mauka o ke Alanui Kaliki, aole  
maopopo ia i ke kumu o kama hoochikiia aue i ke ke kanaka  
wahi, aohu au i ike ua hana kuleana ua onau Loi la, aole i Poalua  
ia, i ka M. H. 1846, koi noho ana aku i kaalo, mailaila  
mai koi wahi ike.

Lahaina Hoochikiia, Olelo mai la, ua like ou koi ike me  
ko Waiulauke, aka; ke katuku aku koi noho ana onaua i ke  
Waiulauke.

10 Februari 1852.

Hulu 47. F.L. Haitaina.

Maluai Hoochikiia, Olelo mai la, Ua ike au i kama aima ma  
Luaalaea ma Manua, Oahu. He mau Loi Ehuu, Hoochikiia  
no Apawa.

Mauka, ka aima o Gulika, ma Haidae, aima o Komaia-  
Makai, aima o Ehuu. Oia, koi aima.

No Kaahumanu i ma ko Haitaina aima, a wa noho mau  
oia onai ia wa mai a hiki i keia, aohu me a keakea.

Ioane Ii Hoochikiia, Ua like koi ike i ka aima o Haitaina  
me ko Maluau i hoochikiia mahua.

Ua haa ia ia keia aima i ke kuai ana me Anupuni mamua,  
a wa haa ia ia ka palapala Iia, ua lilo i mea ole keia.

10 Februari 1852.

Hulu 48. F.L. Pohikua.

Pomanu, Hoochikiia, Olelo mai la, Ua ike au i ka aima o  
Pohikua ma Alawa, Honolulu, Oahu. ke mau Loi Cha.

Hoochikiia Apawa.

Mauka, aima o Makahukuhulu, ma Haitiki, Ii "Clover" aima

No M. Kekuanawa mai ko Polikua ana i ka wahi  
i ka onake ana. Kauhikiki, aole ma ka ana i ka wahi  
ano hana ka onake, a waipuhukuhuki ke hana  
pau ia, lilo iho i au, a o Polikua ana no ana hana ka.

Makahuluhulu Kauhikiki, Wa like no hui ike ma ko Polikua  
aole kele o kei onau Loi.

Kekuhina Kauhikiki, Olelo mai la, Wa ike au i ka ana o Polikua  
ma Kapiwai Ili no Honolulu Oahu. 2 Apana 2 Loi.

Apana 1. 1 Loi.

Mauka, ana o Kekuhina, Kauhikiki, Kihonui, Makai, Hana  
o Kauhale, Oahu, onau Loi Polikua.

Apana 2. 1 Loi, ana Kauhale. Mauka, Kapiwai o Kekuhina  
kalo, Kauhikiki, Ili o Kauhale, Makai, Hui ana, Oahu,  
ana o Malo.

No M. Kekuanawa mai ko Polikua ana i ka wahi  
hui mai ai. M. Kekuanawa mai Kauhale mai (M. H. 1849)  
aole mea keakea a hiki i keia wa. He Kauhale mae hana noho  
ana ma Kapiwai.

Kauhale Kauhikiki, Olelo mai la, Wa like hui ike ma ko  
Kauhale i hiki ma malua.

Huike mai o Polikua, he 12 Loi Polikua. Olelo o Ione  
Si, e like ma ke keakea ana o ka Luna keakea, aole e pono ke  
lawe i kekahi onau Loi Polikua eono i hui ana, he mea hiki  
ole ia ma ke mahale paha.

17 Febemari 1852.

Loi 49. FL. Poho.

Loi Kauhikiki, Wa ike au i hana ma Loi ma Kauhale  
Ili no Honolulu Oahu.

2 Apana. Penei o apana.

Apana 1. Mauka, ana o Kauhale, Kauhale, Kauhale o  
Kauhale, Makai, Kele o Puhale, Oahu, ke Ahupuaa o Kauhale.

Apana 2. 1 Loi. Mauka, ko Kauhale, Kauhale, Loi Kauhale o  
Kauhale ma hui ana. Makai, ana o Kauhale, Oahu, ke Ahu-  
puaa o Kauhale.

No Puhale mai ko Poho, no Kauhale mai ko Puhale,  
i ka wa e ola ana no Kauhale ka loa ana ia Puhale, a  
make o Puhale, ili no ia Poho. He noho Kauhale kahiko loa  
mai ko Poho no na makua mai, aole ma M. Kekuanawa,  
aka; ma noho on malua o M. Kekuanawa a hiki i keia.

He mau Loi Kele hui ana Loi Kauhale, Kauhale,  
Kauhale 1, a one Kauhale 2, he mau Kele kahiko.

He mau Kele e ae no ko keia ana, o Kauhale ka Loi

Mamua Mamua, Maaipeelua, 1, Maaipeelua 2.

Mamakahi Hooihikiia, Wa'ike au i'ka me ko Hekei  
i hoike ai mamua aku nei.

24 Februari 1852

Holu 50. FL. Namai.

Maukahi Hooihikiia, Olelo mai la, Wa'ike au i'ka ama o  
Namai, ma Olelo Iki on Honolulu, Oahu. Ewa Apana  
Apana 1. Mua Kahwahale

" 2, 8 Loi.

Penei ma palena.

App. 1. Mua, Mauka, ka Toalima, Waiitiki, ama o Hikau  
lahaa, Makai, ama o Ahi, Ewa, Ili "Alawa"

App. 2. 8 Loi, Mauka, ama o Lolo, Waiitiki, Namaue, Mak-  
ai, auwai, Hunawai, Ewa, Ili "Alawa".

So Paahana mai ko Namai ama, i ka wa e ola ana o  
Minaw, aohe mea keakea a hiki i keia wa.

Maukahi Hooihikiia, Olelo mai la, Wa'ike au i'ka me  
ko Mamua i hoike ai mamua.

24 Februari 1852

Holu 51. FL. Kuu.

Maukahi Hooihikiia, Olelo mai la, Wa'ike au i'ka Kuu ama  
ma Olelo Iki on Honolulu, Oahu, 3 Apana ama.

Apana 1. Mua, Kahwahale.

" 2, 1 Loi.

" 3, 2, "

Penei ma palena.

App. 1. Mauka, Kooihiki, Waiitiki, ama o Nahua, Makau  
Hekaulahaa, Ewa, Hekaulahaa.

App. 2. Mauka, Kooihiki, Waiitiki, Alanui Laha,  
Makai, I, Hekaulahaa, Ewa, Kooihiki,

Apana 3. Mauka, Kooihiki, Waiitiki, Alanui Laha,  
Makai, Kooihiki, Ewa, ama o Lolo.

So Paahana mai ko Kuu ama i ka wa e ola ana o  
Minaw, ia Pemihaale e roko ana, aohe mea keakea a hiki  
i keia wa.

Maukahi Hooihikiia, Olelo mai la, wa'ike au i'ka me  
ko Mamua i hoike ai mamua.

Hulu 52. F.L. Kawelowahine.

Sapaletauhala Hoohikiia, Oloimai la, ua ike au i koma  
aina ma Tuumui iatu, Ewa Apana.

- Apana 1. Ke Kula
- " 2. 9 Loi.

Pemi ma palena.

Ap. 1. Kula, Mauka, Kauhikalani, Waikiki, Hawaii  
a one Kalama, Makai, Honolulu, Ewa, Kama.

Ap. 2. 5. Loi, Mauka, Honolulu-Kekuanui, Waikiki,  
aina o Kalama, Makai, Sapaletauhala, Ewa, Kauhikalani.

Ap. 3. 4. Loi, Mauka, Sapaletauhala, Waikiki, aina  
o Kalama, Makai, aini o Kauluwela, Ewa, aina o Kauhik-  
alani.

Wai aku ke Kawelowahine aina i ka omalama o  
November 18. 1850. mai ia wa a hiki i keia wa, ahi onea  
heke.

Kualawa Hoohikiia, Wa like no koi ike one ko Mahale-  
lauhala i hikiia malama.

Hale Horno.  
2 Maraki 1852

Hulu 53. F.L. Mahoe.

Hona Hoohikiia, Oloimai la, ua ike au i koma wahi  
kuleana, ke man Lii Hona, a wa wahi Kula, Ewa Apana.

- Apana 1. 2 Loi.
- " 2. 2 " o Kaika kula onahi.
- " 3. 2 "
- " 4. Kula.

Pemi ma palena.

Ap. 1. 2 Loi, Mauka, Ho, Kamaki, a one Kapuaqu-  
huku, Waikiki, Kapuaauhuku, a one Hainawe, Makai,  
Hainawe, a one Kamaile, Ewa, Kamaile.

Apana 2, 2 Loi o Kula onahi, Mauka, ka aina  
Maaana, a one ko M. Kekuanui, Makai, ka aina o Palu-  
ma Kapuaauhuku Ewa, ke kuleana o Maaana.

Apana 3, 2 Loi, Mauka, ka aina o Mahala, ma ka  
Lii, Paluka, Waikiki, aina o Kauhailua a one Ho,  
Makai, aina no Kauhailua, Ewa, ka aina o Maalema-  
hule a one kekahi Lii, Kauhailua.

Apana 4, Aina Kula, Mauka, Maolani i Kapa-  
lama no D. Hoke, Waikiki, ka aina kolo o Opunui.

Maheke, He 'Poutuhuhuti', Ewa, Ahupuaa o Kapalama  
maheke maheke o Kapala.

Ua hua ia Maheke kia aima no kona makuakane  
mai o Heaiaole i ka la 2 o Januani 1841, a ua oho oluolu  
o Maheke ma ia aima a hiki i keia wa one ke keakea oleia,  
no J. A. Kuatini mai ko Heaiaole i ka M. A. 1831, a ua  
oho mau oia oia ma ia wahie one ka oluolu, ahe one o rana  
keakea a hiki i kona paa ana i ke oho hua oia. ka palupalu.

Hee Hea o Heaiaole no ka Papu, oia ke kumu o kona  
ai ana i kela aima, Konoiki malalo o ka Papu, paha no hui ko  
Maheke oho ana i keia wa.

O ka Apama hua, ua hooomo onalu o Opunui i kela  
hula i kuleana nona, oia Maheke ka aima, a ma Maheke one ke-  
aiaole i pa i kela pa, a hana pua one na hana ma oia  
la hana o ka aima, oia Maheke oia oia ka aima o ka hana  
ka pa, oia ka mea i paa hoke ai kela pa.

Huile Hooikiia, Olelo mai la, ua like oia kii i ke  
Maheke kuleana, one ki Homa i hooikiia onaluna.

4. Maraki, 1852.

Heleu 54, Fl. Hahulupii.

Huile Hooikiia, Olelo mai la, ua ike au i ka aima o  
Hahulupii oia Hahulupii Heaiaole Heaiaole, Oahu.

Oia Hea a one hui Hahulupii maheke, e pili ana oia hui  
i keia mau Hea. Hooikiia oia Apama.

Peneia palena, Maheke, ke hoole o ke Apunui Hahulupii  
ka aima, a one hui Hea oia Heaiaole, oia Hea oia Hea o ke  
Apunui, Maheke, ka aima o Heaiaole, a one ka aima, oia  
Hooikiia, aima wahe wahe o ke Hooikiia.

No Heaiaole mai ko Hahulupii aima, onake o Heaiaole  
i ka mai pua pua lili i ka M. A. 1848, hooi oia i ka aima i  
kona kaitiama pua ia Hahulupii, ua oho oia o Hahulupii  
oia kii aima one ke oluolu, one ke keakea oleia a hiki i keia  
wa, ua hui oia hui i ma la hana o ka aima, one ka aima oia  
ke Hooikiia Heaiaole.

No Heaiaole mai ko Heaiaole i kona wa oho ai  
i ke o ka Papu, i ka wa o oho Heaiaole ana o J. A. Kuatini  
oia Oahu oia i ka M. A. 1831. Ewa Hea i ka wa ia ia ka aima,  
ua oho oluolu oia oia aima mai hooi oia a hiki i kona  
maheke ana, i ka wa o oho ai o Hahulupii, hooi hooi ke  
Hahulupii i kela mau Hea, oia hui, ua hui aku ke Hooikiia  
a ua hui oia ke Apunui, ua ae oia o Hahulupii i kela  
maheke Hea, i lilo no ke Apunui, ahe hooi, ahe keakea  
ahe hooi, ahe Hea Hea, i lilo o hui oia Hea.





... i Te Aupuruni, ua ike au i ka aina o Kalua ma ka Ili aina o Huiwai ma Honolulu. Oahu, he mau Lili  
... i ka Ili o Huiwai ma Honolulu.

mana ie Kama Kulu 60.

22 FL Kulu from Page 266.

10 Maraki 1852.

Mu i Kapule, from Page 256.

Mauia Hoolihia. Olio mai la, mai ou i haawi aku keia mau Lili o Kapule i Haawaia ka wahine o Kapule, a ole mai au i haawi lilo loa aku ia ia.

Kulu 57, FL. Kalua,

16 Maraki 1852.

ma Huiwai.

Hohopa Hoolihia. Olio mai la, ua ike au i ka aina o Kalua ma ka Ili aina o Huiwai ma Honolulu. Oahu, he mau Lili 4; Oluwa Lili o mahua, a Oluwa Lili liliu Hoolihia. Oluwa, a ua pau i ka mahele.

Penei o palena. Mahele, ka Liliwai o Huiwai ka ike o me o Lili liliu e pili ana me ka ike o ka Lili o ke Aupuruni, ma Mahele, he mauwai waia o Huiwai me Mahele, Mahele, ka Lili o J. G. D. Paalua, ma Oluwa, he mauwai waia o Huiwai me Kawailena.

Ua loa ia ia keia aina o Mahele me Kaule i ka wa o J. G. Nuakini, e oho oia ma Oahu me i ka M. H. 1831. a ua oho lulu ma ia ia ma mai me ke keakea ole a hiki i keia wa. O Hohopa ma ka hoolihia o keia mau wahine a pau la.

Ma Hoolihia. Ua ike au i ka aina o Kalua ma Huiwai, 4 mau Lili a pau, a ua ike au i ka ike o palena me ke Hohopa i hiki e nei ma luna. Ma Mahele ma ka huiwai ma Mahele i ka wa o J. G. Nuakini, 1831. Oke me ke keakea.

Kulu 58, FL. Keapapa.

16 Maraki 1852.

ma Kalohouma.

Keapapa Hoolihia. Olio mai la, ua ike au i ka huiwai ma Mahele, he huiwai ma Mahele ma ka Ili aina o Kalohouma ma Honolulu. Oahu.

Penei o palena.

Mahele, he huiwai i ka huiwai o Mahele. Mahele, he huiwai ma Mahele i ka wa o J. G. Nuakini, 1831. Oke me ke keakea.

Alamui. J. Booth, iuauna.   
 Waiwaa ia ia keia wahi on M. Kekuanawa ake  
 i ka wa i kuhuluia ka hale i kapaia. Apacmai Hale  
 ma ka pa. M. Kekuanawa iuka. Maismae, mamua  
 aku. ka M. H. 1841. mamao i pa ka awas e pili ana au  
 ke Alamui Booth; a o wa papohaku maika a onakai,  
 he pa kahiko on ia on ka ama. Wa Kupapaulu mo ke  
 i pa ka awas e pili ana on ke Name, Koopapaa. Kupapaulu  
 on ke Name, no ka lawe ana i ke kau wahi o keia pa,  
 a wa hana ia imua. M. Kekuanawa, a wa hokua on  
 i Kupapaulu, wa oho hulu oia onolaila, a hiki i keia  
 wa, Waholo. Kupapaulu i Halepuni, a ai on i hana  
 hiki ia kea kea wahi. He kula onakai Wala a ipu.  
Akaakai, Hakipi, wa Kupapaulu kea wahi, aole onakia  
 i keia wa on ke keakea. Mahuka. He Koele ka hua  
 ka pa a M. Kekuanawa i hana onakai ai, ake; wa lawe  
 hou aku i M. Kekuanawa a ia Mahuka, ia ka Loi  
 Koele e pili ana onakai i ke Hamakalo Loi ma Hahawai.  
 aole ole a Kupapaulu on ia.

Ulu Hoohikiia, ole onakia, wa ike au i keia wahi o  
 Kupapaulu ma Hahawai, i like on kea Hakalapa  
 i hoke ae on onakia.

16. Maraki 1852.  
 ma Aweo.

Helu 59. FL. Hahinaiwa.

Imibia Hoohikiia. Ole onakia; wa ike au i hana onakia  
 Loi Cono, a on kea Apapa Hula e pili pu ana on, (1841) on Ika  
 aina o Aweo, Honolulu, Cebu. Hoohikiia on Apapa  
 onakia on Loi ahiki i hiki hula.

Penei na patera, Mauka, ka aina o Imibia,  
 ma Hahiki ka Loi Koele o ke Onipuni i Hapaeli ka aina  
Makai, ka aina o Punalua on Pomana a on ke hula o  
 ke Onipuni. Cua, ke ke Hoohikiia.

No Hahiki onakia ke Hahinaiwa aina i ka M. H. 1850  
 i ka wa i ka aina ia ia, o Katumapo ke Hoohikiia onakia  
 o wa ia wa, mailaila onakia ke Hahinaiwa onakia onakia a hiki  
 i keia wa, on ke keakea de ia.

Hahama Hoohikiia, a ole onakia, aole au i ike penei  
 i ka onakia i ke Hahinaiwa onakia onakia, ake; wa ike au  
 ke wahi Kanaka ia on Hahiki a on Kekuanawa; ia ke-  
Kekuanawa kea aina a on Pomana ia Hahinaiwa a  
 hana maika ia Hahiki ke onakia. Wa M. Kekuanawa  
 laia on Hahiki i hana ia Aweo on

Ika M. H. 1842

O lelo onai o Mr. Kekuanawa ma ka palapala ia Mr. Kekuanonohi, i wa e lawe o Mr. Kekuanonohi ia Kahalelauhale haka ma Hamakakihika e kolofu i Hawaii. Heke o Mr. Kekuanawa, ma ka onai, ke onau Olio Papu laua ma wa Koa, O lelo onai o Mr. Kekuanawa ma ka palapala ia Mr. Kekuanonohi, i wa e lawe o Mr. Kekuanonohi ia Kahalelauhale ma ahaia, e hema ka aia, ma ka onai, ma ka Papu ka aia, pilitika loa o Kahalelauhale a one Hamakakihika, hoo-pu laua ia Mr. Kekuanonohi, e aha on e maha onamuli, ka Papu onatolu o Mr. Kekuanawa, i le hulewalewa <sup>ma ka onai a pa kumina ka onai ma</sup> ka onai o Mr. Kekuanonohi i keia onai, a haawi loa aku i keia onai kaanaka ma on ka Papu o ke Onipuni a hiki i kolofu ma ke, kaanaka onai o Mr. Kekuanonohi ia wa e palapala aku ia Mr. Kekuanawa e like one keia. Oia ma olelo onai o ia palapala. Oia ae aku au ia Kahalelauhale a one Hamakakihika e onai one e onamuli o ka Papu, e like one ka olelo onamuli, a wa hoo-pu aku au i ka aia o Heke a one Onipuni on ke Onipuni. Oia paan kaia noho ana. Oia koo manawa i keia ia Kahalelauhale e onai ana malalo.

22 Maraki, 1852

Hulu 60. F.L. Nama.

O lelo Hekehika, O lelo onai la, ma ike au i keia kuleana o Nama ma ka Ii ana i Heke, Honolulu, Oahu.

I Loi a one kahi Nahaunuku e pili ana on kahi Hale Feni na palana. Maheke, ka aia o ke Onipuni, ma Waikiki, ka kahi aia "Oaku", Maheke, ke kula o ke Onipuni a one ka aia o kula. Kapali on Hekehika, ma Heke, ka aia kula Pahale. Kapali on Hekehika.

Oia loa ia ia keia aia ma aku i keia M. H. 1842. o Nahaunuku ke Hekehika ia wa, i ka wa o ka aia ia Hekehika. Oia Loi o lelo o keia onai Loi i keia onai, aole i lilo ia Nama, a i ka wa o Hekehika, onakehaka au e maha ma Oaku, ahaia, hakaaka aku au ia Hekehika ke Hekehika e onai ma ia wa on hoo-pu heke, a wa ae onai oia, hoo-pu aku ia ia, o Nama on ke kaanaka o ia onai Loi e like one kahi au i haawi onai aia ia, a ma ae onai oia, a lilo ia Nama kela ma Loi a paan, a one kahi Opana Kula. Hekehika. I ka wa i kaawale aku ai kela onai Loi ia Nama, ma lilo oia i ka aia, a hoo-pu on i ka kula o ke Hekehika o Hekehika; a i ka M. H. 1843. ma ke o Hekehika, paan ka onai onai Hekehika. Hekehika, lilo ka aia ia Hekehika hoo-pu a malalo paan. Mr. Kekuanawa e like one ka hoo-pu ana. Hekehika ma i

hona. ka ariwa o te kōwhiri. Pōwhiri i te kōwhiri  
ana. ka hana ana na hana. Kei Oupuni mamua ana  
Pōwhiri Hōhitiia, Otele mai la, wa ike au i te  
Kuleana. Hana e ike one ka Lōi i hōhiti ae mai; kei pō  
kahiko aku lakou, ke hōpe aku māw nōho ana oratou;  
aole māw au i ike i ka hōmaka ana, ke lakou nōho.

Ua hēle au i ka hana. ka ariwa i ka wa. ka ariwa iā  
iho nei, a hiki i ka pau loa ana. ka hana ana ana  
ke Oupuni. Manā iā Lōi Hēle 56.

22 Māhaki 1852.

Hēle 61. F.L. Ahōlo.

Kei Hōhitiia, Otele mai la, wa ike au i keia  
wahi Kuleana. Ahōlo ana ka M<sup>ama</sup> i Kūwili ke wahi  
Kahwahale a me kahi Lōi Hōhiti. fili pū māw one ke Kule.

Pēnina pōwhiri. Māwka, ke Ukuwēa a one ke Keme =  
hōpe; ana Hōhitiia hōi wahi. Māwka; ka ariwa a one ka  
Lōi Kūwili.

Ua loa iā iā keia wahi i ka wa. Hana ke Kōwhiri  
mamua aku. Hōhiti, māw Hana mai; ana oho oia māw  
lāta māw a māw. Hana, a iā Hōhiti a māw oia a iā  
Pōwhiri a hiki i hōna pau ana, aole i keakea iā ka oho  
māw ana oratou, ke Kōwhiri, aka; wa keakea māw ke Kōwhiri  
i ka M. H. 1848, aole hōna kuleana oho māw oratou  
ana. Ike hōna. Hōwāi Clava māw hōhiti māw hōpe iho, ka loa  
ana iāw; a wa oho māw māw a hiki i keia wā. aole au i  
ike pū māw i ka māw. keia oho ana, aka; ke lōhe  
hōi i ka pōw i oho pū māw lakou māw.

Kōwhiri Hōhitiia, Otele mai la, wa ike au i keia  
Kuleana. Ahōlo, ke Lōi hōhiti a one kahi Opana Kahwahale māw ka  
Māw. Kūwili, e ike one ka otele a Kei i hōhiti ae māw  
maluna, aka; māw ka ike pū māw i hōna oho ana i ka wa.  
Hana ke Kōwhiri māw i ka hōi ana māw, ke hōna.  
Hōwāi.

22 Māhaki 1852.

Hēle 62. F.L. Hōwāi.

Hōwāi Hōhitiia, Otele mai la, wa ike au i keia  
Hōwāi māw ka Māw. Kūwili; Hōhiti. Opana.  
ke māw Lōi Clava a one kahi Hōwāi māw, e fili pū māw.

Maui, Maui, Maui, Maui - ma Hikutu, ka  
 Maui, Maui, Maui, Maui, ka  
 Maui, Maui, Maui, Maui, ka  
 Maui, Maui, Maui, Maui, ka

Maui, Maui, Maui, Maui, ka  
 Maui, Maui, Maui, Maui, ka  
 Maui, Maui, Maui, Maui, ka  
 Maui, Maui, Maui, Maui, ka

Maui Hookihia, Olo mai la, ua ike au i keia kuleana  
 i Hinaikea ma Maui, ka maui wahi Kamaaina i a  
 hiki i keia wa, ua like au ma palena one ka Kamaaina i hiki  
 a oia mai maui.

22 Maraki 1852.

Helu 63, F.L. Maui.

Hinaikea Hookihia, Olo mai la, ua ike au i keia kuleana  
 i Kamaaina ma Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,  
 Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,

Ap. 1. 1 Loko ai.

" 2. 1 Loko ai, Maui, Maui.

Puni ma palena

Ap. 1. Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,  
 Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,

Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,  
 Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,  
 Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,  
 Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,  
 Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,

Maui Hookihia, Olo mai la, ua like au ma palena one ka Kamaaina i hiki  
 a oia mai maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,

22 Maraki 1852.

Helu 64, F.L. Haputani.

Maui Hookihia, Olo mai la, ua ike au i keia kuleana  
 Haputani ma Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui, Maui,

Wānaka, ka Paō, ka Hōhō, me te Hōhō, me te Hōhō  
ka auwai - Ewa, he wahi. 4. He aha mātau e...

Ua loa mai keia wahi o te M. Kukuana, me te  
ka M. H. 1849 iho nei. Teu ka hōhō, he pa kākā ko  
lani ua moku i te Alanui i ka wa i hōhō ko Alanui. He  
e puka ana i Lile, lile ia Pa i mea ole, mōlaila hōhō  
Hoohōliamānu, e mōlaila i wahi no kaawānu me kōāna mātau  
me Kaputani nei. kaawānu i M. Kukuana i keia wahi  
i lile ia Kimo, e hōhō ko Hale Lole Pipi - mōhō iho la  
Kaputani mā ia wahi a hōhō i ka M. H. 1847 i ka wa hōhō  
hōhō, alaila, ole māi. Hoohōliamānu, nana e hōhō  
i keia pa mā kōāna iho a puka māi ke hōhō, alaila hōhō  
māi, e aha. Kaputani a me kaawānu, māia hōhō  
iho la. Hoohōliamānu; a māhe oia, māhō māi i ka M. H.  
1849, puka māi keia hōhō a ia hōhō māhe a me ka wahi  
a Hoohōliamānu, lawe loa laua i keia Pāhale, a hōhō ia  
Kaputani. Hōhō oia i te hōhō ia M. Kukuana  
me keia hōhō, a me ka hōhō ana a me Lina Hoona,  
mōlaila, ole hōhō ke hōhō, i te wa Lina. Kaawānu māi  
i M. Kukuana i keia wahi me ka hōhō ana. he laua wahi  
oia keia wahi ana e hōhō hōhō māi,

Hoohōliamānu Hoohōliamānu, Ole māi la, ua oia keia māhe ole  
malama, pūa me hōhō ike.

Hoohōliamānu. E hōhō i keia wahi a Kaputani e mōhō nei, i  
mea e hōhō ai i keia i lile ia M. Hoohōliamānu, oia ke hōhō hōhō.

22 Māhaki 1852.

Hōhō 65, F.L. Hōhō.

Hoohōliamānu Hoohōliamānu, Ole māi la, ua hōhō i keia hōhō  
i Hōhō mā ka hōhō o Mōhōliamānu, oia.

Ewa Lina me ka hōhō hōhō hōhō hōhō e pūia ana.  
Hoohōliamānu oia.

Teu māpātā.

Wānaka, ka aia o Kōāna, me te Hōhōliamānu, ka aia o M.  
Summer me hōhō, māhō, a me Ewa, he M. Summer  
me hōhō.

Ua loa ia ia keia aia i ka wa o hōhō e ola ana i  
ka M. H. 1836, me kōāna māi, a māhō māhe oia māi  
ia wahi a hōhō i keia wa, ahe me ke hōhō māi, ke hōhō  
me ke hōhō, ahe e hōhō hōhō, aha; e mōhō māhe me  
malama mā.

Hoohōliamānu Hoohōliamānu, Ole māi la, ua oia mā ole i  
hōhō māhō mā ke hōhō. Hōhō, pūa me hōhō ike.

Hele 66. F.L. Hamana.

Hamana Hoohikina, Olo mai la, ua ike au i keia Kuleana Hamana, he mau Lii Olo a me kahi Apuna Kahuahale. He mau keia mau Apuna, ma ka Lii aima o Nuwili, Honolulu Oahu.

Ap. 1. Kahuahale, Maunaloa, Nuwili Loku, ma Waikiki, a Makai, a ma Ewa, ka aima Kula o ke Honolulu.

Ap. 2. 1 Lii, Maunaloa, ke Heiwaia, ma Waikiki, ke Heiwaia, Makai, ke Hamana, a me ka aima o Keolu, ma Ewa, ke Hamana.

Ap. 3. 1 Lii, Maunaloa, ke Lii o Heiwa, ma Waikiki, ke Heiwaia, Makai, ka aima o Keolu, ma Ewa, ke ke Heiwa.

Ua loa ia ia keia aima, ma Hamana mai ke Honolulu mua, mamua o ke kaula o Hawaii, ua noho duulu mai ia wa ma a hiki i keia wa.

Heiwaia Hoohikina, Olo mai la, ua ike au keia ike i keia kuleana ma ke Hamana i hiki au mai ma.

Hele 67. F.L. Hamana.

Hamana Hoohikina, Olo mai la, ua ike au i keia kuleana aima o Hamana, ma ka Lii aima o Nuwili, ma Honolulu Oahu. He mau Lii Olo a me kahi Kahuahale.

Peniwa palina.

Ap. 1. Puni i ke Honolulu. 3 Hale ake ma e paa i ka paa.

Ap. 2. 1 Lii, Maunaloa, ke Mahulenui Lii, ma Waikiki, keia aima, Makai, ka aima o Keolu, ma Ewa, ka aima o Hamana.

Ap. 3. 2 Lii, Maunaloa, ke Mahulenui, ma Waikiki, ke Keakahu a me ka auwai. Makai, ke auwai, ma Ewa, ka aima o Heiwa a me Heiwa.

Ua loa ia ia keia aima mamua aku o ke Hamana a ma ia Nuwili, i kaula ia Pahi, ua noho duulu mai ia wa, a hiki i keia wa, ahe mea mana i keakea, ua papa mai ma o Hamana ake ma kaula, e hana kuleana, aka, e noho maluna ma lalo o Heiwaia, a waiale ma ke keakea, i hokomo ole ia ai keia i ke Kuleana.

Mahulenui Hoohikina, Olo mai la, ua ike au keia ike ma ke Hamana i hiki au mai ma, paha ia wa.

Hulu 68. F.L. Hahakutemau.

Hōmaua Hōhokitiia. Oletō māi la, ua ike anō i kōna aima  
ma Pūmū. Hahakutemau mā kōna ike māi oia Hōmōlulu. Oahu.  
I Lōi a me Hahakūhale i kōna, ke hāwai oia māi ike, māi oia i kōna  
i kōna i kōna. Apāna oia ke Hahakūhale, Apāna oia māi Lōi.  
Penei na pātana.

Ap. 1. Hahakūhale. Pūmū i ke Hōmōhiti.

2. Lōi, Mūwili Loko, Māhaka, mā Hāhokiti, ke Hōmaua-  
mā, Mākai, ke Hōmaua, oia ke Hōmāi, a oia ke ke Hōmōhiti,  
ma Oua, ke Hōmaua a oia ke Hahakūhale.

Ua loa ia i kōna aima māi oia i kōna i kōna, mā  
a oia māi māi oia i kōna i kōna. I kōna ke Hōmōhiti  
i kōna māi Lōi māi oia oia, a kōna i kōna māi oia māi oia  
oia, a oia māi oia māi oia. I kōna oia māi oia māi oia  
oia. Ua hēle no i kōna hāwai a ke Hōmōhiti, a hēle i kōna māi oia  
māi oia, a oia māi oia māi oia i kōna, a hēle māi oia  
i kōna māi oia, a hēle māi oia.

Hōmaua Hōhokitiia, Oletō māi ua ike anō i kōna oia  
ke Hōmaua i kōna māi oia māi oia.

24. Māhaka 1852.

Hulu 69. F.L. Pāhaha.

Hōkūmāui Hōhokitiia, Oletō māi la, mā Pūmū māi oia  
Hōkūmāui, ke māi Lōi Oua māi oia māi Pūmū māi oia māi oia.  
Penei na pātana.

Māhaka, ke aima. Hahakūhale, Hāhokiti, Hāhawai, Mākai,  
ke Hāhalehalehale aima, mā Oua, Pūmū māi oia māi oia.

Ua loa kōna aima māi oia māi oia māi oia i kōna. Hōkūmāui  
māi oia, mā oia māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia  
māi oia māi oia māi oia.

Hōkūmāui māi oia, a māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia  
māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia.

Hahakūhale Hōhokitiia, mā ike māi oia māi oia māi oia māi oia  
māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia.

Hahakūhale Hōhokitiia māi oia māi oia

Cont'd P. 355

29. Māhaka 1852.

Hulu 70. F.L. Pāhaha.

Hahakūhale Hōhokitiia, Oletō māi la, mā ike māi oia māi oia māi oia  
māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia māi oia  
ke māi Lōi Oua. Hahakūhale māi oia māi oia māi oia māi oia.



*Maui, aiva. Nahaleaunahu  
ma Hāhiki, ke Kalamiki o aiva o one ke Kāhawai. Maui  
ka aiva. Damon, Owa, aiva. Nahaleaunahu.*

*No Kawahāea mai ke Paete aiva i ka M. H. 1837,  
a wa noho oluolu o Paete aiva, keia aiva a hiki i keia wa, a she one  
keakea. No Nahaleaunahu aku ke Kawahāea aiva i ka wa  
o ka aiva i ka M. Kapaemohi M. H. 1831. wa oihu kukuwa o  
Paete <sup>o malalo</sup> a ke Kōhohiki a hiki i keia wa, one ka malama  
iwa hana i luma o ka aiva; a ke noho mau nei no a hiki  
i keia wa.*

29 Māhaki 1832.

Heleu 71. F.L. Kahula

Pahili Kōhohiki, Olelo mai la, ua ike au i keia hūle ana o  
Kahula ma Palikea Lile i ka e pili ana one ka Pūhūhūhū  
lū, a one Kāhāhāhū, ke 20 a keu Lōi a pau loa ke hūhū  
ia me ka poe Liliū.

Ua loa ia Kahula keia aiva o Kāhāhāhū mai  
i ka wa hāmāle o Māmi 1833, ua noho oluolu mai ia wa  
a hiki i keia wa, a she one a nana i keakea.

Uhuu Kōhohiki, Olelo mai la, ua ike au i keia hūle  
ana o Kahula ma Palikea, ke hūle ana oia o, ua oihu  
mai ka wa o Kāhāhāhū a hiki i keia wa, a one keia, ili  
ka noho Kōhohiki ia Kēpū. a she one keakea, ua oia o ka  
olelo hūhū malama.

29 Māhaki 1832.

Heleu 72. F.L. Uhuu

Pahili Kōhohiki, Olelo mai la, ua ike au i keia hūle ana ke  
mau Lōi o Kēpū oia Pūhūhūhū e pili ana one Kēpū  
Lile o Kahula.

Ua loa ia ia keia aiva i ka wa i Kāhāhāhū, ma-  
mua, kahāhāhū aiva o ka Pāpū oia. No Kāhāhāhū  
ke hūle ana.

Maui, ke Kēpū, ma Hāhiki, ke Kāhawai, Maui  
ka aiva o Kāhāhāhū aiva one Kōhohiki, Owa, ka aiva  
Maui o ka hāle Palani Mr. Raymond oia.

Kahula Kōhohiki, Olelo mai la, ua ike au i keia hūle ana ke  
Pahili i hūhū malama.

Heleu 73. F.L. Hameahitua.

Pahiti Hoohitikia, Olee mai la, ua ike au i kei huleama  
o Hameahitua ma Pounulututu, he mau Loi he mau a ma  
ka hula e pili, Aokahi no Apama.

Puni ova palawa.

Mauka, ko Pahiti a me ko Mahanai, Waikiki, ko Pahi  
a me ko ke Aupuni, Makai, ko Mahanai, Ewa, pila au.

Ua loa ia Hameahitua keia aima i ka M. A. 1839.  
no Umuuku, a ua noho mau malaila a hiki i keia wa  
me ke keakea ole ia.

Kahula Hoohitikia, Olee mai la, ua ike au i keia huleama  
ko Pahiti i hiki ia maluna.

29 Iwaraki 1852.

Heleu 74. F.L. Mahanai.

Kahula Hoohitikia, Olee mai la, ua ike au i keia huleama  
o Mahanai, ma Pilikea, he mau Loi Eono a me ka hula.

Mauka, ko Pahiti, ma Waikiki, ko Hameahitua, Makai,  
ko Kahula a me ke Kepu, ma Ewa, ke Mahawai.

Ua loa ia Mahanai keia aima i ka wa o S. A.  
Iwatinii, no Umuuku mai, ua noho mau a hiki i keia wa,  
ahe mea keakea.

Umuuku Hoohitikia, Olee mai la, ua oiaio keia ole a  
Kahula maluna no i aku no kona aima.

29 Iwaraki 1852.

Heleu 75. F.L. Haiamuhia.

Huinewa Hoohitikia, Olee mai la, ua ike au i keia huleama  
he wahi Loko hooahi ma ka Ii aima o Halia, ma Waikiki.

Ua loa ia ia no Kahuakai mai i ka M. A. 1831, ua  
noho oluolu oia ma ia wahi a hiki i kona make ana i 1851.  
hooi ia ia ua loko nei, ua noho oluolu a hiki i keia wa.

Kaunoe Hoohitikia, Olee mai la, ua ike au i keia huleama  
like me ka Huinewa i hiki ae nei maluna.

Puni ova palawa. Mauka, Loko Liki o Heini J. Puni  
i ke hoohitiki ke Kona.

29 Maraki 1853.

Punohu.

Mahele Hoohikina, Olo mai la, wa ike au i keia Makua pa-  
hale i Punohu owa Niwili Ni'ono Honolulu Oahu.

Puni nopalena, Puni i ke ke Aupuni.

Wa loaa ia keia wahii ia ia on Hana owa i ka M. H. 1828  
a wa nohi on aila a hiki i keia wa.

Mahele Hoohikina, Olo mai la, wa ike au i keia one ke Ulu-  
hu i hiki ia maluna.

29 Maraki 1852.

Hulu 77. F.L. Katalilo.

Mahele Hoohikina, Olo mai la, wa ike au i keia huleana 2 Ni-  
wana ke Pahale owa Niwili Ni'ono Honolulu Oahu. ia ke  
Pahale a Niwili i Hona owa i huleana owa; ake ke pono o  
kela hana huleana owa owa, on ka mea, ake owa huleana  
malaila, on Katalilo ka Hale a one ka Pahale.

Mahele, Loko, owa Hahiki, Niwili, Makai, ke Niwili,  
Owa, ke Niwili.

Wa loaa ia ia keia Pahale owa owa, i ka wa i masipopo  
wa ae keia Mahele a owa nei, wa owa owa owa ia wa a hiki  
i keia wa, one ke huleana owa. He Hale hohokahi on ake on  
Katalilo on.

Mahele Hoohikina, Olo mai la, ake au i ike i ka wa o ka  
loaa ana ia ia, on ka mea, ake au i hana on ae ia wa, ke unku  
paha, a hiki i keia wa i owa ai, ike on au ia ia e nohi on aila  
a hiki i keia wa one ka owa.

29 Maraki, 1852

Hulu. 78. F.L. H. D. Niwili.

From Page 162.

29 Maraki 1852.

Hulu 79. F.L. Hekuanui.

Olo mai o Hekuanui, wa hohokahi ia i keia huleana,  
i ka wa owa Hale Niwili i ka Hona huleana, manua  
o ka la 14. Feb. 1848. aka: naini na haka owa o ka Hale Hona  
i keia wa, ake nae i loaa ike hana palapala on huleana,  
malaila, wa hohokahi on o Hekuanui i keia huleana  
one ka manao ole i kela hana ana on ake. ke hana

A. Mahakawai. Hoohikiiia, Oahu, Hawaii, ke  
kuleana ke mau Lāi, ke mau mau oia Puumui. Oia  
Honolulu, a ke wahi Lāi, a one kahi. Kūpuna, a oia mau  
kau Paakai. Oia Apāna oia Kalo, oia iāka, a oia  
Apāna oia Lāi a one ka Paakai, oia iāka nei.

Penei na palena. Mauka, ko Mauka oia, Hau-  
kiki, Mahawai, Makai, o Malū, Owa, Puumui oia  
Mahalelanala.

Oia kua noho ana oia keia oia, oia ka oia oia  
Kekoa oia no Pōhō oia, o Kekoa oia ke kōkōkō, a  
oia o Kekoa oia oia Pōhō oia oia, lilo ka oia oia  
Kekoa oia kua kiki, mau no ka Kekoa oia noho-  
oia o Kekoa oia oia Hawaii, lilo kua noho  
oia oia Pōhō, o Kekoa oia ke kōkōkō, a oia oia  
Pōhō, oia ka oia oia Kekoa oia, oia wa lilo oia i kōkō-  
kiki malūna o ka oia a pau, aka, o kahi kuleana kōkōkō  
o noho oia oia, oia no keia o kua kuleana nei o  
Kekoa oia, oia mau ka noho oia oia oia o kiki i keia  
wa.

Uhuu Hoohikiiia, Oia oia lā, oia lilo oia kōkōkō  
oia ka Mahakawai i kōkōkō malūna

Maraki 31. 1852.

Helu. 80. F.L. Hawaii.

Mahawaiolā Hoohikiiia, Oia ike oia i kōkōkō oia ka  
oia oia Honolulu oia.

Penei oia palena.  
Mauka, kōkōkō, Waitiki, kōkōkō o Mahakawai, Makai,  
oia oia Sumner, Owa, oia kua, oia paa keia oia  
i ka paa i ka Lāi a one ka Lāi, Oia no hale oia nei.

Oia oia oia keia oia no kōkōkō kōkōkō oia  
oia oia i ka wa o noho oia oia oia. I. A. Kōkōkō i ka Pōhō  
o Honolulu i ka M. A. 1831. a ke noho oia nei oia oia  
oia i keia oia oia, oia mea keia.

Keana Hoohikiiia, Oia oia oia a pau malūna, oia  
oia oia kōkōkō i kōkōkō oia.

Hapau Hoohikiia, Wa ike au i kona Pahale ma ka ili o  
Kuwili, Amolulu aina.

Tenei ma palena.

Mauka, pahale o Katalilo, Waitiki, aina o 'Hawa' Kaimoa,  
Makai, kou pahale, Ewa, aina Kula, Eua onkale e konoie.

Wa lona ia ia keia pahale no Hekuanamoha onai i ka  
wa o Hamehameha 1, a wa noho oluolu ia ma keia wahi a  
keia wa, aole mea keakea. ua paa ow i ka paia onama, a  
no ka ua, ua hane ka Lepo a ke waiho la no ke kumu o  
ka pa ahiki i keia manawa.

Heama Hoohikiia, Wa oiaio ma olelo apanu maluna, pila  
ia no kou ike i kona noho manawa a hiki i keia wa, me ke  
keakea oleia.

Holu 82, FL. Heama.

Hapawaiia Hoohikiia, Wa ike au i kona huleana hah-  
wahale ma Kuwili, Amolulu aina.

Tenei ma palena.

Mauka, aina kula, Waitiki, aina i kapaia o 'Hawa',  
Makai, pa o Katalilo, Ewa, aina kula, ua paa kapa keia wahi  
i ka pa, a eua ma hale e konoie i keia wa.

Wa lona ia ia keia wahi no kona manawa mauka onai  
i ka wa o Hamehameha 1, a eua noho oluolu a keia wa, aole  
mea keakea.

Hapau Hoohikiia, Wa oiaio ma olelo apanu maluna, pila  
ia no kou ike.

Holu 83 FL. Hahakawai.

Hapau Hoohikiia, Wa ike au i kona Pahale ma Kuwili,  
Amolulu, aina.

Tenei ma palena.

Mauka, Pahale o Hahawaiia, Waitiki, aina i kapaia  
'Hawa', Makai, kou pahale, Ewa, kou ow.

Wa lona ia ia keia pahale no Hama ke Hoohikiia mai  
i ka wa o J. B. Kuakini e waho ana ma ka Pahu o Amolulu.

284  
He mea hoohikina, ua oia  
i-ma hiki ike.

Maraki 31. 1852

Helu 84, F.L. Haahiki. From Page 68

He meleana aina ma Hauhanaki Iiwa Honolulu Oahu.  
he 10 Lii a me kahi Kahuahale, ua lawe oia i oia  
olelo hiki i keia meleana. Emana i ma olelo hiki ma  
keia Buhe. Mai ka aoao 68. mai.

Julai 21. 1853.

Helu 99 F.L. Uma

Luaiku Hoohikina. Ua ike au i kona Apama aina ma Oahu, Waikiki,  
Kona, Oahu, He Kahuahale me Lohia.

Penei ma palena. Mauka, aina o Anupuni, Waialae, aina o  
Anupuni, Makai, aina o Anupuni, Honolulu, he auwai kahi kono.

Ua loaa ia ia keia Apama aina ma kona mau maku  
mai i ka wa o Kamehameha I, a ma mohe olelo a hiki  
i keia manawa, ole ma keakea.

Mainui Hoohikina, Ua oia ma olelo a pua maluna, pua i  
mo hiki ike.

Julai 25. 1853

Helu 100 F.L. Hehaua

Uma Hoohikina. Ua ike au i kona Apama aina ma  
Kala, Waikiki. 2 Loko o Kiohua 1 Lii o Kahuahale 3  
Kala 1 Apama aina.

Penei ma palena, Mauka, aina o W. Miller, Waialae,  
aina o Anupuni, Makai, aina o Anupuni, Honolulu, aina  
o Anupuni.

Ua loaa ia ia keia Apama aina ma kona mau  
maku mai i ka wa o Kamehameha I, a ke mohe olelo  
nei ma keia wa, ole ma keakea.

Luaiku, Hoohikina, Ua oia ma olelo maluna, pua i  
mo hiki ike.

Oahu 27. 1853.

*Hoohikiau.* Wa ike au i kona aina ma *Hukimano*, Honolulu  
aina 1/2 *Loi*, aole ka hua hale.

*Penei* na palena. *Mauka*, keia aina, *Waikiki* & *Maikai*, aina o  
*Aupuni*. *Ewa*, aina o *Kihei*.

Wa loa ia ia keia aina ma *Pine* i ka wa e ola ana o *Pihau* i ka  
i ka M. N. 1840, a na noho oluolu a hiki i keia manawa, aole mea hua  
-ka.

*Hamahaiku Hoohikiau* Wa oiaio ma olelo a paau malama, paka  
hau ike.

Helu 95 FL. *Kalunahine*.

August 1. 1853.

*Hama* ka w. *Hoohikiau*. Wa ike au i kona aina ma *Puukapu*  
le. *Maipai* paui, *Anuanu*. Honolulu aina. 3 *Loi* & *Kula*.  
*Hoohaku* ma *Apana*.

*Penei* na palena. *Mauka*, aina o *J. C. B. Poole*. *Waikiki*.  
hu ka hua wai. *Maikai*, aina o *Pikoi* & *Loi* *Aupuni*. *Ewa*, *Alani* *Au-*  
*puni*.

Wa loa ia ia keia aina ma *Kaui* mai i ka wa e ola  
ana o *Kiwan*, a na noho oluolu oia a hiki i keia manawa,  
aole mea hua.

94 FL *Pakaona*

October 10, 1853

*Puukiki Hoohikiau*, a olelo mai la. Wa ike au i keia kuleana, aia  
ma *Puua* i *Nuanu*, Honolulu. 1/2 *Loi* me *Kula* & *Kale*, hoohaku  
ma *Apana*.

*Penei* na moku. *M.* Aina *Aupuni*; *W.* Aina o *Puau*, *Kaimu*,  
*Lihilehu*, *Puukiki*; *N.* Aina o *Puau*; *E.* Aina o *Kuniakua* a me *Aupuni*.

Wa loa ia ia keia wahi no kona kaikoheke mai o *Keakeana*  
anama ahu o ka make ana o *Keakeana*, a na mau me keia noko  
ana a hiki i kona make ana i ka nei i keia mau pua pua, hoohiki i keia  
wahi i kana wahine ia *Kauha*, a ke noko nei na a hiki i keia manawa,  
aole keakeana.

*Keakeana Hoohikiau*, a olelo mai la. Wa ike au i keia  
kuleana o *Pakaona*, e like loa no me ka *Puukiki* i ka nei.

18th Century  
 Hapu Heaheua 3

kaawiria mai iau no kua'upana. Maikiki Pookunani Oahu.

	8029	Hea	aele-ooa iau
P.401	2205	Hea	" " "
	8101	Heopii	" " "
	9042	Heae	Ua kaawiria ka pepa lili
	864	Heahi	(make)
	1906	Kaunikaheka or Kaunikaheka	aele-ooa iau
L.26	1909	Hea (make)	Pahi kai hoilina (ua kaawiria ka pepa)
	1932	Kamai	aiia i Maui, aole kuleana i kee
	1941	Kahue	aele-ooa iau
	1945	Kamakaheka	(ua kaawiria ka pepa)
	2210	Kaukaku	aele-ooa iau
	2211	Kono	Ua kaawiria ka pepa
P.370	2214	Kapunihi	ua hele aiia i Kaialua 3 & 4 make
	2246	Kaahu	aele-ooa iau
	2217	Kalani	" " "
	2218	Kaawakua	(make) Kailekole ka hoilina
	2219	Kaawe	ua kaawiria ka pepa
	5431	Kaao	aele-ooa, ua oleloia, ua haalele
	5574	Kamakaheka	ua kaawiria ka pepa
P.393	5579	Kahapapa	" " "
	7145	Kekunani	(make) aole ikeia kono hoilina
P.389	7637	Kamakaheka	P.W.
	8598	Kahalaheka	ua kaawiria ka pepa
	8626	Kamai	aele-ooa iau
	8801	Kaava	ua kaawiria ka pepa
	8850	Kaiaheka	ua kaawiria, aole-ooa iau
	8956	Kaunani	aele-ooa iau
	9043	Kaipuhi	" " "
	9044	Kaunani	ua kaawiria ka pepa
	9045	Kaunani	aele-ooa iau
	9046	Kaawe	" " "
	9047	Kaawa	" " "
	1938	Lupu	ua loaa ka pepa
	9048	Lono	(make)
	1921	Moku	ua loaa ka pepa
	1994	Maamae	" " "
	1946	Makali	" " "
	1948	Ma	(make)
	2204	Mauna	ua loaa ka pepa
	4720	Mailekini	" " "
	1927	Kaunani	ua haalele
	2200	Kaunani	aele-ooa iau
P.378	3906	Meki	" " "



Page	Name	Description
2196	Tuana	-
2197	Tuana	- wa loaa kai pepa
2198	Toofu	" " "
5474	Kesholu	- aole loaa
5474	Keake	- wa loaa kai pepa
5478	Keianui	- " " "
4067	Manoa	- aole loaa
5474	Mahuu	- wa loaa kai pepa
9049	Keui	- aole loaa
5421	Kekepi ana	- " " "
8253	Keale	- " " "
8609	Keawahana	" " "
4798	Na Kamaui	" " "
8033	Keake	" " "
4035	Davis R. S.	" " "
2677	Ehu	" " "
1934	Keo	" " "
2227	Keawea	" " "
3999	Kekeian	" " "
8065	Keauula	- (make) aole huulina
8100	Keleikaloo	" " "
8252	Keawai	- wa haawia kai palapala
1300	Keapalulu	(make)
1301	Keapuaa	(make)
1307	Keahoi	- aole loaa iai
1415	Keaka	" " "
1429	Keaka	" " "
1440	Keakaha	(make)
1461	Keapapahi	" " "
1515	Keakuhua	- wa haawia kai palapala
1536	Keamekii	- aole loaa <i>from Page 144. Vol. 3. 2d Sestimony</i>
1620	Keakahi	" " "
1634	Keapou	(make)
1651	Kealoke	- aole loaa
1653	Keaka	" " "
1722	Keo	" " "
1723	Keolau	(make)
1763	Keamakeawe	(make)
1765	Keamali	- aole loaa
1778	Keawelo	(make)
1813	Keaka S.	- aole loaa
1832	Keeki	(make)
1867	Kealakapu	- wa haalele i ke huulina
1872	Keahu	" " "
1876	Keapopoko	(make)
1878	Keepu	(make)
1953	Keauiko	- wa haawia kai palapala

1905	Hauihiketa	ole loa
1992	Hanepaiki	" "
2063	Hanakahui	" "
2080	Heaka	" "
2120	Huhiamoe	ua haalele i ke kuleana
2125	Hauhako	ole i loa
2128	Haakau	" "
2213	Hauu	" "
2215	Hunopu	make
2224	Hunukua	ole loa
2254	Hanaka	make
2260	Hunio	ole loa
2262	Haaimea	" "
4895	Huluahi	" "
4958	Hanepuaa	(make)
5240	Hakama	ole loa
5572	Huluwalehua & Haaha (make)	hu hooilina ma
7144	Hauhane	(make)
7164	Hailianu	ole loa
7180	Huku	(make)
8223	Hohaiu	ole loa
8224	Haanana	ua hooa ke kuleana
8225	Hunahana	aia no ma Palolo
8288	Hanuwahi	(make)
8296	Huapaha	aia no ma Palolo
8335	Hanua	ole loa
8359	Hauhukua	aia no ma Palolo
8551	Holiana	" "
8581	Haise	" "
8646	Huhionalima	ua haalele i ke kuleana
8827	Hahohano	ole loa
8847	Hauu	" "
8917	Hanu	" "
9012	Hekihale	" "
1460	Hakaitau	" "
1890	Loni (make)	" "
2206	Hewanui	(ua hanaia i mua o outou)
5474	Hewanui	alua me ua hooilina ma
7231	Lili (make)	" "
9957	Lauhiki (make)	" "
9977	Donohike	ua hanaia ke kuleana
9983	Lilikalani	ua haalele i ke kuleana
9987	Hewa	ole loa
10002	Lina	" "
1648	Hanoana	" "
1418	Haha	(make)
1516	Haha	ole loa
1532	Hakuaole	" "

Number	Name	Notes
	Makanihi	Aole loaa
2015	Makanihi	" "
2770	Moo	" "
6684	Makawiki	(make)
10132	Mavalahia	(make)
10168	Malo	(make)
10169	Maukaa	Aole loaa - (Name Paikaa N° 4313.B)
10175	Mahoe	" "
1267	Mamamama	ua haawia ka pepa
1644	Mawela	Aole loaa From Page 505. Vol. 3. J. Testimony
1890	Mahaulua	" "
1899	Mahomua	" "
1894	Malopino	" "
4800	Mawahinelua	ua haalele i ke kuleana
6730	Mihew	ua haawia ka palapala
10433	Mawaakeihei	Aole loaa
10471	Maele	" "
10472	Makai	(make)
10479	Mu	Aole loaa
11042	Maluahine	" "
1898	Maukama	(make)
2506	Mawole	Aole loaa
1643	Opunui	(make)
1441	Opukaha	Aole loaa
1881	Paulatitii	aia ma Kalifornia
1883	Paikaa	Aole loaa
2026	Papa	(make)
2616	Pukahiolo	ua haalele i ke kuleana
3401	Puihui	Aole loaa
5343	Peleuli	" "
5931	Papao	" "
6577	Papahu	ua haawia ka palapala
7240	Pehu	(make)
10719	Po	Aole loaa
10809	Pohini	(make)
10884	Pakau	ua hooholokoloia
10835	Peleuli	Aole loaa
10872	Pakai	" "
10917	Palea	(make)
1961	Puapuaa	Aole loaa
4560	Pueha	(make)
11018	Mahimaea	Aole loaa
9538	Mawauia	(make)
9474	Muhine	Aole loaa
9479	Maiatala	" "
8252	Maititau	(make)
1786	Mapiamahu	Aole loaa
	Mawau	" "
	Mawaole	" "

- 2370 Kahuwai - aole hoo
- 2372 Kukahoi - make
- 2384 Keoni - aole hoo

Ua holo au eka la ka hana ana e like me ka hana ana i wa o  
 aku i ma kanaka a paau, a ua hoo kekahi poe, aole hoo kekahi poe, a ua  
 make kekahi poe. Nolaia, ke hohoi aku me au ia, ae i keia mau poe  
 mulian ole hooakaa i keia poe huleana  
 Me ka Mahalo

Honolulu Augate 10, 1853. J. W. E. Makai

Augate 18, 1853

4477 Kailiakaale  
 hu  
 Puhi Ulualoa ke Honolulu

Ua holo mai o Ulualoa a me Kailiakaale i keia la, a ua hana  
 i ma Kanaka a paau, a ua hoo kekahi poe, a ua make kekahi poe. Nolaia,  
 ke hohoi aku me au ia, ae i keia mau poe mulian ole hooakaa i keia poe  
 huleana.

I Ulualoa, hooakaa mai la oia maia ma Puka, a ma Puna  
 hooia a me ka mawawa, a ka hooa oia, aole me ka MCH 1839, me ka poe  
 ike o ka hana maia i Lord George Paulet, me aole ke hooia o Kamalii,  
 ke huleana oia no ke hana maia, aole ke oia o ka hooia ana a hoo-  
 hanoana, e hoi mai no o Kailiakaale i keia oia o ka mawawa e hooia i-  
 ke mau loko no ke ke Honolulu a me ke hula a me ma niu iloko o keia  
 wahi a Kailiakaale i hoo huleana ai, na ka hooia e hoi mai i keia oia,  
 Nolaia, ua hanaia, eia na ole hooia

Lihue (ma Ulualoa) Honolulu, a ole mai la, ke hooia  
 aina au ma hanaia, a ua niu kaia mau heiki, Ua noho au maia i  
 ka wa o ka hooia ana o Lihue i Kahiti. Ua ike au i keia huleana o  
 Kailiakaale, aia ma Puna i Puahuula ma hanaia, hooia poe, oia keia  
 keia i anaia ai e Bishop, a aia iloko o keia wahi ma lo'i no ke Honolulu a  
 me ma niu, a me ke hula, ke unu lo'i a hooia ma keia wahi, a me ke Honolulu  
 kekahi mau lo'i.

E ka wa i keia hooia ka hooia maia o Ulualoa, oia keia  
 mawawa i ike ai i keia hanaia o keia mau wahi e na kanaka o keia aina i-  
 na Kailiakaale i ai aku ia Kailiakaale e hooia ma keia wahi, mahope loa mai  
 no o ka hana maia o Lord George Paulet, aole ma hooia lolo, aole no hoi i hooia  
 ia ke ke ke Honolulu mau wahi, aia, ua hana wale aku no o ia la ma hooia  
 o ke Honolulu me ka ae ole ia mai e hana. Ua hooia poe o Kailiakaale  
 me Kamalii, ka mawawa hooia o Kailiakaale no keia mau loko, a hooia o  
 Kailiakaale e hooia mai ka lo'i o ke Honolulu, hooia mai i hanaia, a me  
 laua, hoi no o Kailiakaale i hooia maia i make ai.



*Pakawaleto*

1. Keia *Hawaiian* *Seaman* mai *Hawaii* & *Papua*, *Keia* *Hawaiian* *Seaman* mai *Hawaii* & *Papua*

2. *Keia* *Hawaiian* *Seaman* mai *Hawaii* & *Papua*  
Apama 1. *Pahale* mai *Hawaii*  
" 2. *Loi* mai *Hawaii*

*Penei* mai *Palena*. Ap. 1. *Mauka* a ma *Waikiki* a *Makawala* mai *Hawaii* a ma *Ewa*, ua *puuia* i *ka* *aina* o *ke* *kaupuni*.

Ap. 2. *Mauka* ko *Kekuhuna*; *Waikiki*, ko *ke* *Aupuni* a ma *Makai* ko *Kahawai*; *Ewa* ko *Kahawai* o *Papa*.

Ua *hoau* ia i *ka* *aina* no *Keia* *Hawaiian* *Seaman* mai *Hawaii* & *Papua* o *Keia* o *Hawaii*, a ua *noho* mau no *malaila* a *hiki* i *ka* *kaupuni* mai *Hawaii* a ma *Ewa*, ua *puuia* i *ka* *aina* o *ke* *kaupuni* a *hiki* i *ka* *kaupuni* mai *Hawaii* & *Papua*, a ua *noho* mau no *malaila* a *hiki* i *ka* *kaupuni* mai *Hawaii* & *Papua*, a ua *noho* mau no *malaila* a *hiki* i *ka* *kaupuni* mai *Hawaii* & *Papua*, a ua *noho* mau no *malaila* a *hiki* i *ka* *kaupuni* mai *Hawaii* & *Papua*.

7181 *Kamakohou*

Aug. 31, 1853

Ke *Kamakohou* mai *Hawaii* a ma *Papa* *Makale*.

- Kalokohamou* *Keia* mai *Hawaii* *Keia* *Hawaiian* *Seaman* mai *Hawaii* & *Papua*
- Kamooki* " *Waikiki* *Hona* "
- Kumulu* *Ahupuaa* *Kohala* *Hawaii*
- Keia* *Hawaiian* *Seaman* " " "

*Keia* *Hawaiian* *Seaman* *Keia* *Hawaiian* *Seaman* *Keia* *Hawaiian* *Seaman*  
Aug. 31, 1853. *A. G. Thurston*  
*Kamakohou*

7182 *Kapalahole*

Sept. 1, 1853

Ke *Kapalahole* mai *Hawaii* a ma *Papa* *Makale*.

- Keia* *Hawaiian* *Seaman* *Ahupuaa* *Hawaii*
- Keia* *Hawaiian* *Seaman* *Keia* *Hawaiian* *Seaman* *Keia* *Hawaiian* *Seaman*
- Keia* *Hawaiian* *Seaman* *Keia* *Hawaiian* *Seaman* *Keia* *Hawaiian* *Seaman*

*Keia* *Hawaiian* *Seaman* *Keia* *Hawaiian* *Seaman* *Keia* *Hawaiian* *Seaman*  
Sept. 1, 1853. *A. G. Thurston*  
*Kapalahole*

Ho Kaitai mau ana ma ka Duke Kahu.

Ho Kaitai iia iia Hanohe Koolau-poko Oahu

Ho Kaitai iia iia Ahupuaa Lahaina Maui.

Kien Kaitai  
Sept. 1. 1853

Hope oiaio  
A. G. Thurston  
Kakaiulike.

Septemaba 3, 1853.

7175

Kaupule

Ho Umi - Ho Kaitai a olelo mau la, Ua ike mau i keia Kuleana o  
Kaupule, aia ma Lilihi a me Sole ma Kaitihi ike, aia no kekahi Apana  
ona ma Pohakuawawaa i Kapuni o "Kahua" ma Kaitihi ike no.

Apana 1. Aina Kalo, Auni, Maua, kala, ulu &c. - ma Lilihi & Sole

Apana 2. " " kala, Lemi &c. ma "Kahua" i Pohakuawawaa

Peni na palena - Ap. 1. Mautia ho Kaupule; Kaitihi ke Kahawai & Lilihi,  
Makai Aina Phakaa ke iroa; Ewa, ke palu Monohiki. -

Ap. 2. Mahe Kaulakulu; Ma ke Kahawai; Ma, ke Kaulakulu; E, ke Kaulakulu.

Ua loa ia ia keia mau wahi no Kaula ma, i keia mau, i keia mau, i keia mau  
ua no e noho ana o Lilihi ma ka Papano Kaulakulu, a ua loa hoi ia Kaula no  
ke laua mau makua mai i keia ua o Kamahameha I, a ke noho mau nei no  
malaila a hiki i keia mau, aia mea kekua. Ua mahia ka aina a mau  
kai, a wa kaunia i keia mea keia mea, -

Kaitihi - Ho Kaitai, a olelo mau la, Ua like no keia ike i keia wahi  
ma ka Umi i hoiia ae nei malaila, i keia mau oiaio.

Septemaba 13, 1853.

3184 Kaupule

Puakoa (Lima Monohiki) Ho Kaitai a olelo mau la, Ua ike mau i kekua  
ana o Kaupule i ho kono mau nei, aia no ma Puakoa i Kapalama ma Oahu  
Mokupuni o Oahu. Eua mau loi, a eua no hoi Apana, aia o keia mau  
Ap. 1. Lilihi, a hui kono mau loi ma ka hoi ho kono o kekahi loi o ke  
Monohiki a me kekahi loi ona, e fili puakoa, alaila ho kono Apana ia, aia  
ma i ka mau mau o Kaupule.

Kaupule. Ua ae aku au e like meka maua o ka Lima Monohiki, i  
akoa hoi keia mau kekahi ho kono, a o keia mau mau, no ke Monohiki ia.

Puakoa. Peni na palena o keia mau loi eua e fili ana ma kekahi ho-  
kono. - Mautia ho Puakoa mau loi; Kaulakulu keia mau loi; Makai, o keia  
mau loi no; Ewa ma loi ia Lilihi no ke Monohiki.

Keia mau mau i keia mau mau mau mau, no ka mea, ke ma-





Sepatemaba 20. 1853.

Heleu 7779 Kaleleiki.

Ho Uluometeikei aino ma ka Buke Maheli.  
Maikai, Ahupuaa, Lakaiaia. Mau.  
Kepe oiaia  
A. G. Thurston  
Kakauolelo.  
Keena Kakaiaia }  
Sept. 20. 1853. }

Sepatemaba 20. 1853.

Heleu 7779 Kaleleiki.

Ho Kaleleiki aino ma ka Buke Maheli.  
Maikai, Ahupuaa, Motokai.  
Kepe oiaia  
A. G. Thurston  
Kakauolelo.  
Keena Kakaiaia }  
Sept. 20. 1853. }

See Page 333.

Sepatemaba 21. 1853.

1383 Heleu or Tebeu, oia o Uuwahele.

Kaipuoeo Hooikiia a olelo maika, Ua ike au i keia kuleana  
o Uuwahele ma Kalahi aia i loko o ka Ili o Kaluaouou, 14 mau Poi  
a me kula, & Kahuahale.

Leni ma palena. Maika aino o Aupuni, Konohele, fela no; Maika  
aino Aupuni i kapaiu Konohele; Eia, ke auwai i kahuai i Konohele  
me Kaluaouou.

Ua loa ia ia keia aino o Konohele maika wahine, a ua loa ia  
Konohele no kona maika maika, a me kana kane maika o Konohele, a ua loa ia  
ika wa no o ka una o Tebeu, a ua noho mau no o Uuwahele maika  
wahi a hiki i kona maika ana i keia maika i ka la 17 o Augate, hooiki  
i keia wahi ia Maika, a maika no hoi o Maika, konohele la 4 o Sepatema  
ba me, hooiki i keia wahi ia Konohele, a ke noho nei no ia  
maika keia wahi me ke keakea oleia. Aka o ke Aupuni paha ka mea  
keakea ma ka hooponopono ana.

Sepatemaba 21. 1853.

3180 Kahuiki

Kaipuoeo Hooikiia a olelo maika, Ua ike au i keia kuleana maika  
ma ka Ili o Konohele aia i loko o ka Ili o Konohele, 14 mau Poi  
a me kula, & Kahuahale.

Leni ma palena. Aup. Ma. aino o Sam, K. aino o Konohele, Kahuiki  
Ma. aino o Maika; E. aino o Konohele aia i loko o Konohele, a me  
Kahuahale.

Moohanua, aia, aia o ke kumu o ka moohanua...  
 (Ka lona ia ia keia wahi no Kapuakihama...  
 kuaia i ka wahi o Kinaw i ka huamalelani...  
 hoi ia Kapuakihama i ka wa...  
 Liholilo ma i ka... 1825, no Kalei mai hoi...  
 ua noka ma no o...  
 aia i ka la 4 o Sepatemaba nei, ua hovi...  
 huluhulu kona kuaia, a ke ino mau mai...  
 i keia manawa me ke kaaka oia. Ua ma...  
 2 i ka Kalo, Maia, Ho. - a ke kupa...  
 Apana.

Sept. 27 1853

8137 Hamakaiipo from 17 V 5

Ko Hamakaiipo hapalua aia ma ka Buke Mahale  
 1/2 Ahaino Ahupuaa Molohei  
 Kopu oiaio  
 Keena Kalaiaina 3  
 Sept. 21, 1853. - 3  
 A. G. Thurston  
 Kakaulelo

Sept. 27 1853

7587 Luise Kealoha from 219 Page

Ko Luise Kealoha mawaina ma ka Buke Mahale  
 Puahuula ahi no Kaneohe Koolau-poko, Oahu.  
 Kopu oiaio  
 Ahupuaa Lahaina, Maui.  
 Keena Kalai 3  
 Sept. 28, 1853 3  
 A. G. Thurston  
 Kakaulelo  
 Pu 452 Page.

Sept. 28, 1853

5230 Keawamahi

Ko Keawamahi aia ma ka Buke Mahale  
 Pulehu Ahupuaa Kula, Maui.  
 Kopu oiaio  
 Keena Kalai 3  
 Sept. 28, 1853 3  
 A. G. Thurston  
 Kakaulelo

Oct. 5, 1853

Hoku 7244 Pihii  
 Ko Pihii mau aia ma ka Buke Mahale.  
 Kaakauwaihau ahi no Waiare; Oahu.  
 Kapuakihama Ahupuaa Molohei.

Oct 8th 1853

A. W. Thurston  
Hakaualelo

Helu 9th Kiniakua

Octoba 10, 1853

Kahiko, Iroohikiia, a olelo mai la, Ua ike au i keia kuleana  
ma, aia ma Iiwa, 5 Loi me kula a me Hale

Tenei ma amokuna. M. Aina o Aupuni; H. Aina o Pakaona  
mae Laau, M. Aina o Sekoa no Hainana, E. Aina o S. Vincent.

Ua loa ia ia keia wahi no Kahana ma maue, aku o ka make  
ana o Kaahumpuu, a ua mau ka noho ana ma, a hiki i kona make  
ma i ka mai puupuu, hooi i keia wahi i kana keiki o Keawakuiia,  
a eia no malajia ua keiki la a hiki i keia manawa.

Ua hooi ma mai no o Keawakuiia ke keiki i kona kuleana  
ma ua wahi la no, aka, ua loa ia ia kela wahi i ka M. H. 825, Malajia  
ma huiia i ka Kalamaka Luma hooi no no, a na Aina Papu e hui  
ke laua wahi ma ka inoa o Kiniakua kona ma kuleana, a ua ae like  
laua e hui kela, a ua make o Kiniakua, aia ia Keawakuiia kela  
wahi i keia manawa. —

Helu 1810 Kealoha

Oct 10, 1853

Kahiko, Iroohikiia a olelo mai la, Ua ike au i keia kuleana, aia  
ma Kawaiti, Honolulu, Oahu e mau Loi ma a me na wahi loi  
liliti, aia no malajia ka hale.

Tenei ma amokuna. M. Aina o Lili; E. Aina o Wana; M. Aina  
o Hooi i ka Naakea; H. Aina o Kekahia;

Ua loa ia ia keia wahi mai au aku maue o ka makahiki  
1842 a 2 paha, a ua noho mau no oia ma malajia a hiki i keia makahiki  
ma ka ike ma i ka mai puupuu, a hui au aia i ka kuleana kela wahi  
o Kaulaia kona inoa, aole au i hui i keia mea keakea ma keia wahi.

Ua Luma hou ma keia aia, o Kama ka inoa, aia paha  
oia ka mea manao i keia, ke keakea paha kona, aole paha?

See Page 317

Helu 11058 Paale

Oct. 13, 1853

Kahiko, Iroohikiia, a olelo mai la, Ua ike au i keia wahi o  
Paale, aia ma ka Ili o Kaupaholu i Kapalama, Oahu.

- Ap. 1. 1 Loi me Pahale
- Ap. 2. 2 Loi
- Ap. 3. 2 Loi

Tenei ma amokuna. M. Aina o Wm. Sumner; H. Aina o Koi; Maikai  
ke Keakea; E. Pa e Kalamai ma a me keia aia

Ap. 2. M. Aina o ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
Kilaepohakui, H. Pela no.  
Ap. 3. M. Aina o ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
E. Kahawai o Konoheki i Kapaia o "Nauahielima".

Ua loaa keia i kona mau makua mau ake o ka ma  
Aupuni ana o Kamehameha I. o ka aina no ma Kaihaka a o  
Kilaemahale no ma Iuripi, a i ka wa o Kamehameha I, pau  
na makua i ka imaka o Kailina ke Kane a o Kaili ka wahii, imake  
ma makua, ili keia wahii i kona mau kaikuaana, o Mo 1, a o  
Mo 2, na inoa, a mamua aku o ka holo ana o Poku ma, haawi  
mai kona mau kaikuaana ia ia i keia mau wahii, a pau laua i  
ka imake, ili kaahi a pau ia ia. He aina nui ko keia poe, a ka,  
ua lilo aku ia hui kauwahii a o keia mau wahii wale no keo. Aole  
wahii o ke konoheki maloko o keia mau wahii, aole no hui mea keakea  
mai ia ia mai konoheki mai a hiki i keia la au e olelo nei.

Heu o Kuaiwa Konoheki a olelo mai la, Ua ike mau i keia  
wahii, e like me ka kala i kai ae nei, pela no ka oiaio.

October 13, 1853.

Helu 5575. Kapuaipooopo.  
(hope)

Ho Kapuaipooopo ama mako.  
Pelekumu, Aupuaa, Koolau, Molekai,  
Hope oiaio  
A. G. Thurston  
Hakaulolo

Kona o Kalai,  
Okat 7, 1853 }

Helu 1049 Heawepoepo

October 17, 1853.

~~...~~ Kapuaipooopo Konoheki, a olelo mai la, ua ike  
au i keia mau wahii a Heawepoepo i Kuleana ai, he mau awa  
kama elua, o Kananelu a me Kalawili na inoa, aia ika o Kalawili  
ma Mokuaua.

Apana 1. Alani, Lemu, Kala, Kalo &c. ma Kananelu  
2. Kalo, Kala, Alani ma Kalawili

Lemu ma palena 1. Maaka, aina Aupuni "Kaloalo" Lelo o "Lala",  
H. Aina o Konoheki, - M. Pela no; E. Kahawai o Kalihij.

2. M. Kananelu o Konoheki; H. Konoheki; M. Konoheki; E. Kahawai  
o Kalihij

Ua loaa ia Heawepoepo keia mau wahii no Makai mai kona  
makyahonowai Kane, ka makuakane hoi o Keaka kama wahine i ka wa o  
ka kaunale a Kaomi nei M. H. 1832, a ua loaa hoi ia Makai no Poku mai  
ke Konoheki mamua aku o ia manawa, a ua noho malaha no o Heawepoepo  
ma keia mau wahii a hiki i kona maku ana i ka M. H. 1848,

... a a hana ke hana, hana a a hana a ua noho ole  
... a hiki i ka malama o Sepatemaba 22, 1852, lawe  
... a hana i ka hana, a hana i ka hana, a hana i ka hana  
... a hana i ka hana, a hana i ka hana, a hana i ka hana  
... a hana i ka hana, a hana i ka hana, a hana i ka hana

Oke kumu o keia lawe ana o ke Honolulu, he aino a hana ke hana  
ke hana a hana, a hele o hana i ka hana a hana ke hana a hana  
ma ka hapawalu ma ka la hana o ka aino o keia hana wahine, hana  
hala ke Honolulu, aia i hana hana maoli ke hele i ka la hana i hana  
mahelehele o hana o Honolulu. Iaku o keia, "ua like ke hele i ka hana  
ma ka hapawalu o ka la hana, a ke lawe nei ma oe i ka hapawalu, aole ou  
haalele ana iho, nohila, e hiki ia oe ke hoolimalima aku i hana me ma dala  
aia o hana maui nei ia oe i ma la hana a hana" Aka aole oluolu ke Honolulu  
ia mana o keia, a fakaha no i ma ma hana no hana o ka aino i  
ka momona i keia mea keia, a makee no ke Honolulu a hana wale aku  
a hana i hana, a hana o keia a ma ma hana i ka ai ole, a oia mele a  
hiki i keia la, aia e ole nei, aia no ma ka hana o ke Honolulu.

I kou mana maopopo, aole jom keia lawe ana a ke Honolulu, a  
ua ke i ke hana. a o kou mana, he hana oia o ke hana hana ma  
keia wahine, a ua polole loa e like me ke hana. Ua make o keia i ka maui  
pupu lili, a ua hana i keia maui wahine i ka hana hana hana i keia  
ka hana, a o hana maui maui no ka mea malama i ka aino. Eia no ia  
hana hana ke ola nei.

(Hoopane a hiki mai o Moehonua ke Honolulu)

Helu 11018 Hahine

Oct. 17, 1852

Hi Honolulu, a olele mai la, Ua ike au i keia hana o Hahine  
aia ma hana i ke hana hana, a hana. Eia no hale e hana nei ma  
ua hana la.

Penei ma paleia. Maui ke John Meek, Waialae, St. E. Clark,  
Maui H. Holmes; Honolulu ke Capt. John Meek.

Ua loa ia keia wahine no Ma. Kekuanana mai i ka wa o ka hana  
maile ia hana nei, a ua noho mau no maile a hiki i keia manawa,  
aole mea keia maui ia.

Ua ike Honolulu, a olele mai la, Ua ike no au i keia wahine e like  
la no ma ka hi i hana iho nei, hana no ke maui ike.

Helu 1810 Kealoha from Page 317

October 18, 1852

Maui hana (ma ka hana N. III)

Ua hana hana Honolulu, a olele mai la, Ua ike au i keia hana  
hana, aia ma hana hana i Honolulu aia; O keia hana o keia  
ua hana i keia aia i ke Honolulu i ka malama o Aposila, aka, noho

... i ka hana... make... i ke Honolulu, a o wale no ka mea...  
i ka hana... make... i ke Honolulu, a o wale no ka mea...  
i ka hana... make... i ke Honolulu, a o wale no ka mea...

Maria, Koohekiia, a olelo mai la, (Ua ike au i ke...  
a ua ike no hoi au i ke hoihoi ana i ka...  
me ka Kahunakupua i ka... O keia...  
ka hoihoi ana i ka... No ka...  
keiki, no la... i ke... a ka...  
hwa i ke... i ke... i ke...  
i ke... i ke... i ke...  
See Page 337

98 1/2 Eva (Slope) N. 8305 Oahu 19. 1853

No P. Nana mau ana...  
Namapuaa...  
Kaholona...  
A. Y. Thurston  
Hakauolo

Helu 104 FL M. Kekuanawa October 19, 1853

See p. 397. 10. Kuu S.P. Kalama no ke Aupuni

Pahau Koohekiia a olelo mai la, (Ua ike au i kana...  
Kuhimama i Honolulu, Eha mau...  
Apana...  
"Konaule," Makai...  
Ke...  
mamua...  
no kela...  
i ka...  
no e...  
ole...  
oia...  
wale...  
a mai...

Ua loa ia M. Kekuanawa keia Loi no na Kanaka mai o ka  
i na Kanaka. Eia ka pae waiwai haawi mai ia M. Kekuanawa, o Kane,  
Kanehailua, Kawau, Pua, a he nui na na Kanaka i mahi i keia Loi, aole  
aole pae waiwai i ka loa ia. He pae hoaaia keia malalo mai o Toki  
a o Toki hoi malalo mai o M. Kekuanawa. Ua maiki no o M. Kekua-  
nawa ma keia Loi mai ka loa ana mai ia ia a hiki i ka M. H. 1850,  
aole maiki houia o ia Loi a hiki i keia manawa, he maloo  
mahehele ia e wahi nei. Oia ka ike.

Kehoi Kookihiko, a olelo mai la, Ua ike au i keia Kuleana  
ma Kauhimano, Ua like no koi ike me keia ike nei i hoike ae nei, pela no  
keia ike ana. Mai Hawaii mai au a noho ma ka pae o Puhia ma Kona-  
lulu nei i ka wa i ka ulia i Kamaheka, a ia Puhia keia aina mamua  
aku o koi hiki ana mai, he kuma malama pauda ka Puhia hana ma ka  
Pape. Na Kalaimeke i haawi mai i keia aina ia Puhia; aka, aole ma-  
pae waiwai ke Konoheki malama ae o Puhia. He mau Loi e ai no na  
Loi kele ma keia Ii o Kauhimano, o Kaaimalolo, Kaulia, Kaulipua,  
Kaakalo, a me Kaiauaia, oia na Loi kele o keia aina o Kauhimano; a  
o na Loi ia Puhia ka mahi noma pono, o Kauhimano (Mii, Pupuaka a  
me na Kaapeelua elua, oia hoi na Loi ia M. Kekuanawa i hoo kono  
mai nei. Ika make ana o Puhia, ili keia aina ia Kapauhaha  
wahine, a mahope ona ili mai ia Toki i ke Kauhimano. Ua loa  
ia M. Kekuanawa keia Loi o Kauhimano mai na Kanaka mai, he pae  
mahalo pae keia ma ia aina malalo mai o Toki ke Konoheki. Aka, aole  
ma i hoo kono keia pae Kanaka i Kuleana ma ua loi la.  
See eg. Page Hoopanea e laue mai i mau hiki no mai Papanua e ae.

Helu 1765 Kahikaele & Kumuale

October 20, 1853

Kamehameha Kookihiko, a olelo mai la, Ua ike au i ke Kuleana o  
keia mau mea ma Kaula i Kauhiki, Oahu, elua nae Apiana

Apiana 1. Kahuahala

" 2. Loi "Kaukukahi" ka inoa

Pani ma mokuna. 1. M. Konoheki, M. Konoheki, M. Konoheki, K.  
Konoheki

2. M. Kalaone & Nihopuu, H. Natwai & auwai; M. Pau & Kauhikahi  
K. "Pau"

Ua loa ia laua keia wahi no Kahuahameha mai i ka wa mo  
o la ana o Kaahumanu I, a wa mau ka noho ana o laua a hiki i ka

ua noho no o. Eamalia ona keia wahi i hiki, a  
maka, Eamatai i ka maui puaia, a ka  
Hona i hiki a ka hanauna a ko laka i ka puaia, a  
no ia malaila i keia manawa, aole mea keia maui i ka.

Heleu 2623 Pauahi

Keanuani Hooihikiia, a olelo mai la. Ua ike au i kela kuleana  
Pauahi ma Kahikuhouia, aka, ua laweia kela manawa loa i ona malaila, a  
ua holo ia i ka hoolo, aole he kuleana ona i keia manawa. Aka, aia  
kona kuleana ma ka Ili, Paepaealii ma wahi o kona manawa o ka  
a me Kawahine makua, ua hooihikiia maui i ka manawa kuleana, a o Pauahi  
ka hoolo, a ka mea, aia malaila kona mahi ana i me kona noho ana  
i keia manawa, ua make aku o Kahuepui a me Kawahine makua.  
(Hooihikiia a loa ke kuleana o Kahuepui a me Kawahine  
makua, alaila hana hou.)

Oct 22, 1853

Heleu 840 Poala. Form Page 573. Vol. 2. Summary.

Poala Hooihikiia, a olelo mai la, ua hoi i kela kuleana  
ma ka hoolo, Honolulu aia. me ka kuleana ke Honolulu, a ua  
hilo loa ia ia, aole oi kuleana ma ua aia la, aole e manawa  
ia ma keia hope aku he kuleana hou.

Oct. 28, 1853.

Heleu 8371 J. G. W. Kaauwaeapaa

Ua hele mai o Kaauwaeapaa, imua o na Luma Hoona, a olelo mai  
la, "O keia kuleana ou i hooihikiia mai ai, ua hoolo apu au i kela  
kuleana ou ma Hamoohaku, aole oi wahi i keia manawa."

Oct. 31, 1853.

Heleu 2362 Kaaimoo

M. Hoonakaupuu Hooihikiia, a olelo mai la. Ua ike au i keia  
kuleana, aia ma Kapaakea i Waikiki, Eua-Loi me ma Puhala a  
me ka Pahale, Hooihikiia no Apuaa

Puni ma pulepa. M. aia Honolulu, Hailaw, aia Honolulu,  
Makai, pule no, Honolulu, kuleana o Naia.

Ua loa ia ia keia wahi no kona manawa maui maui i keia  
o ko lakou make ana, a o kona wahi noho ai, oia ka wahi i ka  
o Kapaakea, he kahua no ka hooihikiia, a hana a keia Apu aia ana,  
lilo ike ia kuleana kela aia o Kapaakea, a oia noho no a hiki i



heia maua, aole mea nana i keakea maia i hona noho ana, Ua loa  
 keia ana ia kaia i ka wa no e la ana o kaahumanu, aole mea  
 keakea mai i keia wahi.  
 I kaia Kookikiia, Ua ike au i keia kuleana, aole ma keakea i keia kuleana.

Oct. 31. 1853.

Keleu 5882 & 8798 Kekukuu

from page 352 Vol. 14. Part 2.

Kiaea Kookikiia aole mai la, Ua ike au i hona kuleana, aia  
 ma Kailua i Koolauloko. Eha Apama ana

- |          |  |
|----------|--|
| Apana 1. | Moraines Kato & Kula maikaele o Malamaama. |
| " 2.     | " " " " " " " " " " " "                    |
| " 3.     | " " " " " " " " " " " "                    |
| " 4.     | " " " " " " " " " " " "                    |

1. Peni na palena. M. ana o Kookikiia; H. pela mo. M. kow ana; K. ana o Kookikiia; -
2. M. Ili "Kamakalepo"; - H. he kahawai; - M. he kahawai, Koele, Kew. - H. Ili "Kamakalepo"; -
3. M. ana o Kookikiia; - H. pela mo. M. pela mo. - H. pela mo. -
4. M. " " " " " " " " " " " "

Ua loa iaia keia wahi ano. Kamaonohu mai i ka wa o kaahumanu  
 a kaia i ka M. H. 1832 a 3 paha, a ke noho nei no ia malama o keia mau  
 wahi a hiki i keia manawa, a ke mahi nei no ma keia mau Apana, aole  
 he mea keakea mai iaia i hona noho ana. Aole mau koele o ke Kookikiia  
 maloko o keia mau Apana, nona wale no keia mau wahi a pau aia i havi nei;  
 Oia kow ike.

Pipili Kookikiia, a ole mai la. Ua ike au i keia kuleana, aia  
 no ma Kailua, ua like ma kuleana a me na palena a me ka manawa  
 o ka loa ana me ka Kiaea i havi iho nei, aole he wahi o ke Kookikiia ma  
 loko o keia kuleana, pela kow ike, a pela no hoi ka oiaio.

November 2. 1853.

Keleu 2715 Kama.

To Kama ana Mahale.  
 Kawanui. Ompuwa. Molokai.  
 Hape waio  
 A. G. Thurston.  
 Hakaulolo.  
 Chua Kawaiiana,  
 Nov. 2. 1853 }

Helu 6489. Ke Kauhāwā a nina Māhale.

Waihihihi, Eia mo Waihihi, Ima, Pāpū.

Keua Kalapaima }  
Nov. 4. 1853.

Kepe oiaia  
A. G. Thurston  
Kakauolelo.

Helu ~~436~~ 8348. Kāleipāpāo.

Novemaba 7. 1853.

Ke Kāleipāpāo hapalua a nina Māhale.  
1/2 Pāpū, Akupua, Kōhala, Kōwāi.

Keua Kalapaima }  
Nov. 7. 1853.

Kepe oiaia  
A. G. Thurston  
Chief Clerk.

Helu 5250 Kāmūi.

Novemaba 7. 1853.

Ke Kāmūi māua a nina Māhale.  
Mākaali, Eia mo Kāiua, Kōlāmpōka, Eka.  
Kānawānā Akupua, Kōmākuāka, Kāmūi.

Keua Kalai }  
Nov. 7. 1853.

Kepe oiaia  
A. G. Thurston  
Chief Clerk.

Helu 8322 Kāmākena

Novemaba 9. 1853.

Upeia Kōhōhōhō a olelo māua, Ua ike au i keia kuleana o  
Kāmākena, he Pahale, wa pūia a pūia, eua hale e ku ana, ma keia pū,  
Pūia ma pūia. Māka ka Pahale o Kōlāka, - Waihihi, Kōi  
pahale, Māka he wahi a nina i lili, Eua, a nina o M. Hobbles a nina ka  
Loko "Kapukui" Pele o Kōlāka. Ua pūia i keia pū keia wahi,  
Ua loa keia wahi i Kāmākena mo Kōkōkōkō māua kōna kōkōkō  
ame Kōkōkō māua kōi ka wahine a Kāmākena, kōkōkōkō kōi o Kāmākena,  
i keia wa i kōkōkōkō ai o M. Kōkōkōkō i keia māua o māka naka  
ma ka a nina, oia ka la 12 o Januāri 1847, aka, ua nōka māua o  
Kāmākena ma keia wahi māla aku o kōna wahine a mā kōna kōkōkō,  
ame Kōkōkō māua, māua aku o ka haunale o Lord George Paulet.  
A i ka la 12 o Januāri 1847, mo keia pūia o Kōkōkōkō i mā a nina eua,  
mōka, ka nina o Kōkōkōkō i keia wahi i ke kōkōkō i Kāmākena, a  
ia Kōkōkōkō ka a nina kōna mā Kōkōkō, a kōkōkōkō i mā o M.  
Kōkōkōkō ame M. Kōkōkōkō mā Kōkōkō.

Ua loa kōi keia wahi i Kōkōkōkō ame Kōkōkō mo kō laua.



Mea Kikianu Keoni Awa  
Kuhina Kalaianua.

Aloha oe,

Ke hua aku ma  
au ia oe a me ka Ahakukakuka Ma  
ua makemake au e hoolilo aku i ke-  
kahi man aima ou no ke ke Aupuni  
kapakole iloko o kou man aima i ke  
mai iai. E haawi mai hoi iai, ke ae  
mai ka Ahakukakuka. Eia malalo iho  
na moa o na aima au e hoolilo aku  
ai no ke Aupuni.

Kapuae,	Ahepuua,	Kula,	Maui.
5 Omoopio,	"	"	"
Keakehu,	"	"	"
Kuikuiaso,	"	"	"
2 Kailua,	"	"	"
2 Pukalani,	"	"	"
Kuikuwila,	"	Kepahulu,	"
Maakua,	"	Kaupo,	"
Kanakou,	"	Kona,	Hawaii
Kaipu hao,	"	Kohala,	"
Kalaula,	"	"	"
Keahakua,	"	Hamakua,	"
Kaioula,	"	Kau,	"
3 Hoakaha Kupa,	"	"	"
Koukukuwila,	"	"	"
Pohina,	"	"	"
Pukalanui,	"	"	"
Hiliwiliwili,	"	"	"
2 Papohaku,	"	"	"

Ua haka no na palena a pau  
o keia man aima a pau i hania maluna.  
Me ka makalo.

Honolulu  
3 Januari 1850 }

(Awa) A. Kesho Kalo

Alaha &c.

Ke hau akei nei au  
ka oe i na mea a Kou mau aina i ke  
mau iaia, ke ae ia mau keia mahala ana,

21	Lahana,	Ahupuaa,	Koolauloa,	Oahu
22	Hanohano,	Ili,	Waikiki,	"
	Paepe,	Ahupuaa,	Lahaina,	Maine
	2 Kopeo,	"	Kula,	"
	3 Kae,	"	"	"
	2 Kealahou,	3. 4.	"	"
	Aapua,	"	"	"
	Kamohame,	"	"	"
	Kuikuiaa,	"	"	"
	Houloa,	"	Hana,	"
	Kealakekua,	"	Kona,	Hawaii
	Kaawaloa,	"	"	"
	Omsuli,	"	"	"
	Kaahulu,	"	"	"
	Pai,	"	Kohala,	"
	Paanahau,	"	Hamakua,	"
	Puna,	"	Puna,	"
	Keaiwa,	"	Kau,	"
	Kawela,	"	"	"
	Honohina,	"	Hilo,	"
	Kalae Kahana,	"	Koolauloa,	Oahu

See Page 50 Index Book printed

me ka mahalo,

Honolulu

3 Januani 1850 }

A. Keohokalole

Resolved, That the Minister of the Interior be and is hereby authorized to transfer to the list of lands belonging to Keohokalole, Kaapuna, Kona, Hawaii, and Aapua 2, Kula, Maine, and transfer to the Govt list one of the Akae's in Kula, Maine, in lieu of Aapua 2, sold by Kapaahea through mistake

By order of Privy Council

Dec. 22. 1851.

Resolved, That the Government shall accept

the division of lands made by them, and the Government shall be the Government of their lands.

By order of the King & Council  
August 27<sup>th</sup> 1850.

I hereby certify the foregoing to be true copies of the original documents now on file in this Department.  
Interior Department } (sig<sup>d</sup>) S. G. Thurston  
Nov<sup>r</sup> 9<sup>th</sup> 1853 } Chief Clerk

N<sup>o</sup> 10605. Iona Pitkoi.

No Iona Pitkoi man aina mahahe.  
Ka Paa Ahupuaa. Kona. Kawai.  
Pualalo. Ili no Honolulu, " Oahu.  
Kalaupuu, " Waiau, Ewa - "  
Mikiola, " Kaneohe, Koolau, " "  
Kainohe, Ahupuaa, Lahaina, Maui.  
Keena Kalaiaina } Kope Oiaio.  
Nov<sup>r</sup> 17. 1853 } S. G. Thurston  
Chief Clerk.

No Kamahee Pitkoi man aina mahahe.  
Kewalo, Ili no Honolulu, Kona, Oahu.  
Keopuka, " Kaneohe, Koolau, " "  
Kope Oiaio.  
Keena Kalaiaina } S. G. Thurston  
Nov<sup>r</sup> 17. 1853 } Chief Clerk.

Helu 6315 Kamakaukawa

Nov. 21, 1853.

Barenaba Kelidonui, Hoohikio, a olelo mai la, <sup>Ma ike awwi keea</sup>  
kuleana, aia ma Mokuauia i Kalihii, Eha Apunua.

Apana 1, 8 Loi Kalo

" 2,

9 " "

" 3,

Aunua Alani Ioni Maia &c. ma Hiihi

" 4,

" " Nukane, " &c. " Kahinawoo. -

Peni maspatenu. 1. Mauka Aina o Haolani; Honohuli aina Konohiki;  
Makai, aina o Haolani; E. aina Konohiki.

2. Ma. aina Konohiki, Honolulu, aina Konohiki; Ma. Kawamahi,  
Ma. Ewa, ke Hei.

3. Mauka a ma Honohulu a makai kee aina o ke Konohiki; Ewa ke  
Kahawoo i Kalihii

*Ua hooia ia keia mau wahi no Palupalua maai ke Konohiki mamua ake o ka hooia i ka Ma. H. 849 a waiho i keia mau wahi i kana wahine ia Hakuihewa, a ua noku keakea oia a hiki i keia manawa.*

*Hakuihewa Hoohikiia, a olelo mai la, Ua ike no au i keia mau wahi a pau, ua oiaio ma mea i haia a nei moluna. I ke maua wahi no keia i mahi ai mihi kuu kame a ke kufu nei no ka mea kama i keia wa*

N<sup>o</sup> 5361 + 5494.      *Hawaiki.*

*Hahaule, sworn, I know the land of claimant in Papaea which he held in his own right. It consists of two pieces.*

- N<sup>o</sup> 1 is a house lot in the Ahupuaa of Papaea.*
- " 2 " " Kalo lot.*

*Claimant became Konohiki (Luna) of Papaea about the year 1826 and occupied these two pieces, but for the remainder he only acted as luna under Kahakili, who was real owner of the whole Ahupuaa.*

*The two pieces above named which I pointed out to Mr. Cover and which he surveyed are the true claim.*

*Heleu 1035 Moaa*

*December 7, 1853.*

*Kamaikahulipu, Hoohikiia, a olelo mai la, (Ua ike au i keia wahi o Moaa, aia ma Hawaiki Ili i Honolulu, Kona, Oahu.*

*Ekolu Loi a me Pauhau auwai. Maauka koi wahi; Honolulu, Ili Paraki; - Maakoi ko Kaupaliu; Ewa ko M. Kainoa.*

*Ua hooia ia ia keia wahi no Kawii mai Kona makua-honowai, ka makua kano hoi o kana wahine i ka wa no e ole ana o Kinau, a ua hooia hoi ia Kawii no'u ake i ka wa ma hope mui o ka make ana o Nahienaena, a ke molo nei no o Moaa ma keia wahi a hiki i keia la, aole he mea kaakea iki mai ia ia a hiki i keia manawa.*

*Owau no ka Luna Konohiki ma keia aina i keia manawa, aole he mau loi koele iloko o keia kuleana, aole no hoi no hui ia wahi, ake no ia nei wale no.*

He mea ike au i kona huleana ma  
 Namoomuke, Ili ae Hikitiki, Kona, Oahu  
 Waipake, Muipeaa, Hoolau, Kona  
 Ma ae ia' ke i hiki ke houna i  
 huleana. (sig) S. P. Kalamia  
 Hale Ahi }  
 Feb. 3. 1848 } Hakaustela

Helu 4027 Lono

December 12, 1853

Faale Aohikina, a olelo mai la, (Ua ike au i kona huleana ma Kama-  
 maiki i Mookauea, Kaliki, Kona, Oahu. Ekolu auwau o Kaaiopele, Ka-  
 lwa, ama Kaho, - hokohi no apana. Ua kaunui i ka Alani ama  
 ke kope, maia, &c.

Poni na Palena. Mookauea, Maiki; Hoolau, he kahawai o  
 Kona maiki; Makai, Kaaiopele, - Ewa, he hualapa pali. -

Ua hooa iaia keia wahi no Kalamaua mai i ka wa no o la  
 ana o Kona, a ua noho keakea oia i hiki i kona wa i maku ai i ka  
 M. H. 1849, a hooli i keia wahi ia Kikiau, aia no ia Kikiau a hiki  
 i keia manawa, aole mea keakea.

He loi kahi o Lono, aia ma Mookauea, na Palupalu i kaunui  
 mai ia loi i ka wa o ka hooponopono ana o M. Kikiauana i na kama i  
 ka M. H. 1847, aka, aole nae i maku o Lono, ua wahi wale no a hiki  
 i keia manawa.

Kahooharohana. Aohikina a olelo mai la, (Ua ike au  
 i keia mau wahi o Lono, e like me ka Faale i hoi ae nei, pela no ke  
 imana ike. Aka aole nae au i ke pono i ka loi ma Mookauea.

Dec. 13, 1853

Helu 7150 Kuanua

Hoo. Aohikina, a olelo mai la, (Ua ike au i keia huleana o Kuanua  
 ma ka Ili o Kalia i Kaliki, Oahu. Ekolu loi ama Kula. -

Poni na Palena. Mookauea, Konoiki, Waikiki, aia ma Kono-  
 hiki; Makai, aia o Kapihue; Ewa ka auwai.

Ua hooa iaia keia wahi no Kaunuihana mai ka Lono  
 Konoiki mamua aku o ka maku ana o Kona, a ua noho oia malaila  
 a hiki i kona maku ana i keia makahiki, a ili i kana kaikamahine  
 ia Kahaili, a ua maku o Kahaili i ka mau pua, a ili ka aia  
 i kana kama ia Kahunua, a ke noho nei no malaila a hiki i keia  
 manawa, aole mea keakea.

Makakuaaina Aohikina, a olelo mai la, (Ua ike au i keia wahi  
 o Kuanua, e like me ka Hoo i hoi ike nei, -







1845-6 kuu ike ana ia Nahaalualu  
 e mahiai ana ma keia Apuna 2, oia ka wa  
 o Kemehameha III i holo mai ai i Hawaii  
 nei; oia no ka wa i ku mai ai ka  
 mokei Ahi mua ma Kealahou. O ka  
 manawa i pau ai ka Nahaalualu ma-  
 hiai ana ma keia Apuna 2, i ka ma-  
 kahiki 1849. Eha wale no kihapai ma  
 keia Apuna 2.

Kuuia. O keia ike ana i keia Kuleana o  
 Nahaalualu Apuna 2, eha wale no ki-  
 hapai ma keia Apuna. O keia ike, ma  
 like no me na olelo a pau a Maku i  
 hoike aku la no na palena. Eia nae  
 keia olelo kaawale, i ka wa i ana ia  
 iha nei o ke Kuleana o Nahaalualu e J.  
 Fuller ma ka Apuna 2, na Komo wale  
 mai ma kihapai ekele o Papaula, ma-  
 lalo no o Papaula o ke Kouhiki a eua  
 noi kihapai o Papaula i Komo i ke  
 Kuleana o Kahuenui. Ma ka aoas Ho-  
 mohana, na Komo wale mai kekahi  
 mau kihapai ia Kahuenui malalo no  
 o ke Kouhiki ia noho ana.

Oct. 20 1853.

Ms. 7779 Haleleiki

From Page 315.

Koa ana Oluopuaa. Kōkōana. Mōkōpuna o Mōkōkai  
 Makakūpāiaiki

Ke ai aku nei au i keia "mahale na maikai. Ke Haleleiki" ka  
 ana i Makama (malama); ma ai ia aku e hiki ke lūwe aku ana  
 o ka Poe Nona Nūleana.

Hale Ohi 7 Feb. 1848.

(Inoa) Kōmehameha.

Identify the above to be a true copy of part of page 104 of "Buke Mahile" or file in this office.

Honolulu Dec. 19<sup>th</sup> 1853.

H. W. M. Coughtry  
Clerk Office of the Interior.

Hellw 11216 To Aarona Kealiiahonui. Dec. 20 1853.

Ka'aima	Ahupuaa	Kahana	Moku'opuni
Papaikou		Kila	Hawaii
Kalawakame	Ki'imo Honolulu	Kona	Oahu
Kaahika	Ahupuaa	Kalaiea	Kauai

Ka'ae aku nei au i kua mahile, na makai; no Aarona Kealiiahonui na'ama i kakauna maluna; na'ae ia'ku i hiki ke lawe aku ninau i ka Poe Kona Kuleana.

(Iwa) Kamehameha.

Hale Alii. 9. Feberuari 1848.

Interior Office Dec. 19<sup>th</sup> 1853.

Identify the above to be a true copy of that part of page 131 of "Buke Mahile" contained under the above name of Aarona Kealiiahonui.

H. W. M. Coughtry  
Clerk Int. Dept.

Hellw 11216 To Mikahala Kekauonohi. Dec. 20 1853.

Ka'aima	Ahupuaa.	Kahana.	Moku'opuni.
1. Waiakalua	Kona 2.	Kona.	Kauai.
Kaaka'aniu	"	"	"
Kamohana	"	"	"
Kaiko	"	Kalaiea	"
Kaika	"	"	"
Kealia	"	Kona	"
Mokaa	"	Koolaula	Oahu
Konouliuli	"	Owa	"
Kaimala	awa Kamohana.	"	"
Moakea	"	Kona	Mokai
Mokaulua	"	"	"
Kapuae	"	"	"
Kaui	"	"	"
Kimmuli	"	"	"
Kuwawae	"	"	"
Palawai	"	"	Lani
Panaua	"	Kahana	Kauai.
Kapunaika	"	"	"
Puaa	"	"	"
1 Oki 2	"	"	"
2 Kihohiwa	2. 3. mawana a mi' Kim.	"	renowned 662 P. O. B. 19

Renounced	Abandoned	Ohupuaa	Kaha	Maui
	Palausa	"	Honauia	"
	Papaka	"	"	"
	Keroro	"	"	"
	Huilamoa arai ma Hona	"	"	"
Esapa de	Kaupo 19	Ohupuaa mai kipa hulu ka hulu ana	Kipa hulu	"
	Mae nui	Ohupuaa	Kipa hulu	"
	Kaaliimailu	"	Honamaku Piko	"
	Konohowai ke ili kookahi ilailu	"	Kaanapali	"
	Kukui pahi	Ohupuaa	Kohala	Hawaii
	Puuhi mau	"	"	"
Renounced	Pakoa	"	"	"
	Koatapuwa	"	"	"
	Tuuepa	"	"	"
	Honannau	"	Hona	"
	Pahoe	"	"	"
	Konohoua	"	"	"
	Kuhaukai	"	"	"
Renounced	Kalipi	"	"	"
	Kaunani	"	"	"
	Kaunani	"	Hona	"
	Tama	"	"	"
	Kokaloa	"	Hilo	"
D:	Kalapa	"	"	"
	Mauimau	"	"	"
	Mambua	"	"	"
D:	Tunahua	"	"	"
D:	Kamahuaka	"	"	"
	Na Puana 1, 2.	"	"	"
D:	Awawala	"	"	"
	Na Kila	"	"	"
	Kamahuaka	"	"	"
D:	Hika	"	"	"
	Kanahoua	"	Honamaku	"
	Na Lanihulu	"	"	"
	Kihoe	Ohupuaa	Hona	"

Ke ae aku nei au i kua mahile, na maikai, no Kukihala  
 Kikauonohi na oia i ka kaia ma luna ma ma arao 26, 28 o  
 kua Buks. Na ae i kua e hiki ke laue aku ma i ka Poo  
 Hona Kilaia.

(Inua) Kamehameha.

Hale Ohi Januari 28. 1853

Interior Office Dec 19<sup>th</sup> 1853

I certify the above to be a true copy of part of  
 26, and page 28 of "Buks Mahile" or file in this

See page 447

H. J. Conquest  
 Clerk.

From Page 232.

Ua holo mai o Moehonua imua o na Lima Honua i kua loa, a ole mai la, ole iu keakea i ke kuleana o Puhene ma Kahakaaulana, moa fono no ia wahi mai a Kaahumaniwai mai, a imai a Kinawa moa, a hiki i keia manawa, ole malalo iu ka wahi ana o keia wahine o Puhene, malalo no o mai Sei, Owan ma ke Konoiki o keia wahi i keia manawa, aha, no Puhene no ia wahi a pau i ke nui kaupale ma Kahakaaulana, ole iu hooli, ole no hoi keakea, ke kuleana maopu koma i ke me ka ole a na hoi ke.

Let. 27. 1853.

1869 Kamehamekani.

Ima ole e holo mai o Kamehamekani imua o na Lima Honua mai keia la aku, a hiki ma ke la imua o Mei 11. 1854. e hiki mai ana, ole e manawa kama kuleana ke oiaio, a e hiki no i na Lima Honua ke hooli e kama kuleana.

December 27, 1853.

Hele 1834 Puhii

1834 P

Na Aina	Ahupuaa	Kalana	Mokupuni.
Kaakawaihan	Ii no Kaiu.	Ewa	Oahu
Kapuaakoolau	Ahupuaa	---	Molokai.

Hele 1831 Puniwai

Na Aina	Ahupuaa	Kalana	Mokupuni
1/2 Kanupou	Ii no Kaiu.	Ewa.	Oahu.

I certify the above to be true copies of parts of pages 129 & 169 contained under the above respective names

Honolulu Dec. 27<sup>th</sup> 1853.

Wm. M. Coughtry  
Cluke Int. Dep.

Ua hele mai o Kalei ko keiki pumoi a Kaitiaki, a hele mai la, "Ua make kuu makuakane, a ua hooili mai i ke kuleana maluna ou e waiho ana ma Moanaiua, a no kuu hiki ole ke hana aku i ke kuleana, ke hoihoi aku me i au i ua kuleana la a pau ia Keala-hai kuu mea mona ma keia aina i kou makuakane, a ke haalele me i au i kou kuleana a pau malaila, aole wahi me i kou mai ia i no ia wahi." — Hele ka hui ana mai, —

L. Kaitiaki  
Kakauolelo

Helu 1810 Kealoha

from page 317

Hepono ko Hoohikini, a olelo mai la, "Ua ike au ia Kealoha, he kaikama o Kealoha no Kealoha makuakane o Kaulaia nana i hangua ua ike au ia Kealoha e noho ana ma Hawaii me kou makuakane, he kanaka oia malalo mai o ke Kane a kuu makuahine, na kuu makuahine i haawi aku i keia wahi ia Kealoha, a no Kealoha mai hoi ke kou makuahine. mahope mai o ka hannaale a Lord George Paulet, a ua manawa kona noho ana malaila a hiki i kona make ma iho me i."

Januari 24, 1854

5307 Kealakaa

Ua hele mai o Kealakaa imua o na Lina Hono i keia la, a olelo mai la, "O keia pahale ma Hawaii i Hawaii au i hoohono mai ai ma kou inoa, aole riu, aka, no ke kaikamahine a Keawe, o Makaihaena ka inoa, a wai i hoohono mai ma kou inoa, no ka mea, he kahu au no Makaihaena ke kaikamahine a Keawe a me Hawaii."

January 30, 1854

Helu 6237 Kaeliwa

Ko Kaeliwa mau aina makele. —

- 1/2 Kaaihu Ili no Kaeliwa, Koolaupoko, Oahu
  - 1/2 Kahawanui Ahupuaa Koolikai
- Kope oia

Kama Kalaiwina  
January 30, 1854

A. G. Thurston  
Kakauolelo





Feb. 11, 1854

“Oia ihe o mau o Tehe o mau o wa Puna Hoona Kuleana aia,  
a ua hoohekiia ma ka olele a ke Akua, a olele mai la, “O keia  
kuleana a pua oia e waiho ana ma ka Ili o Kapapa o Paua  
ma Honolulu, ma mea hoi oia i hoohekiia ma wa o mau o wa  
Puna Hoona i kuleana noia. ke hoohekiia nei au no ka (Moi  
Kamehameha III ke Konoheki, aole oia wahi kuleana iki i kee malai  
ila mai keia la aku a mau loa aku no.”

Heleu 101 FL Kaluaokuu

Febemari 21, 1854

Pao Hoohekiia, a olele mai la. Ua ike no au i keia  
kuleana o Kaluaokuu, aia ma Kalia i Waikiki, Oahu. Eua  
Loko ame Ekolu Kiofua a me Akahi Loi. Eua mau Apama,  
Apama 1, Eua Loko ame Ekolu Kiofua  
" 2, Hoohekiia Loi.

Peni nai palena Ap 1. Manka ke Kekaala; Waialae, ke Aupuni,  
Makai a ma Honolulu ke ke Aupuni aia.

Ap 2. Manka a ma Waialae a makai ke Kekaala;  
Honolulu ke Loi huihii o Kamaka.

Eua loa ia ia keia mau wahi no kona, mau makua  
mai i ka wa o Kamehameha, a ua loa hoi i kona mau ma-  
kua no ke laka mau makua mai mamua loa aku, a ua mohe  
no o Kaluaokuu, malaila a hiki i kona mahe ana i ka mau Pua  
lilio i ka M. H. 1853, a o ka mahe kaikamahine ka mea mohe  
keia wahi i keia wa, o Pale kona inoa, -

Kuaia W. Hoohekiia a olele mai la. Ua ike no au  
i keia kuleana i like me ka Pao i hoike a me, a pela no  
keia ike ana no keia kuleana.

See also no  
Award for  
this two  
Claims on  
the Book  
of the Com.  
Fl. 97  
But they have  
been patented  
by the Home Office

Heleu 97 FL Kapapa

Febemari 21, 1854

Pao Hoohekiia, a olele mai la. Ua ike no au i keia  
kuleana o Kapapa, aia ma Kalia i Waikiki, Oahu.  
Eua Loko, ame Ekolu Kiofua, ame ka Mahale Loi, ame ka  
pahale, Ekolu pahale Apama.

Ap 1. Eua Loko ame Ekolu Kiofua a me Pahale, -  
Manka a ma Waialae a makai ke ke Aupuni, Ma Honolulu  
ke Piiki.

Ap 2. Mahale Loi. Manka ke ke Aupuni; Waialae  
ke Kekaala; Makai ke Kaehakalani; Honolulu ke  
Piiki

(This is a copy of the original)  
mai a Nuuana mai a hiki i keia anuana  
A. Kalamo, (Luna Aupuni) Kalamo, (Luna Aupuni)  
au i keia Kuleana ua pono. -

N<sup>o</sup> 11225 Kekualoa Claimant.

Paki Hoikeia. - Ua ike au i ke Kuleana i Kekualoa  
Heiliama ma Honolulu, Oahu. He ama mahale me  
ka Koi - ua paa kona Kuleana ma ka Burke Mahale  
i ke Aupuni ma ka Hale Oihana o ke Kuhina -  
Kalaiana. - Ua hooikimo<sup>au</sup> i keia Kuleana o Kekualoa  
ima Luna Hoona ma Hale Kauhila i Honolulu nei,  
i ka wa e noho ana ma Luna Hoona mataila i ka  
M. H. 1847, paha a i ka M. H. 1846 paha. - ua paa  
koi ike, aka, ua malama au i keia ama mai ka  
M. H. 1847 a hiki i keia manawa. - He ama nui ia - o keia  
ama i keia i ka hiki o Pety a me Wylie he papa i keia  
o keia ama - a me kekahi mau ama e ae e holo ia Lee  
a me kekahi papa i keia o ka Hale Iudoit.

A. Paki.

Ua hooikimo imua  
ou i keia la 29<sup>th</sup> o Maraki. 1854.

W. L. Lee,  
Presidena o na Luna Hoona.

Maraki. 30. 1854.

N<sup>o</sup> 11225 Kekualoa  
(Kope) He Kekualoa ama Mahale  
Kaliu, Ii no Honolulu, Kona, Oahu.  
Kope oiaio  
Heena Kalaiana }  
Maraki 27 1854 }

A. G. Thurston  
Kakaulo.

April 1854

Hoona, <sup>(or) Hoohikiia</sup>, a olelo mai la, (Ua ike au i keia huleana o I  
mau hauhauhu hiamau, Honolulu ana, Oahu. Loli me hiamau, hauhauhu,  
Hoohikiia, or Apama. Puni, waipalana.

Maunaka ho Maunaka, Maunaka ho Auunau a me Maunaka, Maunaka ho  
ho Auunau a me Maunaka no, Ewa ho Maunaka a me Maunaka.

Ua loaia i keia keia wahi no Maunaka nipi i ka wa o I. Maunaka i  
moho hiamau ana i ka mo. P. 1851, paha, aua moho keakea oleia i hiki i keia wa,  
Ua napahe ma o I. i ka mo. P. 1848, a i keia wahi i ka wa hiki i ka hiamau  
a o Maunaka hiamau maunaka hiamau a I. - a ke moho me i me maunaka hiamau  
i keia la, a o me i keia maunaka.

Maunaka hiamau (or) Hoohikiia, a olelo mai la, (Ua ike no au i keia  
wahi e like me ke Hoona i hiamau a me maunaka, paha no keia ike ana.

Helu 11,228 Kuinoino

April 7, 1854

Huauwa, Hoohikiia, a olelo mai la, (Ua ike no au i ke hiamau  
ana o keia huleana o Maunaka hiamau i ka ~~maunaka~~ Mo. P. 1847, ma Maunaka  
no i ka hiamau i keia huleana o Kuinoino, a me keia huleana, a me ke Maunaka  
a me ke Maunaka hiamau, a me ke Maunaka, oia ma huleana o Maunaka hiamau i ka hiamau  
a i ka hiamau, a ma Maunaka hiamau no i laue ma i wa huleana o maunaka  
i ma Luna Hoona. Ua hiamau a me keia huleana a me ke Maunaka hiamau, a me  
Maunaka, a me ke Maunaka hiamau, a hiamau keia huleana i ka hiamau i ka hiamau.

(Ua ike no hoi au i kona huleana ma Maunaka hiamau, i  
Lulu, Oahu, ke 14 Loli a me hiamau hiamau, elua wa Apama.)

Apama. 8 Loli. Maunaka ho Maunaka, Maunaka Loli o Maunaka  
i ka hiamau. "Maunaka", Maunaka hiamau, a me Maunaka, a me Maunaka  
wahi o Maunaka (no Maunaka,) Ewa, ho Maunaka.

Apama. 2. O Loli ho Maunaka ho Maunaka hiamau. Maunaka ho Maunaka  
ho Maunaka a me Maunaka, Ewa ho Maunaka.

(Ua loaia i keia hiamau no hiamau maunaka hiamau i ka wa no ole ma  
o Maunaka hiamau I. o Maunaka hiamau o hiamau maunaka hiamau, a ~~maunaka~~ aua moho  
hiamau o Kuinoino maunaka hiamau a hiki i ka wa i paunaka hiamau i ka hiamau, a  
ua moho maunaka no o Kuinoino maunaka hiamau a hiki i keia maunaka hiamau 1853 a me  
maunaka i ka maunaka hiamau hiamau, a o Maunaka hiamau hiamau hiamau a maunaka  
ana i keia wahi i keia maunaka hiamau, a ole maunaka hiamau i keia wahi maunaka hiamau  
a hiki i keia la.

Maunaka, Hoohikiia, a olelo mai la, (Ua ike no au i ke hiamau  
hiamau ana o keia huleana o Maunaka hiamau, a hiamau no keia hiamau hiamau i wa hiamau  
e like me ke Maunaka hiamau i hiamau a me maunaka hiamau, paha no keia ike ana; aua ike no  
hoi au i kona huleana e like me ke Maunaka hiamau i hiamau a me maunaka hiamau, oia  
ka hiamau a paha no keia ike ana. aole maunaka hiamau.

to Jones



April 17, 1854

Poupu (w) Koochikiia, a olelo mai la, (Ua ike au i keia  
kuleana ma Puunui 3, o ke Aupuni ma Honolulu, Oahu. Eha Loi  
ame ka lawa haka, Ekeu ma Apana.

Ap. 1. 2 Loi & Kahunahele. Maauka ko'u aina, Waiteki  
ke Alani, Maauka ko Lapahelehele, Ewa, ko Puhii & Lapahelehele,

Ap. 2. 1 Loi. Maauka ko Wahinimaukai, Waiteki ke Wahinimau  
kai, Maauka ko Puhii, Ewa ko Papa.

Ap. 3. 1 Loi. Maauka ko Wahinimaukai, Waiteki ke Alani  
Aupuni, Lapahelehele, Maauka ko Kooliamaunui, Ewa ko Puhii aina.

Ua hooia i keia wahi mo Akoni mai ke Koochikii  
i keia wa o ke noho luma hooia ana o S. Kuluwalehu i keia Mo. H. 1839, a ua  
noho keia i keia wahi a hiki i keia manawa.

Keia kaakapu (w) Koochikiia a olelo mai la, (Ua ike au i  
keia kuleana a like me ka Poupu i hoi ae nei, aole he mea keia.

April 17, 1854.

Helu 2151 Puhii

Poupu (w) Koochikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana  
o Puhii ma Puunui 3, o ke Aupuni ma Honolulu, Oahu. Eha Loi  
ame ma hoi Apana.

Ap. 1. 2 Loi. Maauka ko Poupu, Waiteki ke Kane, Maauka  
ko Lapahelehele, E. ko Nahaunui a Auwai.

Ap. 2. 1 Loi. Mo. Alani, W. Alani Lapahelehele, Mo. Wahinimaukai,  
E. Lapahelehele.

Ap. 3. 2 Loi. Mo. Lapahelehele, W. Wahinimaukai, Mo. Ipa ma, E. ko  
Papa.

Ap. 4. 1 Loi. Mo. Kane, W. Kane, Mo. he Auwai, E. ko Papa.  
Ua hooia i keia wahi mo Akoni mai i keia wa o ke  
noho luma hooia ana o S. Kuluwalehu i keia Mo. H. 1839, a ua noho keia i keia  
wahi a hiki i keia wa.

Kame (k) Koochikiia, a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana a  
like me ka Poupu i hoi ae nei i keia wahi o Maunuike ana).

April 17, 1854.

Helu 105 FL Kaawepuaa

Poupu (w) Koochikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana, aia  
ma Apana o Aupuni, Honolulu, Oahu, 5 Loi ame Auwai. Koochikii  
ma Apana

Mo. Nahaunui & auwai, W. Kaloa & Aina Aupuni; Mo. Poupu  
o S. Kaloa, E. Aina aupuni & auwai.

a ua noho mo oia malaila a hiki i kea...  
 kea Luna hoia oia aima, a ua hoopi'i mo keia...  
 a hooholo o Nānani i ka hui...  
 i ae hou ia iho nei mai kuleana...  
 noma ma keia wahi, a i kea hooponopono...  
 o kea Aupuni wa hoi hou keia wahi...  
 oia malaila a hiki i keia manawa. Aole huna...

Kahaloa (k) Hoohukiaia, a olelo mai la, (Ma ike au i keia kuleana...  
 like me ka Poupou e hoi nei, paha mo hoia ike au.

April 18, 1854

Letter 11019 J. Kaulani

Hoohukiaia (k) Hoohukiaia, a olelo mai la, Ua ike au i koma mau kule...  
 ana mau moa ana ekele uia kea Kahaloa. Aima wa moa ana moa...  
 i Kalihii, aia kea pahale ma Kapalama ame ka wahi o Kalihii, Kona, Pahoa,  
 ekele moa Apawana a pua.

Apawana 1. I Loo ma kea moa ana o Moahulu ka moa. Mo Aima o Palii &  
 Moakahi; W. Aima o Konoheki; Mo. Aima o Kawakoua & Konoheki; Ewa, ke Kahawii.

Apawana 2. I Loo, oia ekele moa. Mo. Aima o Kawakoua & Konoheki; W.  
 Aima o Konoheki; Mo. Aima o Kahapukaahi; E ke Kahawii.

Apawana 3. Pahalo ma Waiakamili i Kapalama & Kalihii. Mo. Aima o...  
 Moa, W. ke kahakui kai o Moakohana, Mo. Aima o Moakoua, E. Aima o...  
 Moakoua.

Ua loa iaia kea Apawana ame kea Apawana 2 no Palupala mai manawa...  
 aku o kea make ana o Kaulani i kea Mo. B. 1837. a ua loa iaia kea pahale, mai koma...  
 mau kuleana mai a i koma mau makea mai a hiki mai ia Kaulani nei, a ua...  
 noho mau mo oia ma kea mau wahi a hiki i keia manawa, me ke keakea oia.  
 Aole hoi konoheki oia kea mau wahi, a ua mahia kea moa o kea wahi a ke...  
 wahi walehela iki kea a pua loa i kea mahia.

Kaiaiwawa

Ko Kaiaiwawa aima Mahiki.

Ki mo Hōmāhōmā, Kōmā, Pāhau.

Tope oiaio

Keena Kalaiaima }  
 Aperila 18, 1854 }

A. G. Hurston  
 Kakauleto

Helu 2136 Kaawa

Aperila 19, 1854

Kawāihora (w.) Hōhōhikiā a olelo mai ka, (Ua ike au i keia) kuleana o Kaawa mai ka ili o Mahiki, Kapalama, Pāhau, hōhōhikiā lo'i kalo, a hōhōhikiā no hō'i Apamaia.

Mo. Aima o Uai; H. Kōi aima; Mo. Aima o Hōhōhiki; E. Kōi aima. (Ua hoā iāia keia lo'i no Puaahoa mai i ka Mo. C. 1845, i ua mōho no oia mālaia a hiki i ka Mo. C. 1852, ka keā iā keia lo'i i ke Hōhōhiki, a hōwāiā'ia, auā no i ke Hōhōhiki keia lo'i a hiki i keia lo'i. Ape maōpōpō jaiū ke kumu o ke Hōhōhiki lawe auā i keia lo'i.)

Hoāhōhiki (k.) Hōhōhikiā, a olelo mai ka, (Ua ike au i keia) kuleana o Kaawa i ke me ka Kawāihora i hō'i aē nei ma māpalewa a me ka wa o Hōhōhiki ka hoā auā, aka, (Ua hōwāiā keia lo'i i ke Hōhōhiki, he lo'i Kōiāma ka iā māmaui, aka, i ke mākou mōho auā aku i keia aima, aole i hōeāia keia lo'i, māi ka hōhōhiki māi a hiki i ka wa i lile māi iā mākou, no ke hōwāhō no iā wahi, Aka, ua lawe ke Hōhōhiki i keia lo'i māi ka Mo. C. 1852 māi a hiki i keia mānawa.)

(Hoōpānēia w hiki māi o Kōhōhikiā ka Lūna Hōhōhiki, alaila, hōāiā hōāiā.)

Helu 10162 Mōoku

Aperila 19, 1854

Kōhōhiki (k.) Hōhōhikiā a olelo māi ka, (Ua ike au i keia) kuleana o Mōoku mā Mahiki, Waikiki, he pāhale wale no kōwa kuleana mālaia, Pēni māpalewa. Mōoku ka Kōhōhiki, Kōhōhiki, pēla no; Mōoku mā aima o E. H. Clark; Ewa hō'i wahi;

(Ua hoā iāia keia wahi no Pūpū māi kōwa wāhine i ka wa i mākeā i ka Mo. C. 1847 u 1848. pāhau, a ua hoā iā Pūpū no Hōhōhiki māi hōwāhō māi māhōpō i ke Lūna māi auā i ka mānawa mā māi akē o ka māke māi o Nāhōhōhiki, a no mā mākuā māi hō'i ke Hōhōhiki pāhale, a ua mōho keā o ia a hiki i keia lo'i.)

Wahineino (k.) Hōhōhikiā a olelo māi ka, (Ua ike au i keia) kuleana o Mōoku mā Mahiki, i ke me ka Kōhōhiki i hō'i aē nei; pēla no ka oiaio





April 21, 1854

Case No. 11256 Hawaii

The People of the Territory against these Claims.

**Maahoe (K.)** Hoohikiia, a olelo mai la, **Maahoe** no i kukaia i keia kukaia, a mai no i lawe mai a haawi ma ka lima o **W. Richards** ma kona Keena ma Honolulu Hale, oia no ka No. 1847.

**Maahoe (K.)** Hoohikiia, a olelo mai la, **Maahoe** au i keia kukaia o **Maahoe** ma ka Iki o Kahala, i Waikane, Koolau poke, Oahu. Eo no **Louise** ma Kahuahale, elua mau Apuna

**Penei** ma palena. **Maahoe** Kahuahale ma Puunani, No. aia o Palanulu, Kamehu, ko Kulehiki; No. ko ke Hoohiki, Koolau ko Heala,

**Apuna 2.** Eo no **Louise** ma Kahala, No. aia o **Maahoe**, Kamehu, pela no, No. aia Hoohiki; Koolau ko Kahuahale.

Ua loa iaia keia mau wahii no kona mau makua mai, a ua loa hoi no kona mau makua i keia wa o **Kamehameha**, a ua noho keakea oia a hiki i keia wa. Aole he mau hoikele ma keia kukaia, aole wahii ma hulehule ma keia kukaia, na pihia i ma mea kama.

**Maahoe (K.)** Hoohikiia, a olelo mai la, **Maahoe** au i keia kukaia e like ma keia **Maahoe** i **Maahoe** au nei maluna, pela no ka oiaia maoli.

Case No. 11256 Hawaii

April 21, 1854

**Maahoe (K.)** Hoohikiia a olelo mai la, **Maahoe** no i kukaia i keia kukaia, a mai no i lawe mai a haawi ma ka lima o **W. Richards** ma kona Keena ma Honolulu Hale, oia no ka No. 1847.

**Maahoe** Hoohikiia a olelo mai la, **Maahoe** au i keia kukaia o **Maahoe** ma ka Iki o Kahala, ma Kama, i Waikane, Koolau poke, Oahu.

**Penei** ma palena. **Ap. 1.** Pukaia aia ma Kahala, No. aia o **Maahoe**, pela no, **Maahoe** a ma Koolau, pela no.

**Ap. 2.** Kahuahale ma Kama. No. aia o **Maahoe**, Kamehu ko Puu, No. ko Kulehiki; Koolau ko Heala,

Ua loa iaia keia mau wahii no **Maahoe** no kona mau makua i keia wa o **Kamehameha**, a ua loa hoi i kona mau makua i keia wa o **Kamehameha**, aole mea keakea ia **Maahoe** a hiki i kona mahele ma i keia mau pukaia kulehiki, a i keia mau wahii ia **Maahoe** kama keiki pono, a ke noho nei no ma ke keakea oia a hiki i keia la. Aole he koele ma keia kukaia, a ua kamaia i keia au, aole haalele.

**Maahoe (K.)** Hoohikiia a olelo mai la, **Maahoe** au i keia kukaia e like ma keia **Maahoe** i **Maahoe** au nei maluna, pela no keia ike aia, a pela ma ka oiaia maoli.

H. Hoachulukea (K) Hoohikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana o Kalai, a maui no i lawe mai a haawi ana i keia kuleana o St. Richards ma kona keega ma Honolulu Hale, oia no kea No. 1847)

Kaiwi (K) Hoohikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana o Kalai ma ka Ii o Hanana ame Punalaea i Waikane, Koolanepoko, Oahu o Loi ame Kahuaale, eua no apuna.

Ap. 1. Kaiwi ma Palena. Ap. 1. Kahuaale ma Punalaea. No. Palena Oahu. K. ke kahakawai, K. aina o kea Hale Hale.

Ap. 2. No. Alanui Aupuni; K. aina o Honolulu; No. aina o Loi; K. ke auwai wai, Eua ika mau loi ma Hanana.

Ua loa iaia keia mau wahie no Meehona, maui mansua aku o kea holo ana o Kiki i Takiki i kea No. 1829, a ua noho keakea oleia a hiki i keia manawa. Aole koee ma keia mau wahie, a ua mahiia a maikai keia mau wahie.

H. Hoachulukea (K) Hoohikiia a olelo mai la. (Ua ike au i keia kuleana o Kalai, i like ma kuleana ame ma palena ma kea Kaiwi i hoi ae ma malama, a o kea wai o ka loa ana aole au i ike pono. Ua noho aku au ma Waikane maika hamaale a Haonui a hiki i keia la, a ua ike no hoi au ia Kalai ma laila mai ia wa maui a hiki i keia la, he mau loa aku no kea mau ana o Kalai ma malaila.

April 21, 1857.

Hulu 11238 Manulii

H. Hoachulukea (K) Hoohikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana o Manulii, a haawi no ma ka lima o St. Richards ma kona keega ma Honolulu Hale, oia no kea No. 1847)

Pukui (K) Hoohikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana o Manulii, ma ka Ii o Waikane ame Naakai, ame Kahala, ame Waiohio i Waikane, Koolanepoko, Oahu.

Ap. 1. 6 Loi ma Waikane. No. aina o Haleiwaika & Komakakukai; K. aina o Kaunoe; No. ke kahakawai. K. aina o Waikane & Hanau.

Ap. 2. 1 Loi ma Naakai. No. aina o Waiohio, K. kahakawai; No. paha K. aina o Komakakukai.

Ap. 3. 1 Loi ma Kahala. No. aina o Kaupaka; K. aina o Waiohio, No. aina o Honolulu; Koolanepoko ke Kahawai.

Ap. 4. Kahuaale ma Waiohio. No. ke Waikane, K. ke Kahawai; No. Alanui Aupuni; K. ke Kahawai.

Ua loa iaia keia aina ma Waikane maui hoi ma ka lima o kea waia hoi, i kea wa ma i ole ana o Hanau, a ua hoi hoi i keia mau wahie no Moa maui hoi ma ka lima o kea hamaale a Haonui, a no keia mau kupuna maui hoi ke Moa i kea wa o Waikane maui hoi, a ua noho keakea oleia a hiki i keia wa. Aole koee ma keia kuleana, Eua hoi mahulihuli ma kea Apuna 1, a hoi hoi ma kea Apuna 2, a ua maikai ma maui hoi.

Haleiwaika (K) Hoohikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana)

April 21, 1854.

Heleu 1239 Kapulu A

Ho. Kouhulukaia (K) Kouhikiia a olelo mai la, (Naw no i kakaia  
keia kuleana o Kapulu, a nawi no i lawe mai a haawi ma ka lima o  
St. Richards ma kona Keena ma Honolulu Hale, oia no ka Mo. Ho. 1847.)

Puka (K) Kouhikiia a olelo mai la, (Ua ike awi keia kuleana  
o Kapulu ma Puuamaia ame Kamuliwai, ame Anuanuu, ame Kaapopo,  
a Maakane, Koolanpoko, Oahu. Eha no Apuna.)

Ap. 1. Ekeu loi ma Puuamaia, Mo. aino o Kaniakule, St. aino Kouhiki  
Mo. aino o Kaniakule; St. aino o Kaiwi.

Ap. 2. 1 Loi ma Kamuliwai. Mo. aino Kouhiki, St. fetu no. Mo. ke kai,  
St. aino o Moanooa.

Ap. 3. 2 Loi ma Anuanuu. Mo. aino Kouhiki, St. aino o Kakaikaka  
Mo. aino o Moanulii; St. aino o Kouhiki.

Ap. 4. Kahuakale ma Kaapopo. Mo. Alanui Aupuni; St. ko  
Kuluahi; Mo. he pali; St. ke Kouhiki.

Ua hooa keia mau wahii ia Kapulu no kona mau makuu mai  
i ka uua o Kaonui mai, a ua hooa i kona mau makuu no ke laka mau kupa-  
na mai i ka uua o Kamehameha I, aole me ka keia ia Kapulu a hiki i  
kona makuu ana i ka Mo. Ho. 1848, a hooi i keia aino ia Kaleoikaika ame  
Kalea, a ua noke laka maluna oia wahii a hiki i keia wa, me ke keia oleia  
aole he loi keia mau wahii, a ua makuu keia aino aupuni.

Moanulii (K) Kouhikiia a olelo mai la. (Ua ike awi keia  
kuleana i like no me ka Puka i haa a nei maluna, jela no keia ike  
ana, a jela no ka oia maoli.)

April 21, 1854

Heleu 1240 Mahoe

Ho. Kouhulukaia (K) Kouhikiia a olelo mai la, (Naw no i kakaia  
i kona kuleana, a nawi no i lawe mai a haawi ia St. Richards ma kona  
Keena ma Honolulu Hale, oia no ka Mo. Ho. 1847.)

Puka (K) Kouhikiia a olelo mai la, (Ua ike awi keia kuleana  
o Mahoe ma Kamoewai ame Pukaahala o Kouhane, Koolanpoko,  
Oahu, Puka aino Kalo + Kahala, eha no nae Apuna.)

Ap. 1. Puka aino mahi kalo ma Kamoewai. Mo. aino o Kaiwi,  
St. aino ko Kaha, Mo. Alanui Aupuni, St. aino o Kahoana + Keliwai-  
hue.

Ap. 2. Kahuakale ma Pukaahala. Mo. ke Kouhiki, St. ko Kalo.  
Mo. ko Kapaakai; St. ko Moanooa.

Ua hooa iaia keia mau wahii no kona mau makuu mai makuu  
ike o ka holo ana o Kahi a makuu akua i ka makuu ana o Kahoana  
a ua hooa i kona mau makuu no ke laka mau makuu mai makuu

ole loa koele ma keia wahi, a ke mahelohelo ma  
maui.

April 21, 1854

### Kelū 11241 Heao

H. Koaehuluhēka (K) Hoohikiia a olelo mai la. Nāiu no i'kakaui i keia kuleana, a nāiu no i'lawe a haawi i'ona ka'ahina o W. Richards, ma kona keena ma Honolulu - Paoli, oia kea No. 1847.

Puka (K) Hoohikiia a olelo mai la. (Wa ike au i'keia kuleana o Heao ma Kamewai amē Kamahuehūe, amē Kahwahale ma Kumuha'ane i Waikane, Koolāupoko, Oahu, ekolu no Aprame)

Ap. 1. 6 Lōi ma Kamewai. No. ke Kahawai; K. Pāpāhu, No. aima o Honolulu K. aima Heala'i.

Ap. 2. 3 Lōi ma Kamahuehūe. No. aima o Kāwāloa, K. aima o Kāwāloa wahine; No. aima o Honolulu; K. pēla no.

Ap. 3. Kahwahale ma Kumuha'ane. No. ke Honolulu. K. pēla no, No. ke Kāwāloa & Kāwāloa; K. ke Kāwāloa.

Ua hōaia ia i'keia mau wahi no kona mahua'ane mai o Heao mamua aku o keia mahe ana o Nahienaena i'ka No. 1836, a ua loaa i'kona mau mahua ma Kāwāloa mamua aku o keia mahe ana o Liholiho, a ua noho kea kea oleia a hiki i'keia mau wahi. Ole loa koele ma keia mau wahi, a ua mahia a, maikai keia aima.

Kāwāloa (K) Hoohikiia a olelo mai la. (Wa ike au i'keia kuleana o Heao e like me ka Puka i'ha'i a'e nei maui, a pēla no ka oiaia maui,

April 21, 1854

### Kelū 11242 Lipoa

H. Koaehuluhēka (K) Hoohikiia a olelo mai la. Nāiu no i'kakaui i keia kuleana, a nāiu no i'lawe mai a haawi ma ka'ahina o W. Richards ma kona keena ma Honolulu - Paoli, oia no kea No. 1847 a ke lawe ana mai.

Puka (K) Hoohikiia a olelo mai la. (Wa ike au i'keia kuleana o Lipoa ma Kahala i Waikane, Koolāupoko, Oahu, eha ma Aprame)

Ap. 1. Lōi. No. aima o Kāhimo; K. aima o Kāmpāka'i; - No. pēla no, K. aima o Kāhimo

Ap. 2. 3 Lōi. No. Honolulu. K. pēla no; No. pēla no, K. pēla no.

Ap. 3. 1 Lōi. No. Kāwāloa. K. Kāhimo. No. Honolulu. K. aima o Heao.

Ap. 4. Kahwahale & Kōkū Laauhanu. No. Honolulu. K. Kāhimo, No. Kāhimo; K. ke Kahawai.

Ua hōaia ia i'keia mau wahi no kona mau mahua mai mamua aku o kaholo ana o Pōki i' Kahalo, a ua noho no oia ma keia mau wahi a hiki i' kona mahe ana i'ka No. 1853 i'ka mau puupuu lili'i, a i'keia mau wahi i' kona mau mahua, Hea, Pūpūpūpū, amē Kāwāloa, a ke noho nei la'kou a hiki i'keia wa'au ke kea oleia. Ole loa koele ma keia mau wahi, a ua mahia a, maikai keia aima.

Heao (K) Hoohikiia a olelo mai la. (Wa ike au i'keia kuleana o



Kaitiaki (K) Kookihia a olelo mai iho. E like me iho iho  
 Pahala o Keoni Ana mai Puakaha iho i Keoni Ana, Keoni Ana, Keoni  
 Penei mai palena. Maikai o Kaholuakune, Maikai ke Keoni Ana  
 Maikai ke Keoni Ana; Eiaa fela no.

(Ua loa iaia keia wahi no heu (Moi Koom chumaka iho mai iho  
 No. 1846 paha, a ia Keoni Ana kela wahi mai iho iho iho iho iho  
 keia monomou. Aole hale maluna o keia wahi i keia wahi. Aka, he  
 no mamua a wahi i keia wahi aole mea keia iaia

Maikai (K) Kookihia a olelo mai iho. (Ua iho au i keia kela  
 o Keoni Ana e like me ka Kaitiaki i hoi ae nei maluna iho no iho  
 iho ana, aole ia no he mea keia.

Kaitiaki (K) Kookihia a olelo mai iho. E like me iho iho  
 i hoi ae nei fela no iho iho ana, aole he iho e ae.

Walter Diamond

Honoolulu

April 21 1854.

To the Board of Commissioners }  
 to quiet land title. } From Page 347.

Having been informed  
 by Mr. Robertson, Vice President of your Board, that certain  
 claims had been presented for Kuleana in the land known as  
 Waikane, in Koolau-poko, on the Island of Oahu, we hereby  
 protest against your allowing such claims, for the following  
 reasons:

1<sup>st</sup>. That we made application, according to the form  
 and made <sup>and</sup> prescribed by the Laws of the Kingdom, to purchase  
 said land, and after due deliberation, our request was granted.

2<sup>d</sup>. That we have a royal patent for the Ahupua  
 of Waikane, signed by His Majesty, Kamehameha, and  
 Keoni Ana, and sealed with the seal of the King, conveying  
 to us the whole of the land above mentioned:

wa keioman Kuleana malalo iho, penei,		
Kamau, No 5615	Keia	4 <sup>17</sup> / <sub>100</sub>
Kaupapaikai, " 5651	"	2 <sup>96</sup> / <sub>100</sub>
Kahinu, " 5656	"	2 <sup>5</sup> / <sub>100</sub>
Kaheana, " 5658	"	2 <sup>47</sup> / <sub>100</sub>
Koma, " 5711	"	<sup>55</sup> / <sub>100</sub>
Kuluahi, " 5712	"	1 <sup>38</sup> / <sub>100</sub>
Ku, " 5716	"	4 <sup>12</sup> / <sub>100</sub>
Kaikama, " 5723 & 8998	"	2 <sup>28</sup> / <sub>100</sub>
Kaushoe, " 5727	"	1 <sup>34</sup> / <sub>100</sub>
Palauhulu, " 5919	"	7 <sup>76</sup> / <sub>100</sub>
Papahu, " 5938	"	2 <sup>90</sup> / <sub>100</sub>
Moku, " 5954	"	2 <sup>82</sup> / <sub>100</sub>

Makani,	6085	"	2 $\frac{7}{100}$
Makawane,	8998	"	2 $\frac{6}{100}$
Makawane,	10,880	"	4 $\frac{64}{100}$
Makawane,	10,880	"	4 $\frac{72}{100}$
Puwa,	10,880 <sup>P</sup>	"	2 $\frac{9}{100}$
Kamiau,	"	"	2 $\frac{73}{100}$
Makakukae,	"	"	2 $\frac{67}{100}$
Kahua Halepule in the Aupuni			5
			<u>58 <math>\frac{32}{100}</math></u> Cka.

3. That after subtracting the above reservation, there remained 1698  $\frac{48}{100}$  Acres, for which we have paid the Government in cash \$ 1,884.48, besides, for deed 4.00 and for Surveying 18.00  
 \$ 1,906.48

4. That we have acted in the whole transaction in the most perfect good faith, and made every effort, before our deed was perfected, to have all claims settled.

We even went personally, and sent notice by letter, and verbally on several occasions, to have all claimants appear and prove their claims, as required, by the rules of your Board.

We did not press the perfecting of the deed, but left the Government entirely free to take its own time in the matter.

We therefore most earnestly protest against the awarding of any claims included in our Royal Patent, not specially exempted in the instrument itself, as above set forth.

It is unnecessary for us to <sup>do</sup> more than ~~point~~ <sup>point</sup> at the confusion that must ensue, and the destruction of all confidence in land titles, if Royal Patents are allowed to be disturbed, and purchases of government lands subjected to litigation and annoyance in maintaining their rights. These are points upon which every member of your Board will be able to pass a just opinion, and see their bearing.

We therefore submit the above facts, and make this our protest, in the full belief that you will make no awards to conflict with the Royal Patent we hold, and for which we have paid the government a full and fair equivalent.

Very respect fully  
 Your obedient Servants  
 Edwin C. Hall  
 Henry Simond.





April 27, 1854

*Hahioneia* *Hookihia* a olelo mai la, (Ua ike au i keia huleana o Mooha, aia ma Kapulala i Pagona Konsulua, Oahu, ke 14<sup>th</sup> Loo, aia ma Kahuaale, a hookahi no Aprana, 4<sup>th</sup> Loo mahelehele a eia lo'i meka ai, a he manahi nanae aole i kaunani Penei ma mokuna. Ma ke Hookia aia, H. ke Konohiki, Ma ke Hekuanoni, aia, E. ke Kahawai aia Konohiki.

Ua loau ia Mooha keia aia no Hookia mai i ka Mo. H. 1848. Eia noho oia malaila a hiki i ka Mo. H. 1848, hele o Mooha i Ewa no ka mai o kaunani <sup>wahine</sup> a o ka noho loa no ia i Ewa a hiki i ka Mo. H. 1850, maki kama wahine, aole no i hoo mai o Mooha ma ka aia mahelehele oia wa a hiki i kona maki ana i ka mai Puupuu liliu, Moa ke Mo. H. 1850 mai ka hila aia o kela aia i Pitohi, a i ka Mo. H. 1851. Lilo ia Pitoman ka mea malalo o ka Mori, No ke Konohiki ma Kanaka e maki nei ma ka aia o Mooha, a no lakou no wa hale i keu ma a hiki i keia manawa. Ua wahine wale ka aia mai ka Mo. H. 1848 mai a hiki i ka Mo. H. 1850, a mai i kaunani mahelehele malalo o ke Konohiki, a wahine wale ka aia i ka Mo. H. 1851, a i ka Mo. H. 1852. maki honua ka aia e ma Kanaka o ke Konohiki, a ma ke Konohiki ma Kanaka e maki nei a hiki i keia manawa a no lakou no wa hale. Aole wahine mea kama ike a Mooha e ma aia mai keia aia.

*Humukahi* (w) *Hookihia* a olelo mai la, (Ua ike au i keia huleana e like meka Kahuaale i hoi ae nei, oia maole ia mai olelo a pau.

Helu 69 FL Paakahi

fr. 298 P

April 27, 1854

*Haululau* *Hookihia* a olelo mai la. Ua ike au i kona Aprana aia ma Palika, Honolulu aia, Oahu.

4<sup>th</sup> Loo. Penei ma pulena. Maaka aia o Kaaha, Waikiki, Peta no, Maaka aia o Penderuui, Ewa, Peta no.

Ua loau ia keia Aprana aia no W. Hekuanoni mai i ka Mo. H. 1839 a 1840 pake, aia noho duolu a keia wa, aole mea keaka.

*Hahioneia* *Hookihia* (Ua ike au i keia manawa ike, aole mea keaka)

Helu 6247 Kamaulu

April 27, 1854

Ke Kamaulu ma aia Mahele  
Hawaiilana Ili no Konohiki, Kona, Oahu.  
Punani Mupuaa Hilo, Hawaii  
Kope oiaio

Keena Kalai 3  
April 27, 1854 3

A. C. Thurston  
Kakamahele

Mouwahi (K) Hootukia a olele mai ika, ~~...~~  
Maala ma Kuhuwa ma Tahama, a Tahama  
Stekahimokutt, Hootukia, a olele mai ika, ~~...~~  
o Maala ma Kuhuwa Tahama, Maani.

Maaka Pa o Kaiki; Kaanajali Pa o Keone; Maaka no Keone  
keatole fakoo; Olowatu Pa o Timoteo.

Ua lona iaia heia wahi i no ka Moa Komehormahoa III mai ika maika  
ina o Nahinaema a mahope mai, a ua noho no oia malaila a hiki i ika maika  
ana i ka mai pumilii i ka maika ika nei. — a wahi ika wahi i ka maika  
ina i ka Kanau, a ole maika maika maika i ka maika maika maika  
i ka maika maika.

Kelu 6735 Naopala

April 27, 1854.

Ho Naopala aino mahela kapala Mahela  
ke Kapalaia Ii no Kapalaia, Kona, Oahu.

Kope oia

Kesoo Kalaiaina }  
April 27, 1854 }

A. G. Thurston  
Kakawale. —

Kelu 191 Mo. Kekauonohi

April 26, 1854.

Kaape (K) Hootukia. Ua ika a i ka maika maika maika maika  
Oahu, a Tahale ma Kananonoua, Penei ma palena.

Maaka Tahale o Maahuha, Waikiki, ika no Maaka, Alani ika  
Ewa Tahale o Kananoua.

2. Tahale ma Kananoua. Penei ma palena. Maaka tahale o  
Kekela, Waikiki, Alani Richards, Maaka, Alani Alii, Ewa tahale o  
Kahikona

3. Tahale ma Kananoua. Penei ma palena. Maaka Alani Alii  
wahine, Waikiki tahale o Kananoua & Moa, Maaka ke Kahakaa, Ewa  
tahale o Mo. Kekauonoua.

4. Tahale ia Kealoha. Penei ma palena. Maaka Alani Alii,  
Waikiki tahale o Kananoua, Maaka Alani Alii, Ewa tahale o  
Kananoua.

5. Tahale ika maika maika o Mo. Koofer

Hooihikiia o Kaneifu, a olelo mai la, (Ua loaia iaia keia aima  
no Peka mai mamua o ka make ana o Nahiamaea, a ua moho  
no oia malaila a hiki i kona make ana i ka Mo. H. 1850, a hooili  
i keia wahi i ka Pepekahi konohiikamachine, a ke moho nei no oia  
malaila a hiki i keia manawa ma ke keakea oleia.

(Ua ike au i kona mau hale ana ma Laie, Koolauloa,  
Oahu, Eono Loi, a peni na palena.)

Ap. 1. 2 Loi ma Kahiilauuala. Maaka aima o Kapakumoa;  
Kahuku aima o Konohiki; Makai aima o Kuapuu; Kaunila aima  
o Konohiki.

Ap. 2. 1 Loi ma Kuamao. Mo. aima o Kuapuu; K. aima o Moku;  
Mo. aima o Kaitlohi; K. aima o Maohaka.

Ap. 3. 1 Loi ma Hanauwuwu. Mo. aima o Kauoiomano; K.  
aima o Konohiki; Mo. aima o Ni; K. aima o Iupuu;

Ap. 4. 1 Loi ma Kamapuu. Mo. aima o Konohiki; K. aima  
o Kauhane; Mo. aima o Anaka; K. aima o Pepekahi.

Ap. 5. 1 Loi ma Kaholi. Mo. aima o Konohiki; K. aima o Kona  
Mo. aima o Konohiki; K. aima o Keliwauwauole.

Koula Hooihikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia hale  
ma o Keone ma Laie e like me ka Kaneifu i ka ae nei malama  
aole me keakea iki i keia mau hale ana ona.)

April 26, 1854.

191 Mr. Kikaravohi.

Karpe Hooihikiia. Ua ike au i kona mau pahale ma  
Koolauloa, Oahu.

1 Pahale ma Hanauwuwu. Peni na palena.

Maaka, pahale o Maaka. Waikiki, palena. Makai,  
Alanui Kuai. Ewa, pahale o Keawai.

2 Pahale ma Kahiilauuala. Peni na palena. Maaka,  
pahale o Kela. Waikiki, Alanui Richards. Makai, Alanui  
Alii. Ewa, pahale o Kahiilauuala.

3 Pahale ma Kaitlohi. Peni na palena. Maaka,  
Alanui Alii wahine. Waikiki, pahale o Hanauwuwu, &  
Ni. Makai, he kakahai. Ewa, pahale o K. Keliwauwauole.

4. Pahale ma Keliwauwauole. Peni na palena.  
Maaka, Alanui Alii. Waikiki, pahale o Alanui Pukiki.  
Makai, Alanui Kuai. Ewa, pahale o Iupuu.

5. Pahale e pili ana one kahi. Mr. Iupuu.  
Maaka, pahale o Keliwauwauole. Waikiki, Alanui Richards.  
Makai, pahale o Kapakumoa. Ewa, pahale o Mr.  
Iupuu. Ua loaia ia ka Apana 1, 2, 3, 4, 5. ma kona  
mau makua mai i kawa kahiko a ua no ma  
ka lima o Halea e wehu nei, a hiki i kona wa,

ole mea heakea  
Tuhawa *Mahele*. Ua like pu no ke *mahele* ike.  
O ma *Mahele* e ai ma *Mahele* ike *Mahele* ma *Mahele*  
*Mahele*.

to Page 445  
445 2 A. Kalama

From Page 187.

(Kope.) No A. Kalama mau ana *Mahele*.

Kaha	Ahupuaa	Puna	Hawaii.
Kapalaalaa	"	Puna	"
Kalahiupuaa	Hi no Maimea	Kohala	"
Maehoomahu	"	"	"
Maepi	Ahupuaa	Hamakua	"
Maehi	Hi no Waialua	Puahi	Kona
Tuhawawa	"	"	"
Lemuke	"	"	"
Puuhala	"	"	"
Maehi	"	"	"
Waikahalulu	"	Honolulu	Hona Oahu
Kailua	Ahupuaa	Koolau	Kona
Kaneohe	"	"	"
Kahipuu	"	"	"

Keena Kalai }  
April 26. 1854 }

Kope oiaio  
A. G. Thurston  
Kakaulelo

Ua hoolohia hui e ka Ohakukakukamahu  
i ka la 29 o Augate. 1850. no *Mahele* *Mahele* ia  
mau ana a puu ma ke *Mahele* no me ka *Mahele*  
ole ma e *Mahele* hapa no ke *Mahele*.

A. G. Thurston  
Kakaulelo. J. Kalai.

5245 Kalama. Item 214

No Kalama mau ana *Mahele*.

1/2	Maunakikupa	Hi no Mahele	Hona Oahu.
1/2	Kalawa	Ahupuaa	Kohala Hawaii.

Keena Kalai }  
April 28. 1854 }

A. G. Thurston  
Chief Clerk.

The above half of Kalawa has been already  
patented to *Mahele* the sister & heir of Kalama, by  
Royal Patent No 781 June 15<sup>th</sup> 1852. conveying

for one dollar

A. G. Thurston  
Chief Clerk. Int. Dept.

5364 Hakookoo

To Hakookoo aino Mahela hapalua.  
1/2 Maulutikepa Iki no Maikiki. Hava. Oahu.  
Kepe oiaio  
Keena Kalaiana 3  
Aprila 28. 1854 3  
A. G. Thurston  
Chief Clerk.

7774 Kahanu

To Kahanu aino Mahela hapalua.  
1/2 Anomaele, Olupeua. Hava. Maui.  
Kepe oiaio  
Keena Kalaiana 3  
Aprila 28. 1854 3  
A. G. Thurston  
Chief Clerk.

5874. Keohokalole Kom. 80 Aprila 28. 1854.

Keohomua Keohikua. Wa ike au i keua pahale ma  
Maamau, Lahaina. Maui.  
Penei na palena. Maui, Olanui Oupuni. Olowalu,  
ka pahale o Kapua. Makai, Kakaia, Kaanapali,  
ka pahale o Waipua & Lota Kamehameha.  
(Wa loa ia ia keua wahi no keua mau Oupuni  
mai, i keua kahiko, a ke noho oluw nei a keua ia, aole  
mea keakea.)  
Keua Keohikua. Wa ike au i keua ike.  
Apr 2. 1854. Keua aino maui Pahoa Lahaina. Keua  
Penei na palena. Maui, Olanui Oupuni. Hava.  
Olowalu, ke Kapua aino. Makai, Olanui Oupuni kahiko.  
Kaanapali, aino o Kapua.  
(Wa loa ia ia keua wahi no Keohikua maui  
i keua (M. A. 1834, <sup>1835</sup> pahoa. a wa noho oluw a keua wa, aole  
mea keakea.)  
Keua Keohikua. Wa ike au i keua ike.  
Emana i ke Maui o Kapua maui Pahoa.  
J. K.

2898. *Keiwa*

Kawanui Hōhokūia. (Wa ike au i kona opana ama ma Kalawāhine). Honolulu, aina. —

Uma kalo & kula. Ima na palena.

Maikai, aina o A. Pahi. Waikiki, pelaa ma Maikai, aina o Kalamā. & L. Haalea. Ewa. ke L. Haalea.

Wa loa ia ia keia aina ma Kaadunamā Ima i kona wa e ola ana mamua aku o M. M. H. 1830. ana nōho oluolu a keia wa, aole mea keakea.

L. Haalea (Hōhokūia) Hōhokūia. Wa pua ma olelo a pua mauna, pelaa no kōi ike, aole mea keakea.

Opena 29. 1854.

5243 *Waikāina*

Wa hēle kīma ma. Waikāina, a hāi maia la, aole ou kuleana Paakai ma Kaunakānaka, a ke kōi ike pua aku ma ma M. Kekuanāoa, amāu loa aku ma ka manawa pua ole, me ke keakea ole ia.

7755 *Kaluakamao*

1/2 Kawanui Ahupuaa Maikai.

Hope oiaio

Int. Dept.  
Opena 29. 1854

A. G. Thurston.

Chief Clerk.

Sub 103 FL. *Kūnāmānā*

Opena 29. 1854.

Maikai Hōhokūia. (Wa ike au i kona opana ama ma Hale ma Kaluaole me Maikai, ma Mauna Kōi Waikiki. Oiaio.)

Opena 1. 4 Lo me Kūnāmānā me Paakai Kawanui.

2. 1 " ma Kaluaole.

3. 5 " Maikai, Mauna.

Op. 1. Ima na palena.

Maikai, ke kōi. Maikai. Ioke ke kōi. Maikai, Kūnāmānā, Honolulu, Kaluaole.

Op. 2. Maikai, ke Kūnāmānā. Maikai, ke kōi. Maikai, Hale. Honolulu, Oiaio.

Op. 3. Maikai, Hōhokūia. Waikiki, Kūnāmānā. Maikai, Maunakānaka Honolulu, ke kōi o Hōhokūia.

Wa loa ia ia keia maunawahi no M. Kekuanāoa

ama i ka Mo. H. 1838. a ua noho oluolu oia me ke keakea  
leia, a hiki i keia manawa.

87 Halemua <sup>ke</sup> ma ka mo i ke Oupuni

Hulu 1690 Nohomua. K. 1. 52, 13. Aperila. 29 1854.

Kahaleini Hōhōkūia. Ua ike au i kona Opoma ama  
ama Kapaaka. Tawa. Kona. Oahu. Hōhōkūi Opoma.

8 Lūi, Mahuakahi.

Toni ma palena. Maunaka, ama. L. Kākauwai, Waikiki,  
paama. Maikai, i Nihiau. Oua. Nohomua.

Ua loa ia i keia wahi mo Kūkūa maui i ka wa  
e ola ana. Hīnaw i ka Mo. H. 1838. ama noho oluolu oia  
malaila me ke keakea leia, a hiki i keia manawa.  
Kona Hōhōkūia. Ua like pu me keia manawa ike.

Hulu 6235. Kapaaka. Aperila 29 1854.

Hamakāhā Hōhōkūia. Ua ike au i kona maui Opoma  
ama ma Kapaaka, Waikiki. Kona. Oahu.

Opoma 1. L. Lōkalo

" 2. 1 "

" 3. 8 "

Op. 1. Toni ma palena. Maunaka, ama. Pāhau, Waialae,  
pela mo. Maikai, ama Oupuni. Nōnōlulu, ama. Pēlenu  
& Maalākūia.

Op. 2. Toni ma palena. Maunaka, ama. Pāhau, Waialae,  
ama. Maalākūia. Maikai, mo (Mo. Kēkuanawa). Nōnōlulu  
pa Oupuni.

Op. 3. Toni ma palena. Maunaka, ama. Pāhau, Waialae,  
ama. Kōni Oua. Maikai, ama Oupuni. Nōnō-  
lulu, ama. Mahakāi.

Ua loa ia i keia wahi mo Kōmānawa Kona  
Maunaka maui mamua aku o ka Mo. H. 1839, a ua noho  
oluolu a hiki i keia manawa, aole me keakea  
Halemua Hōhōkūia. Ua like pu me keia manawa ike, aole  
me keakea.

8452 Hōhōkūolū

Kona Hōhōkūia. Ua ike au i kona Opoma ama  
Kūka & Kalo <sup>ama</sup> Kāpūwai. Nōnōlulu ama.

Maunaka, ama. Mahakāi. Waikiki, ama. Maalea  
Maikai, ama Oupuni. Oua, ama. Hamakāi.

Ua loa ia i keia Opoma ama mo Kōni  
maui i ka wa e ola ana. Maahūmānui, a ua noho  
oluolu a hiki i keia manawa, aole me keakea.

a ua no au ke noho nei malaita i Hawaii, ma  
paakea - aole mea keakea.

Kaalua Hoolihua. Aa like pu ke maua ike.

Helu 8487 Kamakahooliua. Mii. 1. 1854

Kahalelanakala Hoolihua. Ua ike au i kona Apona  
ama ma Oloana. Honolulu aina. Kona. Oahu.

Hoolihua Apona aina 4 lokoalo 3 Kahuakala.

Imu ma palena. Maui, aina "Kalahoum" ka inoa.  
Waikiki. ke Kahawai. Maui, aina o Paia. Oahu. Ii  
aina o "Maalaa".

Ua loa ia ia keia wahi no kona (Makua) maui,  
a ua loa hoi i kona (Makua) no O. Hawaii, i kona wa e noho kua ana ma ka  
Papua o Honolulu i ka M. S. 1831. a ua noho oluolu ia malaita  
a hiki i kona maui.

Kawaakuhui Hoolihua. Aa like pu ke maua.

Helu 8963 Maui. Aprila 29. 1854.

Kaui Hoolihua. Ua ike au i kona Pahale ma Pannan  
ma Lahaina. Maui.

Imu ma palena. Maui, Alanui Aupuni. Olowalu,  
Keaweheulu. Maui, Alanui hile pu. Kaunapali,  
Alanui Aupuni.

Ua loa ia ia keia wahi no Kaunapali maui,  
i ke kama o Kaunapali nei, a ua noho oluolu ia ma keia  
papale a hiki i keia manawa.

Kahaleiwi Hoolihua. Ua like pu ke maua ike.

Ua nohoia keia wahi no kaui  
a ua loa ia keia wahi maui.

Helu 8660 O. Kaunapali.

To O. Kaunapali maui aina (Maui).

Kaupapaiaiole      Aupuni      Maui.

Maui      "      Hope oiaio  
Ant. Dept.      N. G. Thurston  
May 1<sup>st</sup> 1854      Chief Clerk.

To Kaunapali aina maui.

Maui      Aupuni      Maui.  
Hope oiaio  
Ant. Dept.      N. G. Thurston  
May 1<sup>st</sup> 1854      Chief Clerk.



Ke Hekeimakeru mau ana Mahile.  
Ki on Honolulu. Pona, Oahu.  
Ki on Ahupuaa Kaipe mau.  
Ki on Kaipe oiaio  
Int Dept }  
May 1<sup>st</sup> 1854 } A. S. Thurston  
Chief Clerk.

Heke 3583 Keo Lili

Keo Keo Lili mau Mahile Kapalua  
1/2 Pahu, Ki on Kaneohe. Koolanpoko. Oahu.  
Ki on Kaipe oiaio  
Int Dept }  
May 2<sup>nd</sup> 1854 } A. S. Thurston  
Chief Clerk.

Honolulu Mei 2. 1854.  
Heke 868 Kaitiamalii from page 220.  
Ke  
Heke 7715 Lota Kamehameha (Kunohiki) P. 224.

Ke mau loi elua o Kanoena o me Kahohonu ma  
ke Ahupuaa o Moanalua. Pona. Oahu, - kahi i hoopa-  
pacia mau ana o Kaitiamalii, a me Lota Kamehameha.

Tikanele Kookihia. Ke kumu o kei ike i ka wa i  
Kamehameha I, e kapili ana ma kei i ka wa i  
Moku, o Kamehameha ka luma, a o ka loi o Kahohonu, ke  
kanaka ka mea mau e mahu ma Manuhoi i hoopa-  
aku, a mahu pu no me Manuhoi ma; ake au i ike ma  
pualimaa.

Kei ke kumu, ole o Hoapili, ke ana pukaia, ke  
ana lilo ole i Kamehameha III, oia kei ike i ka wa.

Ke mau loi aku malaila o Kanoena ara maikai, - ma  
Manuhoi i kapa ka inoa o kela loi mamuli o ka inoa  
o ka laka (Makuaime),

Mr. C. Maikai. Ke mau kele au kei mau loi?

ake, au i ike ke mau loi kele kei ma ka pua ai  
no o Manuhoi e hana kei mau loi, a mai ka wa o  
Kamehameha I, a kei wa, ake au i ike ke mau malaila.

Ke Kanoeni Kookihia. ake au i ike mamuli aku,  
ake; i ka laka me; ike au i ike no me kei wa e mahu  
me; ake au i ike i ka laka ma ana, ake; i kei mahu  
ana malaila o maikai no kei maikai i ike i ka laka  
ma kei mau loi.

a ma Hanishora no e hana  
nana e kama i ka hiki, a paa na Hanishora  
Wadishi o Hanishora maale, a paa na Hanishora  
makuakane; lona wale no e Hanishora i ike  
kama ana o ka Pape, a mai ke makuakane ana o  
Hanishora, a hiki i keia wa, aole au i ike. —

Ika no kua ike ia Hanishora, na kua pua aiato no e kama  
a hele o Hanishora me na kama o ka ana e kama ma  
na hiki e ae.

He oia na kama aiato, he oia na kama o ka ana,  
aole au i ike i ka kama pua ike  
o Hanishora ia wa, he hiki mua aole au i ike i ka ana  
mana i kama, a mai ke makuakane ana o Hanishora, a keia  
wa, aole au i ike.

Yorponcia no na hiki o Hanishora i ike —  
ma ka la 8 o Mei — pua kahi hua 9.

M. Hanishora Hanishora. (no Lota Hanishora)

aole au i ike, ake; i hiki maale maale o Hanishora ia  
he mau hiki pua ana no, o hiki hiki oia ka (M. D. 1840) na  
mana no i hiki ake, aole no Hanishora mai ke lona, a i  
ka makuakane ana o Hanishora, holo mai o Hanishora ma i ana, a  
ole maale ia, eia ka ana o ka hiki, o Hanishora no ke  
kama maale ia, a i ka makuakane ana o Hanishora hiki maale  
o Lota i ke hiki, a hiki maale maale ke hiki maale  
o Hanishora, a hiki maale maale ke hiki maale maale  
Hanishora ma ke Hanishora a on ka lona hua ana, lona  
e ia ka ana, i ka (M. D. 1840) a maale maale maale  
a hiki i keia wa. —

Hanishora Hanishora. Ika (M. D. 1839) ka wa o hiki hua  
ana maale, o Hanishora ka lona maale ake, na  
M. Hanishora wa i hiki maale, maale, ia wa, a hiki maale  
i na hiki ake a pua, he 28 hiki maale o hiki maale hiki  
hiki maale ia maale hiki maale no, a maale ka (M. D. 1839)  
a hiki i ka (M. D. 1839) he hiki maale maale maale ia e na kama  
o ka ana, na ke hiki hiki ka ai.

O ka ai o Hanishora na Hanishora i hiki i ka ai i keia wa,  
na na kama a pua o Hanishora i hiki hiki maale hiki,  
kama maale i ka wa hiki.

O ka ai o Hanishora, na Hanishora ka hiki a maale, wa  
hiki e na kama o ka ana, o ka ia maale a maale Hanishora i  
hiki hiki maale, maale o ka maale ana o na kama i hiki  
hiki, hiki maale i ole maale maale hiki, i ka (M. D. 1848) ka ana  
o hiki hiki maale ia Hanishora a keia wa, hiki maale maale  
i ke hiki, he hiki maale maale Hanishora i hiki hiki  
Hanishora. —

... (M. H. 1840) ...  
... (M. H. 1841) ...  
... (M. H. 1842) ...  
... (M. H. 1843) ...  
... (M. H. 1844) ...  
... (M. H. 1845) ...  
... (M. H. 1846) ...  
... (M. H. 1847) ...  
... (M. H. 1848) ...  
... (M. H. 1849) ...  
... (M. H. 1850) ...

I. I. ...  
... (M. H. 1842) ...  
... (M. H. 1843) ...  
... (M. H. 1844) ...  
... (M. H. 1845) ...  
... (M. H. 1846) ...  
... (M. H. 1847) ...  
... (M. H. 1848) ...  
... (M. H. 1849) ...  
... (M. H. 1850) ...

... (M. H. 1847) ...  
... (M. H. 1848) ...  
... (M. H. 1849) ...  
... (M. H. 1850) ...

... (M. H. 1847) ...  
... (M. H. 1848) ...  
... (M. H. 1849) ...  
... (M. H. 1850) ...

... (M. H. 1847) ...

ka haka i Hamakamaka i kōwhiri i te mātāpuna  
aona keia hōpe i na hōlole i Kealoha i kōwhiri  
hōpe ia ia no ia, i na mea, oia i na hōlole, a  
i na māi i Kealoha i na hōlole i kōwhiri, a  
i kōwhiri māi aona, ake pāu ia ia, na ake hōlole no.  
ka aona e hana i pāu.—

Moapanesia no na hōlole hōu 8, o Mei 1854  
hōu 9. A. M. To 1 267.

June 21 1853

Keolu 2636 Kapoi

Pikole Hōhōkūia. Na ike au i kōwhiri māi Apiana aona  
ma Waimanalo, Kōwhiri. Oia— 3 Apiana aona.

- Apiana 1. Kōwhiri 1/4 Oia i Kealoha.
- " 2. 2 loko pāuakai
- " 3. 59 lōi ma " Abanini.

Apiana 4. Pāu i na pāu.

Maunāka, Ala Anupuni. Maunāka, aona hōlole. Maunāka,  
Kōwhiri, Kōwhiri, pāu no. I kōwhiri e kōwhiri, a, o Kōwhiri,  
3 on Kapoi.

Apiana 2. Maunāka, aona hōlole, Maunāka, he hōlole—  
Maunāka, he Kōwhiri. Kōwhiri, aona hōlole.

Apiana 3. Maunāka, hōlole— Maunāka, he Kōwhiri, Maunāka,  
Kōwhiri, pāu no.

Na loa ia ia keia wahi i kōwhiri māi māunāka  
māi i ka wa o Kōwhiri, a na loa hōlole i kōwhiri māi māunāka  
i ka wa o Hamakamaka, a na hōlole oia i kōwhiri i keia wa,  
ake mea keakea.

Kōwhiri Hōhōkūia. Na oia i kōwhiri māi, pāu i na hōlole  
ke.—

Kapoi Hōhōkūia. Na ka olelo a ke Kōwhiri a olelo māi la,  
Keia la ke hōlole la. ake, māi au i kōwhiri māunāka i kōwhiri—  
na māunāka a pāu loa me kōwhiri keakea olelo a kōwhiri māi ia  
ke hōlole ake i kōwhiri māi māunāka.

1795 L. Kamehameha

John H. H. H., hooikiia, I koi ike i  
 Apr. 14. 1846, Malama o Koverinaba uoko  
 au ma Moanalua, - i ka la 2, o Dek. ua  
 kipaunia kekahi kanaka o Namohala,  
 e Kealoha - e uoko ana o Namohala ma  
 "Kahokou". Hooi o Namohala aole hele,  
 nolaila ua wawahi o Kealoha i Koua  
 pa, a ua pau na mea kama i na hoo-  
 lohohonu kono aea. Ua hoopii o Namohala  
 iuna o Hooliliamaunuu ka Lenu  
 Anuanu, paha koi loko, a ua ko Kea-  
 loha i Kela Kula - Alaila hoopii Kela  
 Kanaka iuna o M. Kekuanawa, a koho  
 ou ia Haimalu i Hope nana, e hoo-  
 kolokolo ia mea ma Moanalua, a ua  
 ko o Kealoha ma ia hooKolokolo ana.  
 Alaila ua hanaa ma ka Aha Kie Kie,  
 oua no ko Namohala Koku, a i ka  
 hooKolokolo ana malaila, olelo o Kealoha  
 nana Kela wahi, ma Kealoha e Manuhoa  
 Hooi o Namohala, aole he Kela Kela  
 wahi. I ka hooKolokolo ana ua ko o Kealoha  
 ma Kahi i wawahine ka pa, a ua ko  
 o Namohala ma Koua Kuleana makai.

Alaila ua lawe o Kealoha i <sup>Key Kapa</sup> ~~Ma~~ <sup>Loi</sup> ~~Ma~~  
 "Kahokou" nana iho ma ke ana ko-  
 nouhihi. I ka hooKolokolo ana iuna o  
 Hooliliamaunuu ma ko o Namohala, a  
 uku o Kealoha i \$10, no ka pa aia.

Alaila hoopii o Kealoha iuna o ke  
 Kama, a ia hooKolokolo ana ma  
 ko Kou o Namohala. I kahope ua hanaa  
 iuna o ka Aha Kie Kie, a ua ko o  
 Kealoha ma ke ana Kouhihi. I ka  
 malama o Iune 1847. Ua olelo ua Lina  
 Kanaia Kie Kie ia manawa, ua ko ke  
 Kouhihi ma "Kahokou", Loi ma Kela.

20  
Aakama, hoohihia, - Ua ike au i Kela Loi  
he Loi me Moanala. Ua hiki kela loa  
ma i ka make ana o Hoouapule. Oua ka  
kahi wale no ka i lilo ia laka, ma ke ana  
Kouohiki. Na Hoouapule i haawi ia Kealoha  
o Kealoha ka Luna o ia ana a pau loa. He  
koela no o "Kauena" mamea o ka lilo  
ana o ka ana ia Kealoha i ka M.H.  
1841. Mai ia manawa mai ua hanaia  
kela Loi e ua Kanaka poui o Kealoha.

Kahalehu, hoohihia, - Ua ike au i Kela Loi  
o "Kauena". Aole ia he koela i ka wa o Hoouapule.  
Na Manuhoa i hana i Kela Loi  
me kona poe ai alo. Aole koela o "Kauena" a  
hiki i keia la. O Hoouapule ka Luna o  
Moanala maake mai o ka make ana o  
Manuhoa.

Kaawa, hoohihia, - Ua ike au ia "Kauena",  
mai ka wa ia Hoouapule. Aole ia he  
koela i ka wa o Hoouapule. Na Manuhoa  
i hoouho ia Hoouapule i Luna no Moanala.  
A pau o Hoouapule alaila kouo o  
Kealoha i Luna no ke Kouohiki, a mai ia  
manawa mai ua hanaia e ua Kanaka poui  
o Kealoha wale no.

Keahala, hoohihia, - Ua ike au ia "Kauena",  
mai ka wa ia Hoouapule. Ua hanaia  
ia Kela Loi e ua Kanaka a pau o ke Ahupuaa.  
He koela maoli no i ka wa ia  
Hoouapule. Oua no he Luna malalo o  
Hoouapule, a ua ike poui au i ka hana  
ana o ua Kanaka a pau ma ia Loi. Ua  
ike au i ua Kanaka o ka ana a me ke  
Kealoha poe Kanaka poui e hana ana  
ma na Loi la. Ua hanaia kela Loi ma  
Kinohi e Manuhoa a me ua Kanaka  
o ke Ahupuaa. Ua hana o Kealoha i  
Kela Loi me ua Kanaka o ke Ahupuaa  
a na Kealoha i hiki i ka ni

Pohaku, hoohihia, - Ua ike au ia "Kauena", -

...ka mea  
 ...a i malalo o  
 ...ka hana au me na kana ka o ka hana  
 ...ua ua loa la. I ka wa Kouo o Kealoha  
 ke Kule no o Kameha. A ma hope o ke Kouo  
 auu o Kealoha, ua hoouko oia ia Kame-  
 hala i Lani, a ua hele au i ka hana  
 poalima ma ua loa la malalo o Ka-  
 mehala. I kekahi manawa ua hana o  
 Kealoha me na kana ka o ka hana a i  
 kekahi manawa me Kouo poe poe.  
 Ua hele au i ka hana poalima ma ua loa  
 la i man ma ka hiki ma hope au i ka  
 make au o Kamehala.

Kalini, hooikiia. Ua ike au ia Kameha,  
 ke Kule ia i ka wa e ola au o Hoouko-  
 apu. Pela au i ka wa i Kouo au o  
 Kealoha. Ke Lani au i kekahi ma-  
 nawa malalo o Kealoha, a ua hana ma  
 Kouo ma ua loa la me na kana ka o ke  
 Ahupuaa ma ua la poalima. I ka hana  
 i hana ma ua loa la. I Kouo wa hoouko Lani  
 au, alua la i hana ma ua loa la i ka  
 M. H. 1848. Ua hana me kana ka ma ua loa  
 la malalo o Kamehala, i Ekele la.

File 6485 Kamehailua

Ho Kamehailua ama Mahale Kapauna.  
 1/2 Kamehameha oia me Kamehameha. Koolamoko. Oahu.  
 Ke ae ahau nei au i keia Mahale ua maikai. No  
 Kamehailua 1/2 ama i Kamehameha malama, ua aei au e hiki  
 ke hawe ahau imua o ka Ee Honu. Kulema.  
 (Inoa) Kamehameha

Kale Uli  
 Feb. 3. 1848

I certify the above to be a true copy of that part of Page 90  
 of the "Book Mahale" under the heading of "Ho Kamehailua"

Interior Office  
 May 1st 1854.

H. W. McCaughey  
 Clerk. Int. Dept.

Helu 7958 Kamionoa

Si Puhalahua aino mahale  
Kauohano Ni no Waikale, Ewa, Oahu  
Kope oiaio

A.G. Thurston  
Chief Clerk

Interior Dept  
May 17<sup>th</sup> 1854

Helu 7758 Kamionoa

May 17, 1854

1/2 Ko Kamionoa aino mahale kapalua  
1/2 Ioviohewa Ahupuaa Moolekai,  
Kope oiaio

Kena Kabaiainoa 3  
May 17, 1854 3

A.G. Thurston  
Chief Clerk

Helu 2214 Kapuipuu K. P 306

June 1, 1854

Kahueloa W. Kookihiki, a olelo mai la. Waiake au i keia Kuleana, aia  
mai Wailele i Maunaloa, Oahu, O Pehi ka inoa o keia mo'oinoa, 5 Lo'i a me Kuli  
Kula, elua mae Apoua.

Apoua 1. 5 Lo'i + Kula. Penei ma'opolewa. Mo'auka aino Kookihiki.  
Waikiki aino o Metcalf. Mo'auka aino o Wahahue, Ewa, aino Kookihiki.

Apoua 2. 1 Lo'i me Kula. Mo. aino Kiope, W. aino Metcalf, #  
Mo. aino o Wahahue, E. Kookihiki.

No'u keia aino no kou mau kupauna mai mai a K. I. mai, aia  
noho au malaila me kou kupaunakane o Kope i ke kawai ia Maunaloa nei, a ua noho  
pu no hoi kou mau mahua malaila a hiki i ka pua'ana i ka ma'aka, a kaunika  
no lakou maluna o keia aino, a aia noho no au malaila mai Kookihiki mai  
a hiki i keia manawa, a o Kapuipuu nei no ka'au kame i keia wa, a ua ma'au  
maua i ka M. H. 1849, aka, ma'aua aku o ka ma'au ma'au ana kou ka'au ana i  
keia aino iaia, ma'oupe mai o ka pae pahu ana mai o J. Hallis M. H. 1850, a  
ua noho mau no malaila a hiki i ka M. H. 1849, lauaia keia aino o Kaniama  
ka luna Kookihiki, a mai ia manawa mai a hiki i keia manawa, aia no  
i ka haole, aole a ma'au mea kama iki maluna o na aino la i keia wa  
aole no hoi o ma'au noho iki maluna o na aino la mai ka wa i lele aku ai  
i ka haole a hiki i keia la, aia ma'aua i Waialua a noho nei mai ka M. H.  
1849 mai a hiki i keia la.



Keawe'ehunika

(Kope)

Uwau, Kawawalauki ka waiwai i Kawawalauki, Honolulu i maku aku  
nei, Oia hookomo aku kuu kane i kuleana ma Auwailimu; aka, ua hookomo  
mai kekahi fove kanaka e noho mau ana maluna oia aina i kuleana no lakou  
maluna, o ia mau wahi, a no ka oiaia, o ka lakou mau kuleana, ua hooko  
ma Luna Kona no lakou. No laila, ua lilo ko maua kuleana a haw ia haw  
ma ia hooko ana, gole wahi kuleana iki i koe, a ke olelo nei au, Aole kuleana  
Keawe'ehunika i koe maluna oia aina mai ka la aku o ka hookoia ana ia  
hau a hiki i keia la, a o ma olelo hookole o me na koina i kaula maluna  
o ka maua kuleana ma Auwailimu, ua lilo ia i mea ole mai keia la aku  
No ka oiaia ke kaw nei au i koin inoa ma Keawe  
hauki la i keia la 13 o Iulai 1854. ma Honolulu.

Ko Maku

Kawawalauki

C. P. Nailili

Helu 1054 Naih

Iulai 17, 1854.

Keoke a Kookiia a olelo mai la, Oia ike au i kona kule-  
ana ma Kawahauki i Honolulu aina, Ekeke loi me Auwai, a ua  
fili fii no ma kahi hookahi. Penei na palena. Ma ka ko Keawe'ehunika,  
Naihiki he auwai; Maku Ii o Kapahaka; Ewa ka aina o Napohaku.

Oia hooa oia keia aina no Keawe mai ka makuakane a ka  
haouana a ko Kaawehema mai ohana, i ka wai hanau ai o Kinau ia  
Kamihameha, mamua aku o ka mape ana o Keawe ma ma i ka Molokai  
a ua hooa hoi ia Keawe no Kaawehema mai mamua aku oia manawa, a  
ua ma ka keia oleia a hiki i keia manawa. Oia mape o Naih i ka mai  
pupuni lili, a pooki i ka aina i kama wahine, a ke moho malu nei no  
oia maluna a hiki i keia la, aole keia iaia.

Keoke (Luna Kookiia) Kookiia a olelo mai la, ua ike au i  
kua kuleana o Naih, ua pololei wa mea i hoi keia maluna, aka, aole  
au i ike i ka wa o ka hooa ana, he mau malama wale no koin me na  
Luna ma keia aina, aka, aole mau wahi Kookiia maloko o keia kuleana.

Helu 6545 H. H. Kaalili

August 15, 1854

Ko H. H. Kaalili aina mahale

Okua, Ii i Waialeale, Ewa, Oahu

Kope oiaia

A. G. Thurston  
Chief Clerk

Aena Kalai, Aug. 15, 1854.

P. 447

Testimony on the boundary between the ili of Kamaile and the Ahupua'a of Makaha.

N<sup>o</sup> 10613 A. Pahi. From 239 Page disputed by the King.

Molea, sworn, says, he knows the land in dispute between the King, as owner of Kamaile, and A Pahi, the owner of Makaha.

I am a Kamaoama of Waianae. The boundary of the ili of Kamaile commences on the sea shore at a place called Keawaiki, & runs mauka to a place called Kumanomano, thence along the lower side of the Mula of Kawaihae to a place called Ikaa near some prickly pears, - thence to a stream and a stone wall to an old Kumuwai, - then running down Makai along the line of "Waianae" to the sea.

On the Mula land there is growing a great quantity of Maui, a plant used in making Kapa, and it is said that anciently the King owned all the land on which this plant grows, which is the land in dispute. The King's Luna formerly divided the Maui of this land when it was gathered by the people. Witness lived here at the time Kiikelani was Kumuiki of this land, shortly after the battle of Nuuanu. Kiikelani was Luna of Kamaile for Kamehameha I. The people who used to live on the land now in dispute, always worked their labor days for the Kumuiki of "Kamaile". Teananihi held the land before the battle of Nuuanu, & in his time the land in dispute was included in the ili of "Kamaile". It is only within a few years back that any pretense has been set up that the land in dispute belongs to "Makaha". Kahe was Luna under Kiikelani - after Kahe, then Kapuipui, - then Kaumaumakea & Maalasia - then to Kaapunihi.

Chule, sworn, says he knows the land in controversy and confirms in full the testimony of the last witness.

(Then is a man named Kalama, who lives at Moanalua, ought to be able to give reliable testimony on this matter.)

Kalua, sworn, on behalf of Pahi, says he does not know much about the boundary in dispute, except what he has heard from old people now dead. I have always understood that the North Western boundary of "Kamaile" commenced mauka on the ridge called Kamalleunu & thence down to a stone wall near some kalo patches, & running from thence to large rock or hill in the sea called Maunalahilahi. The sea of "Kamaile" does not extend to the westward beyond Maunalahilahi. I was born on Makaha. There has not been any one living at Keawaiki since the time of Kamehameha I.

Previous to that time some people lived at Keawaiki.

57

...the land in dispute belongs to Makaha. I went to  
...with my father about the time Liholiho became King,  
and returned to Honolulu just before he sailed for England.  
I returned to Kamaile before the death of Kinan, cannot  
state who was Anohiki of Kamaile at that time.

Aspu Sworn says I came from Navi to Makaha when  
Kamehameha was Lina of that land, in the time of Kamehameha I.  
I was under Lina in Kamehameha's time and I always understood  
the boundary now in dispute to the same as set forth by the last  
witness. The mao which grows on the plain was taken by the  
people of Makaha for their use and by the people of Kamaile  
likewise. When I came to Makaha there were people living  
at Heawaiki in the time of Kamehameha II, some of worked  
on the Koole days at Makaha and some at Kamaile.

No. 4413.

Waianae 17 Aug<sup>o</sup> 1854.

Victoria Kamaile.

Testimony on the boundary between the Mun-  
peua of Waianae and the ili of Pahoa.

Nahine, sworn, says the ili of Pahoa is but  
small. The Loko, makuai, belongs to this ili.  
The boundary of the piece in dispute runs along  
to the Eastward of an enclosure belonging to Kaa-  
piki, & up through the Cocoa nut grove & along  
a stone wall to some hau trees, & then up  
manka and across to the East corner of the  
land, & from thence running makuai to the  
Loko. This ili consists of three pieces. First,  
the fish pond. Second, the piece which I have  
tried to describe. Third, the manka piece,  
undisputed. I learned these boundaries from  
my ancestors who lived here from ancient  
times.

Cross Ex<sup>o</sup>. I accompanied Kekuanawa and  
Mr. Hopkins when they inspected the boundary  
line in question. I saw the marks made at  
that time on the Cocoa nut trees by order of  
Kekuanawa, in presence of Mr. Hopkins. The  
line marked out by them on the North West  
side, runs farther manka than that described  
by me in my testimony.

37  
Oheke, sworn, says, that the middle piece of  
Mauna of Pahoa, about which the present  
dispute exists. It is only of late that  
I have heard that the boundary was dis-  
puted. This middle piece is bounded,  
makai, by a stone wall. The western  
boundary runs up through the Cocoa Nut  
grove, and then turns to the southward, &  
then at the corner of what used to be a  
wauke patch, turns seaward & runs down  
to the lau trees & the stone wall. I was  
born on this land. The land on which  
stand the Church and Parsonage, belongs  
to the Kupaena of "Haianae".

Kaapuiki, sworn, says, when I came here  
to live, the boundaries of the middle piece of  
"Pahoa", were nearly the same as have been  
described by the preceding witnesses.

Afterwards, when the law was made to restore the  
ancient boundaries of all the lands, Kulepe,  
the then Tax Officer, gave to "Pahoa" the land  
now claimed by Victoria, on the South East  
side of the Cocoa Nut Grove, & disputed by the  
King. I was Luma of "Haianae" when that  
arrangement was made by Kulepe - I was  
under Ke Kuanawa. The people who live on  
the disputed land, formerly went to the  
labor days on "Haianae", but of late they  
labor on "Pahoa".

Kulepe, sworn, says, "Pahoa" consists of two  
pieces - the fish pond forming a part of the  
makai piece. I have lived here about  
15 years. I was appointed Tax Officer of  
Haianae in 1841. In 1850, the boundaries  
of the makai piece of "Pahoa" were pointed  
out to me by three Kamaainas, who are  
all now dead. In the same year, Hopkins  
and Ke Kuanawa came down here, but I  
did not accompany them when they went

I do not know anything of the true boundary, except what I heard from these Karuainas in 1850. About 1840 I restored a libe of "Pahoa", which lies between the fish pond and the stone wall, it was claimed for "Pahoa" on account of some cocoa nut trees. This was the only libe of "Pahoa" restored by me. The people who formerly lived on the land now in dispute refused to do Kouohiki labor for the Ahupuaa of "Waianae".

Holea, sworn, confirms in full, the testimony of Mahim and Okule.

Kulu 1067 Kiriri

August 25, 1854

Ua hele mai o Naoina ka wahine a Kiriri imua o na Lina Hoona, a olelo mai la, "Ua haale loa kuu kane i ke maua Kuleana ma Kiiipaakea, a ua hoiki i ia William Barbotte ke Kouohiki, a ole o maua Kuleana i ke maua i keia (manawa) a mau loa aku."

Kulu 2488 Kaamaana

August 30, 1854

Ua hele mai o Kaamaana imua o na Lina Hoona a olelo mai la, a ole iu wahi Kuleana maloko o keia aina o Waikaha-halulu ma Honolulu. Oaku, no ka mea, ua hoiki aku au i keia aina <sup>i ke maua</sup> ma <sup>ke maua</sup> ma keia maua o kuu kane i ke Kuleana.

O manas ia ma keia kope aku, a ole iu wahi Kuleana i ke maua.

Kulu 2457 Kahiaronui

August 30, 1854

Ua olelo mai ka mea nana keia Kuleana i ke M. N. 1846 ka loa ana, a ua haale oia i ke M. N. 1850. (Nolaila ua ~~hoolia~~ hoolia keia)

P. 378

Na Kuleana o keia mahe o keia  
 aole noa i loa, a ua ho lakou mahe mahe  
 to lakou Helu pu. a me ke lakou, i mohe <sup>mahe</sup> mahe.

- Helu 1810 Kealoha, ma kea pa o Kekeapoi Honolulu, aole loa.  
 " 1902 Kaainahuna " " " "  
 L26 " 5386 Kulekule ma Kalawahine " " "  
 " 958 Kalawao " Kevalo Paoa " " "  
 P.425 " 1874 Kakea " Kaakopua " " "  
 " 1969 Kaula " Laakaha Kuanani " " "  
 " 1479 Kaunani " " " " Ua holo mai oia  
 ua hoiki i keia mahe no ke Kimoiki, a ua holo hoi oia i kona  
 Kuleana ma ua mahe la.  
 P.42 Helu 1615 Kaia ma Waikahalulu Honolulu, aole loa  
 P.426 " 1608 Kawaakui " Kakekua " " "  
 " 1474 Komoaka " Laimi " " Ua mahe aole  
 loa kona hoiki.

Helu 7270 Hoohi. Augate 26, 1854

Ua holo mai o Kaolulo imua o na Luma Hoona, ma kea ara  
 o Pihoniku ke Waikahalulu a Hoohi, a ole mai la ke haalele  
 aku nei au i Kulekule o Hoohi, no ke mea aole kuleana mahe,  
 a e pili no ua kuleana nei me ke Kimoiki, aole mahe i ke  
 a ke Hoohi mahe hoiki ma keia hohe aku.

Helu 1327 Laha Augate 29, 1854

Ua holo mai o Laha ma ke Palapala keia a na Luma Hoona, e holo mai ma  
 ke Hale Hoona no kona kuleana mahe i keia mahe mahe, a ka  
 aole oia i loa mahe o keia mahe i keia mahe, aole no hoi i  
 hoiki mahe, aole no hoi i mahe mahe kona ole mahe a me kona mahe i keia mahe.

Helu 2486. Kawaha. Augate 30, 1854

Ua holo mai o Kawaha imua o na Luma Hoona  
 a ole mai la, aole oia wahi kuleana i keia mahe  
 o Laimi. Honolulu. Oahu. no ke mea, ua hoiki aku nei i  
 keia kuleana no ke Kimoiki, aole oia wahi kuleana ke  
 ma keia mahe.

August 30 1854

Na kuleana ia mai keua kuleana mamuli o ke Kanawai  
o paha iwa Kōhōkiki i Honolulu i ka M. N. 1854.

Heu 1289 } A. Keawehano

August 30. 1854

1/2 Poloke Ili Waikiki. Oahu.

Ke au aku nei au i keia Wahele ua maikai,  
No A. Keawehano ka 1/2 ana i ka kuleana maluna; iwa au  
ia 'ku i hiki ke lawe aku iuna o ka Poe Anna Kuleana.

Kale Ahi

(Imoa) Kamehameha

11 Feb. 1848

I certify the above to be a true copy of part of page  
45 of Burke Wahele under the named of A. Keawehano.

Interior office Aug 29<sup>th</sup> 1854.

A. W. M. Coughtry  
Clerk Int. Dept.

August 31. 1854.

Na kuleana i hii ia mamuli o ka palapala hii a mai  
Luna Anna, aole mai ia poe i loa, eia ko lakou mau imoa  
malalo nei a me ko lakou Kulu pu me ko lakou wahi i noho  
au ma Honolulu nei.

Heu 2299	Tihewa	ma	Kaukaohoku.	Honolulu.	aole loa
" 3168	Kēho	"	Kawanamāhā	"	" "
P. 2304 " 2490	Kakula	"	Kāhahuna	"	" "
263	Hōneiakama		Luakaha	Manana	" "
3803	Kaua (maka)		Kauakela	Honolulu	" "

Heu 9009 Kamelele

August 31, 1854

Keia (K) Kōhōkiki a olelo mai la, (Ua ike au i kua kuleana ma  
Kōhōkiki i Honolulu ana, Oahu. 2 Leri, hōhōkiki no Apana).

Paei ma paterua Waikoa o Palapaa; Kāhōkiki ko ke Kōhōkiki,  
Kakai ko Kahalekahu. Ewa ko Keonekahu ma Hauhaunani.

Na Kāhāwāwā i haawi mai iaia i keia mau leri elua i ka ma-  
hōhōkiki o ke Alii i hōi loa mai ai mai mau leri a noho loa ike nei, oia ka  
hōi pu ana mai o Kāhāwāwā me ke Alii, o haawi no i keia wahi ia Kamele-  
le i hōi loa nei no o Kamelele ma keia mau leri, a ke mau nei no, aole  
hōi loa, aole au i ke i ka mea keakea iaia a hiki i keia la.

Mahe. Kōhōkiki a olelo mai la, (Ua ike no au i keia kuleana o  
Kamelele, a like loa no me ka Nua i hōi a nei. —

1866 Kamau  
1870 Kuaaka

Haole Kookiia, a olelo mai la, (Ua ike au i kona hula a paani ma  
luna a me ko lakou mau wahii i kuleana ai, (Ua paani ika i ka mau  
ama hoihoi i ke Kookiia i Kamakee i ke lakou mau kuleana manuia a  
o Kala i make ai, olelo o lakou mau hoilina, pela kaia ike i ke lakou  
olelo kaula ana i Kamakee no ko lakou mau kuleana. No ka mea o  
ka lakou kauhahine no o Kamakee ana ka hanauana.

Helu 2457 Kakeiaonui      p. 1.375      Sepatemaba 1854

(Ua hula mai ka mea ana keia Kuleana i ka M. H. 1846 ko  
lona ana, a ua haalele oia i ke M. H. 1850, - (Nolaila, ua hoolua keia)

Sepatemaba 1. 1854.

Na kuleana i kiiia mamuli o ka palapala kii a ma Lina  
Hona, kumu kuleana amia olelo mai ia pue i loa, a ua malala  
iho ko lakou mau inoa, a me ko lakou mau Neku pua, a me ko  
lakou wahii i naho ai.

Helu 5245	Kahoe	ma	Kalawahine	Honolulu	olelo loa
" 4967	Kailiki	"	Kihikale	"	Ua make olelo loa
" 5154	Kaiama	"	Kahaloakeahule	"	olelo loa
L321. " 4258	Kaiawa	"	Kawawanao	"	" "
" 3501	Kapela	"	Kaula kaula	"	" "

Sepatemaba 1. 1854

Helu 5906 Neki

from page 306

Neki Kookiia a olelo mai la, Ua ike au i kona kuleana  
ma Kailiki i Waana, elua mau ka, ua paani i ka paani, kookiia ma  
Alapa. Puni ma mokima.

Maaka ko Mauna, Waialae, Kaahaloa ana e (Kauaia, Maaka  
Maaka ko I. Iute, Ewa, ka ana o Mr. Marshall.

Na I. Kaula i hooi mai keia wahi i Neki i ka wa no e  
olelo o Kaahumanu mamua aku o ka M. H. 1832, a ua moho keia olelo  
a hiki i keia manawa.

Kahanaumaikei Kookiia, a olelo mai la, (Ua ike au i kona wahi  
mai ka M. H. 1842 mai a hiki i keia manawa, no Neki ma i ka wa  
mahi au malala malala aku o Neki, a oia ike mana no ka a hiki i  
keia wa. Oia kahi i hooi ma luna nei e Maaka, ua olelo ma.

Kaua Kookiia, a olelo mai la, (Ua ike au i keia wahi e hiki ma  
ka lona nei i hiki a nei, pela no ko ike ana mai ka M. H. 1845 mai a hiki









Okelu 4957

~~Okelu 4957 Kauhaliu~~

~~Kauhaliu ma Kauhaliu, i Kauhaliu, Okelu 4957 Kauhaliu~~

~~Okelu 4957 Kauhaliu. Ap. 1. 5 Lari, Ma. aino o Kauhaliu ma Kauhaliu~~

~~Ok. 2. Ma. aino o Kauhaliu; Ma. aino o Kauhaliu; Ma. aino o Kauhaliu~~

~~Ok. 3. Kauhaliu. Ma. aino o Kauhaliu; Ma. aino o Kauhaliu; Ma. aino o Kauhaliu~~

~~Ma. aino o Kauhaliu; Ma. aino o Kauhaliu; Ma. aino o Kauhaliu~~

~~Ma. aino o Kauhaliu; Ma. aino o Kauhaliu; Ma. aino o Kauhaliu~~

Sept. 4, 1857.

Okelu 4957 Kauhaliu

Okelu 4957 Kauhaliu, a olelo mai la, Ma. aino o Kauhaliu ma Kauhaliu

Ma. aino o Kauhaliu; Ma. aino o Kauhaliu; Ma. aino o Kauhaliu

Septemba 5, 1856

Okelu 9537 Moana

Okelu 9537 Moana, a olelo mai la, Ma. aino o Moana ma Moana

Sept. 5, 1854

Okelu 3148 Namiliuili

Okelu 3148 Namiliuili, a olelo mai la, Ma. aino o Namiliuili ma Namiliuili

Sept. 5, 1854

Okelu 1951 Nihi

Okelu 1951 Nihi, a olelo mai la, Ma. aino o Nihi ma Nihi

From p. 568. 413.

1854

~~... mai Katoara ...~~

Hele 3101 Niho

Sept. 5, 1854.

Kataniwa (Konohiki) Kookihia a olelo mai la, Ua ike au i keia kuleana ma Niho, maluna o keia aina, ua make nae o Niho, a ua lilo kona aina i keia Alaniwai Orepuni "Liliko", aole oia make amaha i keia, aha ua hoi mai kona maua kuleana paia iai.

Hele 3100 Koule

Sept. 5, 1854.

Lamaikahiki Kookihia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana ma ana Kakaoko i Honolulu, he kuleana pahale, aole nae mona keia pahale, aha na Liliha kona makuahonowai wahine, a na Koule i'ani mai i ke kuleana ma o Liliha la kona makuahonowai)

Pene na palena. Mankoa he wahii muliwai; W. Kakaoko he Mankoa he Konohiki Eha ke kai.

Na Kookihia mai keia wahii ia Liliha, a eia no eia keia wahii o keia mai i keia manawa; Ua loa ka hiki keia wahii i kona makuahonowai ma ka wai o Kamohiamohia, a ua make kona makuahonowai, a eia no ke mohe nei kona makuahonowai o Liliha, aole mea keakea.

Keawe Kookihia, a olelo mai la, Ua ike au i keia kuleana o Liliha ma Kakaoko, e like me ka Lamaikahiki i'ani ae nei, pale no keia ike a me ka oiaia maoli.

Hele 7200 Moakaiia

Sept. 5, 1854.

Ua hele mai o Moakaiia imua o waia Lina Korona, a olelo mai la, O keia kuleana aia i hookona mai ai, ua hookona mai au ma ka inoa o keia makuahonowai o Kamai, ma ka aina ma Kawaiki a hiki i ke kuleana pahale ma ka akau ka pahale o M. Goodliamou, a ua make o Kamai, a eia no ke mohe nei keia kuleana, a mohe aha no wau malalo o ka hoi.

Hele 6022 Koshimamu

Sept. 5, 1854.

Oia hele mai o Kapuakea he wahine o Koshimamu, a olelo mai la, ua ike au i keia kuleana o Koshimamu, ua hookona i ke Konohiki, a na ke Konohiki ke kuleana a mohe nei i keia manawa, aole o maua kuleana i'ani ma Kapuakea.

*Nakalelaulaha*  
*Papua*

Kapule oia...  
He mea...  
Kakai, fela no, Ewa, fela no aia o Kauka  
Na ka wahine a Nakalelaulaha i haawi i keia wahi ia Kapule, na  
ka mea, he kaikamahine ia a ko Kapule ka oia wahine, a ko laila keia haawi i  
ia Kapule kona makuahine, ua hoo ia Kapule keia wahi mamua ake o  
ka pae fahu ana mai o T. Kaalika M. B. 1845, a ua noho hooia keia wahi i  
keia makuahine a ka mai ulaula nei M. B. 1848, a noho hooia wahine makuahine  
oia mamua a i keia ai, ua keakea mai no o Nakalelaulaha, a makuahine keia  
wahine a Kapule, wahi wale iho no keia wahi a hiki i keia mamua, eia nae ma  
ka hooia o Nakalelaulaha kahi i wahi ai, alimo mau makahiki o ka mahuana,  
Papua Hooikina a dele mai ka, Ua iho au i keia hooia o Kapule,  
a iho makuahine no, na Nakalelaulaha no i haawi mai i keia wahi ia Kapule  
ma ka wahine mai, i like no me ka Papua i hooi ae nei, fela koi ike ana  
a fela no ka oia.

Belongs to Nakalelaulaha

Sept. 3, 1854

*Kele 1860 Makaha*

O keia hooia o Makaha maluna ua hooi iho Pahu oia 608, a  
ua hooia no, aole wahi hooia o Makaha i hooi ma Auwaiaua, -

Sept. 4, 1854

*Kele 605 Kaulumano*

Kuhilani Hooikina a dele mai ka, Ua iho au i keia hooia oia, aia ma  
ka lele o Kalawahine i ike o Pahu, he kuhilani kauni alani, kope, a me keia mea  
keia mea, hooia no Apau

Kauka aia o Konoiki, Waikiki ke anapuni o Joani Li, Makai  
ke Hawaii; Ewa ke Joani (J. Jones)

Na po i haawi i keia wahi ia Kaulumano i ka wa no i la ana o  
Kinaw, a ua mau no ka moho ana makuahine a hiki i kona makuahine oia M. B. 1852,  
i keia aia i kona hiki a me kona hooia, aia no ia laua a hiki i keia wa,  
aole loku ka mea keakea mai.

(Kauwahine) Hooikina a dele mai ka, Ua iho au i keia hooia oia  
o Kaulumano ma Kalawahine, ua like pu koi ike me ka Kuhilani i hooi ae nei,  
fela no ka oia.

Sept. 5, 1854

*Kele 2108 Kahuapua*

Kini Hooikina a dele mai ka, Ua iho au i keia hooia oia, ma  
Papua i Kapule, eia lo i me ka hooia hooia no Apau.

... a Kaka; ...  
 ... Ewa ana ...  
 ... a ...  
 ... a ...  
 ... a ...  
 ... a ...  
 ... a ...

Sept. 5, 1854.

Feb 1809 Palau

Kekio. Hoohikiia a olelo mai la. (Ua ike au i keia kuleana o  
 Palau ma Kakaia i Kapalama, 1 Loi + Kahuahale, ehu no Epama).  
 Ape. 1. Kahuahale. Moauka ke ke Konohiki; Moakai fela no; Hahiki  
 Loi Konohiki; Ewa, ka Papohaku.  
 Ape. 2. 1 Loi. Moauka ke Kapangau; Hahiki ke Kaise; Moakai ke  
 P, Ewa, ke Keliini.

Na Kahuahale no i Kaka i keia mau wahi ia Palau, mahope  
 ana o ka make ana o Kinau mamua aku o ka pau ana o ka noho ana Linaahau  
 o Kahuahale Ma. H. 1841. a ua noho keakea oleia a hiki i kama make ana ia  
 nei i ka maipunua liliu, ili keia mau wahi i kama wahine, a i keia la, akahi  
 no a hohia ke keakea ana mai, a ohe kumu o ke keakea ana a meka hoole ana  
 o ka manas wale no e hohi i ke kuleana o ma Kanaka, aka, ke kuleana oia i  
 keia, aole ke loi o Konohiki ma keia loi, aole no hoi no Konohiki kea Kahuahale.

Kahuahale Hoohikiia, a olelo mai la. (Ua ike au i keia kuleana e like  
 me ka Kekio i hoi ae nei mahuna, ua fetolei no ia, no Palau no, aka, i  
 keia la ke keakea nei au i keia kuleana a pau, Epama o keia inoa ke kau mahana  
 o ke kuleana, a e noho mai no malalo oia ke wahine a Palau, o ka Kahuahale  
 no ke Konohiki no, a o ka loi no ke Konohiki no, oia kuu mau hui aku no  
 ke kuleana, aole fono ke haawia no Palau.

Septemaba 6. 1854.

Na kuleana: i kiiia mamuli o ka palapala kii a na  
 Lina Horna kuleana aua, aole nae ia pre i laa. ia  
 malalo nei ke lakou mau inoa a me na keliu fono, me ke  
 lakou wahi i noho aijuna Kahuahale nei.

P. 230	8430	Kimetaa	ma	Taaleo	Amululu.	aole	lao
	"	7948		Kala	"	"	"
	"	7906		Kama	"	Kaakauhiki	"
	"	7886		Kakaka	or	Lalo	Alawa

Ua holo mai o Kamaikahulipu ka makua hana'i o Kamahiau, a ole mai la,  
Aole kuleana i ke ona Aala, ua lilo kona mau hoi a pawa i ke Alani Aupuni  
i Kapua "Liliko Alani," aole no hoi o Kamahiau malaila, aole ona kuleana i ke  
Hookohia. E like mau ka ole ana mai o Kamaikahulipu, aole kuleana o  
Kamahiau ma Aala, ua lilo i ke Alani Aupuni, (Malaila, ke hookohia nei makou i  
keia la, aole ona kuleana maopopo iki ma ke Aala).

Helu 8552 Kamahiau

Sept. 6, 1854.

Ua holo mai o Kamaikahulipu ka makua hana'i o Kamahiau, a ole mai la,  
Aole kuleana i ke ona Aala, ua lilo kona mau hoi a pawa i ke Alani Aupuni  
i Kapua "Liliko Alani," aole no hoi o Kamahiau malaila, aole ona kuleana i ke  
Hookohia.

E like mau ka ole ana mai o Kamaikahulipu, aole kuleana o  
Kamahiau ma Aala, ua lilo i ke Alani Aupuni, (Malaila, ke hookohia nei makou i  
keia la, aole ona kuleana maopopo iki ma ke Aala).

Helu 7121 Kekuairua

Sept. 6, 1854.

O keia kuleana maluna, aole hoo o Kekuairua ma Honolulu a ma Heikiki, aia  
o Kuairua ma California.

Helu 8635 Kalawela I. Iute

Sept. 6, 1854.

Ua holo mai o Kalawela I. Iute imua o wa Lina Hoona, a ole mai la,  
O keia mau kuleana a pawa aia i hookono mai ai imua o na Lina Hoona mana  
wahi i Helia malalo nei, ua haalele la aku wau ma ka hooli i keia kuleana  
ma ia mau wahi a pawa.

Hookahi moohala mai ka Ili o Puunui i Honolulu, Oahu

" " moana " " Keahia i Kauihala "

Kapahakawili ke Ili ma Kamehoi i Koolauspoko "

Page 28

Helu 8306 Kapouhiwa

Sept. 6, 1854.

Olelo mai la o Kapouhiwa, "Ua lawe aku o ka Kekuairua i keia mau hoi ma  
Kalawehine mamua aku o kona make ana, a ua haawi ia i kaui, aole au meae kama  
maluna o keia aia, aole no hoi au kuleana i keia malaila mai ka la i lawe ia i ke  
i hiki i keia a maau la aku."





Sept 7

Kalawaraihonu. Hoohikua a olelo mai la, Eua ma ana o  
Meo ma Keoneala i Honolulu. Eua ma ana lo; hoohikua ma ana  
Puei na mohua. Eua ka hoi a me Keoneala a me; Maheke, hoi  
aina no; Maheke a me Keoneala; Eua, a me Keoneala;

Na Kalunaina ponoi no i haawi aku i keia a me ia ekeo, ma ana  
aku o ka wa i <sup>ka</sup> Meo, a ma noho keakea oleia a hiki i kona make ana, Meo  
Moama o kona make ana, uakuai aku oia i keia maui loa a pau ia hoi, a ma  
pau ke dala iaia, Aka, aole eua mea keakea i kona kuleana;

W. B. Nakakualii. Hoohikua a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana  
o Meo, e ike na palena a me kea loa me ka Kalawaraihonu i hoi ae nei, a  
o ka wa o ka loa ana, aole maheke ia, he malihini mai au, a he keakea loa  
aku ka noho ana o Meo maheke a me. Ua ike au i keia ekeo maheke ma ma  
keia a me ia ekeo Meo, a ma noho oia a hiki i ka Meo, 1857, pau ka noho ana o  
Meo ma keia a me. No ka mea, keua aku la oia i kona maui loa i ka Kalawaraihonu  
no ma Dala he Meo. - a o keakea loa, ma keua aku me kea, a ma kea a me ia  
pau maui i keua aku, he kuleana oia keia, aole keakea ia.

Sept. 7, 1857.

Helu 5224 Kamakaili

Konai Hoohikua a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana o  
Kamakaili ma Kumuhahana i Kalihii, eua maui loa; hoohikua ma Ana,  
Puei na palena. Eua ka a me W. Beckley; Honolulu a me o Joane Si-

Maheke ko Kumuhahana; Eua, a me o Kamohu.

Na Sama i haawi mai i keia maui loa i Kamakaili i ka wa o  
ka Farani hoi dala mai ai, a ma noho no mai a wa mai a hiki i kona make ana  
i ka Meo, 1848, a i keia a me ia ekeo maui loa, a ma noho oia a hiki i keia  
hiki i keia la, aole mea keakea maui iaia.

Kaahama Hoohikua a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana  
o Kamakaili ma Kumuhahana i Kalihii, eua maui loa, a ma ike na palena  
a me ka wa o ka loa ana me ka Konai i hoi ae nei maluna, he maui  
hiki ike a me ka oia o keia kuleana.

390 P.

Sept. 8, 1857.

Helu 9036 Hauwaina

Ua hoi mai o John Hall kama keiki, a olelo mai la, Aole he kuleana  
o Hauwaina ma keia pau ana i hoohikua mai nei, no C. Kamahele ia pau, a he  
noho wale iho no maheke maheke ana.

Sept. 8, 1857

Ua hete mai o H. Kalamo, a olelo mai la, Ua haalele aku au i keia kuleana ma keia wahi au i hookoma mai ai ma Honolulu, aiaa hoioi aku ma Hekeanohi.

Kelw 9902 Kahue

Sept. 8, 1857

Ua hete mai o Kahue imua o na Luma Looona, a olelo mai la, Ua haalele au i keia kuleana ma Kukuluaa, a ke hoioi aku mai ma ke Honolulu E. W. Clark, aole ow wahi kuleana iki i keia mai keia la aku a mau loa.

Kelw 8885 Kaakolu

Sept. 8, 1857

Ua lilo keia wahi i ke keia o W. D. Lee ma Kaakolu, aole ke kuleana o keia kaakolu i ke ma keia aiaa.

Kelw 7637 Kamakea P. W.

Sept. 8, 1857

Ua hete mai o Kamakea, a olelo mai la, Ua haalele au i keia kuleana ma keia ma, no ke ma, ua lilo ma wahi la au i hookoma mai ai i ke Aupuni i ke keia, no lilo, aole ow kuleana i ke ma lilo mai keia la aku a mau loa.

Kelw 9529 Kauakea

Sept. 8, 1857

Ua hete mai o Kauakea imua o na Luma Looona, a olelo mai la, Ua kuai aku au i keia kuleana aiaa apon ma (Kahookaniia) ke Aupuni, a ua lilo au i ke dala a ke Aupuni, aole ow wahi kuleana iki i ke ma keia wahi, aku, ke noho nei ma au malalo o ke ma ma ke Aupuni ma ua wahi la.

~~Ua~~

Sept. 8, 1857

O keia keia kuleana malalo nei, ua huliai i ke mamuli o ke Palapala (Kena) a na Luma Looona, aole hoi ke loa iki ma na wahi o lakou i hoopii mai ai imua o ua mau luna la. Eiaa ke lakou mau heta a iwa, a me na wahi i noho ai.

- Kelw 9870 Kekuku ma Honolulu Oahu
- " 8639 Kekuaikama ma Peheluhelu, Honolulu Oahu
- " 8372 Kelukalohe " Kumuhakane " "

(Turn over)

July 8875	Awai	Maikai o ka Pa (Moa) Hana
" 6653	Awai	Maikai o ka Pa (Moa) Hana
Aug 11 9245	Pae	Maikai o ka Pa (Moa) Hana
" 2178	Nahalo	" Kihama
" 6136	Nalama	" Kalaehohoku Kapalama
" 8664	Keawekeulu	" Honolulu nei
" 8860	Kanaha	" Puuakaia Nuanuu Honolulu
" 3194	Kalawahi	" Mookaia Kaliki
" 4054	Kalawaiamii	" " " "
" 6317	Kau	" " " "
" 8392	Kawaiula	" " " "
" 2711	Kiikawa	" Niwa " " "
" 2508	Ohu	" Kaluaipuna " " "
" 5156	Koawihii	" Opihi " " "
" 1664	Koani	" " " " "
" 5748	Kahala	" " " " "
388 P. " 5224	Kamakaiki	" Kumuakama " " "
" 8040	Ahaka	" Pa Manapaiki " " "

Mai aao 320 mai

Aug 17 1854

104 F.L. Mo. Kekuamara (m. St. Kamamalu)

L. Kukuamara Kukuamara. Ma ike au i kona kahawai ma  
 Kapuni, Waikiki, Kona Oahu.  
 Penei ma Kalaehohoku, Maikai, he alani. Nuihana, he alani o  
 Hamohama. Maikai, he Kahawai, Honolulu, he Hale Halawai  
 Ma loa ia ia heia wahi mo Kihama mai Kona ma Kihama  
 i ka (Mt. 1839) a ma loa ia ia mo Kihama mai.  
 Maikai Kukuamara, Ma penei ma ole ma Kihama, Ma ike mo  
 hoi au i kona mau kahawai e ae, 2 loko o Puaea ka moa, a  
 mo Kapuni, Pau, Kihama, Moanolepa a mo Kahawai ma  
 (Waikiki Kona, Oahu.  
 Ma loa ia ia mo Kihama mai i ka (Mt. 1839) a ma  
 loa ia ia mo Kihama mai i ka (Mt. 1832) a ma mo  
 oleole aole ma Kihama.

17  
Ua holo mai i Kahaloa i mua o wa Luma Kona, a olelo mai la  
Ua holo mai i ka i keia mau kuleana mai Kewalo, i Honolulu, a ke holo mai  
au ma ke Konoohiki, aole ou wahi kuleana i keia.

Kelu 726 Wahine

Sept. 8, 1854.

Ua make o Wahine i keia mau pumapu kulu, aha, ua kuai aku oia i  
kona kuleana ia Mr. E. Lee, mamua aku o kona make ana, aole ona  
kuleana i keia malaila.

Kelu 7261 Namaielua

Sept. 11, 1854

I. Kalamo Koohekiia a olelo mai la, Ua ike au i keia kuleana  
ona, aia ma ke Li o Kalaloa i Koohekiia, Oahu, Elua no  
miau Poi.

Puni maipulena. eto. aina o Konoohiki; W. pela no; M. pela  
no; E. keia aina a me ke Kuwahine.

No Kiliwaha mai ke Namaielua aina i keia eto. H. 1840, a  
ua mau kona noho ana malaila a hiki i kona make ana i keia eto. H. 1843,  
a ihi keia aina i kona makuahine ia Kapunui, aole mea keakea ikeia  
i hiki i keia la.

Kiliwaha, Koohekiia a olelo mai la, Noia aku ke Namaielua  
i keia eto. H. 1840, aole mea keakea a hiki i kona make ana, aia no kona  
aina i kona makuahine ia Kapunui. —

Kelu 7272 Koaau

Sept. 11, 1854.

Kuika Koohekiia a olelo mai la, Ua ike au i keia kuleana  
ona, aia ma Lehua lele o Luaiia ma Kahiki a ma Kaieie hoi kahi  
mau Apoua. 2. Apoua ma Lehua, a hookehi mau Kaieie. —

Ap. 1. Kahuhulu + 5 Alani + Lina & co. — eto. aina o Konoohiki;  
W. ke Kahawai; M. Eina "Kobowali" no Apunui; E. ke Konoohiki.

Ap. 2. Mahina Alani, hulu, lemi, kalo, &c. — eto. aina o ke Konoohiki;  
M. ke Kahawai; Pania o ke Konoohiki; E. aina o ke Konoohiki.

Ap. 3. 2 Awaawa muti Kalo, maia, hulu, &c. ma Kaieie. — eto.  
aina o ke Konoohiki; W. pela no, eto. aina o Koohekiia i Kapunui "Koohekiia";  
E. ke Kahawai.

No Kalamakoppo mai kona aina i keia mau o Koohekiia,  
a ua mau kona noho ana i hiki i keia mau ana, aole mea keakea mau i keia.  
Ua mahia keia mau aina oia i wa mea kaia, aole hooheki, aha, ua mau  
loa mai ka wa e ole no o Koohekiia a hiki i keia la.

Noia w. Koohekiia a olelo mai la, Ua ike au i keia kuleana o

~~Opunui was Luma's~~  
~~father's name his ike, a ike ni hoi hoi ike, a ike ni hoi hoi ike~~

11, Sept. 1854

No. 10,613.

A. Paki

From 239<sup>th</sup>

Page 372.

Disp<sup>d</sup> by the King.

Kalamoa, sworn, says he knows the Ahupuaa of "Makaha" and the ili of "Kamaili", in the District of Waianae. I was Luma of "Kamaili" from about 1820 till 1849, when ~~I~~ I was made Luma of the land the boundary now in dispute between these two lands was pointed out to me by the Kamaiians. It commenced at the sea side at a place called Keawaikei, and runs mauka from thence to Kumu-nomano, then along the lower side of Kawaikei, to a place called Paea, - thence on to the dividing ridge between <sup>Makaha</sup> ~~the~~ Waianae, from thence mauka along the line of Waianae to the sea. It was about the year 1840 that this dispute began about the boundary of these lands. This was the time when the lihis of the lands were ordered to be restored. Kulepe was made Luma Anahau of Waianae and Opunui Luma ~~of~~ on Makaha, <sup>under Paki</sup> ~~and he~~ ~~was~~ ~~the~~ ~~boundary~~ ~~of~~ ~~Makaha~~ ~~to~~ ~~the~~ ~~southward~~. Opunui endeavored to have the boundary moved to the southward as claimed now by A. Paki, and Kulepe held an investigation of the matter in his capacity of Luma Anahau. The evidence given before him by the people residing on the land was adverse to the claim set up by Paki's Luma, and Kulepe decided against him. I was present at that investigation and heard the statements of the witnesses. While I was Luma of Kamaili, the people of Makaha used to come and get permission from me to take mas from the plain of Kamaili, (now in dispute) - & when I gave them leave they might take it. Some people who lived near Maunalahilahi used to come to Kamaili to the Kamahiki's labor. 398 Page

Sept. 11, 1854

Kaunani Hooihikiia a ole mai la. (Pauiko no au i keia keuleana  
Kaholo ma kaunani Honolulu, Pahua. E hiku loi, E hoku no kaunani)

Op. 1. 5 Loi

" 2. " 1 "

Op. 1. Maunaka a pumi ia apana, neu pumi i keia aina o ke Honolulu;  
Op. 2. Maunaka a pumi ia apana, neu pumi i keia aina o ke Honolulu;  
Op. 3. Maunaka a Maunaka ke Honolulu, E. keia aina; W. apana "Puu" etc.  
No Kalaimoku no i haawi mai ia i keia aina i keia (No. 10, 1842,  
a oia mau no a hiki i keia maua, aole au i keia i kona keakea, ke  
mahi nei o Kekahimoku ma ua wahi la malalo aku o Kaholo o kona ma  
kuahonoua kane, aole loi pualima ma keia keuleana.  
Oia hele mai o Kaunani kea no ke Honolulu, a hooihikiia  
mai la, ma ke ole a ke Akua Ua oia keia keuleana, aole keakea o ke  
Honolulu

Sept. 11, 1854

Helu 5579 Kahapapa

p. 306 Page

Kaunani Hooihikiia a ole mai la, (Pauiko au i keia keuleana  
ma kaunani Honolulu i Honolulu, Pahua; Loi o kaunani o kaunani  
Puni ma palena). Maunaka apana o Maunaka; Maunaka (o kaunani,  
Maunaka keia; Ewa, ke M. E. W. Clark.

Maunaka apana i haawi mai i keia aina ia kaunani i ke kane a  
Kaunani, a o kaunani i keia imua o Pahua o kaunani i ke keuleana ma  
ke kaunani aku a kaunani a hooihikiia ma keia imua o kaunani, aka, ua hoo-  
hono i ke kaunani ma keia imua puni, aole no kaunani ia keuleana  
no kaunani ia apana no kaunani mai kaunani, a ke maunaka mau nei  
no o kaunani ma keia apana a hiki i keia la me ke keakea oleia. Oia  
no kaunani (Honolulu) ma keia apana malalo aku o E. Kahuia, aole wahi  
kele o Honolulu ma keia.

Kaunani Hooihikiia a ole mai la. Pauiko au i keia keuleana o  
Kahapapa maunani, e like me ke kaunani i hoi ae nei maunani paha  
no kaunani ana, aole me keakea.

Waikana 22 Aug. 1854

Helu 5524 L. Konia  
Kuu

p. 239 Page

Helu 11216 M. Kikauonohi (no L. Kuaalea)

Ke hooihikiia keia maua o L. Kuaalea apana o L.  
Konia, a me Waikana apana o M. Kikauonohi (no L. Kuaalea)  
ma keia palena maua o laua iho.

Kahala Hooihikiia. I kaunani o kaunani I keia maunani

maua mau keia mau, a

o Lumahai a me Wainiha i Hahloni (Mahaupuni) o

Teia ka palena hupuni i hoiu ke

O Kahililoa ka moa o kokahi mau ke huahua, a malaila mau a hiki i kahi lae o ka lapa nui e holo ana mau ke huahua mau o kahi i hoiu maluna, a malaila mau a hiki i kahi i kapaia o Kaunupapeia, oia kahi i hoiu ke hua matakiki, a malaila aku a hiki i ka lae papapaaka, o kahi i hoiu o ka hale o Kamealauwahine mauka mau ia, a o ka hale o Kamealauwahine ua hoiu ka hale a pau iloto o na palena a pau o Wainiha, a o ke ala o ua hale la, he kumukuhui ia, no Lumahai ia, a o ka hale a me ke kumukuhui ua pau i ka hui, a mau ka hale paaka a hiki i ka Lohualau, a o ka moa nui oia wahi, oia mo o Kaalakee, a malaila aku a hiki i Kaae, a malaila aku a hiki i holo a hiki i ka lae oia loa ikai. O ke ka huihuna mau ka wai e hui ana i Wainiha, no Wainiha mo ia, malalo ae no Lumahai no ia a hiki i keia la. —

O ko maua aina o Lumahai no Kauhualu mau, ua maua i huihana ua kanaka i hana i ka hana a Kauhiki, ua hele no na kanaka o keia wahi e hooapaapa ia nui i ka hana a ke Kauhiki o Lumahai, mau ka wa o Kamehameha I mau hoiu ike i ka hale o na kanaka a hiki i ke kana ana i Kana nui, pau hoiu ike, aole au i ike mau ia hoope mau no hui mo ana mau Oahu, o ka poe ia ia ka aina i keia wa, a mahope iho lilo ka aina ia Davida Papahaku. a i ka auhau ana o ka aina, he auhaua no ka aina mau ke Lumahai mau ka wa kahiko mau a hiki i ke kana i Kana nui, pau hoiu ike. —

Teia (10) Kauhiki. He kamani au no keia mau, ua hana au mau keia wahi i ka wa e hooapaapa ana o Kauhualu, ua ike au i keia wahi e hooapaapa nui i hana o Lumahai me Wainiha, he wahi ike ike. O Kahililoa ka palena mau ke huahua, a malaila ai o Lumahai a me Wainiha, a malaila mau a hiki i kahi i kapaia o Kaunupapeia, a malaila holo mau a hiki i kahi i kapaia o Kauhualu, a malaila holo a hiki i kahi i kapaia o Kauhualu me "Kaulaukahi" he kahuahele ia, a malaila a hiki i Lihiki a malaila mau a Kauhualu, pau ka lapa pali a iho mau iloto a hiki i Kaunupapeia he kahuahele, a o na kanaka i hoiu mau keia wahi no Wainiha no, a mau Kaunupapeia a hiki i Kauhiki a mau ka Kauhiki a hiki i Kaalakee, he kula keia no Lumahai, oia hoiu ike mau keia wa, a hiki i keia wa, —

Ua hui ko maua hale mau kahi o ka Halepule kahiko, o Kauhili hoiu matakane, a o Kauhili hoiu matakane, ua hoiu lona maua mau Lumahai no kaia,



... ma oia hoi ke Konoehiki. Wainika.  
... a oia hoi ke Konoehiki. Wainika.  
... a oia hoi ke Konoehiki. Wainika.

**Pukee Konoehika.** Ua hana au i ka wa e noho-  
Oupuni ana o Kaunualii, ma Wainika kahi hana, a ua  
ike au i ka palena e kaawale ai o Wainika me Lumahai,  
O ka palena ma ke kuahini o kahi i ka paha. Kamahina  
akehau, a mailaila mai a Piiwai, a mailaila mai a Lihika  
la, a mailaila a hiki i Kalakalawakahinalo, a mailaila mai  
a hiki i Kalapuhi, a mailaila mai a hiki i Konoehikamane  
a mailaila a hiki i Okepepeia, a mailaila a hiki i Papoke,  
a mailaila a hiki i ka pohaku lili. Kalo ka inoa, a  
mailaila holo a ke lae a holo paloli iloko o ke kai.

Ma ka wa o kiu hana ana a hiki i keia wa, aole au  
i ike ualili ia Wainika, a i kiu manao maopopo me Luma-  
hai me keia wahi e like me kiu ike.

O Koneka ke konoehiki o Wainika, a o na Kanaka  
i noho ma keia wahi o Keshina ke Kone, o Puhua ka wa-  
hine, aole i auhania keia Kanaka i Koneka i kua mau  
la, na ke konoehiki no Lumahai e auhau mai was la o  
Kaunualii a hiki mai i ka wa o Lihiko, a pela no i keia  
wa, ua make o Keshina ma mamua aku o ke kua ana  
ma Mahiawa, a ua auhau mau no a keia wa.

**Hoha Konoehika.** Ua hana au ma Konoehika  
i ka wa o Kaunualii, a i kuu wa i nui ae ai hele makou  
me ke Akua makahiki, hookehi o kiu ike ana i ke ka  
ana o ke Akua makahiki a ku ma Konoehika, ke  
malihini a e hele ana i ke kaupuni me ke Akua maka-  
hiki, aole au i ike i na palena maika a makai, o ka  
ike wale ana no i ke ku o ke Akua makahiki ma ke la  
wahi au i hoi ae nei, oia kiu ike i ka wa o Kaunualii.

Konoehika aopopo no na hoi o Wainika  
e pili ana me Lumahai.

Wainika 23 Aug. 1854

**Kamolehua Konoehika.** Ua hana au i ka wa e Alii  
ana Kalo me Kana nei, ma Lumahai. Kiu ana hana,  
a nui au mailaila me Opepe kiu makua Kane ke Konoehiki  
me Lumahai, a make ia, ili ia ka noho Konoehiki ana,  
ia ka hounauna i na Kanaka o Lumahai.

O o na palena e kaawale ai, o Lumahai me Wainika,  
o ka palena ma ke kuahini, o Waialeale, a mailaila holo  
mai a hiki i Kahuilua, a mailaila a Kapaunuwahie, a  
mailaila a hiki i Keahu, a mailaila holo a Kamakahini  
a mailaila aku a ke Akua Kapaunuwahie he wahi paha, a o kahi  
kanaka o Lumahai. Kulu ka inoa e hana ana ma



... he hōhō i keia mau  
palena, a oia he paai iāu a hiki i keia wa, he hōhō iāu  
i keia iāu. He hōhō i keia wa, —

**Keia wa. Nāmūwālii.** He hōhō iāu o Nāmūwālii keia hōhō  
ana ma wainihā nei, ua ike au i wa palena mauaewa o  
Lumaha'i me Wainihā. (Mauka o Waialeale, holo mau a  
Kahilaha holo ana a Kapunawāhi holo mau a Kaluālepo  
o Kaluakūkae, mailaila a Mākaehiloia a holo a Keāka-  
kaha kea kea pohaku ma o no Lumaha'i, kea maanei o  
Wainihā), ua mau ka ike i keia hōhō o keia wāhi e hō-  
paapaa nei o keia iāu o "Kūlūa" ake oia lōhe i keia palena,  
aka, he ike maoli no i kea noho pū ana me Kamahōlelani  
he mau kamāhina no ana keia mau mau mau, ua maopopo  
iāu oia palena o keia mau ana hōpaapaa, ua lōhe pono  
no au mau a Kamahōlelani ke kōne a Kekele, ake au i  
lōhe o Lumaha'i keia lili. —

**Kamāka Nāmūwālii.** He hōhō iāu o Kamāka Nāmūwālii  
keia hōhō ana ma Kekele Hawaii.

**Keia wa. Liholihō.** He hōhō iāu ma ke au Kahuna  
i Hawaii nei, paa ma Kūleia palena ma hōhō hiki mau  
o Nāmūwālii mau wainihā ana, hele mau ma hōhō a kapu  
i Waialeale, a ma, hele mau Anahōla kapu hōhō a hele  
mau no a hiki i kea Keia o Wainihā, o Kahulapūe ke  
Kahuna, ole wa Kahulapūe nei o Waialeale ke palena  
mauka, ake ana i hiki i Waialeale o Wainihā wale no;  
a o Mākaehiloia ke keia, hiki mau ma hōhō ake hōhō o keia  
wāhi, oia kea paa o keia ike, ua olewa mau no ma hōhō ma  
Kahuna o Kekele ke Keia e Kahulapūe he palena ia  
Keia o Wainihā. —

**Keaka (W) Nāmūwālii.** Maua ake o ke kōne ma  
Kūleia keia hōhō ana ma Nāmūwālii i Kōne Hawaii

**Keia wa. Liholihō.** He hōhō iāu holo ana ma i Hawaii nei me  
keia hōhō ana o Keia i ke keia wāhi ala, a noho  
ia Wainihā nei, hōhō mau o Keia hōhō lili ia maua o  
Wainihā nei, ua lōhe au o Waialeale ke palena a he lōhe  
wale no keia i keia mau palena i hōhō ake nei e wa hōhō,  
a ua noho mau no me keakea oia, ake au no au a ike i  
keia hōpaapaa ana.

**Daniela Olewa. Nāmūwālii.** He hōhō iāu au a  
pūni o Hawaii nei, maopopo o ke kōne o Waialeale, a ua  
hōhō au ia Hawaii nei, a i kea mau ana o wa kamāka  
a pūni ma keia ana, hōhō mau o ma Wainihā nei, paa ma  
keia ana o keia hōhō hōhō mau o no Lumaha'i, ake ma-  
pūni ma hōhō iāu ma palena maoli o keia mau ana  
e hōhō ake, ua ike au i wa kamāka o keia mau  
ana ana.

*[Faint, mostly illegible text at the top of the page, possibly bleed-through or a header.]*

Feb 10613 A. Pahi p. 229 Page

#1216 M. Kekauonohi (or L. Waialeale)

He wahi hoapaapaia keia no kai lili'i mawalewa o Haema me Waimeha.

Kanohi Nohikihia (no Waimeha) Ua hana au i ka wa o Kaunualii, a ma Waimeha hoi wahi i nei au, ua i ke no au i waialeale o Haema me Waimeha, O ka palena Mooka o Waialeale no, holo mai a Silohana, ma Silohana a Kaalewalewa, mailaila a Kapoolikalahale, mailaila a Haleleia, a mailaila a hiki i ka pua ka manu, no Haema ka manu no Haema me Waimeha ma kawaka hana manu, a mailaila holo a hiki i Hanaimoa, a mailaila holo a hiki i Hanakahae o Ni'alan ke kai mawale, a o Kaaleka ke kai o Waimeha,

Ua wa lohe au mai hoi mau maalea ma i keia mau palena au i kai ae nei maluna.

Kamaka Nohikihia. Ua ike au i ka palena mawale o Haema me Waimeha o Waialeale ka palena mooka, aole au i ike i ka palena mailaila mai, o ka palena mooka o Looe, holo a Hanamama, ma Hanamama a Puka, mailaila a Kaalewalewa, aole au i ike i waialeale o kei aine mooka au, o ka palena ma Kahakoi o Hanakahae he hoapaapaia.

O ke kumu o hoi ike au i keia mau palena o ka hiki pu au mai a moku me "Kaali" he Akua i Kaawa o Hanakamaka I, i holo mai e ai ia Kaawa me o moku ma Kaawa, he Hanamama au no Waimeha me i keia mau ka, oia kekahi i moku pu i ka hoapaapaia au me Hanakamaka ma Halea, ma ke au Hanakamaka oia wale no, a oia mau no hoi ike a hiki i keia wa.

Huwa Nohikihia. O Waialeale ka palena mooka o ke huihii o Waimeha me Haema mailaila holo a hiki ma Kaalewalewa maluna o ka lapa, mailaila mai a hiki i Puka, a mailaila a ka pua ka manu, a mailaila au a ka hiki i Kapoia o "Hanakahae" he wahi papa i Kahakoi, he ike maoli hoi, aole he lohe.

Opu Nohikihia. (no Haema) Mawale au o ka moku Alii au o Kaunualii ia Kaawa me, hoi hana au, o hiki ke Hanakamaka o Looe Hanakamaka, o Hanakamaka he Hanakamaka o Waimeha, o ka palena ~~maalea~~ mooka o Hanakamaka, holo mai o Haema ma ka lapa, hoi ka palena no Waimeha, pua ka palena no Haema holo

... (Kaua, a maua ike a ...), a hiki i ka haka  
... (Kaua, a maua ike a ...), a hiki i ka haka  
... (Kaua, a maua ike a ...), a hiki i ka haka  
... (Kaua, a maua ike a ...), a hiki i ka haka

I ka wahi o Kaunimulii hiki ike pona ana ua haka ana  
ke Akua makahiki a "Keaku" lawe makou i ka ai a too-  
hupu. O Kapalikalahale ai mai ia ilalo, a ia akua  
o Piku iluna, mailaila mai a Laki ma kela ana o Waihi  
ma keia ana o Kaena, a malaila a hiki i Hancimad, a hiki  
i Kapamui. O Mokuwa ke lii ma i ai hua keia mau  
aina o Kaena me Waihiwa, he laka hiki inai hiki mau (maka  
mai, ua oene mai ka palena a hiki i Hinakake, a ua oho  
hekaheka oia hua lihi i ike ai, akahi au a ike i ka hoopaapa  
o keia mau lihi.

Kaunimulii o Kapaemahu. O ka palena make ai o Kaee,  
hola mai a Hanaima, a mailaila a Kairamane, a mai Ka-  
inamane a Hiki, a hiki i Kapalikalahale, mai ka wahi  
o Kaee hiki oho ana, a he kaamaama maila au no keia aina.

He wahi pona o Hinakake, a o ka palena maila makai  
o "Kaee" ma ia o Kapamui, ua laka ai i hiki mau makai  
ua hanaia ka lihi o Kaena o Hinakake no Waihiwa.

He wahi hoopaapa mawaena o Lumahai me Waihiwa  
o Kela Kapaemahu. Ua ike au i ka palena mawaena o Wai-  
hiwa a me Lumahai, o "Kahalahale" ka palena ma Kahakai  
i ka wahi ai o Lumahai me Waihiwa, a malaila aku holo ilu-  
ma a ka pua ka manu.

Ma ka wahi o ka ana o Kaunimulii hiki ike ana i keia  
palena a hiki i keia ka.

Septembar 12. 1854.

Helu 7172 Kairamane

Maolani Kapaemahu. Ua ike au i ka wahi o ka ana ma ka  
Akua o Mokuwa. Kalahi. Oahu. he Apama ana ka  
Tenei ma palena -

Makai, ana o Kewaha. Honolulu, ana o Honolulu,  
Makai, he pali, E. he Kahuwai.

Ua loa ia ia keia Apama no Mahope ka hope  
Honolulu mamua aku o ka mo. H. 1835. a ua oho oluolu  
a hiki i keia manawa, aole mea hekaheka.

Kewaha (hope Honolulu) Kapaemahu. Ua palolei ma  
delo hiki maluna, aole mea hekaheka.

Helu 116

Ua heli mai o Nukuhou ke kaikaiwa, a olelo mai la -  
a Nohihi ma kowalelo a ke Akua, a olelo mai la -  
Owau no ke kaikaiwa punoi o Kaimu, a ke hualawa a Kaimu  
i hohomo ai imua o oukou ma Luma Nona, aoleia ke hualawa  
punoi nona, ke naha malu wale no oia malalo o Wadani, a  
hiki i kona make ana i ka m. N. 1850 - a pili no ka ama  
ia Wadani a hiki i keia wa, aole mea keakea, a ke hoolo  
loa aku ma ai i keia la, aole hualawa o Kaimu ma keia  
ama, a mau loa aku, o Wadani wale no ka mea hualawa  
oiaio maoli, aole mea e aep.

No ka oiaio ke kakaau ou au i keia inoa  
i keia la i haina maluna.  
Nukuhou.

• Sepatemaba 12. 1854.

Helu 3195 Kukiuehu.

Ua heli mai o Kukiuehu imua o ma Luma Nona, a olelo  
mai la, ke hualalo ma ai i kona hualawa ma Wadani  
i Kukiuehu, aole ou wahi hualawa iki i keia malalo, mai keia  
la aku.

• Sepatemaba 12. 1854.

Helu 4928 Kealakai

Ua heli mai o Kaimahakualani imua o ma Luma Nona,  
a olelo mai la, Ua make o Kealakai hua kane i ka m. N. 1849,  
a ua hualalo ai i ke maua hualawa ma Nohihi, Kaliki,  
aole maui i keia a hiki manawa, Malaila aole o maua hualawa iki  
i keia maui wahi a Kealakai i hopena mai ai imua o ma  
Luma Nona.

Helu 7177 Kukiuehu

Ua heli mai o Kaimahakualani i ma Luma Nona, a i  
mai la, Ua make o Kukiuehu, aole ou hooloia no Kukiuehu, aia  
no me ke Nohihi ka ama ou.

11305 Kaanaka.

Kaili Nohihi, a olelo mai la, Nahi no i kakaau ma  
Kukiuehu o Kaanaka ma Kipiwa i Manoa, ma ka la  
11. Febuari 1848 a waiu no i lawe mai a hanaia kaanaka



~~Manuae Apurua. Ua ike au i kona Apurua aima ma~~  
~~o Koa (Mr. H. B. D.) a ua noho oluolu a hiki i keia manawa, ake~~  
~~mea keakea, 1 waa loa o ke Kauhiki ma keia Apurua~~  
~~aima oia ka hiki, a ua mau ka hele i oia la kama o Ke-~~  
~~kahiki.~~

Manuae Apurua. Ua oiaio wa olelo a pawa malama  
ake mea keakea.

Apurua a hiki mai ke Kauhiki.

Helu 1829 Kauhiki

From pag. 325 Vol. 3.

Manuae Apurua. Ua ike au i kona Apurua aima ma  
Kauai. Manuae. Kauhiki Apurua  
& Lihiale & Kauhiale. Tenei wa palama  
Mauka, aima o Koa, Waikiki, aima o J. Metcalf. Mauka,  
aima o Kauhiki, Ewa, palama.

Ua loa mai ia ia keia aima ma Kauhiale mai  
manua ake o ka manua a o Kaakimani 1, via ka Mr.  
H. B. D., a ua noho oluolu a hiki i keia manawa, ake mea  
keakea, ua mau no kona kama i ma kama o Kauhiki  
a hiki i keia wa, 1 loa o Kauhiki ma keia Apurua.

Kauhiale Apurua. Ua oiaio wa olelo a pawa malama  
pala no keia ike. P. 422

Helu 2196 Piana or Lopianu. K P 307

Kauhiale Apurua. Ua ike au i kona Apurua aima ke  
28 loa liliu, ma Kauhiale. Manuae. Kauhiki.

Tenei wa palama, Mauka, aima o Matkaakai. K.  
aima o J. Metcalf. M. aima o Ewa. Kauhiki, ke auwai.

Ua loa ia ia keia Apurua aima ma Piana mai  
i ka Mr. H. B. D., a ua noho oluolu a hiki i kona hele ake  
hooi i keia Kauhiki kona palama, me kama Kauhiki  
mahe o Piana oia ka Mr. H. B. D., a ua noho oluolu a hiki  
i keia wa, ake mea keakea.

Manuae Apurua. Ua oiaio wa olelo a pawa malama pala  
no keia ike.

Apurua a hiki mai ke Kauhiki.



Hoohokū Hōhokūia. a olelo mai la, Ua ike au i keia hūleana  
o Wāhāhāe; aia mai Wāhāhāe i Mānoa. Eona Lōi.

Puni ma pālena. Maunā, aia o Pūpūi. W. aia (Mr.  
J. Metcalf. Maunā, aia o Wāhāhāe. Ewa, aia o (Mr. Rice.

No Kāo mai ko Wāhāhāe aia i ka wa o e olelo  
o Kaahumanu I, aia aho olelo ma a hiki i kama emake  
ma i ka M. D. 1849, a hōhō i keia wahi ia Pāle kama hua  
hāvanu ma ka hāvanu, a ke mau nei o kama nōho ma a  
hiki i keia mānawa, aole mea keakea.

Maua Hōhokūia, a olelo mai la, Ua ike au i keia hūleana  
o Wāhāhāe, e like me keia olelo hōhō mālama, pēla ka oiaio, a  
pēla o hui kōi ike.

Helu 1949 Kipi

See Page 421

Kalawauamoku Hōhokūia. a olelo mai la, Ua ike au i keia  
hūleana o Kipi ma Kipawāi i Mānoa. 9 Lōi & Kula & la  
mahiai, eua o Apāna.

Apāna 1. 9 Lōi & Kula. Maunā, aia o Kāiōhā, W.  
ke Kāiōhā. M. aia o Kōlowalu. Ewa, aia o Kāiōhā.

Apāna 2. Pa mahiai. Maunā, aia o Kāiōhā,  
W. pēla o; M. aia o Kōlowalu, Ewa, aia o Kāiōhā.

No Kōlowalu mai ko Kipi aia i ka wa o Kīnani  
e olelo ma, a ua nōho oia mālama a hiki i ka M. D. 1848  
or 1849. pāna, hēle o Kipi i Wāianae, a hāwā i keia wahi  
ma ia Kāhulu kama pūnalu; hāwā mai oia i keia wahi  
ma ke ano Aloha, lilo loa, aia o Kipi i Wāianae, a eia  
o ia Kāhulu kama a hiki i keia la. me ke keakea  
olelo.

Kāhulu Hōhokūia, a olelo mai la, Ua ike au i keia  
hūleana ma Kipawāi i Mānoa, e like me oia olelo  
hōhō mālama, pēla oia oia. Ke oiaio oia, ua hāwā  
lilo loa mai o Kipi i keia aia hūleana, eia oia oia  
a hiki i keia la, aole mea keakea.

(Hōpānawā a hiki mai o Kipi.)

Septembar 13. 1857.

Helu 3198 Hōpo.

Ua hēle mai o Kīlakaia ka wahine a Hōpo, a olelo mai  
la, ua mahe o Hōpo kama kama i ka mai pūpū lili,  
a oia ma ka hōhō, aka, i keia wa ke mānā nei au  
e hōhō ma ke hōhō kama a kama kama i hōhō  
leana ai ma Lāia i Kāhili. a e mānā ia aole ke kama

Helu 7226 Ohaake.

Maelele Nohikiniwa, a olelo mai la, Ua ike au i keia ke  
leawa ma Kekuapalau i Mokaewa ika o Kialiti; Oahu  
Kihapai kaanu kalo maia, wala, kahuaahale, &c. - a ma  
Kapukalehua kahe wahi ma.

Apana 1. Maaka, aina "Huea," Honolulu, ke kahawai  
Maikai, aina o Kaipurewe. Eua, ke ke Konoiki.

Apana 2. Maaka, "Kahiliniwa" Honolulu, ke ke  
Konoiki. Maikai, aina o Kihiki, Eua, p. l. a. m.

Na Kuaana kua kaikuaana i haawi mai i keia  
wahi ia ia i kaia Palupalau o Mokaewa, a ma Kaipurewe  
i haawi ia Kuaana i kaia ma e ola, ma o Kinau, a ke  
noho mai nei ma o Ohaake ma keia wahi a hiki i keia manawa,  
aole mea keakea ia.

Kainoia Nohikiniwa, a olelo mai la, Ua ike au i keia  
wahi o Ohaake ma Kekuapalau, e like me ka Maelele i  
kaia ma palupalau, aka, o ka wa o ka loa ana ia Ohaake,  
aole au i ike, no ka mea, ke omalini au, a ke ka hiki loa  
ke Ohaake noho ana ma keia aina, aole ma ke mea kea  
ka ia Ohaake.

Helu 8363 Kaili

Kawaakukui Nohikiniwa, a olelo mai la, Ua ike au i keia  
kulaana Pahale o Kaili ma Kapunakolo i Honolulu; Oahu.

Maaka, keia wahi ia Kaili. Waikiki, Pahale o  
Maine Hotel; Maikai, ke Maui, Eua, ke C. Kuapana.

Na Kawakukui i haawi i keia wahi ia Kaili i  
ka wa o ola ana o Kawakukui, a wa ma kua noho ana ana  
a hiki i kua ana ana i ka M. H. 1849, a ili i kua wahine  
keia wahi, a ma hope iho ma keia wa wahine la, ili keia wahi  
i ka lona keia o Pahale, a ia ia no keia wahi a hiki i keia  
manawa, aole mea keakea.

Adamu Nohikiniwa, a olelo mai la, Ua ike au i keia ke-  
leawa e like me ka Kawakukui i kaia ma maui, pela  
ma keia ike a me ka oia, aole mea keakea.

Helu 8387 Keonehau.

Ua hili mai o Lopianu a me Keonehau imua o ma Luma  
Hona a olelo mai la, ua hihoi aku maui i keia aina i

Mahele i ka moana o Hawaii 1857, aia i ke Konohele  
ma ana a hiki i keia manawa, aole makou wahi huleana  
i kei i kei, ua makou keonehana manawa aia o ka ho'iho'i  
ia ana.

Helu 4963. Hainaina

Ua hele mai o Kainoakohiko waiho Kainaina imua o  
ma Luma Hona, a olelo mai la, Ua makou o Kainaina huna  
kone, aole iu makou iki ia ana no keia mau makakohiko, ua  
hiki no ana ia Lono keia wahi, no ka mea, makou  
aku owa ke ana makou ana, a ua hawai ke Konohele  
no Lono ia wahi a pau loa i keia wa, (Nolau aole o mau  
huleana iki i kei ma kela wahi ma Kamanaike, mai  
keia la aku.

Sept. 18, 1857

Helu 2198 Pofoo

Kanahelo Kookiaia a olelo mai la, Ua ike au i keia huleana o  
Pofoo ma (Kawaile i Kona, Pah, 7 Loo + Pahale. Eua no Opana  
Ap. 1. 7 Loo. Maaka ke Kakuole; Kailua ke Kestalf; Maaka  
ke Ewala; Eua ke Ew-Rice.

Ap. 2. Pahale. E. ke Paale; H. Kona; M. ke Kookiaia; E. ke Rice.  
Ma ke Kanahelo Beritania i hawai imua i keia ai no, i ke  
Pofoo i ka wa no i la ana o Maahuna, a ua hoko keia olelo a  
hiki i kona, makou ana i ka mau puunipuni, hooi i ka ana i kona  
wahi ia Kapaunui, - a o Kaula ke Kanaka ma ana i malama; a ua  
mohu keia olelo i hiki i keia manawa.

Kaawehale (Luma Konohele) Kookiaia a olelo mai la, Ua ike  
au i keia huleana o Pofoo ma (Kawaile i kei ma Kanahelo i hui a  
nei malama, aole ia no ke mea keia i keia huleana, aole wahi o ke Konohele  
malke o keia huleana.

Sept. 23, 1857

~~Helu 2314 (Kapaunui)~~  
Helu 1704 Opunui

Ua hele mai o Maahoe imua o ma Luma Hona, a olelo mai la,  
Ua hele o Opunui i Kauai, a ua wahi mai i ke huleana ma kei Luma,  
aka, aole ke huleana magfopo keia, no ka mea, ke lopo wale no o Opunui  
malale. Eua, a ua hoko ma huleana mai o Luma, a ua hoko i keia  
keia ma wahi a pau, (Nolau ke olelo nei au, aole o makou huleana  
iki i kei ma keia ana) Hailahalala a hiki i keia la a mau loa aia  
a ia no i na hooiia o Kavao ua ana la, aole ia makou.

Ua hiki mai o Naauaoahani, a meae o ma  
mai la. O keia wahi au i hookomo mai ai, ua hoo  
a ua Alohaia, (Polaula, ke olelo mai au, aole ou wahi huleana i  
mai keia la aku a mau loa aku no. —

Sept. 22, 1854

Helu 2318 Popohi

Pl. 354

Palau Koohikiia a olelo mai la, Ua ike au i keia huleana o  
Popohi ma Kamookahi, Kapalama, Oahu, o Lii. —

Maauka ko Koohiki; W. ko Pauahine; M. ko Kaaloa, —  
ko Kahinu; —

No Nakookoo mai kona aina i ka M. H. 1845, aua loa hoi  
ua Nakookoo no Kukehu mai ke Koohiki i ka wa o Kinan, a ua  
noho keakea oia i hiki i keia manawa. O keia wahi nae, ua hoo  
a pau maloko o ke Kuleana o Pauahine kawa hane hoi, no kea fuka o  
mai o ke Popohi huleana, nolaula ke kono ana ma ke Kuleana o Pauahine  
(Kuaui). Hoohikiia, a olelo mai la. Ua ike au i keia huleana  
i hiki me ka Palau i hoi a nei, pela no ka oiaia.

Sept. 22, 1854

Helu 2319 Nawai

Kaluahine Koohikiia, a olelo mai la, Ua ike au i keia huleana o  
Nawai ma Kaaimano, <sup>o Kaula</sup> Kapalama, Oahu, mau Mookala.

Apana 1. Mookala Kaaimano, Maauka Moouina Mooua;  
Maikiki, Alapai no Kooi Oua, Maikai Moouina Kamahiki; Ewa, Palawanui.  
Ap. 2. <sup>Mookala Kaula</sup> Maauka ko ke Koohiki; Maikiki ke Koohiki; Maikai  
ko Alapai; Ewa ko ke Koohiki.

No Kuaikuhala mai keia wahi a ia Kepoo kawa Kaikamahine,  
i ka wa no eola ana o Kincow, a ~~ua~~ no Keaniani mai hoi i ka wa no eola  
ana o Kaakumani, Ua noho no o Kepoo ma keia aina a hiki i kona make ana  
i ka M. H. 1853, a i keia aina ia Nahaupia a me Kawehi, a make o Nahaupia  
i manupua no, ili kahi ia Emi kama wahine a me Kawehi, a he noho nae  
no ia hoolina a hiki i keia manawa. No Kepoo ke Kuleana, a o Nawai  
ke Kaikama o Kaulani, kane a Kepoo ka mea malama, a pua i hookomo i  
keia mau kuleana mai kona pono a i ko Kepoo. Ua hooia kahi  
Apana <sup>Nawai</sup> (manupua), a o ke Kepoo keia ma ia Helu no nae. Aole mea  
keakea i keia kuleana.

Kaaimano Koohikiia a olelo mai la, Ua ike au i keia huleana  
o Kepoo ma Kaaimano o Kaula, i Kapalama i hiki me ka Kaluahine i  
hoi a nei pela hoi ike ana, aole mea keakea.

44-20-14  
 Ua hōle mai o Kahuu ke kahuana o Kahuuole, a olele mai  
 ka; Ua hōle o Kahuuole, a ua hōhōi i kōnyu aina i ke Kōnōhiki, a ole  
 ona kuluana i ke mā i Nini i Honolulu, Oahu, mai keia la aku.

Helu 1472 Wakaokahaku

Sept. 23, 1854.

Ua hōle mai o Wakaokahaku imua o ma Luna Kōona, a hōhōi  
 mai ia ma ke olele hemolele a ke Akua, a olele mai la, "I keia la,  
 ke hōle mai au i kōnyu kuluana ana ma Lāmi i Honolulu, a ke hōhōi  
 mai au no ke Kōnōhiki, a o kōnyu ma ana ma keia hope aku, a noho no  
 au malalo o ke Kōnōhiki a like me ke ano kahiko o ke Kōahu mai lahu,  
 a ole au e hana hou i kuluana ma keia wāhi mai keia la aku a mau loa."

Helu 10459 Nakoamaile

Sept. 25, 1854.

Ua hōle mai o Keliiaihola ke wahine a Nakoamaile imua o ma  
 Luna Kōona, a olele mai la, ma ke palapala i ke kahuana kōna inoa malalo  
 "Oua o Keliiaihola ke wahine a Nakoamaile ke kuluana hōi kōnyu  
 ma Pualea i Honolulu, Oahu. Ke hōhōi pono aku mai au i ke  
 aina a Nakoamaile, keu kōnyu i kōnyu au imua o ma Luna Kōona, e  
 pili ia au me J. Pūki ke Kōnōhiki, a nōna mau loa aku a me kōnyu  
 mau hope i ke mānawa pau ole. Aole e mānawa ma keia hope aku ke  
 kuluana ke kōnyu malalo, ke ole loa no."

Ike Māka  
 C. Kamaio

"No keia oiaio o keia mau olele au, ke  
 kahuana mai au i kōnyu imua i keia la  
 25 o Septemaba 1854."

Keliiaihola <sup>kōnyu</sup>  
 X  
 kahu

Helu 2252 Kahuu

Sept. 25, 1854.

Pūki Kōnōhiki a olele mai la, Ua ike au i keia kuluana o  
 Kahuu ma Nini i Honolulu, Oahu, Ekiu Lōi, + Kahuahale, Eka  
 Apona.

Ap. 1. <sup>1 Lōi</sup> Ma. Aina o Kahuu, W. ke Kōnōhiki, Ma. pelano, E. ke  
 kahu o ke Kōnōhiki

Ap. 2. <sup>2 Lōi</sup> Ma. ke Kōnōhiki; W. ke Kahuu; Ma. ke Kōnōhiki.  
 E. ke Kahuu.

Ap. 3. <sup>4 Lōi</sup> Ma. ke Kōnōhiki; W. pelano; Ma. pelano; E. ke Kahuu

Ap. 4. Kahuahale. Ma. ke Kōnōhiki; W. pelano; Ma. pelano  
 E. pelano.



*[Faint, mostly illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

Helu 5261 Kekipi

Sept. 29, 1854

Kalanna Hooihikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana ma, aia ma ka hii o Maui i Moanalua, Oahu. Eha loi + kula, eha ma Apunoo Apunoo. 1 Loi. — Mauka ko Kapahi; Honolulu ko Kahalehale, Maakai ko Kalehau, Eua ka auwai.

Ahana 2 1 Loi + Kula. — Mauka ko Maunakani + Honolulu, Honolulu ko Honolulu; Maakai ko Maunakani; Eua ko Maunakani. Na Kahalehale i huaui i keia wahi i keia i kea No. 1840, aole keakea iaia ihona noho ana a hiki i keia manawa

"Kahalehale." Hooihikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana o like me ka Kalanna i hui ae nei, fela noho i keia ana.

Helu 3130 Hamako

Sept. 29, 1854

Kalanna Hooihikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana ma, aia ma Kuaiawa i Moanalua, Oahu. 1 Loi + Kula

Mauka ko Nahohole, Honolulu ko Kahalepalaa, Maakai ko Koni; Eua ko ko Honolulu

No Pupuha mai kona aina manawa ahi o ka paa ana mai o na pahua, Liholihona ma, Ladana Beritama mai, aole me keakea iaia a hiki i keia wa

Kahalehale Hooihikiia, a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana o like me ka Kalanna i hui ae nei fela noho i keia ana

Helu 2863 Kauaikapiki

Sept. 29, 1854

Hamako Hooihikiia, a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana, aia ma ka hii o Poonahoa i Moanalua, Oahu. 2 Loi + Kula

Mauka ko ko Honolulu; Honolulu ko Kalua, Maakai ko Kauaikeke Eua ko ko Honolulu

No Hoomoaopule mai keia aina a ia i Kahaalulu koimakaone, a make ma i lile keia aina ia Kauaikapiki, a make keia ike ike ia Kiiwilelo, a make ia, maika keia aina i huaui ka kamahine ia Hamakoa, a ma noho keakea oia a hiki i keia ana

Kalanna Hooihikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana ma na pahua a me ma loi a kula, aka, aole ma pua i keia ka manawa o ka hui ana a keia ma i keia ana

Penaeus palanus aia Apama. Mo ke Konoikihi ka he Kapaheia. Mo ke Kapaheia  
Ewa kōia aia no. No Kealoha mai no kono aia i ka M. H. 1841, aole mea kono  
iaia no ia wahi, aole maopopo iaia ka palana o ka Apama aia.

Skalamā Hoohikūia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana, aia ma  
ka Ili o Komoohiki a me Poha i Kooanahua, Oahu. (Ua ike kōia ike ika Ap. 1,  
ma ma palana me ka Kanuhana i ka aie nei. E kōia kōia ma Poha.

Penaeus palanus. Mo ke Kapaheia ka he Kapaheia. Mo ke Konoikihi  
E ke Konoikihi i Kapaheia.

Na Kealoha no i haawi mai i keia aia i ka M. H. 1841, aia ma  
kahea oleia a hiki i keia manawa.

Sept. 29, 1854.

Keleu 2852 Kīha

Ua hele mai o Oloimo imua o wa Linnæus, a olelo mai la,  
Ua holo o Kīha i Kalifornia, aole i hoi mai, aia hōia mai ma maake, aka,  
o keia kuleana o Kīha, ua kono i keia kuleana o Kealoha, aole wahi  
kuleana ike i keia o Kīha ma ua aia la. (Ma ka mea, malalo mai oia o Ewa-  
lemahele ka noho ana.)

Sept. 29, 1854.

Keleu 3129 Kainalu

Skalamā Hoohikūia, a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana ma  
aia ma ka Ili o Kōia i Kooanahua, Oahu. Hoohiki no Lōi.)

Ma ka he Kapaheia, Kōia he Konoikihi, Mo ke Kapaheia.  
E ke Konoikihi.

No Kōia i keia kuleana ma ma kono aia i keia wa i Poha ke Kapaheia  
o Oahu nei, aole mea kahea a hiki i kono aia i keia M. H. 1851, a ike keia  
wahi ia (Kōia i keia), a ke noho nei ma ia a hiki i keia la, aole mea kahea.

Kekeo. Hoohikūia a olelo mai la, (Ua oia ma olelo ma ma,  
pela no kōia ike ana a ma keia ili ana ma iaia ma kuleana.)

Sept. 29, 1854.

Keleu 4915 Kōia i keia

Ua hele mai o Kōia i keia imua o wa Linnæus, a olelo mai la,  
aole oia kuleana ma ka Ili o Kōia i keia, aka, aia keia kuleana ma Kōia i keia,  
aia kono pu ma keia i keia o keia aia o Kōia i keia, ma ka i keia oia ma  
keia kuleana, aia kono ma keia i keia aia ma keia Kōia i keia, ma keia  
oia ma keia kōia i keia ma ma waia aia ma Kōia i keia.

(Kōia ma keia Kōia i keia 1798 o Kōia i keia.)  
ma keia Kōia i keia 2.)



*[Faded text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

No. Hoormaeapule ke Palatou i ka wa ma ia Liliha e Kaaia a  
ma Pahū ma, a ua noho keakea oleia a hiki i kono make ana  
ke M. H. 1852, a ihi keia wahi ia Palasa kama keitei, a eia ma ia Palasa  
keia eia a hiki i keia manawa, aole mea keakea.  
Kauaa Hoohikina a olelo mai la, (Ua ike au i keia huleana e like  
mea ma kea Kulewahaime i hui ae nei maluna, fela meke ike ana

Helu 2181 Opuhali

Oct. 2, 1854

Pohaku Hoohikina a olelo mai la, (Ua ike au i keia huleana  
o Opuhali ma Kapuna i ehoonalua, Pahū e Lōi.  
Maake ke Kaawa; Honolulu ke Kauhi; Maakai ke Kōhōhōi, Ewa  
ke Palaholo.

No. Hoormaeapule mai kono manua ake o ka haumae a Lord  
George Paulet, a ua noho keakea oleia a hiki i keia manawa.  
Palaholo Hoohikina a olelo mai la, (Ua ike au i kono huleana  
e like me ke Pohaku i hui ae nei, aole mea keakea).

Helu 11290 Pohaku

Oct. 2, 1854

Ua hele maia o Pohaku imua o ma Luma Hoona, a olelo mai la ma  
keia oia ma i hoohiki ai ma ka Palapala Keemolele. Na Keakua i keakea  
i keia huleana i ka M. H. 1848, ua make o Keakua a me keia fono huleana i  
Maakai fono i ia la hoohiki, a ma Keakua no i lawe mai i ka fono hoona  
huleana i hahi la ae, a haawi ma ka hui o Mormon a Kahu ma Maakai  
olelo o ma Luma Hoona hule ana; oia keia mea hui ae me ka oia  
Kalanikele Hoohikina a olelo mai la, (Ua ike au i keia huleana  
ma, aia me kea ehoonalua, Pahū e Lōi e Kula eia oia  
Ap. 1. 3 Lōi. Ma aia Kaala; Ke ke Kaanaana; Ma ke auwai ma  
Kauai; Ewa ke Kalama e Ki.

Ap. 2. Kula. Ma ke Keala; Ke ke Kahawai; Ma ke paaina; E ke  
Pahū a me Kōki.  
No. Hoormaeapule mai kono aia i ka wa ma ia Liliha o Kaahu  
manu h, a ua noho keakea oleia a hiki i keia la, a olelo maia o keia  
aia me kea maluna.

Puhiki. Hoohikina a olelo mai la, (Ua ike au i keia huleana  
e like me kea Kalanikele i hui ae nei maluna, aole mea keakea, fela  
keia ike ana, a ua hoohiki no oia i kono huleana e like me kono i hui  
ae nei maluna, a me Keakua i keakea o hoohiki i ma Luma Hoona.



... a loto mai la. (Ua ike au i kona apana aia  
... aia i ka pumapuna i ka oana aia, Oahu. Eha nae  
Epana

Apana. A Loina Inaiholea. Mauka ke Kau; Koonohu ke Koo-  
moepule; Maikai ke Kuaana; Ewa ke Kuaaua.

Ap. 2. Loina. Mauka ke Paka; Koonohu ke Inaiholea; Maikai ke  
Kauaia; Ewa ke Ke Koonohu.

Ap. 3. Loina. Mauka ke Koonohu; Koonohu ke Kuaia; Maikai ke  
Koo; Ewa ke Koonohu.

Ap. 4. Kahuakala me Kooapumapuna. Mauka a me Koonohu a  
Maikai a me Ewa ke Ke Koonohu.

No Kooapumapuna mai kona aia i ka wa e ola ana. Iinau, a  
ua noho keakea oia i ka hiki i keia manawa.

Olelo. - Kooapumapuna a loto mai la. (Ua ike au i keia mau wahi  
o Kapahi e like me ka Uku i haia e oi. Iela no hoi ike ana. aole me  
keakea mai iaia.)

Kelua 1231 Kawaihelo  
Kue 4653 Pilo

From page 412.

Ua helo mai o Uku i mea o na Loma Kooa a ole mai la, "Oua ke  
mahuakane hana o Kaha kaikamahine a Kawaihelo. Ua helo mai au  
ma kona inoa. Ua kono ke Ap. 1 o Pilo ma ke ke Kuaana o Kawaihelo  
aka, aole no Kawaihelo ia loi no Pilo no, a ke hoihoi aku nei mau ia loi  
no ka hooilina o Pilo, aole o mau wahi Kuaana iki i ke maia loi mai  
keia la aku a mau hoi."

Kaawa no  
Kelua 1493 Kealoha  
Kue 4653 Pilo.

From page 412

Kauaia, Kooapumapuna a ole mai la. Ua kono iloko o ke Kua-  
ana o Kealoha ke mahuakane ke loi o Pilo iloko, aole no hoi mahuakane  
ia loi, aka, no Pilo no, a i hoi aku no kona aia iaia a hoi ike no ke hoi  
mahuakane pona, aole oi keakea i ke loi o Pilo mai keia la aku a mau  
hoi aku no. —

Helu 703 Kealakau

(Kope) No Kealakau auna Mahale.  
Kiamoo Ahupuaa Kona. Hawaii  
Keena Kalai Oct. 3. 1854. He oiaio keia A.G. Thurston Chf. Clk.  
Ua hoo komoia keia Kuleana mamuli o ke Komanua  
i pili ina Konoohiki i hooloia i Mai. M. H. 1854.

Oct. 4. 1854.

Helu 11292. Mamaki

(Kope) No Mamaki auna iloko o kea Puka Mahale.  
P. Puka, Ahupuaa. Lahaina. Maui.  
Keena Kalai } He oiaio keia  
Oktoba 28. 1852 } A.G. Thurston  
Kakaoulala K.K.

Ua hoo komoia keia Kuleana mamuli o ke Komanua  
i pili ina Konoohiki i hooloia i Mai M. H. 1854.

Oct. 7. 1854.

Helu 11293. Saaka Kaiama

(Kope) No Saaka Kaiama auna auna kea Puka Mahale.  
Wakuu Ahupuaa Kona. Hawaii  
Kamani " Lahaina Maui  
Mikahi " " He oiaio keia  
Keena Kalaiama } A.G. Thurston  
Iulai 21. 1853 } Kakaoulala. K.K.

Ua hoo komoia keia Kuleana mamuli o ke Komanua  
i pili ina Konoohiki i hooloia i Mai M. H. 1854.

Oct. 7. 1854.

Helu 5116 L. Kanae.

(Kope) No L. Kanae auna Mahale.  
Aupohopoho Ahupuaa Lahaina. Maui.  
Keena Kalai } He oiaio keia  
Okt. 7. 1854 } A.G. Thurston  
Chf. Clk.

Oct. 3, 1854.

*Apuraimama* *Ahoohitika*. (Ea ike pono au na Okena i  
kōkōru i kōna kōkōrua mamua ake o ka la 14, Feberuari  
1848, a na Okena au i lawe i nua o na Luma Nona.)

Ua ike maopopo au i kōna mau Apuraimama ma  
Kailua. Kōkōrua. Oahu.

Apuraimama 1. 7 Lōi ma "Kumuhia" Kalakoa  
2. 1 Kōkōrua i "Pohakurūaaua"

Apuraimama 1. Penei na palena. Maaka, he Kōle, Kōnehe,  
ka aima o Nono. Maakai, aima o Kōhōhōi. Waimanalo-  
pela na.

Apuraimama 2. Penei na palena. Ua kōpūnua e ka aima  
o Kōhōhōi.

Ua loa ia ia keia aima na Kōwana mai i ka  
ua e ola ana o Kōna, a ua noho oluolu a hiki i keia  
manawa, aole mea keakea.

*Ahōhōhōi* *Ahoohitika*. Ua oiaia na olelo a pua i kaia  
maluna, ma na palena a me ka loa ana, a ua noho  
oluolu a hiki i keia ua, aole mea keakea.

Oct. 3, 1854.

Helu 11294 *Mokulohua*.

*Apuraimama* *Ahoohitika*. Na Okena i kōkōrua i kōna  
kōkōrua mamua o ka la 14 o Feberuari 1848, a nana  
na i lawe i na Luma Nona.

Ua ike au i kōna mau Apuraimama ma Kōkōrua,  
Kailua. Kōkōrua. Oahu.

Apuraimama 1. Kōkōrua  
2. Mōrōma "Kualalai"

Ap. 1. Penei na palena. Maaka, aima o Pōhōi, a ma na  
aua e au, na pūni i ka aima o William Garrett.

Ap. 2. Penei na palena. Maaka, aima Kōle o Kōhōhōi.  
Kōnehe, he Kōkōrua. Maakai, aima o Kōhōhōi, Waimanalo-  
pela na.

Ua loa mai ia ia keia mau Apuraimama na Pō  
kōna Maaka ma i ka M. H. 1846, a ua loa hoi ia  
Pō i ka ua e ola ana o Kōna, a ua noho oluolu oia a hiki  
i kōna maake ana i ka <sup>mai</sup> pūnua liliū, a hōi i keia mau  
Apuraimama aima ma Kōkōrua kōna Kōkōrua, a  
ua noho oluolu a hiki i keia manawa.

*Ahōhōhōi* *Ahoohitika*. Ua ike pū kō maia ike, aole  
mea keakea.

Heleu 533 Kawana

Heleu

Heleu 750 (Kawana, Honolulu & Matauakohua  
he Keiki hanaia a Kawana)

Kamakahaloa (W) Honolulu. Eke kaikuaaia pona au no  
Kaneakua ka hoolina o S. Kawana, a owa no ka maakua  
pono nana i hanaia he keiki hoolina i Kaneakua ma, owa  
ka aia hoolina o Kahuakuaaia, wa lile loa ma ma ka hoolina  
awa me laua, a i ka laua make ana hooli no ia ia.

Owa ike pono au i keia wahi e hoopaapa lani mauana  
o ka hoolina o Kawana a me ka hoolina o Kaneakua, he  
Apana aia Kula ma ka ili o Kahuakuaaia, Kamehe. Ko-  
lanipoko, Oahu.

Imei na palena, Kamehe, alani aupuni hou, Heia,  
aina Kula o "Kahuakuaaia." Makai, aia Kula o Honolulu, Kailua,  
he Alani Aupuni e hele ana i Honolulu, a me "Kalemutu"  
he Ili o ka Mo'i,

Pka malama o Januari 1840, i ka wa i noho mai ai  
o Kawana ma, he Honolulu no Kamehe me, he mau malama  
paha, hoaikeane o Kamehe ka wahine a Kawana, me Kaneakua  
ka wahine a Kawana, a ma ia hoaikeane awa, wa kipa aha  
wa kipa mai, a wa Kawana no i hoolina i hale ma ia wahi  
a noho, he wahi wahi wale ana a wa mau no o ka Kawana ma  
noho ana, a hiki i ka pua ana o ka noho Honolulu ana no Ka-  
mehe me, ole aha la o Kawana ia Kawana, "wa pua ka mau  
noho ana ma keia wahi," ole mai o Kawana, "e noho no oua  
malaila, a e hoolina no i wa hale, aka; o ka lepo malaila iho  
noia no ia, a ma i haalele ve, hui no kaahi me au, ole au i  
lohe wa hawii lile loa o Kawana i keia wahi no Kawana, ma  
wa maopopo iaia ka manawa o ke Kamailia ana o Kawana  
me Kawana, owa o Kamehe, o Kahuakuaaia ma owa e noho  
ana i lohe pono i ke Kamailia ana o Kawana ma laua me  
Kawana, - ole au i lohe i ka Kawana ma Kamailia ana ma  
kahi e aha,

Awa ike pono no au i wa palena o Kahi a Kawana  
i hawii ai ia Kawana e noho a e hana e like me kona ma-  
kemake e like me kahi i hui ai malama, ma ka aha me  
he Alani hele a hiki i ka Alani Aupuni hou no Kawana  
wahi, a make o Kawana i ka (M. H. 1849, hooli ia ka hoolina  
a pua no Kaneakua, Kamehe wahine, a ma ia manawa, kaahi  
hou aha o Kaneakua ka wahine a Kawana i kaahi pua hou  
a hiki i ke Alani Aupuni hou, i wahi e pono ai kona mau  
holoholona, Owa o Kamehe a me Kahuakuaaia, a wa pua i ka  
make kekahi pua, o make ka pua i ike pono i ka hawii  
awa a Kaneakuaaia i wa wahi la, a ma mau no ka Kawana  
noho ana malaila a hiki i kona make ana me ke keakea ole.



huaani ahuia i a maua. ~~Ma...~~  
 pome hoke ahu. Kameatua, a au atape. ~~...~~  
 auanei ka hewa? Ohea ka iwa pome? ~~...~~  
 ia Kameatua, o ka lilo loa auai. ~~...~~  
 Kawanana, a e paha ahu o Kameatua ia ~~...~~  
 ea! paha paha ea! olelo mai o Kawanana, aia no paha ka  
 lilo a pua loa iau ke hawawi mai oe, akeaka o Kameatua,  
 pane hou au, paha paha au maana e Kawanana, a e no hoi  
 paha, olelo o Kameatua iwa paha ma ohi, olelo o Kawanana  
 iau, aole ho kama, paha ka pome, Kameatua e auahi no  
 ce, a o ka mea loa non auia, aole ia oe ka hoolimalima  
 a me ke kua, a wai e pa alaila mahi. A i ka poalima  
 ae, o Kawanana one Kameatua kai pui e huihiki i kaahi  
 ia Kawanana, a hata lona a mahai mai o ka hale o Kawanana  
 hiki ahu au, a wa ike pome au i kaahi oia hawawi au, a e  
 hiki no iau ke huihiki i ka loihi o kahi i hawawi ia, -  
 o ka huihiki ana mau a Kawanana - <sup>ua puleli Kana, huihiki ana</sup> (Oa like pu no hui ike me ke Pupu)  
 Puni ka olelo o ke Kameatua o Kameatua.

Palapala Hoilina

Oua o M. Kameatua, ke huihiki nei au i hoi mau mea a  
 pua ia Paha a me Kawa. Puni oia ka huihiki ana. O ka  
 aia me Soela, o Kawa malala ahu o ke huihiki ana e hoi  
 pome pome. O ka hale e hana oe a pua, alaila mahale non  
 huihiki no ke huihiki a kama huihiki ana. O ka mea no ke  
 huihiki me oe no ka malama oia mea, o wa Li Li no ke huihiki  
 no ia me oe no ka huihiki pome oia mau waiwai. O ka Paka  
 ukau a me ka moho pui ia mea me oe, o ka Pipi mahale oe  
 me ke huihiki a Kawa, mau kahi no ke huihiki kahi.

O ka Pipi i hawawi ia Kamakapui, wa hawawi no  
 ia. O na Pipi i lilo ia S. Kawanana wa hawawi no ia. O  
 ka mahale o ke huihiki a pua me oe no ka huihiki pome. O  
 ouka na a pua e moho like -

M. Kameatua

Waikane 18 Mei A.D. 1852.

Hoie oia i nalo ho mau o ka palapala  
 hoilina a Kameatua.

J. Kawanana  
 Hoipaniia no na huihiki i hoi D. W. Parker & Hale.  
 Kawanana & Kawanana.

Pui Hoilina, (Oa ike au i mea wahi e hoi pome ia nei  
 ma Kawanana). Kawanana. Oahu.

Oia ke huihiki o hoi ike, ke hawawi au ma S. Kawanana  
 elua upena ia, hoi mai au mai ka hawawi ma a huihiki i  
 kahi o Kawanana, hiki no o Kawanana, ouka au ma ka pua







Orders have been  
sent respectfully  
Your Obedt Servant  
(Sg.) J. C. B. Cooke

H. M. Robinson Esq  
U. S. Land Commissioner

Hailua Oct 19. 1854,

Helu 2536 Uhihoko

Maakaua Kookihia. Ua ike au i hona mau kuleana ma  
ma Hailua. Koolanpoko. Oahu.

- Apama 1. 2 loi ma "Olohana" he Ili.
- " 2. 4 " " "Manu" " "
- " 3. Pahale ua pua i ka pua, ma Kukanona.

Apama 1. Maaka, aina o Kookihia. Kameshe, aina o Kimpiki.  
Maikai, aina o Kookihia. Waimanalo, he Kahawai.

Apama 2. Maaka, aina o Kookihia. Kameshe, he aina o  
"Kapaia" ka inoa, Maikai, aina o Lalapa, Waimanalo, he  
Kahawai.

Apama 3. he pahale ua puni i ka papahaku.

Ua loa ia ia ka Apama 1. o Kama ma i ka  
M. H. 1845 a 1846 paha, - o ka Apama 2. mamua aku o ka  
hilo ana o Iki i Kookihia via paha ka M. H. 1828. O ka  
Apama 3. no Keawamahi mamua aku o ka make ana o  
Kama, a ua noho shulu a hiki i hona maake ana i ka  
M. H. 1853 i ka mai fununua Ili, hooi i hona Kaka  
mahine ia Kaimihulani, a ua noho shulu a hiki i kea  
mamua, ake mea keakea.

Kaulaia (W) Kookihia. Ua oiaia ma olelo a pua malama,  
pela on hoi ike, ake mea keakea. P. 23

2583 Nihiamalama

Mehulu Kookihia. Ua ike pono au i ka mea nona i ka  
hona hona kuleana mamua he mau kuki no J. Kaunani.  
mamua aku o ka la 14 o Feberuari 1848.

Ua ike au i hona Apama aina ma Kookihia,  
Kameshe. Koolanpoko. Oahu. 5 Loi.

Peni ma pua, Maaka, aina o Kahawai. Heia,  
aina o Makalili, Maikai, hoi aina, Hailua, he Kahawai.

Ua loa ia ia heia aina no Keawamahi hona mahine  
ma i ka M. H. 1845 paha, a ua loa hoi i hona mahine  
ma Pahalahua ma i ka M. H. 1839, a ua noho shulu  
i hona maake ana i ka M. H. 1848. Hooi on i  
hona mahine, a he noho nei a hiki i kea mamua, lawe  
ho nei he Kookihia on ka hele ole i ka hona pua

mau fakua ka (M. H. 1857)  
Lawaia Aohikioi. Ua tiku ma hoomau i...

Mai ka aao 416. Honolulu, Oct. 25, 1854  
5323. Kawana  
kue ia Kuaana 7520

L. Kahunohu Aohikioi. Ua ike au i kela apunui ama ma  
Kaluaahuawa, Kameho. Aohaupoko. Oahu. He amia kula  
e hooapaapaia ana mawaena o Kawana me Kuaana.  
I ka (M. H. 1842) hui mai au ma kaahi o Kuaana  
ka Lunaauhau, e hooapomopomo i ke Dala auhau, hui ae o  
Kawana i kaahi o Kuaana, olelo ae o Kawana ia Kuaana,  
i hui mai au au e kamailio fu no kou wahu, olelo aku o  
Kuaana, mau poma no ia wahu e like me kaui i haawi ai ia  
oe, o ma fakua mai kaahi aku o Paraka a holo aku i kela a ke  
Kahuahale ka hiko ou mauka iho, alaila pale mai, olelo hoo o  
Kawana, hui au i laau no kuu hale, la, o hui, hui fakua  
auanei au a loa mai ka laau, a huihulu i ka hale, poma  
le aku mahope, olelo mai o Kuaana, aole mau loa ia i like  
me kaui haawi ana a lilo ia oe - ia ka pau o kou ike ma.

next Page Hoopameria no M. Kekuapapa.  
Nani Dec 4 23

Keleu 1724 Seau  
Oct. 26, 1854.

O maua na mea maua na inoa malalo, na hooilina o Seau  
o Puahia ma Wanao i Waikiki, Oahu. He haalele nei maua i iho  
kuleana la, a ke hoihoi aku nei ia Waiki, ma wahu la a pau, a e ma  
aku no maua malalo ma e like me ke ano ka hiko.  
No ka oiaio, ke kaui nei i na inoa ma Honolulu  
i keia la 26 o October M. H. 1854.

Jay Maku  
G. L. Nailili  
C. Kamaii  
Kimo Niolo  
Kaiakaakiki

Keleu 1829 Kooohoku  
1827 Wahahue  
p. 402 P  
Oct. 25, 1854

Ua hui mai o Kooohoku laau me Wahahue imua au, a hui  
mai la, "E noho no maua malalo o ke Kooohiki, a ma ke Kooohiki  
no e hoihoi mai i ma Dala #7 a Kooohoku, a me #8. - a Wahahue no Pale."

See Page 425  
P. 425  
J. Kekuapapa.  
Luna Ahana.







Kuluahi o: Hoohikiia a olelo mai la, Oia ike au i keia kuleana  
mau (Kualoa i Keanae), ua hoikoa aku iwa no ke konoiki, ake hana  
hau makuakane i keo makuia, mai keia la aku.

Helu 1909 Kai (oia o Kaiamui)

November 4, 1854.

f. P 306

Kaumakaowaka Hoohikiia a olelo mai la, Oia ike au i keia kuleana  
o Kaiamui ma Kolowalu i Keanae, Oahu; 1/2 Moaiwa o Kapunakauwa  
Kahu Kahuakale.

Penei ma falena. Mauka ko Kuikuiakahi; Waiake Keaualu;  
Makai ko Kea; Ewa ko Alanui Aupuni.

No Kuluahi a me Kalamake mai ko Kaiamui aia i kea wa  
i pua i ke P. Kuluwalehua noho Linauahu aia no Konoiki aia ma, kea  
No. P. 1842, a ua noho kea olelo a hiki i kona maku ana. Noho nge o  
Kaiamui malalo o Kuluahi i Kalamake, ma Kaiamui aia hana, aka  
ma Kuluahi a me Kalamake kea aia mai kahiko mai; aka, eia nae keia kule-  
na ma ke Konoiki i keia wa, a kolu mau makahiki o ka fili ana me ke  
Konoiki o keia aia.

Lupe. Hoohikiia a olelo mai la, Oia ike au i keia kuleana ma  
maluna e like me ke Kaumakaowaka i hoi a me maluna, paha no keia ike.

Helu 1608 Kawakui

f. P 376

November 7, 1854.

Ua hana mai o Kapalala a me Kikumui ma kaikamahine a Maunaloa  
a olelo mai la, Oia ike maua i keia kuleana o Kawakui ma Kakehuna i  
Honolulu aia, Oahu. O keia kuleana maluna, aole hu kuleana oia, no ke  
mau makuakane kea aia pua aia ma ke kuleana o ke mau makuakane keia aia  
a pua o Kawakui, a ua hoikoa ma ke kuleana o ke mau makuakane oia  
ke Kuleana Helu 2285 B Maunaloa (no Kamohai) ma kaha 2 Detemaba 1852,  
aole wahi kuleana iki i keo o Kawakui maanei, ua maku no o Kawakui  
ma Keanae, i kea M. H. 1849 paha, aole oia noho maanei."

Helu 5386 Kuehue

f. 376

November 8<sup>th</sup> 1854.

Kapuaupuhu Hoohikiia a olelo mai la, Oia ike au i keia kuleana o  
Kuehue ma Niolopo lele o Kalawahine, aia Keia i Honolulu, Oahu.

4 Poi & Kula & Kahuakale, eia nae Apama

Apama 1. Kula & Kahuakale. Mauka ko Pahi; Waiake ko Alanui Aupuni  
Makai ko Keaulea; Ewa ko Pahi aia.

Apama 2. 4 Poi. Mauka ko Keaulea; Waiake ko Keaulea; Makai ko  
Kanae; Ewa ko Keaulea.



Nov. 8. 1858, a nei

mau, hana, a hana mau, keia wahi a hiki i keia manawa, aole mau  
hiki i keia mau, a hiki i keia mau, a hiki i keia mau, a hiki i keia mau.

Huanaa to Hooihikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia  
kuleana o Huhue mau e Niolopa lele. Katawahine i Honolulu, e  
like me na olelo a Kapunauhuhu i hoi ae nei maluna, pela no keia ike  
(Hoopanee a hiki mau o Koaletia ke Konoheki.)

Nov. 8. 1857.

Kelu ~~2299~~ 6020 Kaaka fe 1380

Ua hele mau o Nimmeroda Kao Name, a olelo mai la, 'O keia kuleana  
na o Kaaka mau Katawahine ike. Paura, ua hiki ia Kahowaha Kelu  
5843 kama wahine, no ka mea, a Kaaka ky kama mau a Kahowaha  
a no Kahowaha no hoi ka aina; aka, ua hoo kono na o Kaaka, a ua hoo  
kono no hoi o Kahowaha, a ua puka e mau ike Kahowaha kuleana, a ua  
ana. Kahowaha i keia wahi a pau loa mau, aole wahi i keia no Kaaka

November 9, 1857

Kelu 7245 Paieie

Paieie  
Hooihikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana o Paieie mau  
Aporawale i Honolulu aina, eua Poi, eua mau Apana.)  
Apana 1. 1 Poi. Mauka ke Kamanuawai; Huikeki, pela no; pela no Mauka  
a mau Ewa.

Apana 2. 1 Poi. Mauka ke Kauhauwale; Huikeki ka auwai; Mauka  
no Kahi/Komaka no; Ewa ke auwai.

No M. Kekuananao mau kono aina i keia wa no e la ana o  
Aporawale, ke mau kahu bipi laua na kek. Kekuananao, a noma pono no i  
kauwi aku i keia mau hoi ia Paieie, o Kamanuawai na ka Luma Konoheki  
ia manawa maluna oia aina, a ua noho keakea oia a hiki i kono make  
ana, a ike keia aina i kama wahine, aka, aole mahi ike ka wahine maluna  
o keia aina la, aia no ia hoi pela wahi i keia manawa, no keia mau  
makehiki ekolu aku (Make o Paieie) mahope mau o ka la pouli i ke  
ka 7 o Augato 1857, aka, i keia wa noho ana o Paieie maluna o keia  
aina, oia ka wa aole oia keakea ike a hiki i kono make ana.

Huanaa to Hooihikiia, a olelo mai la, (Ua ike au i keia kuleana  
o Paieie, e like me keu Paieie i hoi ae nei, pela no keia ike ana.)

(Hoopanee a hiki mau o A. H. Alamaa ke Luma Loo  
Aporawale o na aina Aupuni na ka Papu.)

Keia ike aw i kona kuleana ma  
Kaalaalalo i Honolulu aia, A. P.

Poni na palena. Manuka ke Kilauea; Waikiki ke Kamaikua; Manuka  
ke Kakahe; Ewa, Waiu, Nuuana.

No Kaone mai ke Kuluiki Ioi, he kupunawahine ia maia ikeia,  
mahopu mai o Lord George Paulet; a ua loa hoi ia Kaone no Kaalahaia ma  
maia i ke aku o ka haumaele a Kaone, a ua noho keakea oleia a hiki i ke  
laui maia ana. Ua kuai ana o Kuluiki i keia wahi ia (Kekuamara).

Helu 5365 Wm. H. Stevens (ia U.S. Looine)

Ke Wm Stevens aia maia  
Paiiau Ii no Kalauas, Ewa, Oahu.  
Kope oia

A. G. Thurston

Chief Clerk

Honolulu November 11, 1857.

Helu 8635 Kalawela I. Iute Novemaba 14, 1857.  
K 386 P

Ponui (K) Koohekiia a olelo mai la, Ua ike aw i kona kuleana ma  
Kalawahine i Honolulu aia, Oahu; Koohekiia no Ioi.

Manuka ke Kahinooa ia Kalawela; Waikiki ke Kahawai; Panua; Manuka  
ke ke Koohekiia; Ewa ke Kaupua.

Na Kahakiki a me Kealoha i kaawo mai i keia Ioi iaia maia maia  
o ke Ioi ana mai o Lord George Paulet 1842 paha, a ua noho keakea oleia a hiki i keia  
manawa.

Kelama (K) Koohekiia a olelo mai la, Ua ike aw i keia kuleana e  
like me na olelo a Ponui i hoi ia maia maia, palena keia ike ana. aole ma  
keakea i keia wahi a hiki i keia manawa.

see page 446.

Helu 5748 Kahu

Novemaba 15, 1857

Kaupo, Koohekiia a olelo mai la, Ua ike aw i keia kuleana o Kahu ma  
Kainelua i Kaliki i Oahu, he awawa kama kalo maia, alani, kama, a me kela  
maia keia maia i kamaia

Manuka ke Meehooa; Waikiki ke pali; Manuka ke Meehooa; Ewa  
ke Kahawai o Kaliki.

No Kekahika maia ke Kahu i ka wa ia Lord George Paulet, ua maia  
no ka maia ana a hiki i kela maia maia, lauaia e ke Koohekiia maia,

Hei, aole kumu o keia lawe aia, aole hoi i keia mau konoheki,  
ma ka manaa ole i ke Kamaoai, aia, he kei nei no na manaa kama a Kaha  
maoheki a keia aia. Iho manaa, aole kumu keia kama aia a ke Kama  
heki, he aia puaiaia maoli keia kama aia.

Hele 187 Ewa

Novemba 15, 1874

Hailua Konoheki a ole mai la, (Ua ike au i keia mau Apama  
kuleana o Ewa ma Kahaueki i Oahu nei; Eha Apama  
Apama 1. Pe kumu Ihu ike o Kahaueki. Maaka Kahuapalena; Konoheki  
lu ko ka Mo'i K. III; Maaka he papohaku; Ewa he papohaku.

Apama 2. Kahuahala + Kula + Kula + Maia, &c. Maaka ko ka Mo'i K. III  
Konoheki ke Kahaueki; Maaka ko ka Mo'i K. III. Ewa pali Konoheki.

Apama 3. Mahina Luanaha, Lani; Maaka alani, a me keia mea keia  
mea ma Kahaueki i Kahaueki. Maaka ko ka Mo'i K. III. Mo'i Konoheki  
ka Keli e pili ana me Keli; Maaka ko ka Mo'i K. III. Ewa ka Keli e  
pili ana me ke Konoheki, ua moheia i ke Kahaueki (mawaena o keia Apama

No Oulu mau kono mau Apama aia i ke Mo'i K. III a 8 paka  
he Luanaha Konoheki o Oulu ma Kahaueki, a ua noho keakea oleia oia ma  
keia wahii a hiki i kono make ana, aili keia mau wahii i kono mo-  
pama o Kahaueki a me Kahaueki kama wahine, a ua noho no o Kahaueki  
ma keia wahii a hiki i kono make ana i ke mau puaiaia me ke  
keakea oleia, aili keia wahii ia Kahaueki ka lawa mo-pama, a i keia  
makeheki 1874 nei, akahi no a puka mai ke keakea ana, he make nei  
ke Konoheki hoi o J. H. E. Maaka mau lawe ake i keia mau mea kama,  
aka, he kei nei no na kumu o Kahaueki i ma ka kama Konoheki no  
keia mau wahii, a ua kuleanaia hoi, aka, makeheki no ke Konoheki  
e lawe i keia aia. Kumu ole keia lawe ake Konoheki, he i ke  
Kahaueki eka nei, aka, aole ma lilo ake, he paa nei no o Kahaueki.

Himo. Konoheki a ole mai la, (Ua ike au i keia kuleana o Ewa  
ma Kahaueki, a ike me ma ole maheki a Hailua, ma ma kuleana a me ka  
wa o ka loa ana, aka, ua lawe ia no ke Konoheki i keia i ke kuleana, ma kono  
manaa iho, aole kuleana o Kahaueki." He Ewa ma i lawe. Oahu ka Luanaha Konoheki i keia.

Hele 218 Kama

Nov. 15, 1874.

Ua hele mai o Konoheki kama heki a ole mai la, (Ua lawe ia  
keia kuleana e ke Konoheki i keia wa no i make ake i ke mau kuleana, a  
ua ake nei hoi au ia lawe ana, aole ou manaa kuleana hoi ake.)

Helu 327 Puni

Hooihikiia o Puni 2, a olelo mai la, Ua ike au i keia Kuleana o Puni ma Puakaawe ma Mokaua i Kaitiki, Oahu. Hoohaka'i no Opana. Kahuahala + Kula Kama. Moaraka ko Luauki, Kaitiki ko ke Konoiki Moshunua; Moaraka ko Konoiki; Ewa ko ke Konoiki no.

No Kaiti mai keia wahii ia Puni i ka wa ia (King's) ka ika mamua loa aku o ka make ana o Kivau, a ua noho keakea oleia a hiki i keia manawa. Ua make na o Puni i ka mai puu puu kiiu, a i keia wahii ia Meri a me William a me Isaac na keiki a Puni, aole mea keakea ia lakou e noho nei.

Helu 336 Makua

7276 Mahine

7242 Pannuan

2100 Kai

O keia Kai, ua pau i ka make, aole maopopo ko lakou mau hoolina a me maopopo o lakou, a ke waiho pale nei ko lakou mau aina i kule ana ai, a ua pili aku me ke Konoiki, a ma ke Konoiki na kanaka e mahi ana ma ke wahi o keia mau kuleana. Ua kiiia aku me ke Konoiki a me Luma Kona, aole he loa.

November 17, 1854.

Helu 2490 Kahuia

P. 377

Kapua (W) Hooihikiia a olelo mai la, (Ua ike au i keia Kuleana o Kahuia ma Kahuia i Honolulu Aina, Ohi.)

Ma ka Akau ka Ohi Palima o Lammuhua, Keena i ka lo'o o Kuanu, Hiteina ka auwai kaka i pili ana me ke Alapai.

No maua aku me ka ika hana keia aina ia Kahuia i ka wa ika ai ka wai maluna o ka puu o Puowainia mamua aku o keia ana (ma'i o Lord George Paulet, a ua noho mau no malalo a hiki i kona make ana) i ka (mai) make ulaula nei i ka (M. H. 1848, a Puffehei, a ua noho iho no kana mau keiki ma keia aina mahi iho ana, aole i ma keiki mahi iho ma keia aina no ka kiiu loa o ma keiki, a ke waiho pale nei no paha keia wahii i keia wa, ia paha me ke Konoiki, ia paha me ka ika Kahuia. No Kahuia mai ke maua o ka wa ana, a me Kahuia mai kei ke hana a kei hoolana. Aole mea keakea i ke Kahuia mahi ana ma ia Kahuia mai hoohe ma.

See Page 431

November 17, 1854.

Helu 6014 Kamehauku P. 380

7106 Kama P. 385

Hooihikiia o Moaraka a olelo mai la, Ua ike au i Kamehauku a me Kama no Kamehauku i Honolulu, Oahu, na make kahi i ka (M. H. 1852, a ua make kahi i ka (M. H. 1853, aole hoolina, aole no hoi hoi, ia no keia mau wahii i ke Konoiki ka malama, he natehete wale no, aole mea kama iho.

Nov. 14, 1854

Nov. 14, 1854

Hea Hoohikina, a olelo mai la, Ua ike au i keia kuleana ma  
Kahuna, ou Kapea mai keia wahi, a he kanaka o Kahuna amatata  
ma, ua mahe paha keia kanaka, Ua laka au, ua hoiki o Kapea i keia  
wahi ia Kanika ka funakua, no ka mea, no Kanika mai ke Kapea aino,  
a no Kapea ake ke Kahuna, Aka, o keia wahi i kuleana no, no ka  
i ke Kuleana o Kanika, ua hoiki o Kanika i na Lani Hoona, aole  
wahi i ke ma keia kuleana, Ua like no ma fale na me Kapua i  
hau ai. A ma ka wa mai hoiki ai o Kapea ia Kanika a hiki i keia  
wa, a ia no i ma hoiki o Kanika keia aino, aole ia Kapea aole no keia  
ia Kahuna, aole mahe ike o ma hoiki ma la a hiki i keia la,

Novemaba 18, 1854

Helu 1405 Pihiliili

Kone (k) Hoohikina a olelo mai la, Ua ike au i keia kuleana  
ma Kahawali i Honolulu aino, Oahu, 7 Loli & Kahuahala & Kula.  
Eha mai Apana.

Apana 1. 4 Loli & Kahuahala & Kula. Mauka ke Kahuna; Waikiki  
keia aino o Konekapu; Maikai ke Loli; Ewa ke Loli a me Ho.

Apana 2. 1 Loli. Mauka ke Loli; Waikiki ke Kahuahala o Kone  
Maikai ke Kahuna; Ewa, ke Kone (no Loli);

Apana 3. 1 Loli. Mauka ke Kahuna; Waikiki Maikai a Ewa keia  
aino.

Apana 4. 1 Loli. Mauka ke Maui; Waikiki ke Kone (no Kone).  
Maikai ke Kone; Ewa, keia no.

No I Kone mai kona aino mamua ake o keia mahe ana o Kone  
i keia M. H. 1839, a mahe kona nohe ana ma keia wahi a hiki i keia mahe  
ana i keia M. H. 1853 i keia mahe pumua, a i keia wahi i keia mahe  
a me ma hoiki a me na ma hoiki ma hoiki ma hoiki ma hoiki ma hoiki  
ka ma hoiki ma hoiki a i keia ma hoiki ma hoiki ma hoiki ma hoiki.

Helu (k) Hoohikina a olelo mai la, Ua ike au i keia kuleana  
ma Kahawali, e like me ka Kane i hui a me, pela no keia ike aino,  
aole mahe keia

Novemaba 18, 1854

Helu 1949 Kipi

H. 103 P.

Hoohikina o Mahe i keia olelo Kone, a olelo mai la, Ua  
ike au i keia kuleana ma Kone i Mahe, Oahu, 9 Loli & Kula  
Mauka ke Kone; Mahe ke Kahawali o Mahe;  
Maikai aino o Ke Kone; Ewa Kula o Kone.

No Kone mai keia Kipi aino i keia M. H. 1838, a mahe kona  
nohe ana a hiki i keia M. H. 1850, a i keia mahe ma hoiki o Kone ma E. Kone, nohe



Helu 1381 Mōkalan (Iw. Mōkalan)

Nov. 24, 1854

Ua hēle mai o Mōkalan imua o ma Lina Horner, a hoohikina, a olelo mai la. "Ua haalele au i kōn huleana ma Kōkai, a ua hōi aku no i ke Kōnōhiki, aole oia wahi huleana i koe matale, mai kōn la aku."

Helu 4701 Lihue (mate)

Nov. 24, 1854

Ua hēle mai o Pūkepa ka wahine o Lihue, a hoohikina a olelo mai la, Ua kuai aku o Lihue kuu kōne i ke maua huleana ma Kōkai ia William L. Lee mamua, a ke noho nui maua matale o ka hāwele a hōi i keia la, ake, he hōlelona oia i ke maua ma ua wahi la, a ua kuai i keia

Helu 9971 William Pitt Leleiohoku

November 23, 1854

From Page 210

Pa 36, Kulihue Pa ma Kailua, Kona, Hawaii.

Nāea (ke) Hoohikina a olelo mai la, Ua ike au i keia huleana o Kulihue Pa, ma Kailua, Kona, Hawaii.

Penei ma pūlana: Mōkai Alanui Oupuni, Kōkai he wahi waiho wale a me ke kai; Mōkai he kai; Kona Kōma, he wahi waiho wale no a me ke kai.

No J. A. Kuakini kela wahi mamua loa aku o ke kōne ana o ma Kanaiwa i keia M. H. 1837, he wahi waiho wale no; a ma wa i kōne i ka pua a hōhō i ma hōle, a e hōle hōle e ke me i keia wa, a ua pūni i ka pua. Aole me keakea ma keia wahi mai hōhōi mai a hōi i keia mamua. No J. A. Kuakini mai ke W. P. Leleiohoku wahi mahope mai o kōne mate ana i keia M. H. 1840 pūlana, he wahi hoohikina keia, a ua hoohikina no W. P. Leleiohoku ma ke hoohikina ana mai a J. A. Kuakini ma wa. Ua ma ke mai o W. P. Leleiohoku, a ua hōi aku i kōne ma wahi a pua ia Kanaiwa kōne, a ia no ia ia a hōi i keia la, aole me keakea.

Pa 37 Kahuaiale Kōma Lōle. Ua ike au i keia Kahuaiale Kōma Lōle ma Keopu i Kona Hawaii.

Penei ma pūlana. Mōkai ka wahi waiho wale. Kōkai ke Kōne ma pua; Mōkai ke Alanui Oupuni; Kōma Kōma he Alahele i keia.

No J. A. Kuakini mai ke W. P. Leleiohoku wahi mahope mai o kōne mate ana, a ua loa hōi ia J. A. Kuakini mamua aku o ke Kōne ana i ma Kanaiwa, aole me keakea a hōi i keia mamua. Ua pūni i keia pūlana wahi, ake, o C. Kanaiwa ke me ke wahi i keia mamua.

Pa 38. Pahale i Kasi-puhi. (Ua ike au i keia Pahale ma  
ma Kapi, Kona, Hawaii.)

Penei ma palena. Maauka wahi waika wale, (Kohala, Makai, a ma Kona  
Kona kahi waika wale no.

No J. A. Kuakini mai keia wahi ia W. P. Leleiohoku mahope mai o  
kona make ana, a ia W. P. Leleiohoku no keia wahi ia W. P. Leleiohoku, a ia  
no keia wahi ia W. P. Leleiohoku, a ia W. P. Leleiohoku, a ia W. P. Leleiohoku.

Pa 39. Pahale ma Niunualu. (Ua ike no au i keia Pahale ma o  
Niunualu ma Kapi, Kona, Hawaii.)

Penei ma palena. Maauka ko Kalua, Kohala ko Kamehameha, Makai  
ke Alani, Kona Kona, he wahi waika wale no.

No Kamehameha mai keia wahi ia J. A. Kuakini i keia M. H. 1841 a  
2 palena, a no J. A. Kuakini ake a ia Kinau kama moopuna ia wa no, a  
eia no ia Kinau a hiki i keia manawa me keia keia.

Pa 40. "Kaiakewa Pa." (Ua ike au i keia Pahale ma  
o "Kaiakewa Pa" ma Niunualu, Kona, Hawaii.)

Penei ma palena. Maauka a Kohala a Makai a Kona Kona, ma  
puni i keia pa pohaku.

No Kona mai keia wahi a ia R. Keelikolani i keia M. H. 1834;  
a eia no ia R. Keelikolani ia wahi a hiki i keia manawa, aole me keia keia.

Pa 41. "Puuloa Pa." (Ua ike au i keia Pahale o "Puuloa Pa"  
ma Lanikau, Kona, Hawaii.)

Penei ma palena. Maauka kahi waika wale, Kohala ke Alani hiki  
i keia, Makai ke Alani hiki, Kona Kona he wahi waika wale.

No Kona mai keia wahi a ia R. Keelikolani i keia M. H. 1836; a  
eia no ia R. Keelikolani ia wahi a hiki i keia manawa, aole me keia keia.

Pa 42. Pahale ia Lailaha ke mohe. (Ua ike au i keia  
wahi o "Alani" ma Lanikau, Kona, Hawaii.)

Penei ma palena. Maauka a Kohala a Makai pa pohaku, Kona Kona  
ke Loko o "Alani" no C. Kanaina.

No J. A. Kuakini mai keia wahi ia W. P. Leleiohoku mahope mai  
o kona make ana, a ia W. P. Leleiohoku no keia wahi a hiki i keia make ana,  
a eia no ia Kinau keia wahi i keia manawa, aole me keia keia.

Pa 43. Kahwahale kahi kapuaia ke Papu, 5 haki iloko.  
Ua ike au i keia wahi o "Kamaka-kona" ma Lanikau, Kona, Hawaii.

Penei ma palena. Maauka ke Alani, Kohala, pila no, Makai, pila no,  
Kona Kona, ke Kai.

No J. A. Kuakini mai keia wahi ia W. P. Leleiohoku mahope mai o kona  
make ana, a ia no ia W. P. Leleiohoku keia wahi a hiki i keia make ana, a ia



Pa 44. Pahalo o Pahalo. (Ua ike au i keia Pahalo oia  
"Koumalo" ma Kahalo, Kona, Hawaii.)

Peni ma palena. Mauka a ma Kohala a Makai a ma Kona  
Kona, wafunui i keia papahaku.

No J. A. Kuahini mai keia wahi ia P. P. Leliiohoku mahope mai,  
o kona maku ana, a ia H. P. Leliiohoku nakeia wahi a hiki i kona maku ana,  
a ia keia wahi ia Hinai kama keiki, a ia no ia Hinai ahiko i keia manawa  
ole mea keakea.

\* Kalaikuaiawa (W) & Waikulona (W) Hoohikiia a ole mai la,  
Ua ike maau i keia mau Pahalo a pau i kauna a nui i Kona waiuna,  
no William Pitt Leliiohoku i keia Puka Keeliko-lani ia mau Pa, aole mea  
keakea ia laua a hiki i keia manawa.

November 24, 1854.

Pa 45. Papaula Pa.

Kalaikuaiawa (W) Hoohikiia. (Ua ike au i keia wahi oia ma  
"Papaula" ma Koumalo, Kona, Hawaii.)

Peni ma palena. Mauka Alani Aupuni, Kohala ke kahakai,  
Makai ke kai, Kona Kona he wahi wahi wale.

No J. A. Kuahini mai kona wahi i keia M. H. 1834, a ua  
loa ahoi ia ia mamua aku o keia M. H. 1834, a ua noho ole ole a hiki i  
keia manawa, aole mea keakea.

Pa 46. Papa Pa. (Ua ike au i keia wahi oia  
ma Koumalo, Kona, Hawaii.)

Peni ma palena. Mauka he wahi wahi wale, Kohala, he Alani  
lilii, Makai Alani Aupuni, Kona Kona he wahi wahi wale no  
ia paia keia wahi i keia paia i keia papahaku.

No J. A. Kuahini mai kona wahi i keia M. H. 1837 a 8 paia,  
a ua loa ahoi ia ia mamua aku o keia M. H. 1834, a ua noho ole ole a hiki i  
keia manawa, aole mea keakea.

Pa 47. Paia Naheana o Kaiwi. (Ua ike au  
i kona wahi ma Koumalo, Kona, Hawaii.)

Peni ma palena. Mauka he uina no kai, (Kohala he Alani  
pui i keia), Makai, he Alani lilii, Kona Kona Alani pui i keia.

No Kaiwi mai kona pahala i keia M. H. 1842, a ua loa ahoi  
ia Kaiwi no Kamahana kama wakine mai, a ua loa ahoi ia  
Kamahana no kona mau mau i keia o Kamahameha, a ua noho  
ole ole a hiki i keia manawa, aole mea keakea.



Pa 54. Pa o "Kauai" mai kea lau one. Ua ike au i keia wahi ma  
Kohala, Hawaii. Imau ma palena. Maunaka, he wahi  
waikua (he kaula), Maunakua, he wahi waikua wale (he kaula),  
Maunaka, he kauhakahi. Imau, he wahi waikua wale.

No Kalaimoku kono makua kane mai keia wahi, ma  
-mau ake o kea (Met. 1834, a ua loaia hoi ia Kalaimoku i kea  
o Hamakua ma l. a ua noho oluolu a hiki i keia manawa, a  
-le ma kea.

Pa 55. Pa o "Kauai" mai kea lau one. Ua ike au i keia wahi  
ma Kohala, Hawaii. Imau ma palena. Ua puni i  
keia waikua wale, a hiki i kea ma keia wahi, he Eka kea ma.

No Kuwini imai i kea wa o kono maku ana i kea (Met.  
1844 a ua H. P. Liliuokalani, a ua loaia hoi ia J. A. Kuwini i kea  
Met. 1840 he wahi waikua wale, a maia i kea i ma hiki, a ma  
noho oluolu a kea wa, aole ma kea.

Pa 56. Pa o "Kauai" mai kea lau one. Ua ike au i keia wahi ma Kohala  
(Kohala, Hawaii). Imau ma palena. Maunaka, he wahi waikua wale.  
Maunakua, he kaula. Maunaka, he kauhakahi. Imau, he wahi waikua  
wale.

No J. A. Kuwini imai i kea (Met. 1844, i kea wa o kono ma-  
-ke ana, a ua loaia hoi ia ia i kea Met. 1839, a ua noho oluolu a  
keia wa, he kea ma o L. L. Kapuani, aole ma kea kea kono  
kono kea ana.

Pa 57. Pa o "Kauai" mai kea lau one. Ua ike au i keia  
wahi ma (Maunaka), Kohala, Hawaii. Imau ma palena. Ua puni i  
keia ma waikua wale.

No J. A. Kuwini imai i kea (Met. 1844, i kea wa o kono  
maku ana, a ua loaia hoi ia ia i kea wa o Hamakua ma l, a ua  
noho oluolu a keia manawa, aole ma kea.

Pa 58. Pa o "Kauai" mai kea lau one. Ua ike au i keia wahi ma Maunaka  
Kohala, Hawaii. Imau ma palena. Maunaka, he wahi waikua wale.  
Maunaka, he kaula. Maunaka, he kauhakahi. Imau, he wahi waikua  
wale.

No J. A. Kuwini imai i kea (Met. 1844, a ua loaia hoi ia  
i kea (Met. 1830, a ua noho oluolu a keia manawa, aole ma kea).

Pa 59. Pa o "Kauai" mai kea lau one. Ua ike au i keia wahi ma Maunaka, He-  
-hala, Hawaii. O kono ma palena. Ua puni i kea ma waikua  
wale, a hiki i keia wahi i kea ma hiki aole ma kea.

No J. A. Kuwini imai i kea (Met. 1844, a ua loaia hoi ia  
ia i kea (Met. 1830, a ua noho oluolu a hiki i keia ma, aole ma kea).

Pa 60. Pa o "Kauai" mai kea lau one. Ua ike au i keia wahi ma Maunaka, He-  
-hala, Hawaii. O kono ma palena. Ua puni i kea ma waikua  
wale, a hiki i keia wahi i kea ma hiki aole ma kea.

Maunaloa a Maunaloa maunaloa. Maunaloa maunaloa. Maunaloa maunaloa.  
Maunaloa, Alamanui Oupuni, Maunaloa, he maunaloa maunaloa  
a ome hona, he aino waiko wale.

Maunaloa 2. Penei maunaloa maunaloa maunaloa, he maunaloa  
waiko wale Maunaloa, he maunaloa Maunaloa. Hona, Alamanui Oupuni.

No J.A. Kuakini mai i kea (Mst. 1844) a ia Wm. P. Liliuokalani,  
a ua loa hoi ia ia i kea (Mst. 1841) he maunaloa waiko wale maunaloa, a maunaloa  
maunaloa i kea maunaloa, a maunaloa maunaloa maunaloa; a ua maunaloa maunaloa, aole  
maunaloa maunaloa; a i kea (Mst. 1850) maunaloa maunaloa maunaloa maunaloa  
kea maunaloa o kea maunaloa i maunaloa maunaloa i kea o kea maunaloa maunaloa  
Maunaloa.

Pa 62. Kahuakale maunaloa, Kahuakale, Hawaii - Ua hono  
keia maunaloa o Kahuakale maunaloa o Wm. P. Liliuokalani i maunaloa maunaloa.

Pa 63. Pa maunaloa, Maunaloa Hawaii. Ua ike au i keia  
waiko o Maunaloa maunaloa, Ua maunaloa i kea maunaloa. Penei maunaloa  
Maunaloa, he maunaloa. Maunaloa, he maunaloa. Maunaloa a Maunaloa he  
waiko waiko wale.

No J.A. Kuakini mai ia Wm. P. Liliuokalani i kea (Mst. 1844),  
a ua loa hoi ia ia i kea (Mst. 1831), a ua maunaloa maunaloa a maunaloa i keia  
maunaloa, aole maunaloa.

Pa 64. Pa maunaloa, Maunaloa, Hawaii -  
Ua maunaloa maunaloa a maunaloa maunaloa, aole maunaloa maunaloa.

Pa 65. 3 Pa maunaloa, Maunaloa, Hawaii -  
Ua maunaloa maunaloa a maunaloa maunaloa, aole maunaloa maunaloa.

Pa 66. Pa maunaloa. Maunaloa Maunaloa - Ua ike au  
au i keia waiko maunaloa Maunaloa, Maunaloa, Hona, Hawaii - Penei  
maunaloa maunaloa. Maunaloa, Maunaloa, he maunaloa waiko wale. Maunaloa, Alamanui  
Oupuni. Hona Maunaloa, he maunaloa waiko wale.

No J.A. Kuakini a ia Wm. P. Liliuokalani i kea (Mst. 1844), a ua  
loa hoi ia ia maunaloa maunaloa maunaloa i kea (Mst. 1841), a ua loa hoi ia ia  
Maunaloa maunaloa maunaloa o kea (Mst. 1839), a ua maunaloa maunaloa a keia  
wa, aole maunaloa.

Pa 67. Pa maunaloa. Maunaloa, Hona, Hawaii -  
Ua maunaloa maunaloa a maunaloa maunaloa, aole maunaloa maunaloa.

Pa 68. Pa maunaloa. Ua ike au i keia waiko maunaloa Maunaloa, Hona, Hawaii  
Penei maunaloa maunaloa. Maunaloa, Maunaloa o Maunaloa, a ome Maunaloa waiko wale. Maunaloa  
waiko o kea maunaloa. Maunaloa, he maunaloa waiko wale. Hona Maunaloa, he Maunaloa.

No Maunaloa keia waiko a maunaloa maunaloa maunaloa Maunaloa maunaloa  
maunaloa maunaloa o kea maunaloa maunaloa i kea (Mst. 1823 a 4) maunaloa, a maunaloa  
maunaloa o kea maunaloa maunaloa maunaloa i kea (Mst. 1848), maunaloa maunaloa o kea maunaloa  
Wm. P. Liliuokalani, a ia ia a keia maunaloa aole maunaloa.

Ho'panene a' hea la 29, alaila hana hoo-

Honolulu Nov. 29. 1854

9971 Wm. P. Liliuokalani

Pa 60. "Kaukapuu." Kamakua (K) Hoohikiiia. He kamaoana  
uau maia Puaka, Ahala Hawaii - O'u ike au i keia pua maia Lalamio  
i Puaka. Pua maia palena. Maaka, he pua'pua'ka. Maaka, he kaha'kaha.  
Lasa, aino o Mahakame, Hainua, aino o Konoheki.

Ho J.A. Kwakini mai he Wm. P. Liliuokalani i hea wa o kona  
anaka ana i hea (Mst. 1844), a ma' loa' loa' hoi ia ia au Keaumoku mai  
i hea wa o he kama ana maia Kiamoo, oia pua'ka hea (Mst. 1819 a 1820 pua'  
a ma' nahi o'u i keia wa, aole maia keaka.

Maia Hoohikiiia. He oia'i maia oia a pua' malena, pua' ma' kii'ia

Pa 70 Paia Kamaoia maia Lanikau, Kona, Hawaii -  
Ua hooke maia Luma Kona ia Kamaoia maia hea hele  
1844, aole maia, aole maia o Wm. P. Liliuokalani.

Pa 69. Paia Amiohalani. Maia Hoohikiiia. Ua ike au i keia  
pua' maia Lanikau. Kona, Hawaii. Maia palena maia pua' o keia wa'ia  
ma' hoo'pua'ka i hea pua'pua'ka.

Ma' Amiohalani maia keia wa'ia a ia Wm. P. Liliuokalani i hea  
Mst. 1846, a he maia ma' ma' hea ma' ma' o Amiohalani a hiki i keia  
wa, aole maia keaka.

Maia Kulaana o Amiohalani. Ua ike pua' maia ike.

Maia Kulaana o Amiohalani maia keia wa'ia.

Ho'panene a' hea la 1, o Dekemaba, alaila hana hoo

( Dekemaba 1. 1854

9971 Wm. P. Liliuokalani.

Pa 44. Paia i Kaha'kaha. Ua hele maia o Ma' Kulaana o  
he maia la, o keia kulaana o Wm. P. Liliuokalani i hoo'koma ma' maia  
Kaha'kaha i Kona Hawaii, aole he kulaana pua' maia.

Ma' ma' o J.A. Kwakini i hoi ia i Hawaii, a ma' maia pua' ia  
ma' Kaha'kaha a pua' maia a maia a i hoo'pua'ka ma' maia ma' maia  
maia maia ma' ma' hea maia maia, a hiki i hea maia maia i hoo'koma  
maia ma' ma' hea maia maia o hea maia maia maia maia, ma' pua' maia  
pua' a pua' maia i maia i ma' P. Kamaoia a keia wa, aole maia  
aole maia maia maia maia.

Maia i keia pua'pua'ka maia maia ike.

Ma' ma' maia maia maia.

Maia maia.

Dei. 1. 1854.

O he kulaana o Liliuokalani a he

Kei te hoki mai a te kaitiaki ki te  
Ka (mas pōpō o te kaitiaki), i te haka  
Eia ko te kaitiaki  
(Hape)

Teom. Reg. 1852. I. Kamabas. 1. 1852.

3753 B. Tuahitiki  
kuu  
Tuawahia (no Kaele.)

Kalama wahine, ua hele mai oia a heai mai la, o heoi makuakane  
pono mo o Tuahitiki, a oia kuu manao i ke kuleana o heoi makuakane,  
mohala wau i hōpōpō mai nei, aole i hōhōi i ke kōwhiri, a oia  
hōhōi ka oia i mōpōpō ai, aole i hōhōi.

Ua hele mai o Kaele, a heai mai la, ua hōhōi mai oia mo o Pēa-  
-hiki iōa, i kōna kuleana oia kuu manao e waiho la i ke kuleana, kōwhiri  
Kōwhiri. Oia, a he manao hōhōi mo e mōpōpō ai ka hōhōi aia.

Tahimo (Kaitiaki) o Tuahitiki, hōhōi. A ole mai la, aole au i lōke  
ua hōhōi kuu manao i kōna kuleana i ke kōwhiri. Ika wa o manao  
i hōhōi pua, oia kuu manao mo Tuahitiki a hōhōi i kōna manao  
maku ai, ka hōhōi i kōna kuleana mo Kaulu kōna kaitiaki  
pono, aole oia ka hōhōi, a ua hōhōi mai kuleana la i ke kōwhiri a hōhōi  
i kōna maku aia, ka hōhōi i kōna hōhōi i ke kōwhiri, a o kōna kaitiaki =  
-hōhōi o Kalama, a maku o kōna, aole au i lōke i kōna kaitiaki.

Te hōhōi (K.) hōhōi. Ke kaitiaki pono, au mo kōna, a  
ua maku pua oia mo kōna a hōhōi i kōna manao i maku ai; ka hōhōi  
oia pono "O ke kuleana o ka makuakane o kōna ma kōna i  
kōna, e hōhōi mo e Kalama". Aole au i lōke ka hōhōi i ke kōwhiri =  
-hōhōi.

Te hōhōi hōhōi. Eia kōna ike, o Kaitiaki ke kaitiaki o  
Tuahitiki, hele mai oia a kaitiaki o Kaitiaki ke kōwhiri o kōna mo kōwhiri  
nei, a ole mai la o Kaulu. I hōhōi mai nei au i ke kuleana o Pēa-  
-hōhōi oia, ua mōpōpō au i ke kōwhiri o ke kuleana, aole i mōpōpō  
i ke kōwhiri aia o kōna kōna manao oia pōpō, mo heai mai o heai hōhōi  
a heoi i kōna, ua pōpō wau.

Kaulu hōhōi. Ua ike au i ke kōwhiri ke kaitiaki o Tuahitiki, i  
ka Mō. 1852, hele pono mai mo o Kaulu a oia kōna, a heai  
mai o Kaulu pono. "A hōhōi oia o Kaele, ua pōhōi au i ke kuleana o  
Tuahitiki mo ke dala ole, i hōhōi mai nei au i ke kuleana mo, a manao  
e hōhōi ke dala", a ua ike au i ke kōna aia o ke kōna oia kōna oia  
o ke kōna o Kaele a kōna i ke kōna (mōhōi o ke kōna) hōhōi,  
aole au i kōna i kōna moia oia Kaele mo pōhōi i kōna.

Te hōhōi ike mo oia hōhōi kōna.  
Oia manao ike.

3753 B. Tuahitiki  
kuu  
Tuawahia (no Kaele.)

I. Kamabas. 1. 1852.

Kōna hōhōi. Ika wa oia i kōna moia oia kōna

... i ka hua o ka hua...  
... a ma ka hua...  
... a ma ka hua...

... a ma ka hua...  
... a ma ka hua...  
... a ma ka hua...

... a ma ka hua...  
... a ma ka hua...  
... a ma ka hua...

8207 Kaupuni.

Detemaba 4. 1854.

From Page 562 U.S. F.S.

Ua huli kimo mai o Kaupuni imua o ma Luma...  
... a ma ka hua...  
... a ma ka hua...

9971 Mr. F. Lelioketu.

Detemaba 5. 1854.

ku  
o Kamaaina (ma St. b. Lunalilo.)

Ua huli kimo mai o Kamaaina a hui mai loa, ua huli mai  
... a ma ka hua...  
... a ma ka hua...

6175 Kamaha.

Ke Kamaha aina a hui mai loa, ua huli mai loa,  
... a ma ka hua...  
... a ma ka hua...

Int. Dept.  
Dec. 6<sup>th</sup> 1854

Kope oia  
A.G. Thurston  
Chf. Clk.

Ho Amahana  
1/2 Oahu, Ii in Oahu, Ewa  
Kope oiaiu  
J. G. Thurston  
1857. blt.

Sept. 3  
Dec. 1857.

8181 Haole From Page 207 P. 14. Part.

Ho Haole hapalua aina mahahele -  
1/2 Kaula Ii in Kaula, Koolau-poko. Oahu  
Kope oiaiu  
J. G. Thurston  
1857. blt.

Sept. 3  
Dec. 1857.

Nov. 37<sup>6</sup> Helu #610 Kaiwi (Imy. Kaiwi or Koiwi) Dec. 11, 1857.

Ua helle mai o Kaiwi inua o na Luma Poma ahuohikiia ma ka olelo a ke Akua, ua olelo mai la. "Ua hohoi aku au i kou huleana mo ke Konoehiki me ka haalele i kou hooheleana ana malalo, a e noho no au malalo o ke Konoehiki e like me ka wa manawa ke olelo mai oia, aina a kipa mai a hoohele mai i kou noho ana aku malalo ma, pono no."

Helu 1756 Kaeeae (W) (December 11, 1857)

Nahoa (w.) Koohele a olelo mai la. Ua ike au i keia huleana ma Kawaiki i Honolulu aina, Oahu. E ike au i ma Kawaiki, a he kahuahale ma Kapuiki a me Kawaiki. ~~Ma ka~~ ~~Alana~~

Apana Puni ma pulenua Maaka he mooraina waiho wale, Kahiiki Moaraina i ahi i mahi mai, Maaka ka aina o (Ka Moai, Ewa) ke Nuiapu aina. No Kaeeae aku keia wahi ia Kaeeae, ma ka holo mai hoi ke Kaeeae i ka a me Nuuanu ma hoi ke wa Kaeeae la i ka wa o (Kaahu manawa) a ua noho keakea olelo o Kaeeae ma keia wahi a ike i kona make ana i ka M. H. 1848 or 9 paha, a ike keia wahi i kona poe, a ma laka i mahi mai a hiki i keia manawa olelo me keakea ike laka noho ana i keia manawa.

(Hoohele hoi ke ike.)

Kaholo (K) Koohele a olelo mai la, Ua ike au i keia huleana o Kaeeae ma Kawaiki, olelo nge no au aku kono, no Kaeeae aku ke Kaeeae, a he kope oia nge, oia ke Konoehiki ma, o kona mau lo i ike la no ma ia.

Kaina (K) Kope Konoehiki a olelo mai la, olelo keakea ke Konoehiki i keia, o kona wahi pono no ia, ua mahi a maaka, -



Helu 3543 Kaluhikaua

Dec. 12, 1857

Wahelu mai o Kaluhikaua, jimu o na Luma Kooma, a olelo mai la, "Okeia kuleana ma Kaakaukukui i Puna Konohiki, ua haina wau Maahuka ka Luma Konohiki a M. Kekuanawa ma, ma ka la i hoolawaia ke kupapau o W. P. Liliiohoku i ka M. H. 1848, a ia no ike Konohiki maiia wa mai a hiki i keia la, aole wau i mahi ike maluna oia aia ana ka la o ka heano ana a hiki i keia la." "Eia ke kumu o ka lawe ana o Maahuka, (No kuu mahi kiale, aia kahi ana ou ma Waikae i Koolau no ka Mui mai, a no kuu hoi i kahi wa i kele ana e mahi ai, kaili o Maahuka i keia aia me kuu aole, aole au i ae aku i ka lilo ana o keia kuleana ou a hiki i keia la, eia wau mamuli o ke Kuleana a e hoopapau no, (Ua lona ia) keia kuleana no Teku mai i ka wa no e ola ana o Kaahumanu, a ua mau keia mahi ana a me keia moke ana ma keia aia a hiki i ka M. H. 1848, akahi no a kailia mai keia kuleana, aka, e hanaia no keia kuleana, pela keia mau." (Hoopapau a hiki mai o Maahuka.)

Helu 3543 Kaluhikaua

Dec. 13, 1857

Kue

Maahuka (no P. Hamamalu)

Ua hele mai o Maahuka ka Luma Konohiki o Kaakaukukui, a olelo mai la, "Aole ou ae i keia kuleana o Kaluhikaua, e hiki me kona e olelo nei i ke kumu o keia lawe ana, o kona hahalae i ma ka hana a me keia aia oia, ke kumu o keia lawe ana, aole no hoi oia i hoopii ike i ma aha no keia lawe i kona aia, no ka mea, ua maopopo iaia ke kumu o kona heua, au i lawe ai i kona aia, ia kahi keia ke hoopii. Eono maakatuki i pili ai ka aia me au a hiki i keia la. Aole wahi maopopo ike a Kaluhikaua ma keia aia i keia wa, no ka mea, aia no ike Konohiki a hiki i keia la."

Hooholoia. O ke kuleana o Kaluhikaua maluna nei i hoikeia, aole oua kuleana ma ua wahi la, e lilo ia wahi a pau no ke Konohiki i like me ka mau ana ike Konohiki.

Na na Luma Kooma

December 13, 1857

477  
Ko Kaluhikaua aino mau ka Puke Mahala

1/2 Kaululoo Ili no Waikae Koolanpoko, Oahu.

Ke ae akeu nei au i keia Mahala, ua onaikeia. No Kaluhikaua  
ka 1/2 aino ikakauia maluna, Ua aeia i keia e hiki ke lawe akeu inoa o ka  
Pae Kona Kuleana

Hale Alii Februari 2, 1854.

Kamohamaha

I certify the above to be a true copy of part of page 68 of "Puke Mahala."

H. W. Coughton  
Clerk Int Office

Kelw 1755 Petros Kaluaapana

December 25<sup>th</sup> 1854

Apiki Hoohikua a olelo mai la, (Waikae au i kona kuleana ma Hamamakowaha i Manoa, Kona, Oahu, hu 12 mau Loi a pau a me Kahi Kula-  
aka, ua lawe ke Konoheki eona Loi, a koe eona Loi + Kula, aole keakea  
pono).

Loi + Kula Penei ma pololei. Maunaka ko Kaunakawaha, -  
Hawaiia koi aino, Makena ko Naie, Ewa ke Kahawai + Konoheki.

No Aikouaka maunaka Kaluaapana aino i ka wa o Kaakumamu  
a ua noho keakea oleia a hiki i ka (M. H. 1850, a laweia kona aino) i ka Puna  
Konoheki Hou e Kaiehua, a mahopeia i keia aino ia Hoolei ka luna Konoheki  
hou malalo aku o ka (Moi, aia) no i ke Konoheki keia mau wahie a pau a hiki  
i keia la, aole mahi ihi ma hoolei o P. Kaluaapana. Aka, aole kumu  
pono o keia lawe ana o na (Konoheki i keia aino, Ika wa e mai ana o Kalua-  
apana, oia ka wa o ka lawe ana, no ke hiki ole mai i ka hana, a mai a  
wa mai a hiki i kona maki ana ia mai no, aole hiki ihi mai keia aino,  
I koi manao, he hiki ana oia i keia no ka mea, he hiki ihi loa ka loa ana o  
keia kuleana ia Kaluaapana i ka wa e ole ana mo o Kaakumamu.

Kaunakawaha Hoohikua, aolelo mai la, (Ua ike au i keia  
kuleana o Kaluaapana ma Hamamakowaha, Ua pono no na olelo maluna,  
aka i hoi aku wai i kahi mea no keia. Ua lawe ke Konoheki i ke ono  
o ka Loi o "Kamakouka" ka inoa, a mo hoi aku kahi Loi, ua laweia  
no, a koe iha wale no Loi i koe, oia ko Kaluaapana Loi a me Kahi  
Kula, aia no i ke Konoheki kela Loi i laweia i a hiki i keia la, aole  
i ma hoolei o Kaluaapana, aka, o na Loi iha i koe, oia ko Kalua-  
apana pono. Aole hu 12 Loi o Kaluaapana, eona no ona pono, a he  
wahine ka mea mona kahi mau Loi eona, o Napaha kona inoa, a he  
wahine nei no ia wahine me ke Konoheki. O keia ka pololei au e hoi nei.

Hooholoia. Eha Loi a me Kahi Kula, oia ko Kaluaapana  
a o na wahie a, no ke Konoheki ia mau wahie a pau.

December 25, 1874

Heihea & Kōwhiriā a'ā i'ā māiā, (Ma'ike au'i keia hūlana)  
o Napela ma (Kukuluā o Kōwhiriā, Oka) - 2 Loko, hea'wai, 2 Kio, a ma  
Kōwhiriāle i'ā ma'ā Paakai Apāna, Elea ma'ā Apāna.

Apāna 2 Loko + Auu'au 2 Kio + Kahua'ale. Pini ma'ā palena  
Ma'ukea ma'ā a'ā a'ā pini ko kei Kōwhiriā Au'ā

Apāna 2. Aina Paakai. (Ma'ukea ko Kahuluā, Waikiki  
ke Alani, Ma'ukea ko Kaula, Eua ko Kōwhiriāle.)

No Kōwhiriā ma'ike Napela a'ā i'ā ma'ā no i'ā Kōwhiriā  
ola'ana, a ma'ā ma'ā no ka'ā ma'ā a'ā i'ā i'ā keia'ā wa, a'ā ma'ā ma'ā  
ia'ā a ma'ā ma'ā ma'ā hō'ā ma'ā

(Ho'ā ma'ā a'ā i'ā ma'ā o P. Naone kei Luma Kōwhiriā)

(Kope)

Aloha o e Naiti'ā, (Ma'ike au'i keia palapala)  
e'ā ma'ā ma'ā i'ā kei hūlana o Pehi ma'ā kei inoa o Napela, No  
hūi i'ā ma'ā i'ā kei palapala e'ā ma'ā ma'ā Elea Kio pini, -

No'ā i'ā, eia'ā kei ma'ā i'ā ma'ā o Kalaka, - Owa Loko 2  
o kei Kahua'ale, o kei Aina Paakai, oia'ā wa'ā ma'ā. I'ā ma'ā hō'ā  
keia'ā wa'ā pini.

P. Naone  
Lumahuā

December 26, 1874.

December 27, 1874

9971 W<sup>m</sup> P. Lili'uokalani  
hu  
8559 18. W<sup>m</sup> P. Lili'uokalani.

Page 450

Pa 42. Pahale i'ā Lili'uokalani ma'ā. E'ā ma'ā Kōwhiriā.  
Ma'ike au'i keia pahale o "Alani" ma'ā Lili'uokalani, Kōwhiriā, Hawaii.

Ma'ike au'i keia i'ā ma'ā palena ma'ā kei Kōwhiriā. I'ā ma'ā  
keia'ā wa'ā i'ā keia'ā ma'ā o Lili'uokalani ma'ā Kōwhiriā  
ma'ā keia'ā, a ma'ā ma'ā oia'ā ma'ā keia'ā wa'ā ma'ā. W. L.  
Lili'uokalani kei ma'ā ma'ā kei ma'ā o Lili'uokalani, a o ma'ā ma'ā  
a ma'ā ma'ā ma'ā i'ā, ma'ā ma'ā ma'ā ma'ā W. L. Lili'uokalani a  
ma'ā ma'ā.

Ho'ā ma'ā ma'ā ma'ā pa. "Kōwhiriā Lili'uokalani & Kōwhiriā  
- ma'ā"

December 28, 1874

9971 W<sup>m</sup> P. Lili'uokalani  
hu  
4452. W. Lili'uokalani.

From Page 358

Pa 63. Pa ma'ā "Ma'ā". E'ā ma'ā Kōwhiriā. Ma'ike au'i  
keia'ā ma'ā ma'ā Ma'ā. Kōwhiriā, Hawaii.

iki o J.A. Auakini mai keia wahi, aole i hana i ka hana...  
 poi aia ka poe mana i hana i ka wahi...  
 ai moe i ka hana i ka hana...  
 Oo Arohikiiia. Ua ike ke onama ike, aole i hana...  
 Auakini mai i ka hana, aole oia i hana ike, aole i hana...  
 ma keia wahi a keia wa.

from p. 428.  
 8635 Kalawela I. Tute. from 386 K.  
 muu  
 11215 A. Keliiahonui

Pukiuwa. Arohikiiia. Ua ike au i keia loi i moopaa paa...  
 mauaena o Kalawela a mo ke A. Keliiahonui hoolina, aia oia  
 Kalawakini. Honolulu aia. Ima i ma palana.

Mauka, pahale o Tahinuaa, Hahikiki. Ke kahawai o Nohona,  
 Mauka pa lokele. Eua. keia aia.

Ika i wa mamua aku o ka hiki ana mai o Lord George Sault  
 ike au i (Mr. Kekuanawa i hana ana mai keia loi i ma hana  
 mau hana), aole i mahope i ka hana ana mai keia loi i ma hana  
 mau, a pau hana maia ana i hana i ka hana i ka hana...  
 hana ke hana elua pahale ana oia i hana au, a pau, lilo i  
 Kalawela oia pahale hana i ka hana o Mr. Kekuanawa, a ua mau  
 ke Kalawela hana ana ma keia loi a keia wa.

Ponui (K). Ua hoolihia mamua o Kalawela. a hana mai loa  
 o keia loi i ma Keliiahonui ma, a mahope ma o hana ka hana ana a  
 Kalawela, a ua ike ponui i ka hana ana a Kalawela e oia i  
 keia loi i ka hana i lilo maia, a i hana hana ana i hana i  
 keia mau loa i hana aku, hana maia oia i ka hana, a e  
 mahi i ka hana malalo aku i L. Hana, a hana ma keia mau  
 mau paha. Oka, o keia hana mamua ma ke hana o Kalawela  
 ua hana hana waia, aole ponui i ka hana ana, o keia hana hana.

Kelama (K) Ua hoolihia onama o Kalawela. a hana mai loa  
 ua hana hana hana hana ana onama, o keia oia loa ma ke  
 hana hana hana loa, aole oia hana

Enama malalo ike i ka palapala o Mr. Kekuanawa.

(Kope)

Ka Luna Hana.

Ke hana aku maia au i ka hana, maia i hana  
 keia mau loa i hana i lilo maia ma ka hana o Kalawela hana  
 a hana hana maia maia maia maia maia maia maia o  
 Mr. G. A. H.

Oua pau keia hana ana i ka mau loa loa, a ua  
 hana hana maia hana maia o ka hana i ka Lord George  
 Sault

Honolulu 27 Dec. 1854.

Ma ka hana  
 Mr. Kekuanawa

1854

Manama

Sept. 23. 1854.

11216  
 M. Sekauzohi. From Page 335  
 I. Kupaikini. Hooihikiia: Ua ike maopopo au i keia aino o M. Kekau-  
 onohi i waika ana maloko o ke Ohiupuaa o Honohonai, Naamapala  
 Motupuni o Maui o Kona inoa o "Noomukui."  
 11216 M. Sekauzohi. From Page 335  
 I. Kupaikini. Hooihikiia: Ua ike maopopo au i keia aino o M. Kekau-  
 onohi i waika ana maloko o ke Ohiupuaa o Honohonai, Naamapala  
 Motupuni o Maui o Kona inoa o "Noomukui."  
 Ua laua ia Kamaiaa keia waika o Kavahua onai i ke  
 (Meh 1837, aua waha oliuola keia wa, aole mea keakea.  
 Haei Hooihikiia. Ua oiaio ma olele a pua maluna pua o keia ike

Sept. 23. 1854.

11216 M. Sekauzohi. From Page 335

I. Kupaikini. Hooihikiia: Ua ike maopopo au i keia aino o M. Kekau-  
 onohi i waika ana maloko o ke Ohiupuaa o Honohonai, Naamapala  
 Motupuni o Maui o Kona inoa o "Noomukui."  
 Ua laua ia Kamaiaa keia waika o Kavahua onai i ke  
 (Meh 1837, aua waha oliuola keia wa, aole mea keakea.  
 Haei Hooihikiia. Ua oiaio ma olele a pua maluna pua o keia ike

Helu 6545 H.H. Kaalili

From 1371

(Kope) Ko Hana Kupa Kaalili aino Makela  
 Ohua Ii kei Kaitelo, Ewa, Oahu.

A.G. Thurston  
Chf. Clerk

Int. Dept. Dec. 25, 1854.

Helu 11077 Kalaauia

December 28, 1854.

Kahaiaa Hooihikiia a olele maui la. (Ua ike au i kona, Kuleana) ma  
 Kalawahine i Honolulu, Oahu, Eua maui Looi.  
 Puni maipalena). Maaka ko Kaaalea, Waikiki ko Mahana; Maaka  
 ko Kaaalea, Ewa ko Mahana  
 No Pomana maikana wahine ko Kalauia i ka M. H. 1836, a no ma  
 lii maikana, o (Kivope maika Looi Honolulu). Ua maki o Kalauia a ike ia  
 i Kalaauia (kana wahine), a maki ia, ike ia Kalaauia maikana, a ke  
 maikana maui maui a ike ia keia wa, aole mea keakea a ike ia keia la.

M. Kekuanaoa Hoochikii. Ika wa o ka mo'i mau loa, a he  
 Hoohe a me ka laniwamamā, no ke alii no keia mau loa, a he  
 koeli a pūni o Oahu nei, no ka mo'i mo'i ika wa o ka mo'i hēle  
 ana, lilo nāku kīkahi mau loa koeli i ke kōnōhiki, a he o keia mau loa  
 aia no ika mo'i mau kīngi mau a hiki i ka wa (mo'i hēle aia) ana,  
 aia no ika mo'i o Kamohāmo a me ka hā keia mau loa. Ika wa  
 o Kaahumanu, no ke alii no keia mau loa mau loa ika wa mau a hiki  
 i ka mo'i hēle ana o na aia, a he aupuni kīkahi meā ika o keia  
 mau aia, a he no ka mo'i no keia mau loa. A i keia wa, pūhiki  
 iāw ka meā mona keia wahi i keia wa, no ka mo'i paha, no ke lani-  
 pūni paha, no wai hā. No ka kāmehāmeha keia mau mahina  
 i hāna, a lilo mau iā kāmehāmeha III i keia wa.

Pūhiki Hoochikii. Wa ike au i keia mau wahi a ka mo'i hēle  
 mau nei. Ika wa o Kiwau ke Kīāina Oahu nei, na kāmū keia  
 mau loa i ka ai, a na ka (manuwa) i kīi ka ai e kahe, o S. Kūlani-  
 lehua ke laniwamamā iāw, manūwa o ka M. H. 1829 paha, a maileila  
 mau a hiki i ka mo'i hēle aia ana iho nei, Ohe ka mo'i aia e hāna  
 i hōna mau kuleana, hāwīa mau ka meā nana e kuhikuhī mau iāw  
 o kahe i ke ka mo'i mau kuleana, a maileila mau kāmū mahe  
 hōhe ana a hiki i keia wa, no ka mo'i keia mau wahi i keia wa, a  
 na hōkōnōia mau i ke kuleana. Wa lohe mau au no ka mo'i hēle  
 mau wahi manūwa mau a kāmehāmeha I mau, a na kaahumanu a  
 na kiwau i malama i keia mau wahi

Page 45b

Oct. 20. 1854.

W. L. Lunalilo  
 hūe  
 Kahikona

Kalimu (K) Hoochikii. Wa ike au i keia wahi ma "Pakala," Pūhiki,  
 Lahaina Maui, he kāmūhale. Pūhiki wa palena. Maika, he  
 loko. Olowalu, he loko. Maikai, pakala. Kalai-pakala. Kānāna-  
 -pala, pa o W. L. Lunalilo.

Ohe wa o ka ike mau ana i keia wahi wa paha ka  
 M. H. 1824, ohe wa mau ma keia, na ohe mau ake o Kāhāikūana  
 ma malaila, a he mau hale no ke lani mau keia wahi, na ma  
 ma i kuhikuhī i hōna mau hale e ke meā a hiki i keia mau ana  
 a he keia meā o C. Kāmāina no W. L. Lunalilo keia wahi,  
 a he mau pūhiki iāw ke kāmū o hōna keia ana, he lohe wale mau  
 wa ohe o Kāhāikūana ma keia wahi malala o Pūhiki,  
 a he nae i mau pūhiki loa iāw.

Maika Hoochikii. Wa ike au i keia wahi e lilo  
 loa ma ka Kalimu i hāi au.

Ohe ike mau ana i keia wahi i ka wa e hōhe alii







... ike ike ...  
... ike ike ...  
... ike ike ...  
... ike ike ...

from 444

Dec. 29, 1854.

8635 Kalawela I. Lute.

Kue

11215 A. Keliakomui.

Keia ike au i kea hona ana Tute i kela loi  
a me keahi kula e pili ana i ke kahawai, hu wahi kupa ole i  
ka loi, a mana i hana a hui me ka loi i ka hui oia ka (Mst.  
1841), e lilo no auanei keia wahi hawahua i loi, a hui me ke  
ka loi, av, m ka mea hu wahi dala no hui hawawi aku i  
ka Linaukaw, a hele mau wau ma keia wahi a loko loi,  
ole paa, ole hui au ia Tute paa ole ke loi, ole mai kela e  
hoolimalima hui m me ka Linaukaw, a maia hope ike ike  
au ma paa, a ma mau kama hana, alua a me ma kahi  
ake ai, oia keia ike.

Kawau Keliakomui, a ole mai la. (Makahe ike o ke au o  
Kama, ike au ia Tute e maia ana ma keia loi, a ma mau  
hona maia ana ma keia wahi a hui i kea ike ana o Kahawai  
maia i Kau. Kupa. Maia, kele au i kaia, paa keia ike ana,  
i ke hui o keia ike ana i keia, oia no kea luna maia ma  
"Kahawai" maia maia o Kahawai, ole au i kea i kea ma  
maia i hawawi maia hana ana, oia maia maia maia o Kahawai,  
o keia ike ana keia i kea maia ana, i keia maia ma Tute  
keia wahi.

from 448

10806 Kamehameha III.

Dec. 30, 1854.

Part 37. 1 Loi ma Maulukitepa. Waikiki, Hona, Oahu.  
Makahe Keliakomui. Ua ike au i kela loi o "Nawaitkala" ka  
maia ma Maulukitepa. Waikiki, Hona, Oahu. Oia palena o  
keia loi ole maia maia.

Ua hana ia ia keia loi no Kamehameha I. Hona maia  
i kea ma maia loi, a ma maia oia a keia maia maia, ole  
maia keia, m ka mea, oia no kea maia i keia maia ma  
ka maia maia ana i kea (Mst. 1848) me ka (Mst. 1848), ole  
no oia keia i keia wahi ma hawawi ma ma no kea (Mst. 1848) a ma  
ka maia.

Part 38. 1 Loi ma Hanawai. Waikiki, Hona, Oahu.  
Makahe Keliakomui. Ua ike au i kea loi o "Paha" ma Hanawai.  
Waikiki, Hona, Oahu. Paha ma palena. Maia o  
"Kaualea" loi. Maia, keia maia. Maia "Nawaitkala" loi  
Hona. kea C. Keliakomui.

Ua hua keia paha wa wa ma  
...  
keia i hiki a hiki u keia manawa

Dec 30

7587 L. Kealoha

Hoorn 316 Page

Ua hui mai o Kealoha a hui mai la, e ike auanei  
ma mea a pahi, na hoolilo loa aku wai ia ke Ahupuna  
o Kopili ma Tahaina Mokupuni o etahi ia S. He...  
a me pahi o Puhauula ma Hanohu Koolaupoke Oahu,  
ma S. Koraukai a manawa loa aku me ke kuaia o... a  
e manawa ma keia, aole ou kuaia ike ma keia  
manawa, na hui mai loa.

Samoa 12 1855

Helu 6508 Ahikai or Kamaikai.

Ua mea i mahalo nei ia i Lopikana. Luma. Homa  
Aha ike ke palapala aku nei au ia oe o...  
o Puhauha ma mea he man hui e hiki iloko o...  
pavaina ma Mo. Mokupuni o Kauai. Ke hoolo aku  
nei au, aole e hana. Kuaia e noho ma manawa  
ke kuaia mahalo o Ke Mo.

Owau me Ke Mahalo  
Ma Kamaikai

Samoa 11 1855

Kale Homa Januani 13 1855

Helu 473 B K. Tikamele  
hu. Mahoe

Hai ka aua 135 Y. 2. S. J.

Ua hui hino mai o Mahoe ke Honolulu. Kua ma Honolulu  
ma Luma Homa, a hui mai loa: na hoolilo ma ma no  
ma ma me Tikamele ma Homa Opana ama a me hui loko e waiho  
ama ma Kua i Honolulu (ma inua o Mr. Kakaiahu, ke  
Kuhuaia Luma o ke Opana, a ma hoolilo o K. Tikamele, a ma hui  
wa, aole ma ma ke K. Tikamele hino a hiki u keia manawa mai ka  
M. H. 1836 mai.

Hoolilo, ma hui o Mahoe ke Honolulu. "Kua i Honolulu,  
a ma ke o K. Tikamele.

Januani 15 1855

Helu 10564 D. Olova  
Ma Luma Homa

Aloha oukou

Ke huike aku nei au ia oukou me ka hui aku ma hoolilo

... mau kulanā o ke kōkōhiki G. Waialea o ke  
... mau kulanā o ke kōkōhiki, a mau kulanā o ke kōkōhiki  
... mau kulanā o ke kōkōhiki, a mau kulanā o ke kōkōhiki  
... mau kulanā o ke kōkōhiki, a mau kulanā o ke kōkōhiki  
G. Oleson

Ke Maaka  
J. Kukanāhāo  
J. S. Kauli

Honolulu 28. Ipekemaba 1851.

Helu 4675 Pōka

1/2 Kaimi Iki no Kailua, Koolāupoko, Oahu,  
Kāipunahāi ahupuaa, Kōlo: Hawaii.

Ke aie aku ma i au i keia (Māhele, na mākae, No Pōka  
ke aia i kākāua) mālama, na aiea ke e hiki ke lawe aku imua o ke  
Pōka Kōlo Kulanā.

(Inoa) - Kamehameha

True copy from Buku Māhele in the Interior Office.

Spencer

Honolulu January 27<sup>th</sup> 1855.

Honolulu Ianuāri 28, 1855

Keia la wa a hōkōhiki ma Luma Kōlo ekele, ma ke  
Kōlo Kōlo o ma Luma Kōlo kulanā aia, o G. M.  
Robertson, Inoa Iki o ma J. Kukanāhāo, a ma hōkōhiki Kōlo  
i ma ma i hōkōhiki mālama iho.

Hōkōhiki.

Okahi o J. Lewis (Kanae) (Inoa, ke Helu 3218  
ke Kōkōhiki o Kāipunahāi ma ke Mōkūpuni o Kōlo, i ke mā  
ai no ke lōka o Kāipunahāi" e māka la ma ke Mōkūpuni o Kōlo  
i pili ma ke aia o ke Aupuni i kāpāia o Kāipunahāi, a ke  
kūpono kōlo ke aie i kākāhi kāpā o wa lōka la, na hōkōhiki  
e ma kōkōhiki o ke Mōkūpuni o Kōlo ma ke aie Aupuni  
aia no ma ke lima o ke Aupuni a hiki i keia mālama,  
mālama; wa mālama, a wa pōka ke Aupuni -

Hōkōhiki -

Okahi kāpāpā mālama o Kāipunahāi o J. Lewis  
(Kanae) e māka la mālama o Kāipunahāi a ma Kōlo ma ke Mō-  
kūpuni o Kōlo, a ma hōkōhiki i ke Aupuni i kāpā; a ma ma ke  
ke Aupuni lima, a hiki i keia mālama, mālama; wa mālama o Kāip  
a ma J. Lewis, a ma ke ke Aupuni i ma kōkōhiki mālama i mālama  
akua -



~~...~~ hapaiia o "Halekiamani" i waika ana ma La-  
-hania. (Mauu, kei hoko nei makou o ka Poe Kamehameha  
a mau loa aku, a i mele o (Mr. Kekiaunohi a me kona hoilina)

Kolu 7128 Kukulake 2 Feberuari 1855  
1/2 Luperiw Ohupurua Kona. Molokai.

Ke ae aku nei ai'kua mahela wa maikai, no Kukulake ka  
1/2 aina i hakaiaia maluna, ua ae ia'ku i hiki ke lawe aku  
imua o ka Poe Kona Kuleana.

(Inoa) Kamehameha

7 Feb. 1848.

True copy from "Buke Mahela"  
S. Spencer

Kolu 10719 J. Pahau. Feberuari 6. 1855.

1/2 Kahaumakaawe Ii ma Waikiki, Kona. Oahu.

Ke ae aku nei au i kua mahela, wa maikai, no Pahau ka  
1/2 aina i hakaiaia maluna, ua ae ia'ku i hiki ke lawe aku imua o ka  
Poe Kona Kuleana.

(Inoa) Kamehameha

Hale Alii }  
8 Feb. 1848 }

True copy from "Buke Mahela"  
S. Spencer.

Kolu 9969 Lanihelua. Feberuari 13. 1855

1/2 Kamiloa Ohupurua Kona. Molokai.

Ke ae aku nei i kua mahela wa maikai, no Lanihelua  
ka 1/2 aina i hakaiaia maluna; ua ae ia'ku i hiki ke lawe aku  
imua o ka Poe Kona Kuleana.

(Inoa) Kamehameha

Hale Alii }  
8 Feb. 1848 }

True copy from "Buke Mahela"  
S. Spencer  
Clerk Dept. Int.

Kolu 6239 J. A. Kwakini

Feberuari 17. 1855

Maulili Ohupurua Hihakulu. Maui.

Ke ae aku nei au i kua mahela wa maikai, no J. A.  
Kwakini oia ka aina i hakaiaia maluna, ua ae ia'ku i hiki  
ke lawe aku imua o ka Poe Kona Kuleana.

(Inoa) Kamehameha  
Hale Alii July 3. 1848. True copy from Buke Mahela. S. Spencer

Chulu 7778 Kahailiopia

1/2 Kapaakapa Ili no Kaula. Hoonaupoko. Oahu.  
He ae aku nei au i keia mahale, ua maikai no Kahailiopia  
ka 1/2 aina i ka kama maluna, ua ae ia 'ku e hiki ke laue aku imua  
o ka Poe Honua Kuleana.

(Inoa) Hamehameha

Hale Alii Feb. 3. 1848.

True copy from "Buku Mahale"

S. Spencer  
Clerk Dept Int.

Chulu 5749 Malaau

Maraki 2. 1855.

1/2 Kaula Ili no Kaula. Hoonaupoko. Oahu.  
He ae aku nei au i keia mahale, ua maikai, no Malaau ka  
1/2 aina i ka kama maluna, ua ae ia 'ku e hiki ke laue aku imua  
o ka Poe Honua Kuleana.

(Inoa) Hamehameha

Hale Alii }  
July 2. 1848 }

True copy from Buku Mahale

S. Spencer

Chulu 130. Aokupani

Maraki 2. 1855

e. k. k.

Papaa Ili no Waikole. Owa. Oahu.  
Malamalamaiki Ahupuaa Ili Hawaii.  
He ae aku nei au i keia mahale, ua maikai, no  
Aokupani wa aina i ka kama maluna; ua ae ia 'ku e hiki  
ke laue aku imua o ka Poe Honua Kuleana aina.

(Inoa) Hamehameha

Hale Alii }  
Feb. 3. (1848) }

True Copy

S. Spencer  
Clerk Dept Interior

724 Hamaikealua

Kaula Ili no Kaula. Hoonaupoko. Oahu.  
He ae aku nei au i keia mahale, ua maikai no Hamai-  
kealua ka 1/2 aina i ka kama maluna; ua ae ia 'ku e hiki

47  
ke laure aku imua o ka Poe Honua Hulouana

(Inoa) Kamehameha

Feb 3<sup>rd</sup> 1848.

Copy from "Buke Mahalo"

P. Spencer

Clerk Dept Int.

5382 Luai Saalelea

1/2 Kamawanui mo Molokai.

He ae aku nei au i keia mahalo ua maikai, no Luai Saalelea  
ka 1/2 aina i ka kaula maluna ua ae ia 'ku e hiki ke laure  
aku imua o ka Poe Honua Hulouana.

Keena Kalaiama  
Amululu Mar. 16. 1855

Copy from "Buke Mahalo"

P. Spencer

Clerk Dept Int.

7228 Loe

Holuahoua Honua Hawaii

He ae aku nei i keia mahalo, ua maikai no Loe ka aina  
i ka kaula maluna; ua ae ia 'ku e hiki ke laure aku imua o ka Poe  
Honua Hulouana.

9 Feb. 1848.

(Inoa) Kamehameha

True Copy

P. Spencer

Clerk Dept Interior.

5936 Puukii

Maianu Ii no Kapihale. Honolulu. Oahu.

He ae aku nei i keia mahalo, ua maikai no Puukii ka  
aina i ka kaula maluna; ua ae ia 'ku e hiki ke laure aku imua  
o ka Poe Honua Hulouana.

Feb. 2<sup>nd</sup> 1848.

(Inoa) Kamehameha

Copy from "Buke Mahalo"

P. Spencer

Clerk Dept Int.

5663 Kahoenu

Pahar      Ii m Hahale.      Ewa, Oahu  
 Kahoenu      Ohupuaa      Iilo, Hawaii.

He ae aku nei au i keia mahale, ua maikai ko  
 Kahoenu no aino i kakanui maluna, ua ae ia kw e hiki  
 ke lawe aku.

(Iwa) Kamehameha

Jan. 1848

Copy from Buku mahale  
 S. Spencer  
 Clerk Dept. Int.

L. Kalolow

1/2 Mopolo,      Kihala      Hawaii

He ae aku nei au i keia mahale, ua maikai no Lokia  
 Kalolow ka ae aino i kakanui maluna, ua ae ia kw e hiki ke lawe  
 aku inua o ka Poe Honua Kuleana.

(Iwa) Kamehameha

Feb. 4, 1848

Copy from Buku mahale -  
 S. Spencer  
 Clerk Dept. of Interior.

7582 E. Kupa

Kuhua      Ohupuaa,      Lahaina,      Maui

He ae aku nei au i keia mahale, ua maikai no Eula Kupa  
 ka aino i kakanui maluna, ua ae ia kw e hiki ke lawe aku mamua  
 o ka Poe Honua Kuleana.

(Iwa) Kamehameha

Jan. 28. 1848.

8241 Ioane Li

Kaupio      Ohupuaa      Ewa, Oahu  
 Pauaa      Ii Maikawai      Hona      "

He ae aku nei au i keia mahale ua maikai no Ioane  
 Li no aino wa kakanui maluna, a ua ae ia kw e hiki ke  
 lawe aku mamua o ka Poe Honua Kuleana.

(Iwa) Kamehameha

Hale Alii  
 Jan. 27. 1848.



45  
Ahupehupe      Ahupuaa,      Kohala      Hawaii -  
Kahakaua      "      Koolauloa      Oahu -

He ae aku nei au i keia mahale ua maikai no Kahakaua  
na aina i Kahakaua maluna, ua ae ia'ku e hiki ke lawe aku mamua  
o kea Poe Luna hoono kuleana -

(Imua) Kamehameha -

Sate Alii }  
12 Feb. 1848 }

5011      Kahakaua -

1/2 Pohakalahuaia      Iki no Kalahi,      Hona      Oahu.

He ae aku nei au i keia mahale, ua maikai, no Kahakaua ke  
1/2 aina i Kahakaua maluna, ua ae ia'ku e hiki ke lawe aku mamua  
o kea Poe hoono kuleana.

(Imua) Kamehameha -

Feb. 3. 1848

I. Malo:

1/2 Kaulana      Ahupuaa,      Hona,      Hawaii -

He ae aku nei au i keia mahale ua maikai, no I.  
Malu ke 1/2 aina i Kahakaua maluna, ua ae ia'ku e hiki ke lawe  
mamua o kea Poe hoono kuleana.

(Imua) Kamehameha -

8 Feb. 1848.

I. Malo at the end